

4. HIRUHILABETEKO JARRAIPENA SEGUIMIENTO TRIMESTRE 4

-
-

Aurkibidea / Índice :

0.	SARRERA	1
	<i>INTRODUCCIÓN</i>	
I.	HEZKUNTZA, UNIBERTSITATE ETA IKERKETA SAILA	5
	<i>EDUCACIÓN, UNIVERSIDADES E INVESTIGACIÓN</i>	
-	Uniqua.....	7
II.	EKONOMIA ETA OGASUN SAILA.....	17
	<i>ECONOMÍA Y HACIENDA</i>	
-	Finantzen Euskal Institutua	19
	<i>Instituto Vasco de Finanzas</i>	
III.	JUSTIZIA ETA HERRI ADMINISTRAZIO SAILA	29
	<i>JUSTICIA Y ADMINISTRACIÓN PÚBLICA</i>	
-	Eusko Jaurlaritzaren Informatika Elkartea-EJIE, S.A.....	31
	<i>Sociedad Informática del Gobierno Vasco-EJIE, S.A.</i>	
-	ITELAZPI, S.A.....	43
IV.	ETXEBIZITZA, HERRI LAN ETA GARRAIO SAILA.....	55
	<i>VIVIENDA, OBRAS PÚBLICAS Y TRANSPORTES</i>	
-	Euskadiko Etxebizitza eta Lurra, S.A.	57
	<i>Vivienda y Suelo de Euskadi, S.A.</i>	
-	Eusko Trenbideak, S.A.....	73
	<i>Ferrocarriles Vascos, S.A.</i>	
-	Euskadiko Kirol Portua, S.A.	89
-	Zumaiako Kirol Portua, S.A.....	101
-	Euskal Trenbide Sarea.....	111
	<i>Red Ferroviaria Vasca</i>	
-	Euskotren Participaciones, S.A.....	127
-	Viviendas en Alquiler, S.A.....	135
V.	INDUSTRIA, BERRIKUNTZA, MERKATARITZA ETA TURISMO SAILA	147
	<i>INDUSTRIA, INNOVACIÓN, COMERCIO Y TURISMO</i>	
	Energiaren Euskal Erakundea eta partaidetzako Baltzu Publikoak.....	149
	<i>Ente Vasco de la Energía y las Sociedades Públicas participadas</i>	
-	Energiaren Euskal Erakundea.....	151
	<i>Ente Vasco de la Energía</i>	
-	C.A.D.E.M., S.A.	169
-	Euskadiko Hidrokarburu Baltzua, S.A.	181
	<i>Sociedad de Hidrocarburos de Euskadi, S.A.</i>	
-	Sologoenko Zentral Hidroelektrikoa, S.A.....	191
	<i>Central Hidroeléctrica de Sologoen, S.A.</i>	
-	Udal Zentral Elkartuak, S.A.....	199

- Central Hidroeléctrica de San Pedro de Araia, S.A.	209
- Hidroeléctrica Harana-Kontrasta, S.A.	219
Basquetour, S.A.	229
S.P.R.I., S.A. eta partaidetzako Baltzu Publikoak.....	239
<i>S.P.R.I., S.A. y las Sociedades Públicas participadas</i>	
- Industriaren Sustapen eta Eraldaketarako Baltzua., S.A. <i>Sociedad para la Promoción y Reconversión Industrial, S.A.</i>	241
- Arabako Eraberrikuntza Industrialdea, S.A. <i>Centro de Empresas e Innovación de Alava, S.A.</i>	257
- Teknologi Elkartegia, S.A. <i>Parque Tecnológico, S.A.</i>	267
- Euskal Herriko Arrisku Kapitalaren Gestioa, S.A. <i>Gestión de Capital Riesgo del País Vasco, S.A.</i>	281
- Arabako Teknologi Elkartegia, S.A. <i>Parque Tecnológico de Alava, S.A.</i>	291
- Donostiako Teknologi Elkartegia, S.A. <i>Parque Tecnológico de San Sebastián, S.A.</i>	303
- SPRILUR. S.A.	317
- Abanto eta Zierbenako Industrialdea, S.A.	333
- Debagoieneko Industrialdea, S.A.	345
- Urola Erdiko Industrialdea, S.A.	357
- Deba Beheko Industrialdea, S.A.	369
- Buruntzaldeko Industrialdea, S.A.	381
- Arratiako Industrialdea, S.A.	391
- Irungo Industrialdea, S.A.	403
- Aiara Haraneko Industrialdea, S.A.	413
- Oarsoaldeko Industrialdea, S.A.	423
- Okamikako Industrialdea, S.A.	435
- Goierri Beheko Industrialdea, S.A.	447
- Urola Garaiko Industrialdea, S.A.	457
- Zarautzko Industrialdea, S.A.	467
- Busturialdeko Industrialdea, S.A.	475
- Centro de Empresas de Zamudio, S.A.	485
- Elorrioko Industrialdea, S.A.	497

-	Zuatzu Parque Empresarial, S.A.	509
-	Lautadako Industrialdea, S.A.	521
-	Orduñako Industrialdea, S.A.	533
-	Mallabiako Industrialdea, S.A.	541
-	Lanbarren Parke Logistikoa, S.A.	553
-	Tolosaldeko Apattaerreka Industria Lurra, S.A.	563
VI.	ENPLEGU ETA GIZARTE GAIETAKO SAILA <i>EMPLEO Y ASUNTOS SOCIALES</i>	575
-	Egailan, S.A.	577
VII.	OSASUN ETA KONTSUMO SAILA <i>SANIDAD Y CONSUMO</i>	589
	Osakidetza-Servicio Vasco de Salud eta partaidetzako Baltzu Publikoak.....	591
	<i>Osakidetza-Servicio Vasco de Salud y las Sociedades Públicas participadas</i>	
-	Osakidetza- Servicio Vasco de Salud.....	593
-	OSATEK, S.A.	609
VIII.	INGURUMEN, LURRALDE PLANGINTZA, NEKAZARITZA ETA ARRANTZA SAILA <i>MEDIO AMBIENTE, PLANIFICACIÓN TERRITORIAL, AGRICULTURA Y PESCA</i>	621
-	Neiker, S.A.	623
-	Itsasmendikoi, S.A.	637
-	IHOBE, S.A. Ingurugiro Iharduketarako Sozietate Publikoa..... <i>Sociedad Pública de Gestión Ambiental, IHOBE, S.A.</i>	649
-	Uraren Euskal Agentzia..... <i>Agencia Vasca del Agua</i>	661
IX.	KULTURA SAILA <i>CULTURA</i>	675
-	Euskadiko Orkestra Sinfonikoa, S.A. <i>Orquesta de Euskadi, S.A.</i>	677
-	Etxepare Euskal Institutua.....	689
	Euskal Irrati Telebista eta partaidetzako Baltzu Publikoak.....	701
	<i>Euskal Irrati Telebista y las Sociedades Públicas participadas</i>	
-	Euskal Irrati Telebista <i>Radio Televisión Vasca</i>	703
-	Euskal Telebista, S.A. <i>Televisión Vasca, S.A.</i>	715
-	Eusko Irratia, S.A. <i>Radiodifusión Vasca, S.A.</i>	729
-	Gasteiz Irratia, S.A. <i>Radio Vitoria, S.A.</i>	739
-	EITBNET, S.A.	749

2010

4. hiruhilabetea

4 trimestre

Euskal Autonomia Erkidegoaren Aurrekontu Orokorraren Ejekuzioa Ejecución de los Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma de Euskadi



0. SARRERA
INTRODUCCIÓN

2010

4. hiruhilabetea
4 trimestre

Euskal Autonomia Erkidegoaren Aurrekontu Orokorraren Ejekuzioa
Ejecución de los Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma de Euskadi

SARRERA

2/2009 Legeak, abenduaren 23koak, bere 34. Artikuluaren 1. Atalean ezartzen du Jaurlaritzak hiruhilabetero Eusko Legebiltzarreko Ekonomi, Ogasun eta Aurrekontu Batzordeari jakinarazi behar dizkiola baltzu publiko eta zuzenbide pribatuko erakunde publikoei dagozkien egoera balantzea, galeren eta irabazien kontua, esku-diru fluxuen egoera, eta, azkenik, ustiapen- aurrekontuak eta kapital-aurrekontuak.

Argitalpen honen bitartez, aipatutako agirien berri ematen dizugu non adierazten baita Euskal Autonomia Erkidegoko baltzu publikoen arloa osatzen duten entitateen egoera ekonomiko-finantzarioa, alegia dagokion hiruhilekoaren amaieran izandakoa. Erakunde eta baltzu publikoek emandako behin-behineko eta auditatu gabeko datuen bidez landu ditugu dokumentu hauek.

INTRODUCCIÓN


El apartado 1 del artículo 34 de la Ley 2/2009, de 23 de diciembre, establece que el Gobierno debe dar cuenta trimestralmente a la Comisión de Economía, Hacienda y Presupuestos del Parlamento Vasco, del balance de situación, cuenta de pérdidas y ganancias, estado de flujos de efectivo y presupuestos de explotación y de capital de los entes públicos de derecho privado y sociedades públicas.

A través de la presente publicación se exponen los citados documentos relativos a la situación económico-financiera al cierre del trimestre de las entidades que conforman el sector público empresarial de la Comunidad Autónoma de Euskadi. Estos documentos han sido elaborados a partir de datos provisionales no auditados aportados por los entes y sociedades públicas.

2010

4. hiruhilabetea
4 trimestre

Euskal Autonomia Erkidegoaren Aurrekontu Orokorraren Ejekuzioa
Ejecución de los Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma de Euskadi



**I. HEZKUNTZA, UNIBERTSITATE ETA IKERKETA
SAILA**
EDUCACIÓN, UNIVERSIDADES E INVESTIGACIÓN

2010

4. hiruhilabetea

4 trimestre

Euskal Autonomia Erkidegoaren Aurrekontu Orokorraren Ejekuzioa

Ejecución de los Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma de Euskadi



Uniqua

2010

4. hiruhilabetea

4 trimestre

Euskal Autonomia Erkidegoaren Aurrekontu Orokorraren Ejekuzioa
Ejecución de los Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma de Euskadi

Uniquial

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	2010	2009	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	2010	2009
A) AKTIBO EZ-KORRONTEA ACTIVO NO CORRIENTE	226.209	244.525	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	226.209	244.525
I. Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	118.797	122.810	A-3) Hartutako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	226.209	244.525
6. Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	118.797	122.810	B) PASIBO EZ-KORRONTEA PASIVO NO CORRIENTE	304.256	-----
III. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	107.412	121.715	I. Epe luzeko hornidurak <i>Provisiones a largo plazo</i>	304.256	-----
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	107.412	121.715	4. Bestelako hornidurak <i>Otras provisiones</i>	304.256	-----
B) AKTIBO KORRONTEA ACTIVO CORRIENTE	457.545	295.698	C) PASIBO KORRONTEA PASIVO CORRIENTE	153.289	295.698
VI. Epe laburreko periodifikatzeak <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	-----	1.125	III. Epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo</i>	15.150	13.839
VII. Eskudirua eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	457.545	294.573	3. Finantza-errentamenduentzako hartzekodunak <i>Acreedores por arrendamiento financiero</i>	-----	1.118
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	457.545	294.573	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	15.150	12.721
			V. Hartzekodun komertzialak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	138.139	281.859
			3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	97.996	240.200
			6. Administrazio Publikoekiko bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	40.143	41.659
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	683.754	540.223	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	683.754	540.223

Uniquial

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		2010	2009
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS			
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación		1.383.170	1.347.480
b) Ekitaldiko emaitzan sartutako ustiapeneko diru-laguntzak <i>Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio</i>		1.383.170	1.347.480
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal		(530.334)	(408.928)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak <i>Sueldos, salarios y asimilados</i>		(442.076)	(332.917)
b) Karga sozialak <i>Cargas sociales</i>		(88.258)	(76.011)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación		(855.424)	(938.590)
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>		(855.424)	(938.590)
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado		(53.012)	(35.451)
10. Ibilgetu ez-finantzarioko diru-laguntzen eta bestelakoen egozpena Imputación de subvenciones de inmovilizado no financiero y otras		58.715	38.884
12. Ibilgetuaren narriadura eta besterentzearen emaitza Deterioro y resultado por enajenación del inmovilizado		(5.703)	(3.434)
b) Besterentzeen eta bestelakoen emaitzak <i>Resultados por enajenaciones y otras</i>		(5.703)	(3.434)
14. Bestelako emaitzak Otros resultados		(21)	(3.006)
A.1) USTIAPENeko EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		(2.609)	(3.045)
16. Diru-sarrera finantzarioak Ingresos financieros		2.609	3.045
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak <i>De valores negociables y otros instrumentos financieros</i>		2.609	3.045
b2) Hirugarren enpresetakoak <i>De terceros</i>		2.609	3.045
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)		2.609	3.045
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		----	----
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)		----	----

Uniquial

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	2010	2009
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza <i>Resultado del ejercicio antes de impuestos</i>	----	----
2. Emaitzaren doikuntzak <i>Ajustes del resultado</i>	(2.588)	(38)
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) <i>Amortización del inmovilizado (+)</i>	53.012	35.451
d) Diru-laguntzen egozpena (-) <i>Imputación de subvenciones (-)</i>	(58.715)	(38.884)
e) Ibilgetuaren bajen eta besterentzeen emaitzak (+/-) <i>Resultados por bajas y enajenaciones del inmovilizado (+/-)</i>	5.724	6.440
g) Sarrera finantzarioak (-) <i>Ingresos financieros (-)</i>	(2.609)	(3.045)
3. Kapital korrontearen aldaketak <i>Cambios en el capital corriente</i>	(142.595)	184.154
c) Bestelako aktibo korronteak (+/-) <i>Otros activos corrientes (+/-)</i>	1.125	36.619
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)</i>	(142.204)	139.416
e) Bestelako pasibo korronteak (+/-) <i>Otros pasivos corrientes (+/-)</i>	(1.516)	8.119
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) <i>Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)</i>	306.865	3.045
c) Interes-kobrantsak (+) <i>Cobros de intereses (+)</i>	2.609	3.045
e) Bestelako ordainketak (kobrantsak) (-/+) <i>Otros pagos (cobros) (-/+)</i>	304.256	----
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) <i>Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)</i>	161.682	187.161
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)		
6. Inbertsioen ordainketak (-) <i>Pagos por inversión (-)</i>	(39.088)	(117.745)
b) Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	(24.980)	(87.837)
c) Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	(14.108)	(29.908)
7. Desinbertsioen kobrantsak (+) <i>Cobros por desinversiones (+)</i>	(21)	2.492
c) Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	(21)	2.166
e) Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	----	326
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) <i>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)</i>	(39.109)	(115.253)
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		
9. Ondare-tresnen kobrantsak eta ordainketak <i>Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio</i>	40.399	137.156
e) Hartutako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak (+) <i>Subvenciones, donaciones y legados recibidos (+)</i>	40.399	137.156
10. Pasibo finantzarioko tresnen kobrantsak eta ordainketak <i>Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero</i>	----	(125.863)
b) Itzulketak eta amortizazioak <i>Devolución y amortización de</i>	----	(125.863)

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	2010	2009
3. Taldeko enpresekiko eta elkartuekiko zorrak (-) <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas (-)</i>	-----	(125.863)
12. Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) <i>Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)</i>	40.399	11.293
D) KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA <i>EFFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO</i>	-----	-----
E) ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) <i>AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)</i>	162.972	83.201

Uniquál

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. INBERTSIOEN ORDAINKETAK PAGOS POR INVERSIONES	40.400	39.088	1.312	97
1. IBILGETU UKIEZINA INMOVILIZADO INTANGIBLE	24.400	24.980	(580)	102
206 Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas	24.400	24.980	(580)	102
2. IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	16.000	14.108	1.892	88
216 Altzariak Mobiliario	9.000	113	8.887	1
217 Informazioa prozesatzeko ekipamenduak Equipos para procesos de información	7.000	15.306	(8.306)	219
523 Epe laburreko ibilgetu-hornitzaileak Proveedores de inmovilizado a corto plazo	----	(2.429)	2.429	***
524 Finantza-errentamenduengatiko epe laburreko hartzekodunak Acreedores por arrendamiento financiero a corto plazo	----	1.118	(1.118)	***
VI. ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTA GARBIA AUMENTO NETO DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	----	162.972	(162.972)	***
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES	40.400	202.060	(161.660)	500

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	----	161.682	(161.682)	***
II. ONDARE-TRESNEN KOBRANTZAK COBROS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	40.400	40.399	1	100
2. HARTUTAKO DIRU-LAGUNTZAK, DOHAINTZAK ETA LEGATUAK SUBVENCIONES, DONACIONES Y LEGADOS RECIBIDOS	40.400	40.400	----	100
130 Kapitaleko diru-laguntza ofizialak Subvenciones oficiales de capital	40.400	40.400	----	100
1300 Kapitaleko diru-laguntza ofizialak. EAEko Administrazio Publikoa Subvenciones oficiales de capital. Administración Pública de la CAE	40.400	40.400	----	100
1 Inbertsioak finantzatzeko Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Saitetik jasoko direnak. A recibir del Departamento de Educación, Universidades e Investigación, para financiar inversiones.	40.400	40.400	----	100
5. DIRU-LAGUNTZEN EGOZPENEN DOIKUNTZAK AJUSTES POR IMPUTACIÓN DE SUBVENCIONES	----	(1)	1	***
IV. DESINBERTSIOEN KOBRANTZAK COBROS POR DESINVERSIONES	----	(21)	21	***
2. IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	----	5.703	(5.703)	***
217 Informazioa prozesatzeko ekipamenduak Equipos para procesos de información	----	6.710	(6.710)	***
281 Ibilgetu materialaren amortizazio metatua Amortización acumulada del inmovilizado material	----	(1.007)	1.007	***
2817 Informazioa prozesatzeko ekipamenduen amortizazio metatua Amortización acumulada de equipos para procesos de información	----	(1.007)	1.007	***
8. IBILGETUAREN BAJA ETA BESTERENTZEEN EMAITZENGATIKO DOIKUNTZAK AJUSTES POR RESULTADOS DE BAJAS Y ENAJENACIONES	----	(5.724)	5.724	***
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN	40.400	202.060	(161.660)	500

Uniquial

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
III.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	473.909	530.334	(56.425)	112
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	372.653	442.076	(69.423)	119
640	Soldatak Sueldos y salarios	372.653	354.761	17.892	95
1	Aurrekontu-plantilla. Plantilla presupuestaria.	322.216	354.761	(32.545)	110
2	Behin-behineko kontratazioak: 4. Contrataciones temporales: 4.	50.437	----	50.437	0
641	Kalte-ordainak Indemnizaciones	----	87.315	(87.315)	***
2.	KARGA SOZIALAK CARGAS SOCIALES	101.256	88.258	12.998	87
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzza Seguridad Social a cargo de la empresa	83.843	80.490	3.353	96
643	Ekarpen definituko sistemetako epe luzeko lansariak Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida	11.180	----	11.180	0
649	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales	6.233	7.768	(1.535)	125
1	Prestakuntza eta prebentzio gastuak. Gastos de formación y prevención.	6.233	7.768	(1.535)	125
IV.	USTIAPENENKO BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN	917.346	855.424	61.922	93
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	917.346	855.424	61.922	93
621	Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones	5.900	1.853	4.047	31
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación	4.300	6.601	(2.301)	154
623	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes	486.301	436.356	49.945	90
1	Lege aholkularitza. Asesoramiento jurídico.	18.000	3.894	14.106	22
2	Itzulpen zerbitzuak. Servicios de traducción.	40.000	9.462	30.538	24
3	Beste zerbitzu profesional batzuk. Otros servicios profesionales.	12.000	50.024	(38.024)	417
4	Administrazio kontseilua. Consejo Administración.	27.104	16.615	10.489	61
5	Adituen batzordea. Comisión de expertos.	51.787	25.071	26.716	48
6	Berezko Tituluak, Masterrak eta Beste Ebaluaketak. Títulos Propios, Masters y Otras Evaluaciones.	28.177	18.706	9.471	66
7	Osagarriak. Complementos.	73.352	20.906	52.446	29
8	Auditoretza. Auditoría.	43.236	21.471	21.765	50
9	Egiaztapena. Acreditación.	99.645	155.060	(55.415)	156
10	Docentia. Docencia.	10.000	----	10.000	0
11	Erakundeen ebaluazioa. Evaluación Institucional.	3.000	----	3.000	0
12	Graduko tituluaren ebaluazioa - Verifica. Evaluación Grado - Verifica.	80.000	50.471	29.529	63

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
13	Doktoregoak <i>Doctorados</i>	----	3.176	(3.176)	***
14	Bestelako hitzarmenak <i>Otros convenios</i>	----	61.500	(61.500)	***
625	Aseguru-primak <i>Primas de seguros</i>	4.300	4.369	(69)	102
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak <i>Servicios bancarios y similares</i>	----	48	(48)	***
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak <i>Publicidad, propaganda y relaciones públicas</i>	24.560	26.249	(1.689)	107
628	Hornigaiak <i>Suministros</i>	10.247	4.839	5.408	47
629	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>	381.738	375.109	6.629	98
6290	Bidaia-gastuak <i>Gastos de viaje</i>	112.000	88.527	23.473	79
1	Agentziako pertsonalaren bidaia-gastuak. <i>Gastos de viaje del personal de la Agencia.</i>	20.000	18.533	1.467	93
2	Agentziako ebaluatzaileen bidaia-gastuak. <i>Gastos de viaje de los evaluadores de la Agencia.</i>	92.000	69.994	22.006	76
6291	Bulego-gastuak <i>Gastos de oficina</i>	44.000	42.651	1.349	97
6292	Komunikazioak <i>Comunicaciones</i>	23.738	26.990	(3.252)	114
1	Telefonoak, posta eta mezularitza. <i>Teléfonos, Correos y Mensajería.</i>	23.738	26.990	(3.252)	114
6299	Bestelako hainbat zerbitzu <i>Otros servicios diversos</i>	202.000	216.941	(14.941)	107
1	Bestelako hainbat zerbitzu. <i>Otros servicios diversos.</i>	202.000	216.941	(14.941)	107
V.	IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO	47.000	53.012	(6.012)	113
680	Ibilgetu ukiezinaren amortizazioa <i>Amortización del inmovilizado intangible</i>	22.000	28.993	(6.993)	132
681	Ibilgetu materialaren amortizazioa <i>Amortización del inmovilizado material</i>	25.000	24.019	981	96
VI.	IBILGETUAREN NARRIADURA ETA BESTERENTZEAREN EMAITZA DETERIORO Y RESULTADO POR ENAJENACIÓN DEL INMOVILIZADO	----	5.703	(5.703)	***
2.	BESTERENTZEEN ETA BESTELAKOEN EMAITZAK <i>RESULTADOS POR ENAJENACIONES Y OTRAS</i>	----	5.703	(5.703)	***
IX.	BESTELAKO EMAITZA NEGATIBOAK OTROS RESULTADOS NEGATIVOS	----	21	(21)	***
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS		1.438.255	1.444.494	(6.239)	100

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
V.	USTIAPENENKO BESTELAKO SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN	1.391.255	1.383.170	8.085	99
2.	EKITALDIKO EMAITZAN SARTUTAKO USTIAPENENKO DIRU-LAGUNTZAK <i>SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN INCORPORADAS AL RESULTADO DEL EJERCICIO</i>	1.391.255	1.383.170	8.085	99
740	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>	1.391.255	1.383.170	8.085	99
7400	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak. EAeko sektore publikoa <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación. Sector Público de la CAE</i>	1.391.255	1.383.170	8.085	99
1	Ustiapen gastuak finantzatzeko Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Sailetik, jasoko direnak. <i>A recibir del Departamento de Educación, Universidades e Investigación, para financiar gastos de explotación.</i>	1.391.255	1.383.170	8.085	99

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
VI. IBILGETU EZ FINANTZARIOKO DIRU-LAGUNTZEN ETA BESTELAKOEN EGOZPENA <i>IMPUTACIÓN DE SUBVENCIONES DE INMOVILIZADO NO FINANCIERO Y OTRAS</i>	47.000	58.715	(11.715)	125
746 Ekitaldiko emaitzara transferitutako kapitaleko diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Subvenciones, donaciones y legados de capital transferidos al resultado del ejercicio</i>	47.000	58.715	(11.715)	125
X. SARRERA FINANTZARIOAK <i>INGRESOS FINANCIEROS</i>	-----	2.609	(2.609)	***
2. ONDARE-TRESNETAKO PARTAIDETZEN SARRERAK <i>DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS</i>	-----	2.609	(2.609)	***
769 Bestelako sarrera finantzarioak <i>Otros ingresos financieros</i>	-----	2.609	(2.609)	***
7690 Interes finantzarioak <i>Intereses financieros</i>	-----	2.609	(2.609)	***
DIRU-SARRERAK GUZTIRA <i>TOTAL INGRESOS</i>	1.438.255	1.444.494	(6.239)	100



II. EKONOMIA ETA OGASUN SAILA
ECONOMÍA Y HACIENDA



Finantzen Euskal Institutua
Instituto Vasco de Finanzas

2010

4. hiruhilabetea
4 trimestre

Euskal Autonomia Erkidegoaren Aurrekontu Orokorraren Ejekuzioa
Ejecución de los Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma de Euskadi

Instituto Vasco de Finanzas - Finantzen Euskal I.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	2010	2009
A) AKTIBO EZ-KORRONTEA ACTIVO NO CORRIENTE	27.146.000	20.146.000
V. Taldeko enpresetako eta elkartuetako epe luzeko inbertsioak <i>Inversiones empresas del grupo y asociadas a largo plazo</i>	7.000.000	-----
1. Ondare-tresnak <i>Instrumentos de patrimonio</i>	7.000.000	-----
VI. Epe luzeko finantza inbertsioak <i>Inversiones financieras a largo plazo</i>	20.146.000	20.146.000
1. Ondare-tresnak <i>Instrumentos de patrimonio</i>	20.146.000	20.146.000
B) AKTIBO KORRONTEA ACTIVO CORRIENTE	133.702.689	60.340.934
III. Zordun komertzialak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	7.542	7.542
6. Administrazio Publikoekiko bestelako hartzeak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	7.542	7.542
V. Epe laburreko finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>	215.966	-----
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	215.966	-----
VII. Eskudirua eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	133.479.181	60.333.392
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	133.479.181	60.333.392
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	160.848.689	80.486.934

ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	2010	2009
A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	80.565.351	80.350.592
A-1) Fondo propioak Fondos propios	80.565.351	80.350.592
I. Kapitala <i>Capital</i>	80.000.000	80.000.000
1. Kapital eskrituratu <i>Capital escriturado</i>	80.000.000	80.000.000
V. Emaitzak, aurreko ekitaldietakoak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	350.592	-----
1. Gaineratitua <i>Remanente</i>	350.592	-----
VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	214.759	350.592
B) PASIBO EZ-KORRONTEA PASIVO NO CORRIENTE	80.199.820	-----
II. Epe luzeko zorrak <i>Deudas a largo plazo</i>	80.199.820	-----
5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	80.199.820	-----
C) PASIBO KORRONTEA PASIVO CORRIENTE	83.518	136.342
V. Hartzekodun komertzialak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	83.518	136.342
5. Zerga korrontearen pasiboak <i>Pasivos por impuesto corriente</i>	83.518	136.342
ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	160.848.689	80.486.934

Instituto Vasco de Finanzas - Finantzen Euskal I.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		2010	2009
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS			
8. Ustiapeneko bestelako gastuak <i>Otros gastos de explotación</i>		(6.817)	(66.462)
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>		(6.817)	(66.462)
A.1) USTIAPENeko EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		(6.817)	(66.462)
16. Diru-sarrera finantzarioak <i>Ingresos financieros</i>		504.913	553.396
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak <i>De valores negociables y otros instrumentos financieros</i>		504.913	553.396
b2) Hirugarren enpresetakoak <i>De terceros</i>		504.913	553.396
17. Gastu finantzarioak <i>Gastos financieros</i>		(199.820)	----
b) Hirugarrenen zorrak <i>Por deudas con terceros</i>		(199.820)	----
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)		305.093	553.396
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		298.276	486.934
22. Mozkinen gaineko zergak <i>Impuestos sobre beneficios</i>		(83.517)	(136.342)
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)		214.759	350.592

Instituto Vasco de Finanzas - Finantzen Euskal I.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	2010	2009
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza Resultado del ejercicio antes de impuestos	298.276	486.934
2. Emaitzaren doikuntzak Ajustes del resultado	(305.093)	(553.396)
g) Sarrera finantzarioak (-) Ingresos financieros (-)	(504.913)	(553.396)
h) Gastu finantzarioak (+) Gastos financieros (+)	199.820	----
3. Kapital korrontearen aldaketak Cambios en el capital corriente	----	(7.542)
c) Bestelako aktibo korronteak (+/-) Otros activos corrientes (+/-)	----	(7.542)
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)	168.752	553.396
a) Interesen ordainketa (-) Pagos de intereses (-)	(199.820)	----
c) Interes-kobrantzak (+) Cobros de intereses (+)	504.913	553.396
d) Mozkinen gaineko zergen kobrantzak (ordainketak) (+/-) Cobros (pagos) por impuestos sobre beneficios (+/-)	(136.341)	----
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)	161.935	479.392
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)		
6. Inbertsioen ordainketak (-) Pagos por inversión (-)	(7.215.966)	(20.146.000)
a) Taldeko enpresak eta elkartuak Empresas del grupo y asociadas	(7.000.000)	----
e) Bestelako aktibo finantzarioak Otros activos financieros	(215.966)	(20.146.000)
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)	(7.215.966)	(20.146.000)
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		
10. Pasibo finantzarioko tresnen kobrantzak eta ordainketak Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero	80.199.820	----
a) Jaulkipena Emisión	80.199.820	----
4. Bestelako zorrak (+) Otras deudas (+)	80.199.820	----
12. Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)	80.199.820	----
D) KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	----	----
E) ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	73.145.789	(19.666.608)

Instituto Vasco de Finanzas - Finantzen Euskal I.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

	INBERTSIOAK INVERSIONES	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	INBERTSIOEN ORDAINKETAK PAGOS POR INVERSIONES	111.445.000	7.215.966	104.229.034	6
1.	IBILGETU UKIEZINA INMOVILIZADO INTANGIBLE	20.000	----	20.000	0
	206 Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas	20.000	----	20.000	0
2.	IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	425.000	----	425.000	0
	215 Bestelako instalazioak Otras instalaciones	315.000	----	315.000	0
	1 Instalazioak egokitzea bulegoetarako. Adecuación de instalaciones para oficinas.	315.000	----	315.000	0
	216 Altzariak Mobiliario	50.000	----	50.000	0
	217 Informazioa prozesatzeko ekipamenduak Equipos para procesos de información	60.000	----	60.000	0
4.	TALDEKO ENPRESAK ETA ELKARTUAK EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	----	7.000.000	(7.000.000)	***
	240 Loturadun alderdietako epe luzeko partaidetzak Participaciones a largo plazo en partes vinculadas	----	7.000.000	(7.000.000)	***
	2404 Enpresa elkartuetako epe luzeko partaidetzak Participaciones a largo plazo en empresas asociadas	----	7.000.000	(7.000.000)	***
	1 Partaidetzak enpresetan. Participaciones en empresas.	----	7.000.000	(7.000.000)	***
5.	BESTELAKO AKTIBO FINANTZARIOAK OTROS ACTIVOS FINANCIEROS	111.000.000	215.966	110.784.034	0
	250 Ondare-tresnetan egindako epe luzeko finantza-inbertsioak Inversiones financieras a largo plazo en instrumentos de patrimonio	16.000.000	----	16.000.000	0
	1 Partaidetzak enpresetan. Participaciones en empresas.	16.000.000	----	16.000.000	0
	252 Epe luzeko hartzekoak Créditos a largo plazo	95.000.000	----	95.000.000	0
	1 Kredituak, maileguak eta aurrerakin itzulgarriak enpresentzat. Créditos, préstamos y anticipos reintegrables a empresas.	15.000.000	----	15.000.000	0
	2 Inbertsio zientifiko-teknologikoak garatzeko programa. Programa para la realización de inversiones científico-tecnológicas.	80.000.000	----	80.000.000	0
	548 Epe laburreko ezarpenak Imposiciones a corto plazo	----	215.966	(215.966)	***
VI.	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTA GARBIA AUMENTO NETO DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	----	73.145.789	----	0
	INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES	111.445.000	80.361.755	31.083.245	72

Euro / Euros

	FINANTZAKETA FINANCIACION	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	(37.767)	161.935	(199.702)	(429)
II.	ONDARE-TRESNEN KOBRANTZAK COBROS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	----	----	----	***
III.	PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN JAULKIPENENKO KOBRANTZAK COBROS POR EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO	80.000.000	80.199.820	(199.820)	100
4.	BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	80.000.000	80.199.820	(199.820)	100
	171 Epe luzeko zorrak Deudas a largo plazo	80.000.000	80.199.820	(199.820)	100

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
IV. DESINBERTSIOEN KOBRANTZAK COBROS POR DESINVERSIONES	-----	-----	-----	***
V. ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GUTZITXE GARBIA DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	31.482.767	-----	104.628.556	232
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN	111.445.000	80.361.755	31.083.245	72

Instituto Vasco de Finanzas - Finantzen Euskal I.

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
III.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	591.750	----	591.750	0
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	436.500	----	436.500	0
640	Soldatak Sueldos y salarios	436.500	----	436.500	0
1	Aurrekontu-plantilla. Plantilla presupuestaria.	436.500	----	436.500	0
2.	KARGA SOZIALAK CARGAS SOCIALES	155.250	----	155.250	0
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantz Seguridad Social a cargo de la empresa	142.155	----	142.155	0
643	Ekarpen definituko sistemetako epe luzeko lansariak Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida	13.095	----	13.095	0
IV.	USTIAPENEN BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN	75.523	6.817	68.706	9
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	75.523	6.817	68.706	9
623	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes	12.000	----	12.000	0
625	Aseguru-primak Primas de seguros	8.500	----	8.500	0
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios	55.023	6.817	48.206	12
6290	Bidaia-gastuak Gastos de viaje	4.000	----	4.000	0
6291	Bulego-gastuak Gastos de oficina	20.000	----	20.000	0
6293	Bilera, hitzaldi eta ikastaroen gastuak Gastos de reuniones, conferencias y cursos	14.000	----	14.000	0
6295	Material informatiko inbentariaezinaren gastuak Gastos de material informático no inventariable	15.000	----	15.000	0
6299	Bestelako hainbat zerbitzu Otros servicios diversos	2.023	6.817	(4.794)	337
V.	IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO	89.000	----	89.000	0
680	Ibilgetu ukiezinaren amortizazioa Amortización del inmovilizado intangible	4.000	----	4.000	0
681	Ibilgetu materialaren amortizazioa Amortización del inmovilizado material	85.000	----	85.000	0
X.	GASTU FINANTZARIOAK GASTOS FINANCIEROS	----	199.820	(199.820)	***
2.	HIRUGARRENEKIKO ZORRENAK POR DEUDAS CON TERCEROS	----	199.820	(199.820)	***
669	Bestelako gastu finantzarioak Otros gastos financieros	----	199.820	(199.820)	***
XIV.	MOZKINEN GAINEN ZERGAK IMPUESTOS SOBRE BENEFICIOS	----	83.517	(83.517)	***
XV.	EKITALDIKO MOZKINA BENEFICIO DEL EJERCICIO	----	214.759	----	0
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS		756.273	504.913	251.360	67

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
X. SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS	629.506	504.913	124.593	80
2. ONDARE-TRESNETAKO PARTAIDETZEN SARRERAK DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS	629.506	504.913	124.593	80
762 Hartzekoen sarrerak Ingresos de créditos	200.000	-----	200.000	0
7623 Epe luzeko hartzekoen sarrerak, bestelako enpresak Ingresos de créditos a largo plazo, otras empresas	200.000	-----	200.000	0
769 Bestelako sarrera finantzarioak Otros ingresos financieros	429.506	504.913	(75.407)	117
7690 Interes finantzarioak Intereses financieros	429.506	504.913	(75.407)	118
XVI. EKITALDIKO GALERA PÉRDIDA DEL EJERCICIO	126.767	-----	341.526	169
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS	756.273	504.913	251.360	67

2010


4. hiruhilabetea

4 trimestre

Euskal Autonomia Erkidegoaren Aurrekontu Orokorraren Ejekuzioa
Ejecución de los Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma de Euskadi



III. JUSTIZIA ETA HERRI ADMINISTRAZIO SAILA
JUSTICIA Y ADMINISTRACIÓN PÚBLICA



Eusko Jaurlaritzaren Informatika Elkarte-EJIE, S.A.
Sociedad Informática del Gobierno Vasco-EJIE, S.A.

E.J.I.E., S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	2010	2009	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	2010	2009
A) AKTIBO EZ-KORRONTEA ACTIVO NO CORRIENTE	14.258.208	14.184.587	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	16.673.486	17.164.582
I. Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	3.391.554	3.671.701	A-1) Fondo propioak Fondos propios	15.539.066	15.539.066
4. Patenteak, lizentziak, markak eta antzekoak <i>Patentes, licencias, marcas y similares</i>	3.442	4.793	I. Kapitala <i>Capital</i>	15.538.765	15.538.765
6. Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	3.388.112	3.666.908	1. Kapital eskrituratu <i>Capital escriturado</i>	15.538.765	15.538.765
III. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	10.319.261	10.454.882	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	301	301
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	343.304	455.155	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	301	301
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	9.975.957	9.999.727	A-3) Hartutako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	1.134.420	1.625.516
V. Taldeko enpresetako eta elkartuetako epe luzeko inbertsioak <i>Inversiones empresas del grupo y asociadas a largo plazo</i>	394.889	-----	B) PASIBO EZ-KORRONTEA PASIVO NO CORRIENTE	632.145	632.145
1. Ondare-tresnak <i>Instrumentos de patrimonio</i>	394.889	-----	IV. Zerga geroratuen pasiboak <i>Pasivos por impuesto diferido</i>	632.145	632.145
VI. Epe luzeko finantza inbertsioak <i>Inversiones financieras a largo plazo</i>	152.504	58.004	C) PASIBO KORRONTEA PASIVO CORRIENTE	50.215.289	39.538.851
2. Hirugarrenetik hartzekoak <i>Créditos a terceros</i>	152.504	58.004	III. Epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo</i>	3.985.318	3.985.318
B) AKTIBO KORRONTEA ACTIVO CORRIENTE	53.262.712	43.150.991	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	3.985.318	3.985.318
III. Zordun komertzialak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	47.359.485	38.158.418	V. Hartzekodun komertzialak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	46.229.971	35.553.533
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emeategatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	5.889.607	5.889.607	1. Hornitzaileak <i>Proveedores</i>	43.375.604	33.624.684
2. Bezeroak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Clientes, empresas del grupo y asociadas</i>	40.292.793	32.133.806	2. Hornitzaileak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Proveedores, empresas del grupo y asociadas</i>	189.670	189.670
4. Pertsonala <i>Personal</i>	104.942	88.863	3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	630	38.855
5. Zerga korrontearen aktiboak <i>Activos por impuesto corriente</i>	28.257	28.257	4. Pertsonala (ordaintzeko dauden ordainsariak) <i>Personal (remuneraciones pendientes de pago)</i>	1.110.731	4.060
6. Administrazio Publikoekiko bestelako hartzekoak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	1.043.886	17.885	6. Administrazio Publikoekiko bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	1.553.336	1.696.264
VI. Epe laburreko periodifikatzeak <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	1.182.815	1.235.090			
VII. Eskudirua eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	4.720.412	3.757.483			
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	4.720.412	3.757.483			
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	67.520.920	57.335.578	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	67.520.920	57.335.578

E.J.I.E., S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		2010	2009
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS			
1. Negoio-zifraren zenbateko garbia <i>Importe neto de la cifra de negocios</i>		84.961.176	81.460.899
b) Zerbitzu-emateak <i>Prestaciones de servicios</i>		84.961.176	81.460.899
4. Hornikuntzak Aprovisionamientos		(52.719.082)	(51.044.192)
b) Lehengaien eta bestelako material kontsumigarrien kontsumoa <i>Consumo de materias primas y otras materias consumibles</i>		(108.586)	(146.514)
c) Beste enpresa batzuek egindako lanak <i>Trabajos realizados por otras empresas</i>		(52.610.496)	(50.897.678)
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal		(12.239.457)	(12.243.006)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak <i>Sueldos, salarios y asimilados</i>		(9.610.687)	(9.495.171)
b) Karga sozialak <i>Cargas sociales</i>		(2.628.770)	(2.747.835)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación		(15.744.628)	(12.685.281)
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>		(15.729.928)	(12.672.982)
b) Tributuak <i>Tributos</i>		(14.700)	(12.299)
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado		(5.074.415)	(6.535.377)
10. Ibilgetu ez-finantzarioko diru-laguntzen eta bestelako egozpena Imputación de subvenciones de inmovilizado no financiero y otras		763.485	1.490.621
12. Ibilgetuaren narriadura eta besterentzearen emaitza Deterioro y resultado por enajenación del inmovilizado		6.147	----
b) Besterentzeen eta bestelako emaitzak <i>Resultados por enajenaciones y otras</i>		6.147	----
A.1) USTIAPENKO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		(46.774)	443.664
16. Diru-sarrera finantzarioak Ingresos financieros		46.774	156.336
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak <i>De valores negociables y otros instrumentos financieros</i>		46.774	156.336
b2) Hirugarren enpresetakoak <i>De terceros</i>		46.774	156.336
20. Finantza-tresnen narriadura eta besterentzearen emaitzak Deterioro y resultado por enajenación de instrumentos financieros		----	(600.000)
a) Narriadurak eta galerak <i>Deterioros y pérdidas</i>		----	(600.000)
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)		46.774	(443.664)
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		----	----
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)		----	----

E.J.I.E., S.A.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	2010	2009
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza <i>Resultado del ejercicio antes de impuestos</i>	----	----
2. Emaitzaren doikuntzak <i>Ajustes del resultado</i>	4.272.709	5.500.719
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) <i>Amortización del inmovilizado (+)</i>	5.074.415	6.535.377
b) Narriaduragatik egindako balio zuzenketak (+/-) <i>Correcciones valorativas por deterioro (+/-)</i>	----	600.000
d) Diru-laguntzen egozpena (-) <i>Imputación de subvenciones (-)</i>	(763.485)	(1.490.621)
e) Ibilgetuaren bajen eta besterentzeen emaitzak (+/-) <i>Resultados por bajas y enajenaciones del inmovilizado (+/-)</i>	(6.147)	----
g) Sarrera finantzarioak (-) <i>Ingresos financieros (-)</i>	(46.774)	(156.336)
k) Bestelako sarrerak eta gastuak (+/-) <i>Otros ingresos y gastos (+/-)</i>	14.700	12.299
3. Kapital korrontearen aldaketak <i>Cambios en el capital corriente</i>	1.534.737	(8.403.635)
b) Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Deudores y otras cuentas a cobrar (+/-)</i>	(8.158.987)	(4.993.039)
c) Bestelako aktibo korronteak (+/-) <i>Otros activos corrientes (+/-)</i>	(982.714)	55.413
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)</i>	9.712.695	(3.120.753)
e) Bestelako pasibo korronteak (+/-) <i>Otros pasivos corrientes (+/-)</i>	963.743	(345.256)
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) <i>Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)</i>	32.074	(95.302)
c) Interes-kobrantzak (+) <i>Cobros de intereses (+)</i>	46.774	277.565
d) Mozkinen gaineko zergen kobrantzak (ordainketak) (+/-) <i>Cobros (pagos) por impuestos sobre beneficios (+/-)</i>	----	(360.568)
e) Bestelako ordainketak (kobrantzak) (-/+) <i>Otros pagos (cobros) (-/+)</i>	(14.700)	(12.299)
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) <i>Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)</i>	5.839.520	(2.998.218)
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)		
6. Inbertsioen ordainketak (-) <i>Pagos por inversión (-)</i>	(5.250.392)	(5.265.505)
a) Taldeko enpresak eta elkartuak <i>Empresas del grupo y asociadas</i>	(394.889)	----
b) Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	(1.500.000)	(1.889.885)
c) Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	(3.177.500)	(3.284.400)
e) Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	(178.003)	(91.220)
7. Desinbertsioen kobrantzak (+) <i>Cobros por desinversiones (+)</i>	101.412	88.277
c) Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	25.000	----
e) Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	76.412	88.277

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	2010	2009
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) <i>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)</i>	(5.148.980)	(5.177.228)
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		
9. Ondare-tresnen kobrantzak eta ordainketak <i>Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio</i>	272.389	417.374
e) Hartutako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak (+) <i>Subvenciones, donaciones y legados recibidos (+)</i>	272.389	417.374
12. Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) <i>Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)</i>	272.389	417.374
D) KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	-----	-----
E) ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	962.929	(7.758.072)

E.J.I.E., S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. INBERTSIOEN ORDAINKETAK PAGOS POR INVERSIONES		5.294.889	5.250.392	44.497	99
1.	IBILGETU UKIEZINA INMOVILIZADO INTANGIBLE	1.500.000	1.500.000	-----	100
206	Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas	1.500.000	1.500.000	-----	100
1	Softwareak erosteko baimenak. Licencias de distintos softwares.	1.500.000	1.500.000	-----	100
2.	IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	3.300.000	3.177.500	122.500	96
215	Bestelako instalazioak Otras instalaciones	-----	118.090	(118.090)	***
216	Altzariak Mobiliario	-----	9.023	(9.023)	***
217	Informazioa prozesatzeko ekipamenduak Equipos para procesos de información	3.000.000	3.000.000	-----	100
1	Ekipo informatiko berriak erosi eta daudenak zabaldu. Adquisición de nuevos equipos y ampliación de los existentes.	3.000.000	3.000.000	-----	100
219	Bestelako ibilgetu materiala Otro inmovilizado material	300.000	50.387	249.613	17
1	Bestelako ibilgetu materiala. Otro inmovilizado material.	300.000	50.387	249.613	17
4.	TALDEKO ENPRESAK ETA ELKARTUAK EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	394.889	394.889	-----	100
240	Loturadun alderdietako epe luzeko partaidetzak Participaciones a largo plazo en partes vinculadas	122.500	122.500	-----	100
2404	Enpresa elkartuetako epe luzeko partaidetzak Participaciones a largo plazo en empresas asociadas	122.500	122.500	-----	100
1	Aportación al capital social de METAPOSTA Aportación al capital social de METAPOSTA	122.500	122.500	-----	100
243	Galerak konpentsatzeko ekarpenak Aportaciones por compensación de pérdidas	272.389	272.389	-----	100
2431	Enpresa elkartuetako galerak konpentsatzeko ekarpenak Aportaciones por compensación de pérdidas en empresas asociadas	272.389	272.389	-----	100
1	Enpresa elkartuetako galerak konpentsatzeko ekarpenak, lizenpe. Aportación por compensación de pérdidas en empresas asociadas, lizenpe.	272.389	272.389	-----	100
5.	BESTELAKO AKTIBO FINANTZARIOAK OTROS ACTIVOS FINANCIEROS	100.000	178.003	(78.003)	178
252	Epe luzeko hartzekoak Créditos a largo plazo	100.000	94.500	5.500	95
544	Pertsonalari emandako epe laburreko kredituak Créditos a corto plazo al personal	-----	83.503	(83.503)	***
VI. ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTA GARBIA AUMENTO NETO DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES		-----	962.929	-----	0
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES		5.294.889	6.213.321	(918.432)	117

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		4.800.000	5.839.520	(1.039.520)	122
II. ONDARE-TRESNEN KOBRANTZAK COBROS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO		272.389	272.389	-----	100
2.	HARTUTAKO DIRU-LAGUNTZAK, DOHAINTZAK ETA LEGATUAK SUBVENCIONES, DONACIONES Y LEGADOS RECIBIDOS	272.389	272.389	-----	100

FINANTZAKETA FINANCIACION		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
130	Kapitaleko diru-laguntza ofizialak <i>Subvenciones oficiales de capital</i>	272.389	272.389	----	100
1300	Kapitaleko diru-laguntza ofizialak. EAEko Administrazio Publikoa. <i>Subvenciones oficiales de capital. Administración Pública de la CAE</i>	272.389	272.389	----	100
1	EAEtik, Justizia eta Herri Administrazio Sailetik, jasoko direnak. <i>A recibir de la CAE, Departamento de Justicia y Administración Pública.</i>	272.389	272.389	----	100
IV.	DESINBERTSIOEN KOBRANTZAK COBROS POR DESINVERSIONES	----	101.412	(101.412)	***
2.	IBILGETU MATERIALA <i>INMOVILIZADO MATERIAL</i>	----	18.853	(18.853)	***
217	Informazioa prozesatzeko ekipamenduak <i>Equipos para procesos de información</i>	----	131.292	(131.292)	***
1	E <i>Bajas de redes de comunicaciones por sustitución</i>	----	131.292	(131.292)	***
281	Ibilgetu materialaren amortizazio metatua <i>Amortización acumulada del inmovilizado material</i>	----	(112.439)	112.439	***
2817	Informazioa prozesatzeko ekipamenduen amortizazio metatua <i>Amortización acumulada de equipos para procesos de información</i>	----	(112.439)	112.439	***
5.	BESTELAKO AKTIBO FINANTZARIOAK <i>OTROS ACTIVOS FINANCIEROS</i>	----	76.412	(76.412)	***
544	Pertsonalari emandako epe laburreko kredituak <i>Créditos a corto plazo al personal</i>	----	76.412	(76.412)	***
8.	IBILGETUAREN BAJA ETA BESTERENTZEEN EMAITZENGATIKO DOIKUNTZAK <i>AJUSTES POR RESULTADOS DE BAJAS Y ENAJENACIONES</i>	----	6.147	(6.147)	***
V.	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GUTZITXE GARBIA DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	222.500	----	1.185.429	433
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN		5.294.889	6.213.321	(918.432)	117

E.J.I.E., S.A.

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
II. HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS		24.194.683	52.719.082	(28.524.399)	218
2.	LEHENGAIEN ETA BESTELAKO MATERIAL KONTSUMIGARRIEN KONTSUMOA CONSUMO DE MATERIAS PRIMAS Y OTRAS MATERIAS CONSUMIBLES	134.190	108.586	25.604	81
602	Bestelako hornikuntzen erosketak Compras de otros aprovisionamientos	134.190	108.586	25.604	81
1	Etengabeko paperak eta inprimakiak, inprimatzeko zintak, zintak magnetikoak, diskeak, e.a. <i>Papel e impresos, cintas impresoras, cintas magnéticas, disquetes, etc.</i>	134.190	108.586	25.604	81
3.	BESTE ENPRESA BATZUEK EGINDAKO LANAK TRABAJOS REALIZADOS POR OTRAS EMPRESAS	24.060.493	52.610.496	(28.550.003)	219
607	Beste enpresa edo profesional batzuek egindako lanak Trabajos y servicios realizados por otras empresas o profesionales	24.060.493	52.610.496	(28.550.003)	218
6070	Beste enpresa batzuek egindako lanak <i>Trabajos realizados por otras empresas</i>	24.060.493	52.610.496	(28.550.003)	219
1	Enpresa lankideei kontratatuzko informatika-lanak. <i>Trabajos informáticos a contratar a empresas colaboradoras.</i>	24.060.493	52.610.496	(28.550.003)	219
III. PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL		13.886.664	12.239.457	1.647.207	88
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	10.508.910	9.610.687	898.223	91
640	Soldatak Sueldos y salarios	10.508.910	9.610.687	898.223	91
1	Aurrekontu-plantilla. <i>Plantilla presupuestaria.</i>	10.508.910	9.610.687	898.223	91
2.	KARGA SOZIALAK CARGAS SOCIALES	3.377.754	2.628.770	748.984	78
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzza Seguridad Social a cargo de la empresa	2.481.786	2.237.852	243.934	90
643	Ekarpene definituko sistemetak epe luzeko lansariak Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida	315.267	221.031	94.236	70
649	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales	580.701	169.887	410.814	29
1	EJIEko langileei emateko prestakuntza-ikastaroak. <i>Cursos de formación a impartir al personal de EJIE, S.A.</i>	484.089	90.001	394.088	19
2	Hitzarmenean jasotako beste gizarte-hobekuntza batzuk. <i>Otras mejoras sociales contempladas en el Convenio.</i>	96.612	79.886	16.726	83
IV. USTIAPENEN BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN		12.287.605	15.744.628	(3.457.023)	128
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	12.272.734	15.729.928	(3.457.194)	128
621	Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones	7.494.239	10.831.714	(3.337.475)	145
1	Software erabiltzeko zenbait baimen. <i>Varios permisos de utilización de software.</i>	4.121.535	7.029.028	(2.907.493)	171
2	Renting, ekipu informatikoena. <i>Renting de Equipos Informáticos.</i>	3.201.908	3.631.733	(429.825)	113
3	Beste alokairu batzuk. <i>Otros alquileres.</i>	170.796	170.953	(157)	100
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación	2.814.110	2.813.815	295	100
1	Zaintza, garbitasuna, lorezaintza, e.a. <i>Vigilancia, limpieza, jardinería, etc.</i>	598.484	625.257	(26.773)	104
2	EJIEko makina laguntzaileen, eraikinen eta establezimenduen mantenimendua. <i>Mantenimiento de máquinas auxiliares, edificio e instalaciones de EJIE, S.A.</i>	210.414	316.864	(106.450)	151
3	Informatika-parkeko ekipoen mantenimendua. <i>Mantenimiento de los equipos del parque informático.</i>	2.005.212	1.871.694	133.518	93

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
623	Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>	263.887	500.481	(236.594)	190
1	Kontu-auditoriak, azterlan teknikoak eta beste zerbitzu profesional batzuk. <i>Auditorías de cuentas, estudios técnicos y otros servicios profesionales.</i>	263.887	500.481	(236.594)	190
624	Garraioak <i>Transportes</i>	6.162	24.084	(17.922)	391
625	Aseguru-primak <i>Primas de seguros</i>	58.156	52.546	5.610	90
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak <i>Servicios bancarios y similares</i>	2.083	3.029	(946)	145
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak <i>Publicidad, propaganda y relaciones públicas</i>	12.000	8.440	3.560	70
628	Hornigaiak <i>Suministros</i>	610.842	655.019	(44.177)	107
1	Ur, gasa eta elektrizitateko gastuak. <i>Gastos por consumo de agua, gas y electricidad.</i>	610.842	655.019	(44.177)	107
629	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>	1.011.255	840.800	170.455	83
6290	Bidaia-gastuak <i>Gastos de viaje</i>	168.529	100.227	68.302	59
1	Lana dela eta sozietateko langileen joan-etorritako gastuak. <i>Gastos de desplazamiento por motivos de trabajo del personal de la Sociedad.</i>	168.529	100.227	68.302	59
6291	Bulego-gastuak <i>Gastos de oficina</i>	49.203	16.522	32.681	34
6292	Komunikazioak <i>Comunicaciones</i>	746.008	696.215	49.793	93
1	Komunikazioak. <i>Comunicaciones.</i>	746.008	696.215	49.793	93
6299	Bestelako hainbat zerbitzu <i>Otros servicios diversos</i>	47.515	27.836	19.679	59
2.	TRIBUTUAK <i>TRIBUTOS</i>	14.871	14.700	171	99
631	Bestelako tributuak <i>Otros tributos</i>	14.871	14.700	171	99
V.	IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA <i>AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO</i>	6.437.325	5.074.415	1.362.910	79
680	Ibilgetu ukiezinen amortizazioa <i>Amortización del inmovilizado intangible</i>	2.552.490	1.780.147	772.343	70
681	Ibilgetu materialaren amortizazioa <i>Amortización del inmovilizado material</i>	3.884.835	3.294.268	590.567	85
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS		56.806.277	85.777.582	(28.971.305)	151

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA <i>IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS</i>	55.952.792	84.961.176	(29.008.384)	152
2.	ZERBITZU-EMATEAK <i>PRESTACIONES DE SERVICIOS</i>	55.952.792	84.961.176	(29.008.384)	152
705	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos</i>	55.952.792	84.961.176	(29.008.384)	151
7050	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak EAEko sektore publikoari <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos al Sector Público de la CAE</i>	50.576.009	79.584.393	(29.008.384)	157
1	Jaurlaritzaren Lehendakaritza. <i>Presidencia del Gobierno.</i>	1.705.172	1.705.172	-----	100
2	Herrizaingoa. <i>Interior.</i>	441.489	925.300	(483.811)	210
3	Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa. <i>Educación, Universidades e Investigación.</i>	4.448.578	5.786.453	(1.337.875)	130

	SARRERAK INGRESOS	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
4	Justizia eta Herri Administrazioa. <i>Justicia y Administración Pública.</i>	22.620.088	49.177.922	(26.557.834)	217
5	Etxebizitza, Herri Lan eta Garraioak. <i>Vivienda, Obras Públicas y Transportes.</i>	637.931	1.935.558	(1.297.627)	303
6	Industria, Berrikuntza, Merkataritza eta Turismoa. <i>Industria, Innovación, Comercio y Turismo.</i>	5.863.302	3.239.866	2.623.436	55
7	Enplegu eta Gizarte Gaiak. <i>Empleo y Asuntos Sociales.</i>	1.166.379	1.166.379	-----	100
8	Osasun eta Kontsumoa. <i>Sanidad y Consumo.</i>	1.667.029	2.713.517	(1.046.488)	163
9	Ingurumen, Lurralde Plangintza, Nekazaritza eta Arrantza. <i>Medio Ambiente, Planificación Territorial, Agricultura y Pesca.</i>	1.115.817	2.024.002	(908.185)	181
10	Kultura. <i>Cultura.</i>	624.138	624.138	-----	100
11	HABE. <i>HABE.</i>	155.173	155.173	-----	100
12	IVAP. <i>IVAP.</i>	1.070.431	1.070.431	-----	100
13	EMAKUNDE. <i>EMAKUNDE.</i>	155.690	155.690	-----	100
14	OSALAN. <i>OSALAN.</i>	232.759	232.759	-----	100
15	Uraren Euskal Agentzia. <i>Agencia Vasca del Agua.</i>	1.177.403	1.177.403	-----	100
16	Osakidetza. <i>Osakidetza.</i>	5.039.459	5.039.459	-----	100
17	Ekonomia eta Ogasuna. <i>Economía y Hacienda.</i>	2.455.171	2.455.171	-----	100
7051	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak beste batzuei <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros</i>	5.376.783	5.376.783	-----	100
1	Zerbitzu-prestazioak beste batzuei. <i>Prestaciones de servicios a otros.</i>	5.376.783	5.376.783	-----	100
VI.	IBILGETU EZ FINANTZARIOKO DIRU-LAGUNTZEN ETA BESTELAKOEN EGOZPENA IMPUTACIÓN DE SUBVENCIONES DE INMOVILIZADO NO FINANCIERO Y OTRAS	763.485	763.485	-----	100
746	Ekitaldiko emaitzara transferitutako kapitaleko diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Subvenciones, donaciones y legados de capital transferidos al resultado del ejercicio</i>	763.485	763.485	-----	100
VIII.	IBILGETU EZ FINANTZARIOKO DIRU-LAGUNTZEN ETA BESTELAKOEN EGOZPENA DETERIORO Y RESULTADO POR ENAJENACIÓN DEL INMOVILIZADO	-----	6.147	(6.147)	***
2.	BESTERENTZEEN ETA BESTELAKOEN EMAITZAK <i>RESULTADOS POR ENAJENACIONES Y OTRAS</i>	-----	6.147	(6.147)	***
X.	SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS	90.000	46.774	43.226	52
2.	ONDARE-TRESNETAKO PARTAIDETZEN SARRERAK <i>DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS</i>	90.000	46.774	43.226	52
769	Bestelako sarrera finantzarioak <i>Otros ingresos financieros</i>	90.000	46.774	43.226	51
7690	Interes finantzarioak <i>Intereses financieros</i>	90.000	46.774	43.226	52
	DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS	56.806.277	85.777.582	(28.971.305)	151



ITELAZPI, S.A.

Itelazpi, S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	2010	2009	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	2010	2009
A) AKTIBO EZ-KORRONTEA ACTIVO NO CORRIENTE	32.931.386	32.316.348	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	41.025.716	40.164.926
I. Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	414.182	581.694	A-1) Fondo propioak Fondos propios	22.906.313	22.897.921
6. Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	414.182	581.694	I. Kapitala <i>Capital</i>	22.350.300	22.350.300
III. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	32.503.512	31.734.654	1. Kapital eskrituratu <i>Capital escriturado</i>	22.350.300	22.350.300
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	1.427.094	783.894	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	547.621	515.963
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	31.076.418	30.950.760	1. Lege- eta estatutu-erreserbak <i>Legal y estatutarias</i>	54.762	51.597
V. Taldeko enpresetako eta elkartuetako epe luzeko inbertsioak <i>Inversiones empresas del grupo y asociadas a largo plazo</i>	6.000	-----	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	492.859	464.366
1. Ondare-tresnak <i>Instrumentos de patrimonio</i>	6.000	-----	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	8.392	31.658
VI. Epe luzeko finantza inbertsioak <i>Inversiones financieras a largo plazo</i>	7.692	-----	A-3) Hartutako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	18.119.403	17.267.005
2. Hirugarrenetikiko hartzeak <i>Créditos a terceros</i>	4.792	-----	B) PASIBO EZ-KORRONTEA PASIVO NO CORRIENTE	6.714.946	6.714.946
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	2.900	-----	IV. Zerga geroratu pasiboak <i>Pasivos por impuesto diferido</i>	6.714.946	6.714.946
B) AKTIBO KORRONTEA ACTIVO CORRIENTE	23.137.941	26.284.193	C) PASIBO KORRONTEA PASIVO CORRIENTE	8.328.665	11.720.669
III. Zordun komertzialak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	8.584.663	7.810.973	III. Epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo</i>	14.304	6.950.581
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emeategatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	5.857.713	1.373.056	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	14.304	6.950.581
2. Bezeroak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Clientes, empresas del grupo y asociadas</i>	-----	3.225.103	V. Hartzekodun komertzialak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	8.314.361	4.770.088
4. Pertsonala <i>Personal</i>	2.500	2.067	1. Hornitzaileak <i>Proveedores</i>	-----	575.993
6. Administrazio Publikoekiko bestelako hartzeak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	2.724.450	3.210.747	2. Hornitzaileak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Proveedores, empresas del grupo y asociadas</i>	-----	732.565
V. Epe laburreko finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>	-----	3.000	3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	5.817.904	2.972.824
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	-----	3.000	4. Pertsonala (ordaintzeko dauden ordainsariak) <i>Personal (remuneraciones pendientes de pago)</i>	-----	877
VII. Eskudirua eta bestelako aktibo likido balioideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	14.553.278	18.470.220	6. Administrazio Publikoekiko bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	2.496.457	487.829
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	14.553.278	18.470.220			
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	56.069.327	58.600.541	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	56.069.327	58.600.541

Itelazpi, S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		2010	2009
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS			
1.	Negoio-zifraren zenbateko garbia Importe neto de la cifra de negocios	14.971.527	13.546.348
b)	Zerbitzu-emateak Prestaciones de servicios	14.971.527	13.546.348
4.	Hornikuntzak Aprovisionamientos	(2.006.929)	(2.033.493)
c)	Beste enpresa batzuek egindako lanak Trabajos realizados por otras empresas	(2.006.929)	(2.033.493)
6.	Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación	2.700	18.751
a)	Sarrera osagarriak eta kudeaketa arrunteko beste batzuk Ingresos accesorios y otros de gestión corriente	2.700	18.751
7.	Pertsonal-gastuak Gastos de personal	(1.246.236)	(1.179.031)
a)	Soldatak, lansariak eta antzekoak Sueldos, salarios y asimilados	(956.078)	(875.506)
b)	Karga sozialak Cargas sociales	(290.158)	(303.525)
8.	Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación	(9.394.400)	(8.644.623)
a)	Kanpoko zerbitzuak Servicios exteriores	(8.913.757)	(7.758.807)
b)	Tributuak Tributos	(480.643)	(885.816)
9.	Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado	(4.381.957)	(3.221.734)
10.	Ibilgetu ez-finantzarioko diru-laguntzen eta bestelako egozpena Imputación de subvenciones de inmovilizado no financiero y otras	1.897.602	1.154.424
14.	Bestelako emaitzak Otros resultados	64.689	218.984
A.1)	USTIAPENEO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)	(93.004)	(140.374)
16.	Diru-sarrera finantzarioak Ingresos financieros	101.823	172.491
b)	Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak De valores negociables y otros instrumentos financieros	101.823	172.491
b2)	Hirugarren enpresetakoak De terceros	101.823	172.491
17.	Gastu finantzarioak Gastos financieros	(427)	(459)
b)	Hirugarrenetikiko zorrenak Por deudas con terceros	(427)	(459)
A.2)	EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)	101.396	172.032
A.3)	ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)	8.392	31.658
A.4)	EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)	8.392	31.658

Itelazpi, S.A.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	2010	2009
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza <i>Resultado del ejercicio antes de impuestos</i>	8.392	31.658
2. Emaitzaren doikuntzak <i>Ajustes del resultado</i>	2.798.913	2.562.110
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) <i>Amortización del inmovilizado (+)</i>	4.381.957	3.221.734
d) Diru-laguntzen egozpena (-) <i>Imputación de subvenciones (-)</i>	(1.897.602)	(1.154.424)
e) Ibilgetuaren bajen eta besterentzeen emaitzak (+/-) <i>Resultados por bajas y enajenaciones del inmovilizado (+/-)</i>	(64.689)	(218.984)
g) Sarrera finantzarioak (-) <i>Ingresos financieros (-)</i>	(101.823)	(172.491)
h) Gastu finantzarioak (+) <i>Gastos financieros (+)</i>	427	459
k) Bestelako sarrerak eta gastuak (+/-) <i>Otros ingresos y gastos (+/-)</i>	480.643	885.816
3. Kapital korrontearen aldatetak <i>Cambios en el capital corriente</i>	1.221.016	416.617
b) Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Deudores y otras cuentas a cobrar (+/-)</i>	(1.259.554)	150.019
c) Bestelako aktibo korronteak (+/-) <i>Otros activos corrientes (+/-)</i>	(1.063.703)	(287.910)
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)</i>	1.536.522	126.727
e) Bestelako pasibo korronteak (+/-) <i>Otros pasivos corrientes (+/-)</i>	2.007.751	427.781
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) <i>Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)</i>	(379.247)	3.564.622
a) Interesen ordainketa (-) <i>Pagos de intereses (-)</i>	(427)	(459)
c) Interes-kobrantzak (+) <i>Cobros de intereses (+)</i>	101.823	172.491
d) Mozkinen gaineko zergen kobrantzak (ordainketak) (+/-) <i>Cobros (pagos) por impuestos sobre beneficios (+/-)</i>	----	4.278.406
e) Bestelako ordainketak (kobrantzak) (-/+) <i>Otros pagos (cobros) (-/+)</i>	(480.643)	(885.816)
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) <i>Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)</i>	3.649.074	6.575.007
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)		
6. Inbertsioen ordainketak (-) <i>Pagos por inversión (-)</i>	(11.714.665)	(12.918.083)
a) Taldeko enpresak eta elkartuak <i>Empresas del grupo y asociadas</i>	(6.000)	----
b) Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	(66.665)	(109.816)
c) Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	(11.633.875)	(12.805.267)
e) Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	(8.125)	(3.000)
7. Desinbertsioen kobrantzak (+) <i>Cobros por desinversiones (+)</i>	67.689	226.906
c) Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	64.689	218.984

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	2010	2009
e) Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	3.000	7.922
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) <i>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)</i>	(11.646.976)	(12.691.177)
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK <i>FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN</i>		
9. Ondare-tresnen kobrantzak eta ordainketak <i>Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio</i>	4.300.000	13.534.393
a) Ondare-tresnen jaulkipena (+) <i>Emisión de instrumentos de patrimonio (+)</i>	1	3.000.059
b) Ondare-tresnen amortizazioa (-) <i>Amortización de instrumentos de patrimonio (-)</i>	(1)	(59)
e) Hartutako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak (+) <i>Subvenciones, donaciones y legados recibidos (+)</i>	4.300.000	10.534.393
10. Pasibo finantzarioko tresnen kobrantzak eta ordainketak <i>Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero</i>	(219.040)	(244.487)
a) Jaulkipena <i>Emisión</i>	-----	233.344
4. Bestelako zorrak (+) <i>Otras deudas (+)</i>	-----	233.344
b) Itzulketak eta amortizazioak <i>Devolución y amortización de</i>	(219.040)	(477.831)
3. Taldeko enpresekiko eta elkartuekiko zorrak (-) <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas (-)</i>	-----	(477.831)
4. Bestelako zorrak (-) <i>Otras deudas (-)</i>	(219.040)	-----
12. Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) <i>Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)</i>	4.080.960	13.289.906
D) KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA <i>EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO</i>	-----	-----
E) ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) <i>AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)</i>	(3.916.942)	7.173.736

Itelazpi, S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. INBERTSIOEN ORDAINKETAK PAGOS POR INVERSIONES		11.526.000	11.714.665	(188.665)	102
1.	IBILGETU UKIEZINA INMOVILIZADO INTANGIBLE	200.000	66.665	133.335	33
206	Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas	200.000	66.665	133.335	33
1	Kudeaketa sistemetzako aplikazioak. Aplicaciones para sistemas de gestión.	200.000	66.665	133.335	33
2.	IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	11.326.000	11.633.875	(307.875)	103
211	Eraikuntzak Construcciones	900.000	643.200	256.800	71
2110	Eraikuntzetako inbertsioak Inversiones en construcciones	900.000	643.200	256.800	71
1	Zentru berriak (Olarizu). Nuevos centros (Olarizu).	900.000	643.200	256.800	71
212	Instalazio teknikoak Instalaciones técnicas	300.000	----	300.000	0
1	Energia sistemen hobekuntza. Mejora sistemas de energía.	300.000	----	300.000	0
213	Makineria Maquinaria	9.366.000	3.903.667	5.462.333	42
1	EITBren LTD hedatzea. Despliegue T.D.T. de EITB.	3.100.000	963.736	2.136.264	31
2	Garraio-sarea. Red de Transporte.	500.000	151.130	348.870	30
3	FM hobekuntza. Mejora FM.	150.000	----	150.000	0
4	Tetra sarea hedatzea. Despliegue Red Tetra.	2.330.000	361.661	1.968.339	16
5	Estatuko kateen LTDak hedatzea. Despliegue T.D.T. cadenas estatales.	3.000.000	2.427.140	572.860	81
6	Banda Zabalen estazioak gehitzea. Ampliación estaciones Banda Ancha.	286.000	----	286.000	0
215	Bestelako instalazioak Otras instalaciones	600.000	109.834	490.166	18
1	Bulego instalazioak gehitzea. Ampliaciones instalaciones oficina.	600.000	109.834	490.166	18
216	Altzariak Mobiliario	100.000	61.898	38.102	62
217	Informazioa prozesatzeko ekipamenduak Equipos para procesos de información	----	4.927	(4.927)	***
218	Garraio-elementuak Elementos de transporte	60.000	53.860	6.140	90
219	Bestelako ibilgetu materiala Otro inmovilizado material	----	139.252	(139.252)	***
1	Beste batzuk Otros	----	15.900	(15.900)	***
2	. Equipamiento para Tetra	----	123.352	(123.352)	***
523	Epe laburreko ibilgetu-hornitzaileak Proveedores de inmovilizado a corto plazo	----	6.717.237	(6.717.237)	***
4.	TALDEKO ENPRESAK ETA ELKARTUAK EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	----	6.000	(6.000)	***
240	Loturadun alderdietako epe luzeko partaidetzak Participaciones a largo plazo en partes vinculadas	----	6.000	(6.000)	***

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
2404	Enpresa elkartuetako epe luzeko partaidetzak <i>Participaciones a largo plazo en empresas asociadas</i>	----	6.000	(6.000)	***
1	<i>Participaciones a largo plazo en UNIRED.</i>	----	6.000	(6.000)	***
5.	BESTELAKO AKTIBO FINANTZARIOAK <i>OTROS ACTIVOS FINANCIEROS</i>	----	8.125	(8.125)	***
254	Pertsonalari emandako epe luzeko kredituak <i>Créditos a largo plazo al personal</i>	----	4.792	(4.792)	***
260	Epe luzerako eratutako fidantzak <i>Fianzas constituidas a largo plazo</i>	----	2.900	(2.900)	***
544	Pertsonalari emandako epe laburreko kredituak <i>Créditos a corto plazo al personal</i>	----	433	(433)	***
II.	ONDARE-TRESNEN ORDAINKETAK <i>PAGOS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO</i>	----	1	(1)	***
1.	ONDARE-TRESNEN AMORTIZAZIOA <i>AMORTIZACIÓN DE INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO</i>	----	1	(1)	***
112	Legezko erreserba <i>Reserva legal</i>	----	1	(1)	***
III.	PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN ORDAINKETAK (ITZULKETA ETA AMORTIZAZIOA) <i>PAGOS POR INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO (DEVOLUCIÓN Y AMORTIZACIÓN)</i>	----	219.040	(219.040)	***
4.	BESTELAKO ZORRAK <i>OTRAS DEUDAS</i>	----	219.040	(219.040)	***
555	Oraindik aplikatu gabeko partidak <i>Partidas pendientes de aplicación</i>	----	219.040	(219.040)	***
INBERTSIOAK GUZTIRA <i>TOTAL INVERSIONES</i>		11.526.000	11.933.706	(407.706)	104

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK <i>FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN</i>	2.837.459	3.649.074	(811.615)	129
II.	ONDARE-TRESNEN KOBRANTZAK <i>COBROS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO</i>	2.286.000	4.300.001	(2.014.001)	188
1.	ONDARE-TRESNEN JAULKIPENA <i>EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO</i>	----	1	(1)	***
113	Borondatezko erreserbak <i>Reservas voluntarias</i>	----	1	(1)	***
2.	HARTUTAKO DIRU-LAGUNTZAK, DOHAINTZAK ETA LEGATUAK <i>SUBVENCIONES, DONACIONES Y LEGADOS RECIBIDOS</i>	2.286.000	4.300.000	(2.014.000)	188
130	Kapitaleko diru-laguntza ofizialak <i>Subvenciones oficiales de capital</i>	2.286.000	2.750.000	(464.000)	120
1300	Kapitaleko diru-laguntza ofizialak. EAEko Administrazio Publikoa <i>Subvenciones oficiales de capital. Administración Pública de la CAE</i>	2.000.000	2.350.000	(350.000)	118
1	Tetra sarea hedatzea finantzatzeko EAEtik jasoko direnak. <i>A recibir de la CAE para despliegue de Red Tetra.</i>	2.000.000	2.000.000	----	100
2	Banda Zabala gehitzeko. <i>Ampliaciones de Banda Ancha.</i>	----	350.000	(350.000)	***
1301	Kapitaleko diru-laguntza ofizialak. Bestelako administrazio publikoak <i>Subvenciones oficiales de capital. Otras Administraciones Públicas</i>	286.000	400.000	(114.000)	140
1	Banda Zabala gehitzeko. <i>Ampliaciones de Banda Ancha.</i>	286.000	----	286.000	0
2	TDT hedatzea <i>Despliegue TDT</i>	----	400.000	(400.000)	***
470	Ogasun Publikoa, hainbat kontzepturengatik zordun <i>Hacienda Pública, deudora por diversos conceptos</i>	----	1.550.000	(1.550.000)	***
4708	Ogasun Publikoa, emandako diru-laguntzengatik zordun <i>Hacienda Pública, deudora por subvenciones de capital concedidas</i>	----	1.550.000	(1.550.000)	***
IV.	DESINBERTSIOEN KOBRANTZAK <i>COBROS POR DESINVERSIONES</i>	----	67.689	(67.689)	***

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
5.	BESTELAKO AKTIBO FINANTZARIOAK OTROS ACTIVOS FINANCIEROS	----	3.000	(3.000)	***
566	Epe laburrerako eratutako gordailuak Depósitos constituidos a corto plazo	----	3.000	(3.000)	***
8.	IBILGETUAREN BAJA ETA BESTERENTZEEN EMAITZENGATIKO DOIKUNTZAK AJUSTES POR RESULTADOS DE BAJAS Y ENAJENACIONES	----	64.689	(64.689)	***
V.	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GUTZITXE GARBIA DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	6.402.541	3.916.942	2.485.599	(61)
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN		11.526.000	11.933.706	(407.706)	104

Itelazpi, S.A.

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
II.	HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS	2.638.438	2.006.929	631.509	76
3.	BESTE ENPRESA BATZUEK EGINDAKO LANAK TRABAJOS REALIZADOS POR OTRAS EMPRESAS	2.638.438	2.006.929	631.509	76
607	Beste enpresa edo profesional batzuek egindako lanak Trabajos y servicios realizados por otras empresas o profesionales	2.638.438	2.006.929	631.509	76
6070	Beste enpresa batzuek egindako lanak Trabajos realizados por otras empresas	2.638.438	2.006.929	631.509	76
1	Prebentzio-mantenimendua. Mantenimiento preventivo.	2.638.438	2.006.929	631.509	76
III.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	1.343.029	1.246.236	96.793	93
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	965.620	956.078	9.542	99
640	Soldatak Sueldos y salarios	965.620	956.078	9.542	99
1	Aurrekontu-plantilla. Plantilla presupuestaria.	965.620	956.078	9.542	99
2.	KARGA SOZIALAK CARGAS SOCIALES	377.409	290.158	87.251	77
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzza Seguridad Social a cargo de la empresa	308.440	231.824	76.616	75
643	Ekarpen definituko sistemetako epe luzeko lansariak Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida	28.969	27.853	1.116	96
649	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales	40.000	30.481	9.519	76
IV.	USTIAPENENKO BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN	8.200.931	9.394.400	(1.193.469)	115
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	7.666.710	8.913.757	(1.247.047)	116
621	Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones	1.044.321	1.159.220	(114.899)	111
1	Lurzoruen alokairua eta renting-a. Alquiler solares y renting.	684.950	804.080	(119.130)	117
2	Telekomunikazioa horniduren balioa Eusko Jaurlaritzari lehen-eratztea. Reversión valor equipamiento de telecomunicaciones al G.V.	359.371	355.140	4.231	99
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación	3.477.884	5.261.614	(1.783.730)	151
1	Azpiegituren berrikuntza. Reforma infraestructuras.	1.777.884	3.031.205	(1.253.321)	170
2	Seinale-taldeak mantenimendua. Mantenimiento equipos de señales.	1.700.000	2.230.409	(530.409)	131
623	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes	1.167.532	813.442	354.090	70
1	Euskarri teknikoa eta kanpo-zerbitzuak. Soporte técnico y servicios exteriores.	1.017.532	552.721	464.811	54
2	Kudeaketan sistemak. Sistemas de gestión.	150.000	260.721	(110.721)	174
625	Aseguru-primak Primas de seguros	61.854	43.622	18.232	71
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak Servicios bancarios y similares	----	149	(149)	***
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas	----	76.735	(76.735)	***
628	Hornigaiak Suministros	1.420.000	1.388.259	31.741	98

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
1	Energia. Energía.	1.350.000	1.295.210	54.790	96
2	Gasolioa. Gasoil.	70.000	64.675	5.325	92
3	Otros suministros	----	28.374	(28.374)	***
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios	495.119	170.716	324.403	34
6290	Bidaia-gastuak Gastos de viaje	144.000	76.865	67.135	53
6299	Bestelako hainbat zerbitzu Otros servicios diversos	351.119	93.851	257.268	27
1	Baliabideak sozietatearentzat. Medios para la sociedad.	351.119	93.851	257.268	27
2.	TRIBUTUAK TRIBUTOS	534.221	480.643	53.578	90
631	Bestelako tributuak Otros tributos	534.221	480.643	53.578	90
V.	IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO	4.438.263	4.381.957	56.306	99
680	Ibilgetu ukiezinaren amortizazioa Amortización del inmovilizado intangible	350.000	234.177	115.823	67
681	Ibilgetu materialaren amortizazioa Amortización del inmovilizado material	4.088.263	4.147.780	(59.517)	101
X.	GASTU FINANTZARIOAK GASTOS FINANCIEROS	----	427	(427)	***
2.	HIRUGARRENEKIKO ZORRENAK POR DEUDAS CON TERCEROS	----	427	(427)	***
669	Bestelako gastu finantzarioak Otros gastos financieros	----	427	(427)	***
XV.	EKITALDIKO MOZKINA BENEFICIO DEL EJERCICIO	31.848	8.392	23.456	26
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS		16.652.509	17.038.341	(385.832)	102

Euro / Euros


SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS	14.164.932	14.971.527	(806.595)	106
2.	ZERBITZU-EMATEAK PRESTACIONES DE SERVICIOS	14.164.932	14.971.527	(806.595)	106
705	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak Prestaciones de servicios y arrendamientos	14.164.932	14.971.527	(806.595)	105
7050	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak EAEko sektore publikoari Prestaciones de servicios y arrendamientos al Sector Público de la CAE	12.011.240	12.104.424	(93.184)	101
1	Herrizaingo Sailari. Al Departamento de Interior.	779.859	859.166	(79.307)	110
2	EITB Taldeari. Al Grupo EITB.	10.490.002	10.490.001	1	100
3	ITZri metereologia proiektuagatik. A la DIT por el proyecto de meteorología.	51.724	77.407	(25.683)	150
4	ITZri estatuko kateen LTDaren mantenimenduak. A la DIT por el mantenimiento de la T.D.T. cadenas estatales.	689.655	677.850	11.805	98
7051	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak beste batzuei Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros	2.153.692	2.867.103	(713.411)	133
1	Irrati eta telebista hedarazleei. A difusores de radio y T.V.	385.147	388.229	(3.082)	101
2	Operadore jardueren babesleku zerbitzua. Servicio de albergue a operadores.	1.609.799	1.908.184	(298.385)	119

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
3	Seinale garraio zerbitzua. <i>Servicio de transporte de señales.</i>	58.746	76.052	(17.306)	129
4	Tetra proiektu zerbitzua. <i>Servicio del proyecto Tetra.</i>	100.000	192.048	(92.048)	192
5	Operadoreen Kanon jasotako diru-sarrerak. <i>Ingresos canon banda ancha de operador.</i>	-----	302.590	(302.590)	***
V.	USTIAPENENKO BESTELAKO SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN	359.000	2.700	356.300	1
1.	SARRERA OSAGARRIAK ETA KUDEAKETA ARRUNTEKO BESTE BATZUK <i>INGRESOS ACCESORIOS Y OTROS DE GESTIÓN CORRIENTE</i>	359.000	2.700	356.300	1
759	Hainbat zerbitzuren sarrerak <i>Ingresos por servicios diversos</i>	359.000	2.700	356.300	1
1	Operadoreen kanon jasotako diru-sarrerak. <i>Ingresos canon banda ancha de operador.</i>	359.000	-----	359.000	0
2	. <i>Ingresos por servicios diversos.</i>	-----	2.700	(2.700)	***
VI.	IBILGETU EZ FINANTZARIOKO DIRU-LAGUNTZEN ETA BESTELAKOEN EGOZPENA IMPUTACIÓN DE SUBVENCIONES DE INMOVILIZADO NO FINANCIERO Y OTRAS	2.048.577	1.897.602	150.975	93
746	Ekitaldiko emaitzara transferitutako kapitaleko diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Subvenciones, donaciones y legados de capital transferidos al resultado del ejercicio</i>	2.048.577	1.897.602	150.975	93
IX.	BESTELAKO EMAITZA POSITIBOAK OTROS RESULTADOS POSITIVOS	-----	64.689	(64.689)	***
X.	SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS	80.000	101.823	(21.823)	127
2.	ONDARE-TRESNETAKO PARTAIDETZEN SARRERAK <i>DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS</i>	80.000	101.823	(21.823)	127
769	Bestelako sarrera finantzarioak <i>Otros ingresos financieros</i>	80.000	101.823	(21.823)	127
7690	Interes finantzarioak <i>Intereses financieros</i>	80.000	101.823	(21.823)	127
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS		16.652.509	17.038.341	(385.832)	102



IV. ETXEBIZITZA, HERRI LAN ETA GARRAIO SAILA
VIVIENDA, OBRAS PÚBLICAS Y TRANSPORTES



Euskadiko Etxebizitza eta Lurra, S.A.

Vivienda y Suelo de Euskadi, S.A.

VISESA

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	2010	2009	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	2010	2009
A) AKTIBO EZ-KORRONTEA ACTIVO NO CORRIENTE	29.770.547	21.274.397	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	99.635.451	54.298.911
I. Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	364.350	235.872	A-1) Fondo propioak Fondos propios	39.263.966	32.574.671
4. Patenteak, lizentziak, markak eta antzekoak <i>Patentes, licencias, marcas y similares</i>	106	106	I. Kapitala <i>Capital</i>	23.093.885	17.380.515
6. Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	364.244	235.766	1. Kapital eskrituratu <i>Capital escriturado</i>	23.093.886	23.093.886
III. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	17.416.418	15.695.165	2. (Kapital galdatu gabea) <i>(Capital no exigido)</i>	(1)	(5.713.371)
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	16.137.986	14.998.428	II. Jaulkipen-prima <i>Prima de emisión</i>	4.333.783	4.333.783
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	1.278.432	696.737	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	10.860.343	8.705.153
V. Taldeko enpresetako eta elkartuetako epe luzeko inbertsioak <i>Inversiones empresas del grupo y asociadas a largo plazo</i>	3.046.728	3.046.728	1. Lege- eta estatutu-erreserbak <i>Legal y estatutarias</i>	2.003.339	1.787.817
1. Ondare-tresnak <i>Instrumentos de patrimonio</i>	3.046.728	3.046.728	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	8.857.004	6.917.336
VI. Epe luzeko finantza inbertsioak <i>Inversiones financieras a largo plazo</i>	7.722.833	480.097	1. Gaineratikoak <i>Remanente</i>	-----	3.535.434
1. Ondare-tresnak <i>Instrumentos de patrimonio</i>	7.250.967	-----	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	-----	(3.535.434)
2. Hirugarrenekiko hartzeak <i>Créditos a terceros</i>	62.330	51.831	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	975.955	2.155.220
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	409.536	428.266	A-3) Hartutako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	60.371.485	21.724.240
VII. Zerga geroratuak <i>Activos por impuesto diferido</i>	1.220.218	1.816.535	B) PASIBO EZ-KORRONTEA PASIVO NO CORRIENTE	4.902.899	11.561.871
B) AKTIBO KORRONTEA ACTIVO CORRIENTE	506.427.222	399.971.548	I. Epe luzeko hornidurak <i>Provisiones a largo plazo</i>	3.216.357	2.097.789
I. Saltzeko mantendutako aktibo ez-korronteak <i>Activos no corrientes mantenidos para la venta</i>	-----	2.490.941	4. Bestelako hornidurak <i>Otras provisiones</i>	3.216.357	2.097.789
II. Izakinak <i>Existencias</i>	367.715.432	366.276.667	IV. Zerga geroratuak <i>Pasivos por impuesto diferido</i>	1.686.542	9.464.082
1. Merkatarizakoak <i>Comerciales</i>	711.487	826.438	C) PASIBO KORRONTEA PASIVO CORRIENTE	431.659.419	355.385.163
3. Fabrikazio-bideko produktuak <i>Productos en curso</i>	366.498.024	365.011.512	II. Epe laburreko hornidurak <i>Provisiones a corto plazo</i>	12.998.955	12.849.178
6. Hornitzaileei emandako aurrerakinak <i>Anticipos a proveedores</i>	505.921	438.717	III. Epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo</i>	168.583.319	244.903.268
III. Zordun komertzialak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	138.393.927	24.545.887	2. Kreditu-erakundeekiko zorrak <i>Deudas con entidades de crédito</i>	165.315.528	242.218.483
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emateengatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	28.110.348	8.783.075	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	3.267.791	2.684.785
2. Bezeroak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Clientes, empresas del grupo y asociadas</i>	3.865.833	4.104.393	V. Hartzekodun komertzialak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	250.077.145	97.632.717
3. Hainbat zordun <i>Deudores varios</i>	1.033.445	1.821.748	1. Hornitzaileak <i>Proveedores</i>	193.903.441	53.307.693
6. Administrazio Publikoekiko bestelako hartzeak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	105.384.301	9.836.671	2. Hornitzaileak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Proveedores, empresas del grupo y asociadas</i>	6.862.207	451.855
V. Epe laburreko finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>	5.433	5.317	4. Pertsonala (ordaintzeko dauden ordainsariak) <i>Personal (remuneraciones pendientes de pago)</i>	-----	14.907
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	5.433	5.317	6. Administrazio Publikoekiko bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	11.134.765	133.475
VI. Epe laburreko periodifikatzeak <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	27.739	37.410	7. Bezeroek emandako aurrerakinak <i>Anticipos de clientes</i>	38.176.732	43.724.787
VII. Eskudirua eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	284.691	6.615.326			
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	284.691	6.615.326			
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	536.197.769	421.245.945	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	536.197.769	421.245.945

VISESA

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS	2010	2009
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS		
1. Negozio-zifraren zenbateko garbia Importe neto de la cifra de negocios	130.813.195	109.554.491
a) Salmentak Ventas	130.813.195	109.554.491
2. Produktu bukatuen eta fabrikazio-bideko produktuen izakinen aldakuntza Variación de existencias de productos terminados y en curso de fabricación	159.802.273	31.298.552
4. Hornikuntzak Aprovisionamientos	(313.095.735)	(134.029.224)
a) Salgaien kontsumoa Consumo de mercaderías	(158.486.033)	----
b) Lehengaien eta bestelako material kontsumigarrien kontsumoa Consumo de materias primas y otras materias consumibles	(154.665.024)	(128.304.398)
d) Salgaien, lehengaien eta bestelako hornikuntzen narriadura Deterioro de mercaderías, materias primas y otros aprovisionamientos	55.322	(5.724.826)
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación	5.441.031	3.892.098
a) Sarrera osagarriak eta kudeaketa arrunteko beste batzuk Ingresos accesorios y otros de gestión corriente	5.351.315	3.801.036
b) Ekitaldiko emaitzan sartutako ustiapeneko diru-laguntzak Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio	89.716	91.062
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal	(3.724.956)	(3.360.394)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak Sueldos, salarios y asimilados	(2.858.188)	(2.529.248)
b) Karga sozialak Cargas sociales	(866.768)	(831.146)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación	(1.033.064)	(8.296.422)
a) Kanpoko zerbitzuak Servicios exteriores	(2.239.999)	(2.316.849)
b) Tributuak Tributos	(25.399)	(19.797)
c) Eragiketa komertzialetako galerak, narriadurak eta hornidura-aldakuntzak Pérdidas, deterioro y variación provisiones por oper. comerciales	1.232.334	(5.959.776)
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado	(777.123)	(706.476)
10. Ibilgetu ez-finantzarioko diru-laguntzen eta bestelako egozpena Imputación de subvenciones de inmovilizado no financiero y otras	30.719.604	10.008.086
12. Ibilgetuaren narriadura eta besterentzearen emaitza Deterioro y resultado por enajenación del inmovilizado	317.138	----
b) Besterentzeen eta bestelako emaitzak Resultados por enajenaciones y otras	317.138	----
14. Bestelako emaitzak Otros resultados	(1.072.489)	71.485
A.1) USTIAPENEO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)	7.389.874	8.432.196
16. Diru-sarrera finantzarioak Ingresos financieros	87	143.226
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak De valores negociables y otros instrumentos financieros	87	143.226
b2) Hirugarren enpresetakoak De terceros	87	143.226
17. Gastu finantzarioak Gastos financieros	(5.783.209)	(7.400.366)

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS	2010	2009
a) Taldeko enpresekiko eta elkartuekiko epe laburreko zorrenak <i>Por deudas con empresas del grupo y asociadas</i>	-----	(6.817.779)
b) Hirugarrenetikiko zorrenak <i>Por deudas con terceros</i>	(5.783.209)	(582.587)
20. Finantza-tresnen narriadura eta besterentzearen emaitzak <i>Deterioro y resultado por enajenación de instrumentos financieros</i>	-----	1.797.345
a) Narriadurak eta galerak <i>Deterioros y pérdidas</i>	-----	1.797.345
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) <i>RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)</i>	(5.783.122)	(5.459.795)
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) <i>RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)</i>	1.606.752	2.972.401
22. Mozkinen gaineko zergak <i>Impuestos sobre beneficios</i>	(630.797)	(817.181)
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) <i>RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)</i>	975.955	2.155.220

VISESA

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	2010	2009
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza Resultado del ejercicio antes de impuestos	1.606.752	2.972.401
2. Emaitzaren doikuntzak Ajustes del resultado	(25.452.735)	3.789.804
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) Amortización del inmovilizado (+)	777.123	706.476
b) Narriaduragatik egindako balio zuzenketak (+/-) Correcciones valorativas por deterioro (+/-)	(692.015)	4.695.740
c) Hornidura-aldaketak (+/-) Variación de provisiones (+/-)	(1.382.111)	1.190.222
d) Diru-laguntzen egozpena (-) Imputación de subvenciones (-)	(30.719.604)	(10.008.086)
e) Ibilgetuaren baje eta besterentzeen emaitzak (+/-) Resultados por bajas y enajenaciones del inmovilizado (+/-)	755.351	(71.485)
g) Sarrera finantzarioak (-) Ingresos financieros (-)	(87)	(143.226)
h) Gastu finantzarioak (+) Gastos financieros (+)	5.783.209	7.400.366
k) Bestelako sarrerak eta gastuak (+/-) Otros ingresos y gastos (+/-)	25.399	19.797
3. Kapital korrontearen aldaketak Cambios en el capital corriente	37.859.309	(141.994.635)
a) Izakinak (+/-) Existencias (+/-)	(596.973)	(31.631.562)
b) Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) Deudores y otras cuentas a cobrar (+/-)	(18.300.410)	(12.478.573)
c) Bestelako aktibo korronteak (+/-) Otros activos corrientes (+/-)	(95.687.736)	10.378.235
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)	147.006.100	(114.174.094)
e) Bestelako pasibo korronteak (+/-) Otros pasivos corrientes (+/-)	5.438.328	5.911.359
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)	(11.285.466)	(1.258.446)
a) Interesen ordainketa (-) Pagos de intereses (-)	(6.098.590)	(8.123.490)
c) Interes-kobrantzak (+) Cobros de intereses (+)	87	143.226
d) Mozkinen gaineko zergen kobrantzak (ordainketak) (+/-) Cobros (pagos) por impuestos sobre beneficios (+/-)	(7.812.020)	(1.880.531)
e) Bestelako ordainketak (kobrantzak) (-/+) Otros pagos (cobros) (-/+)	2.625.057	8.602.349
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)	2.727.860	(136.490.876)
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)		
6. Inbertsioen ordainketak (-) Pagos por inversión (-)	(9.869.706)	(2.759.124)
a) Taldeko enpresak eta elkartuak Empresas del grupo y asociadas	-----	(41.667)
b) Ibilgetu ukiezina Inmovilizado intangible	(249.465)	(110.851)
c) Ibilgetu materiala Inmovilizado material	(2.377.389)	(115.665)

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO		2010	2009
e)	Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	(7.242.852)	----
f)	Saltzeko mantendutako aktibo ez-korrenteak <i>Activos no corrientes mantenidos para venta</i>	----	(2.490.941)
7.	Desinbertsioen kobrantzak (+) Cobros por desinversiones (+)	1.735.590	804.047
b)	Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	540.000	----
c)	Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	(1.295.351)	442.679
e)	Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	----	361.368
f)	Saltzeko mantendutako aktibo ez-korrenteak <i>Activos no corrientes mantenidos para la venta</i>	2.490.941	----
8.	Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)	(8.134.116)	(1.955.077)
C)	FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		
9.	Ondare-tresnen kobrantzak eta ordainketak Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio	75.080.189	5.141.137
a)	Ondare-tresnen jaulkipena (+) <i>Emisión de instrumentos de patrimonio (+)</i>	7.868.560	3.535.439
b)	Ondare-tresnen amortizazioa (-) <i>Amortización de instrumentos de patrimonio (-)</i>	(2.155.220)	(3.535.438)
e)	Hartutako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak (+) <i>Subvenciones, donaciones y legados recibidos (+)</i>	69.366.849	5.141.136
10.	Pasibo finantzarioko tresnen kobrantzak eta ordainketak Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero	(76.004.568)	123.140.780
a)	Jaulkipena <i>Emisión</i>	898.387	138.435.386
2.	Kreditu-erakundeekiko zorrak (+) <i>Deudas con entidades de crédito (+)</i>	----	138.435.386
4.	Bestelako zorrak (+) <i>Otras deudas (+)</i>	898.387	----
b)	Itzulketak eta amortizazioak <i>Devolución y amortización de</i>	(76.902.955)	(15.294.606)
2.	Kreditu-erakundeekiko zorrak (-) <i>Deudas con entidades de crédito (-)</i>	(76.902.955)	----
3.	Taldeko enpresekiko eta elkartuekiko zorrak (-) <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas (-)</i>	----	(6.092.719)
4.	Bestelako zorrak (-) <i>Otras deudas (-)</i>	----	(9.201.887)
12.	Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)	(924.379)	128.281.917
D)	KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	----	----
E)	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	(6.330.635)	(10.164.036)

VISESA

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	INBERTSIOEN ORDAINKETAK PAGOS POR INVERSIONES	9.360.778	9.869.706	(508.928)	105
1.	IBILGETU UKIEZINA INMOVILIZADO INTANGIBLE	145.555	249.465	(103.910)	171
206	Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas	145.555	249.465	(103.910)	171
0	Beste batzuk Otros	38.000	----	38.000	0
1	Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas	107.555	249.465	(141.910)	232
2.	IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	200.041	2.377.389	(2.177.348)	***
211	Eraikuntzak Construcciones	97.920	1.623.631	(1.525.711)	***
2110	Eraikuntzetako inbertsioak Inversiones en construcciones	97.920	1.623.631	(1.525.711)	***
1	Eraikuntzetako inbertsioak Inversiones en construcciones	97.920	1.623.631	(1.525.711)	***
212	Instalazio teknikoak Instalaciones técnicas	7.261	----	7.261	0
216	Altzariak Mobiliario	38.000	672.672	(634.672)	***
0	Beste batzuk Otros	38.000	----	38.000	0
1	Mobiliario Mobiliario	----	672.672	(672.672)	***
217	Informazioa prozesatzeko ekipamenduak Equipos para procesos de información	55.974	81.086	(25.112)	145
219	Bestelako ibilgetu materiala Otro inmovilizado material	886	----	886	0
4.	TALDEKO ENPRESAK ETA ELKARTUAK EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	9.015.182	----	9.015.182	0
240	Loturadun alderdietako epe luzeko partaidetzak Participaciones a largo plazo en partes vinculadas	9.015.182	----	9.015.182	0
2404	Enpresa elkartuetako epe luzeko partaidetzak Participaciones a largo plazo en empresas asociadas	9.015.182	----	9.015.182	0
1	Orubide, S.A. Orubide S.A.	4.507.591	----	4.507.591	0
2	Alokabide S.A. Alokabide S.A.	4.507.591	----	4.507.591	0
5.	BESTELAKO AKTIBO FINANTZARIOAK OTROS ACTIVOS FINANCIEROS	----	7.242.852	(7.242.852)	***
250	Ondare-tresnetan egindako epe luzeko finantza-inbertsioak Inversiones financieras a largo plazo en instrumentos de patrimonio	----	7.250.967	(7.250.967)	***
1	Ondare-tresnetan egindako epe luzeko finantza-inbe Inversiones financieras a largo plazo en instrumentos de patrimonio	----	7.250.967	(7.250.967)	***
254	Pertsonalari emandako epe luzeko kredituak Créditos a largo plazo al personal	----	10.499	(10.499)	***
260	Epe luzerako eratutako fidantzak Fianzas constituidas a largo plazo	----	(18.730)	18.730	***
2	Epe luzerako eratutako fidantzak Fianzas constituidas a largo plazo	----	(18.730)	18.730	***
565	Epe laburrerako eratutako fidantzak Fianzas constituidas a corto plazo	----	116	(116)	***
II.	ONDARE-TRESNEN ORDAINKETAK PAGOS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	----	2.155.220	(2.155.220)	***

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
1.	ONDARE-TRESNEN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DE INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	----	2.155.220	(2.155.220)	***
120	Gaineratikoa Remanente	----	2.155.220	(2.155.220)	***
1201	Aurreko beste ekitaldi batzuetako gaineratikoa Remanente de otros ejercicios anteriores	----	2.155.220	(2.155.220)	***
III.	PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN ORDAINKETAK (ITZULKETA ETA AMORTIZAZIOA) PAGOS POR INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO (DEVOLUCIÓN Y AMORTIZACIÓN)	----	76.902.955	(76.902.955)	***
2.	KREDITU-ERAKUNDEEKIKO ZORRAK DEUDAS CON ENTIDADES DE CRÉDITO	----	76.902.955	(76.902.955)	***
520	Kreditu-erakundeekiko epe laburreko zorrak Deudas a corto plazo con entidades de crédito	----	76.902.955	(76.902.955)	***
5200	Kreditu-erakundeen epe laburreko maileguak Préstamos a corto plazo de entidades de crédito	----	76.902.955	(76.902.955)	***
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES		9.360.778	88.927.881	(79.567.103)	950

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	(21.622.189)	2.727.860	(24.350.049)	(13)
II.	ONDARE-TRESNEN KOBRANTZAK COBROS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	5.713.371	77.235.409	(71.522.038)	***
1.	ONDARE-TRESNEN JAULKIPENA EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	5.713.371	7.868.560	(2.155.189)	138
103	Bazkideak edo fundaziokideak, galdatu gabeko ordainketak Socios o Fundadores por desembolsos no exigidos	5.713.371	5.713.370	1	99
1030	Bazkideak, galdatu gabeko ordainketak, kapital soziala Socios por desembolsos no exigidos, capital social	5.713.371	5.713.370	1	100
1	1999ko kapital zabalkuntzaren egin gabeko despoltsapenak. Desembolso pendiente de la ampliación de capital de 1999.	5.713.371	5.713.370	1	100
112	Legezko erreserba Reserva legal	----	215.522	(215.522)	***
113	Borondatezko erreserbak Reservas voluntarias	----	1.939.668	(1.939.668)	***
2.	HARTUTAKO DIRU-LAGUNTZAK, DOHAINTZAK ETA LEGATUAK SUBVENCIONES, DONACIONES Y LEGADOS RECIBIDOS	----	38.647.245	(38.647.245)	***
130	Kapitaleko diru-laguntza ofizialak Subvenciones oficiales de capital	----	38.647.245	(38.647.245)	***
1300	Kapitaleko diru-laguntza ofizialak. EAEko Administrazio Publikoa Subvenciones oficiales de capital. Administración Pública de la CAE	----	38.647.245	(38.647.245)	***
1	Subvenciones oficiales de capital. Subvenciones oficiales de capital.	----	38.647.245	(38.647.245)	***
5.	DIRU-LAGUNTZEN EGOZPENEN DOIKUNTZAK AJUSTES POR IMPUTACIÓN DE SUBVENCIONES	----	30.719.604	(30.719.604)	***
III.	PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN JAULKIPENEN KOBRANTZAK COBROS POR EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO	25.000.000	898.387	24.101.613	4
2.	KREDITU-ERAKUNDEEKIKO ZORRAK DEUDAS CON ENTIDADES DE CRÉDITO	25.000.000	----	25.000.000	0
170	Kreditu-erakundeekiko epe luzeko zorrak Deudas a largo plazo con entidades de crédito	25.000.000	----	25.000.000	0
4.	BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	----	898.387	(898.387)	***
521	Epe laburreko zorrak Deudas a corto plazo	----	647.165	(647.165)	***
555	Oraindik aplikatu gabeko partidak Partidas pendientes de aplicación	----	251.222	(251.222)	***
IV.	DESINBERTSIOEN KOBRANTZAK COBROS POR DESINVERSIONES	32.862	1.735.590	(1.702.728)	***

FINANTZAKETA FINANCIACION		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
2.	IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	32.862	----	32.862	0
211	Eraikuntzak Construcciones	----	599.359	(599.359)	***
2110	Eraikuntzetako inbertsioak Inversiones en construcciones	----	599.359	(599.359)	***
1	Inversiones en construcciones Inversiones en construcciones	----	599.359	(599.359)	***
216	Altzariak Mobiliario	32.862	----	32.862	0
1	Mobiliario Mobiliario	32.862	----	32.862	0
281	Ibilgetu materialaren amortizazio metatua Amortización acumulada del inmovilizado material	----	(599.359)	599.359	***
2811	Eraikuntzen amortizazio metatua Amortización acumulada de construcciones	----	(599.359)	599.359	***
6.	SALTZEKO MANTENDUTAKO AKTIBO EZ-KORRONTEAK ACTIVOS NO CORRIENTES MANTENIDOS PARA LA VENTA	----	2.490.941	(2.490.941)	***
580	Ibilgetua Inmovilizado	----	2.490.941	(2.490.941)	***
8.	IBILGETUAREN BAJA ETA BESTERENTZEEN EMAITZENGATIKO DOIKUNTZAK AJUSTES POR RESULTADOS DE BAJAS Y ENAJENACIONES	----	(755.351)	755.351	***
V.	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GUTZITXE GARBIA DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	236.734	6.330.635	(6.093.901)	***
FINANTZAKETA GUZTIĀ TOTAL FINANCIACION		9.360.778	88.927.881	(79.567.103)	950

VISESA

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
II. HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS		269.280.422	313.095.735	(43.815.313)	116
1.	SALGAIEN KONTSUMOA CONSUMO DE MERCADERÍAS	----	158.486.033	(158.486.033)	***
610	Salgai-izakinen aldakuntza Variación de existencias de mercaderías	----	158.486.033	(158.486.033)	***
2.	LEHENGAIEN ETA BESTELAKO MATERIAL KONTSUMIGARRIEN KONTSUMOA CONSUMO DE MATERIAS PRIMAS Y OTRAS MATERIAS CONSUMIBLES	269.164.922	154.665.024	114.499.898	57
601	Lehengai-erosketak Compras de materias primas	40.000.000	28.134.000	11.866.000	70
6011	Lurrak eta orubeak Terrenos y solares	40.000.000	28.134.000	11.866.000	70
1	Lurren eta orubeen erosketak Boluetan. Compra terrenos y solares en Bolueta.	25.000.000	25.000.000	----	100
2	Lurren eta orubeen erosketak Zorrozaurren. Compra terrenos y solares en Zorrozaurre.	15.000.000	3.134.000	11.866.000	21
602	Bestelako hornikuntzen erosketak Compras de otros aprovisionamientos	----	11.490.155	(11.490.155)	***
1	Compras de otros aprovisionamientos Compras de otros aprovisionamientos	----	11.490.155	(11.490.155)	***
605	Obra-ziurtagiriak eta egite-bideko promozioen gastuak Certificaciones de Obra y gastos de promociones en curso	229.164.922	115.040.869	114.124.053	50
1	A-21 288 BOE ZABALGANAKO 6 SEKTOREA. A-21 ZABALGANA SECTOR 6 - 288 VPO.	109.187	958.746	(849.559)	878
.	Lehendik agindutako gastua. Gasto comprometido en años anteriores.				
2	A-22 126 ES ZABALGANAKO 6 SEKTOREA. A-22 ZABALGANA SECTOR 6 - 126 VS.	59.863	94.247	(34.384)	157
.	Lehendik agindutako gastua. Gasto comprometido en años anteriores.				
3	A-23 156 ES ZABALGANAKO 6 SEKTOREA. A-23 ZABALGANA SECTOR 6 - 156 VS.	61.969	121.595	(59.626)	196
.	Lehendik agindutako gastua. Gasto comprometido en años anteriores.				
4	A-24 50 BOE AMURRIO. A-24 AMURRIO 50 VPO.	2.610.936	3.122.178	(511.242)	120
.	Lehendik agindutako gastua. Gasto comprometido en años anteriores.				
5	A-25 20 ES + 60 BOE IRUÑA OKA. A-25 IRUÑA DE OCA 20 VS + 60 VPO.	3.564.307	3.777.726	(213.419)	106
.	Lehendik agindutako gastua. Gasto comprometido en años anteriores.				
6	A-26 111 ES + 242 BOE SALBURUAKO 11 SEKTOREA. A-26 SALBURUA SECTOR 11 - 111 VS + 242 VPO.	16.045.498	5.996.338	10.049.160	37
.	Lehendik agindutako gastua. Gasto comprometido en años anteriores.				
7	A-28 155 ES ZABALGANAKO 5 SEKTOREA. A-28 ZABALGANA SECTOR 5 - 155 VS.	6.875.320	7.213.967	(338.647)	105
.	Lehendik agindutako gastua. Gasto comprometido en años anteriores.				
8	A-29 336 BOE ZABALGANAKO 5 SEKTOREA. A-29 ZABALGANA SECTOR 5 - 336 VPO.	14.965.110	12.061.496	2.903.614	81
.	Lehendik agindutako gastua. Gasto comprometido en años anteriores.				
9	A-30 29 ES + 174 BOE ARANTZAR SOLOA LAUDIO. A-30 ARANTZAR SOLOA LLODIO 29 VS + 174 VPO.	9.474.703	12.209.417	(2.734.714)	129

	GASTUAK GASTOS	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
.	Lehendik agindutako gastua. <i>Gasto comprometido en años anteriores.</i>				
10	A-31 196 BOE SALBURUAKO 12 SEKTOREA. A-31 SALBURUA SECTOR 12 - 196 VPO.	10.938.241	187.593	10.750.648	2
11	A-32 263 ES SALBURUAKO 12 SEKTOREA. A-32 SALBURUA SECTOR 12 - 263 VS.	13.861.269	667.147	13.194.122	5
12	A-33 170 ES ZABALGANAKO 1 SEKTOREA. A-33 ZABALGANA SECTOR 1 - 170 VS.	8.796.400	802.847	7.993.553	9
.	Lehendik agindutako gastua. <i>Gasto comprometido en años anteriores.</i>				
13	A-34 84 BOE ZABALGANAKO 1 SEKTOREA. A-34 ZABALGANA SECTOR 1 - 84 VPO.	4.758.171	-----	4.758.171	0
14	A-35 314 BOE ZABALGANAKO 4 SEKTOREA. A-35 ZABALGANA SECTOR 4 - 314 VPO.	11.037.517	24.563	11.012.954	0
.	Lehendik agindutako gastua. <i>Gasto comprometido en años anteriores.</i>				
15	A-36 161 ES ZABALGANAKO 5 SEKTOREA. A-36 ZABALGANA SECTOR 5 - 161 VS.	7.141.461	7.049.157	92.304	99
16	A-37 200 ES + 222 BOE SALBURUA. A-37 SALBURUA 200 VS + 222 VPO.	15.080.072	-----	15.080.072	0
17	A-38 40 ES + 90 BOE AMURRIO. A-38 AMURRIO 40 VS + 90 VPO.	4.906.155	-----	4.906.155	0
18	B-38 96 BOE MIRIBILLA. B-38 MIRIBILLA 96 VPO.	1.417.057	1.358.505	58.552	96
19	B-41 40 ES + 40 BOE MUSKIZEKO SAN JUAN. B-41 MUSKIZ - SAN JUAN 40 VS + 40 VPO.	2.321.183	2.888.977	(567.794)	124
20	B-49 85 BOE BILBOKO SAN ANTON. B-49 SAN ANTON - BILBAO 85 VPO.	8.810	1.363.821	(1.355.011)	***
.	Lehendik agindutako gastua. <i>Gasto comprometido en años anteriores.</i>				
21	B-50 124 BOE AMETZOLA. B-50 AMEZOLA 124 VPO.	7.231.705	2.410	7.229.295	0
22	B-53 20 BOE ELORRIKO 4 SEKTOREA. B-53 ELORRIO SECTOR 4 - 20 VPO.	24.757	1.199.523	(1.174.766)	***
.	Lehendik agindutako gastua. <i>Gasto comprometido en años anteriores.</i>				
23	B-57 24 BOE + 53 BOE DERIO. B-57 DERIO 24 VPO + 53 VPO.	4.208.053	5.033.067	(825.014)	120
.	Lehendik agindutako gastua. <i>Gasto comprometido en años anteriores.</i>				
24	B-59 101 BOE SONDIKA. B-59 SONDIKA 101 VPO.	4.927.166	1.189.546	3.737.620	24
25	B-60 40 ES + 96 BOE BASAURI. B-60 BASAURI 40 VS + 96 VPO.	7.378.500	18.547	7.359.953	0
.	Lehendik agindutako gastua. <i>Gasto comprometido en años anteriores.</i>				
26	B-67 101 ES + 304 BOE LEIOAKO 38 SEKTOREA. B-67 LEIOA SECTOR 38 - 101 VS + 304 VPO.	11.560.313	169.684	11.390.629	1
.	Lehendik agindutako gastua. <i>Gasto comprometido en años anteriores.</i>				
27	B-63 144 BOE DURANGO. B-63 DURANGO 144 VPO.	5.121.409	-----	5.121.409	0
28	B-70 90 ES + 178 BOE BASAURI. B-70 BASAURI 90 VS + 178 VPO.	9.854.382	950	9.853.432	0
29	B-74 26 ES + 54 BOE ABADIÑO. B-74 ABADIÑO 26 VS + 54 VPO.	2.982.842	-----	2.982.842	0
30	G-32 32 BET ESKORIATZA. G-32 ESKORIATZA 32 VPT.	1.093.150	1.004.023	89.127	92
.	Lehendik agindutako gastua. <i>Gasto comprometido en años anteriores.</i>				

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
31	G-33 68 ES + 144 BOE PASAIAKO LUZURIAGA SEKTOREA. G-33 PASAIA SECTOR LUZURIAGA - 68 VS + 144 VPO.	9.981.952	----	9.981.952	0
.	Lehendik agindutako gastua. Gasto comprometido en años anteriores.				
32	G-36 75 ES + 113 BOE MUTRIKU. G-36 MUTRIKU 75 VS + 113 VPO.	9.927.228	18.716.272	(8.789.044)	189
.	Lehendik agindutako gastua. Gasto comprometido en años anteriores.				
33	G-37 27 ES ORDIZIAKO SAN JUAN. G-37 SAN JUAN ORDIZIA 27 VS.	233.530	----	233.530	0
34	G-42 216 BOE ARRASATEKO ZERRAJERA SEKTOREA. G-42 ARRASATE SECTOR ZERRAJERA - 216 VPO.	1.555.461	----	1.555.461	0
35	G-43 110 BOE AZKOITIA. G-43 AZKOITIA 110 VPO.	711.264	----	711.264	0
36	G-44 25 BOE + 13 BET BEASAIN. G-44 BEASAIN 25 VPO + 13 VPT.	327.722	----	327.722	0
37	G-47 150 ES ZARAUZTEKO KORTAZAR SEKTOREA. G-47 ZARAUZ SECTOR KORTAZAR - 150 VS.	8.394.518	----	8.394.518	0
38	G-48 140 BOE ARRASATEKO ZERRAJERA SEKTOREA. G-48 ARRASATE SECTOR ZERRAJERA - 140 VPO.	5.798.110	----	5.798.110	0
39	G-38 34 ES + 74 BOE HERNANI. G-38 HERNANI 34 VS + 74 VPO.	3.819.631	----	3.819.631	0
40	A-18 Salburua 401viv. A-18 Salburua 401viv.	----	304.642	(304.642)	***
41	A-27 Salburua 242viv. VPO A-27 Salburua 242viv. VPO	----	12.865.676	(12.865.676)	***
42	B-03 El Casal 312viv. B-03 El Casal 312viv.	----	283.599	(283.599)	***
43	B-31 Sestao Labariega 100viv. B-31 Sestao Labariega 100viv.	----	426.345	(426.345)	***
44	B-51 Gernika 30viv. + 86viv. B-51 Gernika 30viv. + 86viv.	----	4.349.250	(4.349.250)	***
45	B-76 Leioaldi - Leioa 100viv. VPO B-76 Leioaldi - Leioa 100viv. VPO	----	331.251	(331.251)	***
46	B-78 Leioaldi - Leioa 96viv. VPO B-78 Leioaldi - Leioa 96viv. VPO	----	319.456	(319.456)	***
47	G-25 Iza 152viv. G-25 Iza 152viv.	----	276.373	(276.373)	***
48	G-30 Morlans 94viv. G-30 Morlans 94viv.	----	7.353.675	(7.353.675)	***
49	Resto Promociones Resto Promociones	----	1.298.260	(1.298.260)	***
3.	BESTE ENPRESA BATZUEK EGINDAKO LANAK TRABAJOS REALIZADOS POR OTRAS EMPRESAS	115.500	----	115.500	0
607	Beste enpresa edo profesional batzuek egindako lanak Trabajos y servicios realizados por otras empresas o profesionales	115.500	----	115.500	0
6070	Beste enpresa batzuek egindako lanak Trabajos realizados por otras empresas	115.500	----	115.500	0
4.	SALGAIEN, LEHENGAIEN ETA BESTELAKO HORNIKUNTZEN NARRIADURA DETERIORO DE MERCADERÍAS, MATERIAS PRIMAS Y OTROS APROVISIONAMIENTOS	----	(55.322)	55.322	***
793	Izakinen balio-narriaduraren itzultzea Reversión del deterioro de existencias	----	(55.322)	55.322	***
7931	Salgaien balio-narriaduraren itzultzea Reversión del deterioro de mercaderías	----	(55.322)	55.322	***
III.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	3.681.891	3.724.956	(43.065)	101
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	2.817.880	2.858.188	(40.308)	101
640	Soldatak Sueldos y salarios	2.817.880	2.857.562	(39.682)	101

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOIA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
1	Aurrekontu-plantilla. Plantilla presupuestaria.	2.678.963	2.716.685	(37.722)	101
2	Behin-behineko kontratazioak: 2. Contrataciones temporales: 2.	79.670	80.794	(1.124)	101
3	Europako Batzorde Concerto Programaren (2010-2014) behin-behineko kontratazioak: 2. Contrataciones temporales Programa Concerto Unión Europea (2010-2014): 2.	59.247	60.083	(836)	101
641	Kalte-ordainak Indemnizaciones	-----	626	(626)	***
2.	KARGA SOZIALAK CARGAS SOCIALES	864.011	866.768	(2.757)	100
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzza Seguridad Social a cargo de la empresa	698.564	695.636	2.928	100
643	Ekarpen definituko sistemetako epe luzeko lansariak Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida	85.732	77.669	8.063	91
649	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales	79.715	93.463	(13.748)	117
IV.	USTIAPENEN BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN	4.312.411	1.033.064	3.279.347	24
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	2.418.363	2.239.999	178.364	93
621	Errentamenduetan eta kanonak Arrendamientos y cánones	458.525	432.872	25.653	94
1	Errentamenduetan eta kanonak. Arrendamientos y cánones.	458.525	432.872	25.653	94
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación	307.553	262.184	45.369	85
1	Konponketak eta kontserbazioa. Reparaciones y conservación.	307.553	262.184	45.369	85
623	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes	809.004	621.059	187.945	77
1	Profesional independenteen zerbitzuak. Servicios profesionales independientes.	809.004	621.059	187.945	77
625	Aseguru-primak Primas de seguros	62.999	43.267	19.732	69
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak Servicios bancarios y similares	1.044	4.049	(3.005)	388
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas	91.297	218.650	(127.353)	239
0	Beste batzuk Otros	91.297	-----	91.297	0
1	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda eta relaciones públicas	-----	218.650	(218.650)	***
628	Hornigaiak Suministros	376.810	412.062	(35.252)	109
1	Hornidurak. Suministros.	376.810	412.062	(35.252)	109
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios	311.131	245.856	65.275	79
6290	Bidaia-gastuak Gastos de viaje	24.314	19.212	5.102	79
1	Beste batzuk Otros	24.314	-----	24.314	0
2	Gastos de Viaje Gastos de Viaje	-----	19.212	(19.212)	***
6299	Bestelako hainbat zerbitzu Otros servicios diversos	286.817	226.644	60.173	79
1	Beste zerbitzuak. Otros servicios.	286.817	226.644	60.173	79

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
2.	TRIBUTUAK TRIBUTOS	----	25.399	(25.399)	***
631	Bestelako tributuak Otros tributos	----	25.399	(25.399)	***
3.	ERAGIKETA KOMERTZIALETAKO GALERAK, NARRIADURA ETA HORNIDURA-ALDAKUNTZAK PÉRDIDAS, DETERIORO Y VARIACIÓN PROVISIONES POR OPERACIONES COMERCIALES	1.894.048	(1.232.334)	3.126.382	(65)
694	Eragiketa komertzialetako hartzekoen narriaduratik sortutako galerak Pérdidas por deterioro de créditos por operaciones comerciales	----	149.777	(149.777)	***
695	Eragiketa komertzialetarako horniduraren zuzkidura Otras dotaciones	1.894.048	(1.313.040)	3.207.088	(69)
6959	Bestelako eragiketa komertzialetarako horniduraren zuzkidura Dotación a la provisión para otras operaciones comerciales	1.894.048	(1.313.040)	3.207.088	(69)
795	Hornidura-soberakinak Exceso de provisiones	----	(69.071)	69.071	***
7954	Eragiketa komertzialetarako hornidura-soberakina Exceso de provisión por operaciones comerciales	----	(69.071)	69.071	***
V.	IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO	760.861	777.123	(16.262)	102
680	Ibilgetu ukiezinaren amortizazioa Amortización del inmovilizado intangible	111.858	120.987	(9.129)	108
681	Ibilgetu materialaren amortizazioa Amortización del inmovilizado material	649.003	656.136	(7.133)	101
IX.	BESTELAKO EMAITZA NEGATIBOAK OTROS RESULTADOS NEGATIVOS	----	1.072.489	(1.072.489)	***
X.	GASTU FINANTZARIOAK GASTOS FINANCIEROS	10.405.315	5.783.209	4.622.106	56
2.	HIRUGARRENEKIKO ZORRENAK POR DEUDAS CON TERCEROS	10.405.315	5.783.209	4.622.106	56
662	Zorren interesak Intereses de deudas	10.299.690	5.628.060	4.671.630	54
6623	Kreditu-erakundeekiko zorren interesak Intereses de deudas con entidades de crédito	10.299.690	5.628.060	4.671.630	55
669	Bestelako gastu finantzarioak Otros gastos financieros	105.625	155.149	(49.524)	147
XIV.	MOZKINEN GAINEKO ZERGAK IMPUESTOS SOBRE BENEFICIOS	----	630.797	(630.797)	***
XV.	EKITALDIKO MOZKINA BENEFICIO DEL EJERCICIO	788.909	975.955	(187.046)	124
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS		289.229.809	327.093.328	(37.863.519)	113

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS	104.148.964	130.813.195	(26.664.231)	126
1.	SALMENTAK VENTAS	104.148.964	130.813.195	(26.664.231)	126
700	Salgai-salmentak Ventas de mercaderías	104.148.964	119.846.573	(15.697.609)	115
7001	Salgai-salmentak beste batzuei Ventas de mercaderías a otros	104.148.964	119.846.573	(15.697.609)	115
1	Salgaien salmenta. Ventas de mercaderías.	104.148.964	119.846.573	(15.697.609)	115
701	Produktu bukatuen salmentak Ventas de productos terminados	----	10.966.622	(10.966.622)	***
7011	Produktu bukatuen salmentak beste batzuei Ventas de productos terminados a otros	----	10.966.622	(10.966.622)	***
1	Ventas Productos Terminados Ventas Productos Terminados	----	10.966.622	(10.966.622)	***

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
II.	PRODUKTU BUKATUEN ETA FABRIKAZIO-BIDEKO PRODUKTUEN IZAKINEN ALDAKUNTZA VARIACIÓN DE EXISTENCIAS DE PRODUCTOS TERMINADOS Y EN CURSO DE FABRICACIÓN	160.205.888	159.802.273	403.615	(100)
V.	USTIAPENENKO BESTELAKO SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN	24.874.957	5.441.031	19.433.926	22
1.	SARRERA OSAGARRIAK ETA KUDEAKETA ARRUNTEKO BESTE BATZUK INGRESOS ACCESORIOS Y OTROS DE GESTIÓN CORRIENTE	1.144.375	5.351.315	(4.206.940)	468
759	Hainbat zerbitzuren sarrerak Ingresos por servicios diversos	1.144.375	5.351.315	(4.206.940)	468
1	Zerbitzuak ematea. Prestación de servicios.	1.144.375	5.351.315	(4.206.940)	468
2.	EKITALDIKO EMAITZAN SARTUTAKO USTIAPENENKO DIRU-LAGUNTZAK SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN INCORPORADAS AL RESULTADO DEL EJERCICIO	23.730.582	89.716	23.640.866	0
740	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados a la explotación	23.730.582	89.716	23.640.866	0
7401	Ustiapenerako bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Otras subvenciones, donaciones y legados a la explotación	23.730.582	89.716	23.640.866	0
1	Ustiapen gastuak finantzatzeko, EAetik, Etxebizitza, Herri Lan eta Garraio Sailetik, jasoko direnak. A recibir de la CAE, Departamento de Vivienda, Obras Públicas y Transportes, para financiar gastos de explotación.	23.628.582	89.716	23.538.866	0
2	Europako Batzorde Concerto Programaren diru-laguntza. Subvención programa Concerto Comisión Europea.	102.000	-----	102.000	0
VI.	IBILGETU EZ FINANTZARIOKO DIRU-LAGUNTZEN ETA BESTELAKOEN EGOZPENA IMPUTACIÓN DE SUBVENCIONES DE INMOVILIZADO NO FINANCIERO Y OTRAS	-----	30.719.604	(30.719.604)	***
746	Ekitaldiko emaitzara transferitutako kapitaleko diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados de capital transferidos al resultado del ejercicio	-----	30.719.604	(30.719.604)	***
VIII.	IBILGETU EZ FINANTZARIOKO DIRU-LAGUNTZEN ETA BESTELAKOEN EGOZPENA DETERIORO Y RESULTADO POR ENAJENACIÓN DEL INMOVILIZADO	-----	317.138	(317.138)	***
2.	BESTERENTZEEN ETA BESTELAKOEN EMAITZAK RESULTADOS POR ENAJENACIONES Y OTRAS	-----	317.138	(317.138)	***
X.	SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS	-----	87	(87)	***
2.	ONDARE-TRESNETAKO PARTAIDETZEN SARRERAK DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS	-----	87	(87)	***
769	Bestelako sarrera finantzarioak Otros ingresos financieros	-----	87	(87)	***
7690	Interes finantzarioak Intereses financieros	-----	87	(87)	***
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS		289.229.809	327.093.328	(37.863.519)	113



Eusko Trenbideak, S.A.
Ferrocarriles Vascos, S.A.

Eusko Trenbideak, S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	2010	2009	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	2010	2009
A) AKTIBO EZ-KORRONTEA ACTIVO NO CORRIENTE	128.601.994	112.211.556	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	137.006.848	107.519.500
I. Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	2.410.590	2.085.018	A-1) Fondo propioak Fondos propios	34.101.472	36.284.593
2. Garapena <i>Desarrollo</i>	47.732	-----	I. Kapitala <i>Capital</i>	72.394.670	72.394.670
3. Kontzesioak <i>Concesiones</i>	8.095	20.959	1. Kapital eskrituratu <i>Capital escriturado</i>	72.394.670	72.394.670
6. Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	2.354.763	2.064.059	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	138.734	138.734
III. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	125.276.327	108.885.422	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	138.734	138.734
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	5.506.852	6.022.552	V. Emaitzak, aurreko ekitaldietakoak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	(36.248.811)	(29.641.993)
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	86.291.450	72.043.384	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(36.248.811)	(29.641.993)
3. Egite-bideko ibilgetua eta aurrerakinak <i>Inmovilizado en curso y anticipos</i>	33.478.025	30.819.486	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	(2.183.121)	(6.606.818)
V. Taldeko enpresetako eta elkartuetako epe luzeko inbertsioak <i>Inversiones empresariales del grupo y asociadas a largo plazo</i>	60.102	60.102	A-3) Hartutako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	102.905.376	71.234.907
1. Ondare-tresnak <i>Instrumentos de patrimonio</i>	60.102	60.102	B) PASIBO EZ-KORRONTEA PASIVO NO CORRIENTE	19.076.730	19.220.230
VI. Epe luzeko finantza inbertsioak <i>Inversiones financieras a largo plazo</i>	854.975	1.181.014	I. Epe luzeko hornidurak <i>Provisiones a largo plazo</i>	801.576	945.076
1. Ondare-tresnak <i>Instrumentos de patrimonio</i>	3.262	12.712	4. Bestelako hornidurak <i>Otras provisiones</i>	801.576	945.076
2. Hirugarrenetik hartzeak <i>Créditos a terceros</i>	274.906	184.891	III. Taldeko enpresetik eta elkartuekiko epe luzeko zorrak <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas a largo plazo</i>	18.275.154	18.275.154
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	576.807	983.411	C) PASIBO KORRONTEA PASIVO CORRIENTE	27.974.287	20.455.430
B) AKTIBO KORRONTEA ACTIVO CORRIENTE	55.455.871	34.983.604	III. Epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo</i>	15.744.849	6.469.662
II. Izakinak <i>Existencias</i>	2.645.589	2.669.230	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	15.744.849	6.469.662
2. Lehengaiak eta bestelako hornikuntzak <i>Materias primas y otros aprovisionamientos</i>	2.645.589	2.669.230	V. Hartzekodun komertzialak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	11.169.626	13.044.107
III. Zordun komertzialak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	17.819.992	12.076.387	1. Hornitzaileak <i>Proveedores</i>	957.887	1.330.501
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emateengatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	1.370.107	1.185.047	2. Hornitzaileak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Proveedores, empresas del grupo y asociadas</i>	2.058.551	1.882.804
2. Bezeroak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Clientes, empresas del grupo y asociadas</i>	427.939	398.511	3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	4.437.326	6.015.830
3. Hainbat zordun <i>Deudores varios</i>	8.355.128	128.739	4. Pertsonala (ordaintzeko dauden ordainsariak) <i>Personal (remuneraciones pendientes de pago)</i>	2.202.943	2.349.876
4. Pertsonala <i>Personal</i>	9.710	131.521	6. Administrazio Publikoekiko bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	1.512.919	1.465.096
6. Administrazio Publikoekiko bestelako hartzeak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	7.657.108	10.232.569	VI. Epe laburreko periodifikatzeak <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	1.059.812	941.661
V. Epe laburreko finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>	495.360	169.321			
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	495.360	169.321			
VI. Epe laburreko periodifikatzeak <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	1.116	175.864			
VII. Eskudirua eta bestelako aktibo likido balioideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	34.493.814	19.892.802			
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	34.443.229	19.842.217			
2. Bestelako aktibo likido balioideak <i>Otros activos líquidos equivalentes</i>	50.585	50.585			
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	184.057.865	147.195.160	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	184.057.865	147.195.160

Eusko Trenbideak, S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		2010	2009
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS			
1. Negozio-zifraren zenbateko garbia Importe neto de la cifra de negocios		24.388.683	23.394.147
a) Salmentak Ventas		24.388.683	23.394.147
4. Hornikuntzak Aprovisionamientos		(4.567.798)	(5.003.041)
b) Lehengaien eta bestelako material kontsumigarrien kontsumoa Consumo de materias primas y otras materias consumibles		(4.567.798)	(4.955.835)
d) Salgaien, lehengaien eta bestelako hornikuntzen narriadura Deterioro de mercaderías, materias primas y otros aprovisionamientos		-----	(47.206)
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación		43.935.910	41.567.445
a) Sarrera osagarriak eta kudeaketa arrunteko beste batzuk Ingresos accesorios y otros de gestión corriente		592.614	650.444
b) Ekitaldiko emaitzan sartutako ustiapeneko diru-laguntzak Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio		43.343.296	40.917.001
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal		(39.819.042)	(38.846.931)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak Sueldos, salarios y asimilados		(29.202.471)	(28.077.008)
b) Karga sozialak Cargas sociales		(10.616.571)	(10.769.923)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación		(20.922.374)	(20.728.058)
a) Kanpoko zerbitzuak Servicios exteriores		(20.852.080)	(20.656.462)
b) Tributuak Tributos		(70.294)	(71.596)
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado		(11.067.444)	(9.680.275)
10. Ibilgetu ez-finantzarioko diru-laguntzen eta bestelakoen egozpena Imputación de subvenciones de inmovilizado no financiero y otras		4.454.629	2.648.828
12. Ibilgetuaren narriadura eta besterentzearen emaitza Deterioro y resultado por enajenación del inmovilizado		35.896	(16.660)
a) Narriadurak eta galerak Deterioros y pérdidas		-----	35.393
b) Besterentzeen eta bestelakoen emaitzak Resultados por enajenaciones y otras		35.896	(52.053)
13. Entitateak emandako diru-laguntzak eta egindako transferentziak Subvenciones concedidas y transferencias realizadas por la entidad		(107.670)	(90.634)
14. Bestelako emaitzak Otros resultados		1.297.232	(228.066)
A.1) USTIAPENOKO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		(2.371.978)	(6.983.245)
16. Diru-sarrera finantzarioak Ingresos financieros		214.954	389.712
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak De valores negociables y otros instrumentos financieros		214.954	389.712
b2) Hirugarren enpresetakoak De terceros		214.954	389.712
17. Gastu finantzarioak Gastos financieros		(26.097)	(13.285)
b) Hirugarrenetikozorrenak Por deudas con terceros		(26.097)	(13.285)

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS	2010	2009
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) <i>RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)</i>	188.857	376.427
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) <i>RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)</i>	(2.183.121)	(6.606.818)
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) <i>RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)</i>	(2.183.121)	(6.606.818)

Eusko Trenbideak, S.A.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	2010	2009
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza Resultado del ejercicio antes de impuestos	(2.183.121)	(6.606.818)
2. Emaitzaren doikuntzak Ajustes del resultado	5.161.124	7.018.548
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) Amortización del inmovilizado (+)	11.067.444	9.680.275
b) Narriaduragatik egindako balio zuzenketak (+/-) Correcciones valorativas por deterioro (+/-)	----	11.813
d) Diru-laguntzen egozpena (-) Imputación de subvenciones (-)	(4.454.629)	(2.648.828)
e) Ibilgetuaren bajen eta besterentzeen emaitzak (+/-) Resultados por bajas y enajenaciones del inmovilizado (+/-)	(1.333.128)	280.119
g) Sarrera finantzarioak (-) Ingresos financieros (-)	(214.954)	(389.712)
h) Gastu finantzarioak (+) Gastos financieros (+)	26.097	13.285
k) Bestelako sarrerak eta gastuak (+/-) Otros ingresos y gastos (+/-)	70.294	71.596
3. Kapital korrontearen aldaketak Cambios en el capital corriente	(7.423.923)	(447.013)
a) Izakinak (+/-) Existencias (+/-)	23.641	(259.246)
b) Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) Deudores y otras cuentas a cobrar (+/-)	(8.440.877)	(123.130)
c) Bestelako aktibo korronteak (+/-) Otros activos corrientes (+/-)	2.749.643	(2.975.819)
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)	(1.775.371)	2.411.709
e) Bestelako pasibo korronteak (+/-) Otros pasivos corrientes (+/-)	19.041	499.473
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)	(24.937)	305.143
a) Interesen ordainketa (-) Pagos de intereses (-)	(26.097)	(13.285)
c) Interes-kobrantzak (+) Cobros de intereses (+)	214.954	389.712
e) Bestelako ordainketak (kobrantzak) (-/+) Otros pagos (cobros) (-/+)	(213.794)	(71.284)
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)	(4.470.857)	269.860
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)		
6. Inbertsioen ordainketak (-) Pagos por inversión (-)	(18.799.227)	(39.714.241)
b) Ibilgetu ukiezina Inmovilizado intangible	(1.454.827)	(1.139.090)
c) Ibilgetu materiala Inmovilizado material	(17.344.400)	(38.334.839)
e) Bestelako aktibo finantzarioak Otros activos financieros	----	(240.312)
7. Desinbertsioen kobrantzak (+) Cobros por desinversiones (+)	1.782.695	(128.679)
b) Ibilgetu ukiezina Inmovilizado intangible	115.723	35.393

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	2010	2009
c) Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	1.544.595	(172.606)
e) Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	122.377	8.534
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)	(17.016.532)	(39.842.920)
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		
9. Ondare-tresnen kobrantzak eta ordainketak Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio	36.125.098	39.722.621
e) Hartutako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak (+) <i>Subvenciones, donaciones y legados recibidos (+)</i>	36.125.098	39.722.621
10. Pasibo finantzarioko tresnen kobrantzak eta ordainketak Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero	(36.697)	4.795.902
a) Jaulkipena <i>Emisión</i>	----	4.795.902
3. Taldeko-enpresekiko eta elkartuekiko zorrak (+) <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas (+)</i>	----	4.768.930
4. Bestelako zorrak (+) <i>Otras deudas (+)</i>	----	26.972
b) Itzulketak eta amortizazioak <i>Devolución y amortización de</i>	(36.697)	----
4. Bestelako zorrak (-) <i>Otras deudas (-)</i>	(36.697)	----
12. Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)	36.088.401	44.518.523
D) KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	----	----
E) ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	14.601.012	4.945.463

Eusko Trenbideak, S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	INBERTSIOEN ORDAINKETAK PAGOS POR INVERSIONES	36.465.400	18.799.227	17.666.173	52
1.	IBILGETU UKIEZINA INMOVILIZADO INTANGIBLE	1.500.000	1.454.827	45.173	97
201	Garapena Desarrollo	-----	48.353	(48.353)	***
206	Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas	1.500.000	1.406.474	93.526	94
1	Aplikazio informatikoak. Aplicaciones informáticas.	1.500.000	1.406.474	93.526	94
2.	IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	34.465.400	17.344.400	17.121.000	50
211	Eraikuntzak Construcciones	1.200.000	84.597	1.115.403	7
2110	Eraikuntzetako inbertsioak Inversiones en construcciones	1.200.000	84.597	1.115.403	7
1	Jarduerak Bilboko tranbiaren tailerrean. Actuaciones en taller tranvía de Bilbao.	500.000	84.597	415.403	17
2	Elgoibarko / Eibarko tailerrak. Cocheras de Elgoibar / Eibar.	700.000	-----	700.000	0
213	Makineria Maquinaria	3.165.000	109.777	3.055.223	3
1	Lebarioko tailerreko ekipamendua. Equipamiento del taller de Lebario.	2.000.000	109.777	1.890.223	5
2	Material mugikorreko tailerrak hornitzea. Equipamiento de talleres de material móvil.	100.000	-----	100.000	0
3	Errepideko tailerrak hornitzea. Equipamiento de talleres de carretera.	50.000	-----	50.000	0
4	Gasteizko tranbiaren tailerreko ekipamendua. Equipamiento taller tranvía de Vitoria.	15.000	-----	15.000	0
5	Arasoko tailerreko ekipamendua. Equipamiento del taller de Araso.	1.000.000	-----	1.000.000	0
215	Bestelako instalazioak Otras instalaciones	1.500.000	-----	1.500.000	0
1	Ukipenik gabeko txartelaren egokitzapena - Bizkaia trenbidea. Adaptación tarjeta sin contacto - Ferrocarril Bizkaia.	1.000.000	-----	1.000.000	0
2	Ukipenik gabeko txartelaren egokitzapena - Gipuzkoa trenbidea. Adaptación tarjeta sin contacto - Ferrocarril Gipuzkoa.	500.000	-----	500.000	0
216	Altzariak Mobiliario	-----	102.973	(102.973)	***
217	Informazioa prozesatzeko ekipamenduak Equipos para procesos de información	500.000	1.820.594	(1.320.594)	364
1	Ekipoak, informazioa prozesatzeko. Equipos para procesos de información.	500.000	1.820.594	(1.320.594)	364
218	Garraio-elementuak Elementos de transporte	2.420.100	20.370.326	(17.950.226)	842
1	Merkantziatarako material mugikorra (lokomotorrak eta plataformak). Material móvil mercancías (locomotoras y plataformas).	2.000.100	15.251.027	(13.250.927)	763
.	Lehendik agindutako gastua. Gasto comprometido en años anteriores.				
2	Autobusak berritzea. Renovación de autobuses.	150.000	5.119.299	(4.969.299)	***
.	Lehendik agindutako gastua. Gasto comprometido en años anteriores.				
3	UTren birmoldaketa. Remodelación UT.	270.000	-----	270.000	0

INBERTSIOAK INVERSIONES		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
219	Bestelako ibilgetu materiala <i>Otro inmovilizado material</i>	2.188.900	1.509.478	679.422	69
1	Enpresa antolakuntzan egindako inbertsioak. <i>Actuaciones en organización de empresa.</i>	500.000	-----	500.000	0
2	Inbertsioak ingurumenean. <i>Inversiones en medio ambiente.</i>	183.400	-----	183.400	0
3	Segurtasun eta higienean egindako inbertsioak. <i>Inversiones en seguridad e higiene.</i>	75.000	-----	75.000	0
4	Jarduerak zirkulazioko segurtasunean. <i>Actuaciones en seguridad en la circulación.</i>	60.000	-----	60.000	0
5	Garapen teknologikoa eta komunikazio plana. <i>Desarrollo tecnológico y plan de comunicaciones.</i>	800.000	-----	800.000	0
6	Euskotrenen beste inbertsioak. <i>Otras inversiones en EuskoTren.</i>	570.500	1.509.478	(938.978)	265
233	Muntatze-bideko makineria <i>Maquinaria en montaje</i>	-----	2.306.282	(2.306.282)	***
1	x <i>Maquinaria en Montaje</i>	-----	2.306.282	(2.306.282)	***
238	Egite-bideko bestelako ibilgetu materialak <i>Otras inmovilizaciones materiales en curso</i>	23.491.400	352.257	23.139.143	1
1	Ordainsari sistema. <i>Sistema de peaje.</i>	2.000.000	-----	2.000.000	0
2	Material mugikorren parke berria. <i>Nuevo parque material móvil.</i>	14.351.400	-----	14.351.400	0
.	Lehendik agindutako gastua. <i>Gasto comprometido en años anteriores.</i>				
3	Tranbia - Material mugikorra. <i>Tranvía - Material móvil.</i>	2.240.000	-----	2.240.000	0
4	Bestelako ibilgetu materiala. <i>Otro inmovilizado material.</i>	4.900.000	352.257	4.547.743	7
523	Epe laburreko ibilgetu-hornitzaileak <i>Proveedores de inmovilizado a corto plazo</i>	-----	(9.311.884)	9.311.884	***
5.	BESTELAKO AKTIBO FINANTZARIOAK <i>OTROS ACTIVOS FINANCIEROS</i>	500.000	-----	500.000	0
250	Ondare-tresnetan egindako epe luzeko finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras a largo plazo en instrumentos de patrimonio</i>	-----	(9.450)	9.450	***
254	Pertsonalari emandako epe luzeko kredituak <i>Créditos a largo plazo al personal</i>	150.000	90.015	59.985	60
260	Epe luzerako eratutako fidantzak <i>Fianzas constituidas a largo plazo</i>	50.000	(430.858)	480.858	(862)
0	Beste batzuk <i>Otros</i>	50.000	-----	50.000	0
2	RECOBRO AXA <i>RECOBRO AXA</i>	-----	(430.858)	430.858	***
265	Epe luzerako eratutako gordailuak <i>Depósitos constituidos a largo plazo</i>	100.000	24.254	75.746	24
566	Epe laburrerako eratutako gordailuak <i>Depósitos constituidos a corto plazo</i>	200.000	326.039	(126.039)	163
III.	PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN ORDAINKETAK (ITZULKETA ETA AMORTIZAZIOA) <i>PAGOS POR INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO (DEVOLUCIÓN Y AMORTIZACIÓN)</i>	-----	36.697	(36.697)	***
4.	BESTELAKO ZORRAK <i>OTRAS DEUDAS</i>	-----	36.697	(36.697)	***
560	Epe laburrerako hartutako fidantzak <i>Fianzas recibidas a corto plazo</i>	-----	36.697	(36.697)	***
VI.	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTA GARBIA <i>AUMENTO NETO DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES</i>	-----	14.601.012	-----	0
INBERTSIOAK GUZTIRA <i>TOTAL INVERSIONES</i>		36.465.400	33.436.936	3.028.464	92

FINANTZAKETA FINANCIACION		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOIA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	----	(4.470.857)	4.470.857	***
II.	ONDARE-TRESNEN KOBRANTZAK COBROS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	36.065.400	36.125.098	(59.698)	100
2.	HARTUTAKO DIRU-LAGUNTZAK, DOHAINTZAK ETA LEGATUAK SUBVENCIONES, DONACIONES Y LEGADOS RECIBIDOS	36.065.400	36.065.400	----	100
130	Kapitaleko diru-laguntza ofizialak Subvenciones oficiales de capital	36.065.400	36.065.400	----	100
1300	Kapitaleko diru-laguntza ofizialak. EAEko Administrazio Publikoa Subvenciones oficiales de capital. Administración Pública de la CAE	36.065.400	36.065.400	----	100
1	Inbertsioak finantzatzeko EAEtik, Etxebizitza, Herri Lan eta Garraio Sailetik, jasoko direnak. A recibir de la CAE, Departamento de Vivienda, Obras Públicas y Transportes, para financiar inversiones.	36.065.400	36.065.400	----	100
5.	DIRU-LAGUNTZEN EGOZPENEN DOIKUNTZAK AJUSTES POR IMPUTACIÓN DE SUBVENCIONES	----	59.698	(59.698)	***
IV.	DESINBERTSIOEN KOBRANTZAK COBROS POR DESINVERSIONES	200.000	1.782.695	(1.582.695)	891
1.	IBILGETU UKIEZINA INMOVILIZADO INTANGIBLE	----	115.723	(115.723)	***
201	Garapena Desarrollo	----	621	(621)	***
206	Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas	----	151.035	(151.035)	***
280	Ibilgetu ukiezinaren amortizazio metatua Amortización acumulada del inmovilizado intangible	----	(35.933)	35.933	***
2802	Kontzesio administratiboen amortizazio metatua Amortización acumulada de concesiones administrativas	----	(414)	414	***
2806	Aplikazio informatikoen amortizazio metatua Amortización acumulada de aplicaciones informáticas	----	(35.519)	35.519	***
2.	IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	----	211.467	(211.467)	***
211	Eraikuntzak Construcciones	----	212	(212)	***
2110	Eraikuntzetako inbertsioak Inversiones en construcciones	----	212	(212)	***
213	Makineria Maquinaria	----	42.892	(42.892)	***
214	Tresneria Utillaje	----	6.369	(6.369)	***
216	Altzariak Mobiliario	----	44.818	(44.818)	***
217	Informazioa prozesatzeko ekipamenduak Equipos para procesos de información	----	104.757	(104.757)	***
218	Garraio-elementuak Elementos de transporte	----	2.580.675	(2.580.675)	***
1	BAJAS AUTOBUSES BAJAS AUTOBUSES	----	2.580.675	(2.580.675)	***
219	Bestelako ibilgetu materiala Otro inmovilizado material	----	141.127	(141.127)	***
281	Ibilgetu materialaren amortizazio metatua Amortización acumulada del inmovilizado material	----	(2.709.383)	2.709.383	***
2811	Eraikuntzen amortizazio metatua Amortización acumulada de construcciones	----	(154)	154	***
2813	Makineriaren amortizazio metatua Amortización acumulada de maquinaria	----	(30.054)	30.054	***
2814	Tresneriaren amortizazio metatua Amortización acumulada de utillaje	----	(88)	88	***
2816	Altzarien amortizazio metatua Amortización acumulada de mobiliario	----	(44.818)	44.818	***

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
2817	Informazioa prozesatzeko ekipamenduen amortizazio metatua <i>Amortización acumulada de equipos para procesos de información</i>	----	(36.801)	36.801	***
2818	Garraio-elementuen amortizazio metatua <i>Amortización acumulada de elementos de transporte</i>	----	(2.576.418)	2.576.418	***
2819	Bestelako ibilgetu materialaren amortizazio metatua <i>Amortización acumulada de otro inmovilizado material</i>	----	(21.050)	21.050	***
5.	BESTELAKO AKTIBO FINANTZARIOAK <i>OTROS ACTIVOS FINANCIEROS</i>	200.000	122.377	77.623	61
544	Pertsonalari emandako epe laburreko kredituak <i>Créditos a corto plazo al personal</i>	----	122.377	(122.377)	***
566	Epe laburrerako eratutako gordailuak <i>Depósitos constituidos a corto plazo</i>	200.000	----	200.000	0
8.	IBILGETUAREN BAJA ETA BESTERENTZEEN EMAITZENGATIKO DOIKUNTZAK <i>AJUSTES POR RESULTADOS DE BAJAS Y ENAJENACIONES</i>	----	1.333.128	(1.333.128)	***
V.	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GUTZITXE GARBIA <i>DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES</i>	200.000	----	14.801.012	***
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN		36.465.400	33.436.936	3.028.464	92

Eusko Trenbideak, S.A.

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKO REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
II.	HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS	5.200.000	4.567.798	632.202	88
2.	LEHENGAIEN ETA BESTELAKO MATERIAL KONTSUMIGARRIEN KONTSUMOA CONSUMO DE MATERIAS PRIMAS Y OTRAS MATERIAS CONSUMIBLES	5.200.000	4.567.798	632.202	88
602	Bestelako hornikuntzen erosketak Compras de otros aprovisionamientos	5.200.000	4.544.157	655.843	87
1	Erosketak: Bestelako hornikuntzak. Compras de otros aprovisionamientos.	5.200.000	4.544.157	655.843	87
612	Bestelako hornikuntza-izakinen aldakuntza Variación de existencias de otros aprovisionamientos	-----	23.641	(23.641)	***
III.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	40.557.215	39.819.042	738.173	98
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	29.329.547	29.202.471	127.076	100
640	Soldatak Sueldos y salarios	29.179.547	29.043.428	136.119	100
1	Aurrekontu-plantilla. Plantilla presupuestaria.	25.386.206	25.386.206	-----	100
2	Behin-behineko kontratazioak: 115. Contrataciones temporales: 115.	3.793.341	3.657.222	136.119	96
641	Kalte-ordainak Indemnizaciones	150.000	159.043	(9.043)	106
2.	KARGA SOZIALAK CARGAS SOCIALES	11.126.476	10.616.571	509.905	95
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzak Seguridad Social a cargo de la empresa	9.353.779	9.349.511	4.268	100
643	Ekarpen definituko sistemetak epe luzeko lansariak Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida	875.386	627.511	247.875	72
649	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales	897.311	639.549	257.762	71
1	Bestelako gastu sozialak. Otros gastos sociales.	429.754	307.523	122.231	72
2	Jantokiak. Comedores.	195.000	149.367	45.633	77
3	Prestakuntza gastuak. Gastos de formación.	122.557	157.051	(34.494)	128
4	Euskararen sustapena. Promoción del euskera.	150.000	25.608	124.392	17
3.	HORNIDURAK PROVISIONES	101.192	-----	101.192	0
644	Prestazio definituko sistemetak epe luzeko lansariak Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de prestación definida	101.192	-----	101.192	0
6440	Urteko kontribuzioak Contribuciones anuales	101.192	-----	101.192	0
IV.	USTIAPENENKO BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN	22.463.195	20.922.374	1.540.821	93
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	22.383.195	20.852.080	1.531.115	93
620	Ekitaldiko ikerketa- eta garapen-gastuak Gastos en investigación y desarrollo del ejercicio	-----	18.343	(18.343)	***
621	Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones	4.886.253	4.598.274	287.979	94
1	ETS-ren instalazioak erabiltzeagatiko kanona. Canon utilización instalaciones ETS.	4.300.000	3.816.102	483.898	89
2	Lokalen alokairua. Arrendamiento de local.	370.000	389.759	(19.759)	105

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
3	Tren trafikoan gertatzen diren gorabeherak betetzeko autobusen alokairua. <i>Arrendamientos de autobuses para cubrir incidencias en el tráfico de trenes.</i>	216.253	392.413	(176.160)	181
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación	7.442.511	6.650.994	791.517	89
1	Eraikuntzen konponketa. <i>Reparación de edificios.</i>	150.000	185.880	(35.880)	124
2	Tailerretako makineria konponketa. <i>Reparación de maquinaria de taller.</i>	200.000	178.372	21.628	89
3	Material mugikorraren konponketa. <i>Reparación de material móvil.</i>	3.120.005	2.720.391	399.614	87
4	Errepideko materialaren konponketa. <i>Reparación de material de carretera.</i>	340.000	351.336	(11.336)	103
5	Tren eta autobusen garbiketa. <i>Limpieza de trenes y autobuses.</i>	1.326.783	1.203.544	123.239	91
6	Bulego eta geltokien garbiketa. <i>Limpieza de oficinas y estaciones.</i>	523.284	510.794	12.490	98
7	Informatika ekipoaren mantenimendua. <i>Mantenimiento de equipo informático.</i>	761.210	531.046	230.164	70
8	Salmenta eta ezeztatze makinaren mantenimendua. <i>Mantenimiento de máquinas de expedición y cancelación.</i>	800.000	780.111	19.889	98
9	Makina sortzaile, trenbideko makineria, mantenimendu ibilgailuen konponketa, ... <i>Reparación de máquinas reproductoras, maquinaria de vía, vehículos de mantenimiento, ...</i>	221.229	189.520	31.709	86
623	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes	800.000	988.686	(188.686)	124
1	Zerbitzuak, profesional independenteenak. <i>Servicios de profesionales independientes.</i>	800.000	988.686	(188.686)	124
624	Garraioak Transportes	461.500	624.036	(162.536)	135
1	Garraioak. <i>Transportes.</i>	461.500	624.036	(162.536)	135
625	Aseguru-primak Primas de seguros	1.174.283	977.926	196.357	83
1	Aseguru-sariak. <i>Primas de seguros.</i>	1.174.283	977.926	196.357	83
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas	1.000.000	828.982	171.018	83
1	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak. <i>Publicidad, propaganda y relaciones públicas.</i>	1.000.000	828.982	171.018	83
628	Hornigaiak Suministros	4.656.551	3.934.107	722.444	84
1	Behe-tentsioko argiztapena. <i>Alumbrado de baja tensión.</i>	281.548	311.076	(29.528)	110
2	Goi-tentsioko energia. <i>Energía de alta tensión (tracción).</i>	4.189.988	3.492.490	697.498	83
3	Ur, gasolio, berogailu eta abarren kontsumoak. <i>Consumos de agua, gasoil, calefacción, etc.</i>	185.015	130.541	54.474	71
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios	1.962.097	2.230.732	(268.635)	113
6290	Bidaia-gastuak <i>Gastos de viaje</i>	250.000	311.090	(61.090)	124
1	Bidaia-gastuak. <i>Gastos de viaje.</i>	250.000	311.090	(61.090)	124
6291	Bulego-gastuak <i>Gastos de oficina</i>	108.000	128.565	(20.565)	119
6292	Komunikazioak <i>Comunicaciones</i>	365.549	321.617	43.932	88
1	Komunikazioak. <i>Comunicaciones.</i>	365.549	321.617	43.932	88

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
6299	Bestelako hainbat zerbitzu <i>Otros servicios diversos</i>	1.238.548	1.469.460	(230.912)	119
1	Zerbitzu laguntzaileak. <i>Servicios auxiliares.</i>	28.570	38.659	(10.089)	135
2	Segurtasun gastuak (zaintza, eskudiruaren bilketa). <i>Gastos de seguridad (vigilancia, recogida de metálico).</i>	1.142.016	1.195.318	(53.302)	105
3	Beste zenbait gastu. <i>Otros gastos diversos.</i>	67.962	235.483	(167.521)	346
2.	TRIBUTUAK <i>TRIBUTOS</i>	80.000	70.294	9.706	88
631	Bestelako tributuak <i>Otros tributos</i>	80.000	70.294	9.706	88
V.	IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA <i>AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO</i>	12.260.000	11.067.444	1.192.556	90
680	Ibilgetu ukiezinaren amortizazioa <i>Amortización del inmovilizado intangible</i>	860.000	1.013.532	(153.532)	118
681	Ibilgetu materialaren amortizazioa <i>Amortización del inmovilizado material</i>	11.400.000	10.053.912	1.346.088	88
VII.	ENTITATEAK EMANGO DITUEN DIRU-LAGUNTZAK ETA EGINGO DITUEN TRANSFERENTZIAK <i>SUBVENCIONES A CONCEDER Y TRANSFERENCIAS A REALIZAR POR LA ENTIDAD</i>	185.530	107.670	77.860	58
652	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>	185.530	107.670	77.860	58
6520	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak. EAEko sektore publikoa <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación. Sector Público de la CAE</i>	185.530	107.670	77.860	58
1	Euskotren participaciones, S.A. <i>Euskotren participaciones, S.A.</i>	185.530	107.670	77.860	58
X.	GASTU FINANTZARIOAK <i>GASTOS FINANCIEROS</i>	15.000	26.097	(11.097)	174
2.	HIRUGARRENEKIKO ZORRENAK <i>POR DEUDAS CON TERCEROS</i>	15.000	26.097	(11.097)	174
669	Bestelako gastu finantzarioak <i>Otros gastos financieros</i>	15.000	26.097	(11.097)	174
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS		80.680.940	76.510.425	4.170.515	95

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA <i>IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS</i>	22.637.500	24.388.683	(1.751.183)	108
1.	SALMENTAK <i>VENTAS</i>	22.637.500	24.388.683	(1.751.183)	108
700	Salgai-salmentak <i>Ventas de mercaderías</i>	21.981.000	23.373.002	(1.392.002)	106
7001	Salgai-salmentak beste batzuei <i>Ventas de mercaderías a otros</i>	21.981.000	23.373.002	(1.392.002)	106
1	Bizkaiko trenbideko diru-sarrerak. <i>Ingresos ferrocarril Bizkaia.</i>	4.660.000	4.629.086	30.914	99
2	Gipuzkoako trenbideko diru-sarrerak. <i>Ingresos ferrocarril Gipuzkoa.</i>	8.570.000	8.723.441	(153.441)	102
3	Bizkaiko errepideko diru-sarrerak. <i>Ingresos carretera Bizkaia.</i>	1.950.000	1.985.872	(35.872)	102
4	Gipuzkoako errepideko diru-sarrerak. <i>Ingresos carretera Gipuzkoa.</i>	2.480.000	2.612.208	(132.208)	105
5	Bilboko tranbia diru-sarrerak. <i>Ingresos tranvía de Bilbao.</i>	1.600.000	1.671.229	(71.229)	104
6	Gasteizko tranbia diru-sarrerak. <i>Ingresos tranvía de Vitoria.</i>	2.300.000	3.325.485	(1.025.485)	145
7	Funikularreko diru-sarrerak. <i>Ingresos funicular.</i>	88.000	86.555	1.445	98

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
8	Bizkaiko bestelako diru-sarrerak. <i>Otros ingresos Bizkaia.</i>	290.000	291.752	(1.752)	101
9	Gipuzkoako bestelako diru-sarrerak. <i>Otros ingresos Gipuzkoa.</i>	43.000	47.374	(4.374)	110
701	Produktu bukatuen salmentak <i>Ventas de productos terminados</i>	650.000	1.007.623	(357.623)	155
7011	Produktu bukatuen salmentak beste batzuei <i>Ventas de productos terminados a otros</i>	650.000	1.007.623	(357.623)	155
1	Merkantzia garraioak sortutako diru-sarrerak. <i>Ingresos por transporte de mercancías.</i>	650.000	1.007.623	(357.623)	155
703	Azpiproduktu eta hondarren salmentak <i>Ventas de subproductos y residuos</i>	6.500	8.058	(1.558)	123
7031	Azpiproduktu eta hondarren salmentak beste batzuei <i>Ventas de subproductos y residuos a otros</i>	6.500	8.058	(1.558)	124
V.	USTIAPENEO BESTELAKO SARRERAK <i>OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN</i>	45.533.440	43.935.910	1.597.530	96
1.	SARRERA OSAGARRIAK ETA KUDEAKETA ARRUNTEKO BESTE BATZUK <i>INGRESOS ACCESORIOS Y OTROS DE GESTIÓN CORRIENTE</i>	906.951	592.614	314.337	65
752	Errentamenduen sarrerak <i>Ingresos por arrendamientos</i>	----	192.242	(192.242)	***
1	COMUNITAC COMUNITAC	----	192.242	(192.242)	***
755	Pertsonalari emandako zerbitzuen sarrerak <i>Ingresos por servicios al personal</i>	6.500	5.459	1.041	84
758	Babesleen eta lankidetzen sarrerak <i>Ingresos de patrocinadores y colaboraciones</i>	500.000	99.195	400.805	20
1	Diru-sarrerak publizitateagatik. <i>Ingresos por publicidad.</i>	500.000	99.195	400.805	20
759	Hainbat zerbitzuren sarrerak <i>Ingresos por servicios diversos</i>	400.451	295.718	104.733	74
1	Diru-sarrerak hainbat zerbitzuengatik. <i>Ingresos por servicios diversos.</i>	400.451	295.718	104.733	74
2.	EKITALDIKO EMAITZAN SARTUTAKO USTIAPENEO DIRU-LAGUNTZAK <i>SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN INCORPORADAS AL RESULTADO DEL EJERCICIO</i>	44.626.489	43.343.296	1.283.193	97
740	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>	44.626.489	43.343.296	1.283.193	97
7400	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak. EAEko sektore publikoa <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación. Sector Público de la CAE</i>	38.391.489	37.231.489	1.160.000	97
1	Ustiapen gastuak finantzatzeko EAetik, Etxebizitza, Herri Lan eta Garraio Saitetik, jasoko direnak. <i>A recibir de la CAE, Departamento de Vivienda, Obras Publicas y Transportes, para financiar gastos de explotación.</i>	38.391.489	37.231.489	1.160.000	97
7401	Ustiapenerako bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Otras subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>	6.235.000	6.111.807	123.193	98
1	Bizkaibusi, Udalbusi eta Lurraldebusi egindako ekarpenak, zerbitzuak direla eta. <i>Aportaciones por los servicios a Bizkaibus, Udalbus y Lurraldebus.</i>	6.085.000	5.958.930	126.070	98
2	Prestakuntzako diru-laguntzak. <i>Subvenciones de formación.</i>	150.000	152.877	(2.877)	102
VI.	IBILGETU EZ FINANTZARIOKO DIRU-LAGUNTZEN ETA BESTELAKOEN EGOZPENA <i>IMPUTACIÓN DE SUBVENCIONES DE INMOVILIZADO NO FINANCIERO Y OTRAS</i>	4.539.000	4.454.629	84.371	98
746	Ekitaldiko emaitzara transferitutako kapitaleko diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Subvenciones, donaciones y legados de capital transferidos al resultado del ejercicio</i>	4.539.000	4.454.629	84.371	98
VIII.	IBILGETU EZ FINANTZARIOKO DIRU-LAGUNTZEN ETA BESTELAKOEN EGOZPENA <i>DETERIORO Y RESULTADO POR ENAJENACIÓN DEL INMOVILIZADO</i>	----	35.896	(35.896)	***
2.	BESTERENTZEEN ETA BESTELAKOEN EMAITZAK <i>RESULTADOS POR ENAJENACIONES Y OTRAS</i>	----	35.896	(35.896)	***
IX.	BESTELAKO EMAITZA POSITIBOAK <i>OTROS RESULTADOS POSITIVOS</i>	----	1.297.232	(1.297.232)	***
X.	SARRERA FINANTZARIOAK <i>INGRESOS FINANCIEROS</i>	250.000	214.954	35.046	86

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
2.	ONDARE-TRESNETAKO PARTAIDETZEN SARRERAK DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS	250.000	214.954	35.046	86
762	Hartzekoen sarrerak Ingresos de créditos	250.000	214.954	35.046	85
7627	Epe laburreko hartzekoen sarrerak, bestelako enpresak Ingresos de créditos a corto plazo, otras empresas	250.000	214.954	35.046	86
XVI.	EKITALDIKO GALERA PÉRDIDA DEL EJERCICIO	7.721.000	2.183.121	5.537.879	(28)
	DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS	80.680.940	76.510.425	4.170.515	95



Euskadiko Kirol Portua, S.A.

Euskadiko Kirol Portua, S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	2010	2009	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	2010	2009
A) AKTIBO EZ-KORRONTEA ACTIVO NO CORRIENTE	7.856.226	7.921.301	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	21.032.751	21.078.183
I. Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	62.632	29.603	A-1) Fondo propioak Fondos propios	21.032.751	21.078.183
6. Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	62.632	29.603	I. Kapitala <i>Capital</i>	20.130.714	20.130.714
III. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	7.793.594	7.891.698	1. Kapitala eskrituratu <i>Capital escrutado</i>	20.130.714	20.130.714
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	5.347.647	6.065.041	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	603.927	604.795
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	2.445.947	1.826.657	1. Lege- eta estatutu-erreserbak <i>Legal y estatutarias</i>	63.292	63.292
B) AKTIBO KORRONTEA ACTIVO CORRIENTE	13.923.085	14.104.466	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	540.635	541.503
II. Izakinak <i>Existencias</i>	20.174	20.174	V. Emaitzak, aurreko ekitaldietakoak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	342.674	-----
1. Merkataritzakoak <i>Comerciales</i>	20.174	20.174	1. Gaineratikoa <i>Remanente</i>	342.674	-----
III. Zordun komertzialak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	799.728	382.236	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	(44.564)	342.674
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emeategatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	132.771	114.483	B) PASIBO EZ-KORRONTEA PASIVO NO CORRIENTE	84.827	55.962
3. Hainbat zordun <i>Deudores varios</i>	98.566	55.016	II. Epe luzeko zorrak <i>Deudas a largo plazo</i>	84.827	55.962
5. Zerga korrontearen aktiboak <i>Activos por impuesto corriente</i>	-----	86.124	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	84.827	55.962
6. Administrazio Publikoekiko bestelako hartzeak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	568.391	126.613	C) PASIBO KORRONTEA PASIVO CORRIENTE	661.733	891.622
VI. Epe laburreko periodifikatzeak <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	26.386	26.385	III. Epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo</i>	8.574	8.573
VII. Eskudirua eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	13.076.797	13.675.671	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	8.574	8.573
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	13.076.797	13.675.671	V. Hartzekodun komertzialak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	653.159	883.049
			1. Hornitzaileak <i>Proveedores</i>	32.556	158.255
			3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	138.756	370.585
			4. Pertsonala (ordaintzeko dauden ordainsariak) <i>Personal (remuneraciones pendientes de pago)</i>	-----	30
			6. Administrazio Publikoekiko bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	481.847	354.179
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	21.779.311	22.025.767	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	21.779.311	22.025.767

Euskadiko Kirol Portua, S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS	2010	2009
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS		
1. Negoio-zifraren zenbateko garbia Importe neto de la cifra de negocios	3.166.014	3.047.983
b) Zerbitzu-emateak <i>Prestaciones de servicios</i>	3.166.014	3.047.983
4. Hornikuntzak Aprovisionamientos	(587.778)	(552.606)
b) Lehengaien eta bestelako material kontsumigarrien kontsumoa <i>Consumo de materias primas y otras materias consumibles</i>	(587.778)	(552.606)
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación	331.387	363.089
a) Sarrera osagarriak eta kudeaketa arrunteko beste batzuk <i>Ingresos accesorios y otros de gestión corriente</i>	331.387	363.089
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal	(336.094)	(276.714)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak <i>Sueldos, salarios y asimilados</i>	(266.881)	(220.307)
b) Karga sozialak <i>Cargas sociales</i>	(69.213)	(56.407)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación	(1.742.506)	(1.835.477)
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>	(1.718.377)	(1.801.132)
b) Tributuak <i>Tributos</i>	(23.251)	(23.004)
c) Eragiketa komertzialetako galerak, narriadurak eta hornidura-aldakuntzak <i>Pérdidas, deterioro y variación provisiones por oper. comerciales</i>	(878)	(11.341)
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado	(600.000)	(537.993)
14. Bestelako emaitzak Otros resultados	(386.590)	24.660
A.1) USTIAPENEO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)	(155.567)	232.942
16. Diru-sarrera finantzarioak Ingresos financieros	80.484	161.844
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak <i>De valores negociables y otros instrumentos financieros</i>	80.484	161.844
b2) Hirugarren enpresetakoak <i>De terceros</i>	80.484	161.844
19. Kanbio-diferentziak Diferencias de cambio	30.519	----
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)	111.003	161.844
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)	(44.564)	394.786
22. Mozkinen gaineko zergak Impuestos sobre beneficios	----	(52.112)
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)	(44.564)	342.674

Euskadiko Kirol Portua, S.A.

EFECTIVO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	2010	2009
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza <i>Resultado del ejercicio antes de impuestos</i>	(44.564)	394.786
2. Emaitzaren doikuntzak <i>Ajustes del resultado</i>	899.716	385.834
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) <i>Amortización del inmovilizado (+)</i>	600.000	537.993
b) Narriaduragatik egindako balio zuzenketak (+/-) <i>Correcciones valorativas por deterioro (+/-)</i>	----	(35.023)
e) Ibilgetuaren bajen eta besterentzeen emaitzak (+/-) <i>Resultados por bajas y enajenaciones del inmovilizado (+/-)</i>	386.590	(24.660)
g) Sarrera finantzarioak (-) <i>Ingresos financieros (-)</i>	(80.484)	(161.844)
i) Kanbio-diferentziak (+/-) <i>Diferencias de cambio (+/-)</i>	(30.519)	----
k) Bestelako sarrerak eta gastuak (+/-) <i>Otros ingresos y gastos (+/-)</i>	24.129	69.368
3. Kapital korrontearen aldaketak <i>Cambios en el capital corriente</i>	(647.384)	178
a) Izakinak (+/-) <i>Existencias (+/-)</i>	----	9.805
b) Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Deudores y otras cuentas a cobrar (+/-)</i>	(61.837)	50.275
c) Bestelako aktibo korronteak (+/-) <i>Otros activos corrientes (+/-)</i>	(355.657)	50.266
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)</i>	(357.558)	(2.132)
e) Bestelako pasibo korronteak (+/-) <i>Otros pasivos corrientes (+/-)</i>	127.668	(108.036)
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) <i>Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)</i>	56.355	185.063
c) Interes-kobrantzak (+) <i>Cobros de intereses (+)</i>	80.484	161.844
d) Mozkinen gaineko zergen kobrantzak (ordainketak) (+/-) <i>Cobros (pagos) por impuestos sobre beneficios (+/-)</i>	----	93.122
e) Bestelako ordainketak (kobrantzak) (-/+) <i>Otros pagos (cobros) (-/+)</i>	(24.129)	(69.903)
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/-1+/-2+/-3+/-4) <i>Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-1+/-2+/-3+/-4)</i>	264.123	965.861
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)		
6. Inbertsioen ordainketak (-) <i>Pagos por inversión (-)</i>	(534.924)	(409.656)
b) Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	(33.030)	(11.670)
c) Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	(501.894)	(397.986)
7. Desinbertsioen kobrantzak (+) <i>Cobros por desinversiones (+)</i>	(386.590)	24.783
c) Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	(386.590)	24.660
e) Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	----	123
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) <i>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)</i>	(921.514)	(384.873)

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	2010	2009
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		
9. Ondare-tresnen kobrantzak eta ordainketak Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio	(868)	----
a) Ondare-tresnen jaulkipena (+) Emisión de instrumentos de patrimonio (+)	----	562.596
b) Ondare-tresnen amortizazioa (-) Amortización de instrumentos de patrimonio (-)	(868)	(562.596)
10. Pasibo finantzarioko tresnen kobrantzak eta ordainketak Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero	28.865	3.594
a) Jaulkipena Emisión	28.865	3.594
4. Bestelako zorrak (+) Otras deudas (+)	28.865	3.594
12. Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)	27.997	3.594
D) KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	30.519	----
E) ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	(598.875)	584.582

Euskadiko Kirol Portua, S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	INBERTSIOEN ORDAINKETAK PAGOS POR INVERSIONES	2.030.000	534.924	1.495.076	26
1.	IBILGETU UKIEZINA INMOVILIZADO INTANGIBLE	140.000	33.030	106.970	24
206	Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas	140.000	33.030	106.970	24
2.	IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	1.890.000	501.894	1.388.106	27
211	Eraikuntzak Construcciones	1.170.000	158.334	1.011.666	13
2110	Eraikuntzetako inbertsioak Inversiones en construcciones	1.170.000	----	1.170.000	0
1	Hondarribiko alderdi teknikoak eraikinaren solairuartea. Hondarribia entreplanta edificio zona técnica.	1.170.000	----	1.170.000	0
2111	Erabilera orokorrera zuzendutako azpiegiturak eta ondasunak Infraestructuras y bienes destinados al uso general	----	158.334	(158.334)	***
1	HONDARRIBIKO TEKNIKOAK LOKALA LOCAL Z. TECNICA HONDARRIBIA	----	158.334	(158.334)	***
212	Instalazio teknikoak Instalaciones técnicas	720.000	----	720.000	0
1	Kudeatutako instalakuntzei lotutako hainbat elementu. Diversos elementos ligados al funcionamiento de las instalaciones gestionadas.	720.000	----	720.000	0
215	Bestelako instalazioak Otras instalaciones	----	337.283	(337.283)	***
216	Altzariak Mobiliario	----	3.005	(3.005)	***
217	Informazioa prozesatzeko ekipamenduak Equipos para procesos de información	----	3.272	(3.272)	***
II.	ONDARE-TRESNEN ORDAINKETAK PAGOS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	----	868	(868)	***
1.	ONDARE-TRESNEN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DE INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	----	868	(868)	***
114	Erreserba bereziak Reservas especiales	----	868	(868)	***
1149	Bestelako erreserba bereziak Otras reservas especiales	----	868	(868)	***
V.	KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	----	(30.519)	30.519	***
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES		2.030.000	505.273	1.524.727	25

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	----	264.123	(264.123)	***
II.	ONDARE-TRESNEN KOBRANTZAK COBROS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	----	----	----	***
III.	PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN JAULKIPENEKO KOBRANTZAK COBROS POR EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO	----	28.865	(28.865)	***
4.	BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	----	28.865	(28.865)	***
180	Epe luzerako hartutako fidantzak Fianzas recibidas a largo plazo	----	28.865	(28.865)	***
IV.	DESINBERTSIOEN KOBRANTZAK COBROS POR DESINVERSIONES	----	(386.590)	386.590	***

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
8. IBILGETUAREN BAJA ETA BESTERENTZEEN EMAITZENGATIKO DOIKUNTZAK AJUSTES POR RESULTADOS DE BAJAS Y ENAJENACIONES	-----	(386.590)	386.590	***
V. ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GUTZITXE GARBIA DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	2.030.000	598.875	1.431.125	(30)
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN	2.030.000	505.273	1.524.727	25

Euskadiko Kirol Portua, S.A.

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
II.	HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS	700.000	587.778	112.222	84
2.	LEHENGAIEN ETA BESTELAKO MATERIAL KONTSUMIGARRIEN KONTSUMOA CONSUMO DE MATERIAS PRIMAS Y OTRAS MATERIAS CONSUMIBLES	700.000	587.778	112.222	84
602	Bestelako hornikuntzen erosketak Compras de otros aprovisionamientos	700.000	587.778	112.222	84
1	Emandako zerbitzuentzako hornidura erosketak. Adquisición de provisiones para los servicios prestados.	700.000	587.778	112.222	84
III.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	385.062	336.094	48.968	87
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	281.614	266.881	14.733	95
640	Soldatak Sueldos y salarios	281.614	254.797	26.817	90
1	Aurrekontu-plantilla. Plantilla presupuestaria.	281.614	254.797	26.817	90
641	Kalte-ordainak Indemnizaciones	----	12.084	(12.084)	***
2.	KARGA SOZIALAK CARGAS SOCIALES	103.448	69.213	34.235	67
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantz Seguridad Social a cargo de la empresa	95.000	63.281	31.719	67
643	Ekarpen definituko sistemetako epe luzeko lansariak Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida	8.448	5.932	2.516	70
IV.	USTIAPENEN BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN	2.554.938	1.742.506	812.432	68
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	2.524.938	1.718.377	806.561	68
621	Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones	22.000	19.186	2.814	87
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación	400.000	207.688	192.312	52
1	Pantalanak eta instalazioak konpontzeko. Reparación de instalaciones y pantalanos.	400.000	207.688	192.312	52
623	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes	1.507.009	938.035	568.974	62
1	Marinel, zaintza, garbiketa eta mantenimendu zerbitzuen kanpo kontratazioa. Contratación externa de los servicios de marinería, guarda, limpieza y mantenimiento.	1.507.009	938.035	568.974	62
624	Garraioak Transportes	2.500	917	1.583	37
625	Aseguru-primak Primas de seguros	70.000	71.524	(1.524)	102
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak Servicios bancarios y similares	20.000	12.976	7.024	65
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas	150.000	120.139	29.861	80
628	Hornigaiak Suministros	15.000	4.448	10.552	30
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios	338.429	343.464	(5.035)	101
6290	Bidaia-gastuak Gastos de viaje	26.000	42.104	(16.104)	162
6291	Bulego-gastuak Gastos de oficina	25.000	11.604	13.396	46
6292	Komunikazioak Comunicaciones	37.000	28.265	8.735	76

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
6299	Bestelako hainbat zerbitzu <i>Otros servicios diversos</i>	250.429	261.491	(11.062)	104
1	Ura, argi-indarra eta beste gastu batzuk. <i>Agua, electricidad y otros.</i>	250.429	261.491	(11.062)	104
2.	TRIBUTUAK <i>TRIBUTOS</i>	30.000	23.251	6.749	78
631	Bestelako tributuak <i>Otros tributos</i>	30.000	23.251	6.749	78
3.	ERAGIKETA KOMERTZIALETAKO GALERAK, NARRIADURA ETA HORNIDURA-ALDAKUNTZAK <i>PÉRDIDAS, DETERIORO Y VARIACIÓN PROVISIONES POR OPERACIONES COMERCIALES</i>	----	878	(878)	***
650	Hartzeko komertzial kobrazinen galerak <i>Pérdidas de créditos comerciales incobrables</i>	----	878	(878)	***
V.	IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA <i>AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO</i>	600.000	600.000	----	100
681	Ibilgetu materialaren amortizazioa <i>Amortización del inmovilizado material</i>	600.000	600.000	----	100
IX.	BESTELAKO EMAITZA NEGATIBOAK <i>OTROS RESULTADOS NEGATIVOS</i>	----	386.590	(386.590)	***
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS		4.240.000	3.652.968	587.032	86

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA <i>IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS</i>	3.200.000	3.166.014	33.986	99
2.	ZERBITZU-EMATEAK <i>PRESTACIONES DE SERVICIOS</i>	3.200.000	3.166.014	33.986	99
705	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos</i>	3.200.000	3.166.014	33.986	98
7051	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak beste batzuei <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros</i>	3.200.000	3.166.014	33.986	99
1	Hirugarrenei emandako zerbitzuetatik. <i>Por prestación de servicios a terceros.</i>	3.200.000	3.166.014	33.986	99
V.	USTIAPENEO BESTELAKO SARRERAK <i>OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN</i>	390.000	331.387	58.613	85
1.	SARRERA OSAGARRIAK ETA KUDEAKETA ARRUNTEKO BESTE BATZUK <i>INGRESOS ACCESORIOS Y OTROS DE GESTIÓN CORRIENTE</i>	350.000	331.387	18.613	95
752	Errentamenduen sarrerak <i>Ingresos por arrendamientos</i>	350.000	331.387	18.613	95
1	Lokalen alokairua. <i>Alquiler de locales.</i>	350.000	331.387	18.613	95
2.	EKITALDIKO EMAITZAN SARTUTAKO USTIAPENEO DIRU-LAGUNTZAK <i>SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN INCORPORADAS AL RESULTADO DEL EJERCICIO</i>	40.000	----	40.000	0
740	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>	40.000	----	40.000	0
7400	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak. EAEko sektore publikoa <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación. Sector Público de la CAE</i>	40.000	----	40.000	0
1	Ustiapen gastuak finantzatzeko EAEtik, Etxebizitza, Herri Lan eta Garraio Saitetik jasoko direnak. <i>A recibir de la CAE, Departamento de Vivienda, Obras Públicas y Transportes, para financiar gastos de explotación.</i>	40.000	----	40.000	0
X.	SARRERA FINANTZARIOAK <i>INGRESOS FINANCIEROS</i>	50.000	80.484	(30.484)	161
2.	ONDARE-TRESNETAKO PARTAIDETZEN SARRERAK <i>DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS</i>	50.000	80.484	(30.484)	161
769	Bestelako sarrera finantzarioak <i>Otros ingresos financieros</i>	50.000	80.484	(30.484)	160
7690	Interes finantzarioak <i>Intereses financieros</i>	50.000	80.484	(30.484)	161

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
XII. KANBIO-DIFERENTZIA POSITIBOAK DIFERENCIAS POSITIVAS DE CAMBIO	-----	30.519	(30.519)	***
XVI. EKITALDIKO GALERA PÉRDIDA DEL EJERCICIO	600.000	44.564	555.436	(7)
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS	4.240.000	3.652.968	587.032	86



Zumaiako Kirol Portua, S.A.

Zumaia Kirol Portua, S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	2010	2009	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	2010	2009
A) AKTIBO EZ-KORRONTEA ACTIVO NO CORRIENTE	6.560.973	6.908.884	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	5.765.907	5.868.317
III. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	6.560.973	6.906.516	A-1) Fondo propioak Fondos propios	1.138.694	1.024.707
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	6.560.973	6.905.831	I. Kapitala <i>Capital</i>	60.101	60.101
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	-----	685	1. Kapital eskrituratu <i>Capital escriturado</i>	60.101	60.101
VI. Epe luzeko finantza inbertsioak <i>Inversiones financieras a largo plazo</i>	-----	2.368	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	964.638	566.907
2. Hirugarrenetik hartzeak <i>Créditos a terceros</i>	-----	2.368	1. Lege- eta estatutu-erreserbak <i>Legal y estatutarias</i>	12.020	12.020
B) AKTIBO KORRONTEA ACTIVO CORRIENTE	1.359.509	1.242.508	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	952.618	554.887
III. Zordun komertzialak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	79.419	26.998	V. Emaitzak, aurreko ekitaldietakoak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	-----	90.760
3. Hainbat zordun <i>Deudores varios</i>	1	-----	1. Gaineratitua <i>Remanente</i>	-----	90.760
6. Administrazio Publikoekiko bestelako hartzeak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	79.418	26.998	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	113.955	306.939
V. Epe laburreko finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>	1.182.525	807.000	A-3) Hartutako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	4.627.213	4.843.610
1. Ondare-tresnak <i>Instrumentos de patrimonio</i>	359.525	-----	B) PASIBO EZ-KORRONTEA PASIVO NO CORRIENTE	1.933.761	2.062.678
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	823.000	807.000	IV. Zerga geroratu pasiboak <i>Pasivos por impuesto diferido</i>	1.933.761	2.062.678
VII. Eskudirua eta bestelako aktibo likido balioideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	97.565	408.510	C) PASIBO KORRONTEA PASIVO CORRIENTE	220.814	220.397
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	97.565	408.510	III. Epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo</i>	-----	102.199
			5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	-----	102.199
			V. Hartzekodun komertzialak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	220.814	118.198
			1. Hornitzaileak <i>Proveedores</i>	405	-----
			5. Zerga korrontearen pasiboak <i>Pasivos por impuesto corriente</i>	117.405	-----
			6. Administrazio Publikoekiko bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	103.004	118.198
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	7.920.482	8.151.392	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	7.920.482	8.151.392

Zumaiako Kirol Portua, S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		2010	2009
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS			
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak <i>Otros ingresos de explotación</i>		166.841	167.006
a) Sarrera osagarriak eta kudeaketa arrunteko beste batzuk <i>Ingresos accesorios y otros de gestión corriente</i>		166.841	167.006
8. Ustiapeneko bestelako gastuak <i>Otros gastos de explotación</i>		(15.610)	(26.524)
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>		(14.744)	(26.259)
b) Tributuak <i>Tributos</i>		(866)	(265)
9. Ibilgetuaren amortizazioa <i>Amortización del inmovilizado</i>		(345.543)	(460.648)
10. Ibilgetu ez-finantzarioko diru-laguntzen eta bestelako egozpena <i>Imputación de subvenciones de inmovilizado no financiero y otras</i>		345.314	460.419
14. Bestelako emaitzak <i>Otros resultados</i>		-----	286.007
A.1) USTIAPENEO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		151.002	426.260
16. Diru-sarrera finantzarioak <i>Ingresos financieros</i>		12.540	10.959
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak <i>De valores negociables y otros instrumentos financieros</i>		12.540	10.959
b2) Hirugarren enpresetakoak <i>De terceros</i>		12.540	10.959
17. Gastu finantzarioak <i>Gastos financieros</i>		(5.270)	(6.051)
b) Hirugarrenen zorrenak <i>Por deudas con terceros</i>		(5.270)	(6.051)
18. Finantza-tresnen arrazoizko balioaren aldakuntza <i>Variación de valor razonable en instrumentos financiero</i>		-----	(4.863)
a) Negoziazio-zorroa eta bestelakoak <i>Cartera de negociación y otros</i>		-----	(4.863)
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)		7.270	45
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		158.272	426.305
22. Mozkinen gaineko zergak <i>Impuestos sobre beneficios</i>		(44.317)	(119.366)
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)		113.955	306.939

Zumaiako Kirol Portua, S.A.

EFECTIVO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	2010	2009
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza <i>Resultado del ejercicio antes de impuestos</i>	158.272	426.305
2. Emaitzaren doikuntzak <i>Ajustes del resultado</i>	(6.175)	(285.558)
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) <i>Amortización del inmovilizado (+)</i>	345.543	460.648
d) Diru-laguntzen egozpena (-) <i>Imputación de subvenciones (-)</i>	(345.314)	(460.419)
e) Ibilgetuaren bajen eta besterentzeen emaitzak (+/-) <i>Resultados por bajas y enajenaciones del inmovilizado (+/-)</i>	----	(286.007)
g) Sarrera finantzarioak (-) <i>Ingresos financieros (-)</i>	(12.540)	(10.959)
h) Gastu finantzarioak (+) <i>Gastos financieros (+)</i>	5.270	6.051
j) Finantza-tresnen arrazoizko balioaren aldakuntza (+/-) <i>Variación de valor razonable en instrumentos financieros (+/-)</i>	----	4.863
k) Bestelako sarrerak eta gastuak (+/-) <i>Otros ingresos y gastos (+/-)</i>	866	265
3. Kapital korrontearen aldaketak <i>Cambios en el capital corriente</i>	(39.956)	107.738
a) Izakinak (+/-) <i>Existencias (+/-)</i>	----	900
b) Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Deudores y otras cuentas a cobrar (+/-)</i>	12.328	47.265
c) Bestelako aktibo korronteak (+/-) <i>Otros activos corrientes (+/-)</i>	(52.416)	(5.752)
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)</i>	121	(11.787)
e) Bestelako pasibo korronteak (+/-) <i>Otros pasivos corrientes (+/-)</i>	11	77.112
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) <i>Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)</i>	(37.913)	(114.723)
a) Interesen ordainketa (-) <i>Pagos de intereses (-)</i>	(5.270)	(6.051)
c) Interes-kobrantzak (+) <i>Cobros de intereses (+)</i>	12.540	10.959
d) Mozkinen gaineko zergen kobrantzak (ordainketak) (+/-) <i>Cobros (pagos) por impuestos sobre beneficios (+/-)</i>	(44.317)	(119.366)
e) Bestelako ordainketak (kobrantzak) (-/+) <i>Otros pagos (cobros) (-/+)</i>	(866)	(265)
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) <i>Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)</i>	74.228	133.762
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)		
6. Inbertsioen ordainketak (-) <i>Pagos por inversión (-)</i>	(373.157)	(774.375)
e) Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	(373.157)	(774.375)
7. Desinbertsioen kobrantzak (+) <i>Cobros por desinversiones (+)</i>	----	546.050
c) Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	----	286.007
e) Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	----	260.043

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	2010	2009
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) <i>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)</i>	(373.157)	(228.325)
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		
12. Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) <i>Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)</i>	-----	-----
D) KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	-----	-----
E) ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	(298.929)	(94.563)

Zumaiaiko Kirol Portua, S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	INBERTSIOEN ORDAINKETAK PAGOS POR INVERSIONES	----	373.157	(373.157)	***
5.	BESTELAKO AKTIBO FINANTZARIOAK OTROS ACTIVOS FINANCIEROS	----	373.157	(373.157)	***
260	Epe luzerako eratutako fidantzak Fianzas constituidas a largo plazo	----	(2.368)	2.368	***
540	Ondare-tresnetan egindako epe laburreko finantza-inbertsioak Inversiones financieras a corto plazo en instrumentos de patrimonio	----	359.525	(359.525)	***
548	Epe laburreko ezarpenak Imposiciones a corto plazo	----	16.000	(16.000)	***
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES		----	373.157	(373.157)	***

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	----	74.228	(74.228)	***
II.	ONDARE-TRESNEN KOBRANTZAK COBROS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	----	----	----	***
IV.	DESINBERTSIOEN KOBRANTZAK COBROS POR DESINVERSIONES	----	----	----	***
V.	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GUTZITXE GARBIA DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	----	298.929	(298.929)	***
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN		----	373.157	(373.157)	***

Zumaiako Kirol Portua, S.A.

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
III.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	15.000	----	15.000	0
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	15.000	----	15.000	0
640	Soldatak Sueldos y salarios	15.000	----	15.000	0
1	Aurrekontu-plantilla. Plantilla presupuestaria.	15.000	----	15.000	0
IV.	USTIAPENENKO BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN	146.124	15.610	130.514	11
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	146.124	14.744	131.380	10
621	Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones	9.810	9.872	(62)	101
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación	129.258	----	129.258	0
623	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes	1.689	1.778	(89)	105
625	Aseguru-primak Primas de seguros	----	398	(398)	***
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak Servicios bancarios y similares	856	1.657	(801)	194
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios	4.511	1.039	3.472	23
6291	Bulego-gastuak Gastos de oficina	4.511	198	4.313	4
6292	Komunikazioak Comunicaciones	----	596	(596)	***
6299	Bestelako hainbat zerbitzu Otros servicios diversos	----	245	(245)	***
2.	TRIBUTUAK TRIBUTOS	----	866	(866)	***
631	Bestelako tributuak Otros tributos	----	866	(866)	***
V.	IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO	460.648	345.543	115.105	75
681	Ibilgetu materialaren amortizazioa Amortización del inmovilizado material	460.648	345.543	115.105	75
X.	GASTU FINANTZARIOAK GASTOS FINANCIEROS	6.051	5.270	781	87
2.	HIRUGARRENEKIKO ZORRENAK POR DEUDAS CON TERCEROS	6.051	5.270	781	87
662	Zorren interesak Intereses de deudas	6.051	5.270	781	87
6623	Kreditu-erakundeekiko zorren interesak Intereses de deudas con entidades de crédito	6.051	5.270	781	87
XIV.	MOZKINEN GAINENKO ZERGAK IMPUESTOS SOBRE BENEFICIOS	----	44.317	(44.317)	***
XV.	EKITALDIKO MOZKINA BENEFICIO DEL EJERCICIO	----	113.955	(113.955)	***
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS		627.823	524.695	103.128	84

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS	167.175	----	167.175	0
2.	ZERBITZU-EMATEAK PRESTACIONES DE SERVICIOS	167.175	----	167.175	0
705	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak Prestaciones de servicios y arrendamientos	167.175	----	167.175	0
7051	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak beste batzuei Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros	167.175	----	167.175	0
1	Kanon. Canon.	167.175	----	167.175	0
V.	USTIAPENEO BESTELAKO SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN	----	166.841	(166.841)	***
1.	SARRERA OSAGARRIAK ETA KUDEAKETA ARRUNTEKO BESTE BATZUK INGRESOS ACCESORIOS Y OTROS DE GESTIÓN CORRIENTE	----	166.841	(166.841)	***
753	Ustiatzeko lagatako jabetza industrialaren sarrerak Ingresos de propiedad industrial cedida en explotación	----	166.841	(166.841)	***
1	Diru-sarrerak emakida Ingresos Concesión	----	166.841	(166.841)	***
VI.	IBILGETU EZ FINANTZARIOKO DIRU-LAGUNTZEN ETA BESTELAKOEN EGOZPENA IMPUTACIÓN DE SUBVENCIONES DE INMOVILIZADO NO FINANCIERO Y OTRAS	460.648	345.314	115.334	75
746	Ekitaldiko emaitzara transferitutako kapitaleko diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados de capital transferidos al resultado del ejercicio	460.648	345.314	115.334	75
X.	SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS	----	12.540	(12.540)	***
2.	ONDARE-TRESNETAKO PARTAIDETZEN SARRERAK DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS	----	12.540	(12.540)	***
769	Bestelako sarrera finantzarioak Otros ingresos financieros	----	12.540	(12.540)	***
7690	Interes finantzarioak Intereses financieros	----	12.540	(12.540)	***
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS		627.823	524.695	103.128	84



Euskal Trenbide Sarea
Red Ferroviaria Vasca

Red Ferroviaria Vasca - Euskal Trenbide Sarea

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	2010	2009	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	2010	2009
A) AKTIBO EZ-KORRONTEA ACTIVO NO CORRIENTE	549.848.846	406.230.790	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	584.513.877	420.274.110
I. Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	4.858.202	4.983.077	A-1) Fondo propioak Fondos propios	237.411.517	247.066.908
2. Garapena <i>Desarrollo</i>	526.686	1.299.084	I. Kapitala <i>Capital</i>	291.103.401	291.103.401
6. Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	403.875	384.493	1. Kapital eskrituratu <i>Capital escriturado</i>	291.103.401	291.103.401
7. Bestelako ibilgetu ukiezina <i>Otro inmovilizado intangible</i>	3.927.641	3.299.500	V. Emaitzak, aurreko ekitaldietakoak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	(44.036.492)	(32.459.019)
III. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	544.944.746	401.205.133	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(44.036.492)	(32.459.019)
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	97.789.473	102.486.010	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	(9.655.392)	(11.577.474)
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	41.579.030	39.952.198	A-3) Hartutako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	347.102.360	173.207.202
3. Egite-bideko ibilgetua eta aurrerakinak <i>Inmovilizado en curso y anticipos</i>	405.576.243	258.766.925	B) PASIBO EZ-KORRONTEA PASIVO NO CORRIENTE	354.692	406.083
V. Taldeko enpresetako eta elkartuetako epe luzeko inbertsioak <i>Inversiones empresas del grupo y asociadas a largo plazo</i>	28.500	-----	I. Epe luzeko hornidurak <i>Provisiones a largo plazo</i>	354.692	406.083
1. Ondare-tresnak <i>Instrumentos de patrimonio</i>	28.500	-----	1. Pertsonalaren epe luzeko lanarien obligazioak <i>Obligaciones por prestaciones a largo plazo al personal</i>	354.692	406.083
VI. Epe luzeko finantza inbertsioak <i>Inversiones financieras a largo plazo</i>	17.398	42.580	C) PASIBO KORRONTEA PASIVO CORRIENTE	63.102.395	66.993.898
1. Ondare-tresnak <i>Instrumentos de patrimonio</i>	-----	28.500	III. Epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo</i>	52.695.277	55.163.963
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	17.398	14.080	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	52.695.277	55.163.963
B) AKTIBO KORRONTEA ACTIVO CORRIENTE	98.122.118	81.443.301	V. Hartzekodun komertzialak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	10.407.118	11.829.935
III. Zordun komertzialak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	64.635.442	52.887.991	1. Hornitzaileak <i>Proveedores</i>	32.788	45.102
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emateengatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	1.095.103	257.448	2. Hornitzaileak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Proveedores, empresas del grupo y asociadas</i>	-----	136.472
2. Bezeroak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Clientes, empresas del grupo y asociadas</i>	4.771.225	5.925.020	3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	9.257.288	10.331.158
3. Hainbat zordun <i>Deudores varios</i>	175.969	405.497	4. Pertsonala (ordaintzeko dauden ordainsariak) <i>Personal (remuneraciones pendientes de pago)</i>	573.686	789.055
4. Pertsonala <i>Personal</i>	118.255	123.273	6. Administrazio Publikoekiko bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	543.356	528.148
6. Administrazio Publikoekiko bestelako hartzeak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	58.474.890	46.176.753			
V. Epe laburreko finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>	53.694	3.065			
2. Enpresekiko hartzeak <i>Créditos a empresas</i>	24.146	-----			
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	29.548	3.065			
VI. Epe laburreko periodifikatzeak <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	252.742	280.792			
VII. Eskudirua eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	33.180.240	28.271.453			
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	33.180.240	28.271.453			
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	647.970.964	487.674.091	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	647.970.964	487.674.091

Red Ferroviaria Vasca - Euskal Trenbide Sarea

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS	2010	2009
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS		
1. Negozio-zifraren zenbateko garbia Importe neto de la cifra de negocios	31.056.830	31.622.702
a) Salmentak Ventas	7.550.454	7.358.585
b) Zerbitzu-emateak Prestaciones de servicios	23.506.376	24.264.117
4. Hornikuntzak Aprovisionamientos	(151.786)	(158.001)
b) Lehengaien eta bestelako material kontsumigarrien kontsumoa Consumo de materias primas y otras materias consumibles	(151.786)	(158.001)
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación	18.307.200	16.032.223
a) Sarrera osagarriak eta kudeaketa arrunteko beste batzuk Ingresos accesorios y otros de gestión corriente	1.500.943	1.387.223
b) Ekitaldiko emaitzan sartutako ustiapeneko diru-laguntzak Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio	16.806.257	14.645.000
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal	(14.634.067)	(14.182.045)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak Sueldos, salarios y asimilados	(11.067.289)	(10.624.006)
b) Karga sozialak Cargas sociales	(3.566.778)	(3.558.039)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación	(34.219.324)	(33.868.537)
a) Kanpoko zerbitzuak Servicios exteriores	(34.146.938)	(33.806.412)
b) Tributuak Tributos	(72.386)	(62.125)
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado	(11.809.291)	(12.065.769)
10. Ibilgetu ez-finantzarioko diru-laguntzen eta bestelako egozpena Imputación de subvenciones de inmovilizado no financiero y otras	882.872	544.645
12. Ibilgetuaren narriadura eta besterentzearen emaitza Deterioro y resultado por enajenación del inmovilizado	408.726	(208)
b) Besterentzeen eta bestelako emaitzak Resultados por enajenaciones y otras	408.726	(208)
14. Bestelako emaitzak Otros resultados	(37.492)	18.286
A.1) USTIAPENeko EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)	(10.196.332)	(12.056.704)
16. Diru-sarrera finantzarioak Ingresos financieros	545.549	482.472
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak De valores negociables y otros instrumentos financieros	545.549	482.472
b2) Hirugarren enpresetakoak De terceros	545.549	482.472
17. Gastu finantzarioak Gastos financieros	(4.609)	(3.242)
b) Hirugarrenetikiko zorrenak Por deudas con terceros	(4.609)	(3.242)
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)	540.940	479.230
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)	(9.655.392)	(11.577.474)

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS	2010	2009
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)	(9.655.392)	(11.577.474)

Red Ferroviaria Vasca - Euskal Trenbide Sarea

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	2010	2009
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza Resultado del ejercicio antes de impuestos	(9.655.392)	(11.577.474)
2. Emaitzaren doikuntzak Ajustes del resultado	10.086.631	11.085.941
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) Amortización del inmovilizado (+)	11.809.291	12.065.769
d) Diru-laguntzen egozpena (-) Imputación de subvenciones (-)	(882.872)	(544.645)
e) Ibilgetuaren bajen eta besterentzeen emaitzak (+/-) Resultados por bajas y enajenaciones del inmovilizado (+/-)	(371.234)	(18.078)
g) Sarrera finantzarioak (-) Ingresos financieros (-)	(545.549)	(482.472)
h) Gastu finantzarioak (+) Gastos financieros (+)	4.609	3.242
k) Bestelako sarrerak eta gastuak (+/-) Otros ingresos y gastos (+/-)	72.386	62.125
3. Kapital korrontearen aldaketak Cambios en el capital corriente	(3.469.739)	(6.480.454)
b) Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) Deudores y otras cuentas a cobrar (+/-)	545.668	7.976.751
c) Bestelako aktibo korronteak (+/-) Otros activos corrientes (+/-)	(2.592.591)	(15.713.011)
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)	(1.222.655)	1.339.900
e) Bestelako pasibo korronteak (+/-) Otros pasivos corrientes (+/-)	(200.161)	(84.094)
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)	395.772	432.357
a) Interesen ordainketa (-) Pagos de intereses (-)	(4.609)	(3.242)
c) Interes-kobrantzak (+) Cobros de intereses (+)	524.158	504.176
e) Bestelako ordainketak (kobrantzak) (-/+) Otros pagos (cobros) (-/+)	(123.777)	(68.577)
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)	(2.642.728)	(6.539.630)
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)		
6. Inbertsioen ordainketak (-) Pagos por inversión (-)	(157.950.085)	(79.986.939)
b) Ibilgetu ukiezina Inmovilizado intangible	(835.413)	(1.360.764)
c) Ibilgetu materiala Inmovilizado material	(157.077.398)	(78.585.317)
e) Bestelako aktibo finantzarioak Otros activos financieros	(37.274)	(40.858)
7. Desinbertsioen kobrantzak (+) Cobros por desinversiones (+)	391.917	18.286
b) Ibilgetu ukiezina Inmovilizado intangible	-----	199
c) Ibilgetu materiala Inmovilizado material	391.917	18.087
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)	(157.558.168)	(79.968.653)

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	2010	2009
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		
9. Ondare-tresnen kobrantzak eta ordainketak Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio	165.110.270	83.012.931
e) Hartutako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak (+) Subvenciones, donaciones y legados recibidos (+)	165.110.270	83.012.931
10. Pasibo finantzarioko tresnen kobrantzak eta ordainketak Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero	(589)	23.225
a) Jaulkipena Emisión	----	23.225
4. Bestelako zorrak (+) Otras deudas (+)	----	23.225
b) Itzulketak eta amortizazioak Devolución y amortización de	(589)	----
4. Bestelako zorrak (-) Otras deudas (-)	(589)	----
12. Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)	165.109.681	83.036.156
D) KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	----	----
E) ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	4.908.785	(3.472.127)

Red Ferroviaria Vasca - Euskal Trenbide Sarea

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOAK REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	INBERTSIOEN ORDAINKETAK PAGOS POR INVERSIONES	265.512.082	157.950.085	107.561.997	59
1.	IBILGETU UKIEZINA INMOVILIZADO INTANGIBLE	9.764.917	835.413	8.929.504	9
201	Garapena Desarrollo	5.900.000	----	5.900.000	0
1	4. Linearen eraikuntza proiektua idaztea. <i>Redacción del proyecto constructivo de la Línea 4.</i>	700.000	----	700.000	0
2	Sarratu geralekua eraikuntza-proiektua. <i>Proyecto constructivo apeadero Sarratu.</i>	700.000	----	700.000	0
3	Bideragarritasun azterlana gipuzkoar trenbide-bidegurutzerako. <i>Estudio viabilidad rotonda guipuzcoana ferroviaria.</i>	500.000	----	500.000	0
4	Galdakaoko metroaren eraikuntza proiektua idaztea. <i>Redacción del proyecto constructivo del metro de Galdakao.</i>	800.000	----	800.000	0
5	Amara Easoko Topoaren eraikuntza-proiektua. <i>Proyecto constructivo Topo Amara Easo.</i>	200.000	----	200.000	0
6	Loiolako geltokiaren eraikuntza-azterlana. Donostialdeko Metroa. <i>Estudio constructivo estación Loiola. Metro Donostialdea.</i>	300.000	----	300.000	0
7	Donostialdeko metroaren eraikuntza proiektua idaztea, Herrera - Altza - Pasaia - Galtzaraborda tartea. <i>Redacción del proyecto constructivo metro Donostialdea, tramo Herrera - Altza - Pasaia - Galtzaraborda.</i>	900.000	----	900.000	0
8	Gasteizko Tranbia EHUrekin lotzeko eraikuntza proiektua idaztea. <i>Redacción del proyecto constructivo de la conexión del Tranvía de Vitoria con la UPV.</i>	700.000	----	700.000	0
9	Bilbo Zaharreko geltokiaren eraikuntza proiektua. <i>Proyecto constructivo estación Casco Viejo - Bilbao.</i>	700.000	----	700.000	0
10	Barakaldoko tranbiaren eraikuntza proiektua. <i>Proyecto Constructivo del Tranvía de Barakaldo.</i>	400.000	----	400.000	0
206	Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas	297.941	207.272	90.669	70
1	Aplikazio informatikoak. <i>Aplicaciones informáticas.</i>	297.941	207.272	90.669	70
209	Ibilgetu ukiezinatarako aurrerakinak Anticipos para inmobilizaciones intangibles	3.566.976	628.141	2.938.835	18
1	Bestelako Azterlanak eta Proiektuak. <i>Otros Estudios y Proyectos.</i>	3.566.976	628.141	2.938.835	18
2.	IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	255.747.165	157.077.398	98.669.767	61
211	Eraikuntzak Construcciones	50.000	----	50.000	0
2110	Eraikuntzetako inbertsioak <i>Inversiones en construcciones</i>	50.000	----	50.000	0
1	Eraikinen eraberritzea. <i>Renovación de edificios.</i>	50.000	----	50.000	0
212	Instalazio teknikoak Instalaciones técnicas	4.277.902	4.947.330	(669.428)	116
1	Azpiegiturak berrezartzea. <i>Reposición Infraestructuras.</i>	2.982.402	1.374.895	1.607.507	46
2	Automatizazio, komunikazio eta teleagintzeak. <i>Automatización, Comunicaciones y Telemandos.</i>	1.295.500	3.572.435	(2.276.935)	276
213	Makineria Maquinaria	100.000	11.882	88.118	12
1	Beste batzuk <i>Otros</i>	100.000	----	100.000	0
2	Makineria <i>Maquinaria</i>	----	11.882	(11.882)	***

INBERTSIOAK INVERSIONES		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
214	Tresneria Utililaje	3.060.276	2.627.212	433.064	86
1	Alditasuna handitzeko. Aumento de frecuencias.	2.960.276	2.022.830	937.446	68
2	Tresneria. Utililaje.	100.000	604.382	(504.382)	604
215	Bestelako instalazioak Otras instalaciones	150.000	4.575	145.425	3
216	Altzariak Mobiliario	50.000	8.074	41.926	16
0	Beste batzuk Otros	50.000	----	50.000	0
1	Altzariak Mobiliario	----	8.074	(8.074)	***
217	Informazioa prozesatzeko ekipamenduak Equipos para procesos de información	300.000	69.257	230.743	23
1	Ekipoak, informazioa prozesatzeko. Equipos para procesos de información.	300.000	69.257	230.743	23
218	Garraio-elementuak Elementos de transporte	200.000	131.651	68.349	66
0	Beste batzuk Otros	50.000	131.651	(81.651)	263
1	Garraio osagaiak. Elementos de transporte.	150.000	----	150.000	0
231	Egite-bideko eraikuntzak Construcciones en curso	247.558.987	146.809.320	100.749.667	59
1	Jarduketak Durango inguruan. Actuaciones en el entorno de Durango.	41.867.815	22.691.961	19.175.854	54
.	Lehendik agindutako gastua. Gasto comprometido en años anteriores.				
2	La Ola saihesbidea. Variante de La Ola.	87.500	177.936	(90.436)	203
3	Aia-Orio saihesbidea. Variante Aia-Orio.	9.342.168	9.602.573	(260.405)	103
.	Lehendik agindutako gastua. Gasto comprometido en años anteriores.				
4	Loiola-Herrera banaketa. Desdoblamiento Loiola-Herrera.	17.063.761	21.396.092	(4.332.331)	125
.	Lehendik agindutako gastua. Gasto comprometido en años anteriores.				
5	Eraikuntzak Gune Zentralean. Construcciones en Área Central.	5.710.826	6.364.902	(654.076)	111
6	Artxandako tunela. Túnel de Artxanda.	5.541.286	5.254.330	286.956	95
.	Lehendik agindutako gastua. Gasto comprometido en años anteriores.				
7	Bestelako Tren Eraikuntzak. Otras Construcciones Ferroviarias.	336.881	669.548	(332.667)	199
8	Añorga - Rekalde banaketa. Desdoblamiento Añorga - Rekalde.	11.243.905	11.695.889	(451.984)	104
.	Lehendik agindutako gastua. Gasto comprometido en años anteriores.				
9	Fanderia - Oiartzun. Fanderia - Oiartzun.	9.433.851	11.272.296	(1.838.445)	119
10	3. linea: Etxebarri-Zazpi Kaleak. Línea 3: Etxebarri-Casco Viejo.	29.330.994	22.533.253	6.797.741	77
.	Lehendik agindutako gastua. Gasto comprometido en años anteriores.				
11	Matiko Tarteak. Línea 3 Bilboko Metroa. Tramo Matiko. Línea 3 Metro Bilbao.	4.200.000	----	4.200.000	0

	INBERTSIOAK INVERSIONES	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
12	Euskotrenen Irungo geltokiaren birmoldaketa. <i>Remodelación estación de Euskotren en Irun.</i>	600.000	230.098	369.902	38
13	Bilboko Metroaren 4. Linea. <i>Metro Bilbao Línea 4.</i>	500.000	827.879	(327.879)	166
.	+ Euskadi 09 + Euskadi 09				
14	Bilboko Metroa 3. Linea. <i>Metro Bilbao Línea 3.</i>	7.000.000	1.899.525	5.100.475	27
.	+ Euskadi 09 + Euskadi 09				
15	Leioako tranbiaren tailerrak eta kotxetegiak. <i>Talleres y cocheras de Tranvía Leioa.</i>	5.000.000	1.002.894	3.997.106	20
.	+ Euskadi 09 + Euskadi 09				
16	Araso kotxetegi eta tailerrak. <i>Cocheras y Talleres de Araso.</i>	30.800.000	4.681.040	26.118.960	15
.	+ Euskadi 09 + Euskadi 09				
17	Lasarte-Errekalde bikoizketa. <i>Desdoblamiento Lasarte-Rekalde.</i>	11.000.000	4.258.882	6.741.118	39
.	+ Euskadi 09 + Euskadi 09				
18	Pasaguneak Loiolako lubetan. <i>Pasos en terraplen de Loiola.</i>	3.000.000	1.294.951	1.705.049	43
.	+ Euskadi 09 + Euskadi 09				
19	Oikina baztergunea. <i>Apartadero Oikina.</i>	3.600.000	1.173.765	2.426.235	33
.	+ Euskadi 09 + Euskadi 09				
20	Karakateko baztergunea. <i>Apartadero de Karakate.</i>	2.900.000	763.631	2.136.369	26
21	Azitain - Electrocielos bikoizketa. <i>Desdoblamiento de Azitain - Electrocielos.</i>	3.500.000	477.602	3.022.398	14
.	+ Euskadi 09 + Euskadi 09				
22	Eibarko geltokia eraberritzea. <i>Remodelación estación Eibar.</i>	200.000	1	199.999	0
.	+ Euskadi 09 + Euskadi 09				
23	Ardanzatzako geltokia estaltzea. <i>Cubrición estación Ardanza.</i>	2.100.000	1.945.698	154.302	93
.	+ Euskadi 09 + Euskadi 09				
24	Gasteiz-Abetxuko tranbia. <i>Tranvía Vitoria-Abetxuko.</i>	5.800.000	169.492	5.630.508	3
.	+ Euskadi 09 + Euskadi 09				
25	Etxebarri udalerrian Nerbioi ibaiaren zubia. <i>Puente ferroviario de Etxebarri.</i>	1.100.000	938.072	161.928	85
26	Trenbide pasaguneak kentzea. <i>Supresión pasos a nivel.</i>	500.000	451.815	48.185	90
27	Geltokiak hobetzea. <i>Mejora estaciones.</i>	500.000	1.407.987	(907.987)	282
28	Hospiteraino 5. Linearen E.P. 2010 Plan Berezia <i>P.C. Línea 5 hasta hospital. Plan Especial 2010</i>	1.300.000	----	1.300.000	0
29	Alde Zaharrareko Geltokiaren E.P. 2010 Plan Berezia <i>P.C. Estación Casco Viejo. Plan Especial 2010</i>	600.000	1	599.999	0
30	Bizkaia Euskotren lineen ikuskapena. 2010 Plan Berezia <i>Auscultación líneas EuskoTren Bizkaia. Plan Especial 2010</i>	120.000	----	120.000	0

	INBERTSIOAK INVERSIONES	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
31	Leioa-Urbinagako tranbiaren E.P. 2010 Plan Berezia <i>PC. tranvia Leioa-Urbinaga. Plan Especial 2010</i>	700.000	1	699.999	0
32	Barakaldoko tranbiaren informazio-azterlana. 2010 Plan Berezia <i>Est. Inf. Tranvia Barakaldo. Plan Especial 2010</i>	1.000.000	249.995	750.005	25
33	Bizkaian bestelako azterlanak eta proiektuak. 2010 Plan Berezia <i>Otros estudios y proyectos Bizkaia. Plan Especial 2010</i>	700.000	----	700.000	0
34	Herrera merkantziak sahiesbide bideragarritasun azterlana. 2010 Plan Berezia <i>Est. Viab. Variante mercancías Herrera. Plan Especial 2010</i>	275.000	27.433	247.567	10
35	Gipuzkoan Euskotren lineen ikuskapena. 2010 Plan Berezia <i>Est. Viab. Variante lineas en Gipuzkoa. Plan Especial 2010</i>	350.000	29.860	320.140	9
36	Gipuzkoan Euskotren lineen ikuskapena. 2010 Plan Berezia <i>Auscultación líneas EuskoTren Gipuzkoa. Plan Especial 2010</i>	130.000	----	130.000	0
37	Donostialdeko metroa. 2010 Plan Berezia <i>Metro Donostialdea. Plan Especial 2010</i>	4.400.000	----	4.400.000	0
38	Gipuzkoan bestelako azterlanak eta proiektuak. 2010 Plan Berezia <i>Otros estudios y Proyectos Gipuzkoa. Plan Especial 2010</i>	700.000	310.953	389.047	44
39	Gasteizko tranbiaren luzatzeko informazio-azterlana. 2010 Plan Berezia <i>Est. Inf. ampliación tranvia Gasteiz. Plan Especial 2010</i>	1.000.000	----	1.000.000	0
40	N102 Gasteizko eratzun berdea. 2010 Plan Berezia <i>Vitoria Anillo Verde N102. Plan Especial 2010</i>	1.500.000	----	1.500.000	0
41	Durangoko geltokiaren bukaerak eta eraikuntzak. 2010 Plan Berezia <i>Acabados e Instalaciones est. Durango. Plan Especial 2010</i>	3.600.000	1.146.470	2.453.530	32
42	Trañako geltokia. 2010 Plan Berezia <i>Estación Traña. Plan Especial 2010</i>	625.000	154.213	470.787	25
43	Traña-Lebarioko bikoizketaren sarrera. 2010 Plan Berezia <i>Acceso desdoblamiento Traña-Lebario. Plan Especial 2010</i>	1.500.000	----	1.500.000	0
44	Lebarioko kotxetegiaren instalazioak. 2010 Plan Berezia <i>Instalaciones cocheras Lebario. Plan Especial 2010</i>	7.800.000	1	7.799.999	0
45	Fanderia-Oiartzungo osagarri lanak. 2010 Plan Berezia <i>Obras compl. Fanderia-Oiartzun. Plan Especial 2010</i>	5.000.000	4.379.252	620.748	88
46	Aia-Orioko sahiesbidearen osagarri lanak. 2010 Plan Berezia <i>Obras compl. variante Aia-Orio. Plan Especial 2010</i>	2.500.000	2.378.134	121.866	95
47	Basurto-La Casillako gainegitura. 2010 Plan Berezia <i>Superestructura Basurto- La Casilla. Plan Especial 2010</i>	1.500.000	----	1.500.000	0
53	Otras Instalaciones <i>Otras Instalaciones</i>	----	186.698	(186.698)	***
55	Otros Proyectos <i>Otros Proyectos</i>	----	3.366.871	(3.366.871)	***
56	Estudios Metro Donostialdea <i>Estudios Metro Donostialdea</i>	----	1.514.887	(1.514.887)	***
57	Bajas <i>Bajas</i>	----	(117.561)	117.561	***
523	Epe laburreko ibilgetu-hornitzaileak <i>Proveedores de inmovilizado a corto plazo</i>	----	2.468.097	(2.468.097)	***
5.	BESTELAKO AKTIBO FINANTZARIOAK <i>OTROS ACTIVOS FINANCIEROS</i>	----	37.274	(37.274)	***
260	Epe luzerako eraturako fidantzak <i>Fianzas constituidas a largo plazo</i>	----	3.318	(3.318)	***
544	Pertsonalari emandako epe laburreko kredituak <i>Créditos a corto plazo al personal</i>	----	4.718	(4.718)	***
565	Epe laburrerako eraturako fidantzak <i>Fianzas constituidas a corto plazo</i>	----	29.238	(29.238)	***
III.	PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN ORDAINKETAK (ITZULKETA ETA AMORTIZAZIOA) <i>PAGOS POR INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO (DEVOLUCIÓN Y AMORTIZACIÓN)</i>	----	589	(589)	***
4.	BESTELAKO ZORRAK <i>OTRAS DEUDAS</i>	----	589	(589)	***

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
560	Epe laburrerako hartutako fidantzak <i>Fianzas recibidas a corto plazo</i>	----	589	(589)	***
VI. ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTA GARBIA <i>AUMENTO NETO DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES</i>		----	4.908.785	----	0
INBERTSIOAK GUZTIRA <i>TOTAL INVERSIONES</i>		265.512.082	162.859.459	102.652.623	61

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK <i>FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN</i>	9.998.231	(2.642.728)	12.640.959	(26)
II.	ONDARE-TRESNEN KOBRANTZAK <i>COBROS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO</i>	252.895.356	165.110.270	87.785.086	65
2.	HARTUTAKO DIRU-LAGUNTZAK, DOHANTZAK ETA LEGATUAK <i>SUBVENCIONES, DONACIONES Y LEGADOS RECIBIDOS</i>	252.895.356	165.110.270	87.785.086	65
130	Kapitaleko diru-laguntza ofizialak <i>Subvenciones oficiales de capital</i>	252.895.356	174.778.029	78.117.327	69
1300	Kapitaleko diru-laguntza ofizialak. EAeko Administrazio Publikoa <i>Subvenciones oficiales de capital. Administración Pública de la CAE</i>	229.853.798	154.609.168	75.244.630	67
1	Inbertsioak finantzatzeko EAetik, Etxebizitza, Herri Lan eta Garraio Sailetik, jasoko direnak. <i>A recibir de la CAE, Departamento de Vivienda, Obras Públicas y Transportes para financiar inversiones.</i>	179.903.798	128.395.798	51.508.000	71
2	Inbertsioak finantzatzeko EAetik, 21 Sailetik, jasoko direnak. <i>A recibir de la CAE, Sección 21, para financiar inversiones.</i>	49.400.000	24.956.297	24.443.703	51
3	Uratik jasoko dinerak. <i>Agencia Vasca del Agua.</i>	550.000	1.257.073	(707.073)	229
1301	Kapitaleko diru-laguntza ofizialak. Bestelako administrazio publikoak <i>Subvenciones oficiales de capital. Otras Administraciones Públicas</i>	23.041.558	20.168.861	2.872.697	88
1	Kapital diru-laguntza ofizialak. Bestelako Administrazio Publikoak. <i>Subvenciones oficiales de capital. Otras Administraciones Públicas.</i>	23.041.558	20.168.861	2.872.697	88
470	Ogasun Publikoa, hainbat kontzepturengatik zordun <i>Hacienda Pública, deudora por diversos conceptos</i>	----	(9.667.759)	9.667.759	***
4708	Ogasun Publikoa, emandako diru-laguntzengatik zordun <i>Hacienda Pública, deudora por subvenciones de capital concedidas</i>	----	(9.667.759)	9.667.759	***
IV.	DESINBERTSIOEN KOBRANTZAK <i>COBROS POR DESINVERSIONES</i>	----	391.917	(391.917)	***
2.	IBILGETU MATERIALA <i>INMOVILIZADO MATERIAL</i>	----	20.683	(20.683)	***
219	Bestelako ibilgetu materiala <i>Otro inmovilizado material</i>	----	37.605	(37.605)	***
281	Ibilgetu materialaren amortizazio metatua <i>Amortización acumulada del inmovilizado material</i>	----	(16.922)	16.922	***
2819	Bestelako ibilgetu materialaren amortizazio metatua <i>Amortización acumulada de otro inmovilizado material</i>	----	(16.922)	16.922	***
8.	IBILGETUAREN BAJA ETA BESTERENTZEEN EMAITZENGATIKO DOIKUNTZAK <i>AJUSTES POR RESULTADOS DE BAJAS Y ENAJENACIONES</i>	----	371.234	(371.234)	***
V.	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GUTZITXE GARBIA <i>DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES</i>	2.618.495	----	7.527.280	187
FINANTZAKETA GUZTIRA <i>TOTAL FINANCIACIÓN</i>		265.512.082	162.859.459	102.652.623	61

Red Ferroviaria Vasca - Euskal Trenbide Sarea

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
II.	HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS	210.000	151.786	58.214	72
2.	LEHENGAIEN ETA BESTELAKO MATERIAL KONTSUMIGARRIEN KONTSUMOA CONSUMO DE MATERIAS PRIMAS Y OTRAS MATERIAS CONSUMIBLES	210.000	151.786	58.214	72
602	Bestelako hornikuntzen erosketak Compras de otros aprovisionamientos	210.000	151.786	58.214	72
1	Erosketak: Bestelako hornikuntzak. Compras de otros aprovisionamientos.	210.000	151.786	58.214	72
III.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	15.600.579	14.634.067	966.512	94
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	11.548.145	11.067.289	480.856	96
640	Soldatak Sueldos y salarios	11.499.195	11.012.607	486.588	96
1	Aurrekontu-plantilla . Plantilla presupuestaria.	10.649.541	11.012.607	(363.066)	103
2	Behin-behineko kontratazioak: 10. Contrataciones temporales: 10.	849.654	----	849.654	0
641	Kalte-ordainak Indemnizaciones	48.950	54.682	(5.732)	112
2.	KARGA SOZIALAK CARGAS SOCIALES	4.052.434	3.566.778	485.656	88
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantz Seguridad Social a cargo de la empresa	3.277.689	2.869.321	408.368	88
643	Ekarpen definituko sistemetako epe luzeko lansariak Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida	344.976	252.353	92.623	73
649	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales	429.769	445.104	(15.335)	104
1	Bestelako gastu sozialak. Otros gastos sociales.	429.769	445.104	(15.335)	104
IV.	USTIAPENENKO BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN	42.238.927	34.219.324	8.019.603	81
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	42.116.727	34.146.938	7.969.789	81
620	Ekitaldiko ikerketa- eta garapen-gastuak Gastos en investigación y desarrollo del ejercicio	----	4.025	(4.025)	***
621	Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones	905.000	752.238	152.762	83
1	Bulego alokairuak. Arrendamientos de oficinas.	475.000	511.811	(36.811)	108
2	Bestelako alokairuak. Otros arrendamientos.	370.000	230.920	139.080	62
3	Patente eta Markak. Patentes y Marcas.	60.000	9.507	50.493	16
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación	9.306.000	9.226.669	79.331	99
1	Trenbidearen mantenimendua. Mantenimiento de Vía.	3.015.000	3.159.143	(144.143)	105
2	Instalazio elektrikoaren mantenimendua. Mantenimiento de Instalaciones Eléctricas.	1.465.000	1.370.412	94.588	94
3	Bulego eta geltokien garbiketa. Limpieza de Oficinas y Estaciones.	1.580.000	1.320.356	259.644	84
4	Bulego eta geltokien mantenimendua. Mantenimiento de edificios y estaciones.	955.000	1.247.373	(292.373)	131
5	Bestelako mantenimendu eta konponketak. Otros mantenimientos y reparaciones.	2.291.000	2.129.385	161.615	93

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOIA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
623	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes	21.059.405	13.501.917	7.557.488	64
1	Lege zerbitzuak. Servicios Jurídicos.	1.990.000	1.155.172	834.828	58
2	Komunikazioaren zerbitzuak. Servicios de Comunicación.	330.000	203.067	126.933	62
3	Ingeniaritzaren zerbitzuak. Servicios de Ingeniería.	15.902.405	10.671.858	5.230.547	67
4	Beste zerbitzu profesional batzuk. Otros Servicios Profesionales.	2.837.000	1.471.820	1.365.180	52
624	Garraioak Transportes	97.500	79.223	18.277	81
625	Aseguru-primak Primas de seguros	665.500	626.391	39.109	94
1	Kalte aseguruak. Seguros Daños.	340.500	341.249	(749)	100
2	Erantzukizun zibila aseguruak. Seguros de Responsabilidad Civil.	309.000	275.515	33.485	89
3	Bestelako aseguruak. Otros Seguros.	16.000	9.627	6.373	60
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak Servicios bancarios y similares	4.100	2.764	1.336	67
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas	570.000	1.500.210	(930.210)	263
1	Publizitatea eta propaganda. Publicidad y propaganda.	500.000	372.717	127.283	75
2	Harreman Publikoak. Relaciones Públicas.	70.000	69.140	860	99
3	Patrocinios Patrocinios	----	1.058.353	(1.058.353)	***
628	Hornigaiak Suministros	4.476.000	5.056.165	(580.165)	113
1	Trakzio energia. Energía Tracción.	3.810.000	4.235.509	(425.509)	111
2	Argiztapen energia. Energía Alumbrado.	525.000	661.858	(136.858)	126
3	Ura. Agua.	66.000	89.173	(23.173)	135
4	Gasolioa eta Berogailua. Gasoil y Calefacción.	75.000	69.625	5.375	93
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios	5.033.222	3.397.336	1.635.886	67
6290	Bidaia-gastuak Gastos de viaje	597.590	685.774	(88.184)	115
1	Dietak. Dietas.	78.900	66.483	12.417	84
2	Ibilgailuen alokairua. Alquiler vehículos.	270.000	337.055	(67.055)	125
3	Gasolina eta kilometraje. Gasolina y kilometraje.	141.100	134.031	7.069	95
4	Bestelako bidaiaren gastuak. Otros gastos de viaje.	107.590	148.205	(40.615)	138
6291	Bulego-gastuak Gastos de oficina	148.000	124.022	23.978	84
6292	Komunikazioak Comunicaciones	265.700	259.517	6.183	98
1	Ahotsa eta datuak. Voz y datos.	224.700	217.965	6.735	97
2	Mezularitza eta beste batzuk. Mensajería y otros.	41.000	41.552	(552)	101

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
6293	Bilera, hitzaldi eta ikastaroen gastuak <i>Gastos de reuniones, conferencias y cursos</i>	30.000	581	29.419	2
1	Bilera, hitzaldi eta ikastaro gastuak. <i>Gastos de reuniones, conferencias y cursos.</i>	30.000	581	29.419	2
6294	Argitalpenak <i>Publicaciones</i>	56.000	32.618	23.382	58
6295	Material informatiko inbentariaezinaren gastuak <i>Gastos de material informático no inventariable</i>	25.000	2.863	22.137	11
6299	Bestelako hainbat zerbitzu <i>Otros servicios diversos</i>	3.910.932	2.291.961	1.618.971	59
1	Zaintza gastuak. <i>Gastos de Vigilancia.</i>	3.475.000	2.088.239	1.386.761	60
2	Bestelako hainbat zerbitzu. <i>Otros servicios diversos.</i>	435.932	203.722	232.210	47
2.	TRIBUTUAK <i>TRIBUTOS</i>	122.200	72.386	49.814	59
631	Bestelako tributuak <i>Otros tributos</i>	122.200	72.386	49.814	59
V.	IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA <i>AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO</i>	12.092.200	11.809.291	282.909	98
680	Ibilgetu ukiezinaren amortizazioa <i>Amortización del inmovilizado intangible</i>	875.000	960.288	(85.288)	110
681	Ibilgetu materialaren amortizazioa <i>Amortización del inmovilizado material</i>	11.217.200	10.849.003	368.197	97
IX.	BESTELAKO EMAITZA NEGATIBOAK <i>OTROS RESULTADOS NEGATIVOS</i>	----	37.492	(37.492)	***
X.	GASTU FINANTZARIOAK <i>GASTOS FINANCIEROS</i>	5.000	4.609	391	92
2.	HIRUGARRENEKIKO ZORRENAK <i>POR DEUDAS CON TERCEROS</i>	5.000	4.609	391	92
669	Bestelako gastu finantzarioak <i>Otros gastos financieros</i>	5.000	4.609	391	92
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS		70.146.706	60.856.569	9.290.137	87

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA <i>IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS</i>	39.794.406	31.056.830	8.737.576	78
1.	SALMENTAK <i>VENTAS</i>	7.770.000	7.550.454	219.546	97
700	Salgai-salmentak <i>Ventas de mercaderías</i>	7.740.000	7.410.709	329.291	95
7000	Salgai-salmentak EAeko sektore publikoari <i>Ventas de mercaderías al Sector Público de la CAE</i>	7.740.000	7.410.709	329.291	96
1	Kanon EuskoTren Operadoreari. <i>Canon a EuskoTren Operador.</i>	4.300.000	3.826.736	473.264	89
2	Energia salmenta EuskoTren Operadoreari. <i>Venta de Energía a EuskoTren Operador.</i>	3.440.000	3.583.973	(143.973)	104
703	Azpiproduktu eta hondarren salmentak <i>Ventas de subproductos y residuos</i>	30.000	139.745	(109.745)	465
7031	Azpiproduktu eta hondarren salmentak beste batzuei <i>Ventas de subproductos y residuos a otros</i>	30.000	139.745	(109.745)	466
2.	ZERBITZU-EMATEAK <i>PRESTACIONES DE SERVICIOS</i>	32.024.406	23.506.376	8.518.030	73
705	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos</i>	32.024.406	23.506.376	8.518.030	73
7050	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak EAeko sektore publikoari <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos al Sector Público de la CAE</i>	30.382.806	22.591.518	7.791.288	74

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
1	Euskadiko trenbide sare berriaren lan eta proiektuen gestio gomendioa. <i>Encomienda de Gestión de Proyectos y Obras de la Nueva Red Ferroviaria del País Vasco.</i>	24.202.805	16.463.835	7.738.970	68
2	Bilboko metroaren lan eta proiektuen kontrol eta segimendua. <i>Seguimiento y Control de Proyectos y Obras del Metro de Bilbao.</i>	3.711.552	3.680.153	31.399	99
3	EAEko tranbiaren programako gestio gomendioa. <i>Encomienda de Gestión del Programa Tranviario de la CAE.</i>	2.468.449	2.447.530	20.919	99
7051	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak beste batzuei <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros</i>	1.641.600	914.858	726.742	56
1	Hitzarmena ADIF-ekin ETSB-aren desjabetzapen kudeaketarako. <i>Convenio con ADIF para la gestión de expropiaciones de la NRRFPV.</i>	1.641.600	914.858	726.742	56
V.	USTIAPENEN BESTELAKO SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN	17.960.100	18.307.200	(347.100)	102
1.	SARRERA OSAGARRIAK ETA KUDEAKETA ARRUNTEKO BESTE BATZUK <i>INGRESOS ACCESORIOS Y OTROS DE GESTIÓN CORRIENTE</i>	815.100	1.500.943	(685.843)	184
752	Errentamenduen sarrerak <i>Ingresos por arrendamientos</i>	625.000	606.621	18.379	97
1	Eusko Trenbideak, S.A. <i>Eusko Trenbideak, S.A.</i>	325.000	340.813	(15.813)	105
2	Lokalen alokairuak. <i>Arrendamientos de locales.</i>	28.000	23.429	4.571	84
3	Bestelako alokairuak. <i>Otros arrendamientos.</i>	272.000	242.379	29.621	89
755	Pertsonalari emandako zerbitzuen sarrerak <i>Ingresos por servicios al personal</i>	8.600	2.166	6.434	25
759	Hainbat zerbitzuren sarrerak <i>Ingresos por servicios diversos</i>	181.500	892.156	(710.656)	492
1	Diru-sarrerak, hainbat zerbitzuentatik. <i>Ingresos por servicios diversos.</i>	181.500	204.656	(23.156)	113
2	Patrocinios <i>Patrocinios</i>	----	687.500	(687.500)	***
2.	EKITALDIKO EMAITZAN SARTUTAKO USTIAPENEN DIRU-LAGUNTZAK <i>SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN INCORPORADAS AL RESULTADO DEL EJERCICIO</i>	17.145.000	16.806.257	338.743	98
740	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>	17.145.000	16.806.257	338.743	98
7400	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak. EAEko sektore publikoa <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación. Sector Público de la CAE</i>	17.145.000	16.806.257	338.743	98
1	Ustiapen gastuak, finantzatzeko EAetik, Etxebizitza, Herri Lan eta Garraio Sailetik, jasoko direnak. <i>A recibir de la CAE, Departamento de Vivienda, Obras Públicas y Transportes, para financiar gastos de explotación.</i>	17.145.000	16.806.257	338.743	98
VI.	IBILGETU EZ FINANTZARIOKO DIRU-LAGUNTZEN ETA BESTELAKOEN EGOZPENA IMPUTACIÓN DE SUBVENCIONES DE INMOVILIZADO NO FINANCIERO Y OTRAS	200.000	882.872	(682.872)	441
746	Ekitaldiko emaitzara transferitutako kapitaleko diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Subvenciones, donaciones y legados de capital transferidos al resultado del ejercicio</i>	200.000	882.872	(682.872)	441
VIII.	IBILGETU EZ FINANTZARIOKO DIRU-LAGUNTZEN ETA BESTELAKOEN EGOZPENA DETERIORO Y RESULTADO POR ENAJENACIÓN DEL INMOVILIZADO	----	408.726	(408.726)	***
2.	BESTERENTZEEN ETA BESTELAKOEN EMAITZAK <i>RESULTADOS POR ENAJENACIONES Y OTRAS</i>	----	408.726	(408.726)	***
X.	SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS	300.000	545.549	(245.549)	182
2.	ONDARE-TRESNETAKO PARTAIDETZEN SARRERAK <i>DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS</i>	300.000	545.549	(245.549)	182
769	Bestelako sarrera finantzarioak <i>Otros ingresos financieros</i>	300.000	545.549	(245.549)	181
7690	Interes finantzarioak <i>Intereses financieros</i>	300.000	545.549	(245.549)	182
XVI.	EKITALDIKO GALERA PÉRDIDA DEL EJERCICIO	11.892.200	9.655.392	2.236.808	(81)
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS		70.146.706	60.856.569	9.290.137	87



Euskotren Participaciones, S.A.

Euskotren Participaciones, S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	2010	2009	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	2010	2009
A) AKTIBO EZ-KORRONTEA ACTIVO NO CORRIENTE	1.363	----	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	48.839	45.738
III. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	1.363	----	A-1) Fondo propioak Fondos propios	48.839	45.738
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	1.363	----	I. Kapitala <i>Capital</i>	60.102	60.102
B) AKTIBO KORRONTEA ACTIVO CORRIENTE	55.106	81.161	1. Kapital eskrituratu <i>Capital escriturado</i>	60.102	60.102
III. Zordun komertzialak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	77	13.775	V. Emaitzak, aurreko ekitaldietakoak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	(14.364)	(14.016)
2. Bezeroak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Cientes, empresas del grupo y asociadas</i>	77	13.775	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(14.364)	(14.016)
VII. Eskudirua eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	55.029	67.386	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	3.101	(348)
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	55.029	67.386	B) PASIBO EZ-KORRONTEA PASIVO NO CORRIENTE	----	----
			C) PASIBO KORRONTEA PASIVO CORRIENTE	7.630	35.423
			V. Hartzekodun komertzialak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	7.630	8.093
			4. Pertsonala (ordaintzeko dauden ordainsariak) <i>Personal (remuneraciones pendientes de pago)</i>	924	4.154
			6. Administrazio Publikoekiko bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	6.706	3.939
			VI. Epe laburreko periodifikatzeak <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	----	27.330
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	56.469	81.161	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	56.469	81.161

Euskotren Participaciones, S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		2010	2009
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS			
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación		135.044	63.304
a) Sarrera osagarriak eta kudeaketa arrunteko beste batzuk <i>Ingresos accesorios y otros de gestión corriente</i>		44	----
b) Ekitaldiko emaitzan sartutako ustiapeneko diru-laguntzak <i>Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio</i>		135.000	63.304
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal		(83.344)	(60.669)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak <i>Sueldos, salarios y asimilados</i>		(71.486)	(48.336)
b) Karga sozialak <i>Cargas sociales</i>		(11.858)	(12.333)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación		(48.479)	(3.608)
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>		(48.479)	(3.608)
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado		(405)	(39)
A.1) USTIAPENENKO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		2.816	(1.012)
16. Diru-sarrera finantzarioak Ingresos financieros		404	783
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak <i>De valores negociables y otros instrumentos financieros</i>		404	783
b2) Hirugarren enpresetakoak <i>De terceros</i>		404	783
17. Gastu finantzarioak Gastos financieros		(119)	(119)
b) Hirugarreneneko zorrenak <i>Por deudas con terceros</i>		(119)	(119)
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)		285	664
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		3.101	(348)
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)		3.101	(348)

Euskotren Participaciones, S.A.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	2010	2009
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza <i>Resultado del ejercicio antes de impuestos</i>	3.101	(348)
2. Emaitzaren doikuntzak <i>Ajustes del resultado</i>	120	(625)
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) <i>Amortización del inmovilizado (+)</i>	405	39
g) Sarrera finantzarioak (-) <i>Ingresos financieros (-)</i>	(404)	(783)
h) Gastu finantzarioak (+) <i>Gastos financieros (+)</i>	119	119
3. Kapital korrontearen aldaketak <i>Cambios en el capital corriente</i>	(14.095)	48.582
b) Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Deudores y otras cuentas a cobrar (+/-)</i>	13.698	19.225
c) Bestelako aktibo korronteak (+/-) <i>Otros activos corrientes (+/-)</i>	----	371
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)</i>	----	(254)
e) Bestelako pasibo korronteak (+/-) <i>Otros pasivos corrientes (+/-)</i>	(27.793)	29.240
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) <i>Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)</i>	285	664
a) Interesen ordainketa (-) <i>Pagos de intereses (-)</i>	(119)	(119)
c) Interes-kobrantzak (+) <i>Cobros de intereses (+)</i>	404	783
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) <i>Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)</i>	(10.589)	48.273
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)		
6. Inbertsioen ordainketak (-) <i>Pagos por inversión (-)</i>	(1.768)	----
c) Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	(1.768)	----
7. Desinbertsioen kobrantzak (+) <i>Cobros por desinversiones (+)</i>	----	600
e) Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	----	600
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) <i>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)</i>	(1.768)	600
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		
12. Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) <i>Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)</i>	----	----
D) KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	----	----
E) ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	(12.357)	48.873

Euskotren Participaciones, S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. INBERTSIOEN ORDAINKETAK PAGOS POR INVERSIONES	500	1.768	(1.268)	354
2. IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	-----	1.768	(1.768)	***
217 Informazioa prozesatzeko ekipamenduak Equipos para procesos de información	-----	1.768	(1.768)	***
5. BESTELAKO AKTIBO FINANTZARIOAK OTROS ACTIVOS FINANCIEROS	500	-----	500	0
250 Ondare-tresnetan egindako epe luzeko finantza-inbertsioak Inversiones financieras a largo plazo en instrumentos de patrimonio	500	-----	500	0
1 Partaidetza, merkantziak garraiatzeko enpresetan. Participación en empresas para transporte de mercancías.	500	-----	500	0
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES	500	1.768	(1.268)	354

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	-----	(10.589)	10.589	***
II. ONDARE-TRESNEN KOBRANTZAK COBROS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	-----	-----	-----	***
IV. DESINBERTSIOEN KOBRANTZAK COBROS POR DESINVERSIONES	-----	-----	-----	***
V. ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GUTZITXE GARBIA DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	500	12.357	(11.857)	***
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN	500	1.768	(1.268)	354

Euskotren Participaciones, S.A.

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
III.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	90.381	83.344	7.037	92
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	71.486	71.486	-----	100
640	Soldatak Sueldos y salarios	71.486	71.486	-----	100
1	Aurrekontu-plantilla. Plantilla presupuestaria.	71.486	71.486	-----	100
2.	KARGA SOZIALAK CARGAS SOCIALES	18.895	11.858	7.037	63
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzza Seguridad Social a cargo de la empresa	15.970	11.858	4.112	74
643	Ekarpen definituko sistemetako epe luzeko lansariak Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida	2.575	-----	2.575	0
649	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales	350	-----	350	0
IV.	USTIAPENENKO BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN	96.049	48.479	47.570	50
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	96.049	48.479	47.570	50
623	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes	63.500	45.434	18.066	72
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas	-----	903	(903)	***
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios	32.549	2.142	30.407	6
6290	Bidaia-gastuak Gastos de viaje	12.000	2.142	9.858	18
6291	Bulego-gastuak Gastos de oficina	1.600	-----	1.600	0
6292	Komunikazioak Comunicaciones	2.000	-----	2.000	0
6299	Bestelako hainbat zerbitzu Otros servicios diversos	16.949	-----	16.949	0
V.	IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO	-----	405	(405)	***
681	Ibilgetu materialaren amortizazioa Amortización del inmovilizado material	-----	405	(405)	***
X.	GASTU FINANTZARIOAK GASTOS FINANCIEROS	150	119	31	79
2.	HIRUGARRENEKIKO ZORRENAK POR DEUDAS CON TERCEROS	150	119	31	79
669	Bestelako gastu finantzarioak Otros gastos financieros	150	119	31	79
XV.	EKITALDIKO MOZKINA BENEFICIO DEL EJERCICIO	-----	3.101	(3.101)	***
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS		186.580	135.448	51.132	73

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
V.	USTIAPENENKO BESTELAKO SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN	185.530	135.044	50.486	73
1.	SARRERA OSAGARRIAK ETA KUDEAKETA ARRUNTEKO BESTE BATZUK INGRESOS ACCESORIOS Y OTROS DE GESTIÓN CORRIENTE	-----	44	(44)	***

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
759	Hainbat zerbitzuren sarrerak <i>Ingresos por servicios diversos</i>	----	44	(44)	***
2.	EKITALDIKO EMAITZAN SARTUTAKO USTIAPENENKO DIRU-LAGUNTZAK <i>SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN INCORPORADAS AL RESULTADO DEL EJERCICIO</i>	185.530	135.000	50.530	73
740	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>	185.530	135.000	50.530	72
7400	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak. EAEko sektore publikoa <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación. Sector Público de la CAE</i>	185.530	135.000	50.530	73
1	Ustiapen gastuak finantzatzeko Eusko Trenbideak, SAtik, jasoko direnak. <i>A recibir de Eusko Trenbideak, S.A., para financiar gastos de explotación.</i>	185.530	135.000	50.530	73
X.	SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS	1.050	404	646	38
2.	ONDARE-TRESNETAKO PARTAIDETZEN SARRERAK <i>DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS</i>	1.050	404	646	38
769	Bestelako sarrera finantzarioak <i>Otros ingresos financieros</i>	1.050	404	646	38
7690	Interes finantzarioak <i>Intereses financieros</i>	1.050	404	646	38
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS		186.580	135.448	51.132	73



Viviendas en Alquiler, S.A.

Viviendas en Alquiler, S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	2010	2009	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	2010	2009
A) AKTIBO EZ-KORRONTEA ACTIVO NO CORRIENTE	14.800.129	76.672	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	7.370.208	1.641.642
I. Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	9.243	24.868	A-1) Fondo propioak Fondos propios	7.370.208	1.641.642
6. Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	9.243	24.868	I. Kapitala <i>Capital</i>	7.809.654	3.059.793
III. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	31.160	42.411	1. Kapital eskrituratu <i>Capital escriturado</i>	7.809.654	3.059.793
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	31.160	42.411	V. Emaitzak, aurreko ekitaldietakoak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	(1.418.151)	----
IV. Ondasun higiezinak inbertsioak <i>Inversiones inmobiliarias</i>	14.750.333	----	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(1.418.151)	----
2. Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	14.750.333	----	VI. Bazkideen bestelako ekarpenak <i>Otras aportaciones de socios</i>	1.368.049	----
VI. Epe luzeko finantza inbertsioak <i>Inversiones financieras a largo plazo</i>	9.393	9.393	VII. Ekitaldi emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	(389.344)	(1.418.151)
2. Hirugarrenekiko hartzeak <i>Créditos a terceros</i>	7.976	7.976	B) PASIBO EZ-KORRONTEA PASIVO NO CORRIENTE	14.778.331	28.000
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	1.417	1.417	I. Epe luzeko hornidurak <i>Provisiones a largo plazo</i>	28.000	28.000
B) AKTIBO KORRONTEA ACTIVO CORRIENTE	19.379.119	17.461.518	1. Pertsonalaren epe luzeko lansarien obligazioak <i>Obligaciones por prestaciones a largo plazo al personal</i>	28.000	28.000
II. Izakinak <i>Existencias</i>	6.762.027	6.330.780	II. Epe luzeko zorrak <i>Deudas a largo plazo</i>	14.750.331	----
1. Merkataritzakoak <i>Comerciales</i>	6.745.087	----	2. Kreditu-erakundeekiko zorrak <i>Deudas con entidades de crédito</i>	14.750.331	----
4. Produktu bukatuak <i>Productos terminados</i>	----	6.313.840	C) PASIBO KORRONTEA PASIVO CORRIENTE	12.030.709	15.868.548
6. Hornitzaileei emandako aurrerakinak <i>Anticipos a proveedores</i>	16.940	16.940	III. Epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo</i>	7.784.803	12.782.628
III. Zordun komertzialak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	2.485.616	1.008.182	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	7.784.803	12.782.628
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emateengatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	2.361.555	884.121	V. Hartzekodun komertzialak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	4.245.906	3.085.920
2. Bezeroak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Clientes, empresas del grupo y asociadas</i>	72.354	72.354	1. Hornitzaileak <i>Proveedores</i>	199.202	404.811
4. Pertsonala <i>Personal</i>	9.982	9.982	2. Hornitzaileak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Proveedores, empresas del grupo y asociadas</i>	611.199	611.199
5. Zerga korrantearen aktiboak <i>Activos por impuesto corriente</i>	36.386	36.386	4. Pertsonala (ordaintzeko dauden ordainsariak) <i>Personal (remuneraciones pendientes de pago)</i>	4.790	4.790
6. Administrazio Publikoekiko bestelako hartzeak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	5.339	5.339	6. Administrazio Publikoekiko bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	2.795.485	1.429.890
V. Epe laburreko finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>	5.076.875	5.076.875	7. Bezeroek emandako aurrerakinak <i>Anticipos de clientes</i>	635.230	635.230
2. Enpresekiko hartzeak <i>Créditos a empresas</i>	5.076.875	5.076.875			
VI. Epe laburreko periodifikatzeak <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	344.382	344.382			
VII. Eskudirua eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	4.710.219	4.701.299			
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	4.710.219	4.701.299			
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	34.179.248	17.538.190	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	34.179.248	17.538.190

Viviendas en Alquiler, S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS	2010	2009
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS		
1. Negozio-zifraren zenbateko garbia Importe neto de la cifra de negocios	22.730.937	24.165.808
a) Salmentak Ventas	6.376.333	7.921.335
b) Zerbitzu-emateak Prestaciones de servicios	16.354.604	16.244.473
2. Produktu bukatuen eta fabrikazio-bideko produktuen izakinen aldakuntza Variación de existencias de productos terminados y en curso de fabricación	431.247	2.087.703
4. Hornikuntzak Aprovisionamientos	(39.432.193)	(44.615.577)
b) Lehengaien eta bestelako material kontsumigarrien kontsumoa Consumo de materias primas y otras materias consumibles	(39.432.193)	(42.824.398)
c) Beste enpresa batzuek egindako lanak Trabajos realizados por otras empresas	----	(1.791.179)
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación	22.288.994	21.147.619
a) Sarrera osagarriak eta kudeaketa arrunteko beste batzuk Ingresos accesorios y otros de gestión corriente	----	785
b) Ekitaldiko emaitzan sartutako ustiapeneko diru-laguntzak Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio	22.288.994	21.146.834
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal	(1.112.604)	(1.037.907)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak Sueldos, salarios y asimilados	(831.485)	(740.660)
b) Karga sozialak Cargas sociales	(281.119)	(297.247)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación	(5.192.251)	(2.888.818)
a) Kanpoko zerbitzuak Servicios exteriores	(4.424.654)	(1.990.042)
b) Tributuak Tributos	(54.976)	(43.973)
c) Eragiketa komertzialetako galerak, narriadurak eta hornidura-aldakuntzak Pérdidas, deterioro y variación provisiones por oper. comerciales	(712.621)	(854.803)
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado	(34.525)	(16.277)
14. Bestelako emaitzak Otros resultados	----	(1.112)
A.1) USTIAPENeko EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)	(320.395)	(1.158.561)
16. Diru-sarrera finantzarioak Ingresos financieros	----	63.420
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak De valores negociables y otros instrumentos financieros	----	63.420
b2) Hirugarren enpresetakoak De terceros	----	63.420
17. Gastu finantzarioak Gastos financieros	(68.949)	(323.010)
b) Hirugarrenetikiko zorrenak Por deudas con terceros	(68.949)	(323.010)
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)	(68.949)	(259.590)
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)	(389.344)	(1.418.151)

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS	2010	2009
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)	(389.344)	(1.418.151)

Viviendas en Alquiler, S.A.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	2010	2009
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza Resultado del ejercicio antes de impuestos	(389.344)	(1.418.151)
2. Emaitzaren doikuntzak Ajustes del resultado	871.071	1.175.755
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) Amortización del inmovilizado (+)	34.525	16.277
b) Narriaduragatik egindako balio zuzenketak (+/-) Correcciones valorativas por deterioro (+/-)	712.621	854.803
e) Ibilgetuaren baje eta besterentzeen emaitzak (+/-) Resultados por bajas y enajenaciones del inmovilizado (+/-)	----	1.112
g) Sarrera finantzarioak (-) Ingresos financieros (-)	----	(63.420)
h) Gastu finantzarioak (+) Gastos financieros (+)	68.949	323.010
k) Bestelako sarrerak eta gastuak (+/-) Otros ingresos y gastos (+/-)	54.976	43.973
3. Kapital korrontearen aldaketak Cambios en el capital corriente	(1.461.316)	(3.079.656)
a) Izakinak (+/-) Existencias (+/-)	(431.247)	(2.094.247)
b) Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) Deudores y otras cuentas a cobrar(+/-)	(2.190.055)	(1.045.543)
c) Bestelako aktibo korronteak (+/-) Otros activos corrientes (+/-)	----	(48.840)
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)	(205.609)	(228.555)
e) Bestelako pasibo korronteak (+/-) Otros pasivos corrientes (+/-)	1.365.595	337.529
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)	(123.925)	(262.334)
a) Interesen ordainketa (-) Pagos de intereses (-)	(68.949)	(323.010)
c) Interes-kobrantzak (+) Cobros de intereses (+)	----	104.649
e) Bestelako ordainketak (kobrantzak) (-/+) Otros pagos (cobros) (-/+)	(54.976)	(43.973)
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1/+2/+3/+4) Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-1/+2/+3/+4)	(1.103.514)	(3.584.386)
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)		
6. Inbertsioen ordainketak (-) Pagos por inversión (-)	(14.757.982)	(37.876)
b) Ibilgetu ukiezina Inmovilizado intangible	----	(9.353)
c) Ibilgetu materiala Inmovilizado material	(7.649)	(28.319)
d) Ondasun higiezinak inbertsioak Inversiones inmobiliarias	(14.750.333)	----
e) Bestelako aktibo finantzarioak Otros activos financieros	----	(204)
7. Desinbertsioen kobrantzak (+) Cobros por desinversiones (+)	----	201.482
c) Ibilgetu materiala Inmovilizado material	----	(1.112)

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	2010	2009
e) Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	-----	202.594
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) <i>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)</i>	(14.757.982)	163.606
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK <i>FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN</i>		
9. Ondare-tresnen kobrantzak eta ordainketak <i>Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio</i>	6.117.910	45.077
a) Ondare-tresnen jaulkipena (+) <i>Emisión de instrumentos de patrimonio (+)</i>	4.749.861	45.077
f) Bazkideen bestelako ekarpenak <i>Otras aportaciones de socios</i>	1.368.049	-----
10. Pasibo finantzarioko tresnen kobrantzak eta ordainketak <i>Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero</i>	9.752.506	2.382.830
a) Jaulkipena <i>Emisión</i>	14.750.331	2.382.830
2. Kreditu-erakundeekiko zorrak (+) <i>Deudas con entidades de crédito (+)</i>	14.750.331	-----
4. Bestelako zorrak (+) <i>Otras deudas (+)</i>	-----	2.382.830
b) Itzulketak eta amortizazioak <i>Devolución y amortización de</i>	(4.997.825)	-----
4. Bestelako zorrak (-) <i>Otras deudas (-)</i>	(4.997.825)	-----
12. Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) <i>Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)</i>	15.870.416	2.427.907
D) KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA <i>EFFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO</i>	-----	-----
E) ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) <i>AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)</i>	8.920	(992.873)

Viviendas en Alquiler, S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	INBERTSIOEN ORDAINKETAK PAGOS POR INVERSIONES	15.011.000	14.757.982	253.018	98
2.	IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	11.000	7.649	3.351	70
217	Informazioa prozesatzeko ekipamenduak Equipos para procesos de información	9.000	6.515	2.485	72
219	Bestelako ibilgetu materiala Otro inmovilizado material	2.000	1.134	866	57
3.	ONDASUN HIGIEZINETAKO INBERTSIOAK INVERSIONES INMOBILIARIAS	15.000.000	14.750.333	249.667	98
221	Eraikuntzetako inbertsioak Inversiones en construcciones	15.000.000	14.750.333	249.667	98
1	Anticipo de promociones. Anticipo de promociones.	5.000.000	1.716.044	3.283.956	34
2	Etxebizitzien eskurutzatzea. Escriuración de viviendas.	10.000.000	13.034.289	(3.034.289)	130
III.	PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN ORDAINKETAK (ITZULKETA ETA AMORTIZAZIOA) PAGOS POR INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO (DEVOLUCIÓN Y AMORTIZACIÓN)	10.000.000	4.997.825	5.002.175	50
4.	BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	10.000.000	4.997.825	5.002.175	50
521	Epe laburreko zorrak Deudas a corto plazo	10.000.000	4.997.825	5.002.175	50
VI.	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTA GARBIA AUMENTO NETO DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	1.363.049	8.920	1.354.129	1
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES		26.374.049	19.764.727	6.609.322	75

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	6.000	(1.103.514)	1.109.514	***
II.	ONDARE-TRESNEN KOBRANTZAK COBROS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	6.118.049	6.117.910	139	100
1.	ONDARE-TRESNEN JAULKIPENA EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	4.750.000	4.749.861	139	100
100	Kapital soziala Capital social	4.750.000	4.749.861	139	99
1000	Kapital soziala. EAeko sektore publikoa Capital Social. Sector Público de la CAE	4.750.000	4.749.861	139	100
1	Capital Social. Sector Público de la CAE Capital Social. Sector Público de la CAE	4.750.000	4.749.861	139	100
4.	BAZKIDEEN BESTELAKO EKARPENAK OTRAS APORTACIONES DE SOCIOS	1.368.049	1.368.049	-----	100
118	Bazkide edo jabeen ekarpenak Aportaciones de socios o propietarios	1.368.049	1.368.049	-----	100
1180	Bazkide edo jabeen ekarpenak. EAeko sektore publikoa Aportaciones de socios o propietarios. Sector Público de la CAE	1.368.049	1.368.049	-----	100
1	Aportación Socios para compensar Pérdidas Aportación Socios para compensar Pérdidas	1.368.049	1.368.049	-----	100
III.	PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN JAULKIPENEN KOBRANTZAK COBROS POR EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO	20.250.000	14.750.331	5.499.669	73
2.	KREDITU-ERAKUNDEEKIKO ZORRAK DEUDAS CON ENTIDADES DE CRÉDITO	20.250.000	14.750.331	5.499.669	73

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
170 Kreditu-erakundeekiko epe luzeko zorrak <i>Deudas a largo plazo con entidades de crédito</i>	20.250.000	14.750.331	5.499.669	73
IV. DESINBERTSIOEN KOBRANTZAK <i>COBROS POR DESINVERSIONES</i>	-----	-----	-----	***
FINANTZAKETA GUZTIRA <i>TOTAL FINANCIACIÓN</i>	26.374.049	19.764.727	6.609.322	75

Viviendas en Alquiler, S.A.

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
II.	HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS	39.674.013	39.432.193	241.820	99
2.	LEHENGAIEN ETA BESTELAKO MATERIAL KONTSUMIGARRIEN KONTSUMOA CONSUMO DE MATERIAS PRIMAS Y OTRAS MATERIAS CONSUMIBLES	39.674.013	39.432.193	241.820	99
602	Bestelako hornikuntzen erosketak Compras de otros aprovisionamientos	39.674.013	39.432.193	241.820	99
1	Tanteo etxebizitzien gastuak eta erosketak. Compras y gastos viviendas tanteo.	6.876.141	6.807.580	68.561	99
2	Biziguneko etxebizitzien gastuak eta errentak. Rentas y gastos vivienda Bizigune.	32.797.872	32.624.613	173.259	99
III.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	1.163.967	1.112.604	51.363	96
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	869.140	831.485	37.655	96
640	Soldatak Sueldos y salarios	869.140	831.485	37.655	96
1	Aurrekontu-plantilla. Plantilla presupuestaria.	869.140	831.485	37.655	96
2.	KARGA SOZIALAK CARGAS SOCIALES	294.827	281.119	13.708	95
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzza Seguridad Social a cargo de la empresa	243.455	232.907	10.548	96
643	Ekarpen definituko sistemetako epe luzeko lansariak Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida	26.074	21.108	4.966	81
649	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales	25.298	27.104	(1.806)	107
1	Prestakuntza. Formación.	25.298	27.104	(1.806)	107
IV.	USTIAPENENKO BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN	4.460.415	5.192.251	(731.836)	116
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	3.500.169	4.424.654	(924.485)	126
621	Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones	298.284	388.432	(90.148)	130
1	Errentamenduak eta kanonak. Arrendamientos y cánones.	298.284	388.432	(90.148)	130
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación	627.120	664.103	(36.983)	106
1	Konponketak. Reparaciones.	627.120	664.103	(36.983)	106
623	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes	794.452	679.785	114.667	86
1	Profesional independenteen zerbitzuak. Servicios de profesionales independientes.	794.452	679.785	114.667	86
625	Aseguru-primak Primas de seguros	587.139	705.540	(118.401)	120
1	Aseguru-primak. Primas de seguros.	587.139	705.540	(118.401)	120
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak Servicios bancarios y similares	-----	35.117	(35.117)	***
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas	15.000	27.060	(12.060)	180
1	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak. Publicidad, propaganda y relaciones públicas.	15.000	27.060	(12.060)	180
628	Hornigaiak Suministros	-----	98.688	(98.688)	***

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios	1.178.174	1.825.929	(647.755)	154
6299	Bestelako hainbat zerbitzu Otros servicios diversos	1.178.174	1.825.929	(647.755)	155
1	Servicios generales. Servicios generales.	1.178.174	1.825.929	(647.755)	155
2.	TRIBUTUAK TRIBUTOS	12.000	54.976	(42.976)	458
631	Bestelako tributuak Otros tributos	12.000	54.976	(42.976)	458
3.	ERAGIKETA KOMERTZIALETAKO GALERAK, NARRIADURA ETA HORNIDURA-ALDAKUNTZAK PERDIDAS, DETERIORO Y VARIACIÓN PROVISIONES POR OPERACIONES COMERCIALES	948.246	712.621	235.625	75
694	Eragiketa komertzialetako hartzekoen narriaduratik sortutako galerak Pérdidas por deterioro de créditos por operaciones comerciales	948.246	712.621	235.625	75
V.	IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO	34.525	34.525	----	100
680	Ibilgetu ukiezinaren amortizazioa Amortización del inmovilizado intangible	15.625	15.625	----	100
681	Ibilgetu materialaren amortizazioa Amortización del inmovilizado material	18.900	18.900	----	100
X.	GASTU FINANTZARIOAK GASTOS FINANCIEROS	240.000	68.949	171.051	29
2.	HIRUGARRENEKIKO ZORRENAK POR DEUDAS CON TERCEROS	240.000	68.949	171.051	29
662	Zorren interesak Intereses de deudas	240.000	68.949	171.051	28
6623	Kreditu-erakundeekiko zorren interesak Intereses de deudas con entidades de crédito	240.000	68.949	171.051	29
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS		45.572.920	45.840.522	(267.602)	101

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS	21.082.349	22.730.937	(1.648.588)	108
1.	SALMENTAK VENTAS	5.464.000	6.376.333	(912.333)	117
701	Produktu bukatuen salmentak Ventas de productos terminados	5.464.000	6.376.333	(912.333)	116
7011	Produktu bukatuen salmentak beste batzuei Ventas de productos terminados a otros	5.464.000	6.376.333	(912.333)	117
1	Lehentasunez erosteko etxebizitzak. Viviendas de tanteos.	5.464.000	6.376.333	(912.333)	117
2.	ZERBITZU-EMATEAK PRESTACIONES DE SERVICIOS	15.618.349	16.354.604	(736.255)	105
705	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak Prestaciones de servicios y arrendamientos	15.618.349	16.354.604	(736.255)	104
7051	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak beste batzuei Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros	15.618.349	16.354.604	(736.255)	105
1	Bizigunetik jasotako errentak. Cobro rentas Bizigune.	15.618.349	16.354.604	(736.255)	105
II.	PRODUKTU BUKATUEN ETA FABRIKAZIO-BIDEKO PRODUKTUEN IZAKINEN ALDAKUNTZA VARIACIÓN DE EXISTENCIAS DE PRODUCTOS TERMINADOS Y EN CURSO DE FABRICACIÓN	1.188.800	431.247	757.553	(36)
V.	USTIAPENENKO BESTELAKO SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN	22.319.000	22.288.994	30.006	100
2.	EKITALDIKO EMAITZAN SARTUTAKO USTIAPENENKO DIRU-LAGUNTZAK SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN INCORPORADAS AL RESULTADO DEL EJERCICIO	22.319.000	22.288.994	30.006	100
740	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados a la explotación	22.319.000	22.288.994	30.006	99


Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
7400	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak. EAEko sektore publikoa <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación. Sector Público de la CAE</i>	22.319.000	22.288.994	30.006	100
1	Ustiapen gastuak finantzatzeko EAetik, Etxebizitza, Herri Lan eta Garraio Sailetik, jasoko diren diru-laguntzak. <i>Subvenciones a recibir de la CAE, Departamento de Vivienda, Obras Públicas y Transportes, para financiar gastos de explotación.</i>	22.319.000	22.288.994	30.006	100
XVI. EKITALDIKO GALERA PÉRDIDA DEL EJERCICIO		982.771	389.344	593.427	(40)
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS		45.572.920	45.840.522	(267.602)	101



**V. INDUSTRIA, BERRIKUNTZA, MERKATARITZA ETA
TURISMO SAILA**

INDUSTRIA, INNOVACIÓN, COMERCIO Y TURISMO



Energiaren Euskal Erakundea eta partaidetzako Baltzu Publikoak

Ente Vasco de la Energía y las Sociedades Públicas participadas



Energiaren Euskal Erakundea
Ente Vasco de la Energía

Ente Vasco de la Energía-Energiaren E. Erakundea

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	2010	2009	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	2010	2009
A) AKTIBO EZ-KORRONTEA ACTIVO NO CORRIENTE	122.091.795	118.729.318	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	224.758.913	187.892.787
I. Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	365.411	548.112	A-1) Fondo propioak Fondos propios	221.755.447	184.547.429
2. Garapena <i>Desarrollo</i>	68.318	174.803	I. Kapitala <i>Capital</i>	97.657.325	97.657.325
4. Patenteak, lizentziak, markak eta antzekoak <i>Patentes, licencias, marcas y similares</i>	-----	202	1. Kapital eskrituratu <i>Capital escriturado</i>	97.657.325	97.657.325
6. Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	290.437	373.107	V. Emaitzak, aurreko ekitaldietakoak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	26.870.635	78.763.151
7. Bestelako ibilgetu ukiezina <i>Otro inmovilizado intangible</i>	6.656	-----	1. Gaineratikoak <i>Remanente</i>	26.870.635	78.763.151
III. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	33.909.065	28.685.726	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	97.227.487	8.126.953
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	3.196.932	3.196.932	A-3) Hartutako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	3.003.466	3.345.358
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	19.432.346	19.454.999	B) PASIBO EZ-KORRONTEA PASIVO NO CORRIENTE	3.333.569	3.563.410
3. Egite-bideko ibilgetua eta aurrerakinak <i>Inmovilizado en curso y anticipos</i>	11.279.787	6.033.795	II. Epe luzeko zorrak <i>Deudas a largo plazo</i>	2.150.680	2.262.408
V. Taldeko enpresetako eta elkartuetako epe luzeko inbertsioak <i>Inversiones empresas del grupo y asociadas a largo plazo</i>	69.263.286	72.139.044	2. Kreditu-erakundeekiko zorrak <i>Deudas con entidades de crédito</i>	139.651	251.379
1. Ondare-tresnak <i>Instrumentos de patrimonio</i>	68.763.286	71.639.044	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	2.011.029	2.011.029
2. Enpresekiko hartzeak <i>Créditos a empresas</i>	500.000	500.000	IV. Zerga geroratuen pasiboak <i>Pasivos por impuesto diferido</i>	1.182.889	1.301.002
VI. Epe luzeko finantza inbertsioak <i>Inversiones financieras a largo plazo</i>	13.205.128	12.007.531	C) PASIBO KORRONTEA PASIVO CORRIENTE	21.307.154	26.859.283
1. Ondare-tresnak <i>Instrumentos de patrimonio</i>	11.720.408	11.245.492	III. Epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo</i>	162.868	256.021
2. Hirugarrenekiko hartzeak <i>Créditos a terceros</i>	1.473.946	751.265	2. Kreditu-erakundeekiko zorrak <i>Deudas con entidades de crédito</i>	115.172	249.950
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	10.774	10.774	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	47.696	6.071
VII. Zerga geroratuen aktiboak <i>Activos por impuesto diferido</i>	5.348.905	5.348.905	IV. Taldeko enpresekiko eta elkartuekiko epe laburreko zorrak <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas a corto plazo</i>	6.070.103	2.939.142
B) AKTIBO KORRONTEA ACTIVO CORRIENTE	127.307.841	99.586.162	V. Hartzekodun komertzialak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	15.074.183	23.664.120
II. Izakinak <i>Existencias</i>	264	264	2. Hornitzaileak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Proveedores, empresas del grupo y asociadas</i>	2.089.036	3.743.698
6. Hornitzaileei emandako aurrerakinak <i>Anticipos a proveedores</i>	264	264	3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	11.937.672	19.040.651
III. Zordun komertzialak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	6.764.707	16.870.590	4. Pertsonala (ordaintzeko dauden ordainsariak) <i>Personal (remuneraciones pendientes de pago)</i>	240.000	225.241
2. Bezeroak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Clients, empresas del grupo y asociadas</i>	260.642	311.032	5. Zerga korrontearen pasiboak <i>Pasivos por impuesto corriente</i>	109.919	-----
3. Hainbat zordun <i>Deudores varios</i>	672.159	1.345.352	6. Administrazio Publikoekiko bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	697.556	654.530
4. Pertsonala <i>Personal</i>	34.340	26.195			
6. Administrazio Publikoekiko bestelako hartzeak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	5.797.566	15.188.011			
IV. Taldeko enpresetako eta elkartuetako epe laburreko inbertsioak <i>Inversiones empresas del grupo y asociadas a corto plazo</i>	6.769.162	9.924.758			
2. Enpresekiko hartzeak <i>Créditos a empresas</i>	-----	160.000			
4. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	6.769.162	9.764.758			
V. Epe laburreko finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>	475.005	810.436			
2. Enpresekiko hartzeak <i>Créditos a empresas</i>	448.839	-----			
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	26.166	810.436			
VI. Epe laburreko periodifikatzeak <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	222	5.453			
VII. Eskudirua eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	113.298.481	71.974.661			
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	113.298.481	71.974.661			
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	249.399.636	218.315.480	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	249.399.636	218.315.480

Ente Vasco de la Energía-Energiaren E. Erakundea

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS	2010	2009
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS		
1. Negozio-zifraren zenbateko garbia Importe neto de la cifra de negocios	1.920.455	2.907.950
a) Salmentak Ventas	1.774.796	1.672.327
b) Zerbitzu-emateak Prestaciones de servicios	145.659	1.235.623
4. Hornikuntzak Aprovisionamientos	(1.839.658)	(868.869)
c) Beste enpresa batzuek egindako lanak Trabajos realizados por otras empresas	(1.839.658)	(868.869)
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación	18.250.903	30.887.422
a) Sarrera osagarriak eta kudeaketa arrunteko beste batzuk Ingresos accesorios y otros de gestión corriente	767.987	851.611
b) Ekitaldiko emaitzan sartutako ustiapeneko diru-laguntzak Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio	17.482.916	30.035.811
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal	(3.271.080)	(3.322.794)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak Sueldos, salarios y asimilados	(2.578.828)	(2.622.549)
b) Karga sozialak Cargas sociales	(692.252)	(700.245)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación	(5.382.286)	(5.569.316)
a) Kanpoko zerbitzuak Servicios exteriores	(5.337.122)	(5.437.077)
b) Tributuak Tributos	(45.164)	(132.239)
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado	(2.638.690)	(2.743.343)
10. Ibilgetu ez-finantzarioko diru-laguntzen eta bestelako egozpena Imputación de subvenciones de inmovilizado no financiero y otras	460.005	547.439
12. Ibilgetuaren narriadura eta besterentzearen emaitza Deterioro y resultado por enajenación del inmovilizado	----	(4.595)
b) Besterentzeen eta bestelako emaitzak Resultados por enajenaciones y otras	----	(4.595)
13. Entitateak emandako diru-laguntzak eta egindako transferentziak Subvenciones concedidas y transferencias realizadas por la entidad	(29.382.383)	(41.039.387)
14. Bestelako emaitzak Otros resultados	37.308	246.647
A.1) USTIAPENEO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)	(21.845.426)	(18.958.846)
16. Diru-sarrera finantzarioak Ingresos financieros	16.457.312	20.876.761
a) Ondare-tresnetako partaidetzen sarrerak De participaciones en instrumentos de patrimonio	15.916.901	19.397.270
a1) Taldeko enpresa eta elkartuetakoak En empresas del grupo y asociadas	15.359.492	19.397.270
a2) Hirugarren enpresetakoak En terceros	557.409	----
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak De valores negociables y otros instrumentos financieros	540.411	1.479.491
b1) Taldeko enpresa eta elkartuetakoak De empresas del grupo y asociadas	11.038	8.855

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS	2010	2009
b2) Hirugarren enpresetakoak <i>De terceros</i>	529.373	1.470.636
17. Gastu finantzarioak Gastos financieros	(41.207)	(201.089)
a) Taldeko enpresekiko eta elkartuekiko epe laburreko zorrenak <i>Por deudas con empresas del grupo y asociadas</i>	(32.284)	----
b) Hirugarrenetikiko zorrenak <i>Por deudas con terceros</i>	(8.923)	(201.089)
19. Kanbio-diferentziak Diferencias de cambio	(254)	(869)
20. Finantza-tresnen narriadura eta besterentzearen emaitzak Deterioro y resultado por enajenación de instrumentos financieros	102.657.062	(235.943)
a) Narriadurak eta galerak <i>Deterioros y pérdidas</i>	302.189	(581.722)
b) Besterentzeen eta bestelakoen emaitzak <i>Resultados por enajenaciones y otras</i>	102.354.873	345.779
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)	119.072.913	20.438.860
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)	97.227.487	1.480.014
22. Mozkinen gaineko zergak Impuestos sobre beneficios	----	6.646.939
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)	97.227.487	8.126.953

Ente Vasco de la Energía-Energiaren E. Erakundea

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	2010	2009
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza Resultado del ejercicio antes de impuestos	97.227.487	1.480.014
2. Emaitzaren doikuntzak Ajustes del resultado	(116.886.372)	(18.352.769)
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) Amortización del inmovilizado (+)	2.638.690	2.743.343
b) Narriaduragatik egindako balio zuzenketak (+/-) Correcciones valorativas por deterioro (+/-)	(302.189)	581.722
d) Diru-laguntzen egozpena (-) Imputación de subvenciones (-)	(460.005)	(547.439)
e) Ibilgetuaren bajen eta besterentzeen emaitzak (+/-) Resultados por bajas y enajenaciones del inmovilizado (+/-)	(37.308)	(242.052)
f) Finantza-tresnen bajen eta besterentzeen emaitzak (+/-) Resultados por bajas y enajenaciones de instrumentos financieros (+/-)	(102.354.873)	(345.779)
g) Sarrera finantzarioak (-) Ingresos financieros (-)	(16.457.312)	(20.876.761)
h) Gastu finantzarioak (+) Gastos financieros (+)	41.207	201.089
i) Kanbio-diferentziak (+/-) Diferencias de cambio (+/-)	254	869
k) Bestelako sarrerak eta gastuak (+/-) Otros ingresos y gastos (+/-)	45.164	132.239
3. Kapital korrontearen aldaketak Cambios en el capital corriente	1.227.453	(3.627.613)
a) Izakinak (+/-) Existencias (+/-)	-----	6.836
b) Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) Deudores y otras cuentas a cobrar (+/-)	723.583	(61.588)
c) Bestelako aktibo korronteak (+/-) Otros activos corrientes (+/-)	9.093.807	(12.718.005)
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)	(8.757.641)	8.855.125
e) Bestelako pasibo korronteak (+/-) Otros pasivos corrientes (+/-)	167.704	290.019
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)	19.656.226	4.716.652
a) Interesen ordainketa (-) Pagos de intereses (-)	(32.612)	(212.810)
b) Dibidendu-kobrantzak (+) Cobros de dividendos (+)	19.312.497	9.232.512
c) Interes-kobrantzak (+) Cobros de intereses (+)	539.618	1.618.806
d) Mozkinen gaineko zergen kobrantzak (ordainketak) (+/-) Cobros (pagos) por impuestos sobre beneficios (+/-)	(118.113)	(5.789.617)
e) Bestelako ordainketak (kobrantzak) (-/+) Otros pagos (cobros) (-/+)	(45.164)	(132.239)
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)	1.224.794	(15.783.716)
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)		
6. Inbertsioen ordainketak (-) Pagos por inversión (-)	(16.551.188)	(6.639.667)
a) Taldeko enpresak eta elkartuak Empresas del grupo y asociadas	(7.604.210)	(327.366)

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	2010	2009
b) Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	(26.442)	(20.378)
c) Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	(7.652.886)	(5.213.788)
e) Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	(1.267.650)	(1.078.135)
7. Desinbertsioen kobrantzak (+) Cobros por desinversiones (+)	113.334.339	4.957.939
a) Taldeko enpresak eta elkartuak <i>Empresas del grupo y asociadas</i>	112.994.841	4.524.867
b) Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	-----	55.000
c) Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	37.308	253.175
e) Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	302.190	124.897
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)	96.783.151	(1.681.728)
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		
9. Ondare-tresnen kobrantzak eta ordainketak Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio	(59.601.356)	300.524
b) Ondare-tresnen amortizazioa (-) <i>Amortización de instrumentos de patrimonio (-)</i>	(60.019.469)	(125.587)
e) Hartutako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak (+) <i>Subvenciones, donaciones y legados recibidos (+)</i>	418.113	426.111
10. Pasibo finantzarioko tresnen kobrantzak eta ordainketak Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero	2.917.485	(6.506.728)
a) Jaulkipena <i>Emisión</i>	3.163.411	2.943.084
3. Taldeko-enpresekiko eta elkartuekiko zorrak (+) <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas (+)</i>	3.121.786	2.939.142
4. Bestelako zorrak (+) <i>Otras deudas (+)</i>	41.625	3.942
b) Itzulketak eta amortizazioak <i>Devolución y amortización de</i>	(245.926)	(9.449.812)
2. Kreditu-erakundeekiko zorrak (-) <i>Deudas con entidades de crédito (-)</i>	(245.926)	(247.717)
4. Bestelako zorrak (-) <i>Otras deudas (-)</i>	-----	(9.202.095)
12. Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)	(56.683.871)	(6.206.204)
D) KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	(254)	(869)
E) ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	41.323.820	(23.672.517)

Ente Vasco de la Energía-Energiaren E. Erakundea

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	INBERTSIOEN ORDAINKETAK PAGOS POR INVERSIONES	113.467.522	16.551.188	96.916.334	15
1.	IBILGETU UKIEZINA INMOVILIZADO INTANGIBLE	71.790	26.442	45.348	37
206	Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas	71.790	19.786	52.004	28
209	Ibilgetu ukiezinarako aurrerakinak Anticipos para inmovilizaciones intangibles	-----	6.656	(6.656)	***
2.	IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	14.394.400	7.652.886	6.741.514	53
211	Eraikuntzak Construcciones	3.300.000	-----	3.300.000	0
2110	Eraikuntzetako inbertsioak Inversiones en construcciones	3.300.000	-----	3.300.000	0
1	Ikerketa Kooperatibako Zentroa-energiGunearen eraikina. Edificio Centro de Investigación Cooperativa-energiGune.	3.300.000	-----	3.300.000	0
212	Instalazio teknikoak Instalaciones técnicas	11.070.000	2.301.320	8.768.680	21
1	Eguzki-energia termiko instalazioak. Instalaciones solares térmicas.	1.800.000	-----	1.800.000	0
2	Eguzki-Energia Fotovoltaikoa Proiektuak. Proyectos Energía Solar Fotovoltaica.	3.100.000	2.301.320	798.680	74
3	Itsas energia proiektuak. Proyectos demostrativos de energía marina.	120.000	-----	120.000	0
4	BIMEP Hornikuntza. Ikerketa Kooperatibako Zentroa-energiGune. Equipamiento BIMEP. Centro de Investigación Cooperativa-energiGune.	5.550.000	-----	5.550.000	0
5	Geotermia proiektuak. Proyectos Geotermia.	500.000	-----	500.000	0
216	Altzariak Mobiliario	15.000	16.388	(1.388)	109
217	Informazioa prozesatzeko ekipamenduak Equipos para procesos de información	9.400	7.844	1.556	83
218	Garraio-elementuak Elementos de transporte	-----	81.342	(81.342)	***
232	Muntatze-bideko instalazio teknikoak Instalaciones técnicas en montaje	-----	5.245.992	(5.245.992)	***
1	Instalazio teknikoak, muntaketan Instalaciones técnicas en montaje	-----	5.245.992	(5.245.992)	***
4.	TALDEKO ENPRESAK ETA ELKARTUAK EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	99.001.332	7.604.210	91.397.122	8
240	Loturadun alderdietako epe luzeko partaidetzak Participaciones a largo plazo en partes vinculadas	13.438.750	(2.875.758)	16.314.508	(21)
2404	Enpresa elkartuetako epe luzeko partaidetzak Participaciones a largo plazo en empresas asociadas	13.438.750	(2.875.758)	16.314.508	(21)
1	Micronizados Naturales, SA. Micronizados Naturales, SA.	250.000	319.210	(69.210)	128
2	Biomasa instalazioa. Planta de Biomasa.	5.100.000	-----	5.100.000	0
3	IBILEK programaren garapenerako baltzia. Sociedad para el desarrollo del programa IBILEK.	1.863.750	1.000.000	863.750	54
4	Bahia Bizkaia Gasen 5% kapitalaren erosketa Adquisición de un 5% en Bahía Bizkaia Gas	6.225.000	6.285.000	(60.000)	101
5	Partaidetzak epe luzera, enpresa elkartuak Participaciones a largo plazo en empresas asociadas	-----	(10.479.968)	10.479.968	***
530	Loturadun alderdietako epe laburreko partaidetzak Participaciones a corto plazo en partes vinculadas	85.562.582	10.479.968	75.082.614	12

INBERTSIOAK INVERSIONES		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
5304	Enpresa elkartuetako epe laburreko partaidetzak <i>Participaciones a corto plazo, en empresas asociadas</i>	85.562.582	10.479.968	75.082.614	12
5.	BESTELAKO AKTIBO FINANTZARIOAK <i>OTROS ACTIVOS FINANCIEROS</i>	----	1.267.650	(1.267.650)	***
250	Ondare-tresnetan egindako epe luzeko finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras a largo plazo en instrumentos de patrimonio</i>	----	474.916	(474.916)	***
1	Inbertsio finantzarioak epe luzera ondare-tresnetan <i>Inversiones financieras a largo plazo en instrumentos de patrimonio</i>	----	(482.493)	482.493	***
2	Inbertsio finantzarioak epe luzera ondare-tresnetan <i>Inversiones financieras a largo plazo en instrumentos de patrimonio</i>	----	957.409	(957.409)	***
252	Epe luzeko hartzeak <i>Créditos a largo plazo</i>	----	240.189	(240.189)	***
1	Epe luzerako kredituak <i>Créditos a largo plazo</i>	----	240.189	(240.189)	***
540	Ondare-tresnetan egindako epe laburreko finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras a corto plazo en instrumentos de patrimonio</i>	----	482.493	(482.493)	***
543	Ibilgetua besterentzeagatik epe laburreko hartzeak <i>Créditos a corto plazo por enajenación de inmovilizado</i>	----	62.000	(62.000)	***
544	Pertsonalari emandako epe laburreko kredituak <i>Créditos a corto plazo al personal</i>	----	6.276	(6.276)	***
565	Epe laburrerako eratutako fidantzak <i>Fianzas constituidas a corto plazo</i>	----	1.776	(1.776)	***
II.	ONDARE-TRESNEN ORDAINKETAK <i>PAGOS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO</i>	60.000.000	60.019.469	(19.469)	100
1.	ONDARE-TRESNEN AMORTIZAZIOA <i>AMORTIZACIÓN DE INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO</i>	60.000.000	60.019.469	(19.469)	100
113	Borondatezko erreserbak <i>Reservas voluntarias</i>	60.000.000	60.000.000	----	100
120	Gaineratikoa <i>Remanente</i>	----	19.469	(19.469)	***
1200	Aurreko ekitaldiko gaineratikoa <i>Remanente del ejercicio anterior</i>	----	8.146.421	(8.146.421)	***
1201	Aurreko beste ekitaldi batzuetako gaineratikoa <i>Remanente de otros ejercicios anteriores</i>	----	(8.126.952)	8.126.952	***
III.	PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN ORDAINKETAK (ITZULKETA ETA AMORTIZAZIOA) <i>PAGOS POR INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO (DEVOLUCIÓN Y AMORTIZACIÓN)</i>	247.774	245.926	1.848	99
2.	KREDITU-ERAKUNDEEKIKO ZORRAK <i>DEUDAS CON ENTIDADES DE CRÉDITO</i>	247.774	245.926	1.848	99
520	Kreditu-erakundeekiko epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo con entidades de crédito</i>	247.774	245.926	1.848	99
5200	Kreditu-erakunde epe laburreko maileguak <i>Préstamos a corto plazo de entidades de crédito</i>	247.774	245.926	1.848	99
V.	KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA <i>EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO</i>	----	254	(254)	***
VI.	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTA GARBIA <i>AUMENTO NETO DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES</i>	----	41.323.820	----	0
INBERTSIOAK GUZTIRA <i>TOTAL INVERSIONES</i>		173.715.296	118.140.657	55.574.639	68

FINANTZAKETA FINANCIACION		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK <i>FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN</i>	(24.847.260)	1.224.794	(26.072.054)	(5)
II.	ONDARE-TRESNEN KOBRANTZAK <i>COBROS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO</i>	----	418.113	(418.113)	***
2.	HARTUTAKO DIRU-LAGUNTZAK, DOHAINTZAK ETA LEGATUAK <i>SUBVENCIONES, DONACIONES Y LEGADOS RECIBIDOS</i>	----	418.113	(418.113)	***
130	Kapitaleko diru-laguntza ofizialak <i>Subvenciones oficiales de capital</i>	----	118.113	(118.113)	***

FINANTZAKETA FINANCIACION		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOIA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
1300	Kapitaleko diru-laguntza ofizialak. EAEko Administrazio Publikoa <i>Subvenciones oficiales de capital. Administración Pública de la CAE</i>	----	118.113	(118.113)	***
1	Inbertsioak finantzatzeko EAetik, Industria, Berrikuntza, Merkataritza eta Turismo Sailetik, jasoko direnak. <i>A recibir de la CAE, Departamento de Industria, Innovación, Comercio y Turismo, para financiar inversiones.</i>	----	118.113	(118.113)	***
470	Ogasun Publikoa, hainbat kontzepturengatik zordun <i>Hacienda Pública, deudora por diversos conceptos</i>	----	300.000	(300.000)	***
4708	Ogasun Publikoa, emandako diru-laguntzengatik zordun <i>Hacienda Pública, deudora por subvenciones de capital concedidas</i>	----	300.000	(300.000)	***
III.	PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN JAULKIPENEN KOBRAINTZAK COBROS POR EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO	----	3.163.411	(3.163.411)	***
2.	KREDITU-ERAKUNDEEKIKO ZORRAK <i>DEUDAS CON ENTIDADES DE CRÉDITO</i>	----	----	----	***
170	Kreditu-erakundeekiko epe luzeko zorrak <i>Deudas a largo plazo con entidades de crédito</i>	----	(111.728)	111.728	***
520	Kreditu-erakundeekiko epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo con entidades de crédito</i>	----	111.728	(111.728)	***
5200	Kreditu-erakundeen epe laburreko maileguak <i>Préstamos a corto plazo de entidades de crédito</i>	----	111.728	(111.728)	***
3.	TALDEKO ENPRESEKIKO ETA ELKARTUEKIKO ZORRAK <i>DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS</i>	----	3.121.786	(3.121.786)	***
513	Loturadun alderdiekiko epe laburreko bestelako zorrak <i>Otras deudas a corto plazo con partes vinculadas</i>	----	3.121.786	(3.121.786)	***
5134	Epe laburreko bestelako zorrak, enpresa elkartuak <i>Otras deudas a corto plazo con empresas asociadas</i>	----	3.121.786	(3.121.786)	***
4.	BESTELAKO ZORRAK <i>OTRAS DEUDAS</i>	----	41.625	(41.625)	***
561	Epe laburrerako hartutako gordailuak <i>Depósitos recibidos a corto plazo</i>	----	41.625	(41.625)	***
IV.	DESINBERTSIOEN KOBRAINTZAK COBROS POR DESINVERSIONES	197.772.188	113.334.339	84.437.849	57
1.	IBILGETU UKIEZINA <i>INMOVILIZADO INTANGIBLE</i>	----	----	----	***
206	Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	----	4.689	(4.689)	***
280	Ibilgetu ukiezinaren amortizazio metatua <i>Amortización acumulada del inmovilizado intangible</i>	----	(4.689)	4.689	***
2806	Aplikazio informatikoen amortizazio metatua <i>Amortización acumulada de aplicaciones informáticas</i>	----	(4.689)	4.689	***
4.	TALDEKO ENPRESAK ETA ELKARTUAK <i>EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS</i>	96.042.678	10.639.968	85.402.710	11
530	Loturadun alderdietako epe laburreko partaidetzak <i>Participaciones a corto plazo en partes vinculadas</i>	96.042.678	10.479.968	85.562.710	10
5304	Enpresa elkartuetako epe laburreko partaidetzak <i>Participaciones a corto plazo, en empresas asociadas</i>	96.042.678	10.479.968	85.562.710	11
532	Loturadun alderdiekiko epe laburreko hartzeak <i>Créditos a corto plazo a partes vinculadas</i>	----	160.000	(160.000)	***
5323	Taldeko enpresekiko epe laburreko hartzeak <i>Créditos a corto plazo a empresas del grupo</i>	----	100.000	(100.000)	***
5324	Enpresa elkartuekiko epe laburreko hartzeak <i>Créditos a corto plazo a empresas asociadas</i>	----	60.000	(60.000)	***
5.	BESTELAKO AKTIBO FINANTZARIOAK <i>OTROS ACTIVOS FINANCIEROS</i>	----	482.493	(482.493)	***
540	Ondare-tresnetan egindako epe laburreko finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras a corto plazo en instrumentos de patrimonio</i>	----	482.493	(482.493)	***

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
8. IBILGETUAREN BAJA ETA BESTERENTZEEN EMAITZENGATIKO DOIKUNTZAK AJUSTES POR RESULTADOS DE BAJAS Y ENAJENACIONES	101.729.510	102.211.878	(482.368)	100
V. ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GUTZITXE GARBIA DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	790.368	----	42.114.188	***
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN	173.715.296	118.140.657	55.574.639	68

Ente Vasco de la Energía-Energiaren E. Erakundea

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
II. HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS		----	1.839.658	(1.839.658)	***
3.	BESTE ENPRESA BATZUEK EGINDAKO LANAK TRABAJOS REALIZADOS POR OTRAS EMPRESAS	----	1.839.658	(1.839.658)	***
607	Beste enpresa edo profesional batzuek egindako lanak Trabajos y servicios realizados por otras empresas o profesionales	----	1.839.658	(1.839.658)	***
6070	Beste enpresa batzuek egindako lanak Trabajos realizados por otras empresas	----	1.839.658	(1.839.658)	***
1	Bestelako enpresek egindako lanak Trabajos realizados por otras empresas	----	1.839.658	(1.839.658)	***
III. PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL		4.120.152	3.271.080	849.072	79
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	3.262.274	2.578.828	683.446	79
640	Soldatak Sueldos y salarios	3.163.474	2.504.581	658.893	79
1	Aurrekontu-plantilla. Plantilla presupuestaria.	2.894.895	2.504.581	390.314	87
2	Behin-behineko kontratazioak: 10. Contrataciones temporales: 10.	268.579	----	268.579	0
641	Kalte-ordainak Indemnizaciones	98.800	74.247	24.553	75
1	Kalte-ordainak. Indemnizaciones.	98.800	74.247	24.553	75
2.	KARGA SOZIALAK CARGAS SOCIALES	857.878	692.252	165.626	81
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzza Seguridad Social a cargo de la empresa	639.732	499.727	140.005	78
643	Ekarpen definituko sistemetako epe luzeko lansariak Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida	94.904	44.656	50.248	47
649	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales	123.242	147.869	(24.627)	120
IV. USTIAPENENKO BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN		6.854.349	5.382.286	1.472.063	79
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	6.794.349	5.337.122	1.457.227	79
620	Ekitaldiko ikerketa- eta garapen-gastuak Gastos en investigación y desarrollo del ejercicio	3.317.185	1.856.760	1.460.425	56
1	Laguntza Teknikoa. Mea Baliabideak. Asistencia técnica. Recursos Mineros.	113.585	----	113.585	0
2	Laguntza Teknikoa. Zuzendaritza Orokorra. Asistencia técnica. Dirección General.	2.059.000	----	2.059.000	0
3	Laguntza Teknikoa. Saila Ekonomiko-Finantzarioa. Asistencia técnica. Departamento Económico-Financiero.	14.000	----	14.000	0
4	Laguntza Teknikoa. Zerbitzu Orokorrak. Asistencia técnica. Servicios Generales.	5.600	----	5.600	0
5	Laguntza Teknikoa. Ikerketa eta Nazioarteko Saila. Asistencia técnica. Departamento de Estudios e Internacional.	214.000	----	214.000	0
6	Laguntza Teknikoa. Minihidraulika. Asistencia técnica. Minihidráulica.	45.000	----	45.000	0
7	Laguntza Teknikoa. Energia Eolikoa. Asistencia técnica. Energía Eólica.	140.000	----	140.000	0
8	Laguntza Teknikoa. Bioerregaiak. Asistencia técnica. Biocarburantes.	30.000	----	30.000	0
9	Laguntza Teknikoa. Biomasa. Asistencia técnica. Biomasa.	90.000	----	90.000	0

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
10	Laguntza Teknikoa. Eguzki-energia. <i>Asistencia técnica. Energía Solar.</i>	50.000	----	50.000	0
11	Laguntza Teknikoa. Itsas energia. <i>Asistencia técnica. Energía Marina.</i>	376.000	----	376.000	0
12	Laguntza tekniko. CIC energiGUNE. <i>Asistencia técnica. CIC energiGUNE.</i>	30.000	----	30.000	0
13	Laguntza tekniko. Geotermia. <i>Asistencia técnica. Geotermia.</i>	90.000	----	90.000	0
14	Laguntza tekniko. I+D+i. <i>Asistencia técnica. I+D+i.</i>	60.000	----	60.000	0
15	Ekitaldiko gastuak, ikerketa eta garapenerako <i>Gastos en investigación y desarrollo del ejercicio</i>	----	1.856.760	(1.856.760)	***
621	Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones	42.607	144.146	(101.539)	338
1	Zerbitzu Orokorrak. <i>Servicios Generales.</i>	42.607	144.146	(101.539)	338
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación	488.963	209.089	279.874	43
1	Konponketak eta kontserbazioa. Informatika Saila. <i>Reparaciones y conservación. Departamento Informática.</i>	98.963	----	98.963	0
2	Konponketak eta kontserbazioa. Itsas energia. <i>Reparaciones y conservación. Energía Marina.</i>	30.000	----	30.000	0
3	Konponketak eta kontserbazioa. Eguzki-Energia (mantenimendua eta kanonak). <i>Reparaciones y conservación. Energía Solar (mantenimiento y cánones fotovoltaicos).</i>	360.000	----	360.000	0
4	Konponketak eta kontserbazioa <i>Reparaciones y conservación</i>	----	209.089	(209.089)	***
623	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes	1.121.400	922.877	198.523	82
1	Zuzendaritza Orokorra. <i>Dirección General.</i>	1.020.000	----	1.020.000	0
2	Notaritza eta erregistroak. Saila Juridikoa. <i>Notarías y Registros. Departamento Jurídico.</i>	60.000	----	60.000	0
3	Kanpo-auditoretzak. Saila Ekonomiko-Finantzariora. <i>Auditoría de cuentas. Departamento Económico-Financiero.</i>	35.000	----	35.000	0
4	Zerbitzu Orokorrak. <i>Servicios Generales.</i>	6.400	----	6.400	0
5	Zerbitzuak, profesional independenteenak <i>Servicios de profesionales independientes</i>	----	922.877	(922.877)	***
624	Garraioak Transportes	----	1.600	(1.600)	***
625	Aseguru-primak Primas de seguros	231.100	206.895	24.205	90
1	Ibilgailuak. <i>Vehículos.</i>	5.200	4.047	1.153	78
2	Arrisku orotarako, kalte materialak. <i>Todo riesgo daños materiales.</i>	176.100	140.950	35.150	80
3	Erantzukizun zibila. <i>Responsabilidad Civil.</i>	45.200	51.494	(6.294)	114
4	Bestelako seguruak. <i>Seguros. Otros conceptos.</i>	4.600	10.404	(5.804)	226
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak Servicios bancarios y similares	6.000	188.112	(182.112)	***
0	Beste batzuk <i>Otros</i>	6.000	----	6.000	0
1	Banku-zerbitzuak eta antzekoak <i>Servicios bancarios y similares</i>	----	188.112	(188.112)	***
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas	1.309.500	930.659	378.841	71

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
1	Publizitatea. Harremanaren Saila. <i>Publicidad. Departamento de Comunicación.</i>	1.279.500	930.659	348.841	73
2	Publizitatea. Biomasa. <i>Publicidad. Biomasa.</i>	30.000	----	30.000	0
628	Hornigaiak Suministros	14.663	22.770	(8.107)	155
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios	262.931	854.214	(591.283)	324
6290	Bidaia-gastuak <i>Gastos de viaje</i>	31.000	128.242	(97.242)	414
6291	Bulego-gastuak <i>Gastos de oficina</i>	----	70.142	(70.142)	***
6292	Komunikazioak <i>Comunicaciones</i>	----	129.730	(129.730)	***
6294	Argitalpenak <i>Publicaciones</i>	----	80.775	(80.775)	***
6299	Bestelako hainbat zerbitzu <i>Otros servicios diversos</i>	231.931	445.325	(213.394)	192
1	Zerbitzu lagungarriak. <i>Servicios Auxiliares.</i>	231.931	445.325	(213.394)	192
2.	TRIBUTUAK TRIBUTOS	60.000	45.164	14.836	75
631	Bestelako tributuak Otros tributos	60.000	45.164	14.836	75
V.	IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO	2.500.000	2.638.690	(138.690)	106
680	Ibilgetu ukiezinen amortizazioa Amortización del inmovilizado intangible	180.000	209.143	(29.143)	116
681	Ibilgetu materialaren amortizazioa Amortización del inmovilizado material	2.320.000	2.429.547	(109.547)	105
VII.	ENTITATEAK EMANGO DITUEN DIRU-LAGUNTZAK ETA EGINGO DITUEN TRANSFERENTZIAK SUBVENCIONES A CONCEDER Y TRANSFERENCIAS A REALIZAR POR LA ENTIDAD	36.028.953	29.382.383	6.646.570	82
652	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados a la explotación	32.753.433	29.101.686	3.651.747	88
6520	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak. EAEko sektore publikoa <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación. Sector Público de la CAE</i>	13.397.433	7.677.161	5.720.272	57
1	CADEM, SAri bere ustiapena finantzatzeko. <i>A CADEM, SA para financiar su explotación.</i>	2.632.103	718.878	1.913.225	27
2	Euskadiko Hidrokarburu Baltzua, SAri, bere ustiapena finantzatzeko. <i>A Sociedad de Hidrocarburos de Euskadi, SA para financiar su explotación.</i>	10.765.330	6.958.283	3.807.047	65
6521	Ustiapenerako bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Otras subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>	19.356.000	21.424.525	(2.068.525)	111
1	EVE-IDAE akordioaren diru-laguntza. Berriztagarriak. <i>Subvención explotación Convenio EVE-IDAE. Renovables.</i>	3.000.000	2.652.445	347.555	88
2	EVE-IDAE akordioaren diru-laguntza. Eraginkortasuna. <i>Subvención explotación Convenio EVE-IDAE. Eficiencia energética.</i>	14.976.000	15.445.527	(469.527)	103
3	Ibilgailu elektrikoak sustatzeko diru-laguntzak. <i>Subvenciones para la promoción del vehículo eléctrico.</i>	1.380.000	----	1.380.000	0
4	+ Euskadi09' <i>+Euskadi09'</i>	----	3.326.553	(3.326.553)	***
653	Kapitaleko diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados de capital	3.275.520	280.697	2.994.823	8
6531	Kapitaleko bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Otras subvenciones, donaciones y legados de capital</i>	3.275.520	280.697	2.994.823	9
1	Etxebizitzen birgaikuntza: Etxebizitza zaharretan instalazio elektrikoak. <i>Rehabilitación de viviendas: Instalaciones eléctricas en vivienda antigua.</i>	275.520	280.697	(5.177)	102
2	Energia-eraginkortasuneko programa, udalerrietan <i>Programa eficiencia energética en municipios</i>	3.000.000	----	3.000.000	0

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
X.	GASTU FINANTZARIOAK GASTOS FINANCIEROS	22.000	41.207	(19.207)	187
1.	TALDEKO ENPRESEKIKO ETA ELKARTUEKIKO EPE LABURREKO ZORRENAK POR DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	----	32.284	(32.284)	***
	662 Zorren interesak Intereses de deudas	----	32.284	(32.284)	***
	6621 Zorren interesak, enpresa elkartuak Intereses de deudas, empresas asociadas	----	32.284	(32.284)	***
2.	HIRUGARRENEKIKO ZORRENAK POR DEUDAS CON TERCEROS	22.000	8.923	13.077	41
	662 Zorren interesak Intereses de deudas	22.000	8.923	13.077	40
	6623 Kreditu-erakundeekiko zorren interesak Intereses de deudas con entidades de crédito	22.000	7.657	14.343	35
	6624 Zorren interesak, bestelako enpresak Intereses de deudas, otras empresas	----	1.266	(1.266)	***
XII.	KANBIO-DIFERENTZIA NEGATIBOAK DIFERENCIAS NEGATIVAS DE CAMBIO	----	254	(254)	***
XIV.	MOZKINEN GAINEN ZERGA IMPUESTOS SOBRE BENEFICIOS	10.704.530	----	10.704.530	0
XV.	EKITALDIKO MOZKINA BENEFICIO DEL EJERCICIO	74.382.250	97.227.487	(22.845.237)	131
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS		134.612.234	139.783.045	(5.170.811)	104

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS	2.113.400	1.920.455	192.945	91
1.	SALMENTAK VENTAS	2.066.400	1.774.796	291.604	86
	700 Salgai-salmentak Ventas de mercaderías	2.066.400	1.774.796	291.604	85
	7001 Salgai-salmentak beste batzuei Ventas de mercaderías a otros	2.066.400	1.774.796	291.604	86
	1 Energiaren salmentak. Venta de energía.	2.066.400	1.774.796	291.604	86
2.	ZERBITZU-EMATEAK PRESTACIONES DE SERVICIOS	47.000	145.659	(98.659)	310
	705 Zerbitzu-emateak eta errentamenduak Prestaciones de servicios y arrendamientos	47.000	145.659	(98.659)	309
	7051 Zerbitzu-emateak eta errentamenduak beste batzuei Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros	47.000	145.659	(98.659)	310
	1 Zerbitzuen prestakuntza. Mea baliabideak. Prestación de servicios de Recursos Mineros.	47.000	145.659	(98.659)	310
V.	USTIAPENENKO BESTELAKO SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN	21.455.324	18.250.903	3.204.421	85
1.	SARRERA OSAGARRIAK ETA KUDEAKETA ARRUNTEKO BESTE BATZUK INGRESOS ACCESORIOS Y OTROS DE GESTIÓN CORRIENTE	434.304	767.987	(333.683)	177
	759 Hainbat zerbitzuren sarrerak Ingresos por servicios diversos	434.304	767.987	(333.683)	177
	1 Pertsonal gastuak fakturazioa. Repercusión Gastos de personal.	90.865	140.478	(49.613)	155
	2 Partaidetzako sozietateei fakturazioa. Facturación a sociedades participadas.	343.439	627.509	(284.070)	183
2.	EKITALDIKO EMAITZAN SARTUTAKO USTIAPENENKO DIRU-LAGUNTZAK SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN INCORPORADAS AL RESULTADO DEL EJERCICIO	21.021.020	17.482.916	3.538.104	83
	740 Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados a la explotación	21.021.020	17.482.916	3.538.104	83

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
7401	Ustiapenerako bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Otras subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>	21.021.020	17.482.916	3.538.104	83
1	EVE-IDAE akordioaren diru-laguntza. Berriztagarriak. <i>Subvención Convenio EVE-IDAE. Renovables.</i>	940.000	975.901	(35.901)	104
2	Hobetuz. <i>Hobetuz.</i>	10.000	20.117	(10.117)	201
3	EVE-IDAE akordioaren diru-laguntza. Eraginkortasuna. <i>Subvención Convenio EVE-IDAE. Eficiencia energética.</i>	16.565.000	12.799.407	3.765.593	77
4	Ustiapen gastuak finantzatzeko Europar Batasunetik, jasoko direnak. <i>A recibir de la Unión Europea para financiar gastos de explotación.</i>	230.500	352.671	(122.171)	153
5	Ustiapen gastuak finantzatzeko EAEtik, Industria, Berrikuntza, Merkataritza eta Turismo Saitetik, jasoko direnak. <i>A recibir de la CAE, Departamento de Industria, Innovación, Comercio y Turismo, para financiar gastos de explotación.</i>	275.520	275.520	----	100
6	Inbertsioak finantzatzeko EAEtik, Ind., Ber., Merk. eta Tur. Saitetik, jasoko direnak. Energia-eraginkortasuneko programa, udalerrietan <i>A recibir de la CAE, Dpto de Industria., Innov., Comer. y Tur. para financiar inversiones. Programa eficiencia energética en municipios</i>	3.000.000	----	3.000.000	0
7	+Euskadi09' <i>+Euskadi09'</i>	----	3.052.700	(3.052.700)	***
8	Bestelako Administrazioak. CITYLEC <i>Otras Administraciones. CITYLEC</i>	----	6.600	(6.600)	***
VI.	IBILGETU EZ FINANTZARIOKO DIRU-LAGUNTZEN ETA BESTELAKOEN EGOZPENA IMPUTACIÓN DE SUBVENCIONES DE INMOVILIZADO NO FINANCIERO Y OTRAS	----	460.005	(460.005)	***
746	Ekitaldiko emaitzara transferitutako kapitaleko diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Subvenciones, donaciones y legados de capital transferidos al resultado del ejercicio</i>	----	460.005	(460.005)	***
IX.	BESTELAKO EMAITZA POSITIBOAK OTROS RESULTADOS POSITIVOS	----	37.308	(37.308)	***
X.	SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS	9.314.000	16.457.312	(7.143.312)	177
1.	ONDARE-TRESNETAKO PARTAIDETZEN SARRERAK <i>DE PARTICIPACIONES EN INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO</i>	8.350.000	15.916.901	(7.566.901)	191
760	Ondare-tresnetako partaidetzen sarrerak <i>Ingresos de participaciones en instrumentos de patrimonio</i>	8.350.000	15.916.901	(7.566.901)	190
7601	Ondare-tresnetako partaidetzen sarrerak, enpresa elkartuak <i>Ingresos de participaciones en instrumentos de patrimonio, empresas asociadas</i>	8.350.000	15.359.492	(7.009.492)	184
1	Noroilen dibidenduak. <i>Dividendos de Noroil.</i>	80.000	171.463	(91.463)	214
2	Bioartigasen dibidenduak. <i>Dividendos de Bioartigas.</i>	100.000	173.560	(73.560)	174
3	Biosasietaren dibidenduak. <i>Dividendos de Biosasieta.</i>	30.000	25.039	4.961	83
4	Biosanmarkosen dibidenduak. <i>Dividendos de Biosanmarkos.</i>	50.000	110.682	(60.682)	221
5	Naturgas Energiaren dibidenduak. <i>Dividendos de Naturgas Energía.</i>	4.000.000	5.634.950	(1.634.950)	141
6	Gecasaren dibidenduak. <i>Dividendos de Gecasa.</i>	50.000	34.859	15.141	70
7	Bahia Bizkaia Electricidaden dibidenduak. <i>Dividendos de Bahía de Bizkaia Electricidad.</i>	4.000.000	5.004.404	(1.004.404)	125
8	Oñatiko Ur-Jauziaren dibidenduak. <i>Dividendos de Oñatiko Ur-Jauziak.</i>	40.000	22.743	17.257	57
9	Biogardelegi <i>Biogardelegi</i>	----	56.792	(56.792)	***
10	Bahia Bizkaia Gasen dibidenduak <i>Dividendos de Bahía de Bizkaia Gas</i>	----	4.125.000	(4.125.000)	***
7603	Ondare-tresnetako partaidetzen sarrerak, bestelako enpresak <i>Ingresos de participaciones en instrumentos de patrimonio, otras empresas</i>	----	557.409	(557.409)	***
1	Euskaltel <i>Euskaltel</i>	----	557.409	(557.409)	***

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
2.	ONDARE-TRESNETAKO PARTAIDETZEN SARRERAK DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS	964.000	540.411	423.589	56
762	Hartzekoen sarrerak Ingresos de créditos	64.000	41.348	22.652	64
7620	Epe luzeko hartzekoen sarrerak, taldeko enpresak Ingresos de créditos a largo plazo, empresas del grupo	----	487	(487)	***
7621	Epe luzeko hartzekoen sarrerak, enpresa elkartuak Ingresos de créditos a largo plazo, empresas asociadas	60.000	10.551	49.449	18
7623	Epe luzeko hartzekoen sarrerak, bestelako enpresak Ingresos de créditos a largo plazo, otras empresas	----	30.310	(30.310)	***
7625	Epe laburreko hartzekoen sarrerak, enpresa elkartuak Ingresos de créditos a corto plazo, empresas asociadas	4.000	----	4.000	0
769	Bestelako sarrera finantzarioak Otros ingresos financieros	900.000	499.063	400.937	55
7690	Interes finantzarioak Intereses financieros	900.000	499.063	400.937	55
XIII.	FINANTZA-TRESNEN NARRIADURA ETA BESTERENTZEAREN EMAITZAK DETERIORO Y RESULTADO POR ENAJENACIÓN DE INSTRUMENTOS FINANCIEROS	101.729.510	102.657.062	(927.552)	101
1.	NARRIADURAK ETA GALERAK DETERIOROS Y PÉRDIDAS	----	302.189	(302.189)	***
2.	BESTERENTZEAREN ETA BESTELAKOEN EMAITZAK RESULTADOS POR ENAJENACIONES Y OTRAS	101.729.510	102.354.873	(625.363)	(101)
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS		134.612.234	139.783.045	(5.170.811)	104



C.A.D.E.M., S.A.

CADEM, S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	2010	2009	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	2010	2009
A) AKTIBO EZ-KORRONTEA ACTIVO NO CORRIENTE	1.360.510	1.399.540	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	2.776.553	2.776.553
I. Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	37.201	7.495	A-1) Fondo propioak Fondos propios	2.776.153	2.776.153
6. Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	37.201	7.495	I. Kapitala <i>Capital</i>	2.720.000	2.720.000
III. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	129.119	152.245	1. Kapital eskrituratua <i>Capital escriturado</i>	2.720.000	2.720.000
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	129.119	152.245	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	56.153	56.153
V. Taldeko enpresetako eta elkartuetako epe luzeko inbertsioak <i>Inversiones empresas del grupo y asociadas a largo plazo</i>	937.500	937.500	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	56.153	56.153
1. Ondare-tresnak <i>Instrumentos de patrimonio</i>	937.500	937.500	A-3) Hartutako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	400	400
VI. Epe luzeko finantza inbertsioak <i>Inversiones financieras a largo plazo</i>	185.735	231.345	B) PASIBO EZ-KORRONTEA PASIVO NO CORRIENTE	280.294	280.294
1. Ondare-tresnak <i>Instrumentos de patrimonio</i>	114.623	114.623	I. Epe luzeko hornidurak <i>Provisiones a largo plazo</i>	266.410	266.410
2. Hirugarrenekiko hartzeoak <i>Créditos a terceros</i>	71.112	116.722	4. Bestelako hornidurak <i>Otras provisiones</i>	266.410	266.410
VII. Zerga geroratuen aktiboak <i>Activos por impuesto diferido</i>	70.955	70.955	IV. Zerga geroratuen pasiboak <i>Pasivos por impuesto diferido</i>	13.884	13.884
B) AKTIBO KORRONTEA ACTIVO CORRIENTE	2.045.485	2.045.999	C) PASIBO KORRONTEA PASIVO CORRIENTE	349.148	388.692
III. Zordun komertzialak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	1.600.227	1.122.037	V. Hartzekodun komertzialak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	349.148	388.692
2. Bezeroak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Clientes, empresas del grupo y asociadas</i>	1.491.653	924.165	1. Hornitzaileak <i>Proveedores</i>	43.221	85.449
3. Hainbat zordun <i>Deudores varios</i>	66.502	161.787	2. Hornitzaileak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Proveedores, empresas del grupo y asociadas</i>	31.315	25.381
4. Pertsonala <i>Personal</i>	2.984	11.207	3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	89.524	71.690
6. Administrazio Publikoekiko bestelako hartzeoak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	39.088	24.878	4. Pertsonala (ordaintzeko dauden ordainsariak) <i>Personal (remuneraciones pendientes de pago)</i>	66.554	71.291
IV. Taldeko enpresetako eta elkartuetako epe laburreko inbertsioak <i>Inversiones empresas del grupo y asociadas a corto plazo</i>	242.250	362.250	5. Zerga korrontearen pasiboak <i>Pasivos por impuesto corriente</i>	4.543	-----
2. Enpresekiko hartzeoak <i>Créditos a empresas</i>	242.250	362.250	6. Administrazio Publikoekiko bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	113.991	134.881
V. Epe laburreko finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>	58.111	70.426			
2. Enpresekiko hartzeoak <i>Créditos a empresas</i>	57.828	70.426			
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	283	-----			
VI. Epe laburreko periodifikatzeak <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	918	-----			
VII. Eskudirua eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	143.979	491.286			
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	143.979	491.286			
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	3.405.995	3.445.539	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	3.405.995	3.445.539

CADEM, S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS	2010	2009
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS		
1. Negozio-zifraren zenbateko garbia Importe neto de la cifra de negocios	343.510	499.028
a) Salmentak Ventas	343.510	499.028
4. Hornikuntzak Aprovisionamientos	(334.789)	(332.296)
a) Salgaien kontsumoa Consumo de mercaderías	(334.789)	----
c) Beste enpresa batzuek egindako lanak Trabajos realizados por otras empresas	----	(332.296)
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación	1.170.155	974.327
a) Sarrera osagarriak eta kudeaketa arrunteko beste batzuk Ingresos accesorios y otros de gestión corriente	451.277	397.395
b) Ekitaldiko emaitzan sartutako ustiapeneko diru-laguntzak Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio	718.878	576.932
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal	(983.755)	(1.228.351)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak Sueldos, salarios y asimilados	(773.750)	(756.622)
b) Karga sozialak Cargas sociales	(210.005)	(471.729)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación	(164.491)	(245.242)
a) Kanpoko zerbitzuak Servicios exteriores	(161.446)	(243.166)
b) Tributuak Tributos	(3.045)	(2.076)
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado	(43.848)	(35.544)
11. Hornidura-soberakinak Excesos de provisiones	----	292.254
12. Ibilgetuaren narriadura eta besterentzearen emaitza Deterioro y resultado por enajenación del inmovilizado	----	1.525
b) Besterentzeen eta bestelako enjainak Resultados por enajenaciones y otras	----	1.525
14. Bestelako emaitzak Otros resultados	----	(13.000)
A.1) USTIAPENeko EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)	(13.218)	(87.299)
16. Diru-sarrera finantzarioak Ingresos financieros	13.218	27.384
a) Ondare-tresnetako partaidetzen sarrerak De participaciones en instrumentos de patrimonio	2.313	----
a1) Taldeko enpresa eta elkartuetakoak En empresas del grupo y asociadas	2.313	----
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak De valores negociables y otros instrumentos financieros	10.905	27.384
b1) Taldeko enpresa eta elkartuetakoak De empresas del grupo y asociadas	8.855	23.206
b2) Hirugarren enpresetakoak De terceros	2.050	4.178
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)	13.218	27.384

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS	2010	2009
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)	-----	(59.915)
22. Mozkinen gaineko zergak Impuestos sobre beneficios	-----	59.915
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)	-----	-----

CADEM, S.A.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	2010	2009
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza Resultado del ejercicio antes de impuestos	-----	(59.915)
2. Emaitzaren doikuntzak Ajustes del resultado	33.675	(270.543)
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) Amortización del inmovilizado (+)	43.848	35.544
c) Hornidura-aldaketak (+/-) Variación de provisiones (+/-)	-----	(292.254)
e) Ibilgetuaren bajen eta besterentzeen emaitzak (+/-) Resultados por bajas y enajenaciones del inmovilizado (+/-)	-----	11.475
g) Sarrera finantzarioak (-) Ingresos financieros (-)	(13.218)	(27.384)
k) Bestelako sarrerak eta gastuak (+/-) Otros ingresos y gastos (+/-)	3.045	2.076
3. Kapital korrontearen aldaketak Cambios en el capital corriente	(522.918)	(213.729)
b) Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) Deudores y otras cuentas a cobrar (+/-)	(472.203)	(6.175)
c) Bestelako aktibo korronteak (+/-) Otros activos corrientes (+/-)	(15.043)	(22.496)
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)	(18.460)	(203.816)
e) Bestelako pasibo korronteak (+/-) Otros pasivos corrientes (+/-)	(17.212)	18.758
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)	6.070	280.678
b) Dibidendu-kobrantzak (+) Cobros de dividendos (+)	2.313	-----
c) Interes-kobrantzak (+) Cobros de intereses (+)	10.674	27.384
d) Mozkinen gaineko zergen kobrantzak (ordainketak) (+/-) Cobros (pagos) por impuestos sobre beneficios (+/-)	(3.872)	(11.040)
e) Bestelako ordainketak (kobrantzak) (-/+) Otros pagos (cobros) (-/+)	(3.045)	264.334
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)	(483.173)	(263.509)
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)		
6. Inbertsioen ordainketak (-) Pagos por inversión (-)	(50.428)	(384.584)
a) Taldeko enpresak eta elkartuak Empresas del grupo y asociadas	-----	(362.250)
b) Ibilgetu ukiezina Inmovilizado intangible	(45.000)	(6.991)
c) Ibilgetu materiala Inmovilizado material	(5.428)	(15.343)
7. Desinbertsioen kobrantzak (+) Cobros por desinversiones (+)	186.577	617.835
a) Taldeko enpresak eta elkartuak Empresas del grupo y asociadas	120.000	539.750
c) Ibilgetu materiala Inmovilizado material	-----	(10.845)
e) Bestelako aktibo finantzarioak Otros activos financieros	66.577	88.930

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	2010	2009
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)	136.149	233.251
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		
9. Ondare-tresnen kobrantzak eta ordainketak Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio	----	400
e) Hartutako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak (+) <i>Subvenciones, donaciones y legados recibidos (+)</i>	----	400
10. Pasibo finantzarioko tresnen kobrantzak eta ordainketak Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero	(283)	----
b) Itzulketak eta amortizazioak <i>Devolución y amortización de</i>	(283)	----
4. Bestelako zorrak (-) <i>Otras deudas (-)</i>	(283)	----
12. Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)	(283)	400
D) KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	----	----
E) ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	(347.307)	(29.858)

CADEM, S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	INBERTSIOEN ORDAINKETAK PAGOS POR INVERSIONES	1.254.000	50.428	1.203.572	4
1.	IBILGETU UKIEZINA INMOVILIZADO INTANGIBLE	45.000	45.000	----	100
	206 Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas	45.000	45.000	----	100
2.	IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	9.000	5.428	3.572	60
	217 Informazioa prozesatzeko ekipamenduak Equipos para procesos de información	9.000	5.428	3.572	60
4.	TALDEKO ENPRESAK ETA ELKARTUAK EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	1.200.000	----	1.200.000	0
	240 Loturadun alderdietako epe luzeko partaidetzak Participaciones a largo plazo en partes vinculadas	1.200.000	----	1.200.000	0
	2404 Enpresa elkartuetako epe luzeko partaidetzak Participaciones a largo plazo en empresas asociadas	1.200.000	----	1.200.000	0
	1 Energia-eraginkortasun eta baterako sorkuntza proiektuak. Proyectos de eficiencia energética y cogeneración.	1.200.000	----	1.200.000	0
5.	BESTELAKO AKTIBO FINANTZARIOAK OTROS ACTIVOS FINANCIEROS	----	----	----	***
	252 Epe luzeko hartzeak Créditos a largo plazo	----	(45.610)	45.610	***
	542 Epe laburreko hartzeak Créditos a corto plazo	----	45.610	(45.610)	***
III.	PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN ORDAINKETAK (ITZULKETA ETA AMORTIZAZIOA) PAGOS POR INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO (DEVOLUCIÓN Y AMORTIZACIÓN)	----	283	(283)	***
4.	BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	----	283	(283)	***
	552 Bestelako loturadun pertsona eta erakundeekiko kontu korrontea Cuenta corriente con otras personas y entidades vinculadas	----	283	(283)	***
	5525 Bestelako loturadun alderdiekiko kontu korrante zorduna Cuenta corriente con otras partes vinculadas. Cuenta deudora	----	283	(283)	***
	INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES	1.254.000	50.711	1.203.289	4

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	45.000	(483.173)	528.173	***
II.	ONDARE-TRESNEN KOBRANTZAK COBROS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	----	----	----	***
IV.	DESINBERTSIOEN KOBRANTZAK COBROS POR DESINVERSIONES	----	186.577	(186.577)	***
4.	TALDEKO ENPRESAK ETA ELKARTUAK EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	----	120.000	(120.000)	***
	532 Loturadun alderdiekiko epe laburreko hartzeak Créditos a corto plazo a partes vinculadas	----	120.000	(120.000)	***
	5324 Enpresa elkartuekiko epe laburreko hartzeak Créditos a corto plazo a empresas asociadas	----	120.000	(120.000)	***
5.	BESTELAKO AKTIBO FINANTZARIOAK OTROS ACTIVOS FINANCIEROS	----	66.577	(66.577)	***
	542 Epe laburreko hartzeak Créditos a corto plazo	----	58.439	(58.439)	***

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
544 Pertsonalari emandako epe laburreko kredituak <i>Créditos a corto plazo al personal</i>	-----	8.138	(8.138)	***
V. ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GUTZITXE GARBIA <i>DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES</i>	1.209.000	347.307	861.693	(29)
FINANTZAKETA GUZTIRA <i>TOTAL FINANCIACIÓN</i>	1.254.000	50.711	1.203.289	4

CADEM, S.A.

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
II.	HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS	1.373.000	334.789	1.038.211	24
1.	SALGAIEN KONTSUMOA CONSUMO DE MERCADERÍAS	1.373.000	334.789	1.038.211	24
600	Salgai-erosketak Compras de mercaderías	1.373.000	334.789	1.038.211	24
6000	Salgaiak Mercaderías	1.373.000	334.789	1.038.211	24
1	Eraikinen ziurtagiriak. Certificados de edificios.	100.000	66.705	33.295	67
2	Kanpo-prestakuntzaren koordinazioa. Coordinación formación externa.	120.000	146.169	(26.169)	122
3	Bestelako laguntza teknikoak. Otras asistencias técnicas.	1.153.000	121.915	1.031.085	11
III.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	1.190.120	983.755	206.365	83
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	912.699	773.750	138.949	85
640	Soldatak Sueldos y salarios	912.699	773.750	138.949	85
1	Aurrekontu-plantilla. Plantilla presupuestaria.	749.325	773.750	(24.425)	103
2	Behin-behineko kontratazioak: 3. Contrataciones temporales: 3.	163.374	----	163.374	0
2.	KARGA SOZIALAK CARGAS SOCIALES	277.421	210.005	67.416	76
642	Enpresaren kargarako Gizarte Segurantzza Seguridad Social a cargo de la empresa	224.839	176.037	48.802	78
643	Ekarpen definituko sistemetako epe luzeko lansariak Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida	27.381	18.165	9.216	66
649	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales	25.201	15.803	9.398	63
IV.	USTIAPENENKO BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN	695.483	164.491	530.992	24
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	695.483	161.446	534.037	23
620	Ekitaldiko ikerketa- eta garapen-gastuak Gastos en investigación y desarrollo del ejercicio	90.000	----	90.000	0
621	Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones	1.500	13.354	(11.854)	890
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación	17.000	7.337	9.663	43
623	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes	18.000	27.072	(9.072)	150
625	Aseguru-primak Primas de seguros	11.000	7.752	3.248	70
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak Servicios bancarios y similares	2.000	122	1.878	6
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas	25.000	1.470	23.530	6
628	Hornigaiak Suministros	----	1.465	(1.465)	***
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios	530.983	102.874	428.109	19
6290	Bidaia-gastuak Gastos de viaje	46.500	18.844	27.656	41


Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
6291	Bulego-gastuak Gastos de oficina	6.700	2.475	4.225	37
6292	Komunikazioak Comunicaciones	11.800	9.994	1.806	85
6294	Argitalpenak Publicaciones	----	39.310	(39.310)	***
6299	Bestelako hainbat zerbitzu Otros servicios diversos	465.983	32.251	433.732	7
1	Beste zerbitzu batzuk. Otros servicios diversos.	465.983	32.251	433.732	7
2.	TRIBUTUAK TRIBUTOS	----	3.045	(3.045)	***
631	Bestelako tributuak Otros tributos	----	3.045	(3.045)	***
V.	IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO	35.892	43.848	(7.956)	122
680	Ibilgetu ukiezinaren amortizazioa Amortización del inmovilizado intangible	4.880	15.294	(10.414)	313
681	Ibilgetu materialaren amortizazioa Amortización del inmovilizado material	31.012	28.554	2.458	92
XV.	EKITALDIKO MOZKINA BENEFICIO DEL EJERCICIO	9.108	----	9.108	0
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS		3.303.603	1.526.883	1.776.720	46

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS	664.000	343.510	320.490	52
1.	SALMENTAK VENTAS	664.000	343.510	320.490	52
700	Salgai-salmentak Ventas de mercaderías	664.000	343.510	320.490	51
7001	Salgai-salmentak beste batzuei Ventas de mercaderías a otros	664.000	343.510	320.490	52
1	Diagnostikoak eta ikuskapenak. Diagnósticos e inspecciones.	15.000	18.566	(3.566)	124
2	Eraikinen ziurtagiriak. Certificados de edificios.	50.000	165.721	(115.721)	331
3	Ikastaroak ematea. Impartición de cursos.	110.000	129.880	(19.880)	118
4	Argitalpenak. Publicaciones.	9.000	7.712	1.288	86
5	Bestelako laguntza teknikoak. EVE-IDAE akordioaren kudeaketa. Otras asistencias técnicas. Gestión convenio EVE-IDAE.	370.000	20.456	349.544	6
6	Beste irabaziak. Otros ingresos.	110.000	1.175	108.825	1
V.	USTIAPENENKO BESTELAKO SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN	2.632.103	1.170.155	1.461.948	44
1.	SARRERA OSAGARRIAK ETA KUDEAKETA ARRUNTEKO BESTE BATZUK INGRESOS ACCESORIOS Y OTROS DE GESTIÓN CORRIENTE	----	451.277	(451.277)	***
759	Hainbat zerbitzuren sarrerak Ingresos por servicios diversos	----	451.277	(451.277)	***
1	Hainbat zerbitzuren sarrerak Ingresos por servicios diversos	----	451.277	(451.277)	***
2.	EKITALDIKO EMAITZAN SARTUTAKO USTIAPENENKO DIRU-LAGUNTZAK SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN INCORPORADAS AL RESULTADO DEL EJERCICIO	2.632.103	718.878	1.913.225	27
740	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados a la explotación	2.632.103	718.878	1.913.225	27

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
7400	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak. EAEko sektore publikoa <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación. Sector Público de la CAE</i>	2.632.103	718.878	1.913.225	27
1	Energiaren Euskal Erakundetik jasotzekoa, ustiapen gastuak finantzatzeko. <i>A recibir del Ente Vasco de la Energía, para financiar gastos de explotación.</i>	2.632.103	718.878	1.913.225	27
X.	SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS	7.500	13.218	(5.718)	176
1.	ONDARE-TRESNETAKO PARTAIDETZEN SARRERAK <i>DE PARTICIPACIONES EN INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO</i>	----	2.313	(2.313)	***
760	Ondare-tresnetako partaidetzen sarrerak <i>Ingresos de participaciones en instrumentos de patrimonio</i>	----	2.313	(2.313)	***
7601	Ondare-tresnetako partaidetzen sarrerak, enpresa elkartuak <i>Ingresos de participaciones en instrumentos de patrimonio, empresas asociadas</i>	----	2.313	(2.313)	***
2.	ONDARE-TRESNETAKO PARTAIDETZEN SARRERAK <i>DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS</i>	7.500	10.905	(3.405)	145
762	Hartzekoen sarrerak <i>Ingresos de créditos</i>	----	8.855	(8.855)	***
7621	Epe luzeko hartzekoen sarrerak, enpresa elkartuak <i>Ingresos de créditos a largo plazo, empresas asociadas</i>	----	8.855	(8.855)	***
769	Bestelako sarrera finantzarioak <i>Otros ingresos financieros</i>	7.500	2.050	5.450	27
7690	Interes finantzarioak <i>Intereses financieros</i>	7.500	2.050	5.450	27
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS		3.303.603	1.526.883	1.776.720	46



Euskadiko Hidrokarburo Baltzua, S.A.
Sociedad de Hidrocarburos de Euskadi, S.A.

Sociedad de Hidrocarburos de Euskadi, S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	2010	2009	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	2010	2009
A) AKTIBO EZ-KORRONTEA ACTIVO NO CORRIENTE	117.893	131.941	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	1.096.597	1.114.079
I. Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	1.475	-----	A-1) Fondo propioak Fondos propios	1.096.597	1.114.079
6. Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	1.475	-----	I. Kapitala <i>Capital</i>	1.114.272	1.114.272
III. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	116.418	131.941	1. Kapital eskrituratu <i>Capital escrutado</i>	1.114.272	1.114.272
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	116.418	131.941	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	13	13
B) AKTIBO KORRONTEA ACTIVO CORRIENTE	3.506.287	3.655.942	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	13	13
II. Izakinak <i>Existencias</i>	235.832	568.442	V. Emaitzak, aurreko ekitaldietakoak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	(206)	(206)
6. Hornitzaileei emandako aurrerakinak <i>Anticipos a proveedores</i>	235.832	568.442	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(206)	(206)
III. Zordun komertzialak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	1.859.569	2.751.301	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	(17.482)	-----
2. Bezeroak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Clientes, empresas del grupo y asociadas</i>	601.063	2.469.904	B) PASIBO EZ-KORRONTEA PASIVO NO CORRIENTE	-----	-----
3. Hainbat zordun <i>Deudores varios</i>	-----	19.681	C) PASIBO KORRONTEA PASIVO CORRIENTE	2.527.583	2.673.804
4. Pertsonala <i>Personal</i>	750	1.500	V. Hartzekodun komertzialak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	2.527.583	2.673.804
5. Zerga korrontearen aktiboak <i>Activos por impuesto corriente</i>	-----	258.161	2. Hornitzaileak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Proveedores, empresas del grupo y asociadas</i>	54.380	126.497
6. Administrazio Publikoekiko bestelako hartzeak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	1.257.756	2.055	3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	2.243.860	2.476.250
V. Epe laburreko finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>	935	257	4. Pertsonala (ordaintzeko dauden ordainsariak) <i>Personal (remuneraciones pendientes de pago)</i>	31.704	31.479
2. Enpresekiko hartzeak <i>Créditos a empresas</i>	935	-----	6. Administrazio Publikoekiko bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	180.312	32.054
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	-----	257	7. Bezeroek emandako aurrerakinak <i>Anticipos de clientes</i>	17.327	7.524
VI. Epe laburreko periodifikatzeak <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	7.678	28.076			
VII. Eskudirua eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	1.402.273	307.866			
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	1.402.273	307.866			
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	3.624.180	3.787.883	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	3.624.180	3.787.883

Sociedad de Hidrocarburos de Euskadi, S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		2010	2009
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS			
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación		7.777.107	7.755.650
a) Sarrera osagarriak eta kudeaketa arrunteko beste batzuk <i>Ingresos accesorios y otros de gestión corriente</i>		818.824	913.745
b) Ekitaldiko emaitzan sartutako ustiapeneko diru-laguntzak <i>Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio</i>		6.958.283	6.841.905
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal		(431.340)	(423.334)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak <i>Sueldos, salarios y asimilados</i>		(351.596)	(350.266)
b) Karga sozialak <i>Cargas sociales</i>		(79.744)	(73.068)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación		(7.344.695)	(7.316.824)
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>		(7.344.695)	(7.316.824)
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado		(17.483)	(17.551)
12. Ibilgetuaren narriadura eta besterentzearen emaitza Deterioro y resultado por enajenación del inmovilizado		-----	(21.170)
b) Besterentzeen eta bestelakoen emaitzak <i>Resultados por enajenaciones y otras</i>		-----	(21.170)
A.1) USTIAPENeko EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		(16.411)	(23.229)
16. Diru-sarrera finantzarioak Ingresos financieros		6.001	11.359
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak <i>De valores negociables y otros instrumentos financieros</i>		6.001	11.359
b2) Hirugarren enpresetakoak <i>De terceros</i>		6.001	11.359
17. Gastu finantzarioak Gastos financieros		-----	(206)
b) Hirugarreneneko zorrenak <i>Por deudas con terceros</i>		-----	(206)
19. Kanbio-diferentziak Diferencias de cambio		(7.072)	12.076
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)		(1.071)	23.229
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		(17.482)	-----
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)		(17.482)	-----

Sociedad de Hidrocarburos de Euskadi, S.A.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	2010	2009
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza Resultado del ejercicio antes de impuestos	(17.482)	----
2. Emaitzaren doikuntzak Ajustes del resultado	18.554	15.492
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) Amortización del inmovilizado (+)	17.483	17.551
e) Ibilgetuaren bajen eta besterentzeen emaitzak (+/-) Resultados por bajas y enajenaciones del inmovilizado (+/-)	----	21.170
g) Sarrera finantzarioak (-) Ingresos financieros (-)	(6.001)	(11.359)
h) Gastu finantzarioak (+) Gastos financieros (+)	----	206
i) Kanbio-diferentziak (+/-) Diferencias de cambio (+/-)	7.072	(12.076)
3. Kapital korrontearen aldaketak Cambios en el capital corriente	1.097.769	10.990
a) Izakinak (+/-) Existencias (+/-)	332.610	(568.442)
b) Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) Deudores y otras cuentas a cobrar (+/-)	1.888.522	(1.381.474)
c) Bestelako aktibo korronteak (+/-) Otros activos corrientes (+/-)	(977.142)	73.237
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)	(304.507)	1.895.743
e) Bestelako pasibo korronteak (+/-) Otros pasivos corrientes (+/-)	158.286	(8.074)
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)	5.323	(241.632)
a) Interesen ordainketa (-) Pagos de intereses (-)	----	(206)
c) Interes-kobrantzak (+) Cobros de intereses (+)	5.323	16.735
d) Mozkinen gaineko zergen kobrantzak (ordainketak) (+/-) Cobros (pagos) por impuestos sobre beneficios (+/-)	----	(258.161)
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)	1.104.164	(215.150)
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)		
6. Inbertsioen ordainketak (-) Pagos por inversión (-)	(3.435)	(7.454)
b) Ibilgetu ukiezina Inmovilizado intangible	(1.647)	----
c) Ibilgetu materiala Inmovilizado material	(1.788)	(7.197)
e) Bestelako aktibo finantzarioak Otros activos financieros	----	(257)
7. Desinbertsioen kobrantzak (+) Cobros por desinversiones (+)	750	169.009
c) Ibilgetu materiala Inmovilizado material	----	169.009
e) Bestelako aktibo finantzarioak Otros activos financieros	750	----
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)	(2.685)	161.555

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO		2010	2009
C)	FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		
12.	Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)	-----	-----
D)	KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	(7.072)	12.076
E)	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	1.094.407	(41.519)

Sociedad de Hidrocarburos de Euskadi, S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. INBERTSIOEN ORDAINKETAK PAGOS POR INVERSIONES	16.000	3.435	12.565	21
1. IBILGETU UKIEZINA INMOVILIZADO INTANGIBLE	12.000	1.647	10.353	14
206 Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas	12.000	1.647	10.353	14
2. IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	4.000	1.788	2.212	45
217 Informazioa prozesatzeko ekipamenduak Equipos para procesos de información	4.000	1.788	2.212	45
V. KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	-----	7.072	(7.072)	***
VI. ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTA GARBIA AUMENTO NETO DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	-----	1.094.407	-----	0
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES	16.000	1.104.914	(1.088.914)	***

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	-----	1.104.164	(1.104.164)	***
II. ONDARE-TRESNEN KOBRANTZAK COBROS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	-----	-----	-----	***
IV. DESINBERTSIOEN KOBRANTZAK COBROS POR DESINVERSIONES	-----	750	(750)	***
5. BESTELAKO AKTIBO FINANTZARIOAK OTROS ACTIVOS FINANCIEROS	-----	750	(750)	***
544 Pertsonalari emandako epe laburreko kredituak Créditos a corto plazo al personal	-----	750	(750)	***
V. ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GUTZITXE GARBIA DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	16.000	-----	1.110.407	***
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN	16.000	1.104.914	(1.088.914)	***

Sociedad de Hidrocarburos de Euskadi, S.A.

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
III.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	501.449	431.340	70.109	86
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	383.204	351.596	31.608	92
640	Soldatak Sueldos y salarios	383.204	351.596	31.608	92
1	Aurrekontu-plantilla. Plantilla presupuestaria.	383.204	351.596	31.608	92
2.	KARGA SOZIALAK CARGAS SOCIALES	118.245	79.744	38.501	67
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzza Seguridad Social a cargo de la empresa	75.432	59.951	15.481	79
643	Ekarpene definituko sistemetako epe luzeko lansariak Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida	11.496	10.711	785	93
649	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales	31.317	9.082	22.235	29
IV.	USTIAPENENKO BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN	17.731.129	7.344.695	10.386.434	41
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	17.731.129	7.344.695	10.386.434	41
620	Ekitaldiko ikerketa- eta garapene-gastuak Gastos en investigación y desarrollo del ejercicio	17.551.099	7.098.515	10.452.584	40
1	EBRO A - CAMEROS 2 ikerketa baimena. Permiso de investigación EBRO A - CAMEROS 2.	3.305.912	6.983.708	(3.677.796)	211
2	FULMAR ikerketa baimena. Permiso de investigación FULMAR.	392.642	-----	392.642	0
3	GRAN ENARA ikerketa baimena. Permiso de investigación GRAN ENARA.	12.947.658	62.625	12.885.033	0
4	Beste arlo/ikerketa baimen batzuk. Otras áreas/permisos de investigación.	904.887	52.182	852.705	6
621	Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones	2.092	51.649	(49.557)	***
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación	10.256	7.558	2.698	74
623	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes	38.673	24.571	14.102	64
1	Aholkatze profesionalak, kanpo-auditoretzak, notariotza eta erregistroak. Asesoramientos profesionales, auditorías contables externas, notarías y registros.	38.673	24.571	14.102	64
625	Aseguru-primak Primas de seguros	4.000	22.447	(18.447)	561
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak Servicios bancarios y similares	3.000	3.737	(737)	125
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas	2.500	2.674	(174)	107
628	Hornigaiak Suministros	600	1.029	(429)	172
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios	118.909	132.515	(13.606)	111
6290	Bidaia-gastuak Gastos de viaje	-----	17.822	(17.822)	***
6291	Bulego-gastuak Gastos de oficina	-----	295	(295)	***
6292	Komunikazioak Comunicaciones	-----	3.831	(3.831)	***
6299	Bestelako hainbat zerbitzu Otros servicios diversos	118.909	110.567	8.342	93

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
V. IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO	15.852	17.483	(1.631)	110
680 Ibilgetu ukiezinaren amortizazioa Amortización del inmovilizado intangible	2.438	172	2.266	7
681 Ibilgetu materialaren amortizazioa Amortización del inmovilizado material	13.414	17.311	(3.897)	129
XII. KANBIO-DIFERENTZIA NEGATIBOAK DIFERENCIAS NEGATIVAS DE CAMBIO	----	7.072	(7.072)	***
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS	18.248.430	7.800.590	10.447.840	43

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
V. USTIAPENEO BESTELAKO SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN	18.230.078	7.777.107	10.452.971	43
1. SARRERA OSAGARRIAK ETA KUDEAKETA ARRUNTEKO BESTE BATZUK INGRESOS ACCESORIOS Y OTROS DE GESTIÓN CORRIENTE	7.464.748	818.824	6.645.924	11
759 Hainbat zerbitzuren sarrerak Ingresos por servicios diversos	7.464.748	818.824	6.645.924	11
1 Langileen gastuak fakturatzegatik. Repercusión de gastos de personal.	82.045	71.416	10.629	87
2 Araketaren gastuak fakturatzegatik. GRAN ENARA ikerketa baimena. Repercusión de gastos en exploración. Permiso de investigación GRAN ENARA.	7.316.455	742.931	6.573.524	10
3 Araketaren gastuak fakturatzegatik beste baimen batzuk. Repercusión de gastos en exploración otros permisos.	66.248	4.477	61.771	7
2. EKITALDIKO EMAITZAN SARTUTAKO USTIAPENEO DIRU-LAGUNTZAK SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN INCORPORADAS AL RESULTADO DEL EJERCICIO	10.765.330	6.958.283	3.807.047	65
740 Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados a la explotación	10.765.330	6.958.283	3.807.047	64
7400 Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak. EAEko sektore publikoa Subvenciones, donaciones y legados a la explotación. Sector Público de la CAE	10.765.330	6.958.283	3.807.047	65
1 Ustiapen gastuak finantzatzeko, Energiaren Euskal Erakundetik jasoko direnak. A recibir del Ente Vasco de la Energía, para financiar gastos de explotación.	10.765.330	6.958.283	3.807.047	65
X. SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS	2.500	6.001	(3.501)	240
2. ONDARE-TRESNETAKO PARTAIDETZEN SARRERAK DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS	2.500	6.001	(3.501)	240
769 Bestelako sarrera finantzarioak Otros ingresos financieros	2.500	6.001	(3.501)	240
7690 Interes finantzarioak Intereses financieros	2.500	6.001	(3.501)	240
XVI. EKITALDIKO GALERA PÉRDIDA DEL EJERCICIO	15.852	17.482	(1.630)	(110)
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS	18.248.430	7.800.590	10.447.840	43



Sologoengo Zentral Hidroelektrikoa, S.A.
Central Hidroeléctrica de Sologoen, S.A.

Central Hidroeléctrica de Sologoen, S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	2010	2009	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	2010	2009
A) AKTIBO EZ-KORRONTEA ACTIVO NO CORRIENTE	561.825	587.106	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	885.728	882.769
III. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	561.825	587.106	A-1) Fondo propioak Fondos propios	827.071	819.886
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	390.974	403.426	I. Kapitala <i>Capital</i>	943.666	943.666
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	170.851	183.680	1. Kapital eskrituratu <i>Capital escriturado</i>	943.666	943.666
B) AKTIBO KORRONTEA ACTIVO CORRIENTE	374.650	330.811	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	19.469	19.083
III. Zordun komertzialak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	42.302	12.821	1. Lege- eta estatutu-erreserbak <i>Legal y estatutarias</i>	14.912	14.526
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emateengatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	40.795	12.069	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	4.557	4.557
5. Zerga korrontearen aktiboak <i>Activos por impuesto corriente</i>	-----	752	V. Emaitzak, aurreko ekitaldietakoak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	(143.249)	(146.723)
6. Administrazio Publikoekiko bestelako hartzeak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	1.507	-----	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(143.249)	(146.723)
VII. Eskudirua eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	332.348	317.990	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	7.185	3.860
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	332.348	317.990	A-3) Hartutako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	58.657	62.883
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	936.475	917.917	B) PASIBO EZ-KORRONTEA PASIVO NO CORRIENTE	24.453	24.453
			IV. Zerga geroratu pasiboak <i>Pasivos por impuesto diferido</i>	24.453	24.453
			C) PASIBO KORRONTEA PASIVO CORRIENTE	26.294	10.695
			V. Hartzekodun komertzialak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	26.294	10.695
			2. Hornitzaileak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Proveedores, empresas del grupo y asociadas</i>	8.481	6.628
			3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	11.527	2.594
			6. Administrazio Publikoekiko bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	6.286	1.473
			ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	936.475	917.917

Central Hidroeléctrica de Sologoen, S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS	2010	2009
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS		
1. Negoio-zifraren zenbateko garbia Importe neto de la cifra de negocios	66.601	58.375
a) Salmentak Ventas	66.601	58.375
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación	(39.920)	(39.014)
a) Kanpoko zerbitzuak Servicios exteriores	(34.377)	(38.221)
b) Tributuak Tributos	(5.543)	(793)
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado	(25.281)	(25.281)
10. Ibilgetu ez-finantzarioko diru-laguntzen eta bestelako egozpena Imputación de subvenciones de inmovilizado no financiero y otras	4.226	5.634
A.1) USTIAPENeko EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)	5.626	(286)
16. Diru-sarrera finantzarioak Ingresos financieros	1.559	4.146
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak De valores negociables y otros instrumentos financieros	1.559	4.146
b2) Hirugarren enpresetakoak De terceros	1.559	4.146
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)	1.559	4.146
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)	7.185	3.860
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)	7.185	3.860

Central Hidroeléctrica de Sologoen, S.A.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	2010	2009
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza Resultado del ejercicio antes de impuestos	7.185	3.860
2. Emaitzaren doikuntzak Ajustes del resultado	25.039	16.294
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) Amortización del inmovilizado (+)	25.281	25.281
d) Diru-laguntzen egozpena (-) Imputación de subvenciones (-)	(4.226)	(5.634)
g) Sarrera finantzarioak (-) Ingresos financieros (-)	(1.559)	(4.146)
k) Bestelako sarrerak eta gastuak (+/-) Otros ingresos y gastos (+/-)	5.543	793
3. Kapital korrontearen aldaketak Cambios en el capital corriente	(13.882)	12.211
b) Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) Deudores y otras cuentas a cobrar(+/-)	(28.726)	7.444
c) Bestelako aktibo korronteak (+/-) Otros activos corrientes (+/-)	(755)	3.000
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)	10.786	923
e) Bestelako pasibo korronteak (+/-) Otros pasivos corrientes (+/-)	4.813	844
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)	(3.984)	3.310
c) Interes-kobrantzak (+) Cobros de intereses (+)	1.559	4.146
d) Mozkinen gaineko zergen kobrantzak (ordainketak) (+/-) Cobros (pagos) por impuestos sobre beneficios (+/-)	----	(43)
e) Bestelako ordainketak (kobrantzak) (-/+) Otros pagos (cobros) (-/+)	(5.543)	(793)
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/-1+/-2+/-3+/-4) Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-1+/-2+/-3+/-4)	14.358	35.675
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)		
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)	----	----
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		
9. Ondare-tresnen kobrantzak eta ordainketak Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio	----	1.578
a) Ondare-tresnen jaulkipena (+) Emisión de instrumentos de patrimonio (+)	----	1.908
b) Ondare-tresnen amortizazioa (-) Amortización de instrumentos de patrimonio (-)	----	(1.908)
e) Hartutako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak (+) Subvenciones, donaciones y legados recibidos (+)	----	1.578
12. Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)	----	1.578
D) KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	----	----
E) ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	14.358	37.253

Central Hidroeléctrica de Sologoen, S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	INBERTSIOEN ORDAINKETAK PAGOS POR INVERSIONES	-----	-----	-----	***
VI.	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTA GARBIA AUMENTO NETO DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	19.802	14.358	5.444	73
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES		19.802	14.358	5.444	73

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	19.802	14.358	5.444	73
II.	ONDARE-TRESNEN KOBRANTZAK COBROS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	-----	-----	-----	***
IV.	DESINBERTSIOEN KOBRANTZAK COBROS POR DESINVERSIONES	-----	-----	-----	***
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN		19.802	14.358	5.444	73

Central Hidroeléctrica de Sologoen, S.A.

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
IV.	USTIAPENENKO BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN	35.038	39.920	(4.882)	114
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	34.111	34.377	(266)	101
620	Ekitaldiko ikerketa- eta garapen-gastuak Gastos en investigación y desarrollo del ejercicio	----	1.280	(1.280)	***
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación	3.500	3.254	246	93
623	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes	22.738	21.662	1.076	95
625	Aseguru-primak Primas de seguros	5.665	4.596	1.069	81
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak Servicios bancarios y similares	34	5	29	15
628	Hornigaiak Suministros	1.697	3.191	(1.494)	188
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios	477	389	88	81
6291	Bulego-gastuak Gastos de oficina	53	----	53	0
6292	Komunikazioak Comunicaciones	265	----	265	0
6299	Bestelako hainbat zerbitzu Otros servicios diversos	159	389	(230)	245
2.	TRIBUTUAK TRIBUTOS	927	5.543	(4.616)	598
631	Bestelako tributuak Otros tributos	927	5.543	(4.616)	598
V.	IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO	25.281	25.281	----	100
681	Ibilgetu materialaren amortizazioa Amortización del inmovilizado material	25.281	25.281	----	100
XV.	EKITALDIKO MOZKINA BENEFICIO DEL EJERCICIO	155	7.185	(7.030)	***
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS		60.474	72.386	(11.912)	120

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS	51.840	66.601	(14.761)	128
1.	SALMENTAK VENTAS	51.840	66.601	(14.761)	128
700	Salgai-salmentak Ventas de mercaderías	51.840	66.601	(14.761)	128
7001	Salgai-salmentak beste batzuei Ventas de mercaderías a otros	51.840	66.601	(14.761)	128
VI.	IBILGETU EZ FINANTZARIOKO DIRU-LAGUNTZEN ETA BESTELAKOEN EGOZPENA IMPUTACIÓN DE SUBVENCIONES DE INMOVILIZADO NO FINANCIERO Y OTRAS	5.634	4.226	1.408	75
746	Ekitaldiko emaitzara transferitutako kapitaleko diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados de capital transferidos al resultado del ejercicio	5.634	4.226	1.408	75
X.	SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS	3.000	1.559	1.441	52
2.	ONDARE-TRESNETAKO PARTAIDETZEN SARRERAK DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS	3.000	1.559	1.441	52

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
769	Bestelako sarrera finantzarioak <i>Otros ingresos financieros</i>	3.000	1.559	1.441	51
7690	Interes finantzarioak <i>Intereses financieros</i>	3.000	1.559	1.441	52
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS		60.474	72.386	(11.912)	120



Udal Zentral Elkartuak, S.A.

2010

4. hiruhilabetea
4 trimestre

Euskal Autonomia Erkidegoaren Aurrekontu Orokorraren Ejekuzioa
Ejecución de los Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma de Euskadi

Udal Zentral Elkartuak, S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	2010	2009	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	2010	2009
A) AKTIBO EZ-KORRONTEA ACTIVO NO CORRIENTE	6.258	8.291	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	96.160	185.678
III. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	4.876	6.909	A-1) Fondo propioak Fondos propios	96.160	185.678
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	4.876	6.909	I. Kapitala <i>Capital</i>	180.300	180.300
VI. Epe luzeko finantza inbertsioak <i>Inversiones financieras a largo plazo</i>	1.382	1.382	1. Kapital eskrituratu <i>Capital escriturado</i>	180.300	180.300
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	1.382	1.382	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	91.039	91.039
B) AKTIBO KORRONTEA ACTIVO CORRIENTE	166.909	222.898	1. Lege- eta estatutu-erreserbak <i>Legal y estatutarias</i>	9.360	9.360
III. Zordun komertzialak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	156.981	122.013	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	81.679	81.679
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emateengatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	8.073	8.073	V. Emaitzak, aurreko ekitaldietakoak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	(85.661)	----
2. Bezeroak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Clientes, empresas del grupo y asociadas</i>	132.654	113.153	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(85.661)	----
4. Pertsonala <i>Personal</i>	3.887	459	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	(89.518)	(85.661)
5. Zerga korrontearen aktiboak <i>Activos por impuesto corriente</i>	----	328	B) PASIBO EZ-KORRONTEA PASIVO NO CORRIENTE	----	----
6. Administrazio Publikoekiko bestelako hartzeak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	12.367	----	C) PASIBO KORRONTEA PASIVO CORRIENTE	77.007	45.511
V. Epe laburreko finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>	402	528	IV. Taldeko enpresekiko eta elkartuekiko epe laburreko zorrak <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas a corto plazo</i>	320	----
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	402	528	V. Hartzekodun komertzialak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	76.687	45.511
VII. Eskudirua eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	9.526	100.357	2. Hornitzaileak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Proveedores, empresas del grupo y asociadas</i>	4.145	749
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	9.526	100.357	3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	19.934	3.277
			4. Pertsonala (ordaintzeko dauden ordainsariak) <i>Personal (remuneraciones pendientes de pago)</i>	19.700	19.700
			6. Administrazio Publikoekiko bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	32.908	21.785
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	173.167	231.189	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	173.167	231.189

Udal Zentral Elkartuak, S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS	2010	2009
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS		
1. Negozio-zifraren zenbateko garbia Importe neto de la cifra de negocios	232.267	286.383
b) Zerbitzu-emateak <i>Prestaciones de servicios</i>	232.267	286.383
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal	(262.250)	(269.135)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak <i>Sueldos, salarios y asimilados</i>	(200.465)	(202.989)
b) Karga sozialak <i>Cargas sociales</i>	(61.785)	(66.146)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación	(57.940)	(100.510)
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>	(56.814)	(99.376)
b) Tributuak <i>Tributos</i>	(1.126)	(1.134)
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado	(2.033)	(3.084)
12. Ibilgetuaren narriadura eta besterentzearen emaitza Deterioro y resultado por enajenación del inmovilizado	-----	(1.128)
b) Besterentzeen eta bestelakoen emaitzak <i>Resultados por enajenaciones y otras</i>	-----	(1.128)
A.1) USTIAPENeko EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)	(89.956)	(87.474)
16. Diru-sarrera finantzarioak Ingresos financieros	438	1.813
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak <i>De valores negociables y otros instrumentos financieros</i>	438	1.813
b2) Hirugarren enpresetakoak <i>De terceros</i>	438	1.813
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)	438	1.813
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)	(89.518)	(85.661)
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)	(89.518)	(85.661)

Udal Zentral Elkartuak, S.A.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	2010	2009
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza <i>Resultado del ejercicio antes de impuestos</i>	(89.518)	(85.661)
2. Emaitzaren doikuntzak <i>Ajustes del resultado</i>	2.721	3.533
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) <i>Amortización del inmovilizado (+)</i>	2.033	3.084
e) Ibilgetuaren bajen eta besterentzeen emaitzak (+/-) <i>Resultados por bajas y enajenaciones del inmovilizado (+/-)</i>	----	1.128
g) Sarrera finantzarioak (-) <i>Ingresos financieros (-)</i>	(438)	(1.813)
k) Bestelako sarrerak eta gastuak (+/-) <i>Otros ingresos y gastos (+/-)</i>	1.126	1.134
3. Kapital korrontearen aldaketak <i>Cambios en el capital corriente</i>	(5.238)	(5.051)
b) Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Deudores y otras cuentas a cobrar(+/-)</i>	(19.501)	263
c) Bestelako aktibo korronteak (+/-) <i>Otros activos corrientes (+/-)</i>	(16.913)	6.121
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)</i>	20.053	(6.382)
e) Bestelako pasibo korronteak (+/-) <i>Otros pasivos corrientes (+/-)</i>	11.123	(5.053)
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) <i>Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)</i>	(688)	(2.034)
c) Interes-kobrantzak (+) <i>Cobros de intereses (+)</i>	438	1.813
d) Mozkinen gaineko zergen kobrantzak (ordainketak) (+/-) <i>Cobros (pagos) por impuestos sobre beneficios (+/-)</i>	----	(2.713)
e) Bestelako ordainketak (kobrantzak) (-/+) <i>Otros pagos (cobros) (-/+)</i>	(1.126)	(1.134)
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/-1+/-2+/-3+/-4) <i>Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-1+/-2+/-3+/-4)</i>	(92.723)	(89.213)
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)		
6. Inbertsioen ordainketak (-) <i>Pagos por inversión (-)</i>	----	(2.155)
c) Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	----	(2.155)
7. Desinbertsioen kobrantzak (+) <i>Cobros por desinversiones (+)</i>	1.572	700
c) Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	----	700
e) Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	1.572	----
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) <i>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)</i>	1.572	(1.455)
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		
a) Ondare-tresnen jaulkipena (+) <i>Emisión de instrumentos de patrimonio (+)</i>	----	10.039
b) Ondare-tresnen amortizazioa (-) <i>Amortización de instrumentos de patrimonio (-)</i>	----	(10.039)
10. Pasibo finantzarioko tresnen kobrantzak eta ordainketak <i>Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero</i>	320	----

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	2010	2009
a) Jaulkipena <i>Emisión</i>	320	-----
3. Taldeko-enpresekiko eta elkartuekiko zorrak (+) <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas (+)</i>	320	-----
12. Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) <i>Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)</i>	320	-----
D) KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA <i>EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO</i>	-----	-----
E) ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) <i>AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)</i>	(90.831)	(90.668)

Udal Zentral Elkartuak, S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. INBERTSIOEN ORDAINKETAK PAGOS POR INVERSIONES	35.000	----	35.000	0
2. IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	35.000	----	35.000	0
217 Informazioa prozesatzeko ekipamenduak Equipos para procesos de información	3.000	----	3.000	0
218 Garraio-elementuak Elementos de transporte	32.000	----	32.000	0
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES	35.000	----	35.000	0

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	9.814	(92.723)	102.537	(945)
II. ONDARE-TRESNEN KOBRANTZAK COBROS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	----	----	----	***
III. PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN JAULKIPENEKO KOBRANTZAK COBROS POR EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO	----	320	(320)	***
3. TALDEKO ENPRESEKIKO ETA ELKARTUEKIKO ZORRAK DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	----	320	(320)	***
552 Bestelako loturadun pertsona eta erakundeekiko kontu korrontea Cuenta corriente con otras personas y entidades vinculadas	----	320	(320)	***
5524 Enpresa elkartuekiko kontu korronte hartzekoduna Cuenta corriente con empresas asociadas. Cuenta acreedora	----	320	(320)	***
IV. DESINBERTSIOEN KOBRANTZAK COBROS POR DESINVERSIONES	----	1.572	(1.572)	***
5. BESTELAKO AKTIBO FINANTZARIOAK OTROS ACTIVOS FINANCIEROS	----	1.572	(1.572)	***
544 Pertsonalari emandako epe laburreko kredituak Créditos a corto plazo al personal	----	1.446	(1.446)	***
565 Epe laburrerako eratutako fidantzak Fianzas constituidas a corto plazo	----	126	(126)	***
V. ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GUTZITXE GARBIA DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	25.186	90.831	(65.645)	(361)
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN	35.000	----	35.000	0

Udal Zentral Elkartuak, S.A.

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
III.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	329.697	262.250	67.447	80
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	244.972	200.465	44.507	82
640	Soldatak Sueldos y salarios	244.972	190.908	54.064	78
1	Aurrekontu-plantilla. Plantilla presupuestaria.	244.972	190.908	54.064	78
641	Kalte-ordainak Indemnizaciones	-----	9.557	(9.557)	***
2.	KARGA SOZIALAK CARGAS SOCIALES	84.725	61.785	22.940	73
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzak Seguridad Social a cargo de la empresa	72.176	54.425	17.751	75
643	Ekarpen definituko sistemetak epe luzeko lansariak Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida	7.349	4.345	3.004	59
649	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales	5.200	3.015	2.185	58
IV.	USTIAPENEN BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN	78.307	57.940	20.367	74
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	77.895	56.814	21.081	73
621	Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones	11.369	12.970	(1.601)	114
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación	7.210	3.378	3.832	47
623	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes	3.399	4.185	(786)	123
625	Aseguru-primak Primas de seguros	5.665	4.644	1.021	82
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak Servicios bancarios y similares	39	-----	39	0
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas	103	-----	103	0
628	Hornigaiak Suministros	7.725	7.783	(58)	101
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios	42.385	23.854	18.531	56
6290	Bidaia-gastuak Gastos de viaje	22.660	-----	22.660	0
6291	Bulego-gastuak Gastos de oficina	1.545	-----	1.545	0
6292	Komunikazioak Comunicaciones	4.635	-----	4.635	0
6299	Bestelako hainbat zerbitzu Otros servicios diversos	13.545	23.854	(10.309)	176
2.	TRIBUTUAK TRIBUTOS	412	1.126	(714)	273
631	Bestelako tributuak Otros tributos	412	1.126	(714)	273
V.	IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO	7.355	2.033	5.322	28
681	Ibilgetu materialaren amortizazioa Amortización del inmovilizado material	7.355	2.033	5.322	28
XV.	EKITALDIKO MOZKINA BENEFICIO DEL EJERCICIO	2.459	-----	91.977	***

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS	417.818	322.223	95.595	77

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. NEGOTIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS	412.818	232.267	180.551	56
2. ZERBITZU-EMATEAK PRESTACIONES DE SERVICIOS	412.818	232.267	180.551	56
705 Zerbitzu-emateak eta errentamenduak Prestaciones de servicios y arrendamientos	412.818	232.267	180.551	56
7051 Zerbitzu-emateak eta errentamenduak beste batzuei Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros	412.818	232.267	180.551	56
1 Zerbitzuen prestaketa beste sozietate batzuei. Prestación de servicios a otras sociedades.	412.818	232.267	180.551	56
X. SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS	5.000	438	4.562	9
2. ONDARE-TRESNETAKO PARTAIDETZEN SARRERAK DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS	5.000	438	4.562	9
769 Bestelako sarrera finantzarioak Otros ingresos financieros	5.000	438	4.562	8
7690 Interes finantzarioak Intereses financieros	5.000	438	4.562	9
XVI. EKITALDIKO GALERA PÉRDIDA DEL EJERCICIO	----	89.518	----	0
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS	417.818	322.223	95.595	77



Central Hidroeléctrica de San Pedro de Araia, S.A.

Central Hidroeléctrica San Pedro de Araia, S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	2010	2009	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	2010	2009
A) AKTIBO EZ-KORRONTEA ACTIVO NO CORRIENTE	706.096	730.572	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	849.479	679.870
III. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	706.096	730.572	A-1) Fondo propioak Fondos propios	849.479	679.870
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	235.656	239.163	I. Kapitala <i>Capital</i>	178.936	178.936
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	470.440	491.409	1. Kapital eskriturata <i>Capital escriturado</i>	178.936	178.936
B) AKTIBO KORRONTEA ACTIVO CORRIENTE	154.000	124.811	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	500.934	386.422
III. Zordun komertzialak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	87.910	102.059	1. Lege- eta estatutu-erreserbak <i>Legal y estatutarias</i>	70.200	70.200
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emateengatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	86.255	89.095	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	430.734	316.222
6. Administrazio Publikoekiko bestelako hartzekoak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	1.655	12.964	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	169.609	114.512
VII. Eskudirua eta bestelako aktibo likido balioak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	66.090	22.752	B) PASIBO EZ-KORRONTEA PASIVO NO CORRIENTE	----	----
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	66.090	22.752	C) PASIBO KORRONTEA PASIVO CORRIENTE	10.617	175.513
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	860.096	855.383	III. Epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo</i>	45	12.452
			2. Kreditu-erakundeekiko zorrak <i>Deudas con entidades de crédito</i>	45	12.452
			IV. Taldeko enpresekiko eta elkartuekiko epe laburreko zorrak <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas a corto plazo</i>	----	100.000
			V. Hartzekodun komertzialak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	10.572	63.061
			1. Hornitzaileak <i>Proveedores</i>	4.712	4.712
			2. Hornitzaileak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Proveedores, empresas del grupo y asociadas</i>	4.547	14.217
			3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	128	----
			5. Zerga korrontearen pasiboak <i>Pasivos por impuesto corriente</i>	----	43.964
			6. Administrazio Publikoekiko bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	1.185	168
			ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	860.096	855.383

Central Hidroeléctrica San Pedro de Araia, S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		2010	2009
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS			
1. Negoio-zifraren zenbateko garbia <i>Importe neto de la cifra de negocios</i>		230.701	310.043
a) Salmentak <i>Ventas</i>		230.701	310.043
8. Ustiapeneko bestelako gastuak <i>Otros gastos de explotación</i>		(36.910)	(128.328)
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>		(36.910)	(128.328)
9. Ibilgetuaren amortizazioa <i>Amortización del inmovilizado</i>		(24.476)	(26.701)
10. Ibilgetu ez-finantzarioko diru-laguntzen eta bestelakoen egozpena <i>Imputación de subvenciones de inmovilizado no financiero y otras</i>		----	1.245
A.1) USTIAPENKO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		169.315	156.259
16. Diru-sarrera finantzarioak <i>Ingresos financieros</i>		878	4.006
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak <i>De valores negociables y otros instrumentos financieros</i>		878	4.006
b2) Hirugarren enpresetakoak <i>De terceros</i>		878	4.006
17. Gastu finantzarioak <i>Gastos financieros</i>		(584)	(1.067)
b) Hirugarrenen zorenak <i>Por deudas con terceros</i>		(584)	(1.067)
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)		294	2.939
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		169.609	159.198
22. Mozkinen gaineko zergak <i>Impuestos sobre beneficios</i>		----	(44.686)
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)		169.609	114.512

Central Hidroeléctrica San Pedro de Araia, S.A.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	2010	2009
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza <i>Resultado del ejercicio antes de impuestos</i>	169.609	159.198
2. Emaitzaren doikuntzak <i>Ajustes del resultado</i>	24.182	22.517
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) <i>Amortización del inmovilizado (+)</i>	24.476	26.701
d) Diru-laguntzen egozpena (-) <i>Imputación de subvenciones (-)</i>	----	(1.245)
g) Sarrera finantzarioak (-) <i>Ingresos financieros (-)</i>	(878)	(4.006)
h) Gastu finantzarioak (+) <i>Gastos financieros (+)</i>	584	1.067
3. Kapital korrontearen aldaketak <i>Cambios en el capital corriente</i>	5.624	(44.447)
b) Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Deudores y otras cuentas a cobrar (+/-)</i>	2.840	(33.657)
c) Bestelako aktibo korronteak (+/-) <i>Otros activos corrientes (+/-)</i>	11.309	(8.973)
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)</i>	(9.542)	(1.956)
e) Bestelako pasibo korronteak (+/-) <i>Otros pasivos corrientes (+/-)</i>	1.017	139
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) <i>Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)</i>	(43.670)	(49.046)
a) Interesen ordainketa (-) <i>Pagos de intereses (-)</i>	(584)	(1.794)
c) Interes-kobrantzak (+) <i>Cobros de intereses (+)</i>	878	4.006
d) Mozkinen gaineko zergen kobrantzak (ordainketak) (+/-) <i>Cobros (pagos) por impuestos sobre beneficios (+/-)</i>	(43.964)	(51.258)
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/-1+/-2+/-3+/-4) <i>Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-1+/-2+/-3+/-4)</i>	155.745	88.222
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)		
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) <i>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)</i>	----	----
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		
9. Ondare-tresnen kobrantzak eta ordainketak <i>Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio</i>	----	(379.400)
a) Ondare-tresnen jaulkipena (+) <i>Emisión de instrumentos de patrimonio (+)</i>	----	134.103
b) Ondare-tresnen amortizazioa (-) <i>Amortización de instrumentos de patrimonio (-)</i>	----	(513.851)
e) Hartutako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak (+) <i>Subvenciones, donaciones y legados recibidos (+)</i>	----	348
10. Pasibo finantzarioko tresnen kobrantzak eta ordainketak <i>Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero</i>	(112.407)	50.372
a) Jaulkipena <i>Emisión</i>	----	100.000
3. Taldeko-enpresekiko eta elkartuekiko zorrak (+) <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas (+)</i>	----	100.000
b) Itzulketak eta amortizazioak <i>Devolución y amortización de</i>	(112.407)	(49.628)

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	2010	2009
2. Kreditu-erakundeekiko zorrak (-) <i>Deudas con entidades de crédito (-)</i>	(12.407)	(49.628)
3. Taldeko enpresekiko eta elkartuekiko zorrak (-) <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas (-)</i>	(100.000)	-----
12. Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) <i>Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)</i>	(112.407)	(329.028)
D) KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA <i>EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO</i>	-----	-----
E) ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) <i>AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)</i>	43.338	(240.806)

Central Hidroeléctrica San Pedro de Araia, S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. INBERTSIOEN ORDAINKETAK PAGOS POR INVERSIONES	----	----	----	***
III. PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN ORDAINKETAK (ITZULKETA ETA AMORTIZAZIOA) PAGOS POR INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO (DEVOLUCIÓN Y AMORTIZACIÓN)	12.406	112.407	(100.001)	906
2. KREDITU-ERAKUNDEEKIKO ZORRAK DEUDAS CON ENTIDADES DE CRÉDITO	12.406	12.407	(1)	100
520 Kreditu-erakundeekiko epe laburreko zorrak Deudas a corto plazo con entidades de crédito	12.406	12.407	(1)	100
5200 Kreditu-erakundeen epe laburreko maileguak Préstamos a corto plazo de entidades de crédito	12.406	12.407	(1)	100
3. TALDEKO ENPRESEKIKO ETA ELKARTUEKIKO ZORRAK DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	----	100.000	(100.000)	***
510 Loturadun kreditu-erakundeekiko epe laburreko zorrak Deudas a corto plazo con entidades de crédito vinculadas	----	100.000	(100.000)	***
5103 Kreditu-erakundeekiko epe laburreko zorrak, taldeko enpresak Deudas a corto plazo con entidades de crédito, empresas del grupo	----	100.000	(100.000)	***
VI. ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTA GARBIA AUMENTO NETO DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	125.602	43.338	82.264	35
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES	138.008	155.745	(17.737)	113

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	138.008	155.745	(17.737)	113
II. ONDARE-TRESNEN KOBRANTZAK COBROS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	----	----	----	***
IV. DESINBERTSIOEN KOBRANTZAK COBROS POR DESINVERSIONES	----	----	----	***
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN	138.008	155.745	(17.737)	113

Central Hidroeléctrica San Pedro de Araia, S.A.

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros


GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
IV.	USTIAPENENKO BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN	66.406	36.910	29.496	56
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	65.067	36.910	28.157	57
620	Ekitaldiko ikerketa- eta garapen-gastuak Gastos en investigación y desarrollo del ejercicio	-----	960	(960)	***
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación	29.590	6.374	23.216	22
623	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes	27.638	26.414	1.224	96
625	Aseguru-primak Primas de seguros	6.047	-----	6.047	0
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak Servicios bancarios y similares	32	-----	32	0
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas	318	1.401	(1.083)	441
628	Hornigaiak Suministros	721	661	60	92
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios	721	1.100	(379)	152
6291	Bulego-gastuak Gastos de oficina	51	-----	51	0
6292	Komunikazioak Comunicaciones	258	-----	258	0
6299	Bestelako hainbat zerbitzu Otros servicios diversos	412	1.100	(688)	267
2.	TRIBUTUAK TRIBUTOS	1.339	-----	1.339	0
631	Bestelako tributuak Otros tributos	1.339	-----	1.339	0
V.	IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO	26.702	24.476	2.226	92
681	Ibilgetu materialaren amortizazioa Amortización del inmovilizado material	26.702	24.476	2.226	92
X.	GASTU FINANTZARIOAK GASTOS FINANCIEROS	100	584	(484)	584
2.	HIRUGARRENEKIKO ZORRENAK POR DEUDAS CON TERCEROS	100	584	(484)	584
662	Zorren interesak Intereses de deudas	100	584	(484)	584
6623	Kreditu-erakundeekiko zorren interesak Intereses de deudas con entidades de crédito	100	584	(484)	584
XIV.	MOZKINEN GAINEKO ZERGAK IMPUESTOS SOBRE BENEFICIOS	43.286	-----	43.286	0
XV.	EKITALDIKO MOZKINA BENEFICIO DEL EJERCICIO	111.306	169.609	(58.303)	152
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS		247.800	231.579	16.221	93

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS	244.800	230.701	14.099	94
1.	SALMENTAK VENTAS	244.800	230.701	14.099	94

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
700	Salgai-salmentak Ventas de mercaderías	244.800	230.701	14.099	94
7001	Salgai-salmentak beste batzuei Ventas de mercaderías a otros	244.800	230.701	14.099	94
1	Produkzioaren salmenta. Venta de la producción.	244.800	230.701	14.099	94
X.	SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS	3.000	878	2.122	29
2.	ONDARE-TRESNETAKO PARTAIDETZEN SARRERAK DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS	3.000	878	2.122	29
769	Bestelako sarrera finantzarioak Otros ingresos financieros	3.000	878	2.122	29
7690	Interes finantzarioak Intereses financieros	3.000	878	2.122	29
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS		247.800	231.579	16.221	93



Hidroeléctrica Harana-Kontrasta, S.A.

Hidroeléctrica Harana-Kontrasta, S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	2010	2009	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	2010	2009
A) AKTIBO EZ-KORRONTEA ACTIVO NO CORRIENTE	2.866.884	3.060.464	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	2.057.223	2.080.270
III. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	2.823.826	3.025.646	A-1) Fondo propioak Fondos propios	2.033.521	2.054.709
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	809.060	835.228	I. Kapitala <i>Capital</i>	2.143.142	2.143.142
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	2.014.766	2.190.418	1. Kapital eskrituratu <i>Capital escriturado</i>	2.143.142	2.143.142
VII. Zerga geroratuen aktiboak <i>Activos por impuesto diferido</i>	43.058	34.818	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	1.099	1.099
B) AKTIBO KORRONTEA ACTIVO CORRIENTE	188.141	314.618	1. Lege- eta estatutu-erreserbak <i>Legal y estatutarias</i>	110	110
III. Zordun komertzialak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	31.937	27.198	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	989	989
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emateengatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	31.196	22.880	V. Emaitzak, aurreko ekitaldietakoak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	(89.532)	(85.445)
5. Zerga korrontearen aktiboak <i>Activos por impuesto corriente</i>	330	3.907	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(89.532)	(85.445)
6. Administrazio Publikoekiko bestelako hartzeak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	411	411	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	(21.188)	(4.087)
V. Epe laburreko finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>	-----	6.000	A-3) Hartutako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	23.702	25.561
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	-----	6.000	B) PASIBO EZ-KORRONTEA PASIVO NO CORRIENTE	891.359	1.170.654
VII. Eskudirua eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	156.204	281.420	II. Epe luzeko zorrak <i>Deudas a largo plazo</i>	882.142	1.160.714
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	156.204	281.420	2. Kreditu-erakundeekiko zorrak <i>Deudas con entidades de crédito</i>	882.142	1.160.714
			IV. Zerga geroratuen pasiboak <i>Pasivos por impuesto diferido</i>	9.217	9.940
			C) PASIBO KORRONTEA PASIVO CORRIENTE	106.443	124.158
			III. Epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo</i>	94.096	93.992
			2. Kreditu-erakundeekiko zorrak <i>Deudas con entidades de crédito</i>	94.096	93.992
			V. Hartzekodun komertzialak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	12.347	30.166
			2. Hornitzaileak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Proveedores, empresas del grupo y asociadas</i>	573	-----
			3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	7.724	27.624
			6. Administrazio Publikoekiko bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	4.050	2.542
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	3.055.025	3.375.082	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	3.055.025	3.375.082

Hidroeléctrica Harana-Kontrasta, S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		2010	2009
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS			
1. Negoio-zifraren zenbateko garbia <i>Importe neto de la cifra de negocios</i>		257.026	275.528
a) Salmentak <i>Ventas</i>		257.026	275.528
8. Ustiapeneko bestelako gastuak <i>Otros gastos de explotación</i>		(78.897)	(55.690)
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>		(78.897)	(55.690)
9. Ibilgetuaren amortizazioa <i>Amortización del inmovilizado</i>		(201.820)	(203.758)
10. Ibilgetu ez-finantzarioko diru-laguntzen eta bestelako egozpena <i>Imputación de subvenciones de inmovilizado no financiero y otras</i>		2.582	2.582
A.1) USTIAPENKO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		(21.109)	18.662
16. Diru-sarrera finantzarioak <i>Ingresos financieros</i>		1.737	2.642
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak <i>De valores negociables y otros instrumentos financieros</i>		1.737	2.642
b2) Hirugarren enpresetakoak <i>De terceros</i>		1.737	2.642
17. Gastu finantzarioak <i>Gastos financieros</i>		(10.056)	(26.981)
b) Hirugarrenen zorenak <i>Por deudas con terceros</i>		(10.056)	(26.981)
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)		(8.319)	(24.339)
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		(29.428)	(5.677)
22. Mozkinen gaineko zergak <i>Impuestos sobre beneficios</i>		8.240	1.590
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)		(21.188)	(4.087)

Hydroeléctrica Harana-Kontrasta, S.A.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	2010	2009
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza <i>Resultado del ejercicio antes de impuestos</i>	(29.428)	(5.677)
2. Emaitzaren doikuntzak <i>Ajustes del resultado</i>	207.557	225.515
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) <i>Amortización del inmovilizado (+)</i>	201.820	203.758
d) Diru-laguntzen egozpena (-) <i>Imputación de subvenciones (-)</i>	(2.582)	(2.582)
g) Sarrera finantzarioak (-) <i>Ingresos financieros (-)</i>	(1.737)	(2.642)
h) Gastu finantzarioak (+) <i>Gastos financieros (+)</i>	10.056	26.981
3. Kapital korrontearen aldaketak <i>Cambios en el capital corriente</i>	(26.135)	424.395
b) Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Deudores y otras cuentas a cobrar(+/-)</i>	(8.316)	(2.297)
c) Bestelako aktibo korronteak (+/-) <i>Otros activos corrientes (+/-)</i>	----	413.729
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)</i>	(19.327)	10.421
e) Bestelako pasibo korronteak (+/-) <i>Otros pasivos corrientes (+/-)</i>	1.508	2.542
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) <i>Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)</i>	(5.361)	(28.782)
a) Interesen ordainketa (-) <i>Pagos de intereses (-)</i>	(9.952)	(31.836)
c) Interes-kobrantzak (+) <i>Cobros de intereses (+)</i>	1.737	2.642
d) Mozkinen gaineko zergen kobrantzak (ordainketak) (+/-) <i>Cobros (pagos) por impuestos sobre beneficios (+/-)</i>	2.854	412
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) <i>Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)</i>	146.633	615.451
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)		
6. Inbertsioen ordainketak (-) <i>Pagos por inversión (-)</i>	----	(159.991)
c) Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	----	(159.991)
7. Desinbertsioen kobrantzak (+) <i>Cobros por desinversiones (+)</i>	6.000	----
e) Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	6.000	----
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) <i>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)</i>	6.000	(159.991)
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		
9. Ondare-tresnen kobrantzak eta ordainketak <i>Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio</i>	723	38.807
e) Hartutako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak (+) <i>Subvenciones, donaciones y legados recibidos (+)</i>	723	38.807
10. Pasibo finantzarioko tresnen kobrantzak eta ordainketak <i>Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero</i>	(278.572)	(369.855)
a) Jaulkipena <i>Emisión</i>	----	125.000

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	2010	2009
2. Kreditu-erakundeekiko zorrak (+) <i>Deudas con entidades de crédito (+)</i>	-----	125.000
b) Itzulketak eta amortizazioak <i>Devolución y amortización de</i>	(278.572)	(494.855)
2. Kreditu-erakundeekiko zorrak (-) <i>Deudas con entidades de crédito (-)</i>	(278.572)	(494.855)
12. Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) <i>Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)</i>	(277.849)	(331.048)
D) KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA <i>EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO</i>	-----	-----
E) ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) <i>AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)</i>	(125.216)	124.412

Hidroeléctrica Harana-Kontrasta, S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. INBERTSIOEN ORDAINKETAK PAGOS POR INVERSIONES	----	----	----	***
III. PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN ORDAINKETAK (ITZULKETA ETA AMORTIZAZIOA) PAGOS POR INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO (DEVOLUCIÓN Y AMORTIZACIÓN)	92.857	278.572	(185.715)	300
2. KREDITU-ERAKUNDEEKIKO ZORRAK DEUDAS CON ENTIDADES DE CRÉDITO	92.857	278.572	(185.715)	300
520 Kreditu-erakundeekiko epe laburreko zorrak Deudas a corto plazo con entidades de crédito	92.857	278.572	(185.715)	300
5200 Kreditu-erakundeen epe laburreko maileguak Préstamos a corto plazo de entidades de crédito	92.857	278.572	(185.715)	300
VI. ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTA GARBIA AUMENTO NETO DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	122.898	----	248.114	(102)
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES	215.755	278.572	(62.817)	129

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	215.755	146.633	69.122	68
II. ONDARE-TRESNEN KOBRANTZAK COBROS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	----	723	(723)	***
2. HARTUTAKO DIRU-LAGUNTZAK, DOHAINTZAK ETA LEGATUAK SUBVENCIONES, DONACIONES Y LEGADOS RECIBIDOS	----	723	(723)	***
130 Kapitaleko diru-laguntza ofizialak Subvenciones oficiales de capital	----	723	(723)	***
1300 Kapitaleko diru-laguntza ofizialak. EAEko Administrazio Publikoa Subvenciones oficiales de capital. Administración Pública de la CAE	----	723	(723)	***
1 Kapital diru-laguntza ofizialak. EAEko Administrazio Publikoa Subvenciones oficiales de capital. Administración Pública de la CAE	----	723	(723)	***
III. PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN JAULKIPENEKO KOBRANTZAK COBROS POR EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO	----	----	----	***
2. KREDITU-ERAKUNDEEKIKO ZORRAK DEUDAS CON ENTIDADES DE CRÉDITO	----	----	----	***
170 Kreditu-erakundeekiko epe luzeko zorrak Deudas a largo plazo con entidades de crédito	----	(278.572)	278.572	***
520 Kreditu-erakundeekiko epe laburreko zorrak Deudas a corto plazo con entidades de crédito	----	278.572	(278.572)	***
5200 Kreditu-erakundeen epe laburreko maileguak Préstamos a corto plazo de entidades de crédito	----	278.572	(278.572)	***
IV. DESINBERTSIOEN KOBRANTZAK COBROS POR DESINVERSIONES	----	6.000	(6.000)	***
5. BESTELAKO AKTIBO FINANTZARIOAK OTROS ACTIVOS FINANCIEROS	----	6.000	(6.000)	***
565 Epe laburrerako eratutako fidantzak Fianzas constituidas a corto plazo	----	6.000	(6.000)	***
V. ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GUTZITXE GARBIA DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	----	125.216	----	0
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN	215.755	278.572	(62.817)	129

Hidroeléctrica Harana-Kontrasta, S.A.

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
IV.	USTIAPENENKO BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN	78.290	78.897	(607)	101
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	78.290	78.897	(607)	101
620	Ekitaldiko ikerketa- eta garapen-gastuak Gastos en investigación y desarrollo del ejercicio	-----	1.836	(1.836)	***
621	Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones	1.827	266	1.561	15
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación	9.172	44.849	(35.677)	489
623	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes	52.529	9.601	42.928	18
625	Aseguru-primak Primas de seguros	7.050	7.018	32	100
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak Servicios bancarios y similares	12	12	-----	100
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas	600	10.000	(9.400)	***
628	Hornigaiak Suministros	3.000	2.525	475	84
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios	4.100	2.790	1.310	68
6291	Bulego-gastuak Gastos de oficina	-----	36	(36)	***
6292	Komunikazioak Comunicaciones	-----	717	(717)	***
6299	Bestelako hainbat zerbitzu Otros servicios diversos	4.100	2.037	2.063	50
V.	IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO	271.345	201.820	69.525	74
681	Ibilgetu materialaren amortizazioa Amortización del inmovilizado material	271.345	201.820	69.525	74
X.	GASTU FINANTZARIOAK GASTOS FINANCIEROS	17.720	10.056	7.664	57
2.	HIRUGARRENEKIKO ZORRENAK POR DEUDAS CON TERCEROS	17.720	10.056	7.664	57
662	Zorren interesak Intereses de deudas	17.720	10.056	7.664	56
6623	Kreditu-erakundeekiko zorren interesak Intereses de deudas con entidades de crédito	17.720	10.056	7.664	57
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS		367.355	290.773	76.582	79

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS	311.765	257.026	54.739	82
1.	SALMENTAK VENTAS	311.765	257.026	54.739	82
700	Salgai-salmentak Ventas de mercaderías	311.765	257.026	54.739	82
7001	Salgai-salmentak beste batzuei Ventas de mercaderías a otros	311.765	257.026	54.739	82
1	Energia elektrikoaren salmentak. Ventas de energía eléctrica.	311.765	257.026	54.739	82

SARRERAK INGRESOS	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
VI. IBILGETU EZ FINANTZARIOKO DIRU-LAGUNTZEN ETA BESTELAKOEN EGOZPENA IMPUTACIÓN DE SUBVENCIONES DE INMOVILIZADO NO FINANCIERO Y OTRAS	-----	2.582	(2.582)	***
746 Ekitaldiko emaitzara transferitutako kapitaleko diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Subvenciones, donaciones y legados de capital transferidos al resultado del ejercicio</i>	-----	2.582	(2.582)	***
X. SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS	-----	1.737	(1.737)	***
2. ONDARE-TRESNETAKO PARTAIDETZEN SARRERAK <i>DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS</i>	-----	1.737	(1.737)	***
769 Bestelako sarrera finantzarioak <i>Otros ingresos financieros</i>	-----	1.737	(1.737)	***
7690 Interes finantzarioak <i>Intereses financieros</i>	-----	1.737	(1.737)	***
XV. MOZKINEN GAINEN ZERGAK IMPUESTOS SOBRE BENEFICIOS	15.565	8.240	7.325	(53)
XVI. EKITALDIKO GALERA PÉRDIDA DEL EJERCICIO	40.025	21.188	18.837	(53)
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS	367.355	290.773	76.582	79



Basquetour, S.A.

Basquetour, S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	2010	2009	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	2010	2009
A) AKTIBO EZ-KORRONTEA ACTIVO NO CORRIENTE	4.141.756	2.389.084	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	66.983	68.589
III. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	63.816	80.450	A-1) Fondo propioak Fondos propios	47.314	56.653
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	63.816	80.450	I. Kapitala <i>Capital</i>	90.000	90.000
VII. Zerga geroratuen aktiboak <i>Activos por impuesto diferido</i>	4.077.940	2.308.634	1. Kapital eskrituratu <i>Capital escriturado</i>	90.000	90.000
B) AKTIBO KORRONTEA ACTIVO CORRIENTE	3.169.109	2.404.783	V. Emaitzak, aurreko ekitaldietakoak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	(26.052)	(24.665)
III. Zordun komertzialak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	19.198	27.781	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(26.052)	(24.665)
4. Pertsonala <i>Personal</i>	326	3.332	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	(16.634)	(8.682)
6. Administrazio Publikoekiko bestelako hartzeak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	18.872	24.449	A-3) Hartutako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	19.669	11.936
VI. Epe laburreko periodifikatzeak <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	7.711	146.057	B) PASIBO EZ-KORRONTEA PASIVO NO CORRIENTE	3.350	20.806
VII. Eskudirua eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	3.142.200	2.230.945	I. Epe luzeko hornidurak <i>Provisiones a largo plazo</i>	3.350	13.072
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	3.136.987	2.225.733	4. Bestelako hornidurak <i>Otras provisiones</i>	3.350	13.072
2. Bestelako aktibo likido baliokideak <i>Otros activos líquidos equivalentes</i>	5.213	5.212	IV. Zerga geroratuen pasiboak <i>Pasivos por impuesto diferido</i>	----	7.734
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	7.310.865	4.793.867	C) PASIBO KORRONTEA PASIVO CORRIENTE	7.240.532	4.704.472
			III. Epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo</i>	5.469	4.546
			5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	5.469	4.546
			V. Hartzekodun komertzialak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	7.235.063	4.684.289
			3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	2.944.164	3.046.785
			6. Administrazio Publikoekiko bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	4.290.899	1.637.504
			VI. Epe laburreko periodifikatzeak <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	----	15.637
			ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	7.310.865	4.793.867

Basquetour, S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		2010	2009
A)	ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS		
1.	Negoio-zifraren zenbateko garbia Importe neto de la cifra de negocios	39.129	----
b)	Zerbitzu-emateak Prestaciones de servicios	39.129	----
6.	Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación	12.165.665	10.811.226
b)	Ekitaldiko emaitzan sartutako ustiapeneko diru-laguntzak Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio	12.165.665	10.811.226
7.	Pertsonal-gastuak Gastos de personal	(783.328)	(787.807)
a)	Soldatak, lansariak eta antzekoak Sueldos, salarios y asimilados	(613.390)	(606.803)
b)	Karga sozialak Cargas sociales	(169.938)	(181.004)
8.	Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación	(11.087.196)	(9.965.806)
a)	Kanpoko zerbitzuak Servicios exteriores	(11.087.196)	(9.964.973)
b)	Tributuak Tributos	----	(833)
9.	Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado	(16.634)	(16.633)
10.	Ibilgetu ez-finantzarioko diru-laguntzen eta bestelako egozpena Imputación de subvenciones de inmovilizado no financiero y otras	----	7.951
13.	Entitateak emandako diru-laguntzak eta egindako transferentziak Subvenciones concedidas y transferencias realizadas por la entidad	(355.584)	(111.097)
A.1)	USTIAPENeko EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)	(37.948)	(62.166)
16.	Diru-sarrera finantzarioak Ingresos financieros	21.314	53.484
b)	Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak De valores negociables y otros instrumentos financieros	21.314	53.484
b2)	Hirugarren enpresetakoak De terceros	21.314	53.484
A.2)	EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)	21.314	53.484
A.3)	ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)	(16.634)	(8.682)
A.4)	EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)	(16.634)	(8.682)

Basquetour, S.A.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	2010	2009
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza <i>Resultado del ejercicio antes de impuestos</i>	(16.634)	(8.682)
2. Emaitzaren doikuntzak <i>Ajustes del resultado</i>	(4.680)	(43.969)
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) <i>Amortización del inmovilizado (+)</i>	16.634	16.633
d) Diru-laguntzen egozpena (-) <i>Imputación de subvenciones (-)</i>	----	(7.951)
g) Sarrera finantzarioak (-) <i>Ingresos financieros (-)</i>	(21.314)	(53.484)
k) Bestelako sarrerak eta gastuak (+/-) <i>Otros ingresos y gastos (+/-)</i>	----	833
3. Kapital korrontearen aldaketak <i>Cambios en el capital corriente</i>	2.688.485	1.301.095
c) Bestelako aktibo korronteak (+/-) <i>Otros activos corrientes (+/-)</i>	146.928	476.150
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)</i>	(103.494)	800.935
e) Bestelako pasibo korronteak (+/-) <i>Otros pasivos corrientes (+/-)</i>	2.645.051	24.010
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) <i>Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)</i>	(1.757.714)	(2.250.966)
c) Interes-kobrantzak (+) <i>Cobros de intereses (+)</i>	21.314	53.484
d) Mozkinen gaineko zergen kobrantzak (ordainketak) (+/-) <i>Cobros (pagos) por impuestos sobre beneficios (+/-)</i>	(1.769.306)	(2.308.634)
e) Bestelako ordainketak (kobrantzak) (-/+) <i>Otros pagos (cobros) (-/+)</i>	(9.722)	4.184
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) <i>Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)</i>	909.457	(1.002.522)
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)		
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) <i>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)</i>	----	----
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		
10. Pasibo finantzarioko tresnen kobrantzak eta ordainketak <i>Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero</i>	1.795	----
a) Jaulkipena <i>Emisión</i>	1.795	----
4. Bestelako zorrak (+) <i>Otras deudas (+)</i>	1.795	----
12. Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) <i>Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)</i>	1.795	----
D) KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	----	----
E) ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	911.252	(1.002.522)

Basquetour, S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. INBERTSIOEN ORDAINKETAK PAGOS POR INVERSIONES	-----	-----	-----	***
VI. ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTA GARBIA AUMENTO NETO DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	-----	911.252	(911.252)	***
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES	-----	911.252	(911.252)	***

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	-----	909.457	(909.457)	***
II. ONDARE-TRESNEN KOBRANTZAK COBROS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	-----	-----	-----	***
III. PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN JAULKIPENEO KOBRANTZAK COBROS POR EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO	-----	1.795	(1.795)	***
4. BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	-----	1.795	(1.795)	***
521 Epe laburreko zorrak Deudas a corto plazo	-----	1.795	(1.795)	***
IV. DESINBERTSIOEN KOBRANTZAK COBROS POR DESINVERSIONES	-----	-----	-----	***
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN	-----	911.252	(911.252)	***

Basquetour, S.A.

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
III.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	875.330	783.328	92.002	89
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	655.830	613.390	42.440	94
640	Soldatak Sueldos y salarios	655.830	613.390	42.440	94
1	Aurrekontu-plantilla. Plantilla presupuestaria.	655.830	613.390	42.440	94
2.	KARGA SOZIALAK CARGAS SOCIALES	219.500	169.938	49.562	77
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzza Seguridad Social a cargo de la empresa	167.910	149.961	17.949	89
643	Ekarpen definituko sistemetako epe luzeko lansariak Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida	19.675	14.723	4.952	75
649	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales	31.915	5.254	26.661	16
IV.	USTIAPENENKO BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN	11.052.809	11.087.196	(34.387)	100
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	11.052.809	11.087.196	(34.387)	100
621	Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones	15.000	12.621	2.379	84
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación	1.000	569	431	57
623	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes	4.562.600	4.774.904	(212.304)	105
1	Marketina. Marketing.	3.376.456	3.800.817	(424.361)	113
2	Lehiakortasuna. Competitividad.	1.141.144	885.591	255.553	78
3	Zuzendaria eta Administrazioa. Dirección y Administración.	45.000	88.496	(43.496)	197
625	Aseguru-primak Primas de seguros	5.000	2.290	2.710	46
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak Servicios bancarios y similares	1.000	201	799	20
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas	5.963.722	6.044.914	(81.192)	101
1	Marketina. Marketing.	5.634.525	6.017.511	(382.986)	107
2	Lehiakortasuna. Competitividad.	324.197	10.655	313.542	3
3	Zuzendaritza eta Administrazioa. Dirección y Administración.	5.000	16.748	(11.748)	335
628	Hornigaiak Suministros	1.500	----	1.500	0
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios	502.987	251.697	251.290	50
6290	Bidaia-gastuak Gastos de viaje	412.418	173.863	238.555	42
1	Marketina. Marketing.	342.418	116.545	225.873	34
2	Lehiakortasuna. Competitividad.	40.000	34.896	5.104	87
3	Zuzendaritza eta Administrazioa. Dirección y Administración.	30.000	22.422	7.578	75

Euro / Euros


GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
6291	Bulego-gastuak Gastos de oficina	10.000	7.678	2.322	77
6292	Komunikazioak Comunicaciones	35.000	54.832	(19.832)	157
6294	Argitalpenak Publicaciones	5.000	1.681	3.319	34
6299	Bestelako hainbat zerbitzu Otros servicios diversos	40.569	13.643	26.926	34
1	Lehiakortasuna. Competitividad.	4.899	151	4.748	3
2	Marketina. Marketing.	15.000	----	15.000	0
3	Zuzendaritza eta Administrazioa. Dirección y Administración.	20.670	13.492	7.178	65
V. IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO		18.000	16.634	1.366	92
681	Ibilgetu materialaren amortizazioa Amortización del inmovilizado material	18.000	16.634	1.366	92
VII. ENTITATEAK EMANGO DITUEN DIRU-LAGUNTZAK ETA EGINGO DITUEN TRANSFERENTZIAK SUBVENCIONES A CONCEDER Y TRANSFERENCIAS A REALIZAR POR LA ENTIDAD		369.706	355.584	14.122	96
652	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados a la explotación	369.706	355.584	14.122	96
6521	Ustiapenerako bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Otras subvenciones, donaciones y legados a la explotación	369.706	355.584	14.122	96
2	Euskadin Turismo-sustapen Plana. Plan de Fomento del Turismo en Euskadi.	369.706	355.584	14.122	96
.	+ Euskadi 09 + Euskadi 09				
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS		12.315.845	12.242.742	73.103	99

Euro / Euros


SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS		----	39.129	(39.129)	***
2.	ZERBITZU-EMATEAK PRESTACIONES DE SERVICIOS	----	39.129	(39.129)	***
705	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak Prestaciones de servicios y arrendamientos	----	39.129	(39.129)	***
7051	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak beste batzuei Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros	----	39.129	(39.129)	***
V. USTIAPENENKO BESTELAKO SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN		12.297.845	12.165.665	132.180	99
2.	EKITALDIKO EMAITZAN SARTUTAKO USTIAPENENKO DIRU-LAGUNTZAK SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN INCORPORADAS AL RESULTADO DEL EJERCICIO	12.297.845	12.165.665	132.180	99
740	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados a la explotación	12.297.845	12.165.665	132.180	98
7400	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak. EAEko sektore publikoa Subvenciones, donaciones y legados a la explotación. Sector Público de la CAE	12.297.845	12.150.028	147.817	99
1	Ustiapen gastuak finantzatzeko EAEtik, Industria, Berrikuntza, Merkataritza eta Turismo Sailetik, jasoko direnak. A recibir de la CAE, Departamento de Industria, Innovación, Comercio y Turismo, para financiar gastos de explotación.	12.297.845	12.150.028	147.817	99
7401	Ustiapenerako bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Otras subvenciones, donaciones y legados a la explotación	----	15.637	(15.637)	***
X. SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS		----	21.314	(21.314)	***
2.	ONDARE-TRESNETAKO PARTAIDETZEN SARRERAK DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS	----	21.314	(21.314)	***

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
769 Bestelako sarrera finantzarioak <i>Otros ingresos financieros</i>	----	21.314	(21.314)	***
7690 Interes finantzarioak <i>Intereses financieros</i>	----	21.314	(21.314)	***
XVI. EKITALDIKO GALERA <i>PÉRDIDA DEL EJERCICIO</i>	18.000	16.634	1.366	(92)
DIRU-SARRERAK GUZTIRA <i>TOTAL INGRESOS</i>	12.315.845	12.242.742	73.103	99



S.P.R.I., S.A. eta partaidetzako Baltzu Publikoak
S.P.R.I., S.A. y las Sociedades Públicas participadas

A stylized map of Euskadi (Basque Country) is shown in a light blue color on the left side of the page. The background features a grid pattern. In the center-right, there is a large, semi-transparent graphic consisting of a gear and a Euro symbol (€) overlaid on each other.

Industriaren Sustapen eta Eraldaketarako Baltzua, S.A.
Sociedad para la Promoción y Reconversión Industrial, S.A.

S.P.R.I., S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	2010	2009	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	2010	2009
A) AKTIBO EZ-KORRONTEA ACTIVO NO CORRIENTE	431.081.551	394.932.844	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	414.171.717	374.481.175
III. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	2.556.569	2.454.477	A-1) Fondo propioak Fondos propios	409.101.903	365.544.688
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	1.988.799	1.685.088	I. Kapitala <i>Capital</i>	385.605.800	340.580.800
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	567.770	769.389	1. Kapital eskrituratu <i>Capital escriturado</i>	395.630.800	340.580.800
V. Taldeko enpresetako eta elkartuetako epe luzeko inbertsioak <i>Inversiones empresas del grupo y asociadas a largo plazo</i>	425.091.461	387.839.623	2. (Kapital galdatu gabea) <i>(Capital no exigido)</i>	(10.025.000)	----
1. Ondare-tresnak <i>Instrumentos de patrimonio</i>	411.177.799	354.823.575	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	32.676.044	32.676.044
2. Enpresekiko hartzeak <i>Créditos a empresas</i>	13.913.662	33.016.048	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	32.676.044	32.676.044
VI. Epe luzeko finantza inbertsioak <i>Inversiones financieras a largo plazo</i>	1.166.746	1.163.444	V. Emaitzak, aurreko ekitaldietakoak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	(7.712.156)	(4.070.729)
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	1.166.746	1.163.444	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(7.712.156)	(4.070.729)
VII. Zerga geroratuak <i>Activos por impuesto diferido</i>	2.266.775	3.475.300	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	(1.467.785)	(3.641.427)
B) AKTIBO KORRONTEA ACTIVO CORRIENTE	101.699.767	92.895.000	A-3) Hartutako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	5.069.814	8.936.487
III. Zordun komertzialak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	32.702.492	68.294.721	B) PASIBO EZ-KORRONTEA PASIVO NO CORRIENTE	34.418.530	33.976.057
2. Bezeroak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Clientes, empresas del grupo y asociadas</i>	66.639	66.639	II. Epe luzeko zorrak <i>Deudas a largo plazo</i>	45.688	----
3. Hainbat zordun <i>Deudores varios</i>	401.834	400.986	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	45.688	----
4. Pertsonala <i>Personal</i>	11.391	34.216	III. Taldeko enpresekiko eta elkartuekiko epe luzeko zorrak <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas a largo plazo</i>	32.106.067	30.500.757
6. Administrazio Publikoekiko bestelako hartzeak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	32.222.628	67.792.880	IV. Zerga geroratuak <i>Pasivos por impuesto diferido</i>	2.266.775	3.475.300
VI. Epe laburreko periodifikatzeak <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	----	3.795	C) PASIBO KORRONTEA PASIVO CORRIENTE	84.191.071	79.370.612
VII. Eskudirua eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	68.997.275	24.596.484	V. Hartzekodun komertzialak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	84.191.071	79.370.612
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	68.997.275	24.596.484	2. Hornitzaileak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Proveedores, empresas del grupo y asociadas</i>	3.543.980	3.543.980
			3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	78.457.978	75.054.400
			4. Pertsonala (ordaintzeko dauden ordainsariak) <i>Personal (remuneraciones pendientes de pago)</i>	52.845	44.152
			6. Administrazio Publikoekiko bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	2.136.268	728.080
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	532.781.318	487.827.844	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	532.781.318	487.827.844

S.P.R.I., S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS	2010	2009
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS		
1. Negoio-zifraren zenbateko garbia Importe neto de la cifra de negocios	675.471	561.533
b) Zerbitzu-emateak Prestaciones de servicios	675.471	561.533
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación	90.381.318	108.710.635
b) Ekitaldiko emaitzan sartutako ustiapeneko diru-laguntzak Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio	90.381.318	108.710.635
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal	(5.677.054)	(5.626.956)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak Sueldos, salarios y asimilados	(4.684.345)	(4.596.464)
b) Karga sozialak Cargas sociales	(992.709)	(1.030.492)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación	(16.347.201)	(16.808.963)
a) Kanpoko zerbitzuak Servicios exteriores	(16.314.883)	(16.708.707)
b) Tributuak Tributos	(32.318)	(100.256)
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado	(259.260)	(290.463)
10. Ibilgetu ez-finantzarioko diru-laguntzen eta bestelako egozpena Imputación de subvenciones de inmovilizado no financiero y otras	2.710.850	1.265.068
13. Entitateak emandako diru-laguntzak eta egindako transferentziak Subvenciones concedidas y transferencias realizadas por la entidad	(68.840.940)	(87.025.729)
14. Bestelako emaitzak Otros resultados	(2.357.962)	(964.710)
A.1) USTIAPENEO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)	285.222	(179.585)
16. Diru-sarrera finantzarioak Ingresos financieros	1.057.420	1.540.126
a) Ondare-tresnetako partaidetzen sarrerak De participaciones en instrumentos de patrimonio	732.820	743.668
a1) Taldeko enpresa eta elkartuetakoak En empresas del grupo y asociadas	----	743.668
a2) Hirugarren enpresetakoak En terceros	732.820	----
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak De valores negociables y otros instrumentos financieros	324.600	796.458
b1) Taldeko enpresa eta elkartuetakoak De empresas del grupo y asociadas	----	257.814
b2) Hirugarren enpresetakoak De terceros	324.600	538.644
17. Gastu finantzarioak Gastos financieros	(1.605.310)	(1.605.300)
b) Hirugarrenetikiko zorrenak Por deudas con terceros	(1.605.310)	(1.605.300)
19. Kambio-diferentziak Diferencias de cambio	3.408	----
20. Finantza-tresnen narriadura eta besterentzearen emaitzak Deterioro y resultado por enajenación de instrumentos financieros	----	(2.592.965)
a) Narriadurak eta galerak Deterioros y pérdidas	----	(2.547.261)

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS	2010	2009
b) Besterentzeen eta bestelako enaitzak <i>Resultados por enajenaciones y otras</i>	-----	(45.704)
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)	(544.482)	(2.658.139)
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)	(259.260)	(2.837.724)
22. Mozkinen gaineko zergak <i>Impuestos sobre beneficios</i>	(1.208.525)	(803.703)
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)	(1.467.785)	(3.641.427)

S.P.R.I., S.A.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO		2010	2009
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN			
1.	Ekitaldiko zerga aurreko emaitza Resultado del ejercicio antes de impuestos	(259.260)	(2.837.724)
2.	Emaitzaren doikuntzak Ajustes del resultado	(1.122.138)	1.143.200
a)	Ibilgetuaren amortizazioa (+) Amortización del inmovilizado (+)	259.260	290.463
b)	Narriaduragatik egindako balio zuzenketak (+/-) Correcciones valorativas por deterioro (+/-)	----	2.547.261
d)	Diru-laguntzen egozpena (-) Imputación de subvenciones (-)	(4.316.160)	(2.870.368)
e)	Ibilgetuaren bajen eta besterentzeen emaitzak (+/-) Resultados por bajas y enajenaciones del inmovilizado (+/-)	2.357.962	964.710
f)	Finantza-tresnen bajen eta besterentzeen emaitzak (+/-) Resultados por bajas y enajenaciones de instrumentos financieros (+/-)	----	45.704
g)	Sarrera finantzarioak (-) Ingresos financieros (-)	(1.057.420)	(1.540.126)
h)	Gastu finantzarioak (+) Gastos financieros (+)	1.605.310	1.605.300
i)	Kanbio-diferentziak (+/-) Diferencias de cambio (+/-)	(3.408)	----
k)	Bestelako sarrerak eta gastuak (+/-) Otros ingresos y gastos (+/-)	32.318	100.256
3.	Kapital korrontearen aldaketak Cambios en el capital corriente	40.407.110	(23.004.118)
b)	Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) Deudores y otras cuentas a cobrar (+/-)	(848)	(88.560)
c)	Bestelako aktibo korronteak (+/-) Otros activos corrientes (+/-)	35.587.499	(57.737.708)
d)	Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)	3.403.578	35.046.283
e)	Bestelako pasibo korronteak (+/-) Otros pasivos corrientes (+/-)	1.416.881	(224.133)
4.	Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)	(1.788.733)	(969.133)
a)	Interesen ordainketa (-) Pagos de intereses (-)	(1.605.310)	(1.605.300)
b)	Dibidendu-kobrantzak (+) Cobros de dividendos (+)	732.820	743.668
c)	Interes-kobrantzak (+) Cobros de intereses (+)	324.600	796.458
d)	Mozkinen gaineko zergen kobrantzak (ordainketak) (+/-) Cobros (pagos) por impuestos sobre beneficios (+/-)	(1.208.525)	(803.703)
e)	Bestelako ordainketak (kobrantzak) (-/+) Otros pagos (cobros) (-/+)	(32.318)	(100.256)
5.	Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1/+2/+3/+4) Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1/+2/+3/+4)	37.236.979	(25.667.775)
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)			
6.	Inbertsioen ordainketak (-) Pagos por inversión (-)	(37.804.254)	(66.350.532)
a)	Taldeko enpresak eta elkartuak Empresas del grupo y asociadas	(37.439.600)	(66.269.714)
c)	Ibilgetu materiala Inmovilizado material	(361.352)	(80.818)

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	2010	2009
e) Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	(3.302)	----
7. Desinbertsioen kobrantzak (+) Cobros por desinversiones (+)	(2.160.827)	16.422.820
a) Taldeko enpresak eta elkartuak <i>Empresas del grupo y asociadas</i>	187.762	15.403.727
c) Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	(2.357.962)	(945.241)
e) Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	9.373	1.964.334
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)	(39.965.081)	(49.927.712)
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		
9. Ondare-tresnen kobrantzak eta ordainketak Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio	45.474.487	53.157.603
a) Ondare-tresnen jaulkipena (+) <i>Emisión de instrumentos de patrimonio (+)</i>	45.025.000	52.353.900
e) Hartutako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak (+) <i>Subvenciones, donaciones y legados recibidos (+)</i>	449.487	803.703
10. Pasibo finantzarioko tresnen kobrantzak eta ordainketak Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero	1.650.998	1.605.300
a) Jaulkipena <i>Emisión</i>	1.650.998	1.605.300
3. Taldeko-enpresekiko eta elkartuekiko zorrak (+) <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas (+)</i>	1.605.310	1.605.300
4. Bestelako zorrak (+) <i>Otras deudas (+)</i>	45.688	----
12. Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)	47.125.485	54.762.903
D) KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	3.408	----
E) ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	44.400.791	(20.832.584)

S.P.R.I., S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	INBERTSIOEN ORDAINKETAK PAGOS POR INVERSIONES	55.050.000	37.804.254	17.245.746	69
2.	IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	400.000	361.352	38.648	90
211	Eraikuntzak Construcciones	-----	348.787	(348.787)	***
2110	Eraikuntzetako inbertsioak Inversiones en construcciones	-----	348.787	(348.787)	***
1	Ucem. Edificio Ucem.	-----	348.787	(348.787)	***
215	Bestelako instalazioak Otras instalaciones	50.000	-----	50.000	0
216	Altzariak Mobiliario	150.000	4.309	145.691	3
217	Informazioa prozesatzeko ekipamenduk Equipos para procesos de información	200.000	8.256	191.744	4
1	Ekipoak, informazioa prozesatzeko. Equipos para procesos de información.	200.000	8.256	191.744	4
4.	TALDEKO ENPRESAK ETA ELKARTUAK EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	54.650.000	37.439.600	17.210.400	69
240	Loturadun alderdietako epe luzeko partaidetzak Participaciones a largo plazo en partes vinculadas	59.909.200	61.379.224	(1.470.024)	102
2403	Taldeko enpresetako epe luzeko partaidetzak Participaciones a largo plazo en empresas del grupo	33.492.708	39.759.008	(6.266.300)	119
1	Sprilur, S.A. Sprilur, S.A.	16.350.000	16.350.000	-----	100
2	Teknologi Elkartegia, S.A. Parque Tecnológico, S.A.	5.500.000	12.300.000	(6.800.000)	224
3	Donostiako Teknologi Elkartegia, S.A. Parque Tecnológico de San Sebastián, S.A.	9.459.200	5.259.200	4.200.000	56
4	Arabako Teknologi Elkartegia, S.A. Parque Tecnológico de Álava, S.A.	2.100.000	5.766.300	(3.666.300)	275
5	Euskal Herriko Arrisku Kapitalaren Gestioa, S.A. Gestión Capital-Riesgo del País Vasco, S.A.	83.508	83.508	-----	100
2404	Enpresa elkartuetako epe luzeko partaidetzak Participaciones a largo plazo en empresas asociadas	26.416.492	21.620.216	4.796.276	82
1	Capital-Riesgo Fondoak. Fondos Capital-Riesgo.	21.416.492	-----	21.416.492	0
2	EZTEN Arrisku-Kapitalaren Funtza. Fondo EZTEN de Capital-Riesgo.	5.000.000	21.416.492	(16.416.492)	428
3	BIC Gipuzkoa Berrilan, S.A. BIC Gipuzkoa Berrilan, S.A.	-----	203.724	(203.724)	***
242	Loturadun alderdiekiko epe luzeko hartzeak Créditos a largo plazo a partes vinculadas	(5.259.200)	(19.102.386)	13.843.186	363
2423	Taldeko enpresekiko epe luzeko hartzeak Créditos a largo plazo a empresas del grupo	(5.259.200)	(18.898.662)	13.639.462	359
1	Parque Tecnológico de San Sebastián, S.A. Parque Tecnológico de San Sebastián, S.A.	(5.259.200)	(5.259.200)	-----	(100)
2	Parque Tecnológico de San Sebastián, S.A. Parque Tecnológico de San Sebastián, S.A.	-----	4.200.000	(4.200.000)	***
4	Sprilur, S.A. Sprilur, S.A.	-----	(187.762)	187.762	***
6	Parque Tecnológico, S.A. Parque Tecnológico, S.A.	-----	(12.300.000)	12.300.000	***
7	Parque Tecnológico de Álava, S.A. Parque Tecnológico de Álava, S.A.	-----	(5.766.300)	5.766.300	***

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
8	Parque Tecnológico de Alava, S.A. <i>Parque Tecnológico de Alava, S.A.</i>	----	414.600	(414.600)	***
2424	Enpresa elkartuekiko epe luzeko hartzeak <i>Créditos a largo plazo a empresas asociadas</i>	----	(203.724)	203.724	***
1	BIC Gipuzkoa Berrilan, S.A. <i>BIC Gipuzkoa Berrilan, S.A.</i>	----	(203.724)	203.724	***
249	Loturadun alderdietako epe luzeko partaidetzetatik egin gabeko ordainketak <i>Desembolsos pendientes sobre participaciones a largo plazo en partes vinculadas</i>	----	(5.025.000)	5.025.000	***
2493	Taldeko enpresetako epe luzeko partaidetzetatik egin gabeko ordainketak <i>Desembolsos pendientes sobre participaciones a largo plazo en empresas del grupo</i>	----	(5.025.000)	5.025.000	***
1	Sprilur, S.A. <i>Sprilur, S.A.</i>	----	(5.025.000)	5.025.000	***
532	Loturadun alderdiekiko epe laburreko hartzeak <i>Créditos a corto plazo a partes vinculadas</i>	----	187.762	(187.762)	***
5323	Taldeko enpresekiko epe laburreko hartzeak <i>Créditos a corto plazo a empresas del grupo</i>	----	187.762	(187.762)	***
5.	BESTELAKO AKTIBO FINANTZARIOAK <i>OTROS ACTIVOS FINANCIEROS</i>	----	3.302	(3.302)	***
260	Epe luzerako eraturako fidantzak <i>Fianzas constituidas a largo plazo</i>	----	3.302	(3.302)	***
V.	KANBIO-TASEN ALDAKETA ERAGINA <i>EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO</i>	----	(3.408)	3.408	***
VI.	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTA GARBIA <i>AUMENTO NETO DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES</i>	----	44.400.791	(44.400.791)	***
INBERTSIOAK GUZTIRA <i>TOTAL INVERSIONES</i>		55.050.000	82.201.637	(27.151.637)	149

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK <i>FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN</i>	(188.000)	37.236.979	(37.424.979)	***
II.	ONDARE-TRESNEN KOBRANTZAK <i>COBROS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO</i>	55.050.000	45.474.487	9.575.513	83
1.	ONDARE-TRESNEN JAULKIPENA <i>EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO</i>	55.050.000	45.025.000	10.025.000	82
100	Kapital soziala <i>Capital social</i>	55.050.000	55.050.000	----	100
1000	Kapital soziala. EAeko sektore publikoa <i>Capital Social. Sector Público de la CAE</i>	55.050.000	55.050.000	----	100
1	Inbertsioak finantzatzeko EAEk, Industria, Berrikuntza, Merkataritza eta Turismo Sailak, harpidetuko duen kapital-zabalkuntza. <i>Ampliación de capital a suscribir por la CAE, Departamento de Industria, Innovación, Comercio y Turismo, para financiar inversiones.</i>	55.050.000	55.050.000	----	100
103	Bazkideak edo fundaziokideak, galdatu gabeko ordainketak <i>Socios o Fundadores por desembolsos no exigidos</i>	----	(10.025.000)	10.025.000	***
1030	Bazkideak, galdatu gabeko ordainketak, kapital soziala <i>Socios por desembolsos no exigidos, capital social</i>	----	(10.025.000)	10.025.000	***
1	Industria, Berrikuntza, Merkataritza eta Turismoa Saila. <i>Departamento de Industria, Innovación, Comercio y Turismo.</i>	----	(10.025.000)	10.025.000	***
5.	DIRU-LAGUNTZEN EGOZPENEN DOIKUNTZAK <i>AJUSTES POR IMPUTACIÓN DE SUBVENCIONES</i>	----	449.487	(449.487)	***
III.	PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN JAULKIPENEN KOBRANTZAK <i>COBROS POR EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO</i>	----	1.650.998	(1.650.998)	***
3.	TALDEKO ENPRESEKIKO ETA ELKARTUEKIKO ZORRAK <i>DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS</i>	----	1.605.310	(1.605.310)	***
163	Loturadun alderdiekiko epe luzeko bestelako zorrak <i>Otras deudas a largo plazo con partes vinculadas</i>	----	1.605.310	(1.605.310)	***
1633	Epe luzeko bestelako zorrak, taldeko enpresak <i>Otras deudas a largo plazo, empresas del grupo</i>	----	1.605.310	(1.605.310)	***

FINANTZAKETA FINANCIACION		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
1	Hacienda General del País Vasco.	----	1.605.310	(1.605.310)	***
4.	BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	----	45.688	(45.688)	***
180	Epe luzerako hartutako fidantzak Fianzas recibidas a largo plazo	----	45.688	(45.688)	***
IV.	DESINBERTSIOEN KOBRANTZAK COBROS POR DESINVERSIONES	188.000	(2.160.827)	2.348.827	***
4.	TALDEKO ENPRESAK ETA ELKARTUAK EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	188.000	187.762	238	100
532	Loturadun alderdiekiko epe laburreko hartzeak Créditos a corto plazo a partes vinculadas	188.000	187.762	238	99
5323	Taldeko enpresekiko epe laburreko hartzeak Créditos a corto plazo a empresas del grupo	188.000	187.762	238	100
5.	BESTELAKO AKTIBO FINANTZARIOAK OTROS ACTIVOS FINANCIEROS	----	9.373	(9.373)	***
544	Pertsonalari emandako epe laburreko kredituak Créditos a corto plazo al personal	----	9.373	(9.373)	***
8.	IBILGETUAREN BAJA ETA BESTERENTZEEN EMAITZENGATIKO DOIKUNTZAK AJUSTES POR RESULTADOS DE BAJAS Y ENAJENACIONES	----	(2.357.962)	2.357.962	***
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN		55.050.000	82.201.637	(27.151.637)	149

S.P.R.I., S.A.

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
III.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	5.866.342	5.677.054	189.288	97
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	4.677.538	4.684.345	(6.807)	100
640	Soldatak Sueldos y salarios	4.677.538	4.329.510	348.028	93
1	Aurrekontu-plantilla. Plantilla presupuestaria.	4.677.538	4.329.510	348.028	93
641	Kalte-ordainak Indemnizaciones	-----	354.835	(354.835)	***
1	Otras.	-----	354.835	(354.835)	***
2.	KARGA SOZIALAK CARGAS SOCIALES	1.188.804	992.709	196.095	84
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzza Seguridad Social a cargo de la empresa	915.090	795.628	119.462	87
643	Ekarpem definituko sistemetako epe luzeko lansariak Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida	140.327	98.493	41.834	70
649	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales	133.387	98.588	34.799	74
IV.	USTIAPENENKO BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN	18.983.223	16.347.201	2.636.022	86
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	18.983.223	16.314.883	2.668.340	86
621	Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones	981.780	1.016.045	(34.265)	103
1	Korporatibo Gune Ekimenak. Iniciativas Áreas Corporativas.	20.000	166.023	(146.023)	830
2	Nazioarteko Gune Ekimenak. Iniciativas Áreas Internacionales.	961.780	850.022	111.758	88
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación	104.109	73.265	30.844	70
1	Korporatibo Gune Ekimenak. Iniciativas Áreas Corporativas.	11.500	12.805	(1.305)	111
2	Nazioarteko Gune Ekimenak. Iniciativas Áreas Internacionales.	92.609	60.460	32.149	65
623	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes	14.700.272	13.127.848	1.572.424	89
1	Korporatibo Gune Ekimenak. Iniciativas Áreas Corporativas.	2.392.730	2.446.851	(54.121)	102
2	Teknologia Ekimenak. Iniciativas Tecnología.	1.815.297	1.098.483	716.814	61
3	Berrikuntza Ekimenak. Iniciativas Innovación.	66.000	295.609	(229.609)	448
4	Informazioaren Gizarte Ekimenak. Iniciativas Sociedad de la Información.	3.070.000	5.985.742	(2.915.742)	195
5	Nazioarteko Gune Ekimenak. Iniciativas Áreas Internacionales.	2.286.245	1.368.222	918.023	60
6	Ekintzaitza Ekimenak. Iniciativas Emprendizaje.	334.610	-----	334.610	0
7	Belaunaldi Errelebo Merkataritzan Ekimenak. Iniciativas Relevo Generacional Comercio.	33.000	-----	33.000	0
8	Garapen Industrialaren Ekimenak. Iniciativas Desarrollo Industrial.	532.390	590.706	(58.316)	111
9	Enpresa-Eraldaketa Ekimenak. Iniciativas Transformación Empresarial.	4.170.000	1.342.235	2.827.765	32

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOIA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
625	Aseguru-primak <i>Primas de seguros</i>	36.028	24.358	11.670	68
1	Korporatibo Gune Ekimenak. <i>Iniciativas Áreas Corporativas.</i>	26.000	15.096	10.904	58
2	Nazioarteko Gune Ekimenak. <i>Iniciativas Áreas Internacionales.</i>	10.028	9.262	766	92
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak <i>Servicios bancarios y similares</i>	10.000	14.670	(4.670)	147
1	Korporatibo Gune Ekimenak. <i>Iniciativas Áreas Corporativas.</i>	10.000	14.670	(4.670)	147
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak <i>Publicidad, propaganda y relaciones públicas</i>	1.877.300	917.082	960.218	49
1	Korporatibo Gune Ekimenak. <i>Iniciativas Áreas Corporativas.</i>	550.000	573.644	(23.644)	104
2	Teknologia Ekimenak. <i>Iniciativas Tecnología.</i>	245.000	23.505	221.495	10
3	Informazioaren Gizartea Ekimenak. <i>Iniciativas Sociedad de la Información.</i>	700.000	120.168	579.832	17
4	Nazioarteko Gune Ekimenak. <i>Iniciativas Áreas Internacionales.</i>	182.300	96.747	85.553	53
5	Garapen Industrialaren Ekimenak. <i>Iniciativas Desarrollo Industrial.</i>	100.000	35.696	64.304	36
6	Enpresa-Eraldaketa Ekimenak. <i>Iniciativas Transformación Empresarial.</i>	100.000	67.322	32.678	67
628	Hornigiak <i>Suministros</i>	31.405	16.051	15.354	51
1	Korporatibo Gune Ekimenak. <i>Iniciativas Áreas Corporativas.</i>	2.500	3.261	(761)	130
2	Nazioarteko Gune Ekimenak. <i>Iniciativas Áreas Internacionales.</i>	28.905	12.790	16.115	44
629	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>	1.242.329	1.125.564	116.765	90
6290	Bidaia-gastuak <i>Gastos de viaje</i>	434.300	480.395	(46.095)	111
1	Korporatibo Gune Ekimenak. <i>Iniciativas Áreas Corporativas.</i>	59.900	64.300	(4.400)	107
2	Teknologia Ekimenak. <i>Iniciativas Tecnología.</i>	111.460	94.512	16.948	85
3	Nazioarteko Gune Ekimenak. <i>Iniciativas Áreas Internacionales.</i>	262.940	321.583	(58.643)	122
6291	Bulego-gastuak <i>Gastos de oficina</i>	-----	115.458	(115.458)	***
6292	Komunikazioak <i>Comunicaciones</i>	278.532	289.446	(10.914)	104
1	Korporatibo Gune Ekimenak. <i>Iniciativas Áreas Corporativas.</i>	278.532	289.446	(10.914)	104
6294	Argitalpenak <i>Publicaciones</i>	-----	66.259	(66.259)	***
6299	Bestelako hainbat zerbitzu <i>Otros servicios diversos</i>	529.497	174.006	355.491	33
1	Korporatibo Gune Ekimenak. <i>Iniciativas Áreas Corporativas.</i>	401.243	134.094	267.149	33
2	Teknologia Ekimenak. <i>Iniciativas Tecnología.</i>	128.254	39.912	88.342	31
2.	TRIBUTUAK <i>TRIBUTOS</i>	-----	32.318	(32.318)	***
631	Bestelako tributuak <i>Otros tributos</i>	-----	13.078	(13.078)	***
636	Zergen itzulketa <i>Devolución de impuestos</i>	-----	19.240	(19.240)	***

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
V. IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO		330.000	259.260	70.740	79
681	Ibilgetu materialaren amortizazioa <i>Amortización del inmovilizado material</i>	330.000	259.260	70.740	79
VII. ENTITATEAK EMANGO DITUEN DIRU-LAGUNTZAK ETA EGINGO DITUEN TRANSFERENTZIAK SUBVENCIONES A CONCEDER Y TRANSFERENCIAS A REALIZAR POR LA ENTIDAD		72.405.896	68.840.940	3.564.956	95
652	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>	36.691.612	35.719.040	972.572	97
6520	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak. EAEko sektore publikoa <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación. Sector Público de la CAE</i>	188.000	445.582	(257.582)	237
1	Sprilur, S.A.ri diru-laguntza (Epsilon proiektua). <i>Subvención a Sprilur, S.A. (Proyecto Epsilon).</i>	188.000	263.987	(75.987)	140
2	. <i>Subvención a Sprilur, S.A. (Bolsa de suelo).</i>	-----	181.595	(181.595)	***
6521	Ustiapenerako bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Otras subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>	36.503.612	35.273.458	1.230.154	97
1	Barnekintzaile Programa. <i>Programa Barnekintzaile.</i>	1.000.000	-----	1.000.000	0
2	Conect Gunea Programa. <i>Programa Conect Gunea.</i>	2.000.000	2.950.000	(950.000)	148
3	Ekintzaile Programa. <i>Programa Ekintzaile.</i>	1.500.000	3.413.128	(1.913.128)	228
4	Business Angels Proiektua. <i>Proyecto Business Angels.</i>	250.000	58.035	191.965	23
5	Belaunaldi Erreleboaren Programa. <i>Programa Relevo Generacional.</i>	500.000	289.306	210.694	58
6	Merkataritzan Belaunaldi Erreleboaren Programa. <i>Programa Relevo Generacional Comercio.</i>	550.000	220.066	329.934	40
7	Mini Conect Programa. <i>Programa Mini Conect.</i>	1.000.000	1.050.000	(50.000)	105
8	AFI Industria. <i>AFI Industria.</i>	5.650.000	1.177.319	4.472.681	21
9	AFI Merkataritza. <i>AFI Comercio.</i>	2.100.000	822.250	1.277.750	39
10	AFI Turismo. <i>AFI Turismo.</i>	250.000	269.161	(19.161)	108
11	Compite Plana, kanpoko aholkulariei lehiakortasuna hobetzeko. <i>Plan Compite, a consultores externos para mejora de competitividad.</i>	11.800.000	17.052.398	(5.252.398)	145
12	Resiste Plana, kanpoko aholkulariei eteko finantza bilmoldaketarako. <i>Plan Resiste, a consultores externos para reestructuraciones financieras de pymes.</i>	6.391.000	4.834.023	1.556.977	76
13	Lehiakortasunaren Euskal Institutua. <i>Instituto Vasco de Competitividad.</i>	900.000	842.571	57.429	94
14	Euskal Herriko Unibertsitatea (Entreprenari) . <i>Universidad del País Vasco (Entreprenari).</i>	268.773	268.773	-----	100
15	Deustuko Unibertsitatea (Entreprenari). <i>Universidad de Deusto (Entreprenari).</i>	217.365	217.365	-----	100
16	Mondragon Unibertsitatea (Entreprenari). <i>Universidad de Mondragón (Entreprenari).</i>	63.262	63.262	-----	100
17	Nafarroa Unibertsitatea Tecnum (Entreprenari Programa). <i>Universidad de Navarra-TECNUM (Programa Entreprenari).</i>	55.400	55.400	-----	100
18	Tecnalia. <i>Tecnalia (Intraemprendizaje).</i>	303.525	303.525	-----	100
19	IK4 Korporazioa. <i>Corporación IK4 (Intraemprendizaje).</i>	146.475	146.475	-----	100
20	CEDEMI-Defizit diru-laguntza. <i>Subvención déficit CEDEMI.</i>	563.550	611.369	(47.819)	108
21	BIC BERRILAN -Defizit diru-laguntza. <i>Subvención déficit BIC BERRILAN.</i>	436.450	385.995	50.455	88

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
22	CEI MONDRAGON-SAIOLAN-Defizit diru-laguntza. <i>Subvención déficit CEI MONDRAGON-SAIOLAN.</i>	300.000	239.732	60.268	80
24	Bestelako diru-laguntzak. <i>Otras subvenciones.</i>	257.812	3.305	254.507	1
653	Kapitaleko diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Subvenciones, donaciones y legados de capital</i>	35.714.284	33.121.900	2.592.384	92
6530	Kapitaleko diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak. EAEko sektore publikoa <i>Subvenciones, donaciones y legados de capital. Sector Público de la CAE</i>	900.000	870.749	29.251	97
1	(Lehiakortasuna bultzatzeko IKTen bidez). <i>C.E.I. de Alava, S.A. - Empresa Digital Araba (Fomento de Competitividad a través de las TICs).</i>	700.000	670.749	29.251	96
2	Arabako Eraberrikuntza Industrialdea, S.A.- Innovanet Araba Sarea. <i>C.E.I. de Alava, S.A. - Red Innovanet Araba.</i>	200.000	200.000	----	100
6531	Kapitaleko bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Otras subvenciones, donaciones y legados de capital</i>	34.814.284	32.251.151	2.563.133	93
1	Produktzioarako ekipamenduaren modernizazioa. <i>Modernización de equipamiento productivo.</i>	1.453.284	1.870.569	(417.285)	129
2	Makina-Lanabesa Renove. <i>Renove Máquina-Herramienta.</i>	2.000.000	6.764.410	(4.764.410)	338
3	Lehiakortasuna bultzatzeko IKTen bidez. <i>Fomento de Competitividad a través de las TICs.</i>	1.180.000	----	1.180.000	0
4	European Software Institute Fundazioa (Lehiakortasuna bultzatzeko IKTen bidez). <i>Fundación European Software Institute - Empresa Digital Bizkaia (Fomento de Competitividad a través de las TICs).</i>	950.000	933.898	16.102	98
5	BIC Gipuzkoa Berrilan, S.A. - Empresa Digital Gipuzkoa (Lehiakortasuna bultzatzeko IKTen bidez). <i>BIC Gipuzkoa Berrilan, S.A. - Empresa Digital Gipuzkoa (Fomento de Competitividad a través de las TICs).</i>	1.000.000	754.455	245.545	75
6	Hobeki Digitala Pymes - Firma Digital (Lehiakortasuna bultzatzeko IKTen bidez). PESI. <i>Hobeki Digitala Pymes - Firma digital (Fomento de Competitividad a través de las TICs). PESI.</i>	3.741.000	2.234.058	1.506.942	60
7	European Software Institute Fundazioa- IT Txartela (Lehiakortasuna bultzatzeko IKTen bidez). PESI. <i>Fundación European Software Institute - IT Txartela (Fomento de Competitividad a través de las TICs). PESI.</i>	300.000	300.000	----	100
8	Enpresan berrikuntzarako eta lehiakortasunarako sentsibilizazio, prestakuntza eta gaikuntza. <i>Sensibilización, formación y capacitación para la innovación y la competitividad en la empresa.</i>	100.000	----	100.000	0
9	Enpreseetan eta administrazioetan lehiakortasunarako prozesuak eta irtenbideak eranstea. <i>Incorporación de soluciones y procesos para la competitividad en las empresas y las administraciones.</i>	10.250.000	12.562.325	(2.312.325)	123
10	Berrikuntza eta lehiakortasunaren sustapenaren ekintzak. <i>Acciones específicas de apoyo a la innovación y la competitividad.</i>	840.000	----	840.000	0
11	BIC Gipuzkoa Berrilan, S.A. - Innovanet Gipuzkoa Sarea. <i>BIC Gipuzkoa Berrilan, S.A. - Red Innovanet Gipuzkoa.</i>	200.000	200.000	----	100
12	Innovanet Sarea, bestelako eragileak. <i>Red Innovanet, otros agentes.</i>	350.000	----	350.000	0
13	COTEC Innovanet Sarea. <i>Red Innovanet COTEC.</i>	60.000	60.101	(101)	100
14	Ijitoen Ekimenaren Elkartea - IKTen erabilera Prestakuntzaren Zentroa. <i>Asociación Iniciativa Gitana - Centro Formación en uso TICs.</i>	190.000	190.000	----	100
15	Lehiakortasuna bultzapena IKTen bidez. PESI. <i>Fomento de la Competitividad a través de las TICs. PESI.</i>	1.700.000	3.241.849	(1.541.849)	191
16	Informazioaren Gizartearen ekimenak. <i>Iniciativas Sociedad de la Información.</i>	500.000	----	500.000	0
17	Eskaria berpizteko programak (Renove). <i>Programas de reactivación de la demanda (Renove).</i>	10.000.000	3.139.486	6.860.514	31
IX.	BESTELAKO EMAITZA NEGATIBOAK <i>OTROS RESULTADOS NEGATIVOS</i>	----	2.357.962	(2.357.962)	***


Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
X.	GASTU FINANTZARIOAK GASTOS FINANCIEROS	34.692	1.605.310	(1.570.618)	***
2.	HIRUGARRENEKIKO ZORRENAK POR DEUDAS CON TERCEROS	34.692	1.605.310	(1.570.618)	***
662	Zorren interesak Intereses de deudas	34.692	1.605.310	(1.570.618)	***
6623	Kreditu-erakundeekiko zorren interesak Intereses de deudas con entidades de crédito	34.692	----	34.692	0
6624	Zorren interesak, bestelako enpresak Intereses de deudas, otras empresas	----	1.605.310	(1.605.310)	***
XIII.	FINANTZA-TRESNEN NARRIADURA ETA BESTERENTZEAREN EMAITZAK DETERIORO Y RESULTADO POR ENAJENACIÓN DE INSTRUMENTOS FINANCIEROS	1.000.000	----	1.000.000	0
1.	NARRIADURAK ETA GALERAK DETERIOROS Y PÉRDIDAS	1.000.000	----	1.000.000	0
XIV.	MOZKINEN GAINEKO ZERGAK IMPUESTOS SOBRE BENEFICIOS	----	1.208.525	(1.208.525)	***
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS		98.620.153	96.296.252	2.323.901	98

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS	148.983	675.471	(526.488)	453
2.	ZERBITZU-EMATEAK PRESTACIONES DE SERVICIOS	148.983	675.471	(526.488)	453
705	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak Prestaciones de servicios y arrendamientos	148.983	675.471	(526.488)	453
7050	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak EAEko sektore publikoari Prestaciones de servicios y arrendamientos al Sector Público de la CAE	----	196.082	(196.082)	***
1	Parque Tecnológico, S.A. Parque Tecnológico, S.A.	----	86.596	(86.596)	***
2	Zuatzu Parque Empresarial, S.A. Zuatzu Parque Empresarial, S.A.	----	45.288	(45.288)	***
3	Gestión Capital Riesgo del País Vasco, S.A. Gestión Capital Riesgo del País Vasco, S.A.	----	12.600	(12.600)	***
4	Parque Tecnológico de Alava, S.A. Parque Tecnológico de Alava, S.A.	----	7.525	(7.525)	***
5	Parque Tecnológico de San Sebastián, S.A. Parque Tecnológico de San Sebastián, S.A.	----	7.525	(7.525)	***
6	C.E.I. de Alava, S.A. C.E.I. de Alava, S.A.	----	4.300	(4.300)	***
7	Sprilur, S.A. Sprilur, S.A.	----	32.248	(32.248)	***
7051	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak beste batzuei Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros	148.983	479.389	(330.406)	322
1	Nazioarteko Gune Ekimenak. Iniciativas Areas Internacionales.	148.983	281.706	(132.723)	189
2	Besteak. Otros.	----	197.683	(197.683)	***
V.	USTIAPENEO BESTELAKO SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN	95.753.170	90.381.318	5.371.852	94
2.	EKITALDIKO EMAITZAN SARTUTAKO USTIAPENEO DIRU-LAGUNTZAK SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN INCORPORADAS AL RESULTADO DEL EJERCICIO	95.753.170	90.381.318	5.371.852	94
740	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados a la explotación	95.753.170	88.776.008	6.977.162	92
7400	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak. EAEko sektore publikoa Subvenciones, donaciones y legados a la explotación. Sector Público de la CAE	60.038.886	55.672.164	4.366.722	93

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
1	Ustiapen gastuak finantzatzeko EAEtik, Industria, Berrikuntza, Merkataritza eta Turismo Saisetik, jasoko direnak. <i>A recibir de la CAE, Departamento de Industria, Innovación, Comercio y Turismo, para financiar gastos de explotación.</i>	60.038.886	55.672.164	4.366.722	93
7401	Ustiapenerako bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Otras subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>	35.714.284	33.103.844	2.610.440	93
1	Kapital diru-laguntzak finantzatzeko EAEtik, Industria, Berrikuntza, Merkataritza eta Turismo Saisetik, jasoko direnak. <i>A recibir de la CAE, Departamento de Industria, Innovación, Comercio y Turismo, para financiar subvenciones de capital.</i>	29.246.642	32.251.151	(3.004.509)	110
2	Kapital diru-laguntzak finantzatzeko EAEtik, OSALANetik, jasoko direnak. <i>A recibir de la CAE, OSALAN, para financiar subvenciones de capital.</i>	726.642	726.642	-----	100
3	Ustiapen gastuak finantzatzeko EAEtik, 99 Saisetik, jasoko direnak. <i>A recibir de la CAE, Sección 99, para financiar gastos de explotación.</i>	5.741.000	-----	5.741.000	0
4	Besteak. <i>Otras.</i>	-----	126.051	(126.051)	***
747	Ekitaldiko emaitzara transferitutako bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Otras subvenciones, donaciones y legados transferidos al resultado del ejercicio</i>	-----	1.605.310	(1.605.310)	***
VI. IBILGETU EZ FINANTZARIOKO DIRU-LAGUNTZEN ETA BESTELAKOEN EGOZPENA IMPUTACIÓN DE SUBVENCIONES DE INMOVILIZADO NO FINANCIERO Y OTRAS		188.000	2.710.850	(2.522.850)	***
746	Ekitaldiko emaitzara transferitutako kapitaleko diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Subvenciones, donaciones y legados de capital transferidos al resultado del ejercicio</i>	188.000	2.710.850	(2.522.850)	***
X. SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS		1.200.000	1.057.420	142.580	88
1.	ONDARE-TRESNETAKO PARTAIDETZEN SARRERAK <i>DE PARTICIPACIONES EN INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO</i>	700.000	732.820	(32.820)	105
760	Ondare-tresnetako partaidetzen sarrerak <i>Ingresos de participaciones en instrumentos de patrimonio</i>	700.000	732.820	(32.820)	104
7602	Ondare-tresnetako partaidetzen sarrerak, bestelako loturadun alderdiak <i>Ingresos de participaciones en instrumentos de patrimonio, otras partes vinculadas</i>	-----	257.820	(257.820)	***
1	Besteak. <i>Otras.</i>	-----	257.820	(257.820)	***
7603	Ondare-tresnetako partaidetzen sarrerak, bestelako enpresak <i>Ingresos de participaciones en instrumentos de patrimonio, otras empresas</i>	700.000	475.000	225.000	68
1	Bestelako partaidetzak. <i>Otras participaciones.</i>	700.000	475.000	225.000	68
2.	ONDARE-TRESNETAKO PARTAIDETZEN SARRERAK <i>DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS</i>	500.000	324.600	175.400	65
769	Bestelako sarrera finantzarioak <i>Otros ingresos financieros</i>	500.000	324.600	175.400	64
7690	Interes finantzarioak <i>Intereses financieros</i>	500.000	324.600	175.400	65
XII. KANBIO-DIFERENTZIA POSITIBOAK DIFERENCIAS POSITIVAS DE CAMBIO		-----	3.408	(3.408)	***
XVI. EKITALDIKO GALERA PÉRDIDA DEL EJERCICIO		1.330.000	1.467.785	(137.785)	(110)
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS		98.620.153	96.296.252	2.323.901	98



Arabako Eraberrikuntza Industrialdea, S.A.
Centro de Empresas e Innovación de Alava, S.A.

Arabako Eraberrikuntza Industrialdea, S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	2010	2009	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	2010	2009
A) AKTIBO EZ-KORRONTEA ACTIVO NO CORRIENTE	3.093.597	3.226.069	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	3.649.699	4.174.524
III. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	3.091.043	3.226.069	A-1) Fondo propioak Fondos propios	3.649.699	4.126.250
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	3.013.568	3.008.483	I. Kapitala <i>Capital</i>	4.836.000	4.836.000
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	77.475	217.586	1. Kapitala eskrituratu <i>Capital escriturado</i>	4.836.000	4.836.000
VII. Zerga geroratuak <i>Activos por impuesto diferido</i>	2.554	-----	V. Emaitzak, aurreko ekitaldietakoak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	(1.078.893)	(895.642)
B) AKTIBO KORRONTEA ACTIVO CORRIENTE	962.501	1.755.778	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(1.078.893)	(895.642)
III. Zordun komertzialak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	569.070	893.162	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	(107.408)	185.892
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emateengatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	179.377	85.050	A-3) Hartutako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	-----	48.274
2. Bezeroak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Clientes, empresas del grupo y asociadas</i>	290.829	687.206	B) PASIBO EZ-KORRONTEA PASIVO NO CORRIENTE	46.489	78.968
3. Hainbat zordun <i>Deudores varios</i>	-----	30.879	II. Epe luzeko zorrak <i>Deudas a largo plazo</i>	43.935	38.601
6. Administrazio Publikoekiko bestelako hartzeak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	98.864	90.027	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	43.935	38.601
V. Epe laburreko finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>	6.867	10.107	III. Taldeko enpresekiko eta elkartuekiko epe luzeko zorrak <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas a largo plazo</i>	-----	40.367
2. Enpresekiko hartzeak <i>Créditos a empresas</i>	6.867	6.867	IV. Zerga geroratuak <i>Pasivos por impuesto diferido</i>	2.554	-----
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	-----	3.240	C) PASIBO KORRONTEA PASIVO CORRIENTE	359.910	728.355
VI. Epe laburreko periodifikatzeak <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	-----	7.444	III. Epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo</i>	37	6.867
VII. Eskudirua eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	386.564	845.065	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	37	6.867
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	386.564	845.065	V. Hartzekodun komertzialak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	359.873	721.488
			1. Hornitzaileak <i>Proveedores</i>	1.008	20.839
			2. Hornitzaileak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Proveedores, empresas del grupo y asociadas</i>	8.279	10.831
			3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	324.933	566.980
			4. Pertsonala (ordaintzeko dauden ordainsariak) <i>Personal (remuneraciones pendientes de pago)</i>	7.195	9.767
			5. Zerga korrontearen pasiboak <i>Pasivos por impuesto corriente</i>	-----	16.219
			6. Administrazio Publikoekiko bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	18.458	96.852
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	4.056.098	4.981.847	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	4.056.098	4.981.847

Arabako Eraberrikuntza Industrialdea, S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS	2010	2009
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS		
1. Negoio-zifraren zenbateko garbia Importe neto de la cifra de negocios	335.545	306.158
b) Zerbitzu-emateak <i>Prestaciones de servicios</i>	335.545	306.158
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación	943.619	756.654
a) Sarrera osagarriak eta kudeaketa arrunteko beste batzuk <i>Ingresos accesorios y otros de gestión corriente</i>	2.395	----
b) Ekitaldiko emaitzan sartutako ustiapeneko diru-laguntzak <i>Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio</i>	941.224	756.654
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal	(236.287)	(287.855)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak <i>Sueldos, salarios y asimilados</i>	(186.051)	(224.267)
b) Karga sozialak <i>Cargas sociales</i>	(50.236)	(63.588)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación	(988.674)	(386.204)
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>	(978.772)	(380.613)
b) Tributuak <i>Tributos</i>	(9.902)	(5.591)
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado	(177.072)	(211.497)
10. Ibilgetu ez-finantzarioko diru-laguntzen eta bestelako egozpena Imputación de subvenciones de inmovilizado no financiero y otras	9.122	----
14. Bestelako emaitzak Otros resultados	4.420	2.356
A.1) USTIAPENEO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)	(109.327)	179.612
16. Diru-sarrera finantzarioak Ingresos financieros	1.919	6.280
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak <i>De valores negociables y otros instrumentos financieros</i>	1.919	6.280
b2) Hirugarren enpresetakoak <i>De terceros</i>	1.919	6.280
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)	1.919	6.280
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)	(107.408)	185.892
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)	(107.408)	185.892

Arabako Eraberrikuntza Industrialdea, S.A.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	2010	2009
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza <i>Resultado del ejercicio antes de impuestos</i>	(107.408)	185.892
2. Emaitzaren doikuntzak <i>Ajustes del resultado</i>	171.513	208.452
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) <i>Amortización del inmovilizado (+)</i>	177.072	211.497
d) Diru-laguntzen egozpena (-) <i>Imputación de subvenciones (-)</i>	(9.122)	----
e) Ibilgetuaren bajen eta besterentzeen emaitzak (+/-) <i>Resultados por bajas y enajenaciones del inmovilizado (+/-)</i>	(4.420)	(2.356)
g) Sarrera finantzarioak (-) <i>Ingresos financieros (-)</i>	(1.919)	(6.280)
k) Bestelako sarrerak eta gastuak (+/-) <i>Otros ingresos y gastos (+/-)</i>	9.902	5.591
3. Kapital korrontearen aldaketak <i>Cambios en el capital corriente</i>	(68.379)	(81.803)
b) Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Deudores y otras cuentas a cobrar (+/-)</i>	(51.052)	(372.388)
c) Bestelako aktibo korronteak (+/-) <i>Otros activos corrientes (+/-)</i>	(2.885)	(83.730)
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)</i>	(8.701)	342.921
e) Bestelako pasibo korronteak (+/-) <i>Otros pasivos corrientes (+/-)</i>	(5.741)	31.394
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) <i>Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)</i>	(10.537)	689
c) Interes-kobrantzak (+) <i>Cobros de intereses (+)</i>	1.919	6.280
d) Mozkinen gaineko zergen kobrantzak (ordainketak) (+/-) <i>Cobros (pagos) por impuestos sobre beneficios (+/-)</i>	(2.554)	----
e) Bestelako ordainketak (kobrantzak) (-/+) <i>Otros pagos (cobros) (-/+)</i>	(9.902)	(5.591)
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/-1+/-2+/-3+/-4) <i>Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-1+/-2+/-3+/-4)</i>	(14.811)	313.230
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)		
6. Inbertsioen ordainketak (-) <i>Pagos por inversión (-)</i>	(3)	----
c) Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	(3)	----
7. Desinbertsioen kobrantzak (+) <i>Cobros por desinversiones (+)</i>	4.420	2.356
c) Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	4.420	2.356
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) <i>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)</i>	4.417	2.356
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		
9. Ondare-tresnen kobrantzak eta ordainketak <i>Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio</i>	2.554	6.568
e) Hartutako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak (+) <i>Subvenciones, donaciones y legados recibidos (+)</i>	2.554	6.568
10. Pasibo finantzarioko tresnen kobrantzak eta ordainketak <i>Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero</i>	3.608	47.234

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO		2010	2009
a)	Jaulkipena Emisión	3.608	47.234
3.	Taldeko-enpresekiko eta elkartuekiko zorrak (+) Deudas con empresas del grupo y asociadas (+)	-----	40.367
4.	Bestelako zorrak (+) Otras deudas (+)	3.608	6.867
12.	Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)	6.162	53.802
D)	KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	-----	-----
E)	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	(4.232)	369.388

Arabako Eraberrikuntza Industrialdea, S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. INBERTSIOEN ORDAINKETAK PAGOS POR INVERSIONES	39.000	3	38.997	0
2. IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	39.000	3	38.997	0
215 Bestelako instalazioak Otras instalaciones	30.000	----	30.000	0
216 Altzariak Mobiliario	3.000	----	3.000	0
217 Informazioa prozesatzeko ekipamenduak Equipos para procesos de información	6.000	----	6.000	0
523 Epe laburreko ibilgetu-hornitzaileak Proveedores de inmovilizado a corto plazo	----	3	(3)	***
VI. ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTA GARBIA AUMENTO NETO DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	16.958	----	21.190	(25)
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES	55.958	3	55.955	0

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	55.958	(14.811)	70.769	(26)
II. ONDARE-TRESNEN KOBRANTZAK COBROS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	----	2.554	(2.554)	***
5. DIRU-LAGUNTZEN EGOZPENENKO DOIKUNTZAK AJUSTES POR IMPUTACIÓN DE SUBVENCIONES	----	2.554	(2.554)	***
III. PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN JAULKIPENENKO KOBRANTZAK COBROS POR EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO	----	3.608	(3.608)	***
4. BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	----	3.608	(3.608)	***
180 Epe luzerako hartutako fidantzak Fianzas recibidas a largo plazo	----	3.568	(3.568)	***
560 Epe laburrerako hartutako fidantzak Fianzas recibidas a corto plazo	----	40	(40)	***
IV. DESINBERTSIOEN KOBRANTZAK COBROS POR DESINVERSIONES	----	4.420	(4.420)	***
8. IBILGETUAREN BAJA ETA BESTERENTZEEN EMAITZENGATIKO DOIKUNTZAK AJUSTES POR RESULTADOS DE BAJAS Y ENAJENACIONES	----	4.420	(4.420)	***
V. ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GUTZITXE GARBIA DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	----	4.232	----	0
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN	55.958	3	55.955	0

Arabako Eraberrikuntza Industrialdea, S.A.

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKO REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
III.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	337.462	236.287	101.175	70
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	252.620	186.051	66.569	74
640	Soldatak Sueldos y salarios	252.620	163.901	88.719	65
1	Aurrekontu-plantilla. Plantilla presupuestaria.	148.064	98.341	49.723	66
2	Behin-behineko kontratazioak: 2. Contrataciones temporales: 2.	104.556	65.560	38.996	63
641	Kalte-ordainak Indemnizaciones	----	22.150	(22.150)	***
2.	KARGA SOZIALAK CARGAS SOCIALES	84.842	50.236	34.606	59
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzza Seguridad Social a cargo de la empresa	77.263	46.424	30.839	60
643	Ekarpen definituko sistemetako epe luzeko lansariak Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida	7.579	3.812	3.767	50
IV.	USTIAPENEN BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN	945.194	988.674	(43.480)	105
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	912.577	978.772	(66.195)	107
620	Ekitaldiko ikerketa- eta garapen-gastuak Gastos en investigación y desarrollo del ejercicio	700.751	94.333	606.418	13
1	Araba Enpresa Digitala-Innovanet. Empresa Digital Araba-Innovanet.	700.751	94.333	606.418	13
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación	36.071	115.379	(79.308)	320
623	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes	57.177	541.429	(484.252)	947
624	Garraioak Transportes	1.108	----	1.108	0
625	Aseguru-primak Primas de seguros	10.326	21.158	(10.832)	205
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak Servicios bancarios y similares	----	224	(224)	***
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas	6.654	103.303	(96.649)	***
628	Hornigaiak Suministros	30.952	61.551	(30.599)	199
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios	69.538	41.395	28.143	59
6290	Bidaia-gastuak Gastos de viaje	16.610	18.584	(1.974)	112
6291	Bulego-gastuak Gastos de oficina	3.278	5.036	(1.758)	154
6292	Komunikazioak Comunicaciones	7.985	936	7.049	12
6294	Argitalpenak Publicaciones	14.300	5.176	9.124	36
6299	Bestelako hainbat zerbitzu Otros servicios diversos	27.365	11.663	15.702	43
2.	TRIBUTUAK TRIBUTOS	18.008	9.902	8.106	55
631	Bestelako tributuak Otros tributos	18.008	9.902	8.106	55

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
3.	ERAGIKETA KOMERTZIALETAKO GALERAK, NARRIADURA ETA HORNIDURA-ALDAKUNTZAK PÉRDIDAS, DETERIORO Y VARIACIÓN PROVISIONES POR OPERACIONES COMERCIALES	14.609	----	14.609	0
695	Eragiketa komertzialetarako horniduraren zuzkidura Otras dotaciones	14.609	----	14.609	0
6950	Eragiketa komertzialetarako horniduraren zuzkidura Dotación a la provisión por operaciones comerciales	14.609	----	14.609	0
V.	IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO	190.962	177.072	13.890	93
681	Ibilgetu materialaren amortizazioa Amortización del inmovilizado material	190.962	177.072	13.890	93
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS		1.473.618	1.402.033	71.585	95

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS	345.452	335.545	9.907	97
2.	ZERBITZU-EMATEAK PRESTACIONES DE SERVICIOS	345.452	335.545	9.907	97
705	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak Prestaciones de servicios y arrendamientos	345.452	335.545	9.907	97
7051	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak beste batzuei Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros	345.452	335.545	9.907	97
1	Zerbitzu-prestazioak eta errentamenduak beste batzuei. Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros.	345.452	335.545	9.907	97
V.	USTIAPENENKO BESTELAKO SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN	932.960	943.619	(10.659)	101
1.	SARRERA OSAGARRIAK ETA KUDEAKETA ARRUNTEKO BESTE BATZUK INGRESOS ACCESORIOS Y OTROS DE GESTIÓN CORRIENTE	----	2.395	(2.395)	***
759	Hainbat zerbitzuren sarrerak Ingresos por servicios diversos	----	2.395	(2.395)	***
2.	EKITALDIKO EMAITZAN SARTUTAKO USTIAPENENKO DIRU-LAGUNTZAK SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN INCORPORADAS AL RESULTADO DEL EJERCICIO	932.960	941.224	(8.264)	101
740	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados a la explotación	932.960	941.224	(8.264)	100
7401	Ustiapenerako bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Otras subvenciones, donaciones y legados a la explotación	932.960	941.224	(8.264)	101
1	I+G+b jarduerak finantzatzeko Spri, S.A.tik jasoko direnak. A recibir de SPRI, S.A. para actuaciones de I+D+i.	900.000	842.633	57.367	94
2	Beste batzuk. Otras.	32.960	98.591	(65.631)	299
VI.	IBILGETU EZ FINANTZARIOKO DIRU-LAGUNTZEN ETA BESTELAKOEN EGOZPENA IMPUTACIÓN DE SUBVENCIONES DE INMOVILIZADO NO FINANCIERO Y OTRAS	32.960	9.122	23.838	28
746	Ekitaldiko emaitzara transferitutako kapitaleko diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados de capital transferidos al resultado del ejercicio	32.960	9.122	23.838	28
IX.	BESTELAKO EMAITZA POSITIBOAK OTROS RESULTADOS POSITIVOS	----	4.420	(4.420)	***
X.	SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS	4.244	1.919	2.325	45
2.	ONDARE-TRESNETAKO PARTAIDETZEN SARRERAK DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS	4.244	1.919	2.325	45
769	Bestelako sarrera finantzarioak Otros ingresos financieros	4.244	1.919	2.325	45
7690	Interes finantzarioak Intereses financieros	4.244	1.919	2.325	45
XVI.	EKITALDIKO GALERA PERDIDA DEL EJERCICIO	158.002	107.408	50.594	(68)
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS		1.473.618	1.402.033	71.585	95



Teknologi Elkartegia, S.A.

Parque Tecnológico, S.A.

Parque Tecnológico -Tecnologi Elkartegia, S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	2010	2009	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	2010	2009
A) AKTIBO EZ-KORRONTEA ACTIVO NO CORRIENTE	99.878.768	87.314.466	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	117.336.783	95.408.783
I. Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	4.847.558	----	A-1) Fondo propioak Fondos propios	116.641.815	94.713.815
3. Kontzesioak <i>Concesiones</i>	4.847.558	----	I. Kapitala <i>Capital</i>	92.959.700	73.996.400
III. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	29.413.671	28.794.814	1. Kapital eskrituratu <i>Capital escriturado</i>	92.959.700	73.996.400
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	618.857	----	II. Jaulkipen-prima <i>Prima de emisión</i>	2.243.910	----
3. Egite-bideko ibilgetua eta aurrerakinak <i>Inmovilizado en curso y anticipos</i>	28.794.814	28.794.814	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	20.717.411	19.157.708
IV. Ondasun higiezinak inbertsioak <i>Inversiones inmobiliarias</i>	65.431.278	58.333.391	1. Lege- eta estatutu-erreserbak <i>Legal y estatutarias</i>	1.994.500	1.838.530
1. Lurrak <i>Terrenos</i>	5.483.367	5.483.367	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	18.722.911	17.319.178
2. Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	59.947.911	52.850.024	V. Emaizak, aurreko ekitaldietakoak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	4	----
VI. Epe luzeko finantza inbertsioak <i>Inversiones financieras a largo plazo</i>	13.634	13.634	1. Gaineratikoak <i>Remanente</i>	4	----
1. Ondare-tresnak <i>Instrumentos de patrimonio</i>	100	100	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	720.790	1.559.707
2. Hirugarrenekiko hartzeak <i>Créditos a terceros</i>	6.510	6.510	A-3) Hartutako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	694.968	694.968
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	7.024	7.024	B) PASIBO EZ-KORRONTEA PASIVO NO CORRIENTE	20.003.883	24.267.676
VII. Zerga geroratuak aktiboak <i>Activos por impuesto diferido</i>	172.627	172.627	I. Epe luzeko hornidurak <i>Provisiones a largo plazo</i>	5.819.675	5.546.955
B) AKTIBO KORRONTEA ACTIVO CORRIENTE	46.241.534	49.221.837	4. Bestelako hornidurak <i>Otras provisiones</i>	5.819.675	5.546.955
II. Izakinak <i>Existencias</i>	31.030.567	33.332.040	II. Epe luzeko zorrak <i>Deudas a largo plazo</i>	13.864.159	6.100.672
2. Lehengaiak eta bestelako hornikuntzak <i>Materias primas y otros aprovisionamientos</i>	30.858.149	33.159.622	2. Kreditu-erakundeekiko zorrak <i>Deudas con entidades de crédito</i>	11.046.355	3.280.000
6. Hornitzaileei emandako aurrerakinak <i>Anticipos a proveedores</i>	172.418	172.418	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	2.817.804	2.820.672
III. Zordun komertzialak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	8.507.761	6.231.781	III. Taldeko enpresekiko eta elkartuekiko epe luzeko zorrak <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas a largo plazo</i>	----	12.300.000
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emateengatik <i>Cientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	5.699.057	3.826.129	IV. Zerga geroratuak pasiboak <i>Pasivos por impuesto diferido</i>	270.266	270.266
2. Bezeroak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Cientes, empresas del grupo y asociadas</i>	11.138	11.138	V. Epe luzeko periodifikatzeak <i>Periodificaciones a largo plazo</i>	49.783	49.783
3. Hainbat zordun <i>Deudores varios</i>	17.500	17.500	C) PASIBO KORRONTEA PASIVO CORRIENTE	8.779.636	16.859.844
4. Pertsonala <i>Personal</i>	8.150	11.217	III. Epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo</i>	4.052.762	13.887.898
6. Administrazio Publikoekiko bestelako hartzeak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	2.771.916	2.365.797	2. Kreditu-erakundeekiko zorrak <i>Deudas con entidades de crédito</i>	816.607	8.828.702
V. Epe laburreko finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>	4.387	4.387	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	3.236.155	5.059.196
2. Enpresekiko hartzeak <i>Créditos a empresas</i>	4.387	4.387	IV. Taldeko enpresekiko eta elkartuekiko epe laburreko zorrak <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas a corto plazo</i>	400.000	400.000
VI. Epe laburreko periodifikatzeak <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	13.050	9.513	V. Hartzekodun komertzialak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	4.326.874	2.571.946
VII. Eskudirua eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	6.685.769	9.644.116	2. Hornitzaileak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Proveedores, empresas del grupo y asociadas</i>	21.388	21.388
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	6.685.769	9.644.116	3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	4.035.512	2.287.085
			4. Pertsonala (ordaintzeko dauden ordainsariak) <i>Personal (remuneraciones pendientes de pago)</i>	15.470	8.969
			5. Zerga korrontearen pasiboak <i>Pasivos por impuesto corriente</i>	107.749	107.749
			6. Administrazio Publikoekiko bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	146.755	146.755
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	146.120.302	136.536.303	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	146.120.302	136.536.303

Parque Tecnológico -Tecnologi Elkartegia, S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS	2010	2009
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS		
1. Negozio-zifraren zenbateko garbia Importe neto de la cifra de negocios	12.739.335	14.825.931
a) Salmentak Ventas	4.247.176	6.121.776
b) Zerbitzu-emateak Prestaciones de servicios	8.492.159	8.704.155
2. Produktu bukatuen eta fabrikazio-bideko produktuen izakinen aldakuntza Variación de existencias de productos terminados y en curso de fabricación	----	3.082.284
4. Hornikuntzak Aprovisionamientos	(2.301.473)	(6.369.547)
a) Salgaien kontsumoa Consumo de mercaderías	(2.301.473)	(3.287.263)
b) Lehengaien eta bestelako material kontsumigarrien kontsumoa Consumo de materias primas y otras materias consumibles	----	(3.082.284)
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación	145.213	193.162
a) Sarrera osagarriak eta kudeaketa arrunteko beste batzuk Ingresos accesorios y otros de gestión corriente	9.353	5.866
b) Ekitaldiko emaitzan sartutako ustiapeneko diru-laguntzak Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio	135.860	187.296
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal	(1.125.999)	(1.358.372)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak Sueldos, salarios y asimilados	(906.860)	(1.095.456)
b) Karga sozialak Cargas sociales	(219.139)	(262.916)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación	(4.783.239)	(5.391.466)
a) Kanpoko zerbitzuak Servicios exteriores	(4.584.340)	(5.193.138)
b) Tributuak Tributos	(207.056)	(203.382)
c) Eragiketa komertzialetako galerak, narriadurak eta hornidura-aldakuntzak Pérdidas, deterioro y variación provisiones por oper. comerciales	8.157	5.054
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado	(3.927.401)	(3.300.836)
10. Ibilgetu ez-finantzarioko diru-laguntzen eta bestelako egozpena Imputación de subvenciones de inmovilizado no financiero y otras	----	5.578
11. Hornidura-soberakinak Excesos de provisiones	515.517	----
A.1) USTIAPENKO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)	1.261.953	1.686.734
16. Diru-sarrera finantzarioak Ingresos financieros	137.951	232.025
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak De valores negociables y otros instrumentos financieros	137.951	232.025
b2) Hirugarren enpresetakoak De terceros	137.951	232.025
17. Gastu finantzarioak Gastos financieros	(331.819)	(103.641)
b) Hirugarrenetikiko zorrenak Por deudas con terceros	(331.819)	(103.641)
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)	(193.868)	128.384

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS	2010	2009
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)	1.068.085	1.815.118
22. Mozkinen gaineko zergak Impuestos sobre beneficios	(347.295)	(255.411)
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)	720.790	1.559.707

Parque Tecnológico -Teknologi Elkartegia, S.A.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	2010	2009
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza Resultado del ejercicio antes de impuestos	1.068.085	1.815.118
2. Emaitzaren doikuntzak Ajustes del resultado	3.804.651	3.365.202
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) Amortización del inmovilizado (+)	3.927.401	3.300.836
b) Narriaduragatik egindako balio zuzenketak (+/-) Correcciones valorativas por deterioro (+/-)	(8.387)	(5.054)
c) Hornidura-aldaketak (+/-) Variación de provisiones (+/-)	(515.517)	----
d) Diru-laguntzen egozpena (-) Imputación de subvenciones (-)	----	(5.578)
g) Sarrera finantzarioak (-) Ingresos financieros (-)	(137.951)	(232.025)
h) Gastu finantzarioak (+) Gastos financieros (+)	331.819	103.641
k) Bestelako sarrerak eta gastuak (+/-) Otros ingresos y gastos (+/-)	207.286	203.382
3. Kapital korrontearen aldaketak Cambios en el capital corriente	1.782.204	3.553.589
a) Izakinak (+/-) Existencias (+/-)	2.301.473	(3.053.147)
b) Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) Deudores y otras cuentas a cobrar(+/-)	(1.873.158)	11.439.078
c) Bestelako aktibo korronteak (+/-) Otros activos corrientes (+/-)	(401.039)	(1.771.109)
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)	1.748.427	(2.906.873)
e) Bestelako pasibo korronteak (+/-) Otros pasivos corrientes (+/-)	6.501	(154.360)
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)	39.755	(257.085)
a) Interesen ordainketa (-) Pagos de intereses (-)	(331.852)	(149.397)
c) Interes-kobrantzak (+) Cobros de intereses (+)	137.951	228.044
d) Mozkinen gaineko zergen kobrantzak (ordainketak) (+/-) Cobros (pagos) por impuestos sobre beneficios (+/-)	(347.295)	(132.350)
e) Bestelako ordainketak (kobrantzak) (-/+) Otros pagos (cobros) (-/+)	580.951	(203.382)
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)	6.694.695	8.476.824
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)		
6. Inbertsioen ordainketak (-) Pagos por inversión (-)	(18.576.846)	(22.157.508)
b) Ibilgetu ukiezina Inmovilizado intangible	(4.880.010)	----
c) Ibilgetu materiala Inmovilizado material	(2.704.000)	(9.521.196)
d) Ondasun higiezinetak inbertsioak Inversiones inmobiliarias	(10.992.836)	(12.636.312)
7. Desinbertsioen kobrantzak (+) Cobros por desinversiones (+)	3.067	4.404.486

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	2010	2009
d) Ondasun higiezinetak inbertsioak <i>Inversiones inmobiliarias</i>	-----	4.396.775
e) Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	3.067	7.711
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)	(18.573.779)	(17.753.022)
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		
9. Ondare-tresnen kobrantzak eta ordainketak Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio	21.207.210	683.990
a) Ondare-tresnen jaulkipena (+) <i>Emisión de instrumentos de patrimonio (+)</i>	22.766.913	659.508
b) Ondare-tresnen amortizazioa (-) <i>Amortización de instrumentos de patrimonio (-)</i>	(1.559.703)	-----
e) Hartutako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak (+) <i>Subvenciones, donaciones y legados recibidos (+)</i>	-----	24.482
10. Pasibo finantzarioko tresnen kobrantzak eta ordainketak Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero	(12.286.473)	7.773.799
a) Jaulkipena <i>Emisión</i>	8.025.589	20.572.639
2. Kreditu-erakundeekiko zorrak (+) <i>Deudas con entidades de crédito (+)</i>	7.766.355	8.000.000
3. Taldeko-enpresekiko eta elkartuekiko zorrak (+) <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas (+)</i>	-----	12.300.000
4. Bestelako zorrak (+) <i>Otras deudas (+)</i>	259.234	272.639
b) Itzulketak eta amortizazioak <i>Devolución y amortización de</i>	(20.312.062)	(12.798.840)
2. Kreditu-erakundeekiko zorrak (-) <i>Deudas con entidades de crédito (-)</i>	(20.312.062)	(498.840)
3. Taldeko enpresekiko eta elkartuekiko zorrak (-) <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas (-)</i>	-----	(12.300.000)
12. Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)	8.920.737	8.457.789
D) KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	-----	-----
E) ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	(2.958.347)	(818.409)

Parque Tecnológico -Tecnologi Elkartegia, S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	INBERTSIOEN ORDAINKETAK PAGOS POR INVERSIONES	41.294.000	18.576.846	22.717.154	45
1.	IBILGETU UKIEZINA INMOVILIZADO INTANGIBLE	----	4.880.010	(4.880.010)	***
	202 Kontzesio administratiboak Concesiones administrativas	----	4.880.010	(4.880.010)	***
	1 UPV - EHU Lursaliak Terrenos UPV - EHU	----	4.880.010	(4.880.010)	***
2.	IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	41.288.000	2.704.000	38.584.000	7
	210 Lurrak eta ondasun naturalak Terrenos y bienes naturales	15.370.000	618.857	14.751.143	4
	2100 Inbertsioak lurretan eta ondasun naturaletan Inversiones en terrenos y bienes naturales	15.370.000	618.857	14.751.143	4
	1 Lursailak Geldosen. Terrenos en Geldos.	3.000.000	----	3.000.000	0
	2 Lursailak Arestin. Terrenos en Aresti.	3.000.000	----	3.000.000	0
	3 Lursailak Leioan (EHU). Terrenos en Leioa (UPV).	4.880.000	----	4.880.000	0
	4 Lursailak Ortuellan. Terrenos en Ortuella.	4.490.000	618.857	3.871.143	14
	211 Eraikuntzak Construcciones	23.655.000	----	23.655.000	0
	2110 Eraikuntzetako inbertsioak Inversiones en construcciones	18.300.000	----	18.300.000	0
	1 Eraikin berrien Eraikuntza Leioan (EHU). Construcciones de nuevos Edificios en Leioa (UPV).	2.500.000	----	2.500.000	0
	2 407 eraikina. Edificio 407.	3.500.000	----	3.500.000	0
	3 612 eraikina. Edificio 612.	5.000.000	----	5.000.000	0
	4 501 eraikina. Edificio 501.	5.000.000	----	5.000.000	0
	5 604 eraikina. Edificio 604.	2.300.000	----	2.300.000	0
	2111 Erabilera orokorrera zuzendutako azpiegiturak eta ondasunak Infraestructuras y bienes destinados al uso general	5.355.000	----	5.355.000	0
	1 Lursailak urbanizatu Leioan (EHU). Urbanización de terrenos en Leioa (UPV).	5.000.000	----	5.000.000	0
	2 Lursailak urbanizatu Abanton. Urbanización de terrenos en Abanto.	355.000	----	355.000	0
	212 Instalazio teknikoak Instalaciones técnicas	2.167.000	----	2.167.000	0
	1 Instalazioen garapena. Alokatzeko lokalak egokitu. Desarrollo de instalaciones. Adecuación de locales para arrendamiento.	1.967.000	----	1.967.000	0
	2 Eraikinen elkar instalazioak. Instalaciones Edificios Comunes.	200.000	----	200.000	0
	216 Altzariak Mobiliario	60.000	----	60.000	0
	1 Beste Altzariak. Otro Mobiliario.	60.000	----	60.000	0
	217 Informazioa prozesatzeko ekipamenduak Equipos para procesos de información	36.000	----	36.000	0
	523 Epe laburreko ibilgetu-hornitzaileak Proveedores de inmovilizado a corto plazo	----	2.085.143	(2.085.143)	***

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
3.	ONDASUN HIGIEZINETAKO INBERTSIOAK INVERSIONES INMOBILIARIAS	----	10.992.836	(10.992.836)	***
221	Eraikuntzetako inbertsioak Inversiones en construcciones	----	10.992.836	(10.992.836)	***
1	Eraikuntzetako inbertsioak Inversiones inmobiliarias	----	10.992.836	(10.992.836)	***
5.	BESTELAKO AKTIBO FINANTZARIOAK OTROS ACTIVOS FINANCIEROS	6.000	----	6.000	0
254	Pertsonalari emandako epe luzeko kredituak Créditos a largo plazo al personal	6.000	----	6.000	0
II. ONDARE-TRESNEN ORDAINKETAK PAGOS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO		----	1.559.703	(1.559.703)	***
1.	ONDARE-TRESNEN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DE INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	----	1.559.703	(1.559.703)	***
120	Gaineratikoa Remanente	----	1.559.703	(1.559.703)	***
1200	Aurreko ekitaldiko gaineratikoa Remanente del ejercicio anterior	----	1.559.703	(1.559.703)	***
III. PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN ORDAINKETAK (ITZULKETA ETA AMORTIZAZIOA) PAGOS POR INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO (DEVOLUCIÓN Y AMORTIZACIÓN)		1.069.177	20.312.062	(19.242.885)	***
2.	KREDITU-ERAKUNDEEKIKO ZORRAK DEUDAS CON ENTIDADES DE CRÉDITO	1.069.177	20.312.062	(19.242.885)	***
520	Kreditu-erakundeekiko epe laburreko zorrak Deudas a corto plazo con entidades de crédito	1.069.177	20.312.062	(19.242.885)	***
5200	Kreditu-erakundeen epe laburreko maileguak Préstamos a corto plazo de entidades de crédito	1.069.177	20.312.062	(19.242.885)	***
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES		42.363.177	40.448.611	1.914.566	95

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		8.156.177	6.694.695	1.461.482	82
II. ONDARE-TRESNEN KOBRANTZAK COBROS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO		16.207.000	22.766.913	(6.559.913)	140
1.	ONDARE-TRESNEN JAULKIPENA EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	16.207.000	22.766.913	(6.559.913)	140
100	Kapital soziala Capital social	12.180.000	18.963.300	(6.783.300)	155
1000	Kapital soziala. EAEko sektore publikoa Capital Social. Sector Público de la CAE	5.500.000	12.300.000	(6.800.000)	224
1	Inbertsioak finantzatzeko, Spri, SAK harpidetuko duen kapital-zabalkuntza. Ampliación de capital a suscribir por Spri, S.A. para financiar inversiones.	5.500.000	12.300.000	(6.800.000)	224
1001	Kapital soziala. Bestelako ekarpenak Capital Social. Otras Aportaciones	6.680.000	6.663.300	16.700	100
1	Inbertsioak finantzatzeko, beste bazkideek harpidetuko duten kapital-zabalkuntza. Ampliación de capital a suscribir por el resto de socios para financiar inversiones.	6.680.000	6.663.300	16.700	100
110	Jaulkipen- edo asumitze-prima Prima de emisión o asunción	----	2.243.910	(2.243.910)	***
1100	Jaulkipen- edo asumitze-prima. EAEko sektore publikoa Prima de emisión o asunción. Sector Público de la CAE	----	2.243.910	(2.243.910)	***
1	UPV - EHU UPV - EHU	----	2.243.910	(2.243.910)	***
112	Legezko erreserba Reserva legal	----	155.970	(155.970)	***
113	Borondatezko erreserbak Reservas voluntarias	----	1.403.733	(1.403.733)	***

FINANTZAKETA FINANCIACION		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
558	Bazkideak edo fundaziokideak, galdatutako ordaintakak <i>Socios o Fundadores por desembolsos exigidos</i>	4.027.000	-----	4.027.000	0
5580	Bazkideak, akzio edo partaidetza arruntei buruz galdatutako ordaintakak <i>Socios por desembolsos exigidos sobre acciones o participaciones ordinarias</i>	4.027.000	-----	4.027.000	0
III.	PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN JAULKIPENEO KOBRAZTAK COBROS POR EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO	18.000.000	8.025.589	9.974.411	45
2.	KREDITU-ERAKUNDEEKIKO ZORRAK <i>DEUDAS CON ENTIDADES DE CRÉDITO</i>	18.000.000	7.766.355	10.233.645	43
170	Kreditu-erakundeekiko epe luzeko zorrak <i>Deudas a largo plazo con entidades de crédito</i>	18.000.000	7.766.355	10.233.645	43
4.	BESTELAKO ZORRAK <i>OTRAS DEUDAS</i>	-----	259.234	(259.234)	***
185	Epe luzerako hartutako gordailuak <i>Depósitos recibidos a largo plazo</i>	-----	(2.868)	2.868	***
560	Epe laburrerako hartutako fidantzak <i>Fianzas recibidas a corto plazo</i>	-----	262.102	(262.102)	***
IV.	DESINBERTSIOEN KOBRAZTAK COBROS POR DESINVERSIONES	-----	3.067	(3.067)	***
2.	IBILGETU MATERIALA <i>INMOVILIZADO MATERIAL</i>	-----	-----	-----	***
216	Altzariak <i>Mobiliario</i>	60.000	-----	60.000	0
1	Bajak. <i>Bajas.</i>	60.000	-----	60.000	0
217	Informazioa prozesatzeko ekipamenduak <i>Equipos para procesos de información</i>	36.000	-----	36.000	0
1	Bajak. <i>Bajas.</i>	36.000	-----	36.000	0
281	Ibilgetu materialaren amortizazio metatua <i>Amortización acumulada del inmovilizado material</i>	(96.000)	-----	(96.000)	0
2816	Altzarien amortizazio metatua <i>Amortización acumulada de mobiliario</i>	(60.000)	-----	(60.000)	0
2817	Informazioa prozesatzeko ekipamenduen amortizazio metatua <i>Amortización acumulada de equipos para procesos de información</i>	(36.000)	-----	(36.000)	0
5.	BESTELAKO AKTIBO FINANTZARIOAK <i>OTROS ACTIVOS FINANCIEROS</i>	-----	3.067	(3.067)	***
544	Pertsonalari emandako epe laburreko kredituak <i>Créditos a corto plazo al personal</i>	-----	3.067	(3.067)	***
V.	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GUTZITXE GARBIA DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	-----	2.958.347	(2.958.347)	***
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN		42.363.177	40.448.611	1.914.566	95

Parque Tecnológico -Tecnologi Elkartegia, S.A.

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros


GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
II.	HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS	2.103.726	2.301.473	(197.747)	109
1.	SALGAIEN KONTSUMOA CONSUMO DE MERCADERÍAS	2.103.726	2.301.473	(197.747)	109
610	Salgai-izakinen aldakuntza Variación de existencias de mercaderías	2.103.726	2.301.473	(197.747)	109
III.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	1.397.317	1.125.999	271.318	81
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	1.073.116	906.860	166.256	85
640	Soldatak Sueldos y salarios	1.073.116	906.860	166.256	85
1	Aurrekontu-plantilla. Plantilla presupuestaria.	1.073.116	906.860	166.256	85
2.	KARGA SOZIALAK CARGAS SOCIALES	324.201	219.139	105.062	68
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzza Seguridad Social a cargo de la empresa	292.008	198.908	93.100	68
643	Ekarpen definituko sistemetako epe luzeko lansariak Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida	32.193	20.231	11.962	63
IV.	USTIAPENEN BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN	5.804.384	4.783.239	1.021.145	82
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	5.509.384	4.584.340	925.044	83
621	Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones	115.229	116.570	(1.341)	101
1	Errentamenduak eta kanoak. Arrendamientos y cánones.	115.229	116.570	(1.341)	101
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación	2.926.540	2.038.989	887.551	70
1	Lorezaintza. Jardinería.	423.693	311.373	112.320	73
2	Garbiketa. Limpieza.	427.097	418.890	8.207	98
3	Egitura mekaniko-elektrokoaren mantenimendua. Mantenimiento mecánico-eléctrico.	357.048	302.247	54.801	85
4	Igogailuak. Ascensores.	47.815	50.365	(2.550)	105
5	Zaintza. Vigilancia.	500.895	372.672	128.223	74
6	Telefonia. Telefonía.	57.187	63.347	(6.160)	111
7	Zenbait elkarte. Gremios varios.	1.112.805	520.095	592.710	47
623	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes	779.000	1.272.765	(493.765)	163
1	Notaritzak eta Merkataritzako Erregistroa. Notaría y Registro.	90.000	52.491	37.509	58
2	Aholkularitza Ekonomikoa eta Auditoritza. Asesoría Económica y Auditoría.	20.000	19.635	365	98
3	Kalitatezko Aholkularitza eta Auditoritza. Asesoría de Calidad y Auditoría.	4.000	1.882	2.118	47
4	Aholkularitza Teknikoa. Asesoría Técnica.	450.000	976.446	(526.446)	217
5	Gela Kudeaketak. Gestión de Salas.	50.000	49.037	963	98

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
6	Informatika Zerbitzuak. <i>Servicios Informáticos.</i>	120.000	97.299	22.701	81
7	Lanerako Prestakuntza. <i>Formación Laboral.</i>	25.000	53.994	(28.994)	216
8	E.F.Q.M. <i>E.F.Q.M.</i>	20.000	21.981	(1.981)	110
624	Garraioak Transportes	55.000	45.074	9.926	82
625	Aseguru-primak Primas de seguros	101.800	80.769	21.031	79
1	Aseguru-sariak. <i>Primas de seguros.</i>	101.800	80.769	21.031	79
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak Servicios bancarios y similares	837	178	659	21
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas	550.000	272.686	277.314	50
1	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak. <i>Publicidad, propaganda y relaciones públicas.</i>	550.000	272.686	277.314	50
628	Hornigaiak Suministros	445.132	553.084	(107.952)	124
1	Energia. <i>Energía.</i>	315.822	365.895	(50.073)	116
2	Ura. <i>Agua.</i>	78.704	157.841	(79.137)	201
3	Gas. <i>Gas.</i>	41.000	25.824	15.176	63
4	Erregai. <i>Combustible.</i>	9.606	3.524	6.082	37
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios	535.846	204.225	331.621	38
6290	Bidaia-gastuak <i>Gastos de viaje</i>	75.906	54.962	20.944	72
6291	Bulego-gastuak <i>Gastos de oficina</i>	34.967	22.947	12.020	66
1	Bulego-materialak. <i>Material de Oficina.</i>	24.482	12.524	11.958	51
2	Fotokopiak. <i>Fotocopias.</i>	10.485	10.423	62	99
6292	Komunikazioak <i>Comunicaciones</i>	80.899	62.754	18.145	78
1	Telefono eta Fax. <i>Teléfono y Fax.</i>	56.260	41.901	14.359	74
2	Posta-zerbitzua eta Mezularitza. <i>Correos y Mensajeros.</i>	24.639	20.853	3.786	85
6294	Argitalpenak <i>Publicaciones</i>	7.530	7.328	202	97
6299	Bestelako hainbat zerbitzu <i>Otros servicios diversos</i>	336.544	56.234	280.310	17
1	Ferriak eta Kongresuak. <i>Ferías y Congresos.</i>	10.893	925	9.968	8
2	Elkarteen Kuotak. <i>Cuota de Asociaciones.</i>	70.733	46.617	24.116	66
3	Bekak. <i>Becas.</i>	17.247	----	17.247	0
4	Bestelako gastuak. <i>Otros gastos.</i>	237.671	8.692	228.979	4
2.	TRIBUTUAK TRIBUTOS	195.000	207.056	(12.056)	106
631	Bestelako tributuak Otros tributos	195.000	207.056	(12.056)	106

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
3.	ERAGIKETA KOMERTZIALETAKO GALERAK, NARRIADURA ETA HORNIDURA-ALDAKUNTZAK PÉRDIDAS, DETERIORO Y VARIACIÓN PROVISIONES POR OPERACIONES COMERCIALES	100.000	(8.157)	108.157	(8)
650	Hartzeko komertzial kobrazinen galerak Pérdidas de créditos comerciales incobrables	-----	230	(230)	***
694	Eragiketa komertzialetako hartzekoen narriaduratik sortutako galerak Pérdidas por deterioro de créditos por operaciones comerciales	-----	230	(230)	***
695	Eragiketa komertzialetarako horniduraren zuzkidura Otras dotaciones	100.000	-----	100.000	0
6950	Eragiketa komertzialetarako horniduraren zuzkidura Dotación a la provisión por operaciones comerciales	100.000	-----	100.000	0
794	Eragiketa komertzialetako hartzekoen balio-narriaduraren itzultzea Reversión del deterioro de créditos por operaciones comerciales	-----	(8.617)	8.617	***
V.	IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO	4.065.523	3.927.401	138.122	97
680	Ibilgetu ukiezinaren amortizazioa Amortización del inmovilizado intangible	-----	32.452	(32.452)	***
681	Ibilgetu materialaren amortizazioa Amortización del inmovilizado material	4.065.523	-----	4.065.523	0
682	Ondasun higiezinetakoinbertsioen amortizazioa Amortización de las inversiones inmobiliarias	-----	3.894.949	(3.894.949)	***
X.	GASTU FINANTZARIOAK GASTOS FINANCIEROS	499.325	331.819	167.506	66
2.	HIRUGARRENEKIKO ZORRENAK POR DEUDAS CON TERCEROS	499.325	331.819	167.506	66
662	Zorren interesak Intereses de deudas	499.325	289.541	209.784	57
6623	Kreditu-erakundeekiko zorren interesak Intereses de deudas con entidades de crédito	499.325	289.541	209.784	58
669	Bestelako gastu finantzarioak Otros gastos financieros	-----	42.278	(42.278)	***
XIV.	MOZKINEN GAINENKOTZERGAK IMPUESTOS SOBRE BENEFICIOS	-----	347.295	(347.295)	***
XV.	EKITALDIKO MOZKINA BENEFICIO DEL EJERCICIO	381.192	720.790	(339.598)	189
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS		14.251.467	13.538.016	713.451	95

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS	14.051.467	12.739.335	1.312.132	91
1.	SALMENTAK VENTAS	5.300.000	4.247.176	1.052.824	80
701	Produktu bukatuen salmentak Ventas de productos terminados	5.300.000	4.247.176	1.052.824	80
7011	Produktu bukatuen salmentak beste batzuei Ventas de productos terminados a otros	5.300.000	4.247.176	1.052.824	80
1	Ekitaldian salgai dauden lursailak. Parcelas de terreno a vender en el ejercicio.	3.300.000	2.028.400	1.271.600	61
2	Ekitaldian saltzekoak diren eraikinak. Edificios a vender en el ejercicio.	2.000.000	2.218.776	(218.776)	111
2.	ZERBITZU-EMATEAK PRESTACIONES DE SERVICIOS	8.751.467	8.492.159	259.308	97
705	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak Prestaciones de servicios y arrendamientos	8.751.467	8.492.159	259.308	97
7051	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak beste batzuei Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros	8.751.467	8.492.159	259.308	97
1	Komunitate gastuen eragina. Repercusión gastos de comunidad.	1.768.142	1.869.342	(101.200)	106

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
2	Bestelako diru-sarrerak. <i>Otros ingresos.</i>	100.000	207.827	(107.827)	208
3	Diru-sarrerak higiezin errentamenduengatik. <i>Ingresos por arrendamientos de inmuebles.</i>	6.828.695	6.414.990	413.705	94
4	Gelen Alokairua. <i>Alquiler de salas.</i>	54.630	-----	54.630	0
V. USTIAPENENKO BESTELAKO SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN		100.000	145.213	(45.213)	145
1.	SARRERA OSAGARRIAK ETA KUDEAKETA ARRUNTEKO BESTE BATZUK <i>INGRESOS ACCESORIOS Y OTROS DE GESTIÓN CORRIENTE</i>	-----	9.353	(9.353)	***
759	Hainbat zerbitzuren sarrerak <i>Ingresos por servicios diversos</i>	-----	9.353	(9.353)	***
2.	EKITALDIKO EMAITZAN SARTUTAKO USTIAPENENKO DIRU-LAGUNTZAK <i>SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN INCORPORADAS AL RESULTADO DEL EJERCICIO</i>	100.000	135.860	(35.860)	136
740	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>	100.000	135.860	(35.860)	135
7401	Ustiapenerako bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Otras subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>	100.000	135.860	(35.860)	136
VII. HORNIDURA-SOBERAKINAK EXCESOS DE PROVISIONES		-----	515.517	(515.517)	***
795	Hornidura-soberakinak <i>Exceso de provisiones</i>	-----	515.517	(515.517)	***
7952	Bestelako erantzukizunetarako hornidura-soberakina <i>Exceso de provisión para otras responsabilidades</i>	-----	515.517	(515.517)	***
X. SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS		100.000	137.951	(37.951)	138
2.	ONDARE-TRESNETAKO PARTAIDETZEN SARRERAK <i>DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS</i>	100.000	137.951	(37.951)	138
769	Bestelako sarrera finantzarioak <i>Otros ingresos financieros</i>	100.000	137.951	(37.951)	137
7690	Interes finantzarioak <i>Intereses financieros</i>	100.000	137.951	(37.951)	138
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS		14.251.467	13.538.016	713.451	95



Euskal Herriko Arrisku Kapitalaren Gestioa, S.A.
Gestión de Capital Riesgo del País Vasco, S.A.

Gestión Capital Riesgo del País Vasco, S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	2010	2009	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	2010	2009
A) AKTIBO EZ-KORRONTEA ACTIVO NO CORRIENTE	62.791	68.134	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	2.833.804	2.783.578
I. Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	10.000	-----	A-1) Fondo propioak Fondos propios	2.833.804	2.783.578
6. Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	10.000	-----	I. Kapitala <i>Capital</i>	690.000	690.000
III. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	52.791	68.134	1. Kapital eskrituratu <i>Capital escriturado</i>	690.000	690.000
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	52.791	68.134	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	1.442.893	1.442.893
B) AKTIBO KORRONTEA ACTIVO CORRIENTE	3.199.442	3.124.311	1. Lege- eta estatutu-erreserbak <i>Legal y estatutarias</i>	138.233	138.233
III. Zordun komertzialak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	629.346	477.019	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	1.304.660	1.304.660
3. Hainbat zordun <i>Deudores varios</i>	629.346	477.019	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	700.911	650.685
V. Epe laburreko finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>	120.747	120.747	B) PASIBO EZ-KORRONTEA PASIVO NO CORRIENTE	-----	-----
3. Zorra adierazten duten baloreak <i>Valores representativos de deuda</i>	120.747	120.747	C) PASIBO KORRONTEA PASIVO CORRIENTE	428.429	408.867
VII. Eskudirua eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	2.449.349	2.526.545	IV. Taldeko enpresekiko eta elkartuekiko epe laburreko zorrak <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas a corto plazo</i>	4.956	2.552
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	2.449.349	2.526.545	V. Hartzekodun komertzialak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	423.473	406.315
			2. Hornitzaileak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Proveedores, empresas del grupo y asociadas</i>	-----	2.552
			3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	323.608	22.679
			6. Administrazio Publikoekiko bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	99.865	381.084
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	3.262.233	3.192.445	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	3.262.233	3.192.445

Gestión Capital Riesgo del País Vasco, S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS	2010	2009
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS		
1. Negoio-zifraren zenbateko garbia Importe neto de la cifra de negocios	2.318.015	2.131.117
b) Zerbitzu-emateak <i>Prestaciones de servicios</i>	2.318.015	2.131.117
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación	-----	16.721
a) Sarrera osagarriak eta kudeaketa arrunteko beste batzuk <i>Ingresos accesorios y otros de gestión corriente</i>	-----	16.721
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal	(1.054.493)	(958.329)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak <i>Sueldos, salarios y asimilados</i>	(927.430)	(817.072)
b) Karga sozialak <i>Cargas sociales</i>	(127.063)	(141.257)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación	(289.412)	(316.855)
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>	(283.660)	(309.251)
b) Tributuak <i>Tributos</i>	(5.752)	(7.604)
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado	(20.289)	(19.822)
A.1) USTIAPENEO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)	953.821	852.832
16. Diru-sarrera finantzarioak Ingresos financieros	19.186	39.196
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak <i>De valores negociables y otros instrumentos financieros</i>	19.186	39.196
b2) Hirugarren enpresetakoak <i>De terceros</i>	19.186	39.196
17. Gastu finantzarioak Gastos financieros	(224)	-----
b) Hirugarreneneko zorrenak <i>Por deudas con terceros</i>	(224)	-----
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)	18.962	39.196
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)	972.783	892.028
22. Mozkinen gaineko zergak Impuestos sobre beneficios	(271.872)	(241.343)
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)	700.911	650.685

Gestión Capital Riesgo del País Vasco, S.A.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	2010	2009
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza <i>Resultado del ejercicio antes de impuestos</i>	972.783	892.028
2. Emaitzaren doikuntzak <i>Ajustes del resultado</i>	7.079	(11.770)
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) <i>Amortización del inmovilizado (+)</i>	20.289	19.822
g) Sarrera finantzarioak (-) <i>Ingresos financieros (-)</i>	(19.186)	(39.196)
h) Gastu finantzarioak (+) <i>Gastos financieros (+)</i>	224	----
k) Bestelako sarrerak eta gastuak (+/-) <i>Otros ingresos y gastos (+/-)</i>	5.752	7.604
3. Kapital korrontearen aldaketak <i>Cambios en el capital corriente</i>	213.938	259.107
b) Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Deudores y otras cuentas a cobrar (+/-)</i>	268.303	320.630
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)</i>	290.929	2.552
e) Bestelako pasibo korronteak (+/-) <i>Otros pasivos corrientes (+/-)</i>	(345.294)	(64.075)
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) <i>Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)</i>	(348.662)	(299.751)
a) Interesen ordainketa (-) <i>Pagos de intereses (-)</i>	(224)	----
c) Interes-kobrantzak (+) <i>Cobros de intereses (+)</i>	19.186	39.196
d) Mozkinen gaineko zergen kobrantzak (ordainketak) (+/-) <i>Cobros (pagos) por impuestos sobre beneficios (+/-)</i>	(271.872)	(241.343)
e) Bestelako ordainketak (kobrantzak) (-/+) <i>Otros pagos (cobros) (-/+)</i>	(95.752)	(97.604)
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/-1+/-2+/-3+/-4) <i>Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-1+/-2+/-3+/-4)</i>	845.138	839.614
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)		
6. Inbertsioen ordainketak (-) <i>Pagos por inversión (-)</i>	(10.000)	(12.870)
b) Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	(10.000)	----
c) Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	----	(12.870)
7. Desinbertsioen kobrantzak (+) <i>Cobros por desinversiones (+)</i>	179.128	17.122
b) Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	70.000	----
c) Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	109.128	17.122
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) <i>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)</i>	169.128	4.252
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		
9. Ondare-tresnen kobrantzak eta ordainketak <i>Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio</i>	(1.161.392)	(829.999)
a) Ondare-tresnen jaulkipena (+) <i>Emisión de instrumentos de patrimonio (+)</i>	64.800	64.800

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	2010	2009
b) Ondare-tresnen amortizazioa (-) <i>Amortización de instrumentos de patrimonio (-)</i>	(1.226.192)	(894.799)
10. Pasibo finantzarioko tresnen kobrantzak eta ordainketak <i>Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero</i>	2.404	----
a) Jaulkipena <i>Emisión</i>	2.404	----
3. Taldeko-enpresekiko eta elkartuekiko zorrak (+) <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas (+)</i>	2.404	----
12. Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) <i>Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)</i>	(1.158.988)	(829.999)
D) KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA <i>EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO</i>	----	----
E) ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) <i>AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)</i>	(144.722)	13.867

Gestión Capital Riesgo del País Vasco, S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. INBERTSIOEN ORDAINKETAK PAGOS POR INVERSIONES	230.000	10.000	220.000	4
1. IBILGETU UKIEZINA INMOVILIZADO INTANGIBLE	100.000	10.000	90.000	10
206 Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas	100.000	10.000	90.000	10
2. IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	130.000	----	130.000	0
216 Altzariak Mobiliario	30.000	----	30.000	0
217 Informazioa prozesatzeko ekipamenduak Equipos para procesos de información	100.000	----	100.000	0
II. ONDARE-TRESNEN ORDAINKETAK PAGOS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	----	1.226.192	(1.226.192)	***
1. ONDARE-TRESNEN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DE INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	----	1.226.192	(1.226.192)	***
120 Gaineratikoa Remanente	----	1.226.192	(1.226.192)	***
1200 Aurreko ekitaldiko gaineratikoa Remanente del ejercicio anterior	----	1.226.192	(1.226.192)	***
VI. ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTA GARBIA AUMENTO NETO DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	31.546	----	176.268	(459)
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES	261.546	1.236.192	(974.646)	473

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	261.546	845.138	(583.592)	323
II. ONDARE-TRESNEN KOBRANTZAK COBROS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	----	64.800	(64.800)	***
1. ONDARE-TRESNEN JAULKIPENA EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	----	64.800	(64.800)	***
113 Borondatezko erreserbak Reservas voluntarias	----	64.800	(64.800)	***
III. PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN JAULKIPENEN KOBRANTZAK COBROS POR EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO	----	2.404	(2.404)	***
3. TALDEKO ENPRESEKIKO ETA ELKARTUEKIKO ZORRAK DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	----	2.404	(2.404)	***
513 Loturadun alderdiekiko epe laburreko bestelako zorrak Otras deudas a corto plazo con partes vinculadas	----	2.404	(2.404)	***
5134 Epe laburreko bestelako zorrak, enpresa elkartuak Otras deudas a corto plazo con empresas asociadas	----	2.404	(2.404)	***
IV. DESINBERTSIOEN KOBRANTZAK COBROS POR DESINVERSIONES	----	179.128	(179.128)	***
1. IBILGETU UKIEZINA INMOVILIZADO INTANGIBLE	----	70.000	(70.000)	***
206 Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas	----	70.000	(70.000)	***
2. IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	----	109.128	(109.128)	***

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
216	Altzariak Mobiliario	----	109.128	(109.128)	***
V.	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GUTZITXE GARBIA DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	----	144.722	----	0
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN		261.546	1.236.192	(974.646)	473

Gestión Capital Riesgo del País Vasco, S.A.

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros


GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
III.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	1.211.895	1.054.493	157.402	87
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	1.031.369	927.430	103.939	90
640	Soldatak Sueldos y salarios	874.369	770.691	103.678	88
1	Aurrekontu-plantilla. Plantilla presupuestaria.	874.369	770.691	103.678	88
641	Kalte-ordainak Indemnizaciones	157.000	156.739	261	100
1	Kalte-ordainak gehikuntza. Incremento para indemnizaciones.	157.000	156.739	261	100
2.	KARGA SOZIALAK CARGAS SOCIALES	180.526	127.063	53.463	70
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzza Seguridad Social a cargo de la empresa	154.295	106.815	47.480	69
643	Ekarpen definituko sistemetako epe luzeko lansariak Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida	26.231	20.248	5.983	77
IV.	USTIAPENENKO BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN	950.319	289.412	660.907	30
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	940.319	283.660	656.659	30
621	Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones	30.000	7.869	22.131	26
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación	40.000	17.215	22.785	43
623	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes	400.000	152.667	247.333	38
1	Zerbitzuak, profesional independenteenak. Servicios de profesionales independientes.	400.000	152.667	247.333	38
625	Aseguru-primak Primas de seguros	6.000	4.636	1.364	77
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak Servicios bancarios y similares	500	146	354	29
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas	90.000	1.666	88.334	2
628	Hornigaiak Suministros	25.000	----	25.000	0
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios	348.819	99.461	249.358	28
6290	Bidaia-gastuak Gastos de viaje	100.000	45.197	54.803	45
6291	Bulego-gastuak Gastos de oficina	40.000	38.495	1.505	96
6292	Komunikazioak Comunicaciones	20.000	15.769	4.231	79
6299	Bestelako hainbat zerbitzu Otros servicios diversos	188.819	----	188.819	0
1	Beste batzuk. Otros.	188.819	----	188.819	0
2.	TRIBUTUAK TRIBUTOS	10.000	5.752	4.248	58
631	Bestelako tributuak Otros tributos	10.000	5.752	4.248	58
V.	IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO	70.000	20.289	49.711	29

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
680 Ibilgetu ukiezinaren amortizazioa <i>Amortización del inmovilizado intangible</i>	30.000	-----	30.000	0
681 Ibilgetu materialaren amortizazioa <i>Amortización del inmovilizado material</i>	40.000	20.289	19.711	51
X. GASTU FINANTZARIOAK GASTOS FINANCIEROS	-----	224	(224)	***
2. HIRUGARRENEKIKO ZORRENAK <i>POR DEUDAS CON TERCEROS</i>	-----	224	(224)	***
669 Bestelako gastu finantzarioak <i>Otros gastos financieros</i>	-----	224	(224)	***
XIV. MOZKINEN GAINEKO ZERGAK IMPUESTOS SOBRE BENEFICIOS	82.000	271.872	(189.872)	332
XV. EKITALDIKO MOZKINA BENEFICIO DEL EJERCICIO	231.546	700.911	(469.365)	303
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS	2.545.760	2.337.201	208.559	92

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS	2.507.760	2.318.015	189.745	92
2. ZERBITZU-EMATEAK <i>PRESTACIONES DE SERVICIOS</i>	2.507.760	2.318.015	189.745	92
705 Zerbitzu-emateak eta errentamenduak <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos</i>	2.507.760	2.318.015	189.745	92
7051 Zerbitzu-emateak eta errentamenduak beste batzuei <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros</i>	2.507.760	2.318.015	189.745	92
1 Zerbitzu-prestazioak eta errentamenduak beste batzuei. <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros.</i>	2.507.760	2.318.015	189.745	92
V. USTIAPENENKO BESTELAKO SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN	8.000	-----	8.000	0
1. SARRERA OSAGARRIAK ETA KUDEAKETA ARRUNTEKO BESTE BATZUK <i>INGRESOS ACCESORIOS Y OTROS DE GESTIÓN CORRIENTE</i>	8.000	-----	8.000	0
759 Hainbat zerbitzuren sarrerak <i>Ingresos por servicios diversos</i>	8.000	-----	8.000	0
X. SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS	30.000	19.186	10.814	64
2. ONDARE-TRESNETAKO PARTAIDETZEN SARRERAK <i>DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS</i>	30.000	19.186	10.814	64
769 Bestelako sarrera finantzarioak <i>Otros ingresos financieros</i>	30.000	19.186	10.814	63
7690 Interes finantzarioak <i>Intereses financieros</i>	30.000	19.186	10.814	64
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS	2.545.760	2.337.201	208.559	92



Arabako Teknologi Elkartegia, S.A.
Parque Tecnológico de Alava, S.A.

Parque T. de Alava - Arabako T. Elkartegia, S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	2010	2009	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	2010	2009
A) AKTIBO EZ-KORRONTEA ACTIVO NO CORRIENTE	37.418.835	26.931.760	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	51.734.134	47.806.213
III. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	37.206.305	26.717.179	A-1) Fondo propioak Fondos propios	51.734.134	47.806.213
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	26.387.274	23.889.804	I. Kapitala <i>Capital</i>	59.537.800	50.537.800
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	129.661	1.488.170	1. Kapital eskrituratu <i>Capital escriturado</i>	59.537.800	50.537.800
3. Egite-bideko ibilgetua eta aurrerakinak <i>Inmovilizado en curso y anticipos</i>	10.689.370	1.339.205	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	241.433	454.731
VI. Epe luzeko finantza inbertsioak <i>Inversiones financieras a largo plazo</i>	4.071	4.071	1. Lege- eta estatutu-erreserbak <i>Legal y estatutarias</i>	144.268	260.401
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	4.071	4.071	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	97.165	194.330
VII. Zerga geroratuak <i>Activos por impuesto diferido</i>	208.459	210.510	V. Emaitzak, aurreko ekitaldietakoak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	(6.644.919)	(5.946.271)
B) AKTIBO KORRONTEA ACTIVO CORRIENTE	17.540.699	34.466.737	1. Gaineratitokoa <i>Remanente</i>	-----	281.345
II. Izakinak <i>Existencias</i>	7.069.818	7.561.048	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(6.644.919)	(6.227.616)
2. Lehengaiak eta bestelako hornikuntzak <i>Materias primas y otros aprovisionamientos</i>	7.069.818	7.561.048	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	(1.400.180)	2.759.953
III. Zordun komertzialak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	8.540.613	15.563.195	B) PASIBO EZ-KORRONTEA PASIVO NO CORRIENTE	134.991	4.090.931
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emateengatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	7.647.424	14.432.083	II. Epe luzeko zorrak <i>Deudas a largo plazo</i>	134.991	4.090.931
2. Bezeroak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Clientes, empresas del grupo y asociadas</i>	12.959	-----	2. Kreditu-erakundeekiko zorrak <i>Deudas con entidades de crédito</i>	-----	3.961.778
3. Hainbat zordun <i>Deudores varios</i>	66.000	-----	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	134.991	129.153
5. Zerga korrontearen aktiboak <i>Activos por impuesto corriente</i>	-----	11.120	C) PASIBO KORRONTEA PASIVO CORRIENTE	3.090.409	9.501.353
6. Administrazio Publikoekiko bestelako hartzekoak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	814.230	1.119.992	III. Epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo</i>	1.753.978	830.598
V. Epe laburreko finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>	3.344	3.345	2. Kreditu-erakundeekiko zorrak <i>Deudas con entidades de crédito</i>	1.339.378	830.598
2. Enpresekiko hartzekoak <i>Créditos a empresas</i>	3.344	-----	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	414.600	-----
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	-----	3.345	V. Hartzekodun komertzialak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	1.336.431	8.670.755
VII. Eskudirua eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	1.926.924	11.339.149	1. Hornitzaileak <i>Proveedores</i>	1.191.158	1.585.512
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	1.926.924	11.339.149	2. Hornitzaileak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Proveedores, empresas del grupo y asociadas</i>	8.307	33.692
			3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	-----	5.688.643
			4. Pertsonala (ordaintzeko dauden ordainsariak) <i>Personal (remuneraciones pendientes de pago)</i>	6.042	8.521
			6. Administrazio Publikoekiko bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	130.924	1.172.623
			7. Bezeroek emandako aurrerakinak <i>Anticipos de clientes</i>	-----	181.764
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	54.959.534	61.398.497	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	54.959.534	61.398.497

Parque T. de Alava - Arabako T. Elkartegia, S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS	2010	2009
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS		
1. Negozio-zifraren zenbateko garbia Importe neto de la cifra de negocios	1.383.778	5.575.436
a) Salmentak Ventas	202.809	----
b) Zerbitzu-emateak Prestaciones de servicios	1.180.969	5.575.436
4. Hornikuntzak Aprovisionamientos	(105.211)	----
b) Lehengaien eta bestelako material kontsumigarrien kontsumoa Consumo de materias primas y otras materias consumibles	(105.211)	----
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación	162.748	46.862
a) Sarrera osagarriak eta kudeaketa arrunteko beste batzuk Ingresos accesorios y otros de gestión corriente	162.748	----
b) Ekitaldiko emaitzan sartutako ustiapeneko diru-laguntzak Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio	----	46.862
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal	(516.247)	(589.909)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak Sueldos, salarios y asimilados	(401.495)	(473.176)
b) Karga sozialak Cargas sociales	(114.752)	(116.733)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación	(1.608.146)	(1.456.179)
a) Kanpoko zerbitzuak Servicios exteriores	(1.509.515)	(1.367.636)
b) Tributuak Tributos	(59.486)	(88.543)
c) Eragiketa komertzialetako galerak, narriadurak eta hornidura-aldakuntzak Pérdidas, deterioro y variación provisiones por oper. comerciales	(39.145)	----
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado	(978.596)	(1.034.702)
14. Bestelako emaitzak Otros resultados	31.475	----
A.1) USTIAPENEO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)	(1.630.199)	2.541.508
16. Diru-sarrera finantzarioak Ingresos financieros	244.004	253.547
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak De valores negociables y otros instrumentos financieros	244.004	253.547
b2) Hirugarren enpresetakoak De terceros	244.004	253.547
17. Gastu finantzarioak Gastos financieros	(13.985)	(35.102)
b) Hirugarrenetikiko zorrenak Por deudas con terceros	(13.985)	(35.102)
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)	230.019	218.445
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)	(1.400.180)	2.759.953
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)	(1.400.180)	2.759.953

Parque T. de Alava - Arabako T. Elkartegia, S.A.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	2010	2009
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza <i>Resultado del ejercicio antes de impuestos</i>	(1.400.180)	2.759.953
2. Emaitzaren doikuntzak <i>Ajustes del resultado</i>	815.733	904.800
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) <i>Amortización del inmovilizado (+)</i>	978.596	1.034.702
b) Narriaduragatik egindako balio zuzenketak (+/-) <i>Correcciones valorativas por deterioro (+/-)</i>	39.145	----
e) Ibilgetuaren bajen eta besterentzeen emaitzak (+/-) <i>Resultados por bajas y enajenaciones del inmovilizado (+/-)</i>	(31.475)	----
g) Sarrera finantzarioak (-) <i>Ingresos financieros (-)</i>	(244.004)	(253.547)
h) Gastu finantzarioak (+) <i>Gastos financieros (+)</i>	13.985	35.102
k) Bestelako sarrerak eta gastuak (+/-) <i>Otros ingresos y gastos (+/-)</i>	59.486	88.543
3. Kapital korrontearen aldaketak <i>Cambios en el capital corriente</i>	(3.288.112)	(1.743.183)
b) Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Deudores y otras cuentas a cobrar (+/-)</i>	765.025	(8.482.053)
c) Bestelako aktibo korronteak (+/-) <i>Otros activos corrientes (+/-)</i>	323.291	(54.352)
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)</i>	(4.459.785)	5.658.950
e) Bestelako pasibo korronteak (+/-) <i>Otros pasivos corrientes (+/-)</i>	83.357	1.134.272
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) <i>Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)</i>	170.533	118.782
a) Interesen ordainketa (-) <i>Pagos de intereses (-)</i>	(13.985)	(35.102)
c) Interes-kobrantzak (+) <i>Cobros de intereses (+)</i>	244.004	253.547
d) Mozkinen gaineko zergen kobrantzak (ordainketak) (+/-) <i>Cobros (pagos) por impuestos sobre beneficios (+/-)</i>	----	(11.120)
e) Bestelako ordainketak (kobrantzak) (-/+) <i>Otros pagos (cobros) (-/+)</i>	(59.486)	(88.543)
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/-1+/-2+/-3+/-4) <i>Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-1+/-2+/-3+/-4)</i>	(3.702.026)	2.040.352
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)		
6. Inbertsioen ordainketak (-) <i>Pagos por inversión (-)</i>	(4.272.894)	----
c) Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	(4.272.894)	----
7. Desinbertsioen kobrantzak (+) <i>Cobros por desinversiones (+)</i>	64.095	----
c) Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	64.095	----
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) <i>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)</i>	(4.208.799)	----
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		
9. Ondare-tresnen kobrantzak eta ordainketak <i>Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio</i>	9.414.600	241.433

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	2010	2009
a) Ondare-tresnen jaulkipena (+) <i>Emisión de instrumentos de patrimonio (+)</i>	9.414.600	241.433
10. Pasibo finantzarioko tresnen kobrantzak eta ordainketak <i>Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero</i>	(6.755.761)	2.259.101
a) Jaulkipena <i>Emisión</i>	9.502	2.259.101
2. Kreditu-erakundeekiko zorrak (+) <i>Deudas con entidades de crédito (+)</i>	-----	2.255.030
4. Bestelako zorrak (+) <i>Otras deudas (+)</i>	9.502	4.071
b) Itzulketak eta amortizazioak <i>Devolución y amortización de</i>	(6.765.263)	-----
2. Kreditu-erakundeekiko zorrak (-) <i>Deudas con entidades de crédito (-)</i>	(790.163)	-----
4. Bestelako zorrak (-) <i>Otras deudas (-)</i>	(5.975.100)	-----
12. Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) <i>Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)</i>	2.658.839	2.500.534
D) KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA <i>EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO</i>	-----	-----
E) ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) <i>AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)</i>	(5.251.986)	4.540.886

Parque T. de Alava - Arabako T. Elkartegia, S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. INBERTSIOEN ORDAINKETAK PAGOS POR INVERSIONES		7.011.186	4.272.894	2.738.292	61
2. IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL		7.005.186	4.157.386	2.847.800	59
210 Lurrak eta ondasun naturalak Terrenos y bienes naturales		1.987.600	----	1.987.600	0
2100	Inbertsioak lurretan eta ondasun naturaletan Inversiones en terrenos y bienes naturales	500.000	----	500.000	0
1	Bideen urbanizazioa eta berde guneak. Urbanización viales y zonas verdes.	500.000	----	500.000	0
2101	Erabilera orokorrera zuzendutako bestelako lurrak eta ondasun naturalak Otros terrenos y bienes naturales destinados al uso general	1.487.600	----	1.487.600	0
1	Gune berrien urbanizazioa. Urbanización zona nueva.	1.115.600	----	1.115.600	0
.	Lehendik agindutako gastua. Gasto comprometido en años anteriores.				
2	Handitze obra-zuzendaritza. Dirección obra ampliación.	372.000	----	372.000	0
211 Eraikuntzak Construcciones		4.646.000	----	4.646.000	0
2110	Eraikuntzetako inbertsioak Inversiones en construcciones	4.646.000	----	4.646.000	0
1	E8 eraikina. Edificio E8.	4.646.000	----	4.646.000	0
212 Instalazio teknikoak Instalaciones técnicas		349.586	86.340	263.246	25
1	Instalazio eta bulegoen moldapena. Acondicionamiento de instalaciones y oficinas.	349.586	86.340	263.246	25
.	Lehendik agindutako gastua. Gasto comprometido en años anteriores.				
216 Altzariak Mobiliario		6.000	31.227	(25.227)	520
217 Informazioa prozesatzeko ekipamenduak Equipos para procesos de información		6.000	9.942	(3.942)	166
219 Bestelako ibilgetu materiala Otro inmovilizado material		10.000	2.152	7.848	22
231 Egite-bideko eraikuntzak Construcciones en curso		----	4.015.987	(4.015.987)	***
1	XXXXX XXXXX	----	4.015.987	(4.015.987)	***
238 Egite-bideko bestelako ibilgetu materialak Otras inmovilizaciones materiales en curso		----	11.738	(11.738)	***
5. BESTELAKO AKTIBO FINANTZARIOAK OTROS ACTIVOS FINANCIEROS		6.000	----	6.000	0
254 Pertsonalari emandako epe luzeko kredituak Créditos a largo plazo al personal		6.000	----	6.000	0
9. AMORTIZAZIOEN ETA NARRIADURA-ZUZENKETEN DOIKUNTZAK AJUSTES POR AMORTIZACIONES Y CORRECCIONES POR DETERIORO		----	115.508	(115.508)	***
III. PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN ORDAINKETAK (ITZULKETA ETA AMORTIZAZIOA) PAGOS POR INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO (DEVOLUCIÓN Y AMORTIZACIÓN)		375.000	6.765.263	(6.390.263)	***
2. KREDITU-ERAKUNDEEKIKO ZORRAK DEUDAS CON ENTIDADES DE CRÉDITO		375.000	790.163	(415.163)	211
520 Kreditu-erakundeekiko epe laburreko zorrak Deudas a corto plazo con entidades de crédito		375.000	790.163	(415.163)	210
5200	Kreditu-erakundeen epe laburreko maileguak Préstamos a corto plazo de entidades de crédito	375.000	790.163	(415.163)	211

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
4.	BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	----	5.975.100	(5.975.100)	***
513	Loturadun alderdiekiko epe laburreko bestelako zorrak Otras deudas a corto plazo con partes vinculadas	----	5.975.100	(5.975.100)	***
5135	Epe laburreko bestelako zorrak, bestelako loturadun alderdiak Otras deudas a corto plazo con otras partes vinculadas	----	5.975.100	(5.975.100)	***
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES		7.386.186	11.038.157	(3.651.971)	149

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	613.368	(3.702.026)	4.315.394 (604)	
II.	ONDARE-TRESNEN KOBRANTZAK COBROS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	3.277.600	9.414.600	(6.137.000)	287
1.	ONDARE-TRESNEN JAULKIPENA EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	3.277.600	9.414.600	(6.137.000)	287
100	Kapital soziala Capital social	3.277.600	9.000.000	(5.722.400)	274
1000	Kapital soziala. EAeko sektore publikoa Capital Social. Sector Público de la CAE	2.100.000	----	2.100.000	0
1	Inbertsioak finantzatzeko, Spri, S.A.tik harpidetuko duen kapital- zabalkuntza. Ampliación de capital a suscribir por Spri, S.A. para financiar inversiones.	2.100.000	----	2.100.000	0
1001	Kapital soziala. Bestelako ekarpenak Capital Social. Otras Aportaciones	1.177.600	9.000.000	(7.822.400)	764
1	Inbertsioak finantzatzeko, beste bazkideek harpidetuko duten kapital- zabalkuntza. Ampliación de capital a suscribir por el resto de socios para financiar inversiones.	1.177.600	9.000.000	(7.822.400)	764
103	Bazkideak edo fundaziokideak, galdatu gabeko ordainketak Socios o Fundadores por desembolsos no exigidos	----	414.600	(414.600)	***
1034	Bazkideak, galdatu gabeko ordainketak, kapital inskribatu gabea Socios por desembolsos no exigidos, capital pendiente de inscripción	----	414.600	(414.600)	***
1	SPRI SPRI	----	414.600	(414.600)	***
III.	PASIBO FINANTZARIKO TRESNEN JAULKIPENEN KOBRANTZAK COBROS POR EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO	1.425.000	9.502	1.415.498	1
2.	KREDITU-ERAKUNDEEKIKO ZORRAK DEUDAS CON ENTIDADES DE CRÉDITO	1.375.000	----	1.375.000	0
170	Kreditu-erakundeekiko epe luzeko zorrak Deudas a largo plazo con entidades de crédito	1.375.000	----	1.375.000	0
4.	BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	50.000	9.502	40.498	19
171	Epe luzeko zorrak Deudas a largo plazo	10.000	----	10.000	0
180	Epe luzerako hartutako fidantzak Fianzas recibidas a largo plazo	40.000	9.502	30.498	24
IV.	DESINBERTSIOEN KOBRANTZAK COBROS POR DESINVERSIONES	----	64.095	(64.095)	***
2.	IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	----	32.620	(32.620)	***
210	Lurrak eta ondasun naturalak Terrenos y bienes naturales	----	29.851	(29.851)	***
2101	Erabilera orokorrera zuzendutako bestelako lurrak eta ondasun naturalak Otros terrenos y bienes naturales destinados al uso general	----	29.851	(29.851)	***
211	Eraikuntzak Construcciones	----	2.769	(2.769)	***
2111	Erabilera orokorrera zuzendutako azpiegiturak eta ondasunak Infraestructuras y bienes destinados al uso general	----	2.769	(2.769)	***

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
8. IBILGETUAREN BAJA ETA BESTERENTZEEN EMAITZENGATIKO DOIKUNTZAK AJUSTES POR RESULTADOS DE BAJAS Y ENAJENACIONES	-----	31.475	(31.475)	***
V. ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GUTZITXE GARBIA DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	2.070.218	5.251.986	(3.181.768)	(254)
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN	7.386.186	11.038.157	(3.651.971)	149

Parque T. de Alava - Arabako T. Elkartegia, S.A.

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
II.	HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS	1.000.000	105.211	894.789	11
2.	LEHENGAIEN ETA BESTELAKO MATERIAL KONTSUMIGARRIEN KONTSUMOA CONSUMO DE MATERIAS PRIMAS Y OTRAS MATERIAS CONSUMIBLES	1.000.000	105.211	894.789	11
611	Lehengai-izakinen aldakuntza Variación de existencias de materias primas	1.000.000	105.211	894.789	11
III.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	592.328	516.247	76.081	87
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	472.649	401.495	71.154	85
640	Soldatak Sueldos y salarios	472.649	401.495	71.154	85
1	Aurrekontu-plantilla. Plantilla presupuestaria.	472.649	401.495	71.154	85
2.	KARGA SOZIALAK CARGAS SOCIALES	119.679	114.752	4.927	96
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantz Seguridad Social a cargo de la empresa	105.500	105.361	139	100
643	Ekarpen definituko sistemetako epe luzeko lansariak Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida	14.179	9.391	4.788	66
IV.	USTIAPENEN BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN	1.894.046	1.608.146	285.900	85
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	1.768.236	1.509.515	258.721	85
621	Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones	10.927	17.980	(7.053)	165
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación	797.169	867.335	(70.166)	109
1	Hirigintza Erakundea. Entidad Urbanística.	249.600	403.618	(154.018)	162
2	Beste batzuk. Otros.	12.515	15.319	(2.804)	122
3	Lorezaintza. Jardinería.	60.000	46.270	13.730	77
4	Garbiketa. Limpieza.	120.000	104.390	15.610	87
5	Egitura mekaniko-elektikoaren mantenimendua. Mantenimiento mecánico-eléctrico.	85.000	44.140	40.860	52
6	Igogailuak. Ascensores.	68.054	49.780	18.274	73
7	Zaintza. Vigilancia.	115.000	120.941	(5.941)	105
8	Telefonia. Telefonía.	30.000	25.761	4.239	86
9	Konponketak. Reparaciones extraordinarias.	26.000	23.747	2.253	91
10	Zenbait elkarte. Gremios varios.	28.000	28.281	(281)	101
11	Informatika-sistema. Sistemas informáticos.	3.000	5.088	(2.088)	170
623	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes	303.208	167.392	135.816	55
1	Zerbitzuak, profesional independenteenak. Servicios de profesionales independientes.	303.208	167.392	135.816	55
625	Aseguru-primak Primas de seguros	50.000	29.944	20.056	60


Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak <i>Servicios bancarios y similares</i>	1.500	877	623	58
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak <i>Publicidad, propaganda y relaciones públicas</i>	163.000	45.138	117.862	28
1	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak. <i>Publicidad, propaganda y relaciones públicas.</i>	163.000	45.138	117.862	28
628	Hornigaiak <i>Suministros</i>	295.329	250.304	45.025	85
1	Hornidurak. <i>Suministros.</i>	295.329	250.304	45.025	85
629	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>	147.103	130.545	16.558	88
6290	Bidaia-gastuak <i>Gastos de viaje</i>	25.000	21.122	3.878	84
6291	Bulego-gastuak <i>Gastos de oficina</i>	10.296	3.555	6.741	35
6292	Komunikazioak <i>Comunicaciones</i>	39.528	26.176	13.352	66
6293	Bilera, hitzaldi eta ikastaroen gastuak <i>Gastos de reuniones, conferencias y cursos</i>	1.716	3.019	(1.303)	176
6294	Argitalpenak <i>Publicaciones</i>	1.100	3.249	(2.149)	295
6299	Bestelako hainbat zerbitzu <i>Otros servicios diversos</i>	69.463	73.424	(3.961)	106
2.	TRIBUTUAK <i>TRIBUTOS</i>	105.810	59.486	46.324	56
631	Bestelako tributuak <i>Otros tributos</i>	105.810	59.486	46.324	56
3.	ERAGIKETA KOMERTZIALETAKO GALERAK, NARRIADURA ETA HORNIDURA-ALDAKUNTZAK <i>PERDIDAS, DETERIORO Y VARIACIÓN PROVISIONES POR OPERACIONES COMERCIALES</i>	20.000	39.145	(19.145)	196
694	Eragiketa komertzialetako hartzekoen narriaduratik sortutako galerak <i>Pérdidas por deterioro de créditos por operaciones comerciales</i>	-----	39.145	(39.145)	***
695	Eragiketa komertzialetarako horniduraren zuzkidura <i>Otras dotaciones</i>	20.000	-----	20.000	0
6950	Eragiketa komertzialetarako horniduraren zuzkidura <i>Dotación a la provisión por operaciones comerciales</i>	20.000	-----	20.000	0
V.	IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA <i>AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO</i>	1.465.000	978.596	486.404	67
681	Ibilgetu materialaren amortizazioa <i>Amortización del inmovilizado material</i>	1.465.000	978.596	486.404	67
X.	GASTU FINANTZARIOAK <i>GASTOS FINANCIEROS</i>	110.000	13.985	96.015	13
2.	HIRUGARRENEKIKO ZORRENAK <i>POR DEUDAS CON TERCEROS</i>	110.000	13.985	96.015	13
662	Zorren interesak <i>Intereses de deudas</i>	110.000	-----	110.000	0
6623	Kreditu-erakundeekiko zorren interesak <i>Intereses de deudas con entidades de crédito</i>	110.000	-----	110.000	0
669	Bestelako gastu finantzarioak <i>Otros gastos financieros</i>	-----	13.985	(13.985)	***
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS		5.061.374	3.222.185	1.839.189	64

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA <i>IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS</i>	3.439.742	1.383.778	2.055.964	40
1.	SALMENTAK <i>VENTAS</i>	2.000.000	202.809	1.797.191	10

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOIA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
701	Produktu bukatuen salmentak <i>Ventas de productos terminados</i>	2.000.000	245.535	1.754.465	12
7011	Produktu bukatuen salmentak beste batzuei <i>Ventas de productos terminados a otros</i>	2.000.000	245.535	1.754.465	12
1	Lursailen salmenta. <i>Ventas de parcelas a terceros.</i>	2.000.000	245.535	1.754.465	12
708	Salmenten itzulketak eta antzeko eragiketak <i>Devoluciones de ventas y operaciones similares</i>	-----	(42.726)	42.726	***
7082	Produktu erdibukatuen salmenten itzulketak <i>Devoluciones de ventas de productos semiterminados</i>	-----	(42.726)	42.726	***
2.	ZERBITZU-EMATEAK <i>PRESTACIONES DE SERVICIOS</i>	1.439.742	1.180.969	258.773	82
705	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos</i>	1.439.742	1.180.969	258.773	82
7051	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak beste batzuei <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros</i>	1.439.742	1.180.969	258.773	82
1	Zerbitzu-prestazioak eta errentamenduak beste batzuei. <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros.</i>	1.439.742	1.180.969	258.773	82
V.	USTIAPENENKO BESTELAKO SARRERAK <i>OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN</i>	-----	162.748	(162.748)	***
1.	SARRERA OSAGARRIAK ETA KUDEAKETA ARRUNTEKO BESTE BATZUK <i>INGRESOS ACCESORIOS Y OTROS DE GESTIÓN CORRIENTE</i>	-----	162.748	(162.748)	***
751	Baterako eragiketen emaitzak <i>Resultados de operaciones en común</i>	-----	28	(28)	***
7510	Galera transferitua (kudeatzailea) <i>Pérdida transferida (gestor)</i>	-----	28	(28)	***
752	Errentamenduen sarrerak <i>Ingresos por arrendamientos</i>	-----	44.790	(44.790)	***
755	Pertsonalari emandako zerbitzuen sarrerak <i>Ingresos por servicios al personal</i>	-----	74.687	(74.687)	***
759	Hainbat zerbitzuren sarrerak <i>Ingresos por servicios diversos</i>	-----	43.243	(43.243)	***
IX.	BESTELAKO EMAITZA POSITIBOAK <i>OTROS RESULTADOS POSITIVOS</i>	-----	31.475	(31.475)	***
X.	SARRERA FINANTZARIOAK <i>INGRESOS FINANCIEROS</i>	300.000	244.004	55.996	81
2.	ONDARE-TRESNETAKO PARTAIDETZEN SARRERAK <i>DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS</i>	300.000	244.004	55.996	81
762	Hartzekoen sarrerak <i>Ingresos de créditos</i>	-----	187.668	(187.668)	***
7622	Epe luzeko hartzekoen sarrerak, bestelako loturadun alderdiak <i>Ingresos de créditos a largo plazo, otras partes vinculadas</i>	-----	187.668	(187.668)	***
769	Bestelako sarrera finantzarioak <i>Otros ingresos financieros</i>	300.000	56.336	243.664	18
7690	Interes finantzarioak <i>Intereses financieros</i>	300.000	56.336	243.664	19
XVI.	EKITALDIKO GALERA <i>PÉRDIDA DEL EJERCICIO</i>	1.321.632	1.400.180	(78.548)	(106)
DIRU-SARRERAK GUZTIRA <i>TOTAL INGRESOS</i>		5.061.374	3.222.185	1.839.189	64



Donostiako Teknologi Elkartegia, S.A.
Parque Tecnológico de San Sebastián, S.A.

P. Tecnológ. S.S. - Donostiako T. Elkartegia, S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	2010	2009	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	2010	2009
A) AKTIBO EZ-KORRONTEA ACTIVO NO CORRIENTE	49.894.747	45.949.956	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	67.153.250	58.950.329
I. Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	683	2.623	A-1) Fondo propioak Fondos propios	66.638.207	58.950.329
6. Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	683	2.623	I. Kapitala <i>Capital</i>	66.655.200	59.436.000
III. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	11.341.280	5.492.947	1. Kapital eskrituratu <i>Capital escriturado</i>	66.655.200	59.436.000
3. Egite-bideko ibilgetua eta aurrerakinak <i>Inmovilizado en curso y anticipos</i>	11.341.280	5.492.947	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	1.497.017	1.481.197
IV. Ondasun higiezinak inbertsioak <i>Inversiones inmobiliarias</i>	35.782.895	37.567.613	1. Lege- eta estatutu-erreserbak <i>Legal y estatutarias</i>	221.168	205.348
1. Lurrak <i>Terrenos</i>	10.447.782	10.345.875	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	1.275.849	1.275.849
2. Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	25.335.113	27.221.738	V. Emaitzak, aurreko ekitaldietakoak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	(1.982.688)	(2.125.073)
VI. Epe luzeko finantza inbertsioak <i>Inversiones financieras a largo plazo</i>	2.769.889	2.886.773	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(1.982.688)	(2.125.073)
2. Hirugarrenen hartzekoak <i>Créditos a terceros</i>	2.769.276	2.886.773	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	468.678	158.205
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	613	-----	A-3) Hartutako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	515.043	-----
B) AKTIBO KORRONTEA ACTIVO CORRIENTE	47.085.744	41.492.536	B) PASIBO EZ-KORRONTEA PASIVO NO CORRIENTE	7.787.821	6.374.153
II. Izakinak <i>Existencias</i>	36.395.396	36.395.397	I. Epe luzeko hornidurak <i>Provisiones a largo plazo</i>	982	982
2. Lehengaiak eta bestelako hornikuntzak <i>Materias primas y otros aprovisionamientos</i>	36.395.396	36.395.397	1. Pertsonalaren epe luzeko lanarien obligazioak <i>Obligaciones por prestaciones a largo plazo al personal</i>	982	982
III. Zordun komertzialak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	3.903.723	1.304.785	II. Epe luzeko zorrak <i>Deudas a largo plazo</i>	3.386.544	1.113.971
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emateengatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	3.452.519	590.758	2. Kreditu-erakundeekiko zorrak <i>Deudas con entidades de crédito</i>	-----	590.000
2. Bezeroak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Clientes, empresas del grupo y asociadas</i>	-----	101.987	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	3.386.544	523.971
4. Pertsonala <i>Personal</i>	3.336	2.171	III. Taldeko enpresekiko eta elkartuekiko epe luzeko zorrak <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas a largo plazo</i>	4.200.000	5.259.200
5. Zerga korrontearen aktiboak <i>Activos por impuesto corriente</i>	447.868	609.869	IV. Zerga geroratuaren pasiboak <i>Pasivos por impuesto diferido</i>	200.295	-----
VII. Eskudirua eta bestelako aktibo likido balioideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	6.786.625	3.792.354	C) PASIBO KORRONTEA PASIVO CORRIENTE	22.039.420	22.118.010
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	6.786.625	3.792.354	III. Epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo</i>	3.720.573	3.163.750
			2. Kreditu-erakundeekiko zorrak <i>Deudas con entidades de crédito</i>	590.000	840.001
			5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	3.130.573	2.323.749
			V. Hartzekodun komertzialak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	18.318.847	18.954.260
			1. Hornitzaileak <i>Proveedores</i>	12.055.760	15.529.833
			2. Hornitzaileak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Proveedores, empresas del grupo y asociadas</i>	2.899.834	2.910.213
			3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	316.989	467.952
			4. Pertsonala (ordaintzeko dauden ordainsariak) <i>Personal (remuneraciones pendientes de pago)</i>	1.341	1.339
			6. Administrazio Publikoekiko bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	44.923	44.923
			7. Bezeroek emandako aurrerakinak <i>Anticipos de clientes</i>	3.000.000	-----
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	96.980.491	87.442.492	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B-C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B-C)	96.980.491	87.442.492

P. Tecnológ. S.S. - Donostiako T. Elkartegia, S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS	2010	2009
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS		
1. Negozio-zifraren zenbateko garbia Importe neto de la cifra de negocios	4.572.028	4.082.441
a) Salmentak Ventas	2.106.657	1.658.698
b) Zerbitzu-emateak Prestaciones de servicios	2.465.371	2.423.743
2. Produktu bukatuen eta fabrikazio-bideko produktuen izakinen aldakuntza Variación de existencias de productos terminados y en curso de fabricación	-----	15.543.333
4. Hornikuntzak Aprovisionamientos	(783.500)	(16.453.795)
a) Salgaien kontsumoa Consumo de mercaderías	(736.161)	(796.598)
b) Lehengaien eta bestelako material kontsumigarrien kontsumoa Consumo de materias primas y otras materias consumibles	-----	(15.543.333)
c) Beste enpresa batzuek egindako lanak Trabajos realizados por otras empresas	(47.339)	(113.864)
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación	789.770	739.850
a) Sarrera osagarriak eta kudeaketa arrunteko beste batzuk Ingresos accesorios y otros de gestión corriente	738.963	694.996
b) Ekitaldiko emaitzan sartutako ustiapeneko diru-laguntzak Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio	50.807	44.854
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal	(705.098)	(761.074)
a) Soldata, lansariak eta antzekoak Sueldos, salarios y asimilados	(568.202)	(622.813)
b) Karga sozialak Cargas sociales	(136.896)	(138.261)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación	(2.094.464)	(1.900.145)
a) Kanpoko zerbitzuak Servicios exteriores	(1.853.714)	(1.722.742)
b) Tributuak Tributos	(203.491)	(165.349)
c) Eragiketa komertzialetako galerak, narriadurak eta hornidura-aldakuntzak Pérdidas, deterioro y variación provisiones por oper. comerciales	(37.259)	(12.054)
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado	(1.329.390)	(1.223.053)
14. Bestelako emaitzak Otros resultados	7.886	15.523
A.1) USTIAPENeko EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)	457.232	43.080
16. Diru-sarrera finantzarioak Ingresos financieros	97.950	156.745
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak De valores negociables y otros instrumentos financieros	97.950	156.745
b2) Hirugarren enpresetakoak De terceros	97.950	156.745
17. Gastu finantzarioak Gastos financieros	(86.504)	(41.620)
b) Hirugarrenetikiko zorrenak Por deudas con terceros	(86.504)	(41.620)
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)	11.446	115.125

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS	2010	2009
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)	468.678	158.205
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)	468.678	158.205

P. Tecnológ. S.S. - Donostiako T. Elkartegia, S.A.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	2010	2009
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza <i>Resultado del ejercicio antes de impuestos</i>	468.678	158.205
2. Emaitzaren doikuntzak <i>Ajustes del resultado</i>	1.550.808	1.269.808
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) <i>Amortización del inmovilizado (+)</i>	1.329.390	1.223.053
c) Hornidura-aldaketak (+/-) <i>Variación de provisiones (+/-)</i>	37.259	9.973
e) Ibilgetuaren baje eta besterentzeen emaitzak (+/-) <i>Resultados por bajas y enajenaciones del inmovilizado (+/-)</i>	(7.886)	(15.523)
g) Sarrera finantzarioak (-) <i>Ingresos financieros (-)</i>	(97.950)	(156.745)
h) Gastu finantzarioak (+) <i>Gastos financieros (+)</i>	86.504	41.620
k) Bestelako sarrerak eta gastuak (+/-) <i>Otros ingresos y gastos (+/-)</i>	203.491	167.430
3. Kapital korrontearen aldaketak <i>Cambios en el capital corriente</i>	(3.395.189)	3.683.798
a) Izakinak (+/-) <i>Existencias (+/-)</i>	-----	(15.157.253)
b) Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Deudores y otras cuentas a cobrar (+/-)</i>	(2.824.567)	197.829
c) Bestelako aktibo korronteak (+/-) <i>Otros activos corrientes (+/-)</i>	64.793	-----
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)</i>	(3.635.415)	18.645.994
e) Bestelako pasibo korronteak (+/-) <i>Otros pasivos corrientes (+/-)</i>	3.000.000	(2.772)
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) <i>Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)</i>	132.992	852.885
a) Interesen ordainketa (-) <i>Pagos de intereses (-)</i>	(86.504)	(41.620)
c) Interes-kobrantzak (+) <i>Cobros de intereses (+)</i>	97.950	156.745
d) Mozkinen gaineko zergen kobrantzak (ordainketak) (+/-) <i>Cobros (pagos) por impuestos sobre beneficios (+/-)</i>	362.296	914.181
e) Bestelako ordainketak (kobrantzak) (-/+) <i>Otros pagos (cobros) (-/+)</i>	(240.750)	(176.421)
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) <i>Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)</i>	(1.242.711)	5.964.696
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)		
6. Inbertsioen ordainketak (-) <i>Pagos por inversión (-)</i>	(8.795.560)	(7.931.750)
b) Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	-----	(3.879)
c) Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	(8.515.505)	1.126.220
d) Ondasun higiezinak inbertsioak <i>Inversiones inmobiliarias</i>	(278.890)	(8.938.781)
e) Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	(1.165)	(115.310)
7. Desinbertsioen kobrantzak (+) <i>Cobros por desinversiones (+)</i>	4.334.259	2.170.267

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	2010	2009
c) Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	3.481.215	15.523
d) Ondasun higiezinetak inbertsioak <i>Inversiones inmobiliarias</i>	736.160	2.146.490
e) Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	116.884	8.254
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) <i>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)</i>	(4.461.301)	(5.761.483)
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK <i>FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN</i>		
9. Ondare-tresnen kobrantzak eta ordainketak <i>Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio</i>	7.734.244	1
a) Ondare-tresnen jaulkipena (+) <i>Emisión de instrumentos de patrimonio (+)</i>	7.235.021	153.565
b) Ondare-tresnen amortizazioa (-) <i>Amortización de instrumentos de patrimonio (-)</i>	(15.820)	(153.564)
e) Hartutako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak (+) <i>Subvenciones, donaciones y legados recibidos (+)</i>	515.043	----
10. Pasibo finantzarioko tresnen kobrantzak eta ordainketak <i>Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero</i>	964.039	(50.032)
a) Jaulkipena <i>Emisión</i>	2.863.239	2.437.389
3. Taldeko-enpresekiko eta elkartuekiko zorrak (+) <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas (+)</i>	----	2.359.366
4. Bestelako zorrak (+) <i>Otras deudas (+)</i>	2.863.239	78.023
b) Itzulketak eta amortizazioak <i>Devolución y amortización de</i>	(1.899.200)	(2.487.421)
2. Kreditu-erakundeekiko zorrak (-) <i>Deudas con entidades de crédito (-)</i>	(840.000)	(1.137.528)
3. Taldeko enpresekiko eta elkartuekiko zorrak (-) <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas (-)</i>	(1.059.200)	(1.349.893)
12. Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) <i>Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)</i>	8.698.283	(50.031)
D) KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA <i>EFFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO</i>	----	----
E) ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) <i>AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)</i>	2.994.271	153.182

P. Tecnológ. S.S. - Donostiako T. Elkartegia, S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

	INBERTSIOAK INVERSIONES	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	INBERTSIOEN ORDAINKETAK PAGOS POR INVERSIONES	19.401.831	8.795.560	10.606.271	45
2.	IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	19.401.831	8.515.505	10.886.326	44
	210 Lurra eta ondasun naturalak Terrenos y bienes naturales	10.651.831	3.473.329	7.178.502	32
	2100 Inbertsioak lurretan eta ondasun naturaletan Inversiones en terrenos y bienes naturales	10.651.831	3.473.329	7.178.502	33
	1 Donostiako Udalarekin Hitzarmena. Compromisos Ayuntamiento de San Sebastián.	2.244.731	306.704	1.938.027	14
	2 Hernaniko lur sailen erosketak. Compra de terrenos Hernani.	8.407.100	3.166.625	5.240.475	38
	211 Eraikuntzak Construcciones	1.750.000	-----	1.750.000	0
	2110 Eraikuntzetako inbertsioak Inversiones en construcciones	1.500.000	-----	1.500.000	0
	1 A.1.2. Eraikina. Edificio A.1.2.	1.500.000	-----	1.500.000	0
	2111 Erabilera orokorrera zuzendutako azpiegiturak eta ondasunak Infraestructuras y bienes destinados al uso general	250.000	-----	250.000	0
	1 Eraikinetan hobetze obra-lanak. Obras de mejora en Edificios.	250.000	-----	250.000	0
	231 Egite-bideko eraikuntzak Construcciones en curso	7.000.000	5.848.333	1.151.667	84
	1 4C-100 Eraikina. Edificio 4C-100.	7.000.000	3.499.074	3.500.926	50
	2 Construcción Edificio A1.2 Construcción Edificio A1.2	-----	2.349.259	(2.349.259)	***
	523 Epe laburreko ibilgetu-hornitzaileak Proveedores de inmovilizado a corto plazo	-----	(806.157)	806.157	***
3.	ONDASUN HIGIEZINETAKO INBERTSIOAK INVERSIONES INMOBILIARIAS	-----	278.890	(278.890)	***
	220 Lur eta ondasun naturaletako inbertsioak Inversiones en terrenos y bienes naturales	-----	278.890	(278.890)	***
	1 Eraikuntzen hobetze lanak, instal. teknikoak, beste instalazioak, ordenagailuak, altzariak Obras mejora edificios, instal. técnicas, Otras Instalaciones, Equipos informáticos, mobiliario	-----	278.890	(278.890)	***
5.	BESTELAKO AKTIBO FINANTZARIOAK OTROS ACTIVOS FINANCIEROS	-----	1.165	(1.165)	***
	253 Ibilgetua besterentzeagatiko epe luzeko hartzeak Créditos a largo plazo por enajenación de inmovilizado	-----	(116.884)	116.884	***
	540 Ondare-tresnetan egindako epe laburreko finantza-inbertsioak Inversiones financieras a corto plazo en instrumentos de patrimonio	-----	116.884	(116.884)	***
	544 Pertsonalari emandako epe laburreko kredituak Créditos a corto plazo al personal	-----	1.165	(1.165)	***
II.	ONDARE-TRESNEN ORDAINKETAK PAGOS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	-----	15.820	(15.820)	***
1.	ONDARE-TRESNEN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DE INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	-----	15.820	(15.820)	***
	120 Gaineratikoa Remanente	-----	158.205	(158.205)	***
	1200 Aurreko ekitaldiko gaineratikoa Remanente del ejercicio anterior	-----	158.205	(158.205)	***
	121 Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak Resultados negativos de ejercicios anteriores	-----	(142.385)	142.385	***

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
1210	Aurreko ekitaldiko emaitza negatiboak <i>Resultados negativos del ejercicio anterior</i>	----	(142.385)	142.385	***
III.	PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN ORDAINKETAK (ITZULKETA ETA AMORTIZAZIOA) PAGOS POR INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO (DEVOLUCIÓN Y AMORTIZACIÓN)	3.084.731	1.899.200	1.185.531	62
2.	KREDITU-ERAKUNDEEKIKO ZORRAK <i>DEUDAS CON ENTIDADES DE CRÉDITO</i>	840.000	840.000	----	100
520	Kreditu-erakundeekiko epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo con entidades de crédito</i>	840.000	840.000	----	100
5200	Kreditu-erakundeen epe laburreko maileguak <i>Préstamos a corto plazo de entidades de crédito</i>	840.000	840.000	----	100
3.	TALDEKO ENPRESEKIKO ETA ELKARTUEKIKO ZORRAK <i>DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS</i>	2.244.731	1.059.200	1.185.531	47
513	Loturadun alderdiekiko epe laburreko bestelako zorrak <i>Otras deudas a corto plazo con partes vinculadas</i>	2.244.731	1.059.200	1.185.531	47
5134	Epe laburreko bestelako zorrak, enpresa elkartuak <i>Otras deudas a corto plazo con empresas asociadas</i>	2.244.731	1.059.200	1.185.531	47
VI.	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTA GARBIA AUMENTO NETO DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	----	2.994.271	----	0
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES		22.486.562	13.704.851	8.781.711	61

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	4.158.388	(1.242.711)	5.401.099	(30)
II.	ONDARE-TRESNEN KOBRANTZAK COBROS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	6.439.100	7.750.064	(1.310.964)	120
1.	ONDARE-TRESNEN JAULKIPENA <i>EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO</i>	6.439.100	7.235.021	(795.921)	112
100	Kapital soziala <i>Capital social</i>	6.439.100	7.219.200	(780.100)	112
1000	Kapital soziala. EAEko sektore publikoa <i>Capital Social. Sector Público de la CAE</i>	4.200.000	5.259.200	(1.059.200)	125
1	Inbertsioak finantzatzeko Spri, S.A.k harpidetuko duen kapital-zabalkuntza. <i>Ampliación de capital a suscribir por Spri, S.A. para financiar inversiones.</i>	4.200.000	5.259.200	(1.059.200)	125
1001	Kapital soziala. Bestelako ekarpenak <i>Capital Social. Otras Aportaciones</i>	2.239.100	1.960.000	279.100	88
1	Inbertsioak finantzatzeko Gipuzkoako Foru Aldundiak harpidetuko duen kapital-zabalkuntza. <i>Ampliación de capital a suscribir por la Diputación Foral de Gipuzkoa para financiar inversiones.</i>	1.565.200	1.960.000	(394.800)	125
2	Inbertsioak finantzatzeko Kutxak harpidetuko duen kapital-zabalkuntza. <i>Ampliación de capital a suscribir por Kutxa para financiar inversiones.</i>	362.100	----	362.100	0
3	Inbertsioak finantzatzeko, Donostiako Udalak harpidetuko duen Kapital-zabalkuntza. <i>Ampliación de capital a suscribir por el Ayuntamiento de San Sebastián para financiar inversiones.</i>	311.800	----	311.800	0
112	Legezko erreserba <i>Reserva legal</i>	----	15.821	(15.821)	***
2.	HARTUTAKO DIRU-LAGUNTZAK, DOHAINTZAK ETA LEGATUAK <i>SUBVENCIONES, DONACIONES Y LEGADOS RECIBIDOS</i>	----	515.043	(515.043)	***
130	Kapitaleko diru-laguntza ofizialak <i>Subvenciones oficiales de capital</i>	----	515.043	(515.043)	***
1301	Kapitaleko diru-laguntza ofizialak. Bestelako administrazio publikoak <i>Subvenciones oficiales de capital. Otras Administraciones Públicas</i>	----	515.043	(515.043)	***
1	MICINN Maileguaren Subentzia <i>Subvención implícita Préstamo MICINN</i>	----	515.043	(515.043)	***
III.	PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN JAULKIPENEKO KOBRANTZAK COBROS POR EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO	8.560.000	2.863.239	5.696.761	33

FINANTZAKETA FINANCIACION		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
2.	KREDITU-ERAKUNDEEKIKO ZORRAK <i>DEUDAS CON ENTIDADES DE CRÉDITO</i>	8.500.000	----	8.500.000	0
170	Kreditu-erakundeekiko epe luzeko zorrak <i>Deudas a largo plazo con entidades de crédito</i>	8.500.000	(590.000)	9.090.000	(7)
520	Kreditu-erakundeekiko epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo con entidades de crédito</i>	----	590.000	(590.000)	***
5200	Kreditu-erakundeen epe laburreko maileguak <i>Préstamos a corto plazo de entidades de crédito</i>	----	590.000	(590.000)	***
3.	TALDEKO ENPRESEKIKO ETA ELKARTUEKIKO ZORRAK <i>DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS</i>	----	----	----	***
163	Loturadun alderdiekiko epe luzeko bestelako zorrak <i>Otras deudas a largo plazo con partes vinculadas</i>	----	(1.059.200)	1.059.200	***
1634	Epe luzeko bestelako zorrak, enpresa elkartuak <i>Otras deudas a largo plazo, empresas asociadas</i>	----	(1.059.200)	1.059.200	***
513	Loturadun alderdiekiko epe laburreko bestelako zorrak <i>Otras deudas a corto plazo con partes vinculadas</i>	----	1.059.200	(1.059.200)	***
5134	Epe laburreko bestelako zorrak, enpresa elkartuak <i>Otras deudas a corto plazo con empresas asociadas</i>	----	1.059.200	(1.059.200)	***
4.	BESTELAKO ZORRAK <i>OTRAS DEUDAS</i>	60.000	2.863.239	(2.803.239)	***
171	Epe luzeko zorrak <i>Deudas a largo plazo</i>	----	2.836.670	(2.836.670)	***
180	Epe luzerako hartutako fidantzak <i>Fianzas recibidas a largo plazo</i>	60.000	26.569	33.431	44
IV.	DESINBERTSIOEN KOBRANTZAK <i>COBROS POR DESINVERSIONES</i>	149.557	4.334.259	(4.184.702)	***
2.	IBILGETU MATERIALA <i>INMOVILIZADO MATERIAL</i>	----	3.473.329	(3.473.329)	***
210	Lurrak eta ondasun naturalak <i>Terrenos y bienes naturales</i>	----	3.473.329	(3.473.329)	***
2100	Inbertsioak lurretan eta ondasun naturaletan <i>Inversiones en terrenos y bienes naturales</i>	----	3.473.329	(3.473.329)	***
1	Izakinaren Traspasoa <i>Traspaso a Existencias</i>	----	3.473.329	(3.473.329)	***
3.	ONDASUN HIGIEZINETAKO INBERTSIOAK <i>INVERSIONES INMOBILIARIAS</i>	----	736.160	(736.160)	***
220	Lur eta ondasun naturaletako inbertsioak <i>Inversiones en terrenos y bienes naturales</i>	----	176.982	(176.982)	***
1	Lur saileen salmenta <i>Baja por venta de terreno</i>	----	176.982	(176.982)	***
221	Eraikuntzetako inbertsioak <i>Inversiones en construcciones</i>	----	559.178	(559.178)	***
1	Lokaleen Salmenta <i>Baja por venta de locales</i>	----	559.178	(559.178)	***
5.	BESTELAKO AKTIBO FINANTZARIOAK <i>OTROS ACTIVOS FINANCIEROS</i>	149.557	116.884	32.673	78
540	Ondare-tresnetan egindako epe laburreko finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras a corto plazo en instrumentos de patrimonio</i>	----	116.884	(116.884)	***
543	Ibilgetua besterentzeagatiko epe laburreko hartzekoak <i>Créditos a corto plazo por enajenación de inmovilizado</i>	147.219	----	147.219	0
544	Pertsonalari emandako epe laburreko kredituak <i>Créditos a corto plazo al personal</i>	2.338	----	2.338	0
8.	IBILGETUAREN BAJA ETA BESTERENTZEEN EMAITZENGATIKO DOIKUNTZAK <i>AJUSTES POR RESULTADOS DE BAJAS Y ENAJENACIONES</i>	----	7.886	(7.886)	***
V.	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GUTZITZE GARBIA <i>DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES</i>	3.179.517	----	6.173.788	94
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN		22.486.562	13.704.851	8.781.711	61

P. Tecnológ. S.S. - Donostiako T. Elkartegia, S.A.

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
II. HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS		614.800	783.500	(168.700)	127
1.	SALGAIEN KONTSUMOA CONSUMO DE MERCADERÍAS	614.800	736.161	(121.361)	120
600	Salgai-erosketak Compras de mercaderías	-----	736.161	(736.161)	***
6001	Eraikinak Edificios	-----	736.161	(736.161)	***
1	B7 lokaleen salmentaren kostea Coste venta locales Edificio B7	-----	736.161	(736.161)	***
610	Salgai-izakinen aldakuntza Variación de existencias de mercaderías	614.800	-----	614.800	0
3.	BESTE ENPRESA BATZUEK EGINDAKO LANAK TRABAJOS REALIZADOS POR OTRAS EMPRESAS	-----	47.339	(47.339)	***
607	Beste enpresa edo profesional batzuek egindako lanak Trabajos y servicios realizados por otras empresas o profesionales	-----	47.339	(47.339)	***
6070	Beste enpresa batzuek egindako lanak Trabajos realizados por otras empresas	-----	47.339	(47.339)	***
III. PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL		731.855	705.098	26.757	96
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	575.278	568.202	7.076	99
640	Soldatak Sueldos y salarios	575.278	568.202	7.076	99
1	Aurrekontu-plantilla. Plantilla presupuestaria.	575.278	568.202	7.076	99
2.	KARGA SOZIALAK CARGAS SOCIALES	156.577	136.896	19.681	87
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzak Seguridad Social a cargo de la empresa	139.319	124.611	14.708	89
643	Ekarpen definituko sistemetak epe luzeko lansariak Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida	17.258	12.285	4.973	71
IV. USTIAPENEN BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN		2.520.762	2.094.464	426.298	83
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	2.319.258	1.853.714	465.544	80
621	Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones	9.000	-----	9.000	0
622	Konponketak eta kontserbazioak Reparaciones y conservación	1.085.813	718.683	367.130	66
1	Igogailuen, klimatizazio eta komunikazio sistemen mantentzea eta konponketa orokorrak. Mantenimiento de ascensores, climatización, sistemas de comunicación y reparación en general.	1.085.813	718.683	367.130	66
623	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes	427.800	385.050	42.750	90
1	Erregistroa eta notaritza, aholkularitza eta auditoria. Registros y notarias, asesorías y auditorías.	427.800	385.050	42.750	90
624	Garraioak Transportes	3.225	2.896	329	90
625	Aseguru-primak Primas de seguros	70.260	67.555	2.705	96
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak Servicios bancarios y similares	637	707	(70)	111
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas	60.114	91.652	(31.538)	152

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
628	Hornigaiak Suministros	434.521	410.511	24.010	94
1	Hornidurak. Suministros.	434.521	410.511	24.010	94
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios	227.888	176.660	51.228	77
6290	Bidaia-gastuak Gastos de viaje	29.373	13.726	15.647	47
6291	Bulego-gastuak Gastos de oficina	16.596	8.981	7.615	54
6292	Komunikazioak Comunicaciones	55.337	50.834	4.503	92
6293	Bilera, hitzaldi eta ikastaroen gastuak Gastos de reuniones, conferencias y cursos	15.183	7.348	7.835	48
6294	Argitalpenak Publicaciones	2.633	283	2.350	11
6299	Bestelako hainbat zerbitzu Otros servicios diversos	108.766	95.488	13.278	88
1	Elkartegien kuotak eta areto zerbitzuak. Servicio Audit y Salas, Cuotas Asociaciones.	37.005	45.787	(8.782)	124
2	Posta, interneteko kuotak, informatikako erabilgarriak. Correos, consumibles informáticos, cuotas internet y otros.	71.761	49.701	22.060	69
2.	TRIBUTUAK TRIBUTOS	161.504	203.491	(41.987)	126
631	Bestelako tributuak Otros tributos	161.504	203.491	(41.987)	126
3.	ERAGIKETA KOMERTZIALETAKO GALERAK, NARRIADURA ETA HORNIDURA-ALDAKUNTZAK PERDIDAS, DETERIORO Y VARIACIÓN PROVISIONES POR OPERACIONES COMERCIALES	40.000	37.259	2.741	93
695	Eragiketa komertzialetarako horniduraren zuzkidura Otras dotaciones	40.000	64.793	(24.793)	161
6950	Eragiketa komertzialetarako horniduraren zuzkidura Dotación a la provisión por operaciones comerciales	40.000	64.793	(24.793)	162
795	Hornidura-soberakinak Exceso de provisiones	----	(27.534)	27.534	***
7954	Eragiketa komertzialetarako hornidura-soberakina Exceso de provisión por operaciones comerciales	----	(27.534)	27.534	***
V.	IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO	1.184.510	1.329.390	(144.880)	112
680	Ibilgetu ukiezinaren amortizazioa Amortización del inmovilizado intangible	----	1.940	(1.940)	***
681	Ibilgetu materialaren amortizazioa Amortización del inmovilizado material	1.184.510	----	1.184.510	0
682	Ondasun higiezinaren inbertsioen amortizazioa Amortización de las inversiones inmobiliarias	----	1.327.450	(1.327.450)	***
X.	GASTU FINANTZARIOAK GASTOS FINANCIEROS	23.414	86.504	(63.090)	369
2.	HIRUGARRENEKIKO ZORRENAK POR DEUDAS CON TERCEROS	23.414	86.504	(63.090)	369
662	Zorren interesak Intereses de deudas	23.414	81.899	(58.485)	349
6623	Kreditu-erakundeekiko zorren interesak Intereses de deudas con entidades de crédito	23.414	81.899	(58.485)	350
665	Efektu-deskontuaren eta factoringeko eragiketen interesak Intereses por descuento de efectos y operaciones de factoring	----	577	(577)	***
6657	Bestelako kreditu-erakundeekin egindako factoringeko eragiketen interesak Intereses por operaciones de factoring con otras entidades de crédito	----	577	(577)	***
669	Bestelako gastu finantzarioak Otros gastos financieros	----	4.028	(4.028)	***
XV.	EKITALDIKO MOZKINA BENEFICIO DEL EJERCICIO	119.029	468.678	(349.649)	394

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS	5.194.370	5.467.634	(273.264)	105

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. NEGOTIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS	4.250.000	4.572.028	(322.028)	108
1. SALMENTAK VENTAS	1.160.000	2.106.657	(946.657)	182
700 Salgai-salmentak Ventas de mercaderías	1.160.000	2.106.657	(946.657)	181
7001 Salgai-salmentak beste batzuei Ventas de mercaderías a otros	1.160.000	2.106.657	(946.657)	182
1 Lokalen salmenta. Venta de locales.	1.160.000	2.106.657	(946.657)	182
2. ZERBITZU-EMATEAK PRESTACIONES DE SERVICIOS	3.090.000	2.465.371	624.629	80
705 Zerbitzu-emateak eta errentamenduak Prestaciones de servicios y arrendamientos	3.090.000	2.465.371	624.629	79
7051 Zerbitzu-emateak eta errentamenduak beste batzuei Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros	3.090.000	2.465.371	624.629	80
1 Enpresa eraikinen alokairuak. Alquileres edificios empresariales.	3.090.000	2.465.371	624.629	80
V. USTIAPENEO BESTELAKO SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN	800.000	789.770	10.230	99
1. SARRERA OSAGARRIAK ETA KUDEAKETA ARRUNTEKO BESTE BATZUK INGRESOS ACCESORIOS Y OTROS DE GESTIÓN CORRIENTE	750.000	738.963	11.037	99
759 Hainbat zerbitzuren sarrerak Ingresos por servicios diversos	750.000	738.963	11.037	99
1 Ustiapeneko bestelako diru-sarrerak. Otros ingresos de explotación.	750.000	738.963	11.037	99
2. EKITALDIKO EMAITZAN SARTUTAKO USTIAPENEO DIRU-LAGUNTZAK SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN INCORPORADAS AL RESULTADO DEL EJERCICIO	50.000	50.807	(807)	102
740 Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados a la explotación	50.000	50.807	(807)	101
7401 Ustiapenerako bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Otras subvenciones, donaciones y legados a la explotación	50.000	50.807	(807)	102
IX. BESTELAKO EMAITZA POSITIBOAK OTROS RESULTADOS POSITIVOS	----	7.886	(7.886)	***
X. SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS	144.370	97.950	46.420	68
2. ONDARE-TRESNETAKO PARTAIDETZEN SARRERAK DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS	144.370	97.950	46.420	68
769 Bestelako sarrera finantzarioak Otros ingresos financieros	144.370	97.950	46.420	67
7690 Interes finantzarioak Intereses financieros	144.370	32.264	112.106	22
7691 Errentamendu finantzarioen interesak Intereses de arrendamientos financieros	----	65.686	(65.686)	***
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS	5.194.370	5.467.634	(273.264)	105



SPRILUR, S.A.

SPRILUR, S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	2010	2009	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	2010	2009
A) AKTIBO EZ-KORRONTEA ACTIVO NO CORRIENTE	152.193.223	156.450.060	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	190.384.645	179.726.707
I. Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	65.979	106.000	A-1) Fondo propioak Fondos propios	185.534.011	174.704.120
6. Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	65.979	106.000	I. Kapitala <i>Capital</i>	187.009.000	170.659.000
III. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	274.885	298.082	1. Kapital eskrituratu <i>Capital escriturado</i>	187.009.000	170.659.000
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	149.869	145.329	II. Jaulkipen-prima <i>Prima de emisión</i>	2.313.897	2.313.897
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	125.016	152.753	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	4.691.164	4.701.088
IV. Ondasun higiezinak <i>Inversiones inmobiliarias</i>	4.737.295	5.089.122	1. Lege- eta estatutu-erreserbak <i>Legal y estatutarias</i>	332.875	332.875
1. Lurrak <i>Terrenos</i>	396.430	360.863	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	4.358.289	4.368.213
2. Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	4.340.865	4.728.259	V. Emaitzak, aurreko ekitaldietakoak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	(2.969.865)	(1.847.089)
V. Taldeko enpresetako eta elkartuetako epe luzeko inbertsioak <i>Inversiones empresas del grupo y asociadas a largo plazo</i>	144.669.086	148.450.659	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(2.969.865)	(1.847.089)
1. Ondare-tresnak <i>Instrumentos de patrimonio</i>	104.793.273	104.396.984	VII. Ekitaldi emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	(5.510.185)	(1.122.776)
2. Enpresekiko hartzeak <i>Créditos a empresas</i>	39.875.813	44.053.675	A-3) Hartutako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	4.850.634	5.022.587
VI. Epe luzeko finantza inbertsioak <i>Inversiones financieras a largo plazo</i>	559.621	552.969	B) PASIBO EZ-KORRONTEA PASIVO NO CORRIENTE	71.747.094	11.864.531
2. Hirugarrenetik hartzeak <i>Créditos a terceros</i>	8.290	6.638	II. Epe luzeko zorrak <i>Deudas a largo plazo</i>	63.914.207	3.964.773
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	551.331	546.331	2. Kreditu-erakundeekiko zorrak <i>Deudas con entidades de crédito</i>	54.867.138	-----
VII. Zerga geroratuen aktiboak <i>Activos por impuesto diferido</i>	1.886.357	1.953.228	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	9.047.069	3.964.773
B) AKTIBO KORRONTEA ACTIVO CORRIENTE	162.823.266	151.160.697	III. Taldeko enpresekiko eta elkartuekiko epe luzeko zorrak <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas a largo plazo</i>	5.946.530	5.946.530
II. Izakinak <i>Existencias</i>	124.092.373	119.631.310	IV. Zerga geroratuen pasiboak <i>Pasivos por impuesto diferido</i>	1.886.357	1.953.228
2. Lehengaiak eta bestelako hornikuntzak <i>Materias primas y otros aprovisionamientos</i>	55.824.375	51.177.537	C) PASIBO KORRONTEA PASIVO CORRIENTE	52.884.750	116.019.519
3. Fabrikazio-bideko produktuak <i>Productos en curso</i>	13.164.425	40.470.959	II. Epe laburreko hornidurak <i>Provisiones a corto plazo</i>	141.605	1.585.953
4. Produktu bukatuak <i>Productos terminados</i>	55.103.573	27.982.814	III. Epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo</i>	119.532	46.108.683
III. Zordun komertzialak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	10.512.021	7.182.410	2. Kreditu-erakundeekiko zorrak <i>Deudas con entidades de crédito</i>	-----	45.331.607
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emateengatik <i>Cientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	3.339.031	4.561.769	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	119.532	777.076
2. Bezeroak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Cientes, empresas del grupo y asociadas</i>	1.027.953	1.121.949	IV. Taldeko enpresekiko eta elkartuekiko epe laburreko zorrak <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas a corto plazo</i>	41.693.609	56.892.211
3. Hainbat zordun <i>Deudores varios</i>	89.547	114.749	V. Hartzekodun komertzialak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	10.930.004	11.432.672
5. Zerga korrontearen aktiboak <i>Activos por impuesto corriente</i>	-----	17.380	1. Hornitzaileak <i>Proveedores</i>	8.111.978	7.099.008
6. Administrazio Publikoekiko bestelako hartzeak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	1.030.490	1.366.563	2. Hornitzaileak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Proveedores, empresas del grupo y asociadas</i>	18.585	19.139
7. Akziodunak (bazkideak), galdatutako ordainketengatik <i>Accionistas (socios) por desembolsos exigidos</i>	5.025.000	-----	3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	144.604	134.104
IV. Taldeko enpresetako eta elkartuetako epe laburreko inbertsioak <i>Inversiones empresas del grupo y asociadas a corto plazo</i>	3.448.555	3.667.903	4. Pertsonala (ordaintzeko dauden ordainsariak) <i>Personal (remuneraciones pendientes de pago)</i>	11.822	8.186
2. Enpresekiko hartzeak <i>Créditos a empresas</i>	3.448.555	3.667.903	6. Administrazio Publikoekiko bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	337.132	810.811
V. Epe laburreko finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>	760	760	7. Bezeroek emandako aurrerakinak <i>Anticipos de clientes</i>	2.305.883	3.361.424
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	760	760			
VI. Epe laburreko periodifikatzeak <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	35.101	27.754			
VII. Eskudirua eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	24.734.456	20.650.560			
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	24.734.456	20.650.560			
AKTIBO GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	315.016.489	307.610.757	ONDARE GARBIA ETA PASIBO GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	315.016.489	307.610.757

SPRILUR, S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		2010	2009
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS			
1. Negozio-zifraren zenbateko garbia Importe neto de la cifra de negocios		7.748.156	22.129.019
a) Salmentak Ventas		7.481.059	21.918.057
b) Zerbitzu-emateak Prestaciones de servicios		267.097	210.962
2. Produktu bukatuen eta fabrikazio-bideko produktuen izakinen aldakuntza Variación de existencias de productos terminados y en curso de fabricación		4.314.545	5.753.551
4. Hornikuntzak Aprovisionamientos		(13.248.487)	(25.494.469)
a) Salgaien kontsumoa Consumo de mercaderías		-----	(2.980.730)
b) Lehengaien eta bestelako material kontsumigarrien kontsumoa Consumo de materias primas y otras materias consumibles		(13.248.487)	(22.513.739)
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación		485.790	279.345
b) Ekitaldiko emaitzan sartutako ustiapeneko diru-laguntzak Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio		485.790	279.345
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal		(1.899.952)	(1.758.319)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak Sueldos, salarios y asimilados		(1.567.302)	(1.438.384)
b) Karga sozialak Cargas sociales		(332.650)	(319.935)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación		(1.205.922)	(858.194)
a) Kanpoko zerbitzuak Servicios exteriores		(1.099.575)	(968.696)
b) Tributuak Tributos		(12.878)	4.513
c) Eragiketa komertzialetako galerak, narriadurak eta hornidura-aldakuntzak Pérdidas, deterioro y variación provisiones por oper. comerciales		(93.469)	268.137
d) Kudeaketa arrunteko bestelako gastuak Otros gastos de gestión corriente		-----	(162.148)
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado		(698.451)	(680.785)
10. Ibilgetu ez-finantzarioko diru-laguntzen eta bestelako egozpena Imputación de subvenciones de inmovilizado no financiero y otras		-----	372.860
A.1) USTIAPENENKO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		(4.504.321)	(256.992)
16. Diru-sarrera finantzarioak Ingresos financieros		823.182	897.425
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak De valores negociables y otros instrumentos financieros		823.182	897.425
b1) Taldeko enpresa eta elkartuetakoak De empresas del grupo y asociadas		771.840	768.682
b2) Hirugarren enpresetakoak De terceros		51.342	128.743
17. Gastu finantzarioak Gastos financieros		(901.430)	(1.677.107)
a) Taldeko enpresekiko eta elkartuekiko epe laburreko zorrenak Por deudas con empresas del grupo y asociadas		(354.874)	(1.148.503)
b) Hirugarrenetikiko zorrenak Por deudas con terceros		(546.556)	(528.604)

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS	2010	2009
20. Finantza-tresnen narriadura eta besterentzearen emaitzak <i>Deterioro y resultado por enajenación de instrumentos financieros</i>	(1.007.263)	(421.538)
a) Narriadurak eta galerak <i>Deterioros y pérdidas</i>	(1.007.263)	(421.538)
21. Aktiboari gastu finantzarioak eranstea <i>Incorporación al activo de gastos financieros</i>	146.518	462.588
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) <i>RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)</i>	(938.993)	(738.632)
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) <i>RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)</i>	(5.443.314)	(995.624)
22. Mozkinen gaineko zergak <i>Impuestos sobre beneficios</i>	(66.871)	(127.152)
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) <i>RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)</i>	(5.510.185)	(1.122.776)

SPRILUR, S.A.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	2010	2009
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza Resultado del ejercicio antes de impuestos	(5.443.314)	(995.624)
2. Emaitzaren doikuntzak Ajustes del resultado	1.727.802	592.180
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) Amortización del inmovilizado (+)	698.451	680.785
b) Narriaduragatik egindako balio zuzenketak (+/-) Correcciones valorativas por deterioro (+/-)	1.230.098	158.918
c) Hornidura-aldaketak (+/-) Variación de provisiones (+/-)	93.469	(268.137)
d) Diru-laguntzen egozpena (-) Imputación de subvenciones (-)	(238.824)	(454.115)
g) Sarrera finantzarioak (-) Ingresos financieros (-)	(823.182)	(897.425)
h) Gastu finantzarioak (+) Gastos financieros (+)	901.430	1.677.107
k) Bestelako sarrerak eta gastuak (+/-) Otros ingresos y gastos (+/-)	(133.640)	(304.953)
3. Kapital korrontearen aldaketak Cambios en el capital corriente	(3.369.386)	(16.618.820)
a) Izakinak (+/-) Existencias (+/-)	(4.537.380)	(5.490.931)
b) Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) Deudores y otras cuentas a cobrar (+/-)	1.341.936	785.476
c) Bestelako aktibo korronteak (+/-) Otros activos corrientes (+/-)	328.726	226.457
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)	1.022.916	(5.353.202)
e) Bestelako pasibo korronteak (+/-) Otros pasivos corrientes (+/-)	(1.525.584)	(6.786.620)
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)	(1.795.128)	(1.039.323)
a) Interesen ordainketa (-) Pagos de intereses (-)	(1.018.124)	(1.560.413)
c) Interes-kobrantzak (+) Cobros de intereses (+)	823.182	897.425
d) Mozkinen gaineko zergen kobrantzak (ordainketak) (+/-) Cobros (pagos) por impuestos sobre beneficios (+/-)	(49.491)	(135.332)
e) Bestelako ordainketak (kobrantzak) (-/+) Otros pagos (cobros) (-/+)	(1.550.695)	(241.003)
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)	(8.880.026)	(18.061.587)
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)		
6. Inbertsioen ordainketak (-) Pagos por inversión (-)	(3.315.385)	(28.011.618)
a) Taldeko enpresak eta elkartuak Empresas del grupo y asociadas	(2.587.108)	(27.303.520)
b) Ibilgetu ukiezina Inmovilizado intangible	(7.654)	(15.235)
c) Ibilgetu materiala Inmovilizado material	(15.757)	----
d) Ondasun higiezinetak inbertsioak Inversiones inmobiliarias	(259.995)	(306.139)

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	2010	2009
e) Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	(444.871)	(386.724)
7. Desinbertsioen kobrantzak (+) Cobros por desinversiones (+)	6.524.541	4.270.192
a) Taldeko enpresak eta elkartuak <i>Empresas del grupo y asociadas</i>	6.524.541	4.254.994
e) Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	----	15.198
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)	3.209.156	(23.741.426)
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		
9. Ondare-tresnen kobrantzak eta ordainketak Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio	11.381.947	32.601.837
a) Ondare-tresnen jaulkipena (+) <i>Emisión de instrumentos de patrimonio (+)</i>	11.325.000	32.558.954
b) Ondare-tresnen amortizazioa (-) <i>Amortización de instrumentos de patrimonio (-)</i>	(9.924)	(84.269)
e) Hartutako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak (+) <i>Subvenciones, donaciones y legados recibidos (+)</i>	66.871	127.152
10. Pasibo finantzarioko tresnen kobrantzak eta ordainketak Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero	(1.627.181)	27.673.181
a) Jaulkipena <i>Emisión</i>	61.811.997	50.303.977
2. Kreditu-erakundeekiko zorrak (+) <i>Deudas con entidades de crédito (+)</i>	54.867.138	28.918.725
3. Taldeko-enpresekiko eta elkartuekiko zorrak (+) <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas (+)</i>	1.618.728	20.998.177
4. Bestelako zorrak (+) <i>Otras deudas (+)</i>	5.326.131	387.075
b) Itzulketak eta amortizazioak <i>Devolución y amortización de</i>	(63.439.178)	(22.630.796)
2. Kreditu-erakundeekiko zorrak (-) <i>Deudas con entidades de crédito (-)</i>	(45.331.607)	----
3. Taldeko enpresekiko eta elkartuekiko zorrak (-) <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas (-)</i>	(17.206.192)	(22.416.443)
4. Bestelako zorrak (-) <i>Otras deudas (-)</i>	(901.379)	(214.353)
12. Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)	9.754.766	60.275.018
D) KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	----	----
E) ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	4.083.896	18.472.005

SPRILUR, S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	INBERTSIOEN ORDAINKETAK PAGOS POR INVERSIONES	13.365.000	3.315.385	10.049.615	25
1.	IBILGETU UKIEZINA INMOVILIZADO INTANGIBLE	10.000	7.654	2.346	77
	206 Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas	10.000	7.654	2.346	77
2.	IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	60.000	15.757	44.243	26
	211 Eraikuntzak Construcciones	-----	13.250	(13.250)	***
	2110 Eraikuntzetako inbertsioak Inversiones en construcciones	-----	13.250	(13.250)	***
	2 Erandioko Axpe industriguneko105-A lokalaren egokitzea. Acondicionamiento Local 105-A, del Polígono Axpe en Erandio.	-----	13.250	(13.250)	***
	216 Altzariak Mobiliario	20.000	-----	20.000	0
	217 Informazioa prozesatzeko ekipamenduak Equipos para procesos de información	40.000	2.507	37.493	6
3.	ONDASUN HIGIEZINETAKO INBERTSIOAK INVERSIONES INMOBILIARIAS	220.000	259.995	(39.995)	118
	220 Lur eta ondasun naturaletako inbertsioak Inversiones en terrenos y bienes naturales	40.000	35.567	4.433	89
	221 Eraikuntzetako inbertsioak Inversiones en construcciones	180.000	224.428	(44.428)	125
	1 Erandio Activos adquiridos en Polígono Axpe (Erandio)	180.000	224.428	(44.428)	125
4.	TALDEKO ENPRESAK ETA ELKARTUAK EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	13.075.000	3.025.327	10.049.673	23
	240 Loturadun alderdietako epe luzeko partaidetzak Participaciones a largo plazo en partes vinculadas	6.300.000	1.909.107	4.390.893	30
	2403 Taldeko enpresetako epe luzeko partaidetzak Participaciones a largo plazo en empresas del grupo	663.000	407.965	255.035	62
	1 Okamikako Industrialdea, S.A. Okamikako Industrialdea, S.A.	408.000	407.965	35	100
	2 Orduñako Industrialdea, S.A. Orduñako Industrialdea, S.A.	255.000	-----	255.000	0
	2404 Enpresa elkartuetako epe luzeko partaidetzak Participaciones a largo plazo en empresas asociadas	5.637.000	1.501.142	4.135.858	27
	1 Urdulizko Industrialdea, S.A. Urdulizko Industrialdea, S.A.	2.167.000	-----	2.167.000	0
	2 Burtzeña Enpresa Parkea, S.A. Burtzeña Enpresa Parkea, S.A.	3.470.000	490.031	2.979.969	14
	3 Polo Garaia Polo Garaia	-----	1.011.111	(1.011.111)	***
	242 Loturadun alderdiekiko epe luzeko hartzeak Créditos a largo plazo a partes vinculadas	3.275.000	(4.177.862)	7.452.862	(127)
	2423 Taldeko enpresekiko epe luzeko hartzeak Créditos a largo plazo a empresas del grupo	3.275.000	(4.177.862)	7.452.862	(128)
	1 Lautadako Industrialdea, S.A. Lautadako Industrialdea, S.A.	275.000	486.780	(211.780)	177
	2 Buruntzaldeko Industrialdea, S.A. Buruntzaldeko Industrialdea, S.A.	3.000.000	-----	3.000.000	0
	. + Euskadi 09 + Euskadi 09				
	3 Deba Goieneko I. Deba Goieneko I.	-----	575.976	(575.976)	***

INBERTSIOAK INVERSIONES		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
4	Urola Erdiko I. Urola Erdiko I.	----	861.452	(861.452)	***
5	Okamikako I. Okamikako I.	----	188.063	(188.063)	***
8	Aiara Araneko I. Aiara Araneko I.	----	(165.000)	165.000	***
9	Centro de Empresas de Zamudio Centro de Empresas de Zamudio	----	(1.180.000)	1.180.000	***
10	Zuatzu Enpresa Parkea Zuatzu Enpresa Parkea	----	(125.000)	125.000	***
11	Mallabiako I. Mallabiako I.	----	(2.000.000)	2.000.000	***
16	Deba Goieneko I. Deba Goieneko I.	----	(1.205.193)	1.205.193	***
17	Arratiako I. Arratiako I.	----	(680.000)	680.000	***
18	Okamikako I. Okamikako I.	----	(950.000)	950.000	***
22	Orduñako I. Orduñako I.	----	15.060	(15.060)	***
249	Loturadun alderdietako epe luzeko partaidetzetatik egin gabeko ordainketak Desembolsos pendientes sobre participaciones a largo plazo en partes vinculadas	----	(505.555)	505.555	***
2494	Enpresa elkartuetako epe luzeko partaidetzetatik egin gabeko ordainketak Desembolsos pendientes sobre participaciones a largo plazo en empresas asociadas	----	(505.555)	505.555	***
1	Polo Garaia Polo Garaia	----	(505.555)	505.555	***
532	Loturadun alderdiekiko epe laburreko hartzeak Créditos a corto plazo a partes vinculadas	3.500.000	6.305.193	(2.805.193)	180
5323	Taldeko enpresekiko epe laburreko hartzeak Créditos a corto plazo a empresas del grupo	3.500.000	6.305.193	(2.805.193)	180
556	Ondare-partaidetzei buruz galdatutako ordainketak Desembolsos exigidos sobre participaciones en el patrimonio neto	----	(505.556)	505.556	***
5564	Partaidetzei buruz galdatutako ordainketak, enpresa elkartuak Desembolsos exigidos sobre participaciones, empresas asociadas	----	(505.556)	505.556	***
5.	BESTELAKO AKTIBO FINANTZARIOAK OTROS ACTIVOS FINANCIEROS	----	6.652	(6.652)	***
254	Pertsonalari emandako epe luzeko kredituak Créditos a largo plazo al personal	----	1.652	(1.652)	***
260	Epe luzerako eratutako fidantzak Fianzas constituidas a largo plazo	----	5.000	(5.000)	***
II.	ONDARE-TRESNEN ORDAINKETAK PAGOS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	4.120	9.924	(5.804)	241
1.	ONDARE-TRESNEN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DE INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	4.120	9.924	(5.804)	241
113	Borondatezko erreserbak Reservas voluntarias	4.120	9.924	(5.804)	241
1210	Aurreko ekitaldiko emaitza negatiboak Resultados negativos del ejercicio anterior	----	(1.122.776)	1.122.776	***
1211	Aurreko beste ekitaldi batzuetako emaitza negatiboak Resultados negativos de otros ejercicios anteriores	----	1.122.776	(1.122.776)	***
III.	PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN ORDAINKETAK (ITZULKETA ETA AMORTIZAZIOA) PAGOS POR INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO (DEVOLUCIÓN Y AMORTIZACIÓN)	89.568.264	63.439.178	26.129.086	71
2.	KREDITU-ERAKUNDEEKIKO ZORRAK DEUDAS CON ENTIDADES DE CRÉDITO	53.000.000	45.331.607	7.668.393	86
520	Kreditu-erakundeekiko epe laburreko zorrak Deudas a corto plazo con entidades de crédito	53.000.000	45.331.607	7.668.393	85
5200	Kreditu-erakundeen epe laburreko maileguak Préstamos a corto plazo de entidades de crédito	----	6.000.000	(6.000.000)	***

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
5201	Kreditu erabiliagatik epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo por crédito dispuesto</i>	53.000.000	39.331.607	13.668.393	74
3.	TALDEKO ENPRESEKIKO ETA ELKARTUEKIKO ZORRAK <i>DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS</i>	36.007.751	17.206.192	18.801.559	48
513	Loturadun alderdiekiko epe laburreko bestelako zorrak <i>Otras deudas a corto plazo con partes vinculadas</i>	36.007.751	17.206.192	18.801.559	47
5133	Epe laburreko bestelako zorrak, taldeko enpresak <i>Otras deudas a corto plazo con empresas del grupo</i>	26.007.751	7.206.192	18.801.559	28
5134	Epe laburreko bestelako zorrak, enpresa elkartuak <i>Otras deudas a corto plazo con empresas asociadas</i>	10.000.000	10.000.000	----	100
4.	BESTELAKO ZORRAK <i>OTRAS DEUDAS</i>	560.513	901.379	(340.866)	161
522	Diru-laguntza, dohaintza eta legatu bihur daitezkeen epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo transformables en subvenciones, donaciones y legados</i>	188.000	187.762	238	100
561	Epe laburrerako hartutako gordailuak <i>Depósitos recibidos a corto plazo</i>	372.513	713.617	(341.104)	192
VI.	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTA GARBIA <i>AUMENTO NETO DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES</i>	----	4.083.896	----	0
INBERTSIOAK GUZTIRA <i>TOTAL INVERSIONES</i>		102.937.384	70.848.383	32.089.001	69

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK <i>FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN</i>	(21.950.940)	(8.880.026)	(13.070.914)	40
II.	ONDARE-TRESNEN KOBRANTZAK <i>COBROS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO</i>	11.325.000	11.391.871	(66.871)	101
1.	ONDARE-TRESNEN JAULKIPENA <i>EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO</i>	11.325.000	11.325.000	----	100
100	Kapital soziala <i>Capital social</i>	16.350.000	16.350.000	----	100
1000	Kapital soziala. EAEko sektore publikoa <i>Capital Social. Sector Público de la CAE</i>	16.350.000	16.350.000	----	100
1	SPRI, SAK harpidetuko duen kapital-zabalkuntza. <i>Ampliación de capital a suscribir por SPRI, S.A.</i>	16.350.000	16.350.000	----	100
558	Bazkideak edo fundaziokideak, galdutako ordainketak <i>Socios o Fundadores por desembolsos exigidos</i>	(5.025.000)	(5.025.000)	----	100
5580	Bazkideak, akzio edo partaidetza arrunteei buruz galdutako ordainketak <i>Socios por desembolsos exigidos sobre acciones o participaciones ordinarias</i>	(5.025.000)	(5.025.000)	----	100
5.	DIRU-LAGUNTZEN EGOZPENEN DOIKUNTZAK <i>AJUSTES POR IMPUTACIÓN DE SUBVENCIONES</i>	----	66.871	(66.871)	***
III.	PASIBO FINANTZARIKO TRESNEN JAULKIPENEN KOBRANTZAK <i>COBROS POR EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO</i>	91.984.884	61.811.997	30.172.887	67
2.	KREDITU-ERAKUNDEEKIKO ZORRAK <i>DEUDAS CON ENTIDADES DE CRÉDITO</i>	86.400.000	54.867.138	31.532.862	64
170	Kreditu-erakundeekiko epe luzeko zorrak <i>Deudas a largo plazo con entidades de crédito</i>	86.400.000	54.867.138	31.532.862	64
3.	TALDEKO ENPRESEKIKO ETA ELKARTUEKIKO ZORRAK <i>DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS</i>	5.536.756	1.618.728	3.918.028	29
163	Loturadun alderdiekiko epe luzeko bestelako zorrak <i>Otras deudas a largo plazo con partes vinculadas</i>	----	----	----	***
1633	Epe luzeko bestelako zorrak, taldeko enpresak <i>Otras deudas a largo plazo, empresas del grupo</i>	----	----	----	***
1	Diru aurrerakin itzulgarria (VIAP eta FES). <i>Anticipo Reintegrable (VIAP y FES).</i>	----	6.300.000	(6.300.000)	***
513	Loturadun alderdiekiko epe laburreko bestelako zorrak <i>Otras deudas a corto plazo con partes vinculadas</i>	5.536.756	1.618.728	3.918.028	29
5133	Epe laburreko bestelako zorrak, taldeko enpresak <i>Otras deudas a corto plazo con empresas del grupo</i>	5.536.756	1.618.728	3.918.028	29

FINANTZAKETA FINANCIACION		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
4.	BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	48.128	5.326.131	(5.278.003)	***
171	Epe luzeko zorrak Deudas a largo plazo	-----	5.092.558	(5.092.558)	***
180	Epe luzerako hartutako fidantzak Fianzas recibidas a largo plazo	-----	(10.262)	10.262	***
522	Diru-laguntza, dohaintza eta legatu bihur daitezkeen epe laburreko zorrak Deudas a corto plazo transformables en subvenciones, donaciones y legados	-----	187.762	(187.762)	***
560	Epe laburrerako hartutako fidantzak Fianzas recibidas a corto plazo	-----	6.945	(6.945)	***
561	Epe laburrerako hartutako gordailuak Depósitos recibidos a corto plazo	48.128	49.128	(1.000)	102
IV.	DESINBERTSIOEN KOBRANTZAK COBROS POR DESINVERSIONES	11.003.306	6.524.541	4.478.765	59
1.	IBILGETU UKIEZINA INMOVILIZADO INTANGIBLE	-----	-----	-----	***
206	Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas	-----	42.256	(42.256)	***
280	Ibilgetu ukiezinaren amortizazio metatua Amortización acumulada del inmovilizado intangible	-----	(42.256)	42.256	***
2806	Aplikazio informatikoen amortizazio metatua Amortización acumulada de aplicaciones informáticas	-----	(42.256)	42.256	***
2.	IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	-----	-----	-----	***
217	Informazioa prozesatzeko ekipamenduak Equipos para procesos de información	-----	224.861	(224.861)	***
1	Erabiltzen ez den ibilgetuaren deuseztatzea. Baja de inmovilizado fuera de uso	-----	224.861	(224.861)	***
281	Ibilgetu materialaren amortizazio metatua Amortización acumulada del inmovilizado material	-----	(224.861)	224.861	***
2817	Informazioa prozesatzeko ekipamenduen amortizazio metatua Amortización acumulada de equipos para procesos de información	-----	(224.861)	224.861	***
4.	TALDEKO ENPRESAK ETA ELKARTUAK EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	10.997.450	6.524.541	4.472.909	59
532	Loturadun alderdiekiko epe laburreko hartzeak Créditos a corto plazo a partes vinculadas	10.997.450	6.524.541	4.472.909	59
5323	Taldeko enpresekiko epe laburreko hartzeak Créditos a corto plazo a empresas del grupo	10.997.450	6.524.541	4.472.909	59
5.	BESTELAKO AKTIBO FINANTZARIOAK OTROS ACTIVOS FINANCIEROS	5.856	-----	5.856	0
544	Pertsonalari emandako epe laburreko kredituak Créditos a corto plazo al personal	5.856	-----	5.856	0
V.	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GUTZITXE GARBIA DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	10.575.134	-----	14.659.030	39
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN		102.937.384	70.848.383	32.089.001	69

SPRILUR, S.A.

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOAK REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
II.	HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS	23.200.000	13.248.487	9.951.513	57
2.	LEHENGAIEN ETA BESTELAKO MATERIAL KONTSUMIGARRIEN KONTSUMOA CONSUMO DE MATERIAS PRIMAS Y OTRAS MATERIAS CONSUMIBLES	23.200.000	13.248.487	9.951.513	57
601	Lehengai-erosketak Compras de materias primas	10.763.932	4.299.796	6.464.136	39
6011	Lurrak eta orubeak Terrenos y solares	10.763.932	4.299.796	6.464.136	40
1	Lursailen erosketak Gipuzkoan. Compras de terrenos y solares en Gipuzkoa.	663.932	535.297	128.635	81
2	Vitoria Industrial Air Park-VIAP Vitoria Industrial Air Park-VIAP	5.000.000	-----	5.000.000	0
.	+ Euskadi 09 + Euskadi 09				
3	Eibar-Tekniker Eibar-Tekniker	4.340.000	4.340.000	-----	100
.	+ Euskadi 09 + Euskadi 09				
4	Lursailen erosketak Bizkaian Compras de terrenos y solares en Bizkaia	760.000	-----	760.000	0
5	Lur zoruen erosketak, Araba. Compra de Terrenos y Solares en Alava	-----	12.889	(12.889)	***
6	Vitoria Industrial Air Park-VIAP Vitoria Industrial Air Park-VIAP	-----	(44.948)	44.948	***
7	Lur zoruen erosketak, Bizkaia Compras de terrenos y solares en Bizkaia	-----	(543.442)	543.442	***
605	Obra-ziurtagiriak eta egite-bideko promozioen gastuak Certificaciones de Obra y gastos de promociones en curso	12.436.068	8.948.691	3.487.377	72
1	Obra egiaztagiriak eta bideango promozioen gastuak Araban. Certificaciones de obra y gastos de promociones en curso en Álava.	390.177	130.974	259.203	34
2	Obra egiaztagiriak eta bideango promozioen gastuak Bizkaian. Certificaciones de obra y gastos de promociones en curso en Bizkaia.	2.876.550	611.143	2.265.407	21
3	Obra egiaztagiriak eta bideango promozioen gastuak Gipuzkoan. Certificaciones de obra y gastos de promociones en curso en Gipuzkoa.	8.669.341	8.206.574	462.767	95
4	Kanpezu Kanpezu	500.000	-----	500.000	0
.	+ Euskadi 09 + Euskadi 09				
III.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	1.986.993	1.899.952	87.041	96
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	1.600.336	1.567.302	33.034	98
640	Soldatak Sueldos y salarios	1.600.336	1.567.302	33.034	98
1	Aurrekontu-plantilla. Plantilla presupuestaria.	1.600.336	1.567.302	33.034	98
2.	KARGA SOZIALAK CARGAS SOCIALES	386.657	332.650	54.007	86
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzak Seguridad Social a cargo de la empresa	338.647	296.824	41.823	88
643	Ekarpeneko sistemetako epe luzeko lanariak Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida	48.010	35.826	12.184	75
IV.	USTIAPENEN BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN	1.250.861	1.205.922	44.939	96
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	1.220.075	1.099.575	120.500	90

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
621	Errentamenduak eta kanonak <i>Arrendamientos y cánones</i>	26.510	27.825	(1.315)	105
622	Konponketak eta kontserbazioa <i>Reparaciones y conservación</i>	167.438	152.984	14.454	91
1	Konponketak eta kontserbazioa. <i>Reparaciones y conservación.</i>	167.438	152.984	14.454	91
623	Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>	321.537	451.714	(130.177)	140
1	Zerbitzuak, profesional independenteenak. <i>Servicios de profesionales independientes.</i>	321.537	451.714	(130.177)	140
625	Aseguru-primak <i>Primas de seguros</i>	42.762	42.911	(149)	100
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak <i>Servicios bancarios y similares</i>	400	60.466	(60.066)	***
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak <i>Publicidad, propaganda y relaciones públicas</i>	140.900	21.278	119.622	15
628	Hornigaiak <i>Suministros</i>	66.837	46.043	20.794	69
629	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>	453.691	296.354	157.337	65
6290	Bidaia-gastuak <i>Gastos de viaje</i>	139.194	177.595	(38.401)	128
6291	Bulego-gastuak <i>Gastos de oficina</i>	20.587	17.760	2.827	86
6292	Komunikazioak <i>Comunicaciones</i>	30.268	33.997	(3.729)	112
6293	Bilera, hitzaldi eta ikastaroen gastuak <i>Gastos de reuniones, conferencias y cursos</i>	48.542	25.176	23.366	52
6294	Argitalpenak <i>Publicaciones</i>	4.623	5.515	(892)	119
6299	Bestelako hainbat zerbitzu <i>Otros servicios diversos</i>	210.477	36.311	174.166	17
1	Beste batzuk. <i>Otros.</i>	210.477	36.311	174.166	17
2.	TRIBUTUAK <i>TRIBUTOS</i>	30.786	12.878	17.908	42
631	Bestelako tributuak <i>Otros tributos</i>	30.786	12.878	17.908	42
3.	ERAGIKETA KOMERTZIALETAKO GALERAK, NARRIADURA ETA HORNIDURA-ALDAKUNTZAK <i>PÉRDIDAS, DETERIORO Y VARIACIÓN PROVISIONES POR OPERACIONES COMERCIALES</i>	----	93.469	(93.469)	***
695	Eragiketa komertzialetarako horniduraren zuzkidura <i>Otras dotaciones</i>	----	93.469	(93.469)	***
6959	Bestelako eragiketa komertzialetarako horniduraren zuzkidura <i>Dotación a la provisión para otras operaciones comerciales</i>	----	93.469	(93.469)	***
V.	IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA <i>AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO</i>	687.436	698.451	(11.015)	102
680	Ibilgetu ukiezinaren amortizazioa <i>Amortización del inmovilizado intangible</i>	44.970	47.675	(2.705)	106
681	Ibilgetu materialaren amortizazioa <i>Amortización del inmovilizado material</i>	642.466	38.954	603.512	6
682	Ondasun higiezineta inbertsioen amortizazioa <i>Amortización de las inversiones inmobiliarias</i>	----	611.822	(611.822)	***
X.	GASTU FINANTZARIOAK <i>GASTOS FINANCIEROS</i>	1.636.771	901.430	735.341	55
1.	TALDEKO ENPRESEKIKO ETA ELKARTUEKIKO EPE LABURREKO ZORRENAK <i>POR DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS</i>	536.771	354.874	181.897	66
662	Zorren interesak <i>Intereses de deudas</i>	536.771	354.874	181.897	66
6620	Zorren interesak, taldeko enpresak <i>Intereses de deudas, empresas del grupo</i>	494.511	288.610	205.901	58

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
6621	Zorren interesak, enpresa elkartuak <i>Intereses de deudas, empresas asociadas</i>	42.260	66.264	(24.004)	157
2.	HIRUGARRENEKIKO ZORRENAK <i>POR DEUDAS CON TERCEROS</i>	1.100.000	546.556	553.444	50
662	Zorren interesak <i>Intereses de deudas</i>	1.100.000	546.556	553.444	49
6623	Kreditu-erakundeekiko zorren interesak <i>Intereses de deudas con entidades de crédito</i>	1.100.000	546.556	553.444	50
XIII.	FINANTZA-TRESNEN NARRIADURA ETA BESTERENTZEAREN EMAITZAK <i>DETERIORO Y RESULTADO POR ENAJENACIÓN DE INSTRUMENTOS FINANCIEROS</i>	396.000	1.007.263	(611.263)	254
1.	NARRIADURAK ETA GALERAK <i>DETERIOROS Y PÉRDIDAS</i>	396.000	1.007.263	(611.263)	254
XIV.	MOZKINEN GAINENAK ZERGAK <i>IMPUESTOS SOBRE BENEFICIOS</i>	----	66.871	(66.871)	***
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS		29.158.061	19.028.376	10.129.685	65

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA <i>IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS</i>	10.592.469	7.748.156	2.844.313	73
1.	SALMENTAK <i>VENTAS</i>	10.435.806	7.481.059	2.954.747	72
701	Produktu bukatuen salmentak <i>Ventas de productos terminados</i>	10.435.806	7.481.059	2.954.747	71
7011	Produktu bukatuen salmentak beste batzuei <i>Ventas de productos terminados a otros</i>	10.435.806	7.481.059	2.954.747	72
1	Eraikin eta pabiloi salmentak. <i>Ventas de parcelas y pabellones.</i>	10.435.806	7.481.059	2.954.747	72
2.	ZERBITZU-EMATEAK <i>PRESTACIONES DE SERVICIOS</i>	156.663	267.097	(110.434)	170
705	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos</i>	156.663	267.097	(110.434)	170
7051	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak beste batzuei <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros</i>	156.663	267.097	(110.434)	170
1	Diru-sarrerak higiezin errentamenduengatik. <i>Ingresos por arrendamientos de inmuebles.</i>	156.663	184.077	(27.414)	117
2	Bestelako Zerbitzuak <i>Prestaciones de Servicios</i>	----	83.020	(83.020)	***
II.	PRODUKTU BUKATUEN ETA FABRIKAZIO-BIDEKO PRODUKTUEN IZAKINEN ALDAKUNTZA <i>VARIACIÓN DE EXISTENCIAS DE PRODUCTOS TERMINADOS Y EN CURSO DE FABRICACIÓN</i>	14.930.872	4.314.545	10.616.327	(29)
V.	USTIAPENEN BESTELAKO SARRERAK <i>OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN</i>	188.000	485.790	(297.790)	258
2.	EKITALDIKO EMAITZAN SARTUTAKO USTIAPENEN DIRU-LAGUNTZAK <i>SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN INCORPORADAS AL RESULTADO DEL EJERCICIO</i>	188.000	485.790	(297.790)	258
740	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>	188.000	246.966	(58.966)	131
7400	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak. EAEko sektore publikoa <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación. Sector Público de la CAE</i>	188.000	187.762	238	100
1	Ustiapen gastuak finantzatzeko, SPRI, SAtik, jasoko direnak. <i>A recibir de SPRI, S.A., para financiar gastos de explotación.</i>	188.000	187.762	238	100
7401	Ustiapenerako bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Otras subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>	----	59.204	(59.204)	***
1	MITKE <i>Proyecto MITKE</i>	----	59.204	(59.204)	***
747	Ekitaldiko emaitzara transferitutako bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Otras subvenciones, donaciones y legados transferidos al resultado del ejercicio</i>	----	238.824	(238.824)	***
X.	SARRERA FINANTZARIOAK <i>INGRESOS FINANCIEROS</i>	1.539.611	823.182	716.429	53

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
2.	ONDARE-TRESNETAKO PARTAIDETZEN SARRERAK DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS	1.539.611	823.182	716.429	53
762	Hartzekoen sarrerak Ingresos de créditos	1.439.886	771.840	668.046	53
7620	Epe luzeko hartzekoen sarrerak, taldeko enpresak Ingresos de créditos a largo plazo, empresas del grupo	1.439.886	771.840	668.046	54
769	Bestelako sarrera finantzarioak Otros ingresos financieros	99.725	51.342	48.383	51
7690	Interes finantzarioak Intereses financieros	99.725	51.342	48.383	51
XIV.	AKTIBOARI GASTU FINANTZARIOAK ERANSTEA INCORPORACIÓN AL ACTIVO DE GASTOS FINANCIEROS	-----	146.518	(146.518)	***
734	Aktiboari gastu finantzarioak eranstea Incorporación al activo de gastos financieros	-----	146.518	(146.518)	***
7340	Izakinei gastu finantzarioak eranstea Incorporación a existencias de gastos financieros	-----	146.518	(146.518)	***
XVI.	EKITALDIKO GALERA PERDIDA DEL EJERCICIO	1.907.109	5.510.185	(3.603.076)	(289)
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS		29.158.061	19.028.376	10.129.685	65



Abanto eta Zierbenako Industrialdea, S.A.

Abanto eta Zierbenako Industrialdea, S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	2010	2009	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	2010	2009
A) AKTIBO EZ-KORRONTEA ACTIVO NO CORRIENTE	353.875	378.961	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	9.460.102	10.130.513
I. Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	----	456	A-1) Fondo propioak Fondos propios	9.460.102	10.130.513
6. Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	----	456	I. Kapitala <i>Capital</i>	4.436.200	4.436.200
III. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	318.313	342.943	1. Kapital eskrituratu <i>Capital escriturado</i>	4.436.200	4.436.200
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	245.034	254.780	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	6.251.799	6.251.799
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	73.279	88.163	1. Lege- eta estatutu-erreserbak <i>Legal y estatutarias</i>	713.195	713.195
VII. Zerga geroratuak <i>Activos por impuesto diferido</i>	35.562	35.562	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	5.538.604	5.538.604
B) AKTIBO KORRONTEA ACTIVO CORRIENTE	11.107.490	9.843.975	V. Emaitzak, aurreko ekitaldietakoak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	(557.486)	----
II. Izakinak <i>Existencias</i>	4.720.385	2.916.060	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(557.486)	----
2. Lehengaiak eta bestelako hornikuntzak <i>Materias primas y otros aprovisionamientos</i>	3.512.968	1.773.651	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	(670.411)	(557.486)
4. Produktu bukatuak <i>Productos terminados</i>	1.207.417	1.142.409	B) PASIBO EZ-KORRONTEA PASIVO NO CORRIENTE	61.576	63.361
III. Zordun komertzialak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	1.017.892	1.224.647	II. Epe luzeko zorrak <i>Deudas a largo plazo</i>	61.576	63.361
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emateengatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	573.773	1.118.342	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	61.576	63.361
4. Pertsonala <i>Personal</i>	4	----	C) PASIBO KORRONTEA PASIVO CORRIENTE	1.939.687	29.062
5. Zerga korrontearen aktiboak <i>Activos por impuesto corriente</i>	97.603	106.305	V. Hartzekodun komertzialak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	1.939.687	29.062
6. Administrazio Publikoekiko bestelako hartzeak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	346.512	----	3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	1.922.361	2.385
IV. Taldeko enpresetako eta elkartuetako epe laburreko inbertsio <i>Inversiones empresas del grupo y asociadas a corto plazo</i>	5.279.132	5.584.132	6. Administrazio Publikoekiko bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	17.326	26.677
2. Enpresekiko hartzeak <i>Créditos a empresas</i>	5.279.132	5.584.132			
VI. Epe laburreko periodifikatzeak <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	391	1.096			
VII. Eskudirua eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	89.690	118.040			
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	89.690	118.040			
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	11.461.365	10.222.936	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	11.461.365	10.222.936

Abanto eta Zierbenako Industrialdea, S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		2010	2009
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS			
1. Negozio-zifraren zenbateko garbia Importe neto de la cifra de negocios		890	105.558
a) Salmentak Ventas		-----	101.451
b) Zerbitzu-emateak Prestaciones de servicios		890	4.107
2. Produktu bukatuen eta fabrikazio-bideko produktuen izakinen aldakuntza Variación de existencias de productos terminados y en curso de fabricación		(204.675)	304.590
4. Hornikuntzak Aprovisionamientos		(108.772)	(953.952)
a) Salgaien kontsumoa Consumo de mercaderías		(108.772)	(413.291)
d) Salgaien, lehengaien eta bestelako hornikuntzen narriadura Deterioro de mercaderías, materias primas y otros aprovisionamientos		-----	(540.661)
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación		8.852	42.224
a) Sarrera osagarriak eta kudeaketa arrunteko beste batzuk Ingresos accesorios y otros de gestión corriente		8.852	42.224
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal		(110.490)	(161.510)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak Sueldos, salarios y asimilados		(85.485)	(135.043)
b) Karga sozialak Cargas sociales		(25.005)	(26.467)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación		(282.780)	(214.657)
a) Kanpoko zerbitzuak Servicios exteriores		(278.454)	(154.633)
b) Tributuak Tributos		(22.946)	(51.721)
c) Eragiketa komertzialetako galerak, narriadurak eta hornidura-aldakuntzak Pérdidas, deterioro y variación provisiones por oper. comerciales		18.620	(8.303)
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado		(29.186)	(35.609)
12. Ibilgetuaren narriadura eta besterentzearen emaitza Deterioro y resultado por enajenación del inmovilizado		-----	(31)
b) Besterentzeen eta bestelakoen emaitzak Resultados por enajenaciones y otras		-----	(31)
14. Bestelako emaitzak Otros resultados		(662)	673
A.1) USTIAPENENKO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		(726.823)	(912.714)
16. Diru-sarrera finantzarioak Ingresos financieros		56.412	141.362
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak De valores negociables y otros instrumentos financieros		56.412	141.362
b1) Taldeko enpresa eta elkartuetakoak De empresas del grupo y asociadas		38.364	67.970
b2) Hirugarren enpresetakoak De terceros		18.048	73.392
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)		56.412	141.362
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		(670.411)	(771.352)

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS	2010	2009
22. Mozkinen gaineko zergak <i>Impuestos sobre beneficios</i>	-----	213.866
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) <i>RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)</i>	(670.411)	(557.486)

Abanto eta Zierbenako Industrialdea, S.A.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	2010	2009
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza Resultado del ejercicio antes de impuestos	(670.411)	(771.352)
2. Emaitzaren doikuntzak Ajustes del resultado	247.445	494.290
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) Amortización del inmovilizado (+)	29.186	35.609
b) Narriaduragatik egindako balio zuzenketak (+/-) Correcciones valorativas por deterioro (+/-)	251.063	548.964
e) Ibilgetuaren bajen eta besterentzeen emaitzak (+/-) Resultados por bajas y enajenaciones del inmovilizado (+/-)	662	(642)
g) Sarrera finantzarioak (-) Ingresos financieros (-)	(56.412)	(141.362)
k) Bestelako sarrerak eta gastuak (+/-) Otros ingresos y gastos (+/-)	22.946	51.721
3. Kapital korrontearen aldaketak Cambios en el capital corriente	53.995	1.302.962
a) Izakinak (+/-) Existencias (+/-)	(2.074.008)	(307.852)
b) Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) Deudores y otras cuentas a cobrar (+/-)	563.189	1.244.092
c) Bestelako aktibo korronteak (+/-) Otros activos corrientes (+/-)	(345.811)	346.757
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)	1.919.976	516
e) Bestelako pasibo korronteak (+/-) Otros pasivos corrientes (+/-)	(9.351)	19.449
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)	42.168	98.306
c) Interes-kobrantzak (+) Cobros de intereses (+)	56.412	141.362
d) Mozkinen gaineko zergen kobrantzak (ordainketak) (+/-) Cobros (pagos) por impuestos sobre beneficios (+/-)	8.702	8.665
e) Bestelako ordainketak (kobrantzak) (-/+) Otros pagos (cobros) (-/+)	(22.946)	(51.721)
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)	(326.803)	1.124.206
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)		
6. Inbertsioen ordainketak (-) Pagos por inversión (-)	(4.100)	(1.112.480)
a) Taldeko enpresak eta elkartuak Empresas del grupo y asociadas	-----	(1.111.604)
c) Ibilgetu materiala Inmovilizado material	(4.100)	(876)
7. Desinbertsioen kobrantzak (+) Cobros por desinversiones (+)	304.338	673
a) Taldeko enpresak eta elkartuak Empresas del grupo y asociadas	305.000	-----
c) Ibilgetu materiala Inmovilizado material	(662)	673
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)	300.238	(1.111.807)
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	2010	2009
a) Ondare-tresnen jaulkipena (+) <i>Emisión de instrumentos de patrimonio (+)</i>	----	242.225
b) Ondare-tresnen amortizazioa (-) <i>Amortización de instrumentos de patrimonio (-)</i>	----	(242.225)
10. Pasibo finantzarioko tresnen kobrantzak eta ordainketak <i>Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero</i>	(1.785)	(37.645)
a) Jaulkipena <i>Emisión</i>	----	100
4. Bestelako zorrak (+) <i>Otras deudas (+)</i>	----	100
b) Itzulketak eta amortizazioak <i>Devolución y amortización de</i>	(1.785)	(37.745)
4. Bestelako zorrak (-) <i>Otras deudas (-)</i>	(1.785)	(37.745)
12. Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) <i>Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)</i>	(1.785)	(37.645)
D) KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA <i>EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO</i>	----	----
E) ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) <i>AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)</i>	(28.350)	(25.246)

Abanto eta Zierbenako Industrialdea, S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. INBERTSIOEN ORDAINKETAK PAGOS POR INVERSIONES	4.100	4.100	----	100
2. IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	4.100	4.100	----	100
216 Altzariak Mobiliario	4.100	4.100	----	100
III. PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN ORDAINKETAK (ITZULKETA ETA AMORTIZAZIOA) PAGOS POR INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO (DEVOLUCIÓN Y AMORTIZACIÓN)	----	1.785	(1.785)	***
4. BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	----	1.785	(1.785)	***
561 Epe laburrerako hartutako gordailuak Depósitos recibidos a corto plazo	----	1.785	(1.785)	***
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES	4.100	5.885	(1.785)	144

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	(1.913.104)	(326.803)	(1.586.301)	17
II. ONDARE-TRESNEN KOBRANTZAK COBROS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	----	----	----	***
III. PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN JAULKIPENEN KOBRANTZAK COBROS POR EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO	----	----	----	***
4. BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	----	----	----	***
180 Epe luzerako hartutako fidantzak Fianzas recibidas a largo plazo	----	(1.785)	1.785	***
561 Epe laburrerako hartutako gordailuak Depósitos recibidos a corto plazo	----	1.785	(1.785)	***
IV. DESINBERTSIOEN KOBRANTZAK COBROS POR DESINVERSIONES	1.887.104	304.338	1.582.766	16
4. TALDEKO ENPRESAK ETA ELKARTUAK EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	1.887.104	305.000	1.582.104	16
532 Loturadun alderdiekiko epe laburreko hartzeak Créditos a corto plazo a partes vinculadas	1.887.104	305.000	1.582.104	16
5323 Taldeko enpresekiko epe laburreko hartzeak Créditos a corto plazo a empresas del grupo	1.887.104	305.000	1.582.104	16
8. IBILGETUAREN BAJA ETA BESTERENTZEEN EMAITZENGATIKO DOIKUNTZAK AJUSTES POR RESULTADOS DE BAJAS Y ENAJENACIONES	----	(662)	662	***
V. ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GUTZITXE GARBIA DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	30.100	28.350	1.750	(94)
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN	4.100	5.885	(1.785)	144

Abanto eta Zierbenako Industrialdea, S.A.

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I	PRODUKTU BUKATUEN ETA FABRIKAZIO-BIDEKO PRODUKTUEN IZAKINEN ALDAKUNTZA VARIACIÓN DE EXISTENCIAS DE PRODUCTOS TERMINADOS Y EN CURSO DE FABRICACIÓN	----	204.675	----	0
II.	HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS	1.525.849	108.772	1.417.077	7
1.	SALGAIEN KONTSUMOA CONSUMO DE MERCADERÍAS	----	108.772	(108.772)	***
600	Salgai-erosketak Compras de mercaderías	----	108.772	(108.772)	***
6000	Salgaiak Mercaderías	----	108.772	(108.772)	***
2.	LEHENGAIEN ETA BESTELAKO MATERIAL KONTSUMIGARRIEN KONTSUMOA CONSUMO DE MATERIAS PRIMAS Y OTRAS MATERIAS CONSUMIBLES	1.525.849	----	1.525.849	0
601	Lehengai-erosketak Compras de materias primas	----	2.009.000	(2.009.000)	***
6011	Lurrak eta orubeak Terrenos y solares	----	2.009.000	(2.009.000)	***
1	Abra Abra	----	2.009.000	(2.009.000)	***
605	Obra-ziurtagiriak eta egite-bideko promozioen gastuak Certificaciones de Obra y gastos de promociones en curso	1.525.849	----	1.525.849	0
1	Abra proiektua. Proyecto Abra.	1.525.849	----	1.525.849	0
611	Lehengai-izakinen aldakuntza Variación de existencias de materias primas	----	(2.009.000)	2.009.000	***
III.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	116.903	110.490	6.413	95
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	90.197	85.485	4.712	95
640	Soldatak Sueldos y salarios	90.197	85.485	4.712	95
1	Aurrekontu-plantilla. Plantilla presupuestaria.	90.197	85.485	4.712	95
2.	KARGA SOZIALAK CARGAS SOCIALES	26.706	25.005	1.701	94
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzza Seguridad Social a cargo de la empresa	23.056	22.805	251	99
643	Ekarpen definituko sistemetako epe luzeko lansariak Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida	2.706	1.935	771	72
649	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales	944	265	679	28
IV.	USTIAPENEN BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN	748.294	282.780	465.514	38
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	728.554	278.454	450.100	38
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación	640.692	116.582	524.110	18
1	Kontserbazio eta konponketak. Reparaciones y conservación.	640.692	116.582	524.110	18
623	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes	29.088	81.674	(52.586)	281
625	Aseguru-primak Primas de seguros	1.021	1.571	(550)	154
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak Servicios bancarios y similares	264	133	131	50
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas	7.974	12.206	(4.232)	153

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
628	Hornigaiak Suministros	2.977	3.493	(516)	117
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios	46.538	62.795	(16.257)	134
6290	Bidaia-gastuak Gastos de viaje	3.515	3.784	(269)	108
6291	Bulego-gastuak Gastos de oficina	3.551	2.353	1.198	66
6292	Komunikazioak Comunicaciones	8.029	7.515	514	94
6293	Bilera, hitzaldi eta ikastaroen gastuak Gastos de reuniones, conferencias y cursos	436	3.801	(3.365)	872
6294	Argitalpenak Publicaciones	1.763	855	908	48
6299	Bestelako hainbat zerbitzu Otros servicios diversos	29.244	44.487	(15.243)	152
1	Komunitate-gastuak. Gastos de Comunidad.	25.886	43.722	(17.836)	169
2	Beste zerbitzu batzuk. Otros servicios.	3.358	765	2.593	23
2.	TRIBUTUAK TRIBUTOS	19.740	22.946	(3.206)	116
631	Bestelako tributuak Otros tributos	19.740	22.946	(3.206)	116
3.	ERAGIKETA KOMERTZIALETAKO GALERAK, NARRIADURA ETA HORNIDURA-ALDAKUNTZAK PÉRDIDAS, DETERIORO Y VARIACIÓN PROVISIONES POR OPERACIONES COMERCIALES	-----	(18.620)	18.620	***
694	Eragiketa komertzialetako hartzekoen narriaduratik sortutako galerak Pérdidas por deterioro de créditos por operaciones comerciales	-----	25.214	(25.214)	***
794	Eragiketa komertzialetako hartzekoen balio-narriaduraren itzultzea Reversión del deterioro de créditos por operaciones comerciales	-----	(43.834)	43.834	***
V.	IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO	28.689	29.186	(497)	102
680	Ibilgetu ukiezinaren amortizazioa Amortización del inmovilizado intangible	456	456	-----	100
681	Ibilgetu materialaren amortizazioa Amortización del inmovilizado material	28.233	28.730	(497)	102
IX.	BESTELAKO EMAITZA NEGATIBOAK OTROS RESULTADOS NEGATIVOS	-----	662	(662)	***
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS		2.419.735	736.565	1.683.170	30

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS	600	890	(290)	148
2.	ZERBITZU-EMATEAK PRESTACIONES DE SERVICIOS	600	890	(290)	148
705	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak Prestaciones de servicios y arrendamientos	600	890	(290)	148
7051	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak beste batzuei Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros	600	890	(290)	148
II.	PRODUKTU BUKATUEN ETA FABRIKAZIO-BIDEKO PRODUKTUEN IZAKINEN ALDAKUNTZA VARIACIÓN DE EXISTENCIAS DE PRODUCTOS TERMINADOS Y EN CURSO DE FABRICACIÓN	1.525.849	-----	1.730.524	13
V.	USTIAPENEN BESTELAKO SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN	18.106	8.852	9.254	49
1.	SARRERA OSAGARRIAK ETA KUDEAKETA ARRUNTEKO BESTE BATZUK INGRESOS ACCESORIOS Y OTROS DE GESTIÓN CORRIENTE	18.106	8.852	9.254	49
759	Hainbat zerbitzuren sarrerak Ingresos por servicios diversos	18.106	8.852	9.254	49

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
X. SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS	115.404	56.412	58.992	49
2. ONDARE-TRESNETAKO PARTAIDETZEN SARRERAK DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS	115.404	56.412	58.992	49
762 Hartzekoen sarrerak Ingresos de créditos	70.000	38.364	31.636	54
7620 Epe luzeko hartzekoen sarrerak, taldeko enpresak Ingresos de créditos a largo plazo, empresas del grupo	70.000	38.364	31.636	55
769 Bestelako sarrera finantzarioak Otros ingresos financieros	45.404	18.048	27.356	39
7690 Interes finantzarioak Intereses financieros	2.500	705	1.795	28
7691 Errentamendu finantzarioen interesak Intereses de arrendamientos financieros	42.904	17.343	25.561	40
XVI. EKITALDIKO GALERA PÉRDIDA DEL EJERCICIO	759.776	670.411	89.365	(88)
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS	2.419.735	736.565	1.683.170	30



Debagoieneko Industrialdea, S.A.

Debagoieneko Industrialdea, S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	2010	2009	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	2010	2009
A) AKTIBO EZ-KORRONTEA ACTIVO NO CORRIENTE	448.432	113.487	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	14.395.708	14.626.399
III. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	31.559	38.369	A-1) Fondo propioak Fondos propios	14.395.708	14.626.399
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	31.559	36.655	I. Kapitala <i>Capital</i>	10.077.430	10.077.430
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	-----	1.714	1. Kapital eskriturata <i>Capital escriturado</i>	10.077.430	10.077.430
IV. Ondasun higiezinak inbertsioak <i>Inversiones inmobiliarias</i>	341.755	-----	II. Jaulkipen-prima <i>Prima de emisión</i>	1.861.456	1.861.456
1. Lurrak <i>Terrenos</i>	28.890	-----	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	2.905.880	2.905.881
2. Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	312.865	-----	1. Lege- eta estatutu-erreserbak <i>Legal y estatutarias</i>	265.735	265.735
VII. Zerga geroratuen aktiboak <i>Activos por impuesto diferido</i>	75.118	75.118	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	2.640.145	2.640.146
B) AKTIBO KORRONTEA ACTIVO CORRIENTE	18.234.960	19.903.928	V. Emaitzak, aurreko ekitaldietakoak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	(218.368)	-----
II. Izakinak <i>Existencias</i>	15.287.629	15.520.825	1. Gaineratitokoa <i>Remanente</i>	-----	216.574
1. Merkataritzakoak <i>Comerciales</i>	1.900.982	1.900.982	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(218.368)	(216.574)
2. Lehengaiak eta bestelako hornikuntzak <i>Materias primas y otros aprovisionamientos</i>	415.849	415.849	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	(230.690)	(218.368)
3. Fabrikazio-bideko produktuak <i>Productos en curso</i>	18.000	9.911.055	B) PASIBO EZ-KORRONTEA PASIVO NO CORRIENTE	4.119.062	4.335.038
4. Produktu bukatuak <i>Productos terminados</i>	12.952.066	3.292.207	III. Taldeko enpresekiko eta elkartuekiko epe luzeko zorrak <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas a largo plazo</i>	4.000.000	4.215.976
6. Hornitzaileei emandako aurrerakinak <i>Anticipos a proveedores</i>	732	732	IV. Zerga geroratuen pasiboak <i>Pasivos por impuesto diferido</i>	119.062	119.062
III. Zordun komertzialak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	2.893.018	4.265.111	C) PASIBO KORRONTEA PASIVO CORRIENTE	168.622	1.055.978
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emateengatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	2.258.813	3.019.247	III. Epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo</i>	25.816	13.025
3. Hainbat zordun <i>Deudores varios</i>	30.484	17.021	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	25.816	13.025
5. Zerga korrontearen aktiboak <i>Activos por impuesto corriente</i>	154.278	331.856	IV. Taldeko enpresekiko eta elkartuekiko epe laburreko zorrak <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas a corto plazo</i>	-----	981.537
6. Administrazio Publikoekiko bestelako hartzeak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	449.443	896.987	V. Hartzekodun komertzialak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	142.806	61.416
V. Epe laburreko finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>	67	170	1. Hornitzaileak <i>Proveedores</i>	65.227	3.510
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	67	170	3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	15.975	44.371
VI. Epe laburreko periodifikatzeak <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	611	611	6. Administrazio Publikoekiko bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	61.604	13.535
VII. Eskudirua eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	53.635	117.211			
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	53.635	117.211			
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	18.683.392	20.017.415	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	18.683.392	20.017.415

Debagoieneko Industrialdea, S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS	2010	2009
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS		
1. Negozio-zifraren zenbateko garbia Importe neto de la cifra de negocios	505.244	403.724
a) Salmentak Ventas	284.725	324.105
b) Zerbitzu-emateak Prestaciones de servicios	220.519	79.619
2. Produktu bukatuen eta fabrikazio-bideko produktuen izakinen aldakuntza Variación de existencias de productos terminados y en curso de fabricación	(214.046)	3.089.088
3. Enpresak bere aktiborako egindako lanak Trabajos realizados por la empresa para su activo	229.899	----
4. Hornikuntzak Aprovisionamientos	(284.089)	(3.210.061)
a) Salgaien kontsumoa Consumo de mercaderías	(284.089)	----
b) Lehengaien eta bestelako material kontsumigarrien kontsumoa Consumo de materias primas y otras materias consumibles	----	(3.210.061)
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación	14.479	17.758
a) Sarrera osagarriak eta kudeaketa arrunteko beste batzuk Ingresos accesorios y otros de gestión corriente	14.479	17.758
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal	(160.604)	(219.063)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak Sueldos, salarios y asimilados	(124.593)	(182.139)
b) Karga sozialak Cargas sociales	(36.011)	(36.924)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación	(277.580)	(479.521)
a) Kanpoko zerbitzuak Servicios exteriores	(175.310)	(241.373)
b) Tributuak Tributos	(93.109)	(69.965)
c) Eragiketa komertzialetako galerak, narriadurak eta hornidura-aldakuntzak Pérdidas, deterioro y variación provisiones por oper. comerciales	(9.161)	(168.183)
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado	(24.467)	(5.096)
12. Ibilgetuaren narriadura eta besterentzearen emaitza Deterioro y resultado por enajenación del inmovilizado	(1.714)	----
b) Besterentzeen eta bestelakoen emaitzak Resultados por enajenaciones y otras	(1.714)	----
14. Bestelako emaitzak Otros resultados	(524)	21.002
A.1) USTIAPENOKO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)	(213.402)	(382.169)
16. Diru-sarrera finantzarioak Ingresos financieros	55.870	127.571
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak De valores negociables y otros instrumentos financieros	55.870	127.571
b2) Hirugarren enpresetakoak De terceros	55.870	127.571
17. Gastu finantzarioak Gastos financieros	(73.158)	(48.691)
a) Taldeko enpresetik eta elkartuekiko epe laburreko zorrenak Por deudas con empresas del grupo y asociadas	(73.143)	(43.593)

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS	2010	2009
b) Hirugarrenetikozorrenak <i>Por deudas con terceros</i>	(15)	(5.098)
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)	(17.288)	78.880
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)	(230.690)	(303.289)
22. Mozkinen gaineko zergak <i>Impuestos sobre beneficios</i>	----	84.921
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)	(230.690)	(218.368)

Debagoieneko Industrialdea, S.A.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	2010	2009
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza Resultado del ejercicio antes de impuestos	(230.690)	(303.289)
2. Emaitzaren doikuntzak Ajustes del resultado	(83.636)	143.362
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) Amortización del inmovilizado (+)	24.467	5.096
b) Narriaduragatik egindako balio zuzenketak (+/-) Correcciones valorativas por deterioro (+/-)	9.161	----
e) Ibilgetuaren baje eta besterentzeen emaitzak (+/-) Resultados por bajas y enajenaciones del inmovilizado (+/-)	2.238	(21.002)
g) Sarrera finantzarioak (-) Ingresos financieros (-)	(55.870)	(127.571)
h) Gastu finantzarioak (+) Gastos financieros (+)	73.158	48.691
k) Bestelako sarrerak eta gastuak (+/-) Otros ingresos y gastos (+/-)	(136.790)	238.148
3. Kapital korrontearen aldaketak Cambios en el capital corriente	1.499.939	(6.327.646)
a) Izakinak (+/-) Existencias (+/-)	233.196	(5.516.728)
b) Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) Deudores y otras cuentas a cobrar(+/-)	737.809	1.081.502
c) Bestelako aktibo korronteak (+/-) Otros activos corrientes (+/-)	447.544	(500.858)
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)	33.321	(1.396.210)
e) Bestelako pasibo korronteak (+/-) Otros pasivos corrientes (+/-)	48.069	4.648
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)	67.181	(314.046)
a) Interesen ordainketa (-) Pagos de intereses (-)	(73.158)	(48.691)
c) Interes-kobrantzak (+) Cobros de intereses (+)	55.870	127.571
d) Mozkinen gaineko zergen kobrantzak (ordainketak) (+/-) Cobros (pagos) por impuestos sobre beneficios (+/-)	177.578	(154.778)
e) Bestelako ordainketak (kobrantzak) (-/+) Otros pagos (cobros) (-/+)	(93.109)	(238.148)
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)	1.252.794	(6.801.619)
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)		
6. Inbertsioen ordainketak (-) Pagos por inversión (-)	(131.227)	----
d) Ondasun higiezinak inbertsioak Inversiones inmobiliarias	(131.227)	----
7. Desinbertsioen kobrantzak (+) Cobros por desinversiones (+)	(421)	21.728
c) Ibilgetu materiala Inmovilizado material	(524)	21.002
e) Bestelako aktibo finantzarioak Otros activos financieros	103	726
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)	(131.648)	21.728

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	2010	2009
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		
9. Ondare-tresnen kobrantzak eta ordainketak Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio	----	2.241.704
a) Ondare-tresnen jaulkipena (+) <i>Emisión de instrumentos de patrimonio (+)</i>	----	2.326.517
b) Ondare-tresnen amortizazioa (-) <i>Amortización de instrumentos de patrimonio (-)</i>	----	(84.813)
10. Pasibo finantzarioko tresnen kobrantzak eta ordainketak Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero	(1.184.722)	4.596.242
a) Jaulkipena <i>Emisión</i>	12.791	4.597.513
3. Taldeko-enpresekiko eta elkartuekiko zorrak (+) <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas (+)</i>	----	4.597.513
4. Bestelako zorrak (+) <i>Otras deudas (+)</i>	12.791	----
b) Itzulketak eta amortizazioak <i>Devolución y amortización de</i>	(1.197.513)	(1.271)
3. Taldeko enpresekiko eta elkartuekiko zorrak (-) <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas (-)</i>	(1.197.513)	----
4. Bestelako zorrak (-) <i>Otras deudas (-)</i>	----	(1.271)
12. Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)	(1.184.722)	6.837.946
D) KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	----	----
E) ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	(63.576)	58.055

Debagoieneko Industrialdea, S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

	INBERTSIOAK INVERSIONES	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	INBERTSIOEN ORDAINKETAK PAGOS POR INVERSIONES	----	131.227	(131.227)	***
3.	ONDASUN HIGIEZINETAKO INBERTSIOAK INVERSIONES INMOBILIARIAS	----	492.354	(492.354)	***
220	Lur eta ondasun naturaletako inbertsioak Inversiones en terrenos y bienes naturales	----	28.890	(28.890)	***
221	Eraikuntzetako inbertsioak Inversiones en construcciones	----	463.464	(463.464)	***
1	Kostruzioetan eginiko Inbertsioa Inversion en Construcciones	----	463.464	(463.464)	***
8.	IBILGETUARENTZAT EGINDAKO LANAK AKTIBATZEKO DOIKUNTZAK AJUSTES POR ACTIVAR TRABAJOS PARA EL INMOVILIZADO	----	(229.899)	229.899	***
9.	AMORTIZAZIOEN ETA NARRIADURA-ZUZENKETEN DOIKUNTZAK AJUSTES POR AMORTIZACIONES Y CORRECCIONES POR DETERIORO	----	(131.228)	131.228	***
III.	PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN ORDAINKETAK (ITZULKETA ETA AMORTIZAZIOA) PAGOS POR INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO (DEVOLUCIÓN Y AMORTIZACIÓN)	2.250.225	1.197.513	1.052.712	53
3.	TALDEKO ENPRESEKIKO ETA ELKARTUEKIKO ZORRAK DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	2.250.000	1.197.513	1.052.487	53
510	Loturadun kreditu-erakundeekiko epe laburreko zorrak Deudas a corto plazo con entidades de crédito vinculadas	----	1.197.513	(1.197.513)	***
5103	Kreditu-erakundeekiko epe laburreko zorrak, taldeko enpresak Deudas a corto plazo con entidades de crédito, empresas del grupo	----	1.197.513	(1.197.513)	***
513	Loturadun alderdiekiko epe laburreko bestelako zorrak Otras deudas a corto plazo con partes vinculadas	2.250.000	----	2.250.000	0
5133	Epe laburreko bestelako zorrak, taldeko enpresak Otras deudas a corto plazo con empresas del grupo	2.250.000	----	2.250.000	0
4.	BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	225	----	225	0
560	Epe laburrerako hartutako fidantzak Fianzas recibidas a corto plazo	225	----	225	0
VI.	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTA GARBIA AUMENTO NETO DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	839	----	64.415	***
	INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES	2.251.064	1.328.740	922.324	59

Euro / Euros

	FINANTZAKETA FINANCIACION	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	2.251.064	1.252.794	998.270	56
II.	ONDARE-TRESNEN KOBRANTZAK COBROS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	----	----	----	***
III.	PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN JAULKIPENENKO KOBRANTZAK COBROS POR EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO	----	12.791	(12.791)	***
4.	BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	----	12.791	(12.791)	***
560	Epe laburrerako hartutako fidantzak Fianzas recibidas a corto plazo	----	12.791	(12.791)	***
IV.	DESINBERTSIOEN KOBRANTZAK COBROS POR DESINVERSIONES	----	(421)	421	***
2.	IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	----	1.714	(1.714)	***
219	Bestelako ibilgetu materiala Otro inmovilizado material	----	1.714	(1.714)	***
5.	BESTELAKO AKTIBO FINANTZARIOAK OTROS ACTIVOS FINANCIEROS	----	103	(103)	***

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
548 Epe laburreko ezarpenak <i>Imposiciones a corto plazo</i>	-----	103	(103)	***
8. IBILGETUAREN BAJA ETA BESTERENTZEEN EMAITZENGATIKO DOIKUNTZAK <i>AJUSTES POR RESULTADOS DE BAJAS Y ENAJENACIONES</i>	-----	(2.238)	2.238	***
V. ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GUTZITXE GARBIA <i>DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES</i>	-----	63.576	-----	0
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN	2.251.064	1.328.740	922.324	59

Debagoieneko Industrialdea, S.A.

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I	PRODUKTU BUKATUEN ETA FABRIKAZIO-BIDEKO PRODUKTUEN IZAKINEN ALDAKUNTZA VARIACIÓN DE EXISTENCIAS DE PRODUCTOS TERMINADOS Y EN CURSO DE FABRICACIÓN	5.090.638	214.046	4.876.592	4
II.	HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS	739.800	284.089	455.711	38
1.	SALGAIEN KONTSUMOA CONSUMO DE MERCADERÍAS	739.800	284.089	455.711	38
600	Salgai-erosketak Compras de mercaderías	-----	264.939	(264.939)	***
6001	Eraikinak Edificios	-----	264.939	(264.939)	***
2	Erosketa Compra edificios	-----	264.939	(264.939)	***
610	Salgai-izakinen aldakuntza Variación de existencias de mercaderías	739.800	19.150	720.650	3
III.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	167.894	160.604	7.290	96
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	133.363	124.593	8.770	93
640	Soldatak Sueldos y salarios	133.363	124.593	8.770	93
1	Aurrekontu-plantilla. Plantilla presupuestaria.	133.363	124.593	8.770	93
2.	KARGA SOZIALAK CARGAS SOCIALES	34.531	36.011	(1.480)	104
642	Enpresaren kargarako Gizarte Segurantzza Seguridad Social a cargo de la empresa	29.994	33.191	(3.197)	111
643	Ekarpen definituko sistemetako epe luzeko lansariak Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida	4.001	2.820	1.181	70
649	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales	536	-----	536	0
IV.	USTIAPENENKO BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN	257.361	277.580	(20.219)	108
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	191.056	175.310	15.746	92
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación	42.638	22.004	20.634	52
623	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes	26.243	19.803	6.440	75
625	Aseguru-primak Primas de seguros	35.118	25.630	9.488	73
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak Servicios bancarios y similares	832	458	374	55
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas	8.341	14.385	(6.044)	172
628	Hornigaiak Suministros	7.384	9.315	(1.931)	126
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios	70.500	83.715	(13.215)	118
6290	Bidaia-gastuak Gastos de viaje	5.616	2.227	3.389	40
6291	Bulego-gastuak Gastos de oficina	3.224	8.560	(5.336)	266
6292	Komunikazioak Comunicaciones	6.448	7.862	(1.414)	122
6293	Bilera, hitzaldi eta ikastaroen gastuak Gastos de reuniones, conferencias y cursos	2.912	1.744	1.168	60

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
6299	Bestelako hainbat zerbitzu <i>Otros servicios diversos</i>	52.300	63.322	(11.022)	121
2.	TRIBUTUAK TRIBUTOS	66.305	93.109	(26.804)	140
631	Bestelako tributuak <i>Otros tributos</i>	66.305	93.109	(26.804)	140
3.	ERAGIKETA KOMERTZIALETAKO GALERAK, NARRIADURA ETA HORNIDURA-ALDAKUNTZAK <i>PÉRDIDAS, DETERIORO Y VARIACIÓN PROVISIONES POR OPERACIONES COMERCIALES</i>	----	9.161	(9.161)	***
694	Eragiketa komertzialetako hartzekoen narriaduratik sortutako galerak <i>Pérdidas por deterioro de créditos por operaciones comerciales</i>	----	9.161	(9.161)	***
V.	IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA <i>AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO</i>	2.548	24.467	(21.919)	960
681	Ibilgetu materialaren amortizazioa <i>Amortización del inmovilizado material</i>	2.548	5.096	(2.548)	200
682	Ondasun higiezineta inbertsioen amortizazioa <i>Amortización de las inversiones inmobiliarias</i>	----	19.371	(19.371)	***
VI.	IBILGETUAREN NARRIADURA ETA BESTERENTZEAREN EMAITZA <i>DETERIORO Y RESULTADO POR ENAJENACIÓN DEL INMOVILIZADO</i>	----	1.714	(1.714)	***
2.	BESTERENTZEEN ETA BESTELAKOEN EMAITZAK <i>RESULTADOS POR ENAJENACIONES Y OTRAS</i>	----	1.714	(1.714)	***
IX.	BESTELAKO EMAITZA NEGATIBOAK <i>OTROS RESULTADOS NEGATIVOS</i>	----	524	(524)	***
X.	GASTU FINANTZARIOAK <i>GASTOS FINANCIEROS</i>	60.000	73.158	(13.158)	122
1.	TALDEKO ENPRESEKIKO ETA ELKARTUEKIKO EPE LABURREKO ZORRENAK <i>POR DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS</i>	60.000	73.143	(13.143)	122
662	Zorren interesak <i>Intereses de deudas</i>	60.000	73.143	(13.143)	121
6620	Zorren interesak, taldeko enpresak <i>Intereses de deudas, empresas del grupo</i>	60.000	73.143	(13.143)	122
2.	HIRUGARRENEKIKO ZORRENAK <i>POR DEUDAS CON TERCEROS</i>	----	15	(15)	***
669	Bestelako gastu finantzarioak <i>Otros gastos financieros</i>	----	15	(15)	***
XIV.	MOZKINEN GAINEKO ZERGAK <i>IMPUESTOS SOBRE BENEFICIOS</i>	146.142	----	146.142	0
XV.	EKITALDIKO MOZKINA <i>BENEFICIO DEL EJERCICIO</i>	375.795	----	606.485	(61)
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS		6.840.178	1.036.182	5.803.996	15

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA <i>IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS</i>	6.563.264	505.244	6.058.020	8
1.	SALMENTAK VENTAS	6.478.264	284.725	6.193.539	4
700	Salgai-salmentak <i>Ventas de mercaderías</i>	822.000	----	822.000	0
7001	Salgai-salmentak beste batzuei <i>Ventas de mercaderías a otros</i>	822.000	----	822.000	0
1	Pabilioen salmenta. <i>Venta de pabellones.</i>	822.000	----	822.000	0
701	Produktu bukatuen salmentak <i>Ventas de productos terminados</i>	5.656.264	284.725	5.371.539	5
7011	Produktu bukatuen salmentak beste batzuei <i>Ventas de productos terminados a otros</i>	5.656.264	284.725	5.371.539	5
1	Pabilioen salmenta. <i>Venta de pabellones.</i>	5.656.264	284.725	5.371.539	5

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
2.	ZERBITZU-EMATEAK PRESTACIONES DE SERVICIOS	85.000	220.519	(135.519)	259
705	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak Prestaciones de servicios y arrendamientos	85.000	220.519	(135.519)	259
7051	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak beste batzuei Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros	85.000	220.519	(135.519)	259
III.	ENPRESAK BERE AKTIBORAKO EGINDAKO LANAK TRABAJOS REALIZADOS POR LA EMPRESA PARA SU ACTIVO	-----	229.899	(229.899)	***
732	Ondasun higiezineta inbertsioetan egindako lanak Trabajos realizados en inversiones inmobiliarias	-----	229.899	(229.899)	***
V.	USTIAPENENKO BESTELAKO SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN	17.026	14.479	2.547	85
1.	SARRERA OSAGARRIAK ETA KUDEAKETA ARRUNTEKO BESTE BATZUK INGRESOS ACCESORIOS Y OTROS DE GESTIÓN CORRIENTE	17.026	14.479	2.547	85
759	Hainbat zerbitzuren sarrerak Ingresos por servicios diversos	17.026	14.479	2.547	85
X.	SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS	259.888	55.870	204.018	21
2.	ONDARE-TRESNETAKO PARTAIDETZEN SARRERAK DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS	259.888	55.870	204.018	21
769	Bestelako sarrera finantzarioak Otros ingresos financieros	259.888	55.870	204.018	21
7690	Interes finantzarioak Intereses financieros	2.500	737	1.763	29
7691	Errentamendu finantzarioen interesak Intereses de arrendamientos financieros	257.388	55.133	202.255	21
XVI.	EKITALDIKO GALERA PÉRDIDA DEL EJERCICIO	-----	230.690	-----	0
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS		6.840.178	1.036.182	5.803.996	15



Urola Erdiko Industrialdea, S.A.

2010

4. hiruhilabetea

4 trimestre

Euskal Autonomia Erkidegoaren Aurrekontu Orokorraren Ejekuzioa
Ejecución de los Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma de Euskadi

Urola Erdiko Industrialdea, S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	2010	2009	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	2010	2009
A) AKTIBO EZ-KORRONTEA ACTIVO NO CORRIENTE	1.054.587	14.571	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	10.815.141	10.718.886
III. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	49.524	8.571	A-1) Fondo propioak Fondos propios	10.815.141	10.718.886
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	4.835	7.436	I. Kapitala <i>Capital</i>	5.754.575	5.754.575
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	44.689	1.135	1. Kapital eskrituratu <i>Capital escriturado</i>	5.754.575	5.754.575
IV. Ondasun higiezinak inbertsioak <i>Inversiones inmobiliarias</i>	999.063	-----	II. Jaulkipen-prima <i>Prima de emisión</i>	1.452.874	1.452.875
2. Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	999.063	-----	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	3.543.301	3.519.931
VI. Epe luzeko finantza inbertsioak <i>Inversiones financieras a largo plazo</i>	6.000	6.000	1. Lege- eta estatutu-erreserbak <i>Legal y estatutarias</i>	308.049	305.711
1. Ondare-tresnak <i>Instrumentos de patrimonio</i>	6.000	6.000	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	3.235.252	3.214.220
B) AKTIBO KORRONTEA ACTIVO CORRIENTE	23.020.288	24.590.945	V. Emaitzak, aurreko ekitaldietakoak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	(31.864)	23.369
II. Izakinak <i>Existencias</i>	18.401.783	16.988.908	1. Gaineratitokoa <i>Remanente</i>	-----	23.369
1. Merkataritzakoak <i>Comerciales</i>	-----	147.658	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(31.864)	-----
2. Lehengaiak eta bestelako hornikuntzak <i>Materias primas y otros aprovisionamientos</i>	235.691	48.845	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	96.255	(31.864)
3. Fabrikazio-bideko produktuak <i>Productos en curso</i>	17.959.160	15.569.020	B) PASIBO EZ-KORRONTEA PASIVO NO CORRIENTE	11.475.205	10.663.903
4. Produktu bukatuak <i>Productos terminados</i>	165.032	1.200.117	II. Epe luzeko zorrak <i>Deudas a largo plazo</i>	67.723	72.582
6. Hornitzaileei emandako aurrerakinak <i>Anticipos a proveedores</i>	41.900	23.268	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	67.723	72.582
III. Zordun komertzialak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	4.538.830	7.566.032	III. Taldeko enpresekiko eta elkartuekiko epe luzeko zorrak <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas a largo plazo</i>	11.316.898	10.455.446
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emateengatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	4.387.142	6.315.795	IV. Zerga geroratuak pasiboak <i>Pasivos por impuesto diferido</i>	90.584	135.875
3. Hainbat zordun <i>Deudores varios</i>	10.878	5.960	C) PASIBO KORRONTEA PASIVO CORRIENTE	1.784.529	3.222.727
5. Zerga korrontearen aktiboak <i>Activos por impuesto corriente</i>	140.810	110.138	II. Epe laburreko hornidurak <i>Provisiones a corto plazo</i>	-----	1.354.394
6. Administrazio Publikoekiko bestelako hartzeak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	-----	1.134.139	III. Epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo</i>	16.000	-----
V. Epe laburreko finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>	3.631	3.990	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	16.000	-----
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	3.631	3.990	V. Hartzekodun komertzialak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	1.768.529	1.868.333
VII. Eskudirua eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	76.044	32.015	1. Hornitzaileak <i>Proveedores</i>	1.443.543	1.744.569
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	76.044	32.015	3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	113.365	104.542
			4. Pertsonala (ordaintzeko dauden ordainsariak) <i>Personal (remuneraciones pendientes de pago)</i>	1.445	-----
			6. Administrazio Publikoekiko bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	210.176	19.222
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	24.074.875	24.605.516	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	24.074.875	24.605.516

Urola Erdiko Industrialdea, S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		2010	2009
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS			
1. Negozio-zifraren zenbateko garbia Importe neto de la cifra de negocios		2.278.675	5.795.109
a) Salmentak Ventas		2.252.173	5.767.318
b) Zerbitzu-emateak Prestaciones de servicios		26.502	27.791
2. Produktu bukatuen eta fabrikazio-bideko produktuen izakinen aldakuntza Variación de existencias de productos terminados y en curso de fabricación		1.541.901	6.412.885
3. Enpresak bere aktiborako egindako lanak Trabajos realizados por la empresa para su activo		1.035.085	----
4. Hornikuntzak Aprovisionamientos		(4.269.552)	(10.593.818)
a) Salgaien kontsumoa Consumo de mercaderías		(147.658)	----
b) Lehengaien eta bestelako material kontsumigarrien kontsumoa Consumo de materias primas y otras materias consumibles		(4.121.894)	(10.593.818)
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación		143.583	88.766
a) Sarrera osagarriak eta kudeaketa arrunteko beste batzuk Ingresos accesorios y otros de gestión corriente		135.646	88.766
b) Ekitaldiko emaitzan sartutako ustiapeneko diru-laguntzak Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio		7.937	----
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal		(37.504)	(36.007)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak Sueldos, salarios y asimilados		(27.478)	(27.494)
b) Karga sozialak Cargas sociales		(10.026)	(8.513)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación		(447.274)	(1.780.466)
a) Kanpoko zerbitzuak Servicios exteriores		(402.038)	(366.619)
b) Tributuak Tributos		(45.236)	(59.453)
c) Eragiketa komertzialetako galerak, narriadurak eta hornidura-aldakuntzak Pérdidas, deterioro y variación provisiones por oper. comerciales		----	(1.354.394)
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado		(39.510)	(4.099)
14. Bestelako emaitzak Otros resultados		570	11.643
A.1) USTIAPENeko EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		205.974	(105.987)
16. Diru-sarrera finantzarioak Ingresos financieros		154.176	159.902
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak De valores negociables y otros instrumentos financieros		154.176	159.902
b2) Hirugarren enpresetakoak De terceros		154.176	159.902
17. Gastu finantzarioak Gastos financieros		(226.462)	(98.170)
a) Taldeko enpresetik eta elkartuekiko epe laburreko zorrenak Por deudas con empresas del grupo y asociadas		(226.282)	(98.043)
b) Hirugarrenetik zorrenak Por deudas con terceros		(180)	(127)

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS	2010	2009
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) <i>RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)</i>	(72.286)	61.732
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) <i>RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)</i>	133.688	(44.255)
22. Mozkinen gaineko zergak <i>Impuestos sobre beneficios</i>	(37.433)	12.391
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) <i>RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)</i>	96.255	(31.864)

Urola Erdiko Industrialdea, S.A.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	2010	2009
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza <i>Resultado del ejercicio antes de impuestos</i>	133.688	(44.255)
2. Emaitzaren doikuntzak <i>Ajustes del resultado</i>	(878.623)	1.344.571
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) <i>Amortización del inmovilizado (+)</i>	39.510	4.099
c) Hornidura-aldaketak (+/-) <i>Variación de provisiones (+/-)</i>	----	1.354.394
e) Ibilgetuaren baje eta besterentzeen emaitzak (+/-) <i>Resultados por bajas y enajenaciones del inmovilizado (+/-)</i>	(570)	(11.643)
g) Sarrera finantzarioak (-) <i>Ingresos financieros (-)</i>	(154.176)	(159.902)
h) Gastu finantzarioak (+) <i>Gastos financieros (+)</i>	226.462	98.170
k) Bestelako sarrerak eta gastuak (+/-) <i>Otros ingresos y gastos (+/-)</i>	(989.849)	59.453
3. Kapital korrontearen aldaketak <i>Cambios en el capital corriente</i>	1.545.195	(10.153.624)
a) Izakinak (+/-) <i>Existencias (+/-)</i>	(1.412.876)	(6.583.811)
b) Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Deudores y otras cuentas a cobrar (+/-)</i>	1.931.730	(1.920.193)
c) Bestelako aktibo korronteak (+/-) <i>Otros activos corrientes (+/-)</i>	1.134.139	(707.705)
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)</i>	(300.196)	(668.462)
e) Bestelako pasibo korronteak (+/-) <i>Otros pasivos corrientes (+/-)</i>	192.398	(273.453)
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) <i>Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)</i>	(1.585.312)	(23.826)
a) Interesen ordainketa (-) <i>Pagos de intereses (-)</i>	(226.462)	(98.170)
c) Interes-kobrantzak (+) <i>Cobros de intereses (+)</i>	154.176	159.902
d) Mozkinen gaineko zergen kobrantzak (ordainketak) (+/-) <i>Cobros (pagos) por impuestos sobre beneficios (+/-)</i>	(113.396)	(26.105)
e) Bestelako ordainketak (kobrantzak) (-/+) <i>Otros pagos (cobros) (-/+)</i>	(1.399.630)	(59.453)
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) <i>Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)</i>	(785.052)	(8.877.134)
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)		
6. Inbertsioen ordainketak (-) <i>Pagos por inversión (-)</i>	(44.441)	(6.118)
c) Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	(44.441)	----
e) Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	----	(6.118)
7. Desinbertsioen kobrantzak (+) <i>Cobros por desinversiones (+)</i>	930	16.713
c) Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	570	11.643
e) Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	360	5.070

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	2010	2009
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)	(43.511)	10.595
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		
10. Pasibo finantzarioko tresnen kobrantzak eta ordainketak Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero	872.593	8.774.681
a) Jaulkipena Emisión	892.821	8.787.535
3. Taldeko-enpresekiko eta elkartuekiko zorrak (+) Deudas con empresas del grupo y asociadas (+)	861.452	8.787.535
4. Bestelako zorrak (+) Otras deudas (+)	31.369	----
b) Itzulketak eta amortizazioak Devolución y amortización de	(20.228)	(12.854)
4. Bestelako zorrak (-) Otras deudas (-)	(20.228)	(12.854)
12. Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)	872.593	8.774.681
D) KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	----	----
E) ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	44.030	(91.858)

Urola Erdiko Industrialdea, S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	INBERTSIOEN ORDAINKETAK PAGOS POR INVERSIONES	448.743	44.441	404.302	10
2.	IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	448.743	44.441	404.302	10
211	Eraikuntzak Construcciones	370.743	-----	370.743	0
2110	Eraikuntzetako inbertsioak Inversiones en construcciones	370.743	-----	370.743	0
1	Bulegoak. Oficinas.	370.743	-----	370.743	0
216	Altzariak Mobiliario	60.000	43.102	16.898	72
217	Informazioa prozesatzeko ekipamenduk Equipos para procesos de información	18.000	1.339	16.661	7
3.	ONDASUN HIGIEZINETAKO INBERTSIOAK INVERSIONES INMOBILIARIAS	-----	1.164.664	(1.164.664)	***
221	Eraikuntzetako inbertsioak Inversiones en construcciones	-----	1.164.664	(1.164.664)	***
1	Kontu aldaketa Traspaso de cuenta	-----	1.164.664	(1.164.664)	***
8.	IBILGETUARENZAT EGINDAKO LANAK AKTIBATZEKO DOIKUNTZAK AJUSTES POR ACTIVAR TRABAJOS PARA EL INMOVILIZADO	-----	(1.035.085)	1.035.085	***
9.	AMORTIZAZIOEN ETA NARRIADURA-ZUZENKETEN DOIKUNTZAK AJUSTES POR AMORTIZACIONES Y CORRECCIONES POR DETERIORO	-----	(129.579)	129.579	***
III.	PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN ORDAINKETAK (ITZULKETA ETA AMORTIZAZIOA) PAGOS POR INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO (DEVOLUCIÓN Y AMORTIZACIÓN)	2.235.000	20.228	2.214.772	1
3.	TALDEKO ENPRESEKIKO ETA ELKARTUEKIKO ZORRAK DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	2.235.000	-----	2.235.000	0
513	Loturadun alderdiekiko epe laburreko bestelako zorrak Otras deudas a corto plazo con partes vinculadas	2.235.000	-----	2.235.000	0
5133	Epe laburreko bestelako zorrak, taldeko enpresak Otras deudas a corto plazo con empresas del grupo	2.235.000	-----	2.235.000	0
4.	BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	-----	20.228	(20.228)	***
560	Epe laburrerako hartutako fidantzak Fianzas recibidas a corto plazo	-----	20.228	(20.228)	***
VI.	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTA GARBIA AUMENTO NETO DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	-----	44.030	-----	0
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES		2.683.743	108.699	2.575.044	4

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	(326.912)	(785.052)	458.140	240
II.	ONDARE-TRESNEN KOBRANTZAK COBROS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	-----	-----	-----	***
III.	PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN JAULKIPENEN KOBRANTZAK COBROS POR EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO	3.000.000	892.821	2.107.179	30
3.	TALDEKO ENPRESEKIKO ETA ELKARTUEKIKO ZORRAK DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	3.000.000	861.452	2.138.548	29
163	Loturadun alderdiekiko epe luzeko bestelako zorrak Otras deudas a largo plazo con partes vinculadas	3.000.000	861.452	2.138.548	28
1633	Epe luzeko bestelako zorrak, taldeko enpresak Otras deudas a largo plazo, empresas del grupo	3.000.000	861.452	2.138.548	29

FINANTZAKETA FINANCIACION		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
1	SPRILURren mailegua <i>Prestamo de SPRILUR</i>	3.000.000	861.452	2.138.548	29
4.	BESTELAKO ZORRAK <i>OTRAS DEUDAS</i>	-----	31.369	(31.369)	***
180	Epe luzerako hartutako fidantzak <i>Fianzas recibidas a largo plazo</i>	-----	(4.859)	4.859	***
560	Epe laburrerako hartutako fidantzak <i>Fianzas recibidas a corto plazo</i>	-----	36.228	(36.228)	***
IV.	DESINBERTSIOEN KOBRANTZAK <i>COBROS POR DESINVERSIONES</i>	8.572	930	7.642	11
2.	IBILGETU MATERIALA <i>INMOVILIZADO MATERIAL</i>	8.572	-----	8.572	0
211	Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	69.424	-----	69.424	0
2110	Eraikuntzetako inbertsioak <i>Inversiones en construcciones</i>	69.424	-----	69.424	0
216	Altzariak <i>Mobiliario</i>	19.981	-----	19.981	0
217	Informazioa prozesatzeko ekipamenduak <i>Equipos para procesos de información</i>	4.072	-----	4.072	0
281	Ibilgetu materialaren amortizazio metatua <i>Amortización acumulada del inmovilizado material</i>	(84.905)	-----	(84.905)	0
2811	Eraikuntzen amortizazio metatua <i>Amortización acumulada de construcciones</i>	(61.987)	-----	(61.987)	0
2816	Altzarien amortizazio metatua <i>Amortización acumulada de mobiliario</i>	(19.981)	-----	(19.981)	0
2817	Informazioa prozesatzeko ekipamenduen amortizazio metatua <i>Amortización acumulada de equipos para procesos de información</i>	(2.937)	-----	(2.937)	0
5.	BESTELAKO AKTIBO FINANTZARIOAK <i>OTROS ACTIVOS FINANCIEROS</i>	-----	360	(360)	***
548	Epe laburreko ezarpenak <i>Imposiciones a corto plazo</i>	-----	360	(360)	***
8.	IBILGETUAREN BAJA ETA BESTERENTZEEN EMAITZENGATIKO DOIKUNTZAK <i>AJUSTES POR RESULTADOS DE BAJAS Y ENAJENACIONES</i>	-----	570	(570)	***
V.	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GUTZITXE GARBIA <i>DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES</i>	2.083	-----	46.113	***
FINANTZAKETA GUZTIARA <i>TOTAL FINANCIACIÓN</i>		2.683.743	108.699	2.575.044	4

Urola Erdiko Industrialdea, S.A.

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I	PRODUKTU BUKATUEN ETA FABRIKAZIO-BIDEKO PRODUKTUEN IZAKINEN ALDAKUNTZA VARIACIÓN DE EXISTENCIAS DE PRODUCTOS TERMINADOS Y EN CURSO DE FABRICACIÓN	986.482	-----	2.528.383	(156)
II.	HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS	5.193.562	4.269.552	924.010	82
1.	SALGAIEN KONTSUMOA CONSUMO DE MERCADERÍAS	-----	147.658	(147.658)	***
	610 Salgai-izakinen aldakuntza Variación de existencias de mercaderías	-----	147.658	(147.658)	***
2.	LEHENGAIEN ETA BESTELAKO MATERIAL KONTSUMIGARRIEN KONTSUMOA CONSUMO DE MATERIAS PRIMAS Y OTRAS MATERIAS CONSUMIBLES	5.193.562	4.121.894	1.071.668	79
	605 Obra-ziurtagiriak eta egite-bideko promozioen gastuak Certificaciones de Obra y gastos de promociones en curso	5.193.562	4.121.894	1.071.668	79
1	Eraikitze lanak. Obras de edificación.	5.193.562	4.121.894	1.071.668	79
III.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	47.368	37.504	9.864	79
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	34.320	27.478	6.842	80
	640 Soldatak Sueldos y salarios	34.320	27.478	6.842	80
1	Aurrekontu-plantilla. Plantilla presupuestaria.	34.320	27.478	6.842	80
2.	KARGA SOZIALAK CARGAS SOCIALES	13.048	10.026	3.022	77
	642 Enpresaren kargarako Gizarte Segurantzza Seguridad Social a cargo de la empresa	11.274	8.581	2.693	76
	643 Ekarpén definituko sistemetako epe luzeko lansariak Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida	1.030	1.445	(415)	140
	649 Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales	744	-----	744	0
IV.	USTIAPENENKO BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN	363.116	447.274	(84.158)	123
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	304.430	402.038	(97.608)	132
	622 Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación	12.480	77.819	(65.339)	624
	623 Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes	163.000	194.030	(31.030)	119
1	Zerbitzuak, profesional independenteenak. Servicios de profesionales independientes.	22.954	63.724	(40.770)	278
2	Urola Garaiko Industrialdea, SAK eskainitako gerentzia eta administrazio zerbitzuen fakturazioa. Facturación de Urola Garaiko Industrialdea, S.A. por los servicios de gerencia y administración.	140.046	130.306	9.740	93
	625 Aseguru-primak Primas de seguros	26.595	37.200	(10.605)	140
	626 Banku-zerbitzuak eta antzekoak Servicios bancarios y similares	3.500	6.142	(2.642)	175
	627 Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas	13.608	10.427	3.181	77
	628 Hornigaiak Suministros	4.500	17.037	(12.537)	379
	629 Bestelako zerbitzuak Otros servicios	80.747	59.383	21.364	73
6290	Bidaia-gastuak Gastos de viaje	832	832	-----	100

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
6291	Bulego-gastuak Gastos de oficina	7.296	543	6.753	7
6292	Komunikazioak Comunicaciones	1.560	1.000	560	64
6293	Bilera, hitzaldi eta ikastaroen gastuak Gastos de reuniones, conferencias y cursos	2.427	1.615	812	67
6299	Bestelako hainbat zerbitzu Otros servicios diversos	68.632	55.393	13.239	81
2.	TRIBUTUAK TRIBUTOS	58.686	45.236	13.450	77
631	Bestelako tributuak Otros tributos	58.686	45.236	13.450	77
V.	IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO	15.618	39.510	(23.892)	253
681	Ibilgetu materialaren amortizazioa Amortización del inmovilizado material	15.618	3.488	12.130	22
682	Ondasun higiezineta inbertsioen amortizazioa Amortización de las inversiones inmobiliarias	----	36.022	(36.022)	***
X.	GASTU FINANTZARIOAK GASTOS FINANCIEROS	450.000	226.462	223.538	50
1.	TALDEKO ENPRESEKIKO ETA ELKARTUEKIKO EPE LABURREKO ZORRENAK POR DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	450.000	226.282	223.718	50
662	Zorren interesak Intereses de deudas	450.000	226.282	223.718	50
6620	Zorren interesak, taldeko enpresak Intereses de deudas, empresas del grupo	450.000	226.282	223.718	50
2.	HIRUGARRENEKIKO ZORRENAK POR DEUDAS CON TERCEROS	----	180	(180)	***
669	Bestelako gastu finantzarioak Otros gastos financieros	----	180	(180)	***
XIV.	MOZKINEN GAINEN ZERGAK IMPUESTOS SOBRE BENEFICIOS	115.006	37.433	77.573	33
XV.	EKITALDIKO MOZKINA BENEFICIO DEL EJERCICIO	295.729	96.255	199.474	33
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS		7.466.881	5.153.990	2.312.891	69

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS	7.179.971	2.278.675	4.901.296	32
1.	SALMENTAK VENTAS	7.152.627	2.252.173	4.900.454	31
701	Produktu bukatuen salmentak Ventas de productos terminados	7.152.627	2.252.173	4.900.454	31
7011	Produktu bukatuen salmentak beste batzuei Ventas de productos terminados a otros	7.152.627	2.252.173	4.900.454	31
1	Pabiloien salmenta. Venta de pabellones.	7.152.627	2.252.173	4.900.454	31
2.	ZERBITZU-EMATEAK PRESTACIONES DE SERVICIOS	27.344	26.502	842	97
705	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak Prestaciones de servicios y arrendamientos	27.344	26.502	842	96
7051	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak beste batzuei Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros	27.344	26.502	842	97
II.	PRODUKTU BUKATUEN ETA FABRIKAZIO-BIDEKO PRODUKTUEN IZAKINEN ALDAKUNTZA VARIACIÓN DE EXISTENCIAS DE PRODUCTOS TERMINADOS Y EN CURSO DE FABRICACIÓN	----	1.541.901	----	0
III.	ENPRESAK BERE AKTIBORAKO EGINDAKO LANAK TRABAJOS REALIZADOS POR LA EMPRESA PARA SU ACTIVO	----	1.035.085	(1.035.085)	***

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
732	Ondasun higiezinetakoko inbertsioetan egindako lanak <i>Trabajos realizados en inversiones inmobiliarias</i>	-----	1.035.085	(1.035.085)	***
V.	USTIAPENeko BESTELAKO SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN	90.000	143.583	(53.583)	160
1.	SARRERA OSAGARRIAK ETA KUDEAKETA ARRUNTEKO BESTE BATZUK <i>INGRESOS ACCESORIOS Y OTROS DE GESTIÓN CORRIENTE</i>	90.000	135.646	(45.646)	151
759	Hainbat zerbitzuren sarrerak <i>Ingresos por servicios diversos</i>	90.000	135.646	(45.646)	151
2.	EKITALDIKO EMAITZAN SARTUTAKO USTIAPENeko DIRU-LAGUNTZAK <i>SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN INCORPORADAS AL RESULTADO DEL EJERCICIO</i>	-----	7.937	(7.937)	***
740	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>	-----	7.937	(7.937)	***
7401	Ustiapenerako bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Otras subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>	-----	7.937	(7.937)	***
IX.	BESTELAKO EMAITZA POSITIBOAK OTROS RESULTADOS POSITIVOS	-----	570	(570)	***
X.	SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS	196.910	154.176	42.734	78
2.	ONDARE-TRESNETAKO PARTAIDETZEN SARRERAK <i>DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS</i>	196.910	154.176	42.734	78
769	Bestelako sarrera finantzarioak <i>Otros ingresos financieros</i>	196.910	154.176	42.734	78
7690	Interes finantzarioak <i>Intereses financieros</i>	5.000	48.798	(43.798)	976
7691	Errentamendu finantzarioen interesak <i>Intereses de arrendamientos financieros</i>	191.910	54.163	137.747	28
7692	Ordainketa atzeratuko salmenten interesak <i>Intereses de ventas con pago aplazado</i>	-----	51.215	(51.215)	***
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS		7.466.881	5.153.990	2.312.891	69



Deba Beheko Industrialdea, S.A.

2010

4. hiruhilabetea
4 trimestre

Euskal Autonomia Erkidegoaren Aurrekontu Orokorraren Ejekuzioa
Ejecución de los Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma de Euskadi

Deba Beheko Industrialdea, S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	2010	2009
A) AKTIBO EZ-KORRONTEA ACTIVO NO CORRIENTE	52.211	58.939
III. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	49.495	56.521
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	49.495	56.521
VII. Zerga geroratuak <i>Activos por impuesto diferido</i>	2.716	2.418
B) AKTIBO KORRONTEA ACTIVO CORRIENTE	11.558.001	11.621.895
II. Izakinak <i>Existencias</i>	1.188.655	1.020.148
1. Merkataritzakoak <i>Comerciales</i>	173.651	-----
3. Fabrikazio-bideko produktuak <i>Productos en curso</i>	499.049	401.943
4. Produktu bukatuak <i>Productos terminados</i>	515.955	574.678
6. Hornitzaileei emandako aurrerakinak <i>Anticipos a proveedores</i>	-----	43.527
III. Zordun komertzialak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	2.747.102	3.143.636
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emateengatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	2.652.228	2.909.271
3. Hainbat zordun <i>Deudores varios</i>	8.279	14.732
5. Zerga korrontearen aktiboak <i>Activos por impuesto corriente</i>	86.595	219.633
IV. Taldeko enpresetako eta elkartuetako epe laburreko inbertsio <i>Inversiones empresas del grupo y asociadas a corto plazo</i>	7.577.238	7.409.861
2. Enpresekiko hartzeak <i>Créditos a empresas</i>	7.577.238	7.400.000
3. Zorra adierazten duten baloreak <i>Valores representativos de deuda</i>	-----	9.861
V. Epe laburreko finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>	235	93
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	235	93
VI. Epe laburreko periodifikatzeak <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	67	-----
VII. Eskudirua eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	44.704	48.157
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	44.704	48.157
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	11.610.212	11.680.834

ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	2010	2009
A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	11.397.948	11.483.928
A-1) Fondo propioak Fondos propios	11.389.314	11.475.294
I. Kapitala <i>Capital</i>	6.547.120	6.547.120
1. Kapital eskrituratu <i>Capital escriturado</i>	6.547.120	6.547.120
II. Jaulkipen-prima <i>Prima de emisión</i>	3.137.235	3.137.235
III. Erreserbak <i>Reservas</i>	1.790.939	1.651.584
1. Lege- eta estatutu-erreserbak <i>Legal y estatutarias</i>	182.831	168.896
2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	1.608.108	1.482.688
VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	(85.980)	139.355
A-3) Hartutako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	8.634	8.634
B) PASIBO EZ-KORRONTEA PASIVO NO CORRIENTE	174.453	166.268
IV. Zerga geroratuak <i>Pasivos por impuesto diferido</i>	174.453	166.268
C) PASIBO KORRONTEA PASIVO CORRIENTE	37.811	30.638
II. Epe laburreko hornidurak <i>Provisiones a corto plazo</i>	817	-----
III. Epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo</i>	2.769	1.498
5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	2.769	1.498
V. Hartzekodun komertzialak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	34.225	29.140
1. Hornitzaileak <i>Proveedores</i>	128	7.361
3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	9.353	9.628
6. Administrazio Publikoekiko bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	24.744	12.151
ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	11.610.212	11.680.834

Deba Beheko Industrialdea, S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS	2010	2009
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS		
1. Negozio-zifraren zenbateko garbia Importe neto de la cifra de negocios	558.461	2.213.280
a) Salmentak Ventas	551.200	2.206.080
b) Zerbitzu-emateak Prestaciones de servicios	7.261	7.200
2. Produktu bukatuen eta fabrikazio-bideko produktuen izakinen aldakuntza Variación de existencias de productos terminados y en curso de fabricación	212.034	(1.625.289)
4. Hornikuntzak Aprovisionamientos	(590.318)	(336.457)
a) Salgaien kontsumoa Consumo de mercaderías	(493.212)	(124.291)
b) Lehengaien eta bestelako material kontsumigarrien kontsumoa Consumo de materias primas y otras materias consumibles	(97.106)	(212.166)
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación	1.500	71.356
a) Sarrera osagarriak eta kudeaketa arrunteko beste batzuk Ingresos accesorios y otros de gestión corriente	1.500	3.899
b) Ekitaldiko emaitzan sartutako ustiapeneko diru-laguntzak Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio	-----	67.457
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal	(156.859)	(192.999)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak Sueldos, salarios y asimilados	(120.381)	(158.194)
b) Karga sozialak Cargas sociales	(36.478)	(34.805)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación	(197.501)	(96.074)
a) Kanpoko zerbitzuak Servicios exteriores	(87.872)	(79.914)
b) Tributuak Tributos	(11.595)	(16.160)
c) Eragiketa komertzialetako galerak, narriadurak eta hornidura-aldakuntzak Pérdidas, deterioro y variación provisiones por oper. comerciales	(98.034)	-----
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado	(7.026)	(7.026)
14. Bestelako emaitzak Otros resultados	(2.075)	(24.040)
A.1) USTIAPENeko EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)	(181.784)	2.751
16. Diru-sarrera finantzarioak Ingresos financieros	103.691	190.798
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak De valores negociables y otros instrumentos financieros	103.691	190.798
b1) Taldeko enpresa eta elkartuetakoak De empresas del grupo y asociadas	50.713	91.268
b2) Hirugarren enpresetakoak De terceros	52.978	99.530
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)	103.691	190.798
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)	(78.093)	193.549
22. Mozkinen gaineko zergak Impuestos sobre beneficios	(7.887)	(54.194)

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS	2010	2009
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)	(85.980)	139.355

Deba Beheko Industrialdea, S.A.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	2010	2009
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza Resultado del ejercicio antes de impuestos	(78.093)	193.549
2. Emaitzaren doikuntzak Ajustes del resultado	15.039	(211.029)
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) Amortización del inmovilizado (+)	7.026	7.026
b) Narriaduragatik egindako balio zuzenketak (+/-) Correcciones valorativas por deterioro (+/-)	47.557	----
c) Hornidura-aldaketak (+/-) Variación de provisiones (+/-)	817	----
d) Diru-laguntzen egozpena (-) Imputación de subvenciones (-)	----	(67.457)
e) Ibilgetuaren baje eta besterentzeen emaitzak (+/-) Resultados por bajas y enajenaciones del inmovilizado (+/-)	2.075	24.040
g) Sarrera finantzarioak (-) Ingresos financieros (-)	(103.691)	(190.798)
k) Bestelako sarrerak eta gastuak (+/-) Otros ingresos y gastos (+/-)	61.255	16.160
3. Kapital korrontearen aldaketak Cambios en el capital corriente	54.434	1.026.047
a) Izakinak (+/-) Existencias (+/-)	(168.507)	1.605.803
b) Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) Deudores y otras cuentas a cobrar (+/-)	215.939	(412.639)
c) Bestelako aktibo korronteak (+/-) Otros activos corrientes (+/-)	1.917	----
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)	(7.508)	(142.078)
e) Bestelako pasibo korronteak (+/-) Otros pasivos corrientes (+/-)	12.593	(25.039)
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)	183.351	84.219
c) Interes-kobrantzak (+) Cobros de intereses (+)	113.552	190.798
d) Mozkinen gaineko zergen kobrantzak (ordainketak) (+/-) Cobros (pagos) por impuestos sobre beneficios (+/-)	131.054	(90.419)
e) Bestelako ordainketak (kobrantzak) (-/+) Otros pagos (cobros) (-/+)	(61.255)	(16.160)
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)	174.731	1.092.786
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)		
6. Inbertsioen ordainketak (-) Pagos por inversión (-)	(177.380)	(1.111.774)
a) Taldeko enpresak eta elkartuak Empresas del grupo y asociadas	(177.238)	(1.111.774)
e) Bestelako aktibo finantzarioak Otros activos financieros	(142)	----
7. Desinbertsioen kobrantzak (+) Cobros por desinversiones (+)	(2.075)	(23.171)
c) Ibilgetu materiala Inmovilizado material	(2.075)	(24.040)
e) Bestelako aktibo finantzarioak Otros activos financieros	----	869

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	2010	2009
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)	(179.455)	(1.134.945)
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		
a) Ondare-tresnen jaulkipena (+) <i>Emisión de instrumentos de patrimonio (+)</i>	139.355	161.317
b) Ondare-tresnen amortizazioa (-) <i>Amortización de instrumentos de patrimonio (-)</i>	(139.355)	(161.317)
10. Pasibo finantzarioko tresnen kobrantzak eta ordainketak Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero	1.271	(2.540)
a) Jaulkipena <i>Emisión</i>	1.271	----
4. Bestelako zorrak (+) <i>Otras deudas (+)</i>	1.271	----
b) Itzulketak eta amortizazioak <i>Devolución y amortización de</i>	----	(2.540)
4. Bestelako zorrak (-) <i>Otras deudas (-)</i>	----	(2.540)
12. Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)	1.271	(2.540)
D) KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	----	----
E) ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	(3.453)	(44.699)

Deba Beheko Industrialdea, S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. INBERTSIOEN ORDAINKETAK PAGOS POR INVERSIONES	----	177.380	(177.380)	***
4. TALDEKO ENPRESAK ETA ELKARTUAK EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	----	177.238	(177.238)	***
532 Loturadun alderdiekiko epe laburreko hartzeak Créditos a corto plazo a partes vinculadas	----	177.238	(177.238)	***
5323 Taldeko enpresekiko epe laburreko hartzeak Créditos a corto plazo a empresas del grupo	----	177.238	(177.238)	***
5. BESTELAKO AKTIBO FINANTZARIOAK OTROS ACTIVOS FINANCIEROS	----	142	(142)	***
548 Epe laburreko ezarpenak Imposiciones a corto plazo	----	142	(142)	***
II. ONDARE-TRESNEN ORDAINKETAK PAGOS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	----	139.355	(139.355)	***
1. ONDARE-TRESNEN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DE INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	----	139.355	(139.355)	***
120 Gaineratikoa Remanente	----	139.355	(139.355)	***
1200 Aurreko ekitaldiko gaineratikoa Remanente del ejercicio anterior	----	139.355	(139.355)	***
III. PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN ORDAINKETAK (ITZULKETA ETA AMORTIZAZIOA) PAGOS POR INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO (DEVOLUCIÓN Y AMORTIZACIÓN)	1.200	----	1.200	0
4. BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	1.200	----	1.200	0
560 Epe laburrerako hartutako fidantzak Fianzas recibidas a corto plazo	1.200	----	1.200	0
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES	1.200	316.735	(315.535)	***

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	(3.804.071)	174.731	(3.978.802)	(5)
II. ONDARE-TRESNEN KOBRANTZAK COBROS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	----	139.355	(139.355)	***
1. ONDARE-TRESNEN JAULKIPENA EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	----	139.355	(139.355)	***
112 Legezko erreserba Reserva legal	----	13.935	(13.935)	***
113 Borondatezko erreserbak Reservas voluntarias	----	125.420	(125.420)	***
III. PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN JAULKIPENEN KOBRANTZAK COBROS POR EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO	----	1.271	(1.271)	***
4. BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	----	1.271	(1.271)	***
521 Epe laburreko zorrak Deudas a corto plazo	----	1.271	(1.271)	***
IV. DESINBERTSIOEN KOBRANTZAK COBROS POR DESINVERSIONES	3.805.000	(2.075)	3.807.075	0
4. TALDEKO ENPRESAK ETA ELKARTUAK EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	3.805.000	----	3.805.000	0
532 Loturadun alderdiekiko epe laburreko hartzeak Créditos a corto plazo a partes vinculadas	3.805.000	----	3.805.000	0
5323 Taldeko enpresekiko epe laburreko hartzeak Créditos a corto plazo a empresas del grupo	3.805.000	----	3.805.000	0

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
8. IBILGETUAREN BAJA ETA BESTERENTZEEN EMAITZENGATIKO DOIKUNTZAK AJUSTES POR RESULTADOS DE BAJAS Y ENAJENACIONES	----	(2.075)	2.075	***
V. ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GUTZITXE GARBIA DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	271	3.453	(3.182)	***
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN	1.200	316.735	(315.535)	***

Deba Beheko Industrialdea, S.A.

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
II.	HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS	4.618.892	590.318	4.028.574	13
1.	SALGAIEN KONTSUMOA CONSUMO DE MERCADERÍAS	----	493.212	(493.212)	***
600	Salgai-erosketak Compras de mercaderías	----	493.212	(493.212)	***
6001	Eraikinak Edificios	----	493.212	(493.212)	***
1	Albitxurin lokalen berrezkurapena Rescate de locales-Albitxuri	----	472.892	(472.892)	***
2	Bestelakoak Otros	----	20.320	(20.320)	***
2.	LEHENGAIEN ETA BESTELAKO MATERIAL KONTSUMIGARRIEN KONTSUMOA CONSUMO DE MATERIAS PRIMAS Y OTRAS MATERIAS CONSUMIBLES	4.618.892	97.106	4.521.786	2
601	Lehengai-erosketak Compras de materias primas	----	14.110	(14.110)	***
6011	Lurrak eta orubeak Terrenos y solares	----	14.110	(14.110)	***
2	Gestio-kostuak Costes de gestión	----	14.110	(14.110)	***
605	Obra-ziurtagiriak eta egite-bideko promozioen gastuak Certificaciones de Obra y gastos de promociones en curso	4.618.892	82.996	4.535.896	2
1	II Mijoa urbanizazio lanak. Urbanización Mijoa II.	4.618.892	----	4.618.892	0
2	Proiektuak eta bestelakoak Proyectos y Otros	----	82.996	(82.996)	***
III.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	182.904	156.859	26.045	86
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	142.164	120.381	21.783	85
640	Soldatak Sueldos y salarios	142.164	120.381	21.783	85
1	Aurrekontu-plantilla. Plantilla presupuestaria.	142.164	120.381	21.783	85
2.	KARGA SOZIALAK CARGAS SOCIALES	40.740	36.478	4.262	90
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzza Seguridad Social a cargo de la empresa	36.475	32.557	3.918	89
643	Ekarpen definituko sistemetako epe luzeko lansariak Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida	4.265	2.976	1.289	70
649	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales	----	945	(945)	***
IV.	USTIAPENEN BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN	168.351	197.501	(29.150)	117
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	130.945	87.872	43.073	67
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación	22.451	3.005	19.446	13
623	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes	34.357	47.335	(12.978)	138
625	Aseguru-primak Primas de seguros	10.757	5.419	5.338	50
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak Servicios bancarios y similares	839	97	742	12
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas	8.879	3.877	5.002	44

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
628	Hornigaiak Suministros	13.213	1.750	11.463	13
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios	40.449	26.389	14.060	65
6290	Bidaia-gastuak Gastos de viaje	4.366	2.781	1.585	64
6291	Bulego-gastuak Gastos de oficina	6.263	5.027	1.236	80
6292	Komunikazioak Comunicaciones	3.023	3.436	(413)	114
6293	Bilera, hitzaldi eta ikastaroen gastuak Gastos de reuniones, conferencias y cursos	----	2.214	(2.214)	***
6294	Argitalpenak Publicaciones	----	299	(299)	***
6299	Bestelako hainbat zerbitzu Otros servicios diversos	26.797	12.632	14.165	47
2.	TRIBUTUAK TRIBUTOS	37.406	11.595	25.811	31
631	Bestelako tributuak Otros tributos	37.406	11.595	25.811	31
3.	ERAGIKETA KOMERTZIALETAKO GALERAK, NARRIADURA ETA HORNIDURA-ALDAKUNTZAK PÉRDIDAS, DETERIORO Y VARIACIÓN PROVISIONES POR OPERACIONES COMERCIALES	----	98.034	(98.034)	***
650	Hartzeko komertzial kobrazinen galerak Pérdidas de créditos comerciales incobrables	----	49.660	(49.660)	***
694	Eragiketa komertzialetako hartzekoen narriaduratik sortutako galerak Pérdidas por deterioro de créditos por operaciones comerciales	----	47.557	(47.557)	***
695	Eragiketa komertzialetarako horniduraren zuzkidura Otras dotaciones	----	817	(817)	***
6950	Eragiketa komertzialetarako horniduraren zuzkidura Dotación a la provisión por operaciones comerciales	----	817	(817)	***
V.	IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO	7.026	7.026	----	100
681	Ibilgetu materialaren amortizazioa Amortización del inmovilizado material	7.026	7.026	----	100
IX.	BESTELAKO EMAITZA NEGATIBOAK OTROS RESULTADOS NEGATIVOS	----	2.075	(2.075)	***
XIV.	MOZKINEN GAINEKO ZERGAK IMPUESTOS SOBRE BENEFICIOS	----	7.887	----	0
XV.	EKITALDIKO MOZKINA BENEFICIO DEL EJERCICIO	57.879	----	143.859	(149)
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS		5.035.052	961.666	4.073.386	19

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS	722.775	558.461	164.314	77
1.	SALMENTAK VENTAS	715.575	551.200	164.375	77
701	Produktu bukatuen salmentak Ventas de productos terminados	715.575	551.200	164.375	77
7011	Produktu bukatuen salmentak beste batzuei Ventas de productos terminados a otros	715.575	551.200	164.375	77
1	Partzela urbanizatuen, lokalen eta bulegoen salmenta. Ventas de Parcelas Urbanizadas, locales y oficinas.	715.575	551.200	164.375	77
2.	ZERBITZU-EMATEAK PRESTACIONES DE SERVICIOS	7.200	7.261	(61)	101
705	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak Prestaciones de servicios y arrendamientos	7.200	7.261	(61)	100

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
7051	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak beste batzuei <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros</i>	7.200	7.261	(61)	101
II.	PRODUKTU BUKATUEN ETA FABRIKAZIO-BIDEKO PRODUKTUEN IZAKINEN ALDAKUNTZA VARIACIÓN DE EXISTENCIAS DE PRODUCTOS TERMINADOS Y EN CURSO DE FABRICACIÓN	4.119.855	212.034	3.907.821	(5)
V.	USTIAPENENKO BESTELAKO SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN	8.634	1.500	7.134	17
1.	SARRERA OSAGARRIAK ETA KUDEAKETA ARRUNTEKO BESTE BATZUK <i>INGRESOS ACCESORIOS Y OTROS DE GESTIÓN CORRIENTE</i>	-----	1.500	(1.500)	***
759	Hainbat zerbitzuren sarrerak <i>Ingresos por servicios diversos</i>	-----	1.500	(1.500)	***
2.	EKITALDIKO EMAITZAN SARTUTAKO USTIAPENENKO DIRU-LAGUNTZAK <i>SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN INCORPORADAS AL RESULTADO DEL EJERCICIO</i>	8.634	-----	8.634	0
747	Ekitaldiko emaitzara transferitutako bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Otras subvenciones, donaciones y legados transferidos al resultado del ejercicio</i>	8.634	-----	8.634	0
X.	SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS	160.057	103.691	56.366	65
2.	ONDARE-TRESNETAKO PARTAIDETZEN SARRERAK <i>DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS</i>	160.057	103.691	56.366	65
762	Hartzekoen sarrerak <i>Ingresos de créditos</i>	88.500	50.713	37.787	57
7624	Epe laburreko hartzekoen sarrerak, taldeko enpresak <i>Ingresos de créditos a corto plazo, empresas del grupo</i>	88.500	50.713	37.787	57
769	Bestelako sarrera finantzarioak <i>Otros ingresos financieros</i>	71.557	52.978	18.579	74
7690	Interes finantzarioak <i>Intereses financieros</i>	2.500	577	1.923	23
7691	Errentamendu finantzarioen interesak <i>Intereses de arrendamientos financieros</i>	69.057	52.401	16.656	76
XV.	MOZKINEN GAINENKO ZERGAK IMPUESTOS SOBRE BENEFICIOS	23.731	-----	31.618	33
XVI.	EKITALDIKO GALERA PÉRDIDA DEL EJERCICIO	-----	85.980	-----	0
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS		5.035.052	961.666	4.073.386	19



Buruntzaldeko Industrialdea, S.A.

Buruntzaldeko Industrialdea, S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	2010	2009
A) AKTIBO EZ-KORRONTEA ACTIVO NO CORRIENTE	142.000	159.510
III. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	142.000	159.510
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	134.495	145.117
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	7.505	14.393
B) AKTIBO KORRONTEA ACTIVO CORRIENTE	5.784.675	5.897.533
II. Izakinak <i>Existencias</i>	424.252	246.680
2. Lehengaiak eta bestelako hornikuntzak <i>Materias primas y otros aprovisionamientos</i>	334.119	137.503
4. Produktu bukatuak <i>Productos terminados</i>	90.133	109.177
III. Zordun komertzialak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	289.146	514.531
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emateengatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	154.643	444.322
3. Hainbat zordun <i>Deudores varios</i>	3.000	3.000
5. Zerga korrontearen aktiboak <i>Activos por impuesto corriente</i>	65.245	-----
6. Administrazio Publikoekiko bestelako hartzeak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	66.258	67.209
IV. Taldeko enpresetako eta elkartuetako epe laburreko inbertsio <i>Inversiones empresas del grupo y asociadas a corto plazo</i>	4.990.592	5.064.725
2. Enpresekiko hartzeak <i>Créditos a empresas</i>	4.990.592	5.064.725
V. Epe laburreko finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>	140	143
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	140	143
VII. Eskudirua eta bestelako aktibo likido balioideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	80.545	71.454
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	80.545	71.454
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	5.926.675	6.057.043

ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	2010	2009
A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	5.861.291	5.972.112
A-1) Fondo propioak Fondos propios	5.861.291	5.972.112
I. Kapitala <i>Capital</i>	5.709.500	5.709.500
1. Kapital eskrituratu <i>Capital escriturado</i>	5.709.500	5.709.500
III. Erreserbak <i>Reservas</i>	457.904	457.904
1. Lege- eta estatutu-erreserbak <i>Legal y estatutarias</i>	28.871	28.871
2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	429.033	429.033
V. Emaitzak, aurreko ekitaldietakoak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	(195.292)	(79.552)
2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(195.292)	(79.552)
VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	(110.821)	(115.740)
B) PASIBO EZ-KORRONTEA PASIVO NO CORRIENTE	42.178	45.863
II. Epe luzeko zorrak <i>Deudas a largo plazo</i>	1.015	4.700
5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	1.015	4.700
IV. Zerga geroratu pasiboak <i>Pasivos por impuesto diferido</i>	41.163	41.163
C) PASIBO KORRONTEA PASIVO CORRIENTE	23.206	39.068
III. Epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo</i>	5.548	21.196
5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	5.548	21.196
V. Hartzekodun komertzialak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	17.658	17.872
3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	6.952	9.353
6. Administrazio Publikoekiko bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	10.706	8.519
ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	5.926.675	6.057.043

Buruntzaldeko Industrialdea, S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		2010	2009
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS			
1. Negozio-zifraren zenbateko garbia <i>Importe neto de la cifra de negocios</i>		70.509	----
a) Salmentak <i>Ventas</i>		66.309	----
b) Zerbitzu-emateak <i>Prestaciones de servicios</i>		4.200	----
2. Produktu bukatuen eta fabrikazio-bideko produktuen izakinen aldakuntza <i>Variación de existencias de productos terminados y en curso de fabricación</i>		177.572	48.500
4. Hornikuntzak <i>Aprovisionamientos</i>		(196.616)	(66.000)
b) Lehengaien eta bestelako material kontsumigarrien kontsumoa <i>Consumo de materias primas y otras materias consumibles</i>		(196.616)	(66.000)
7. Pertsonal-gastuak <i>Gastos de personal</i>		(95.065)	(98.166)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak <i>Sueldos, salarios y asimilados</i>		(70.691)	(73.643)
b) Karga sozialak <i>Cargas sociales</i>		(24.374)	(24.523)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak <i>Otros gastos de explotación</i>		(92.392)	(84.586)
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>		(85.144)	(74.530)
b) Tributuak <i>Tributos</i>		(7.248)	(10.056)
9. Ibilgetuaren amortizazioa <i>Amortización del inmovilizado</i>		(17.511)	(17.510)
A.1) USTIAPENEO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		(153.503)	(217.762)
16. Diru-sarrera finantzarioak <i>Ingresos financieros</i>		42.682	88.301
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak <i>De valores negociables y otros instrumentos financieros</i>		42.682	88.301
b1) Taldeko enpresa eta elkartuetakoak <i>De empresas del grupo y asociadas</i>		34.516	64.940
b2) Hirugarren enpresetakoak <i>De terceros</i>		8.166	23.361
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)		42.682	88.301
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		(110.821)	(129.461)
22. Mozkinen gaineko zergak <i>Impuestos sobre beneficios</i>		----	13.721
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)		(110.821)	(115.740)

Buruntzaldeko Industrialdea, S.A.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	2010	2009
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza <i>Resultado del ejercicio antes de impuestos</i>	(110.821)	(129.461)
2. Emaitzaren doikuntzak <i>Ajustes del resultado</i>	(17.923)	(60.735)
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) <i>Amortización del inmovilizado (+)</i>	17.511	17.510
b) Narriaduragatik egindako balio zuzenketak (+/-) <i>Correcciones valorativas por deterioro (+/-)</i>	(44.750)	----
g) Sarrera finantzarioak (-) <i>Ingresos financieros (-)</i>	(42.682)	(88.301)
k) Bestelako sarrerak eta gastuak (+/-) <i>Otros ingresos y gastos (+/-)</i>	51.998	10.056
3. Kapital korrontearen aldaketak <i>Cambios en el capital corriente</i>	157.593	308.926
a) Izakinak (+/-) <i>Existencias (+/-)</i>	(177.572)	(48.500)
b) Zordunak eta kobrantzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Deudores y otras cuentas a cobrar (+/-)</i>	334.429	320.306
c) Bestelako aktibo korronteak (+/-) <i>Otros activos corrientes (+/-)</i>	951	60.875
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)</i>	(2.402)	(18.212)
e) Bestelako pasibo korronteak (+/-) <i>Otros pasivos corrientes (+/-)</i>	2.187	(5.543)
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) <i>Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)</i>	(74.561)	78.245
c) Interes-kobrantzak (+) <i>Cobros de intereses (+)</i>	42.682	88.301
d) Mozkinen gaineko zergen kobrantzak (ordainketak) (+/-) <i>Cobros (pagos) por impuestos sobre beneficios (+/-)</i>	(65.245)	----
e) Bestelako ordainketak (kobrantzak) (-/+) <i>Otros pagos (cobros) (-/+)</i>	(51.998)	(10.056)
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) <i>Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)</i>	(45.712)	196.975
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)		
6. Inbertsioen ordainketak (-) <i>Pagos por inversión (-)</i>	----	(253.251)
a) Taldeko enpresak eta elkartuak <i>Empresas del grupo y asociadas</i>	----	(253.251)
7. Desinbertsioen kobrantzak (+) <i>Cobros por desinversiones (+)</i>	74.136	1.230
a) Taldeko enpresak eta elkartuak <i>Empresas del grupo y asociadas</i>	74.133	----
e) Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	3	1.230
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) <i>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)</i>	74.136	(252.021)
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		
10. Pasibo finantzarioko tresnen kobrantzak eta ordainketak <i>Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero</i>	(19.333)	(2.904)
a) Jaulkipena <i>Emisión</i>	1.015	----

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	2010	2009
4. Bestelako zorrak (+) <i>Otras deudas (+)</i>	1.015	-----
b) Itzulketak eta amortizazioak <i>Devolución y amortización de</i>	(20.348)	(2.904)
4. Bestelako zorrak (-) <i>Otras deudas (-)</i>	(20.348)	(2.904)
12. Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) <i>Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)</i>	(19.333)	(2.904)
D) KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA <i>EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO</i>	-----	-----
E) ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) <i>AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)</i>	9.091	(57.950)

Buruntzaldeko Industrialdea, S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. INBERTSIOEN ORDAINKETAK PAGOS POR INVERSIONES	----	----	----	***
III. PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN ORDAINKETAK (ITZULKETA ETA AMORTIZAZIOA) PAGOS POR INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO (DEVOLUCIÓN Y AMORTIZACIÓN)	----	20.348	(20.348)	***
4. BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	----	20.348	(20.348)	***
560 Epe laburrerako hartutako fidantzak Fianzas recibidas a corto plazo	----	20.348	(20.348)	***
VI. ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTA GARBIA AUMENTO NETO DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	21.594	9.091	12.503	42
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES	21.594	29.439	(7.845)	136

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	(8.027.207)	(45.712)	(7.981.495)	1
II. ONDARE-TRESNEN KOBRANTZAK COBROS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	----	----	----	***
III. PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN JAULKIPENEN KOBRANTZAK COBROS POR EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO	3.000.000	1.015	2.998.985	0
3. TALDEKO ENPRESEKIKO ETA ELKARTUEKIKO ZORRAK DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	3.000.000	----	3.000.000	0
163 Loturadun alderdiekiko epe luzeko bestelako zorrak Otras deudas a largo plazo con partes vinculadas	3.000.000	----	3.000.000	0
1633 Epe luzeko bestelako zorrak, taldeko enpresak Otras deudas a largo plazo, empresas del grupo	3.000.000	----	3.000.000	0
1 Sprilurrekin bueltatzeko aurrerapena Anticipo reintegrable con Sprilur	3.000.000	----	3.000.000	0
+ Euskadi 09 + Euskadi 09				
4. BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	----	1.015	(1.015)	***
180 Epe luzerako hartutako fidantzak Fianzas recibidas a largo plazo	----	(3.685)	3.685	***
560 Epe laburrerako hartutako fidantzak Fianzas recibidas a corto plazo	----	4.700	(4.700)	***
IV. DESINBERTSIOEN KOBRANTZAK COBROS POR DESINVERSIONES	5.048.801	74.136	4.974.665	1
4. TALDEKO ENPRESAK ETA ELKARTUAK EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	5.048.801	74.133	4.974.668	1
532 Loturadun alderdiekiko epe laburreko hartzeak Créditos a corto plazo a partes vinculadas	5.048.801	74.133	4.974.668	1
5323 Taldeko enpresekiko epe laburreko hartzeak Créditos a corto plazo a empresas del grupo	5.048.801	74.133	4.974.668	1
5. BESTELAKO AKTIBO FINANTZARIOAK OTROS ACTIVOS FINANCIEROS	----	3	(3)	***
548 Epe laburreko ezarpenak Imposiciones a corto plazo	----	3	(3)	***
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN	21.594	29.439	(7.845)	136

Buruntzaldeko Industrialdea, S.A.

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
II.	HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS	7.520.000	196.616	7.323.384	3
2.	LEHENGAIEN ETA BESTELAKO MATERIAL KONTSUMIGARRIEN KONTSUMO CONSUMO DE MATERIAS PRIMAS Y OTRAS MATERIAS CONSUMIBLES	7.520.000	196.616	7.323.384	3
601	Lehengai-erosketak Compras de materias primas	7.520.000	196.616	7.323.384	2
6011	Lurrak eta orubeak Terrenos y solares	7.520.000	196.616	7.323.384	3
1	Poligono berriak. Nuevos polígonos.	4.520.000	-----	4.520.000	0
2	Estubegi projektua Proyecto Estubegi	3.000.000	100.341	2.899.659	3
.	+ Euskadi 09 + Euskadi 09				
3	Michelin Poligonoa Poligono Michelin	-----	96.275	(96.275)	***
III.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	99.852	95.065	4.787	95
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	74.711	70.691	4.020	95
640	Soldatak Sueldos y salarios	74.711	70.691	4.020	95
1	Aurrekontu-plantilla. Plantilla presupuestaria.	74.711	70.691	4.020	95
2.	KARGA SOZIALAK CARGAS SOCIALES	25.141	24.374	767	97
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzza Seguridad Social a cargo de la empresa	22.900	22.727	173	99
643	Ekarpen definituko sistemetako epe luzeko lansariak Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida	2.241	1.647	594	73
IV.	USTIAPENENKO BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN	92.848	92.392	456	100
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	86.348	85.144	1.204	99
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación	13.690	3.481	10.209	25
623	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes	12.360	22.151	(9.791)	179
625	Aseguru-primak Primas de seguros	1.763	700	1.063	40
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak Servicios bancarios y similares	373	119	254	32
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas	3.000	22.054	(19.054)	735
628	Hornigaiak Suministros	2.800	2.245	555	80
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios	52.362	34.394	17.968	65
6290	Bidaia-gastuak Gastos de viaje	8.500	6.716	1.784	79
6291	Bulego-gastuak Gastos de oficina	1.400	1.719	(319)	123
6292	Komunikazioak Comunicaciones	5.600	5.661	(61)	101
6293	Bilera, hitzaldi eta ikastaroen gastuak Gastos de reuniones, conferencias y cursos	2.105	711	1.394	34

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
6294	Argitalpenak Publicaciones	3.600	----	3.600	0
6299	Bestelako hainbat zerbitzu Otros servicios diversos	31.157	19.587	11.570	63
2.	TRIBUTUAK TRIBUTOS	6.500	7.248	(748)	112
631	Bestelako tributuak Otros tributos	6.500	7.248	(748)	112
3.	ERAGIKETA KOMERTZIALETAKO GALERAK, NARRIADURA ETA HORNIDURA-ALDAKUNTZAK PÉRDIDAS, DETERIORO Y VARIACIÓN PROVISIONES POR OPERACIONES COMERCIALES	----	----	----	***
650	Hartzeko komertzial kobraezinen galerak Pérdidas de créditos comerciales incobrables	----	44.750	(44.750)	***
794	Eragiketa komertzialetako hartzekoen balio-narriaduraren itzultzea Reversión del deterioro de créditos por operaciones comerciales	----	(44.750)	44.750	***
V.	IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO	17.510	17.511	(1)	100
681	Ibilgetu materialaren amortizazioa Amortización del inmovilizado material	17.510	17.511	(1)	100
X.	GASTU FINANTZARIOAK GASTOS FINANCIEROS	89.644	----	89.644	0
1.	TALDEKO ENPRESEKIKO ETA ELKARTUEKIKO EPE LABURREKO ZORRENAK POR DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	89.644	----	89.644	0
662	Zorren interesak Intereses de deudas	89.644	----	89.644	0
6620	Zorren interesak, taldeko enpresak Intereses de deudas, empresas del grupo	89.644	----	89.644	0
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS		7.819.854	401.584	7.418.270	5

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS	----	70.509	(70.509)	***
1.	SALMENTAK VENTAS	----	66.309	(66.309)	***
701	Produktu bukatuen salmentak Ventas de productos terminados	----	66.309	(66.309)	***
7011	Produktu bukatuen salmentak beste batzuei Ventas de productos terminados a otros	----	66.309	(66.309)	***
2.	ZERBITZU-EMATEAK PRESTACIONES DE SERVICIOS	----	4.200	(4.200)	***
705	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak Prestaciones de servicios y arrendamientos	----	4.200	(4.200)	***
7051	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak beste batzuei Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros	----	4.200	(4.200)	***
II.	PRODUKTU BUKATUEN ETA FABRIKAZIO-BIDEKO PRODUKTUEN IZAKINEN ALDAKUNTZA VARIACIÓN DE EXISTENCIAS DE PRODUCTOS TERMINADOS Y EN CURSO DE FABRICACIÓN	7.520.000	177.572	7.342.428	(2)
X.	SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS	40.412	42.682	(2.270)	106
2.	ONDARE-TRESNETAKO PARTAIDETZEN SARRERAK DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS	40.412	42.682	(2.270)	106
762	Hartzekoen sarrerak Ingresos de créditos	30.066	34.516	(4.450)	114
7624	Epe laburreko hartzekoen sarrerak, taldeko enpresak Ingresos de créditos a corto plazo, empresas del grupo	30.066	34.516	(4.450)	115
769	Bestelako sarrera finantzarioak Otros ingresos financieros	10.346	8.166	2.180	78
7690	Interes finantzarioak Intereses financieros	1.200	483	717	40

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
7691	Errentamendu finantzarioen interesak <i>Intereses de arrendamientos financieros</i>	9.146	7.683	1.463	84
XV. MOZKINEN GAINEN ZERGAK IMPUESTOS SOBRE BENEFICIOS		13.721	-----	13.721	0
XVI. EKITALDIKO GALERA PÉRDIDA DEL EJERCICIO		245.721	110.821	134.900	(45)
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS		7.819.854	401.584	7.418.270	5



Arratiako Industrialdea, S.A.

Arratiako Industrialdea, S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	2010	2009	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	2010	2009
A) AKTIBO EZ-KORRONTEA ACTIVO NO CORRIENTE	1.955.855	2.056.358	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	4.948.096	5.070.228
I. Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	766	916	A-1) Fondo propioak Fondos propios	4.948.096	5.070.228
4. Patenteak, lizentziak, markak eta antzekoak <i>Patentes, licencias, marcas y similares</i>	766	916	I. Kapitala <i>Capital</i>	3.440.800	3.440.800
III. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	533.954	587.903	1. Kapital eskrituratu <i>Capital escriturado</i>	3.440.800	3.440.800
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	56.981	58.878	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	1.629.428	1.623.877
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	476.973	529.025	1. Lege- eta estatutu-erreserbak <i>Legal y estatutarias</i>	279.325	278.770
IV. Ondasun higiezinak <i>Inversiones inmobiliarias</i>	1.393.718	1.440.122	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	1.350.103	1.345.107
1. Lurrak <i>Terrenos</i>	597.114	597.114	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	(122.132)	5.551
2. Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	796.604	843.008	B) PASIBO EZ-KORRONTEA PASIVO NO CORRIENTE	3.321.985	3.797.623
VII. Zerga geroratuak <i>Activos por impuesto diferido</i>	27.417	27.417	II. Epe luzeko zorrak <i>Deudas a largo plazo</i>	106.985	117.623
B) AKTIBO KORRONTEA ACTIVO CORRIENTE	6.482.863	6.923.137	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	106.985	117.623
II. Izakinak <i>Existencias</i>	642.068	65.857	III. Taldeko enpresekiko eta elkartuekiko epe luzeko zorrak <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas a largo plazo</i>	3.215.000	3.680.000
1. Merkataritzakoak <i>Comerciales</i>	51.948	51.946	C) PASIBO KORRONTEA PASIVO CORRIENTE	168.637	111.644
4. Produktu bukatuak <i>Productos terminados</i>	590.120	13.911	III. Epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo</i>	3.448	3.448
III. Zordun komertzialak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	5.794.790	6.810.342	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	3.448	3.448
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emateengatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	5.650.816	6.668.051	V. Hartzekodun komertzialak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	165.189	108.196
3. Hainbat zordun <i>Deudores varios</i>	2.134	2.134	1. Hornitzaileak <i>Proveedores</i>	92.006	31.101
6. Administrazio Publikoekiko bestelako hartzeak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	141.840	140.157	2. Hornitzaileak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Proveedores, empresas del grupo y asociadas</i>	15.195	13.135
V. Epe laburreko finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>	203	188	3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	877	8.972
2. Enpresekiko hartzeak <i>Créditos a empresas</i>	64	49	5. Zerga korrontearen pasiboak <i>Pasivos por impuesto corriente</i>	13.621	-----
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	139	139	6. Administrazio Publikoekiko bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	43.490	54.988
VII. Eskudirua eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	45.802	46.750			
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	45.802	46.750			
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	8.438.718	8.979.495	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	8.438.718	8.979.495

Arratiako Industrialdea, S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS	2010	2009
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS		
1. Negoio-zifraren zenbateko garbia Importe neto de la cifra de negocios	53.649	48.678
b) Zerbitzu-emateak <i>Prestaciones de servicios</i>	53.649	48.678
4. Hornikuntzak Aprovisionamientos	(25.204)	(29.164)
a) Salgaien kontsumoa <i>Consumo de mercaderías</i>	(25.204)	(29.164)
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación	59.094	63.161
a) Sarrera osagarriak eta kudeaketa arrunteko beste batzuk <i>Ingresos accesorios y otros de gestión corriente</i>	59.094	63.161
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal	(122.059)	(123.813)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak <i>Sueldos, salarios y asimilados</i>	(101.380)	(102.490)
b) Karga sozialak <i>Cargas sociales</i>	(20.679)	(21.323)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación	(90.012)	(98.512)
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>	(83.364)	(97.732)
b) Tributuak <i>Tributos</i>	(6.648)	(780)
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado	(100.502)	(100.375)
14. Bestelako emaitzak Otros resultados	8.286	2.009
A.1) USTIAPENEO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)	(216.748)	(238.016)
16. Diru-sarrera finantzarioak Ingresos financieros	157.250	315.028
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak <i>De valores negociables y otros instrumentos financieros</i>	157.250	315.028
b2) Hirugarren enpresetakoak <i>De terceros</i>	157.250	315.028
17. Gastu finantzarioak Gastos financieros	(62.634)	(69.302)
a) Taldeko enpresekiko eta elkartuekiko epe laburreko zorrenak <i>Por deudas con empresas del grupo y asociadas</i>	(62.634)	(69.302)
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)	94.616	245.726
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)	(122.132)	7.710
22. Mozkinen gaineko zergak Impuestos sobre beneficios	----	(2.159)
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)	(122.132)	5.551

Arratiako Industrialdea, S.A.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	2010	2009
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza <i>Resultado del ejercicio antes de impuestos</i>	(122.132)	7.710
2. Emaitzaren doikuntzak <i>Ajustes del resultado</i>	4.248	(146.580)
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) <i>Amortización del inmovilizado (+)</i>	100.502	100.375
e) Ibilgetuaren bajen eta besterentzeen emaitzak (+/-) <i>Resultados por bajas y enajenaciones del inmovilizado (+/-)</i>	(8.286)	(2.009)
g) Sarrera finantzarioak (-) <i>Ingresos financieros (-)</i>	(157.250)	(315.028)
h) Gastu finantzarioak (+) <i>Gastos financieros (+)</i>	62.634	69.302
k) Bestelako sarrerak eta gastuak (+/-) <i>Otros ingresos y gastos (+/-)</i>	6.648	780
3. Kapital korrontearen aldaketak <i>Cambios en el capital corriente</i>	496.336	473.928
a) Izakinak (+/-) <i>Existencias (+/-)</i>	(576.209)	(51.946)
b) Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Deudores y otras cuentas a cobrar (+/-)</i>	1.017.235	485.607
c) Bestelako aktibo korronteak (+/-) <i>Otros activos corrientes (+/-)</i>	(1.683)	66.856
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)</i>	54.870	(50.508)
e) Bestelako pasibo korronteak (+/-) <i>Otros pasivos corrientes (+/-)</i>	2.123	23.919
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) <i>Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)</i>	87.953	245.639
a) Interesen ordainketa (-) <i>Pagos de intereses (-)</i>	(62.634)	(69.302)
c) Interes-kobrantzak (+) <i>Cobros de intereses (+)</i>	157.235	315.721
e) Bestelako ordainketak (kobrantzak) (-/+) <i>Otros pagos (cobros) (-/+)</i>	(6.648)	(780)
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) <i>Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)</i>	466.405	580.697
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)		
7. Desinbertsioen kobrantzak (+) <i>Cobros por desinversiones (+)</i>	8.286	4.930
c) Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	8.286	4.930
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) <i>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)</i>	8.286	4.930
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		
a) Ondare-tresnen jaulkipena (+) <i>Emisión de instrumentos de patrimonio (+)</i>	5.551	683.642
b) Ondare-tresnen amortizazioa (-) <i>Amortización de instrumentos de patrimonio (-)</i>	(5.551)	(683.642)
10. Pasibo finantzarioko tresnen kobrantzak eta ordainketak <i>Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero</i>	(475.639)	(656.321)
a) Jaulkipena <i>Emisión</i>	----	3.679

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO		2010	2009
4.	Bestelako zorrak (+) Otras deudas (+)	-----	3.679
b)	Itzulketak eta amortizazioak Devolución y amortización de	(475.639)	(660.000)
3.	Taldeko enpresekiko eta elkartuekiko zorrak (-) Deudas con empresas del grupo y asociadas (-)	(465.000)	(660.000)
4.	Bestelako zorrak (-) Otras deudas (-)	(10.639)	-----
12.	Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)	(475.639)	(656.321)
D)	KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	-----	-----
E)	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	(948)	(70.694)

Arratiako Industrialdea, S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. INBERTSIOEN ORDAINKETAK PAGOS POR INVERSIONES	----	----	----	***
II. ONDARE-TRESNEN ORDAINKETAK PAGOS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	----	5.551	(5.551)	***
1. ONDARE-TRESNEN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DE INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	----	5.551	(5.551)	***
120 Gaineratikoa Remanente	----	5.551	(5.551)	***
1200 Aurreko ekitaldiko gaineratikoa Remanente del ejercicio anterior	----	5.551	(5.551)	***
III. PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN ORDAINKETAK (ITZULKETA ETA AMORTIZAZIOA) PAGOS POR INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO (DEVOLUCIÓN Y AMORTIZACIÓN)	575.000	475.639	99.361	83
3. TALDEKO ENPRESEKIKO ETA ELKARTUEKIKO ZORRAK DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	575.000	465.000	110.000	81
513 Loturadun alderdiekiko epe laburreko bestelako zorrak Otras deudas a corto plazo con partes vinculadas	575.000	465.000	110.000	80
5133 Epe laburreko bestelako zorrak, taldeko enpresak Otras deudas a corto plazo con empresas del grupo	575.000	465.000	110.000	81
4. BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	----	10.639	(10.639)	***
560 Epe laburrerako hartutako fidantzak Fianzas recibidas a corto plazo	----	10.639	(10.639)	***
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES	575.000	481.190	93.810	84

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	568.395	466.405	101.990	82
II. ONDARE-TRESNEN KOBRANTZAK COBROS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	----	5.551	(5.551)	***
1. ONDARE-TRESNEN JAULKIPENA EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	----	5.551	(5.551)	***
112 Legezko erreserba Reserva legal	----	555	(555)	***
113 Borondatezko erreserbak Reservas voluntarias	----	4.996	(4.996)	***
III. PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN JAULKIPENEN KOBRANTZAK COBROS POR EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO	----	----	----	***
3. TALDEKO ENPRESEKIKO ETA ELKARTUEKIKO ZORRAK DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	----	----	----	***
163 Loturadun alderdiekiko epe luzeko bestelako zorrak Otras deudas a largo plazo con partes vinculadas	----	(465.000)	465.000	***
1633 Epe luzeko bestelako zorrak, taldeko enpresak Otras deudas a largo plazo, empresas del grupo	----	(465.000)	465.000	***
513 Loturadun alderdiekiko epe laburreko bestelako zorrak Otras deudas a corto plazo con partes vinculadas	----	465.000	(465.000)	***
5133 Epe laburreko bestelako zorrak, taldeko enpresak Otras deudas a corto plazo con empresas del grupo	----	465.000	(465.000)	***
4. BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	----	----	----	***
180 Epe luzerako hartutako fidantzak Fianzas recibidas a largo plazo	----	(10.639)	10.639	***
560 Epe laburrerako hartutako fidantzak Fianzas recibidas a corto plazo	----	10.639	(10.639)	***

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
IV.	DESINBERTSIOEN KOBRANTZAK COBROS POR DESINVERSIONES	-----	8.286	(8.286)	***
8.	IBILGETUAREN BAJA ETA BESTERENTZEEN EMAITZENGATIKO DOIKUNTZAK AJUSTES POR RESULTADOS DE BAJAS Y ENAJENACIONES	-----	8.286	(8.286)	***
V.	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GUTZITXE GARBIA DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	6.605	948	5.657	(14)
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN		575.000	481.190	93.810	84

Arratiako Industrialdea, S.A.

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
II. HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS		----	25.204	(25.204)	***
1.	SALGAIEN KONTSUMOA CONSUMO DE MERCADERÍAS	----	25.204	(25.204)	***
600	Salgai-erosketak Compras de mercaderías	----	601.413	(601.413)	***
6001	Eraikinak Edificios	----	601.413	(601.413)	***
1	EBAYK ALOKAIRU KONTRATUA APURTU DAU RESOLUCION CONTRATO ARRENDM EBAY	----	601.413	(601.413)	***
610	Salgai-izakinen aldakuntza Variación de existencias de mercaderías	----	(576.209)	576.209	***
III. PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL		128.061	122.059	6.002	95
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	105.295	101.380	3.915	96
640	Soldatak Sueldos y salarios	105.295	101.380	3.915	96
1	Aurrekontu-plantilla. Plantilla presupuestaria.	105.295	101.380	3.915	96
2.	KARGA SOZIALAK CARGAS SOCIALES	22.766	20.679	2.087	91
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzza Seguridad Social a cargo de la empresa	19.357	18.139	1.218	94
643	Ekarpen definituko sistemetako epe luzeko lansariak Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida	3.159	2.294	865	73
649	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales	250	246	4	98
IV. USTIAPENEN BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN		79.639	90.012	(10.373)	113
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	68.827	83.364	(14.537)	121
621	Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones	----	2.355	(2.355)	***
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación	12.848	20.409	(7.561)	159
623	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes	13.174	14.848	(1.674)	113
625	Aseguru-primak Primas de seguros	2.490	8.603	(6.113)	346
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak Servicios bancarios y similares	1.400	504	896	36
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas	7.259	5.574	1.685	77
628	Hornigaiak Suministros	3.449	3.546	(97)	103
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios	28.207	27.525	682	97
6290	Bidaia-gastuak Gastos de viaje	2.086	1.456	630	70
6291	Bulego-gastuak Gastos de oficina	8.184	6.181	2.003	76
6292	Komunikazioak Comunicaciones	8.411	5.306	3.105	63
6293	Bilera, hitzaldi eta ikastaroen gastuak Gastos de reuniones, conferencias y cursos	2.086	206	1.880	10

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
6294	Argitalpenak Publicaciones	785	----	785	0
6299	Bestelako hainbat zerbitzu Otros servicios diversos	6.655	14.376	(7.721)	216
2.	TRIBUTUAK TRIBUTOS	10.812	6.648	4.164	61
631	Bestelako tributuak Otros tributos	10.812	6.648	4.164	61
V.	IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO	95.910	100.502	(4.592)	105
680	Ibilgetu ukiezinaren amortizazioa Amortización del inmovilizado intangible	150	150	----	100
681	Ibilgetu materialaren amortizazioa Amortización del inmovilizado material	49.356	53.948	(4.592)	109
682	Ondasun higiezinetakoko inbertsioen amortizazioa Amortización de las inversiones inmobiliarias	46.404	46.404	----	100
X.	GASTU FINANTZARIOAK GASTOS FINANCIEROS	58.000	62.634	(4.634)	108
1.	TALDEKO ENPRESEKIKO ETA ELKARTUEKIKO EPE LABURREKO ZORRENAK POR DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	58.000	62.634	(4.634)	108
662	Zorren interesak Intereses de deudas	58.000	62.634	(4.634)	107
6620	Zorren interesak, taldeko enpresak Intereses de deudas, empresas del grupo	58.000	62.634	(4.634)	108
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS		361.610	400.411	(38.801)	111

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS	86.899	53.649	33.250	62
2.	ZERBITZU-EMATEAK PRESTACIONES DE SERVICIOS	86.899	53.649	33.250	62
705	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak Prestaciones de servicios y arrendamientos	86.899	53.649	33.250	61
7051	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak beste batzuei Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros	86.899	53.649	33.250	62
1	Zerbitzu-prestazioak eta errentamenduak beste batzuei. Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros.	86.899	53.649	33.250	62
V.	USTIAPENENKO BESTELAKO SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN	60.000	59.094	906	98
1.	SARRERA OSAGARRIAK ETA KUDEAKETA ARRUNTEKO BESTE BATZUK INGRESOS ACCESORIOS Y OTROS DE GESTIÓN CORRIENTE	60.000	59.094	906	98
759	Hainbat zerbitzuren sarrerak Ingresos por servicios diversos	60.000	59.094	906	98
IX.	BESTELAKO EMAITZA POSITIBOAK OTROS RESULTADOS POSITIVOS	----	8.286	(8.286)	***
X.	SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS	189.674	157.250	32.424	83
2.	ONDARE-TRESNETAKO PARTAIDETZEN SARRERAK DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS	189.674	157.250	32.424	83
769	Bestelako sarrera finantzarioak Otros ingresos financieros	189.674	157.250	32.424	82
7690	Interes finantzarioak Intereses financieros	----	337	(337)	***
7691	Errentamendu finantzarioen interesak Intereses de arrendamientos financieros	189.674	156.913	32.761	83
XVI.	EKITALDIKO GALERA PÉRDIDA DEL EJERCICIO	25.037	122.132	(97.095)	(488)

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS	361.610	400.411	(38.801)	111



Irungo Industrialdea, S.A.

Irungo Industrialdea, S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	2010	2009	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	2010	2009
A) AKTIBO EZ-KORRONTEA ACTIVO NO CORRIENTE	88.635	101.800	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	19.289.614	18.599.248
III. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	86.885	100.050	A-1) Fondo propioak Fondos propios	19.289.614	18.599.248
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	73.183	83.558	I. Kapitala <i>Capital</i>	10.571.590	10.571.590
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	13.702	16.492	1. Kapital eskrituratu <i>Capital escriturado</i>	10.571.590	10.571.590
VI. Epe luzeko finantza inbertsioak <i>Inversiones financieras a largo plazo</i>	1.750	1.750	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	8.041.490	8.041.490
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	1.750	1.750	1. Lege- eta estatutu-erreserbak <i>Legal y estatutarias</i>	748.929	748.929
B) AKTIBO KORRONTEA ACTIVO CORRIENTE	20.112.437	21.489.887	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	7.292.561	7.292.561
II. Izakinak <i>Existencias</i>	11.375.921	10.872.393	V. Emaitzak, aurreko ekitaldietakoak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	(13.832)	-----
1. Merkataritzakoak <i>Comerciales</i>	403.591	771.297	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(13.832)	-----
3. Fabrikazio-bideko produktua <i>Productos en curso</i>	5.129.796	10.006.119	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	690.366	(13.832)
4. Produktu bukatuak <i>Productos terminados</i>	5.842.534	94.977	B) PASIBO EZ-KORRONTEA PASIVO NO CORRIENTE	344.753	223.683
III. Zordun komertzialak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	4.720.122	1.711.816	II. Epe luzeko zorrak <i>Deudas a largo plazo</i>	100.113	55.830
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emateengatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	4.362.936	1.196.890	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	100.113	55.830
3. Hainbat zordun <i>Deudores varios</i>	2.147	-----	IV. Zerga geroratu pasiboak <i>Pasivos por impuesto diferido</i>	244.640	167.853
5. Zerga korrontearen aktiboak <i>Activos por impuesto corriente</i>	62.815	62.855	C) PASIBO KORRONTEA PASIVO CORRIENTE	566.705	2.768.756
6. Administrazio Publikoekiko bestelako hartzeak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	292.224	452.071	II. Epe laburreko hornidurak <i>Provisiones a corto plazo</i>	86.813	-----
IV. Taldeko enpresetako eta elkartuetako epe laburreko inbertsio <i>Inversiones empresas del grupo y asociadas a corto plazo</i>	3.760.881	8.789.549	V. Hartzekodun komertzialak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	479.892	2.768.756
2. Enpresekiko hartzeak <i>Créditos a empresas</i>	3.760.881	8.789.549	1. Hornitzaileak <i>Proveedores</i>	233.642	2.737.922
V. Epe laburreko finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>	30.500	30.000	3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	9.895	8.880
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	30.500	30.000	5. Zerga korrontearen pasiboak <i>Pasivos por impuesto corriente</i>	98.386	-----
VI. Epe laburreko periodifikatzeak <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	2.282	85	6. Administrazio Publikoekiko bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	47.969	21.954
VII. Eskudirua eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	222.731	86.044	7. Bezeroek emandako aurrerakinak <i>Anticipos de clientes</i>	90.000	-----
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	222.731	86.044			
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	20.201.072	21.591.687	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	20.201.072	21.591.687

Irungo Industrialdea, S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		2010	2009
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS			
1. Negozio-zifraren zenbateko garbia <i>Importe neto de la cifra de negocios</i>		7.219.991	----
a) Salmentak <i>Ventas</i>		7.159.946	----
b) Zerbitzu-emateak <i>Prestaciones de servicios</i>		60.045	----
2. Produktu bukatuen eta fabrikazio-bideko produktuen izakinen aldakuntza <i>Variación de existencias de productos terminados y en curso de fabricación</i>		429.028	9.547.404
4. Hornikuntzak <i>Aprovisionamientos</i>		(6.508.468)	(9.612.166)
a) Salgaien kontsumoa <i>Consumo de mercaderías</i>		(44.493)	(64.762)
b) Lehengaien eta bestelako material kontsumigarrien kontsumoa <i>Consumo de materias primas y otras materias consumibles</i>		(6.463.975)	(9.547.404)
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak <i>Otros ingresos de explotación</i>		----	2.535
a) Sarrera osagarriak eta kudeaketa arrunteko beste batzuk <i>Ingresos accesorios y otros de gestión corriente</i>		----	2.535
7. Pertsonal-gastuak <i>Gastos de personal</i>		(135.508)	(138.012)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak <i>Sueldos, salarios y asimilados</i>		(108.801)	(110.113)
b) Karga sozialak <i>Cargas sociales</i>		(26.707)	(27.899)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak <i>Otros gastos de explotación</i>		(112.369)	(11.591)
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>		(63.038)	(56.185)
b) Tributuak <i>Tributos</i>		(37.589)	(7.020)
c) Eragiketa komertzialetako galerak, narriadurak eta hornidura-aldakuntzak <i>Pérdidas, deterioro y variación provisiones por oper. comerciales</i>		(11.742)	51.614
9. Ibilgetuaren amortizazioa <i>Amortización del inmovilizado</i>		(13.165)	(13.681)
14. Bestelako emaitzak <i>Otros resultados</i>		----	270
A.1) USTIAPENENKO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		879.509	(225.241)
16. Diru-sarrera finantzarioak <i>Ingresos financieros</i>		81.482	191.821
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak <i>De valores negociables y otros instrumentos financieros</i>		81.482	191.821
b1) Taldeko enpresa eta elkartuetakoak <i>De empresas del grupo y asociadas</i>		31.938	126.154
b2) Hirugarren enpresetakoak <i>De terceros</i>		49.544	65.667
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)		81.482	191.821
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		960.991	(33.420)
22. Mozkinen gaineko zergak <i>Impuestos sobre beneficios</i>		(270.625)	19.588
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)		690.366	(13.832)

Irungo Industrialdea, S.A.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	2010	2009
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza <i>Resultado del ejercicio antes de impuestos</i>	960.991	(33.420)
2. Emaitzaren doikuntzak <i>Ajustes del resultado</i>	(18.986)	(223.004)
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) <i>Amortización del inmovilizado (+)</i>	13.165	13.681
b) Narriaduragatik egindako balio zuzenketak (+/-) <i>Correcciones valorativas por deterioro (+/-)</i>	11.742	(26.319)
c) Hornidura-aldaketak (+/-) <i>Variación de provisiones (+/-)</i>	----	(31.672)
e) Ibilgetuaren bajen eta besterentzeen emaitzak (+/-) <i>Resultados por bajas y enajenaciones del inmovilizado (+/-)</i>	----	(270)
g) Sarrera finantzarioak (-) <i>Ingresos financieros (-)</i>	(81.482)	(191.821)
k) Bestelako sarrerak eta gastuak (+/-) <i>Otros ingresos y gastos (+/-)</i>	37.589	13.397
3. Kapital korrontearen aldaketak <i>Cambios en el capital corriente</i>	(5.913.063)	(934.967)
a) Izakinak (+/-) <i>Existencias (+/-)</i>	(503.528)	(4.401.659)
b) Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Deudores y otras cuentas a cobrar (+/-)</i>	(3.179.935)	900.588
c) Bestelako aktibo korronteak (+/-) <i>Otros activos corrientes (+/-)</i>	157.650	(158.162)
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)</i>	(2.503.265)	2.738.257
e) Bestelako pasibo korronteak (+/-) <i>Otros pasivos corrientes (+/-)</i>	116.015	(13.991)
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) <i>Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)</i>	35.294	122.718
c) Interes-kobrantzak (+) <i>Cobros de intereses (+)</i>	81.482	191.821
d) Mozkinen gaineko zergen kobrantzak (ordainketak) (+/-) <i>Cobros (pagos) por impuestos sobre beneficios (+/-)</i>	(95.412)	(55.706)
e) Bestelako ordainketak (kobrantzak) (-/+) <i>Otros pagos (cobros) (-/+)</i>	49.224	(13.397)
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/-1+/-2+/-3+/-4) <i>Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-1+/-2+/-3+/-4)</i>	(4.935.764)	(1.068.673)
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)		
6. Inbertsioen ordainketak (-) <i>Pagos por inversión (-)</i>	(500)	(30.305)
e) Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	(500)	(30.305)
7. Desinbertsioen kobrantzak (+) <i>Cobros por desinversiones (+)</i>	5.028.668	629.472
a) Taldeko enpresak eta elkartuak <i>Empresas del grupo y asociadas</i>	5.028.668	629.202
c) Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	----	270
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) <i>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)</i>	5.028.168	599.167
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO		2010	2009
a)	Ondare-tresnen jaulkipena (+) <i>Emisión de instrumentos de patrimonio (+)</i>	-----	363.121
b)	Ondare-tresnen amortizazioa (-) <i>Amortización de instrumentos de patrimonio (-)</i>	-----	(363.121)
10.	Pasibo finantzarioko tresnen kobrantzak eta ordainketak <i>Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero</i>	44.283	(11.894)
a)	Jaulkipena <i>Emisión</i>	60.777	4.782
4.	Bestelako zorrak (+) <i>Otras deudas (+)</i>	60.777	4.782
b)	Itzulketak eta amortizazioak <i>Devolución y amortización de</i>	(16.494)	(16.676)
4.	Bestelako zorrak (-) <i>Otras deudas (-)</i>	(16.494)	(16.676)
12.	Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) <i>Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)</i>	44.283	(11.894)
D)	KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA <i>EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO</i>	-----	-----
E)	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) <i>AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)</i>	136.687	(481.400)

Irungo Industrialdea, S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. INBERTSIOEN ORDAINKETAK PAGOS POR INVERSIONES	----	500	(500)	***
5. BESTELAKO AKTIBO FINANTZARIOAK OTROS ACTIVOS FINANCIEROS	----	500	(500)	***
566 Epe laburrerako eratutako gordailuak Depósitos constituidos a corto plazo	----	500	(500)	***
III. PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN ORDAINKETAK (ITZULKETA ETA AMORTIZAZIOA) PAGOS POR INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO (DEVOLUCIÓN Y AMORTIZACIÓN)	4.575	16.494	(11.919)	361
4. BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	4.575	16.494	(11.919)	361
560 Epe laburrerako hartutako fidantzak Fianzas recibidas a corto plazo	4.575	16.494	(11.919)	361
VI. ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTA GARBIA AUMENTO NETO DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	22.155	136.687	(114.532)	617
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES	26.730	153.681	(126.951)	575

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	(7.414.454)	(4.935.764)	(2.478.690)	67
II. ONDARE-TRESNEN KOBRANTZAK COBROS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	----	----	----	***
III. PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN JAULKIPENEKO KOBRANTZAK COBROS POR EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO	141.184	60.777	80.407	43
4. BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	141.184	60.777	80.407	43
180 Epe luzerako hartutako fidantzak Fianzas recibidas a largo plazo	141.184	44.283	96.901	31
560 Epe laburrerako hartutako fidantzak Fianzas recibidas a corto plazo	----	16.494	(16.494)	***
IV. DESINBERTSIOEN KOBRANTZAK COBROS POR DESINVERSIONES	7.300.000	5.028.668	2.271.332	69
4. TALDEKO ENPRESAK ETA ELKARTUAK EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	7.300.000	5.028.668	2.271.332	69
532 Loturadun alderdiekiko epe laburreko hartzeak Créditos a corto plazo a partes vinculadas	7.300.000	5.028.668	2.271.332	68
5323 Taldeko enpresekiko epe laburreko hartzeak Créditos a corto plazo a empresas del grupo	7.300.000	5.028.668	2.271.332	69
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN	26.730	153.681	(126.951)	575

Irungo Industrialdea, S.A.

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOAK REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
II.	HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS	6.463.265	6.508.468	(45.203)	101
1.	SALGAIEN KONTSUMOA CONSUMO DE MERCADERÍAS	-----	44.493	(44.493)	***
600	Salgai-erosketak Compras de mercaderías	-----	444.426	(444.426)	***
6001	Eraikinak Edificios	-----	444.426	(444.426)	***
1	Arretxe-Ugalde poligonoko pabilioaren erosketak. Compra de pabellón en el polígono Arretxe-Ugalde.	-----	444.426	(444.426)	***
610	Salgai-izakinen aldakuntza Variación de existencias de mercaderías	-----	(399.933)	399.933	***
2.	LEHENGAIEN ETA BESTELAKO MATERIAL KONTSUMIGARRIEN KONTSUMOA CONSUMO DE MATERIAS PRIMAS Y OTRAS MATERIAS CONSUMIBLES	6.463.265	6.463.975	(710)	100
605	Obra-ziurtagiriak eta egite-bideko promozioen gastuak Certificaciones de Obra y gastos de promociones en curso	6.463.265	6.138.542	324.723	95
1	Araso (Irun) poligonoko pabiloien eraikuntza. Edificación pabellones polígono Araso (Irun).	3.603.728	2.678.754	924.974	74
2	Arretxe-Ugalde (Irun) poligonoko zerbitzu-eraikinaren eraikuntza. Edificación edificio servicios del polígono Arretxe-Ugalde (Irun).	2.859.537	3.459.788	(600.251)	121
611	Lehengai-izakinen aldakuntza Variación de existencias de materias primas	-----	325.433	(325.433)	***
III.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	142.570	135.508	7.062	95
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	113.182	108.801	4.381	96
640	Soldatak Sueldos y salarios	113.182	108.801	4.381	96
1	Aurrekontu-plantilla. Plantilla presupuestaria.	113.182	108.801	4.381	96
2.	KARGA SOZIALAK CARGAS SOCIALES	29.388	26.707	2.681	91
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzak Seguridad Social a cargo de la empresa	24.853	23.956	897	96
643	Ekarpen definituko sistemetak epe luzeko lansariak Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida	3.395	2.463	932	73
649	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales	1.140	288	852	25
IV.	USTIAPENEN BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN	96.200	112.369	(16.169)	117
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	87.813	63.038	24.775	72
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación	19.034	2.973	16.061	16
623	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes	14.593	7.857	6.736	54
625	Aseguru-primak Primas de seguros	1.681	1.745	(64)	104
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak Servicios bancarios y similares	1.583	115	1.468	7
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas	8.820	8.880	(60)	101
628	Hornigaiak Suministros	3.163	2.916	247	92
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios	38.939	38.552	387	99

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
6290	Bidaia-gastuak Gastos de viaje	6.453	4.015	2.438	62
6291	Bulego-gastuak Gastos de oficina	2.613	2.363	250	90
6292	Komunikazioak Comunicaciones	6.000	4.216	1.784	70
6299	Bestelako hainbat zerbitzu Otros servicios diversos	23.873	27.958	(4.085)	117
2.	TRIBUTUAK TRIBUTOS	8.387	37.589	(29.202)	448
631	Bestelako tributuak Otros tributos	8.387	37.589	(29.202)	448
3.	ERAGIKETA KOMERTZIALETAKO GALERAK, NARRIADURA ETA HORNIDURA-ALDAKUNTZAK PÉRDIDAS, DETERIORO Y VARIACIÓN PROVISIONES POR OPERACIONES COMERCIALES	----	11.742	(11.742)	***
694	Eragiketa komertzialetako hartzekoen narriaduratik sortutako galerak Pérdidas por deterioro de créditos por operaciones comerciales	----	11.742	(11.742)	***
V.	IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO	13.105	13.165	(60)	100
681	Ibilgetu materialaren amortizazioa Amortización del inmovilizado material	13.105	13.165	(60)	100
XIV.	MOZKINEN GAINEKO ZERGAK IMPUESTOS SOBRE BENEFICIOS	71.573	270.625	(199.052)	378
XV.	EKITALDIKO MOZKINA BENEFICIO DEL EJERCICIO	205.293	690.366	(485.073)	336
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS		6.992.006	7.730.501	(738.495)	111

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS	768.096	7.219.991	(6.451.895)	940
1.	SALMENTAK VENTAS	581.280	7.159.946	(6.578.666)	***
700	Salgai-salmentak Ventas de mercaderías	581.280	1.082.382	(501.102)	186
7001	Salgai-salmentak beste batzuei Ventas de mercaderías a otros	581.280	1.082.382	(501.102)	186
1	Arretxe-Ugalde poligonoko partzelaren salmenta. Venta de parcela en el polígono Arretxe-Ugalde.	581.280	581.280	----	100
2	Errentapen kontratuen sinadura. (Arretxe-Ugalde poligonoa). Firma de contratos de arrendamiento (polígono Arretxe-Ugalde).	----	501.102	(501.102)	***
701	Produktu bukatuen salmentak Ventas de productos terminados	----	6.077.564	(6.077.564)	***
7011	Produktu bukatuen salmentak beste batzuei Ventas de productos terminados a otros	----	6.077.564	(6.077.564)	***
1	Errentapen kontratuen sinadurak (Gabiria poligonoa). Firma de contratos de arrendamiento (polígono Gabiria).	----	51.420	(51.420)	***
2	Errentapen kontratuen sinadurak (Araso poligonoa). Firma de contratos de arrendamiento (polígono Araso).	----	3.150.584	(3.150.584)	***
3	Araso poligonoko pabiloien salmenta. Venta de pabellones en polígono Araso.	----	2.875.560	(2.875.560)	***
2.	ZERBITZU-EMATEAK PRESTACIONES DE SERVICIOS	186.816	60.045	126.771	32
705	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak Prestaciones de servicios y arrendamientos	186.816	60.045	126.771	32
7050	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak EAeko sektore publikoari Prestaciones de servicios y arrendamientos al Sector Público de la CAE	18.566	10.485	8.081	56
1	Gerentzia zerbitzuak Lanbarren Parke Logistikoa, S.A.ri. Servicios gerencia a Lanbarren Parke Logistikoa, S.A.	18.566	10.485	8.081	56

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
7051	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak beste batzuei <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros</i>	168.250	49.560	118.690	29
1	Araso poligonoko pabiloien errentapena. <i>Arrendamiento de pabellones en el polígono Araso.</i>	102.041	-----	102.041	0
2	Arretxe-Ugalde poligonoko lokalen errentapena. <i>Arrendamiento de locales en el polígono Arretxe-Ugalde.</i>	56.084	49.560	6.524	88
3	Gabiria poligonoko lokalen errentapena. <i>Arrendamiento de locales en el polígono Gabiria.</i>	10.125	-----	10.125	0
II. PRODUKTU BUKATUEN ETA FABRIKAZIO-BIDEKO PRODUKTUEN IZAKINEN ALDAKUNTZA VARIACIÓN DE EXISTENCIAS DE PRODUCTOS TERMINADOS Y EN CURSO DE FABRICACIÓN		6.137.832	429.028	5.708.804	(7)
X. SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS		86.078	81.482	4.596	95
2. ONDARE-TRESNETAKO PARTAIDETZEN SARRERAK <i>DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS</i>		86.078	81.482	4.596	95
762	Hartzekoen sarrerak Ingresos de créditos	52.000	31.938	20.062	61
7624	Epe laburreko hartzekoen sarrerak, taldeko enpresak <i>Ingresos de créditos a corto plazo, empresas del grupo</i>	52.000	31.938	20.062	61
769	Bestelako sarrera finantzarioak Otros ingresos financieros	34.078	49.544	(15.466)	145
7690	Interes finantzarioak <i>Intereses financieros</i>	6.745	2.591	4.154	38
7691	Errentamendu finantzarioen interesak <i>Intereses de arrendamientos financieros</i>	27.333	46.953	(19.620)	172
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS		6.992.006	7.730.501	(738.495)	111



Aiara Haraneko Industrialdea, S.A.

Aiara Haraneko Industrialdea, S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	2010	2009	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	2010	2009
A) AKTIBO EZ-KORRONTEA ACTIVO NO CORRIENTE	90.608	107.967	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	6.122.271	6.312.070
I. Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	1.036	1.764	A-1) Fondo propioak Fondos propios	6.122.271	6.312.070
6. Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	1.036	1.764	I. Kapitala <i>Capital</i>	5.119.084	5.119.084
III. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	75.165	88.363	1. Kapital eskrituratu <i>Capital escriturado</i>	5.119.084	5.119.084
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	17.424	17.423	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	1.312.754	1.312.753
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	57.741	70.940	1. Lege- eta estatutu-erreserbak <i>Legal y estatutarias</i>	566.145	566.145
VI. Epe luzeko finantza inbertsioak <i>Inversiones financieras a largo plazo</i>	-----	3.433	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	746.609	746.608
2. Hirugarrenen hartzeak <i>Créditos a terceros</i>	-----	3.433	V. Emaitzak, aurreko ekitaldietakoak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	(81.766)	(81.765)
VII. Zerga geroratuen aktiboak <i>Activos por impuesto diferido</i>	14.407	14.407	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(81.766)	(81.765)
B) AKTIBO KORRONTEA ACTIVO CORRIENTE	8.457.497	8.840.275	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	(227.801)	(38.002)
II. Izakinak <i>Existencias</i>	5.072.854	3.902.274	B) PASIBO EZ-KORRONTEA PASIVO NO CORRIENTE	2.415.189	2.587.632
1. Merkataritzakoak <i>Comerciales</i>	1.836.801	489.768	II. Epe luzeko zorrak <i>Deudas a largo plazo</i>	71.937	79.380
2. Lehengaiak eta bestelako hornikuntzak <i>Materias primas y otros aprovisionamientos</i>	97.761	97.761	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	71.937	79.380
3. Fabrikazio-bideko produktuak <i>Productos en curso</i>	2.043.736	2.040.576	III. Taldeko enpresetik eta elkartuekiko epe luzeko zorrak <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas a largo plazo</i>	2.295.000	2.460.000
4. Produktu bukatuak <i>Productos terminados</i>	1.044.586	1.274.169	IV. Zerga geroratuen pasiboak <i>Pasivos por impuesto diferido</i>	48.252	48.252
6. Hornitzaileei emandako aurrerakinak <i>Anticipos a proveedores</i>	49.970	-----	C) PASIBO KORRONTEA PASIVO CORRIENTE	10.645	48.540
III. Zordun komertzialak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	3.339.862	4.766.098	III. Epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo</i>	-----	8.706
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emateengatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	3.190.809	4.586.354	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	-----	8.706
3. Hainbat zordun <i>Deudores varios</i>	600	1.800	V. Hartzekodun komertzialak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	10.645	39.834
4. Pertsonala <i>Personal</i>	3.433	2.575	1. Hornitzaileak <i>Proveedores</i>	-----	19.716
6. Administrazio Publikoekiko bestelako hartzeak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	145.020	175.369	2. Hornitzaileak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Proveedores, empresas del grupo y asociadas</i>	-----	7.454
VI. Epe laburreko periodifikatzeak <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	2.000	-----	3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	-----	1.004
VII. Eskudirua eta bestelako aktibo likido balioideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	42.781	171.903	6. Administrazio Publikoekiko bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	10.645	11.660
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	42.781	171.903			
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	8.548.105	8.948.242	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	8.548.105	8.948.242

Aiara Haraneko Industrialdea, S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		2010	2009
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS			
1.	Negoio-zifraren zenbateko garbia Importe neto de la cifra de negocios	290.126	110.160
a)	Salmentak Ventas	275.426	----
b)	Zerbitzu-emateak Prestaciones de servicios	14.700	110.160
2.	Produktu bukatuen eta fabrikazio-bideko produktuen izakinen aldakuntza Variación de existencias de productos terminados y en curso de fabricación	(226.423)	781.651
4.	Hornikuntzak Aprovisionamientos	(3.160)	(878.129)
b)	Lehengaien eta bestelako material kontsumigarrien kontsumoa Consumo de materias primas y otras materias consumibles	(3.160)	(877.489)
c)	Beste enpresa batzuek egindako lanak Trabajos realizados por otras empresas	----	(640)
6.	Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación	47.504	75.396
a)	Sarrera osagarriak eta kudeaketa arrunteko beste batzuk Ingresos accesorios y otros de gestión corriente	47.504	75.396
7.	Pertsonal-gastuak Gastos de personal	(195.525)	(165.181)
a)	Soldatak, lansariak eta antzekoak Sueldos, salarios y asimilados	(157.627)	(127.411)
b)	Karga sozialak Cargas sociales	(37.898)	(37.770)
8.	Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación	(168.920)	(144.954)
a)	Kanpoko zerbitzuak Servicios exteriores	(147.476)	(125.915)
b)	Tributuak Tributos	(21.444)	(19.039)
9.	Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado	(13.927)	(17.610)
14.	Bestelako emaitzak Otros resultados	9.000	2.424
A.1)	USTIAPENEO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)	(261.325)	(236.243)
16.	Diru-sarrera finantzarioak Ingresos financieros	73.570	217.447
b)	Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak De valores negociables y otros instrumentos financieros	73.570	217.447
b2)	Hirugarren enpresetakoak De terceros	73.570	217.447
17.	Gastu finantzarioak Gastos financieros	(40.046)	(33.985)
a)	Taldeko enpresetik eta elkartuekiko epe laburreko zorrenak Por deudas con empresas del grupo y asociadas	(40.046)	(33.985)
A.2)	EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)	33.524	183.462
A.3)	ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)	(227.801)	(52.781)
22.	Mozkinen gaineko zergak Impuestos sobre beneficios	----	14.779
A.4)	EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)	(227.801)	(38.002)

Aiara Haraneko Industrialdea, S.A.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	2010	2009
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza <i>Resultado del ejercicio antes de impuestos</i>	(227.801)	(52.781)
2. Emaitzaren doikuntzak <i>Ajustes del resultado</i>	(7.153)	(149.237)
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) <i>Amortización del inmovilizado (+)</i>	13.927	17.610
e) Ibilgetuaren bajen eta besterentzeen emaitzak (+/-) <i>Resultados por bajas y enajenaciones del inmovilizado (+/-)</i>	(9.000)	(2.424)
g) Sarrera finantzarioak (-) <i>Ingresos financieros (-)</i>	(73.570)	(217.447)
h) Gastu finantzarioak (+) <i>Gastos financieros (+)</i>	40.046	33.985
k) Bestelako sarrerak eta gastuak (+/-) <i>Otros ingresos y gastos (+/-)</i>	21.444	19.039
3. Kapital korrontearen aldaketak <i>Cambios en el capital corriente</i>	265.577	(1.343.715)
a) Izakinak (+/-) <i>Existencias (+/-)</i>	(1.170.580)	(781.651)
b) Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Deudores y otras cuentas a cobrar (+/-)</i>	1.431.699	317.001
c) Bestelako aktibo korronteak (+/-) <i>Otros activos corrientes (+/-)</i>	89.292	80.949
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)</i>	(28.174)	(959.421)
e) Bestelako pasibo korronteak (+/-) <i>Otros pasivos corrientes (+/-)</i>	(56.660)	(593)
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) <i>Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)</i>	12.080	164.423
a) Interesen ordainketa (-) <i>Pagos de intereses (-)</i>	(40.046)	(33.985)
c) Interes-kobrantzak (+) <i>Cobros de intereses (+)</i>	73.570	217.447
e) Bestelako ordainketak (kobrantzak) (-/+) <i>Otros pagos (cobros) (-/+)</i>	(21.444)	(19.039)
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) <i>Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)</i>	42.703	(1.381.310)
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)		
7. Desinbertsioen kobrantzak (+) <i>Cobros por desinversiones (+)</i>	11.575	4.999
c) Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	9.000	2.424
e) Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	2.575	2.575
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) <i>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)</i>	11.575	4.999
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		
10. Pasibo finantzarioko tresnen kobrantzak eta ordainketak <i>Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero</i>	(183.400)	1.212.208
a) Jaulkipena <i>Emisión</i>	----	1.520.000
3. Taldeko-enpresekiko eta elkartuekiko zorrak (+) <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas (+)</i>	----	1.520.000

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO		2010	2009
b)	Itzulketak eta amortizazioak <i>Devolución y amortización de</i>	(183.400)	(307.792)
3.	Taldeko enpresekiko eta elkartuekiko zorrak (-) <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas (-)</i>	(165.000)	(300.000)
4.	Bestelako zorrak (-) <i>Otras deudas (-)</i>	(18.400)	(7.792)
12.	Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) <i>Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)</i>	(183.400)	1.212.208
D)	KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA <i>EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO</i>	-----	-----
E)	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) <i>AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)</i>	(129.122)	(164.103)

Aiara Haraneko Industrialdea, S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. INBERTSIOEN ORDAINKETAK PAGOS POR INVERSIONES	----	----	----	***
III. PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN ORDAINKETAK (ITZULKETA ETA AMORTIZAZIOA) PAGOS POR INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO (DEVOLUCIÓN Y AMORTIZACIÓN)	570.000	183.400	386.600	32
3. TALDEKO ENPRESEKIKO ETA ELKARTUEKIKO ZORRAK DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	570.000	165.000	405.000	29
513 Loturadun alderdiekiko epe laburreko bestelako zorrak Otras deudas a corto plazo con partes vinculadas	570.000	165.000	405.000	28
5133 Epe laburreko bestelako zorrak, taldeko enpresak Otras deudas a corto plazo con empresas del grupo	570.000	165.000	405.000	29
4. BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	----	18.400	(18.400)	***
560 Epe laburrerako hartutako fidantzak Fianzas recibidas a corto plazo	----	18.400	(18.400)	***
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES	570.000	183.400	386.600	32

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	505.781	42.703	463.078	8
II. ONDARE-TRESNEN KOBRANTZAK COBROS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	----	----	----	***
III. PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN JAULKIPENEKO KOBRANTZAK COBROS POR EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO	----	----	----	***
3. TALDEKO ENPRESEKIKO ETA ELKARTUEKIKO ZORRAK DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	----	----	----	***
163 Loturadun alderdiekiko epe luzeko bestelako zorrak Otras deudas a largo plazo con partes vinculadas	----	(165.000)	165.000	***
1633 Epe luzeko bestelako zorrak, taldeko enpresak Otras deudas a largo plazo, empresas del grupo	----	(165.000)	165.000	***
513 Loturadun alderdiekiko epe laburreko bestelako zorrak Otras deudas a corto plazo con partes vinculadas	----	165.000	(165.000)	***
5133 Epe laburreko bestelako zorrak, taldeko enpresak Otras deudas a corto plazo con empresas del grupo	----	165.000	(165.000)	***
4. BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	----	----	----	***
180 Epe luzerako hartutako fidantzak Fianzas recibidas a largo plazo	----	(18.400)	18.400	***
560 Epe laburrerako hartutako fidantzak Fianzas recibidas a corto plazo	----	18.400	(18.400)	***
IV. DESINBERTSIOEN KOBRANTZAK COBROS POR DESINVERSIONES	----	11.575	(11.575)	***
5. BESTELAKO AKTIBO FINANTZARIOAK OTROS ACTIVOS FINANCIEROS	----	2.575	(2.575)	***
544 Pertsonalari emandako epe laburreko kredituak Créditos a corto plazo al personal	----	2.575	(2.575)	***
8. IBILGETUAREN BAJA ETA BESTERENTZEEN EMAITZENGATIKO DOIKUNTZAK AJUSTES POR RESULTADOS DE BAJAS Y ENAJENACIONES	----	9.000	(9.000)	***
V. ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GUTZITXE GARBIA DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	64.219	129.122	(64.903)	(201)
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN	570.000	183.400	386.600	32

Aiara Haraneko Industrialdea, S.A.

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I	PRODUKTU BUKATUEN ETA FABRIKAZIO-BIDEKO PRODUKTUEN IZAKINEN ALDAKUNTZA VARIACIÓN DE EXISTENCIAS DE PRODUCTOS TERMINADOS Y EN CURSO DE FABRICACIÓN	236.730	226.423	10.307	96
II.	HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS	-----	3.160	(3.160)	***
1.	SALGAIEN KONTSUMOA CONSUMO DE MERCADERÍAS	-----	-----	-----	***
600	Salgai-erosketak Compras de mercaderías	-----	1.347.033	(1.347.033)	***
6000	Salgaiak Mercaderías	-----	1.347.033	(1.347.033)	***
1	DEVOLUCION CAPITALES A TALLERES GAILUR DEVOLUCION CAPITALES A TALLERES GAILUR	-----	1.347.033	(1.347.033)	***
610	Salgai-izakinen aldakuntza Variación de existencias de mercaderías	-----	(1.347.033)	1.347.033	***
2.	LEHENGAIEN ETA BESTELAKO MATERIAL KONTSUMIGARRIEN KONTSUMOA CONSUMO DE MATERIAS PRIMAS Y OTRAS MATERIAS CONSUMIBLES	-----	3.160	(3.160)	***
605	Obra-ziurtagiriak eta egite-bideko promozioen gastuak Certificaciones de Obra y gastos de promociones en curso	-----	3.160	(3.160)	***
1	PABELLOIKO REKUPERAZIOA RECUPERACION PABELLONES	-----	3.160	(3.160)	***
III.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	181.622	195.525	(13.903)	108
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	130.473	157.627	(27.154)	121
640	Soldatak Sueldos y salarios	130.473	132.301	(1.828)	101
1	Aurrekontu-plantilla. Plantilla presupuestaria.	130.473	132.301	(1.828)	101
641	Kalte-ordainak Indemnizaciones	-----	25.326	(25.326)	***
2.	KARGA SOZIALAK CARGAS SOCIALES	51.149	37.898	13.251	74
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzak Seguridad Social a cargo de la empresa	47.235	34.928	12.307	74
643	Ekarpen definituko sistemetako epe luzeko lansariak Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida	3.914	2.970	944	76
IV.	USTIAPENEN BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN	134.082	168.920	(34.838)	126
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	132.899	147.476	(14.577)	111
620	Ekitaldiko ikerketa- eta garapen-gastuak Gastos en investigación y desarrollo del ejercicio	37	4.522	(4.485)	***
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación	8.889	11.500	(2.611)	129
623	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes	50.882	67.421	(16.539)	133
624	Garraioak Transportes	500	-----	500	0
625	Aseguru-primak Primas de seguros	12.207	10.408	1.799	85
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak Servicios bancarios y similares	2.649	64	2.585	2
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas	5.451	1.238	4.213	23
628	Hornigaiak Suministros	9.751	9.752	(1)	100

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios	42.533	42.571	(38)	100
6290	Bidaia-gastuak Gastos de viaje	4.259	1.844	2.415	43
6291	Bulego-gastuak Gastos de oficina	3.792	2.611	1.181	69
6292	Komunikazioak Comunicaciones	1.388	303	1.085	22
6293	Bilera, hitzaldi eta ikastaroen gastuak Gastos de reuniones, conferencias y cursos	6.894	2.247	4.647	33
6294	Argitalpenak Publicaciones	1.000	150	850	15
6299	Bestelako hainbat zerbitzu Otros servicios diversos	25.200	35.416	(10.216)	141
2.	TRIBUTUAK TRIBUTOS	1.183	21.444	(20.261)	***
631	Bestelako tributuak Otros tributos	1.183	21.444	(20.261)	***
V.	IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO	14.865	13.927	938	94
680	Ibilgetu ukiezinaren amortizazioa Amortización del inmovilizado intangible	728	728	----	100
681	Ibilgetu materialaren amortizazioa Amortización del inmovilizado material	14.137	13.199	938	93
X.	GASTU FINANTZARIOAK GASTOS FINANCIEROS	90.752	40.046	50.706	44
1.	TALDEKO ENPRESEKIKO ETA ELKARTUEKIKO EPE LABURREKO ZORRENAK POR DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	90.752	40.046	50.706	44
662	Zorren interesak Intereses de deudas	90.752	40.046	50.706	44
6620	Zorren interesak, taldeko enpresak Intereses de deudas, empresas del grupo	90.752	40.046	50.706	44
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS		658.051	648.001	10.050	98

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS	242.284	290.126	(47.842)	120
1.	SALMENTAK VENTAS	236.730	275.426	(38.696)	116
700	Salgai-salmentak Ventas de mercaderías	236.730	275.426	(38.696)	116
7001	Salgai-salmentak beste batzuei Ventas de mercaderías a otros	236.730	275.426	(38.696)	116
1	Salmenta Amurriko Udalari. Venta al Ayuntamiento de Amurrio.	236.730	275.426	(38.696)	116
2.	ZERBITZU-EMATEAK PRESTACIONES DE SERVICIOS	5.554	14.700	(9.146)	265
705	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak Prestaciones de servicios y arrendamientos	5.554	14.700	(9.146)	264
7050	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak EAeko sektore publikoari Prestaciones de servicios y arrendamientos al Sector Público de la CAE	5.554	4.246	1.308	76
1	Orduñako Industrialdea, S.A. Orduñako Industrialdea, S.A.	5.554	4.246	1.308	76
7051	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak beste batzuei Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros	----	10.454	(10.454)	***
1	Serbitzuak eta alokaiuak prestaciones de servicios y arrendamientos a terceros	----	10.454	(10.454)	***

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
V.	USTIAPENENKO BESTELAKO SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN	----	47.504	(47.504)	***
1.	SARRERA OSAGARRIAK ETA KUDEAKETA ARRUNTEKO BESTE BATZUK INGRESOS ACCESORIOS Y OTROS DE GESTIÓN CORRIENTE	----	47.504	(47.504)	***
752	Errentamenduen sarrerak Ingresos por arrendamientos	----	5.719	(5.719)	***
754	Komisioen sarrerak Ingresos por comisiones	----	2.279	(2.279)	***
758	Babesleen eta lankidetzen sarrerak Ingresos de patrocinadores y colaboraciones	----	28.965	(28.965)	***
759	Hainbat zerbitzuren sarrerak Ingresos por servicios diversos	----	10.541	(10.541)	***
IX.	BESTELAKO EMAITZA POSITIBOAK OTROS RESULTADOS POSITIVOS	----	9.000	(9.000)	***
X.	SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS	194.920	73.570	121.350	38
2.	ONDARE-TRESNETAKO PARTAIDETZEN SARRERAK DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS	194.920	73.570	121.350	38
769	Bestelako sarrera finantzarioak Otros ingresos financieros	194.920	73.570	121.350	37
7691	Errentamendu finantzarioen interesak Intereses de arrendamientos financieros	194.920	73.570	121.350	38
XVI.	EKITALDIKO GALERA PÉRDIDA DEL EJERCICIO	220.847	227.801	(6.954)	(103)
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS		658.051	648.001	10.050	98



Oarsoaldeko Industrialdea, S.A.

Oarsoaldeko Industrialdea, S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	2010	2009	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	2010	2009
A) AKTIBO EZ-KORRONTEA ACTIVO NO CORRIENTE	16.698.128	16.854.358	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	13.428.513	13.658.770
III. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	51.243	59.341	A-1) Fondo propioak Fondos propios	8.381.272	8.423.668
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	21.335	22.244	I. Kapitala <i>Capital</i>	3.091.544	3.091.544
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	29.908	37.097	1. Kapital eskrituratu <i>Capital escriturado</i>	3.091.544	3.091.544
IV. Ondasun higiezinak inbertsioak <i>Inversiones inmobiliarias</i>	16.548.042	16.718.723	II. Jaulkipen-prima <i>Prima de emisión</i>	268.151	268.151
1. Lurrak <i>Terrenos</i>	75.947	75.947	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	5.275.999	5.275.999
2. Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	16.472.095	16.642.776	1. Lege- eta estatutu-erreserbak <i>Legal y estatutarias</i>	423.281	423.281
VI. Epe luzeko finantza inbertsioak <i>Inversiones financieras a largo plazo</i>	2.300	2.300	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	4.852.718	4.852.718
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	2.300	2.300	V. Emaitzak, aurreko ekitaldietakoak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	(212.026)	----
VII. Zerga geroratuak aktiboak <i>Activos por impuesto diferido</i>	96.543	73.994	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(212.026)	----
B) AKTIBO KORRONTEA ACTIVO CORRIENTE	8.510.621	8.570.091	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	(42.396)	(212.026)
II. Izakinak <i>Existencias</i>	2.077.550	3.829.702	A-3) Hartutako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	5.047.241	5.235.102
1. Merkataritzakoak <i>Comerciales</i>	2.004.758	3.668.636	B) PASIBO EZ-KORRONTEA PASIVO NO CORRIENTE	11.656.167	11.439.817
4. Produktu bukatuak <i>Productos terminados</i>	72.792	161.066	II. Epe luzeko zorrak <i>Deudas a largo plazo</i>	5.000.410	75.057
III. Zordun komertzialak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	2.846.868	1.214.891	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	5.000.410	75.057
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emateengatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	2.568.327	1.073.730	III. Taldeko enpresekiko eta elkartuekiko epe luzeko zorrak <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas a largo plazo</i>	4.577.188	9.220.440
3. Hainbat zordun <i>Deudores varios</i>	66.818	27.871	IV. Zerga geroratuak pasiboak <i>Pasivos por impuesto diferido</i>	2.078.569	2.144.320
5. Zerga korrontearen aktiboak <i>Activos por impuesto corriente</i>	211.723	88.453	C) PASIBO KORRONTEA PASIVO CORRIENTE	124.069	325.862
6. Administrazio Publikoekiko bestelako hartzeak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	----	24.837	II. Epe laburreko hornidurak <i>Provisiones a corto plazo</i>	14.010	117.287
IV. Taldeko enpresetako eta elkartuetako epe laburreko inbertsio <i>Inversiones empresas del grupo y asociadas a corto plazo</i>	3.391.902	3.293.715	III. Epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo</i>	13.777	170.367
2. Enpresekiko hartzeak <i>Créditos a empresas</i>	3.391.902	3.293.715	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	13.777	170.367
VI. Epe laburreko periodifikatzeak <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	7.440	8.258	V. Hartzekodun komertzialak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	96.282	38.208
VII. Eskudirua eta bestelako aktibo likido balioideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	186.861	223.525	1. Hornitzaileak <i>Proveedores</i>	1.724	10.858
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	186.861	223.525	3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	65.050	9.126
			6. Administrazio Publikoekiko bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	29.508	18.224
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	25.208.749	25.424.449	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	25.208.749	25.424.449

Oarsoaldeko Industrialdea, S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		2010	2009
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS			
1. Negoio-zifraren zenbateko garbia Importe neto de la cifra de negocios		2.157.323	238.403
a) Salmentak Ventas		1.914.002	170.234
b) Zerbitzu-emateak Prestaciones de servicios		243.321	68.169
2. Produktu bukatuen eta fabrikazio-bideko produktuen izakinen aldakuntza Variación de existencias de productos terminados y en curso de fabricación		(88.275)	(140.218)
4. Hornikuntzak Aprovisionamientos		(1.668.948)	(134.673)
a) Salgaien kontsumoa Consumo de mercaderías		(1.668.948)	(134.673)
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación		----	99
a) Sarrera osagarriak eta kudeaketa arrunteko beste batzuk Ingresos accesorios y otros de gestión corriente		----	99
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal		(134.584)	(137.129)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak Sueldos, salarios y asimilados		(107.809)	(109.117)
b) Karga sozialak Cargas sociales		(26.775)	(28.012)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación		(237.951)	(105.840)
a) Kanpoko zerbitzuak Servicios exteriores		(222.559)	(155.900)
b) Tributuak Tributos		(15.392)	(7.320)
c) Eragiketa komertzialetako galerak, narriadurak eta hornidura-aldakuntzak Pérdidas, deterioro y variación provisiones por oper. comerciales		----	57.380
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado		(178.779)	(149.198)
10. Ibilgetu ez-finantzarioko diru-laguntzen eta bestelako egozpena Imputación de subvenciones de inmovilizado no financiero y otras		365.572	----
A.1) USTIAPENEO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		214.358	(428.556)
16. Diru-sarrera finantzarioak Ingresos financieros		96.485	454.465
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak De valores negociables y otros instrumentos financieros		96.485	454.465
b1) Taldeko enpresa eta elkartuetakoak De empresas del grupo y asociadas		21.279	56.274
b2) Hirugarren enpresetakoak De terceros		75.206	398.191
17. Gastu finantzarioak Gastos financieros		(368.482)	(338.975)
a) Taldeko enpresekiko eta elkartuekiko epe laburreko zorrenak Por deudas con empresas del grupo y asociadas		(193.614)	(41.677)
b) Hirugarrenetikiko zorrenak Por deudas con terceros		(174.868)	(297.298)
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)		(271.997)	115.490
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		(57.639)	(313.066)

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS	2010	2009
22. Mozkinen gaineko zergak <i>Impuestos sobre beneficios</i>	15.243	101.040
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) <i>RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)</i>	(42.396)	(212.026)

Oarsoaldeko Industrialdea, S.A.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	2010	2009
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza Resultado del ejercicio antes de impuestos	(57.639)	(313.066)
2. Emaitzaren doikuntzak Ajustes del resultado	100.596	(16.352)
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) Amortización del inmovilizado (+)	178.779	149.198
b) Narriaduragatik egindako balio zuzenketak (+/-) Correcciones valorativas por deterioro (+/-)	----	(18.344)
c) Hornidura-aldaketak (+/-) Variación de provisiones (+/-)	----	(39.036)
d) Diru-laguntzen egozpena (-) Imputación de subvenciones (-)	(365.572)	----
g) Sarrera finantzarioak (-) Ingresos financieros (-)	(96.485)	(454.465)
h) Gastu finantzarioak (+) Gastos financieros (+)	368.482	338.975
k) Bestelako sarrerak eta gastuak (+/-) Otros ingresos y gastos (+/-)	15.392	7.320
3. Kapital korrontearen aldaketak Cambios en el capital corriente	302.338	(666.949)
a) Izakinak (+/-) Existencias (+/-)	1.752.153	(3.292.216)
b) Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) Deudores y otras cuentas a cobrar (+/-)	(1.533.542)	1.711.333
c) Bestelako aktibo korronteak (+/-) Otros activos corrientes (+/-)	25.653	909.926
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)	46.790	10.051
e) Bestelako pasibo korronteak (+/-) Otros pasivos corrientes (+/-)	11.284	(6.043)
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)	(586.993)	312.525
a) Interesen ordainketa (-) Pagos de intereses (-)	(368.482)	(338.975)
c) Interes-kobrantzak (+) Cobros de intereses (+)	96.485	454.465
d) Mozkinen gaineko zergen kobrantzak (ordainketak) (+/-) Cobros (pagos) por impuestos sobre beneficios (+/-)	(196.327)	89.514
e) Bestelako ordainketak (kobrantzak) (-/+) Otros pagos (cobros) (-/+)	(118.669)	107.521
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)	(241.698)	(683.842)
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)		
6. Inbertsioen ordainketak (-) Pagos por inversión (-)	(771.154)	(4.460.517)
a) Taldeko enpresak eta elkartuak Empresas del grupo y asociadas	(600.787)	(502.600)
c) Ibilgetu materiala Inmovilizado material	(170.367)	12.694.718
d) Ondasun higiezinetak inbertsioak Inversiones inmobiliarias	----	(16.652.635)
7. Desinbertsioen kobrantzak (+) Cobros por desinversiones (+)	502.600	2.570.024

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	2010	2009
a) Taldeko enpresak eta elkartuak <i>Empresas del grupo y asociadas</i>	502.600	2.200.024
e) Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	----	370.000
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) <i>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)</i>	(268.554)	(1.890.493)
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK <i>FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN</i>		
9. Ondare-tresnen kobrantzak eta ordainketak <i>Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio</i>	177.710	382.368
a) Ondare-tresnen jaulkipena (+) <i>Emisión de instrumentos de patrimonio (+)</i>	----	172.111
b) Ondare-tresnen amortizazioa (-) <i>Amortización de instrumentos de patrimonio (-)</i>	----	(172.111)
e) Hartutako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak (+) <i>Subvenciones, donaciones y legados recibidos (+)</i>	177.710	382.368
10. Pasibo finantzarioko tresnen kobrantzak eta ordainketak <i>Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero</i>	295.878	2.117.808
a) Jaulkipena <i>Emisión</i>	295.878	2.170.318
3. Taldeko-enpresekiko eta elkartuekiko zorrak (+) <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas (+)</i>	139.064	2.140.348
4. Bestelako zorrak (+) <i>Otras deudas (+)</i>	156.814	29.970
b) Itzulketak eta amortizazioak <i>Devolución y amortización de</i>	----	(52.510)
4. Bestelako zorrak (-) <i>Otras deudas (-)</i>	----	(52.510)
12. Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) <i>Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)</i>	473.588	2.500.176
D) KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA <i>EFFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO</i>	----	----
E) ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) <i>AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)</i>	(36.664)	(74.159)

Oarsoaldeko Industrialdea, S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. INBERTSIOEN ORDAINKETAK PAGOS POR INVERSIONES	5.726.000	771.154	4.954.846	13
2. IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	-----	170.367	(170.367)	***
523 Epe laburreko ibilgetu-hornitzaileak Proveedores de inmovilizado a corto plazo	-----	170.367	(170.367)	***
4. TALDEKO ENPRESAK ETA ELKARTUAK EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	5.726.000	600.787	5.125.213	10
532 Loturadun alderdiekiko epe laburreko hartzeak Créditos a corto plazo a partes vinculadas	5.726.000	600.787	5.125.213	10
5323 Taldeko enpresekiko epe laburreko hartzeak Créditos a corto plazo a empresas del grupo	5.726.000	600.787	5.125.213	10
VI. ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTA GARBIA AUMENTO NETO DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	182.783	-----	219.447	(20)
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES	5.908.783	771.154	5.137.629	13

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	4.671.513	(241.698)	4.913.211	(5)
II. ONDARE-TRESNEN KOBRANTZAK COBROS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	-----	177.710	(177.710)	***
5. DIRU-LAGUNTZEN EGOZPENENKO DOIKUNTZAK AJUSTES POR IMPUTACIÓN DE SUBVENCIONES	-----	177.710	(177.710)	***
III. PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN JAULKIPENENKO KOBRANTZAK COBROS POR EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO	37.270	295.878	(258.608)	794
3. TALDEKO ENPRESEKIKO ETA ELKARTUEKIKO ZORRAK DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	-----	139.064	(139.064)	***
163 Loturadun alderdiekiko epe luzeko bestelako zorrak Otras deudas a largo plazo con partes vinculadas	-----	139.064	(139.064)	***
1633 Epe luzeko bestelako zorrak, taldeko enpresak Otras deudas a largo plazo, empresas del grupo	-----	139.064	(139.064)	***
1 "Nabalaldea" poligonoaren eraikuntzarako aurrerakin itzulgarria. Anticipo reintegrable para la edificación del polígono "Navalaldea".	-----	139.064	(139.064)	***
4. BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	37.270	156.814	(119.544)	421
163 Loturadun alderdiekiko epe luzeko bestelako zorrak Otras deudas a largo plazo con partes vinculadas	-----	121.855	(121.855)	***
1635 Epe luzeko bestelako zorrak, bestelako loturadun alderdiak Otras deudas a largo plazo, con otras partes vinculadas	-----	121.855	(121.855)	***
180 Epe luzerako hartutako fidantzak Fianzas recibidas a largo plazo	37.270	21.182	16.088	57
560 Epe laburrerako hartutako fidantzak Fianzas recibidas a corto plazo	-----	13.777	(13.777)	***
IV. DESINBERTSIOEN KOBRANTZAK COBROS POR DESINVERSIONES	1.200.000	502.600	697.400	42
4. TALDEKO ENPRESAK ETA ELKARTUAK EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	1.200.000	502.600	697.400	42
532 Loturadun alderdiekiko epe laburreko hartzeak Créditos a corto plazo a partes vinculadas	1.200.000	502.600	697.400	41

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
5323 Taldeko enpresekiko epe laburreko hartzekoak <i>Créditos a corto plazo a empresas del grupo</i>	1.200.000	502.600	697.400	42
V. ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GUTZITXE GARBIA <i>DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES</i>	-----	36.664	-----	0
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN	5.908.783	771.154	5.137.629	13

Oarsoaldeko Industrialdea, S.A.

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I	PRODUKTU BUKATUEN ETA FABRIKAZIO-BIDEKO PRODUKTUEN IZAKINEN ALDAKUNTZA, VARIACIÓN DE EXISTENCIAS DE PRODUCTOS TERMINADOS Y EN CURSO DE FABRICACIÓN	3.379.673	88.275	3.291.398	3
II.	HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS	-----	1.668.948	(1.668.948)	***
1.	SALGAIEN KONTSUMOA CONSUMO DE MERCADERÍAS	-----	1.668.948	(1.668.948)	***
600	Salgai-erosketak Compras de mercaderías	-----	5.070	(5.070)	***
6000	Salgaiak Mercaderías	-----	5.070	(5.070)	***
610	Salgai-izakinen aldakuntza Variación de existencias de mercaderías	-----	1.663.878	(1.663.878)	***
III.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	141.274	134.584	6.690	95
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	112.132	107.809	4.323	96
640	Soldatak Sueldos y salarios	112.132	107.809	4.323	96
1	Aurrekontu-plantilla. Plantilla presupuestaria.	112.132	107.809	4.323	96
2.	KARGA SOZIALAK CARGAS SOCIALES	29.142	26.775	2.367	92
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantz Seguridad Social a cargo de la empresa	24.638	23.648	990	96
643	Ekarpen definituko sistemetako epe luzeko lansariak Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida	3.364	2.441	923	73
649	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales	1.140	686	454	60
IV.	USTIAPENENKO BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN	489.435	237.951	251.484	49
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	475.324	222.559	252.765	47
621	Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones	186.525	137.369	49.156	74
1	Pasaiaiko Portu Agintaritzari ordaindu beharreko kanonak Nabalaldeako lurzuaren kontzesioagatik. Cánones a pagar a la Autoridad Portuaria de Pasaia por la concesión del suelo de Navalaldea.	186.525	137.369	49.156	74
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación	36.825	2.298	34.527	6
623	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes	16.919	7.784	9.135	46
625	Aseguru-primak Primas de seguros	4.246	4.334	(88)	102
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak Servicios bancarios y similares	1.411	496	915	35
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas	3.908	2.642	1.266	68
628	Hornigaiak Suministros	1.398	908	490	65
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios	224.092	66.728	157.364	29
6290	Bidaia-gastuak Gastos de viaje	4.232	3.241	991	77
6291	Bulego-gastuak Gastos de oficina	2.016	844	1.172	42

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
6292	Komunikazioak Comunicaciones	6.246	3.156	3.090	51
6294	Argitalpenak Publicaciones	121	117	4	97
6299	Bestelako hainbat zerbitzu Otros servicios diversos	211.477	59.370	152.107	28
1	Nabalaldea poligonoko komunitatearen gastuak. Gastos comunitarios del poligono Navalaldea.	178.296	38.994	139.302	22
2	Bestelako hainbat zerbitzu. Otros servicios diversos.	33.181	20.376	12.805	61
2.	TRIBUTUAK TRIBUTOS	14.111	15.392	(1.281)	109
631	Bestelako tributuak Otros tributos	14.111	15.392	(1.281)	109
V.	IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO	544.442	178.779	365.663	33
681	Ibilgetu materialaren amortizazioa Amortización del inmovilizado material	8.098	8.098	----	100
682	Ondasun higiezinetakoinbertsioen amortizazioa Amortización de las inversiones inmobiliarias	536.344	170.681	365.663	32
X.	GASTU FINANTZARIOAK GASTOS FINANCIEROS	----	368.482	(368.482)	***
1.	TALDEKO ENPRESEKIKO ETA ELKARTUEKIKO EPE LABURREKO ZORRENAK POR DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	----	193.614	(193.614)	***
662	Zorren interesak Intereses de deudas	----	193.614	(193.614)	***
6620	Zorren interesak, taldeko enpresak Intereses de deudas, empresas del grupo	----	193.614	(193.614)	***
2.	HIRUGARRENEKIKO ZORRENAK POR DEUDAS CON TERCEROS	----	174.868	(174.868)	***
662	Zorren interesak Intereses de deudas	----	171.958	(171.958)	***
6622	Zorren interesak, bestelako loturadun alderdiak Intereses de deudas, otras partes vinculadas	----	171.958	(171.958)	***
669	Bestelako gastu finantzarioak Otros gastos financieros	----	2.910	(2.910)	***
XIV.	MOZKINEN GAINEN ZERGA IMPUESTOS SOBRE BENEFICIOS	151.901	----	167.144	(10)
XV.	EKITALDIKO MOZKINA BENEFICIO DEL EJERCICIO	748.618	----	791.014	(6)
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS		5.455.343	2.677.019	2.778.324	49

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS	4.898.262	2.157.323	2.740.939	44
1.	SALMENTAK VENTAS	4.784.531	1.914.002	2.870.529	40
701	Produktu bukatuen salmentak Ventas de productos terminados	4.784.531	1.914.002	2.870.529	40
7011	Produktu bukatuen salmentak beste batzuei Ventas de productos terminados a otros	4.784.531	1.914.002	2.870.529	40
1	Egiburuberrri poligonoko pabiloiaren salmenta. Venta de pabellón en el poligono Egiburuberrri.	1.476.411	1.494.149	(17.738)	101
2	Masti-Loidi poligonoko pabiloiaren salmenta. Venta de pabellón en el poligono Masti-Loidi.	2.352.861	----	2.352.861	0
3	Txirrita-Maleo poligonoko lokalen salmenta. Venta de locales en el poligono Txirrita-Maleo.	432.835	419.853	12.982	97

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
4	Sagasti poligonoko pabiloien salmenta. <i>Venta de pabellones en el polígono Sagasti.</i>	522.424	----	522.424	0
2.	ZERBITZU-EMATEAK PRESTACIONES DE SERVICIOS	113.731	243.321	(129.590)	214
705	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos</i>	113.731	243.321	(129.590)	213
7050	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak EAEko sektore publikoari <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos al Sector Público de la CAE</i>	18.566	10.572	7.994	57
1	Gerentzia zerbitzuak Lanbarren Parke Logistikoa, S.A.ri. <i>Servicios gerencia a Lanbarren Parke Logistiko, S.A.</i>	18.566	10.572	7.994	57
7051	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak beste batzuei <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros</i>	95.165	232.749	(137.584)	245
1	Txirrita-Maleo (Errenteria) poligonoko pabiloien errentapena. <i>Arrendamiento pabellones en el polígono Txirrita-Maleo (Errenteria).</i>	56.355	68.977	(12.622)	122
2	Sagasti poligonoko pabiloien errentapena. <i>Arrendamiento de pabellones en el polígono Sagasti.</i>	38.810	----	38.810	0
3	Nabalaldea (Pasaia) poligonoko pabilioi eta lokalen errentapena. <i>Arrendamiento pabellones y locales en el polígono Navalaldea (Pasaia).</i>	----	163.772	(163.772)	***
V.	USTIAPENENKO BESTELAKO SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN	447.987	----	447.987	0
1.	SARRERA OSAGARRIAK ETA KUDEAKETA ARRUNTEKO BESTE BATZUK INGRESOS ACCESORIOS Y OTROS DE GESTIÓN CORRIENTE	447.987	----	447.987	0
752	Errentamenduen sarrerak <i>Ingresos por arrendamientos</i>	278.995	----	278.995	0
1	Nabalaldea (Pasaia) poligonoko pabilioi eta lokalen errentapena. <i>Arrendamiento pabellones y locales del polígono Navalaldea (Pasaia).</i>	278.995	----	278.995	0
759	Hainbat zerbitzuren sarrerak <i>Ingresos por servicios diversos</i>	168.992	----	168.992	0
1	Nabalaldea poligonoko komunitatearen gastuen jasanarazpena. <i>Repercusión de gastos comunitarios del polígono Navalaldea.</i>	168.992	----	168.992	0
VI.	IBILGETU EZ FINANTZARIOKO DIRU-LAGUNTZEN ETA BESTELAKOEN EGOZPENA IMPUTACIÓN DE SUBVENCIONES DE INMOVILIZADO NO FINANCIERO Y OTRAS	----	365.572	(365.572)	***
746	Ekitaldiko emaitzara transferitutako kapitaleko diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Subvenciones, donaciones y legados de capital transferidos al resultado del ejercicio</i>	----	365.572	(365.572)	***
X.	SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS	109.094	96.485	12.609	88
2.	ONDARE-TRESNETAKO PARTAIDETZEN SARRERAK DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS	109.094	96.485	12.609	88
762	Hartzekoen sarrerak <i>Ingresos de créditos</i>	68.490	21.279	47.211	31
7624	Epe laburreko hartzekoen sarrerak, taldeko enpresak <i>Ingresos de créditos a corto plazo, empresas del grupo</i>	68.490	21.279	47.211	31
769	Bestelako sarrera finantzarioak <i>Otros ingresos financieros</i>	40.604	75.206	(34.602)	185
7690	Interes finantzarioak <i>Intereses financieros</i>	6.422	3.091	3.331	48
7691	Errentamendu finantzarioen interesak <i>Intereses de arrendamientos financieros</i>	34.182	72.115	(37.933)	211
XV.	MOZKINEN GAINENKO ZERGAK IMPUESTOS SOBRE BENEFICIOS	----	15.243	----	0
XVI.	EKITALDIKO GALERA PÉRDIDA DEL EJERCICIO	----	42.396	----	0
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS		5.455.343	2.677.019	2.778.324	49



Okamikako Industrialdea, S.A.

Okamikako Industrialdea, S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	2010	2009	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	2010	2009
A) AKTIBO EZ-KORRONTEA ACTIVO NO CORRIENTE	188.560	218.422	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	4.440.419	3.704.002
III. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	188.560	218.422	A-1) Fondo propioak Fondos propios	4.440.419	3.704.002
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	91.415	106.704	I. Kapitala <i>Capital</i>	6.376.009	5.576.078
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	97.145	111.718	1. Kapitala eskrituratu <i>Capital escriturado</i>	6.376.009	5.576.078
B) AKTIBO KORRONTEA ACTIVO CORRIENTE	6.129.819	6.264.523	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	6.175	6.175
II. Izakinak <i>Existencias</i>	2.727.598	3.047.821	1. Lege- eta estatutu-erreserbak <i>Legal y estatutarias</i>	6.085	6.085
1. Merkataritzakoak <i>Comerciales</i>	-----	144.615	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	90	90
3. Fabrikazio-bideko produktuak <i>Productos en curso</i>	356.657	387.227	V. Emaitzak, aurreko ekitaldietakoak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	(1.878.251)	(1.760.450)
4. Produktu bukatuak <i>Productos terminados</i>	2.370.941	2.515.979	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(1.878.251)	(1.760.450)
III. Zordun komertzialak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	3.102.847	2.830.633	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	(63.514)	(117.801)
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emateengatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	2.996.701	2.745.195	B) PASIBO EZ-KORRONTEA PASIVO NO CORRIENTE	1.349.647	2.103.967
3. Hainbat zordun <i>Deudores varios</i>	2.078	2.078	II. Epe luzeko zorrak <i>Deudas a largo plazo</i>	69.647	62.030
5. Zerga korrontearen aktiboak <i>Activos por impuesto corriente</i>	86.068	-----	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	69.647	62.030
6. Administrazio Publikoekiko bestelako hartzeak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	18.000	83.360	III. Taldeko enpresekiko eta elkartuekiko epe luzeko zorrak <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas a largo plazo</i>	1.280.000	2.041.937
V. Epe laburreko finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>	225	144	C) PASIBO KORRONTEA PASIVO CORRIENTE	528.313	674.976
2. Enpresekiko hartzeak <i>Créditos a empresas</i>	225	144	III. Epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo</i>	-----	25.309
VI. Epe laburreko periodifikatzeak <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	82.111	79.646	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	-----	25.309
VII. Eskudirua eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	217.038	306.279	IV. Taldeko enpresekiko eta elkartuekiko epe laburreko zorrak <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas a corto plazo</i>	373.644	553.872
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	217.038	306.279	V. Hartzekodun komertzialak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	154.669	95.795
			1. Hornitzaileak <i>Proveedores</i>	-----	461
			3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	111.325	72.938
			4. Pertsonala (ordaintzeko dauden ordainsariak) <i>Personal (remuneraciones pendientes de pago)</i>	-----	1.015
			6. Administrazio Publikoekiko bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	43.344	21.381
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	6.318.379	6.482.945	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	6.318.379	6.482.945

Okamikako Industrialdea, S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS	2010	2009
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS		
1. Negozio-zifraren zenbateko garbia Importe neto de la cifra de negocios	1.205.778	54.174
a) Salmentak Ventas	559.349	----
b) Zerbitzu-emateak Prestaciones de servicios	646.429	54.174
2. Produktu bukatuen eta fabrikazio-bideko produktuen izakinen aldakuntza Variación de existencias de productos terminados y en curso de fabricación	(320.223)	64.809
4. Hornikuntzak Aprovisionamientos	(158.490)	(64.809)
a) Salgaien kontsumoa Consumo de mercaderías	(143.637)	----
b) Lehengaien eta bestelako material kontsumigarrien kontsumoa Consumo de materias primas y otras materias consumibles	----	(64.809)
c) Beste enpresa batzuek egindako lanak Trabajos realizados por otras empresas	(14.853)	----
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación	9.000	489.153
a) Sarrera osagarriak eta kudeaketa arrunteko beste batzuk Ingresos accesorios y otros de gestión corriente	----	480.153
b) Ekitaldiko emaitzan sartutako ustiapeneko diru-laguntzak Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio	9.000	9.000
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal	(186.748)	(177.831)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak Sueldos, salarios y asimilados	(151.879)	(141.807)
b) Karga sozialak Cargas sociales	(34.869)	(36.024)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación	(570.157)	(500.132)
a) Kanpoko zerbitzuak Servicios exteriores	(565.811)	(496.092)
b) Tributuak Tributos	(4.346)	(4.040)
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado	(56.705)	(54.457)
14. Bestelako emaitzak Otros resultados	----	17.223
A.1) USTIAPENeko EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)	(77.545)	(171.870)
16. Diru-sarrera finantzarioak Ingresos financieros	52.195	97.904
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak De valores negociables y otros instrumentos financieros	52.195	97.904
b2) Hirugarren enpresetakoak De terceros	52.195	97.904
17. Gastu finantzarioak Gastos financieros	(38.164)	(43.835)
a) Taldeko enpresekiko eta elkartuekiko epe laburreko zorrenak Por deudas con empresas del grupo y asociadas	(38.164)	(43.835)
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)	14.031	54.069
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)	(63.514)	(117.801)

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS	2010	2009
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)	(63.514)	(117.801)

Okamikako Industrialdea, S.A.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	2010	2009
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza Resultado del ejercicio antes de impuestos	(63.514)	(117.801)
2. Emaitzaren doikuntzak Ajustes del resultado	47.020	(12.795)
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) Amortización del inmovilizado (+)	56.705	54.457
e) Ibilgetuaren baje eta besterentzeen emaitzak (+/-) Resultados por bajas y enajenaciones del inmovilizado (+/-)	----	(17.223)
g) Sarrera finantzarioak (-) Ingresos financieros (-)	(52.195)	(97.904)
h) Gastu finantzarioak (+) Gastos financieros (+)	38.164	43.835
k) Bestelako sarrerak eta gastuak (+/-) Otros ingresos y gastos (+/-)	4.346	4.040
3. Kapital korrontearen aldaketak Cambios en el capital corriente	90.817	135.223
a) Izakinak (+/-) Existencias (+/-)	320.223	(209.424)
b) Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) Deudores y otras cuentas a cobrar (+/-)	(251.506)	352.597
c) Bestelako aktibo korronteak (+/-) Otros activos corrientes (+/-)	(11.465)	29.071
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)	11.602	(38.167)
e) Bestelako pasibo korronteak (+/-) Otros pasivos corrientes (+/-)	21.963	1.146
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)	5.731	18.484
a) Interesen ordainketa (-) Pagos de intereses (-)	(30.329)	(75.236)
c) Interes-kobrantzak (+) Cobros de intereses (+)	52.114	97.760
d) Mozkinen gaineko zergen kobrantzak (ordainketak) (+/-) Cobros (pagos) por impuestos sobre beneficios (+/-)	(11.708)	----
e) Bestelako ordainketak (kobrantzak) (-/+) Otros pagos (cobros) (-/+)	(4.346)	(4.040)
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1/+2/+3/+4) Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1/+2/+3/+4)	80.054	23.111
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)		
6. Inbertsioen ordainketak (-) Pagos por inversión (-)	(26.843)	(14.682)
c) Ibilgetu materiala Inmovilizado material	(26.843)	(14.682)
7. Desinbertsioen kobrantzak (+) Cobros por desinversiones (+)	----	17.223
c) Ibilgetu materiala Inmovilizado material	----	17.223
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)	(26.843)	2.541
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		
9. Ondare-tresnen kobrantzak eta ordainketak Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio	799.931	----

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	2010	2009
a) Ondare-tresnen jaulkipena (+) <i>Emisión de instrumentos de patrimonio (+)</i>	799.931	----
10. Pasibo finantzarioko tresnen kobrantzak eta ordainketak Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero	(942.383)	(4.024)
a) Jaulkipena <i>Emisión</i>	7.617	----
4. Bestelako zorrak (+) <i>Otras deudas (+)</i>	7.617	----
b) Itzulketak eta amortizazioak <i>Devolución y amortización de</i>	(950.000)	(4.024)
3. Taldeko enpresekiko eta elkartuekiko zorrak (-) <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas (-)</i>	(950.000)	----
4. Bestelako zorrak (-) <i>Otras deudas (-)</i>	----	(4.024)
12. Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)	(142.452)	(4.024)
D) KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	----	----
E) ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	(89.241)	21.628

Okamikako Industrialdea, S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	INBERTSIOEN ORDAINKETAK PAGOS POR INVERSIONES	40.000	26.843	13.157	67
2.	IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	40.000	26.843	13.157	67
211	Eraikuntzak Construcciones	-----	1.667	(1.667)	***
2110	Eraikuntzetako inbertsioak Inversiones en construcciones	-----	1.667	(1.667)	***
212	Instalazio teknikoak Instalaciones técnicas	5.000	-----	5.000	0
215	Bestelako instalazioak Otras instalaciones	-----	16.058	(16.058)	***
216	Altzariak Mobiliario	-----	3.671	(3.671)	***
217	Informazioa prozesatzeko ekipamenduak Equipos para procesos de información	5.000	5.447	(447)	109
219	Bestelako ibilgetu materiala Otro inmovilizado material	30.000	-----	30.000	0
III.	PASIBO FINANTZARIKO TRESNEN ORDAINKETAK (ITZULKETA ETA AMORTIZAZIOA) PAGOS POR INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO (DEVOLUCIÓN Y AMORTIZACIÓN)	761.937	950.000	(188.063)	125
3.	TALDEKO ENPRESEKIKO ETA ELKARTUEKIKO ZORRAK DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	761.937	950.000	(188.063)	125
513	Loturadun alderdiekiko epe laburreko bestelako zorrak Otras deudas a corto plazo con partes vinculadas	761.937	950.000	(188.063)	124
5133	Epe laburreko bestelako zorrak, taldeko enpresak Otras deudas a corto plazo con empresas del grupo	761.937	950.000	(188.063)	125
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES		801.937	976.843	(174.906)	122

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	(40.672)	80.054	(120.726)	(197)
II.	ONDARE-TRESNEN KOBRANTZAK COBROS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	800.000	799.931	69	100
1.	ONDARE-TRESNEN JAULKIPENA EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	800.000	799.931	69	100
100	Kapital soziala Capital social	800.000	799.931	69	99
1000	Kapital soziala. EAEko sektore publikoa Capital Social. Sector Público de la CAE	408.000	407.965	35	100
1	SPRILUR, S.A.k harpidetuko duen kapital-zabalkuntza. Ampliación de capital a suscribir por SPRILUR, S.A.	408.000	407.965	35	100
1001	Kapital soziala. Bestelako ekarpenak Capital Social. Otras Aportaciones	392.000	391.966	34	100
1	Bizkaiko Foru Aldundiak harpidetuko duen kapital-zabalkuntza. Ampliación de capital a suscribir por la Diputación Foral de Bizkaia.	392.000	391.966	34	100
III.	PASIBO FINANTZARIKO TRESNEN JAULKIPENEN KOBRANTZAK COBROS POR EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO	23.400	7.617	15.783	33
3.	TALDEKO ENPRESEKIKO ETA ELKARTUEKIKO ZORRAK DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	-----	-----	-----	***
163	Loturadun alderdiekiko epe luzeko bestelako zorrak Otras deudas a largo plazo con partes vinculadas	-----	(761.937)	761.937	***
1633	Epe luzeko bestelako zorrak, taldeko enpresak Otras deudas a largo plazo, empresas del grupo	-----	(761.937)	761.937	***

FINANTZAKETA FINANCIACION		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
513	Loturadun alderdiekiko epe laburreko bestelako zorrak <i>Otras deudas a corto plazo con partes vinculadas</i>	----	761.937	(761.937)	***
5133	Epe laburreko bestelako zorrak, taldeko enpresak <i>Otras deudas a corto plazo con empresas del grupo</i>	----	761.937	(761.937)	***
4.	BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	23.400	7.617	15.783	33
180	Epe luzerako hartutako fidantzak <i>Fianzas recibidas a largo plazo</i>	23.400	7.617	15.783	33
IV.	DESINBERTSIOEN KOBRANTZAK COBROS POR DESINVERSIONES	----	----	----	***
2.	IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	----	----	----	***
214	Tresneria <i>Utilaje</i>	----	654	(654)	***
215	Bestelako instalazioak <i>Otras instalaciones</i>	----	59.810	(59.810)	***
281	Ibilgetu materialaren amortizazio metatua <i>Amortización acumulada del inmovilizado material</i>	----	(60.464)	60.464	***
2814	Tresneriaren amortizazio metatua <i>Amortización acumulada de utilaje</i>	----	(654)	654	***
2815	Bestelako instalazioen amortizazio metatua <i>Amortización acumulada de otras instalaciones</i>	----	(59.810)	59.810	***
V.	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GUTZITXE GARBIA DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	19.209	89.241	(70.032)	(465)
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN		801.937	976.843	(174.906)	122

Okamikako Industrialdea, S.A.

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I	PRODUKTU BUKATUEN ETA FABRIKAZIO-BIDEKO PRODUKTUEN IZAKINEN ALDAKUNTZA VARIACIÓN DE EXISTENCIAS DE PRODUCTOS TERMINADOS Y EN CURSO DE FABRICACIÓN	370.000	320.223	49.777	87
II.	HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS	-----	158.490	(158.490)	***
1.	SALGAIEN KONTSUMOA CONSUMO DE MERCADERÍAS	-----	143.637	(143.637)	***
600	Salgai-erosketak Compras de mercaderías	-----	143.637	(143.637)	***
6001	Eraikinak Edificios	-----	143.637	(143.637)	***
3.	BESTE ENPRESA BATZUEK EGINDAKO LANAK TRABAJOS REALIZADOS POR OTRAS EMPRESAS	-----	14.853	(14.853)	***
607	Beste enpresa edo profesional batzuek egindako lanak Trabajos y servicios realizados por otras empresas o profesionales	-----	14.853	(14.853)	***
6070	Beste enpresa batzuek egindako lanak Trabajos realizados por otras empresas	-----	14.853	(14.853)	***
III.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	205.853	186.748	19.105	91
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	168.352	151.879	16.473	90
640	Soldatak Sueldos y salarios	168.352	151.879	16.473	90
1	Aurrekontu-plantilla. Plantilla presupuestaria.	168.352	151.879	16.473	90
2.	KARGA SOZIALAK CARGAS SOCIALES	37.501	34.869	2.632	93
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzza Seguridad Social a cargo de la empresa	32.450	30.962	1.488	95
643	Ekarpen definituko sistemetako epe luzeko lansariak Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida	5.051	3.701	1.350	73
649	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales	-----	206	(206)	***
IV.	USTIAPENENKO BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN	711.341	570.157	141.184	80
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	707.441	565.811	141.630	80
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación	82.400	75.902	6.498	92
623	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes	16.480	20.940	(4.460)	127
625	Aseguru-primak Primas de seguros	28.000	26.232	1.768	94
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak Servicios bancarios y similares	-----	94	(94)	***
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas	4.952	1.607	3.345	32
628	Hornigaiak Suministros	547.750	421.295	126.455	77
1	Gasolioaren erosketak, Industrialdean kokatuta dauden enpresak hornitzeko. Compra de gasóleo para suministro de empresas ubicadas en el Industrialdea.	547.750	421.295	126.455	77
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios	27.859	19.741	8.118	70
6290	Bidaia-gastuak Gastos de viaje	-----	1.250	(1.250)	***
6291	Bulego-gastuak Gastos de oficina	7.652	5.086	2.566	66

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
6292	Komunikazioak Comunicaciones	7.771	5.621	2.150	72
6293	Bilera, hitzaldi eta ikastaroen gastuak Gastos de reuniones, conferencias y cursos	----	1.073	(1.073)	***
6294	Argitalpenak Publicaciones	----	618	(618)	***
6299	Bestelako hainbat zerbitzu Otros servicios diversos	12.436	6.093	6.343	49
2.	TRIBUTUAK TRIBUTOS	3.900	4.346	(446)	111
631	Bestelako tributuak Otros tributos	3.900	4.346	(446)	111
V.	IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO	60.000	56.705	3.295	95
681	Ibilgetu materialaren amortizazioa Amortización del inmovilizado material	60.000	56.705	3.295	95
X.	GASTU FINANTZARIOAK GASTOS FINANCIEROS	55.000	38.164	16.836	69
1.	TALDEKO ENPRESEKIKO ETA ELKARTUEKIKO EPE LABURREKO ZORRENAK POR DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	55.000	38.164	16.836	69
662	Zorren interesak Intereses de deudas	55.000	38.164	16.836	69
6620	Zorren interesak, taldeko enpresak Intereses de deudas, empresas del grupo	55.000	38.164	16.836	69
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS		1.402.194	1.330.487	71.707	95

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS	1.138.900	1.205.778	(66.878)	106
1.	SALMENTAK VENTAS	400.000	559.349	(159.349)	140
701	Produktu bukatuen salmentak Ventas de productos terminados	400.000	559.349	(159.349)	139
7011	Produktu bukatuen salmentak beste batzuei Ventas de productos terminados a otros	400.000	559.349	(159.349)	140
1	Pabiloi industrialen salmenta. Venta de pabellones industriales.	400.000	559.349	(159.349)	140
2.	ZERBITZU-EMATEAK PRESTACIONES DE SERVICIOS	738.900	646.429	92.471	87
705	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak Prestaciones de servicios y arrendamientos	738.900	646.429	92.471	87
7051	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak beste batzuei Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros	738.900	646.429	92.471	87
1	Industrialdean kokatutako enpresei eskainitako zerbitzuak. Servicios prestados a empresas ubicadas en el Industrialdea.	738.900	646.429	92.471	87
V.	USTIAPENEO BESTELAKO SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN	----	9.000	(9.000)	***
2.	EKITALDIKO EMAITZAN SARTUTAKO USTIAPENEO DIRU-LAGUNTZAK SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN INCORPORADAS AL RESULTADO DEL EJERCICIO	----	9.000	(9.000)	***
740	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados a la explotación	----	9.000	(9.000)	***
7401	Ustiapenerako bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Otras subvenciones, donaciones y legados a la explotación	----	9.000	(9.000)	***
X.	SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS	124.000	52.195	71.805	42
2.	ONDARE-TRESNETAKO PARTAIDETZEN SARRERAK DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS	124.000	52.195	71.805	42

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
769	Bestelako sarrera finantzarioak <i>Otros ingresos financieros</i>	124.000	52.195	71.805	42
7690	Interes finantzarioak <i>Intereses financieros</i>	4.000	1.770	2.230	44
7691	Errentamendu finantzarioen interesak <i>Intereses de arrendamientos financieros</i>	120.000	50.425	69.575	42
XVI. EKITALDIKO GALERA <i>PÉRDIDA DEL EJERCICIO</i>		139.294	63.514	75.780	(46)
DIRU-SARRERAK GUZTIRA <i>TOTAL INGRESOS</i>		1.402.194	1.330.487	71.707	95



Goierrri Beheko Industrialdea, S.A.

Goierri Beheko Industrialdea, S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	2010	2009	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	2010	2009
A) AKTIBO EZ-KORRONTEA ACTIVO NO CORRIENTE	55.665	32.191	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	7.658.644	7.785.787
III. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	29.786	32.191	A-1) Fondo propioak Fondos propios	7.658.644	7.785.787
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	29.786	32.191	I. Kapitala <i>Capital</i>	5.001.131	5.001.131
VII. Zerga geroratuen aktiboak <i>Activos por impuesto diferido</i>	25.879	----	1. Kapital eskrituratu <i>Capital escriturado</i>	5.001.131	5.001.131
B) AKTIBO KORRONTEA ACTIVO CORRIENTE	8.022.315	8.184.311	II. Jaulkipen-prima <i>Prima de emisión</i>	920.591	920.591
II. Izakinak <i>Existencias</i>	5.898.044	4.087.754	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	1.950.500	1.950.500
3. Fabrikazio-bideko produktuak <i>Productos en curso</i>	4.885.014	3.062.424	1. Lege- eta estatutu-erreserbak <i>Legal y estatutarias</i>	209.006	209.006
4. Produktu bukatuak <i>Productos terminados</i>	1.011.630	1.011.630	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	1.741.494	1.741.494
6. Hornitzaileei emandako aurrerakinak <i>Anticipos a proveedores</i>	1.400	13.700	V. Emaitzak, aurreko ekitaldietakoak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	(86.435)	----
III. Zordun komertzialak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	1.227.488	2.569.643	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(86.435)	----
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emateengatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	992.837	2.280.324	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	(127.143)	(86.435)
2. Bezeroak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Clientes, empresas del grupo y asociadas</i>	478	478	B) PASIBO EZ-KORRONTEA PASIVO NO CORRIENTE	312.023	377.884
3. Hainbat zordun <i>Deudores varios</i>	2.996	6.975	II. Epe luzeko zorrak <i>Deudas a largo plazo</i>	28.583	72.267
5. Zerga korrontearen aktiboak <i>Activos por impuesto corriente</i>	231.177	281.866	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	28.583	72.267
IV. Taldeko enpresetako eta elkartuetako epe laburreko inbertsio <i>Inversiones empresas del grupo y asociadas a corto plazo</i>	807.156	1.472.297	IV. Zerga geroratuen pasiboak <i>Pasivos por impuesto diferido</i>	283.440	305.617
2. Enpresekiko hartzeak <i>Créditos a empresas</i>	807.156	1.472.297	C) PASIBO KORRONTEA PASIVO CORRIENTE	107.313	52.831
V. Epe laburreko finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>	1	1.222	III. Epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo</i>	10.232	----
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	1	1.222	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	10.232	----
VII. Eskudirua eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	89.626	53.395	V. Hartzekodun komertzialak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	97.081	52.831
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	89.626	53.395	1. Hornitzaileak <i>Proveedores</i>	55.316	328
			3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	22.074	18.948
			6. Administrazio Publikoekiko bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	19.691	33.555
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	8.077.980	8.216.502	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	8.077.980	8.216.502

Goierri Beheko Industrialdea, S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		2010	2009
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS			
1. Negoio-zifraren zenbateko garbia <i>Importe neto de la cifra de negocios</i>		----	93.477
b) Zerbitzu-emateak <i>Prestaciones de servicios</i>		----	93.477
2. Produktu bukatuen eta fabrikazio-bideko produktuen izakinen aldakuntza <i>Variación de existencias de productos terminados y en curso de fabricación</i>		1.822.590	2.997.614
4. Hornikuntzak <i>Aprovisionamientos</i>		(1.822.590)	(2.997.614)
b) Lehengaien eta bestelako material kontsumigarrien kontsumoa <i>Consumo de materias primas y otras materias consumibles</i>		(1.822.590)	(2.997.614)
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak <i>Otros ingresos de explotación</i>		17.365	3.804
a) Sarrera osagarriak eta kudeaketa arrunteko beste batzuk <i>Ingresos accesorios y otros de gestión corriente</i>		17.365	3.804
7. Pertsonal-gastuak <i>Gastos de personal</i>		(134.425)	(188.499)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak <i>Sueldos, salarios y asimilados</i>		(105.948)	(153.395)
b) Karga sozialak <i>Cargas sociales</i>		(28.477)	(35.104)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak <i>Otros gastos de explotación</i>		(99.630)	(82.394)
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>		(90.287)	(78.043)
b) Tributuak <i>Tributos</i>		(9.343)	(4.351)
9. Ibilgetuaren amortizazioa <i>Amortización del inmovilizado</i>		(2.405)	(2.405)
A.1) USTIAPENKO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		(219.095)	(176.017)
16. Diru-sarrera finantzarioak <i>Ingresos financieros</i>		44.072	56.070
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak <i>De valores negociables y otros instrumentos financieros</i>		44.072	56.070
b1) Taldeko enpresa eta elkartuetakoak <i>De empresas del grupo y asociadas</i>		7.925	53.229
b2) Hirugarren enpresetakoak <i>De terceros</i>		36.147	2.841
17. Gastu finantzarioak <i>Gastos financieros</i>		(176)	(102)
b) Hirugarrenen zorrenak <i>Por deudas con terceros</i>		(176)	(102)
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)		43.896	55.968
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		(175.199)	(120.049)
22. Mozkinen gaineko zergak <i>Impuestos sobre beneficios</i>		48.056	33.614
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)		(127.143)	(86.435)

Goierri Beheko Industrialdea, S.A.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	2010	2009
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza <i>Resultado del ejercicio antes de impuestos</i>	(175.199)	(120.049)
2. Emaitzaren doikuntzak <i>Ajustes del resultado</i>	(32.148)	(49.212)
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) <i>Amortización del inmovilizado (+)</i>	2.405	2.405
g) Sarrera finantzarioak (-) <i>Ingresos financieros (-)</i>	(44.072)	(56.070)
h) Gastu finantzarioak (+) <i>Gastos financieros (+)</i>	176	102
k) Bestelako sarrerak eta gastuak (+/-) <i>Otros ingresos y gastos (+/-)</i>	9.343	4.351
3. Kapital korrontearen aldaketak <i>Cambios en el capital corriente</i>	(474.574)	(2.489.497)
a) Izakinak (+/-) <i>Existencias (+/-)</i>	(1.810.290)	(3.011.314)
b) Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Deudores y otras cuentas a cobrar (+/-)</i>	1.291.466	538.787
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)</i>	58.114	(7.072)
e) Bestelako pasibo korronteak (+/-) <i>Otros pasivos corrientes (+/-)</i>	(13.864)	(9.898)
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) <i>Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)</i>	85.242	142.812
a) Interesen ordainketa (-) <i>Pagos de intereses (-)</i>	(176)	(102)
c) Interes-kobrantzak (+) <i>Cobros de intereses (+)</i>	44.072	56.070
d) Mozkinen gaineko zergen kobrantzak (ordainketak) (+/-) <i>Cobros (pagos) por impuestos sobre beneficios (+/-)</i>	50.689	91.195
e) Bestelako ordainketak (kobrantzak) (-/+) <i>Otros pagos (cobros) (-/+)</i>	(9.343)	(4.351)
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/-1+/-2+/-3+/-4) <i>Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-1+/-2+/-3+/-4)</i>	(596.679)	(2.515.946)
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)		
7. Desinbertsioen kobrantzak (+) <i>Cobros por desinversiones (+)</i>	666.362	2.709.533
a) Taldeko enpresak eta elkartuak <i>Empresas del grupo y asociadas</i>	665.141	2.709.095
e) Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	1.221	438
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) <i>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)</i>	666.362	2.709.533
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		
9. Ondare-tresnen kobrantzak eta ordainketak <i>Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio</i>	----	(234.405)
a) Ondare-tresnen jaulkipena (+) <i>Emisión de instrumentos de patrimonio (+)</i>	----	9.407
b) Ondare-tresnen amortizazioa (-) <i>Amortización de instrumentos de patrimonio (-)</i>	----	(243.812)
10. Pasibo finantzarioko tresnen kobrantzak eta ordainketak <i>Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero</i>	(33.452)	(29.511)

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO		2010	2009
b)	Itzulketak eta amortizazioak <i>Devolución y amortización de</i>	(33.452)	(29.511)
4.	Bestelako zorrak (-) <i>Otras deudas (-)</i>	(33.452)	(29.511)
12.	Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) <i>Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)</i>	(33.452)	(263.916)
D)	KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA <i>EFFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO</i>	-----	-----
E)	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) <i>AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)</i>	36.231	(70.329)

Goierri Beheko Industrialdea, S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. INBERTSIOEN ORDAINKETAK PAGOS POR INVERSIONES	----	----	----	***
III. PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN ORDAINKETAK (ITZULKETA ETA AMORTIZAZIOA) PAGOS POR INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO (DEVOLUCIÓN Y AMORTIZACIÓN)	----	33.452	(33.452)	***
4. BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	----	33.452	(33.452)	***
560 Epe laburrerako hartutako fidantzak Fianzas recibidas a corto plazo	----	33.452	(33.452)	***
VI. ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTA GARBIA AUMENTO NETO DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	----	36.231	----	0
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES	----	69.683	(69.683)	***

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	(1.174.208)	(596.679)	(577.529)	51
II. ONDARE-TRESNEN KOBRANTZAK COBROS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	----	----	----	***
III. PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN JAULKIPENEKO KOBRANTZAK COBROS POR EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO	----	----	----	***
4. BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	----	----	----	***
180 Epe luzerako hartutako fidantzak Fianzas recibidas a largo plazo	----	(43.684)	43.684	***
560 Epe laburrerako hartutako fidantzak Fianzas recibidas a corto plazo	----	43.684	(43.684)	***
IV. DESINBERTSIOEN KOBRANTZAK COBROS POR DESINVERSIONES	1.158.880	666.362	492.518	58
4. TALDEKO ENPRESAK ETA ELKARTUAK EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	1.147.041	665.141	481.900	58
532 Loturadun alderdiekiko epe laburreko hartzeak Créditos a corto plazo a partes vinculadas	1.147.041	665.141	481.900	57
5323 Taldeko enpresetikiko epe laburreko hartzeak Créditos a corto plazo a empresas del grupo	1.147.041	665.141	481.900	58
5. BESTELAKO AKTIBO FINANTZARIOAK OTROS ACTIVOS FINANCIEROS	11.839	1.221	10.618	10
548 Epe laburreko ezarpenak Imposiciones a corto plazo	11.839	1.221	10.618	10
V. ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GUTZITXE GARBIA DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	15.328	----	51.559	236
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN	----	69.683	(69.683)	***

Goierri Beheko Industrialdea, S.A.

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
II.	HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS	150.000	1.822.590	(1.672.590)	***
2.	LEHENGAIEN ETA BESTELAKO MATERIAL KONTSUMIGARRIEN KONTSUMOA CONSUMO DE MATERIAS PRIMAS Y OTRAS MATERIAS CONSUMIBLES	150.000	1.822.590	(1.672.590)	***
601	Lehengai-erosketak Compras de materias primas	150.000	1.822.590	(1.672.590)	***
6011	Lurrak eta orubeak Terrenos y solares	150.000	1.822.590	(1.672.590)	***
1	Urbanizazio proiektuko gastuak Lazkaon. Gastos de proyecto urbanización en Lazkao.	150.000	1.822.590	(1.672.590)	***
III.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	161.720	134.425	27.295	83
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	119.534	105.948	13.586	89
640	Soldatak Sueldos y salarios	119.534	94.844	24.690	79
1	Aurrekontu-plantilla. Plantilla presupuestaria.	119.534	94.844	24.690	79
641	Kalte-ordainak Indemnizaciones	-----	11.104	(11.104)	***
2.	KARGA SOZIALAK CARGAS SOCIALES	42.186	28.477	13.709	68
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzza Seguridad Social a cargo de la empresa	36.100	26.122	9.978	72
643	Ekarpen definituko sistemetako epe luzeko lansariak Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida	3.586	2.170	1.416	61
649	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales	2.500	185	2.315	7
IV.	USTIAPENENKO BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN	166.000	99.630	66.370	60
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	158.000	90.287	67.713	57
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación	25.000	16.566	8.434	66
623	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes	40.000	33.582	6.418	84
625	Aseguru-primak Primas de seguros	1.700	262	1.438	15
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas	25.000	13.688	11.312	55
628	Hornigaiak Suministros	2.500	2.364	136	95
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios	63.800	23.825	39.975	37
6290	Bidaia-gastuak Gastos de viaje	3.000	665	2.335	22
6291	Bulego-gastuak Gastos de oficina	2.000	525	1.475	26
6292	Komunikazioak Comunicaciones	5.500	6.472	(972)	118
6293	Bilera, hitzaldi eta ikastaroen gastuak Gastos de reuniones, conferencias y cursos	1.500	4.130	(2.630)	275
6299	Bestelako hainbat zerbitzu Otros servicios diversos	51.800	12.033	39.767	23
2.	TRIBUTUAK TRIBUTOS	8.000	9.343	(1.343)	117

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
631	Bestelako tributuak <i>Otros tributos</i>	8.000	9.343	(1.343)	117
V.	IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA <i>AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO</i>	2.500	2.405	95	96
681	Ibilgetu materialaren amortizazioa <i>Amortización del inmovilizado material</i>	2.500	2.405	95	96
X.	GASTU FINANTZARIOAK <i>GASTOS FINANCIEROS</i>	250	176	74	70
2.	HIRUGARRENEKIKO ZORRENAK <i>POR DEUDAS CON TERCEROS</i>	250	176	74	70
669	Bestelako gastu finantzarioak <i>Otros gastos financieros</i>	250	176	74	70
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS		480.470	2.059.226	(1.578.756)	429

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
II.	PRODUKTU BUKATUEN ETA FABRIKAZIO-BIDEKO PRODUKTUEN IZAKINEN ALDAKUNTZA <i>VARIACIÓN DE EXISTENCIAS DE PRODUCTOS TERMINADOS Y EN CURSO DE FABRICACIÓN</i>	150.000	1.822.590	(1.672.590)	***
V.	USTIAPENEKO BESTELAKO SARRERAK <i>OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN</i>	4.000	17.365	(13.365)	434
1.	SARRERA OSAGARRIAK ETA KUDEAKETA ARRUNTEKO BESTE BATZUK <i>INGRESOS ACCESORIOS Y OTROS DE GESTIÓN CORRIENTE</i>	4.000	17.365	(13.365)	434
752	Errentamenduen sarrerak <i>Ingresos por arrendamientos</i>	4.000	3.838	162	96
759	Hainbat zerbitzuren sarrerak <i>Ingresos por servicios diversos</i>	-----	13.527	(13.527)	***
X.	SARRERA FINANTZARIOAK <i>INGRESOS FINANCIEROS</i>	52.513	44.072	8.441	84
2.	ONDARE-TRESNETAKO PARTAIDETZEN SARRERAK <i>DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS</i>	52.513	44.072	8.441	84
762	Hartzekoen sarrerak <i>Ingresos de créditos</i>	5.735	8.769	(3.034)	152
7624	Epe laburreko hartzekoen sarrerak, taldeko enpresak <i>Ingresos de créditos a corto plazo, empresas del grupo</i>	5.735	7.925	(2.190)	138
7627	Epe laburreko hartzekoen sarrerak, bestelako enpresak <i>Ingresos de créditos a corto plazo, otras empresas</i>	-----	844	(844)	***
769	Bestelako sarrera finantzarioak <i>Otros ingresos financieros</i>	46.778	35.303	11.475	75
7691	Errentamendu finantzarioen interesak <i>Intereses de arrendamientos financieros</i>	46.778	35.303	11.475	75
XV.	MOZKINEN GAINEKO ZERGAK <i>IMPUESTOS SOBRE BENEFICIOS</i>	-----	48.056	(48.056)	***
XVI.	EKITALDIKO GALERA <i>PÉRDIDA DEL EJERCICIO</i>	273.957	127.143	146.814	(46)
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS		480.470	2.059.226	(1.578.756)	429

2010

4. hiruhilabetea

4 trimestre

Euskal Autonomia Erkidegoaren Aurrekontu Orokorraren Ejekuzioa
Ejecución de los Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma de Euskadi



Urola Garaiko Industrialdea, S.A.

2010

4. hiruhilabetea

4 trimestre

Euskal Autonomia Erkidegoaren Aurrekontu Orokorraren Ejekuzioa
Ejecución de los Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma de Euskadi

Urola Garaiko Industrialdea, S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	2010	2009	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	2010	2009
A) AKTIBO EZ-KORRONTEA ACTIVO NO CORRIENTE	144.544	61.336	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	7.598.520	7.769.382
III. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	92.405	61.336	A-1) Fondo propioak Fondos propios	7.598.520	7.769.382
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	22.188	26.983	I. Kapitala <i>Capital</i>	6.153.940	6.153.940
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	70.217	34.353	1. Kapital eskrituratu <i>Capital escriturado</i>	6.153.940	6.153.940
IV. Ondasun higiezinak inbertsioak <i>Inversiones inmobiliarias</i>	52.139	-----	II. Jaulkipen-prima <i>Prima de emisión</i>	391.205	391.205
2. Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	52.139	-----	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	1.317.766	1.294.765
B) AKTIBO KORRONTEA ACTIVO CORRIENTE	7.735.892	7.971.697	1. Lege- eta estatutu-erreserbak <i>Legal y estatutarias</i>	113.092	110.792
II. Izakinak <i>Existencias</i>	4.573.622	4.588.832	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	1.204.674	1.183.973
1. Merkataritzakoak <i>Comerciales</i>	361.355	361.355	V. Emaitzak, aurreko ekitaldietakoak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	(93.529)	23.001
2. Lehengaiak eta bestelako hornikuntzak <i>Materias primas y otros aprovisionamientos</i>	3.583.036	3.583.035	1. Gaineratitokoa <i>Remanente</i>	-----	23.001
3. Fabrikazio-bideko produktuak <i>Productos en curso</i>	583.382	530.895	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(93.529)	-----
4. Produktu bukatuak <i>Productos terminados</i>	45.849	113.547	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	(170.862)	(93.529)
III. Zordun komertzialak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	379.268	1.012.810	B) PASIBO EZ-KORRONTEA PASIVO NO CORRIENTE	45.551	70.732
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emateengatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	261.708	928.371	II. Epe luzeko zorrak <i>Deudas a largo plazo</i>	8.972	15.864
3. Hainbat zordun <i>Deudores varios</i>	1.432	1.505	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	8.972	15.864
5. Zerga korrontearen aktiboak <i>Activos por impuesto corriente</i>	116.128	9.694	IV. Zerga geroratu pasiboak <i>Pasivos por impuesto diferido</i>	36.579	54.868
6. Administrazio Publikoekiko bestelako hartzeak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	-----	73.240	C) PASIBO KORRONTEA PASIVO CORRIENTE	236.365	192.919
IV. Taldeko enpresetako eta elkartuetako epe laburreko inbertsio <i>Inversiones empresas del grupo y asociadas a corto plazo</i>	2.603.477	2.213.078	III. Epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo</i>	27.539	24.781
2. Enpresekiko hartzeak <i>Créditos a empresas</i>	2.603.477	2.213.078	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	27.539	24.781
V. Epe laburreko finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>	95.395	83.661	V. Hartzekodun komertzialak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	208.826	168.138
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	95.395	83.661	1. Hornitzaileak <i>Proveedores</i>	-----	26.114
VII. Eskudirua eta bestelako aktibo likido balioideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	84.130	73.316	3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	99.931	103.048
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	84.130	73.316	4. Pertsonala (ordaintzeko dauden ordainsariak) <i>Personal (remuneraciones pendientes de pago)</i>	337	-----
			6. Administrazio Publikoekiko bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	108.558	38.976
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	7.880.436	8.033.033	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	7.880.436	8.033.033

Urola Garaiko Industrialdea, S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		2010	2009
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS			
1. Negoio-zifraren zenbateko garbia <i>Importe neto de la cifra de negocios</i>		149.627	158.528
b) Zerbitzu-emateak <i>Prestaciones de servicios</i>		149.627	158.528
2. Produktu bukatuen eta fabrikazio-bideko produktuen izakinen aldakuntza <i>Variación de existencias de productos terminados y en curso de fabricación</i>		(15.210)	140.530
3. Enpresak bere aktiborako egindako lanak <i>Trabajos realizados por la empresa para su activo</i>		67.698	----
4. Hornikuntzak <i>Aprovisionamientos</i>		----	(102.211)
b) Lehengaien eta bestelako material kontsumigarrien kontsumoa <i>Consumo de materias primas y otras materias consumibles</i>		----	(102.211)
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak <i>Otros ingresos de explotación</i>		24.721	36.338
a) Sarrera osagarriak eta kudeaketa arrunteko beste batzuk <i>Ingresos accesorios y otros de gestión corriente</i>		19.219	36.338
b) Ekitaldiko emaitzan sartutako ustiapeneko diru-laguntzak <i>Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio</i>		5.502	----
7. Pertsonal-gastuak <i>Gastos de personal</i>		(200.870)	(200.550)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak <i>Sueldos, salarios y asimilados</i>		(162.941)	(161.932)
b) Karga sozialak <i>Cargas sociales</i>		(37.929)	(38.618)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak <i>Otros gastos de explotación</i>		(217.376)	(203.820)
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>		(192.671)	(185.842)
b) Tributuak <i>Tributos</i>		(24.705)	(17.978)
9. Ibilgetuaren amortizazioa <i>Amortización del inmovilizado</i>		(34.210)	(16.526)
14. Bestelako emaitzak <i>Otros resultados</i>		220	(3.714)
A.1) USTIAPENEO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		(225.400)	(191.425)
16. Diru-sarrera finantzarioak <i>Ingresos financieros</i>		36.249	79.607
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak <i>De valores negociables y otros instrumentos financieros</i>		36.249	79.607
b1) Taldeko enpresa eta elkartuetakoak <i>De empresas del grupo y asociadas</i>		15.480	36.645
b2) Hirugarren enpresetakoak <i>De terceros</i>		20.769	42.962
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)		36.249	79.607
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		(189.151)	(111.818)
22. Mozkinen gaineko zergak <i>Impuestos sobre beneficios</i>		18.289	18.289
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)		(170.862)	(93.529)

Urola Garaiko Industrialdea, S.A.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	2010	2009
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza <i>Resultado del ejercicio antes de impuestos</i>	(189.151)	(111.818)
2. Emaitzaren doikuntzak <i>Ajustes del resultado</i>	(45.252)	(41.389)
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) <i>Amortización del inmovilizado (+)</i>	34.210	16.526
e) Ibilgetuaren bajen eta besterentzeen emaitzak (+/-) <i>Resultados por bajas y enajenaciones del inmovilizado (+/-)</i>	(220)	3.714
g) Sarrera finantzarioak (-) <i>Ingresos financieros (-)</i>	(36.249)	(79.607)
k) Bestelako sarrerak eta gastuak (+/-) <i>Otros ingresos y gastos (+/-)</i>	(42.993)	17.978
3. Kapital korrontearen aldaketak <i>Cambios en el capital corriente</i>	746.451	(1.609.455)
a) Izakinak (+/-) <i>Existencias (+/-)</i>	15.210	(1.868.015)
b) Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Deudores y otras cuentas a cobrar (+/-)</i>	666.736	476.326
c) Bestelako aktibo korronteak (+/-) <i>Otros activos corrientes (+/-)</i>	14.389	(60.975)
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)</i>	(26.715)	(159.537)
e) Bestelako pasibo korronteak (+/-) <i>Otros pasivos corrientes (+/-)</i>	76.831	2.746
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) <i>Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)</i>	(43.609)	138.821
c) Interes-kobrantzak (+) <i>Cobros de intereses (+)</i>	36.249	79.607
d) Mozkinen gaineko zergen kobrantzak (ordainketak) (+/-) <i>Cobros (pagos) por impuestos sobre beneficios (+/-)</i>	(55.153)	77.192
e) Bestelako ordainketak (kobrantzak) (-/+) <i>Otros pagos (cobros) (-/+)</i>	(24.705)	(17.978)
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) <i>Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)</i>	468.439	(1.623.841)
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)		
6. Inbertsioen ordainketak (-) <i>Pagos por inversión (-)</i>	(451.854)	(2.106)
a) Taldeko enpresak eta elkartuak <i>Empresas del grupo y asociadas</i>	(390.399)	----
c) Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	(49.721)	(2.106)
e) Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	(11.734)	----
7. Desinbertsioen kobrantzak (+) <i>Cobros por desinversiones (+)</i>	220	1.318.841
a) Taldeko enpresak eta elkartuak <i>Empresas del grupo y asociadas</i>	----	1.301.641
c) Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	220	(3.714)
e) Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	----	20.914
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) <i>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)</i>	(451.634)	1.316.735

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	2010	2009
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		
10. Pasibo finantzarioko tresnen kobrantzak eta ordainketak Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero	(5.991)	(3.538)
a) Jaulkipena Emisión	900	----
4. Bestelako zorrak (+) Otras deudas (+)	900	----
b) Itzulketak eta amortizazioak Devolución y amortización de	(6.891)	(3.538)
4. Bestelako zorrak (-) Otras deudas (-)	(6.891)	(3.538)
12. Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)	(5.991)	(3.538)
D) KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	----	----
E) ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	10.814	(310.644)

Urola Garaiko Industrialdea, S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. INBERTSIOEN ORDAINKETAK PAGOS POR INVERSIONES	146.828	451.854	(305.026)	308
2. IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	49.722	49.721	1	100
219 Bestelako ibilgetu materiala Otro inmovilizado material	49.722	49.721	1	100
3. ONDASUN HIGIEZINETAKO INBERTSIOAK INVERSIONES INMOBILIARIAS	----	117.355	(117.355)	***
221 Eraikuntzetako inbertsioak Inversiones en construcciones	----	117.355	(117.355)	***
4. TALDEKO ENPRESAK ETA ELKARTUAK EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	96.756	390.399	(293.643)	403
532 Loturadun alderdiekiko epe laburreko hartzeoak Créditos a corto plazo a partes vinculadas	96.756	390.399	(293.643)	403
5323 Taldeko enpresekiko epe laburreko hartzeoak Créditos a corto plazo a empresas del grupo	96.756	390.399	(293.643)	403
5. BESTELAKO AKTIBO FINANTZARIOAK OTROS ACTIVOS FINANCIEROS	350	11.734	(11.384)	***
548 Epe laburreko ezarpenak Imposiciones a corto plazo	350	75	275	21
566 Epe laburrerako eratutako gordailuak Depósitos constituidos a corto plazo	----	11.659	(11.659)	***
8. IBILGETUARENTZAT EGINDAKO LANAK AKTIBATZEKO DOIKUNTZAK AJUSTES POR ACTIVAR TRABAJOS PARA EL INMOVILIZADO	----	(67.698)	67.698	***
9. AMORTIZAZIOEN ETA NARRIADURA-ZUZENKETEN DOIKUNTZAK AJUSTES POR AMORTIZACIONES Y CORRECCIONES POR DETERIORO	----	(49.657)	49.657	***
III. PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN ORDAINKETAK (ITZULKETA ETA AMORTIZAZIOA) PAGOS POR INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO (DEVOLUCIÓN Y AMORTIZACIÓN)	11.000	6.891	4.109	63
4. BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	11.000	6.891	4.109	63
560 Epe laburrerako hartutako fidantzak Fianzas recibidas a corto plazo	11.000	6.891	4.109	63
VI. ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTA GARBIA AUMENTO NETO DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	----	10.814	----	0
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES	157.828	469.559	(311.731)	298

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	108.106	468.439	(360.333)	433
II. ONDARE-TRESNEN KOBRANTZAK COBROS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	----	----	----	***
III. PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN JAULKIPENEN KOBRANTZAK COBROS POR EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO	----	900	(900)	***
4. BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	----	900	(900)	***
180 Epe luzerako hartutako fidantzak Fianzas recibidas a largo plazo	----	(6.891)	6.891	***
560 Epe laburrerako hartutako fidantzak Fianzas recibidas a corto plazo	----	7.791	(7.791)	***
IV. DESINBERTSIOEN KOBRANTZAK COBROS POR DESINVERSIONES	----	220	(220)	***

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
8. IBILGETUAREN BAJA ETA BESTERENTZEEN EMAITZENGATIKO DOIKUNTZAK AJUSTES POR RESULTADOS DE BAJAS Y ENAJENACIONES	-----	220	(220)	***
V. ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GUTZITXE GARBIA DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	49.722	-----	60.536	22
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN	157.828	469.559	(311.731)	298

Urola Garaiko Industrialdea, S.A.

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I	PRODUKTU BUKATUEN ETA FABRIKAZIO-BIDEKO PRODUKTUEN IZAKINEN ALDAKUNTZA VARIACIÓN DE EXISTENCIAS DE PRODUCTOS TERMINADOS Y EN CURSO DE FABRICACIÓN	----	15.210	(15.210)	***
III.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	213.512	200.870	12.642	94
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	168.563	162.941	5.622	97
640	Soldatak Sueldos y salarios	168.563	162.941	5.622	97
1	Aurrekontu-plantilla. Plantilla presupuestaria.	168.563	162.941	5.622	97
2.	KARGA SOZIALAK CARGAS SOCIALES	44.949	37.929	7.020	84
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzza Seguridad Social a cargo de la empresa	37.492	34.247	3.245	91
643	Ekarpen definituko sistemetako epe luzeko lansariak Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida	5.057	3.682	1.375	73
649	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales	2.400	----	2.400	0
IV.	USTIAPENEN BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN	169.713	217.376	(47.663)	128
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	156.000	192.671	(36.671)	124
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación	20.000	19.126	874	96
623	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes	21.000	80.905	(59.905)	385
625	Aseguru-primak Primas de seguros	7.500	9.332	(1.832)	124
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak Servicios bancarios y similares	90	99	(9)	110
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas	9.000	18.144	(9.144)	202
628	Hornigaiak Suministros	12.131	9.757	2.374	80
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios	86.279	55.308	30.971	64
6290	Bidaia-gastuak Gastos de viaje	8.447	6.819	1.628	81
6291	Bulego-gastuak Gastos de oficina	12.200	7.725	4.475	63
6292	Komunikazioak Comunicaciones	11.386	10.982	404	96
6293	Bilera, hitzaldi eta ikastaroen gastuak Gastos de reuniones, conferencias y cursos	6.054	1.320	4.734	22
6299	Bestelako hainbat zerbitzu Otros servicios diversos	48.192	28.462	19.730	59
2.	TRIBUTUAK TRIBUTOS	13.713	24.705	(10.992)	180
631	Bestelako tributuak Otros tributos	13.713	24.705	(10.992)	180
V.	IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO	16.462	34.210	(17.748)	208
681	Ibilgetu materialaren amortizazioa Amortización del inmovilizado material	16.462	18.651	(2.189)	113
682	Ondasun higiezinak inbertsioen amortizazioa Amortización de las inversiones inmobiliarias	----	15.559	(15.559)	***

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS	399.687	467.666	(67.979)	117

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS	162.046	149.627	12.419	92
2. ZERBITZU-EMATEAK PRESTACIONES DE SERVICIOS	162.046	149.627	12.419	92
705 Zerbitzu-emateak eta errentamenduak Prestaciones de servicios y arrendamientos	162.046	149.627	12.419	92
7050 Zerbitzu-emateak eta errentamenduak EAEko sektore publikoari Prestaciones de servicios y arrendamientos al Sector Público de la CAE	140.046	130.306	9.740	93
1 Urola Erdiko Industrialdea, S.A.ri eskainitako gerentzia eta administrazio zerbitzuen fakturazioa. Facturación a Urola Erdiko Industrialdea, S.A. por los servicios de gerencia y administración.	140.046	130.306	9.740	93
7051 Zerbitzu-emateak eta errentamenduak beste batzuei Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros	22.000	19.321	2.679	88
III. ENPRESAK BERE AKTIBORAKO EGINDAKO LANAK TRABAJOS REALIZADOS POR LA EMPRESA PARA SU ACTIVO	----	67.698	(67.698)	***
732 Ondasun higiezineto inbertsioetan egindako lanak Trabajos realizados en inversiones inmobiliarias	----	67.698	(67.698)	***
V. USTIAPENEN BESTELAKO SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN	15.000	24.721	(9.721)	165
1. SARRERA OSAGARRIAK ETA KUDEAKETA ARRUNTEKO BESTE BATZUK INGRESOS ACCESORIOS Y OTROS DE GESTIÓN CORRIENTE	15.000	19.219	(4.219)	128
759 Hainbat zerbitzuren sarrerak Ingresos por servicios diversos	15.000	19.219	(4.219)	128
2. EKITALDIKO EMAITZAN SARTUTAKO USTIAPENEN DIRU-LAGUNTZAK SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN INCORPORADAS AL RESULTADO DEL EJERCICIO	----	5.502	(5.502)	***
740 Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados a la explotación	----	5.502	(5.502)	***
7401 Ustiapenerako bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Otras subvenciones, donaciones y legados a la explotación	----	5.502	(5.502)	***
IX. BESTELAKO EMAITZA POSITIBOAK OTROS RESULTADOS POSITIVOS	----	220	(220)	***
X. SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS	28.198	36.249	(8.051)	129
2. ONDARE-TRESNETAKO PARTAIDETZEN SARRERAK DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS	28.198	36.249	(8.051)	129
762 Hartzekoen sarrerak Ingresos de créditos	3.500	15.480	(11.980)	442
7624 Epe laburreko hartzekoen sarrerak, taldeko enpresak Ingresos de créditos a corto plazo, empresas del grupo	3.500	15.480	(11.980)	442
769 Bestelako sarrera finantzarioak Otros ingresos financieros	24.698	20.769	3.929	84
7690 Interes finantzarioak Intereses financieros	3.500	6.031	(2.531)	172
7691 Errentamendu finantzarioen interesak Intereses de arrendamientos financieros	21.198	14.738	6.460	70
XV. MOZKINEN GAINEN ZERGAK IMPUESTOS SOBRE BENEFICIOS	----	18.289	(18.289)	***
XVI. EKITALDIKO GALERA PÉRDIDA DEL EJERCICIO	194.443	170.862	23.581	(88)
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS	399.687	467.666	(67.979)	117



Zarautzko Industrialdea, S.A.

Zarautzko Industrialdea, S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	2010	2009	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	2010	2009
A) AKTIBO EZ-KORRONTEA ACTIVO NO CORRIENTE	80.201	87.355	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	4.130.090	4.270.759
III. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	80.201	87.355	A-1) Fondo propioak Fondos propios	4.130.090	4.270.759
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	29.064	33.092	I. Kapitala <i>Capital</i>	3.920.201	3.920.201
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	51.137	54.263	1. Kapital eskrituratu <i>Capital escriturado</i>	3.920.201	3.920.201
B) AKTIBO KORRONTEA ACTIVO CORRIENTE	4.068.196	4.646.573	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	518.895	518.895
II. Izakinak <i>Existencias</i>	3.073.105	2.422.465	1. Lege- eta estatutu-erreserbak <i>Legal y estatutarias</i>	62.511	62.511
2. Lehengaiak eta bestelako hornikuntzak <i>Materias primas y otros aprovisionamientos</i>	3.073.105	2.422.465	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	456.384	456.384
III. Zordun komertzialak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	68.928	217.436	V. Emaitzak, aurreko ekitaldietakoak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	(168.337)	(7.346)
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emateengatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	27.706	55.412	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(168.337)	(7.346)
3. Hainbat zordun <i>Deudores varios</i>	11.381	2.471	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	(140.669)	(160.991)
6. Administrazio Publikoekiko bestelako hartzeak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	29.841	159.553	B) PASIBO EZ-KORRONTEA PASIVO NO CORRIENTE	1.058	1.589
IV. Taldeko enpresetako eta elkartuetako epe laburreko inbertsio <i>Inversiones empresas del grupo y asociadas a corto plazo</i>	873.232	1.938.707	IV. Zerga geroratuen pasiboak <i>Pasivos por impuesto diferido</i>	1.058	1.589
2. Enpresekiko hartzeak <i>Créditos a empresas</i>	873.232	1.938.707	C) PASIBO KORRONTEA PASIVO CORRIENTE	17.249	461.580
V. Epe laburreko finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>	108	105	III. Epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo</i>	4.075	4.075
2. Enpresekiko hartzeak <i>Créditos a empresas</i>	108	105	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	4.075	4.075
VII. Eskudirua eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	52.823	67.860	V. Hartzekodun komertzialak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	13.174	457.505
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	52.823	67.860	1. Hornitzaileak <i>Proveedores</i>	-----	404.260
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	4.148.397	4.733.928	3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	6.896	46.337
			4. Pertsonala (ordaintzeko dauden ordainsariak) <i>Personal (remuneraciones pendientes de pago)</i>	-----	203
			6. Administrazio Publikoekiko bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	6.278	6.705
			ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	4.148.397	4.733.928

Zarautzko Industrialdea, S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		2010	2009
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS			
2. Produktu bukatuen eta fabrikazio-bideko produktuen izakinen aldakuntza <i>Variación de existencias de productos terminados y en curso de fabricación</i>		650.640	870.863
4. Hornikuntzak <i>Aprovisionamientos</i>		(650.640)	(870.863)
b) Lehengaien eta bestelako material kontsumigarrien kontsumoa <i>Consumo de materias primas y otras materias consumibles</i>		(650.640)	(870.863)
7. Pertsonal-gastuak <i>Gastos de personal</i>		(96.086)	(97.726)
a) Soldata, lansariak eta antzekoak <i>Sueldos, salarios y asimilados</i>		(72.166)	(73.643)
b) Karga sozialak <i>Cargas sociales</i>		(23.920)	(24.083)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak <i>Otros gastos de explotación</i>		(46.574)	(90.175)
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>		(45.795)	(88.516)
b) Tributuak <i>Tributos</i>		(779)	(1.659)
9. Ibilgetuaren amortizazioa <i>Amortización del inmovilizado</i>		(7.155)	(7.335)
A.1) USTIAPENKO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		(149.815)	(195.236)
16. Diru-sarrera finantzarioak <i>Ingresos financieros</i>		8.616	33.715
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak <i>De valores negociables y otros instrumentos financieros</i>		8.616	33.715
b1) Taldeko enpresa eta elkartuetakoak <i>De empresas del grupo y asociadas</i>		7.638	30.135
b2) Hirugarren enpresetakoak <i>De terceros</i>		978	3.580
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)		8.616	33.715
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		(141.199)	(161.521)
22. Mozkinen gaineko zergak <i>Impuestos sobre beneficios</i>		530	530
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)		(140.669)	(160.991)

Zarautzko Industrialdea, S.A.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	2010	2009
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza <i>Resultado del ejercicio antes de impuestos</i>	(141.199)	(161.521)
2. Emaitzaren doikuntzak <i>Ajustes del resultado</i>	(682)	(24.721)
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) <i>Amortización del inmovilizado (+)</i>	7.155	7.335
g) Sarrera finantzarioak (-) <i>Ingresos financieros (-)</i>	(8.616)	(33.715)
k) Bestelako sarrerak eta gastuak (+/-) <i>Otros ingresos y gastos (+/-)</i>	779	1.659
3. Kapital korrontearen aldaketak <i>Cambios en el capital corriente</i>	(946.465)	(525.833)
a) Izakinak (+/-) <i>Existencias (+/-)</i>	(650.640)	(870.863)
b) Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Deudores y otras cuentas a cobrar (+/-)</i>	18.796	9.978
c) Bestelako aktibo korronteak (+/-) <i>Otros activos corrientes (+/-)</i>	129.710	(105.986)
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)</i>	(443.701)	441.263
e) Bestelako pasibo korronteak (+/-) <i>Otros pasivos corrientes (+/-)</i>	(630)	(225)
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) <i>Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)</i>	7.834	65.657
c) Interes-kobrantzak (+) <i>Cobros de intereses (+)</i>	8.613	67.315
d) Mozkinen gaineko zergen kobrantzak (ordainketak) (+/-) <i>Cobros (pagos) por impuestos sobre beneficios (+/-)</i>	----	1
e) Bestelako ordainketak (kobrantzak) (-/+) <i>Otros pagos (cobros) (-/+)</i>	(779)	(1.659)
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/-1+/-2+/-3+/-4) <i>Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-1+/-2+/-3+/-4)</i>	(1.080.512)	(646.418)
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)		
7. Desinbertsioen kobrantzak (+) <i>Cobros por desinversiones (+)</i>	1.065.475	616.804
a) Taldeko enpresak eta elkartuak <i>Empresas del grupo y asociadas</i>	1.065.475	615.289
e) Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	----	1.515
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) <i>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)</i>	1.065.475	616.804
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		
a) Ondare-tresnen jaulkipena (+) <i>Emisión de instrumentos de patrimonio (+)</i>	----	1.718
b) Ondare-tresnen amortizazioa (-) <i>Amortización de instrumentos de patrimonio (-)</i>	----	(1.718)
12. Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) <i>Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)</i>	----	----
D) KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	----	----
E) ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	(15.037)	(29.614)

Zarautzko Industrialdea, S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. INBERTSIOEN ORDAINKETAK PAGOS POR INVERSIONES	-----	-----	-----	***
VI. ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTA GARBIA AUMENTO NETO DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	42.092	-----	57.129	(36)
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES	42.092	-----	42.092	0

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	42.092	(1.080.512)	1.122.604	***
II. ONDARE-TRESNEN KOBRANTZAK COBROS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	-----	-----	-----	***
IV. DESINBERTSIOEN KOBRANTZAK COBROS POR DESINVERSIONES	-----	1.065.475	(1.065.475)	***
4. TALDEKO ENPRESAK ETA ELKARTUAK EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	-----	1.065.475	(1.065.475)	***
532 Loturadun alderdiekiko epe laburreko hartzeoak Créditos a corto plazo a partes vinculadas	-----	1.065.475	(1.065.475)	***
5323 Taldeko enpresekiko epe laburreko hartzeoak Créditos a corto plazo a empresas del grupo	-----	1.065.475	(1.065.475)	***
V. ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GUTZITXE GARBIA DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	-----	15.037	-----	0
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN	42.092	-----	42.092	0

Zarautzko Industrialdea, S.A.

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
II. HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS		----	650.640	(650.640)	***
2.	LEHENGAIEN ETA BESTELAKO MATERIAL KONTSUMIGARRIEN KONTSUMOA CONSUMO DE MATERIAS PRIMAS Y OTRAS MATERIAS CONSUMIBLES	----	650.640	(650.640)	***
601	Lehengai-erosketak Compras de materias primas	----	650.640	(650.640)	***
6011	Lurrak eta orubeak Terrenos y solares	----	650.640	(650.640)	***
1	IRITA POLIGONOA POLIGONO IRITA	----	650.640	(650.640)	***
III. PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL		101.330	96.086	5.244	95
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	76.146	72.166	3.980	95
640	Soldatak Sueldos y salarios	76.146	72.166	3.980	95
1	Aurrekontu-plantilla. Plantilla presupuestaria.	76.146	72.166	3.980	95
2.	KARGA SOZIALAK CARGAS SOCIALES	25.184	23.920	1.264	95
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzza Seguridad Social a cargo de la empresa	22.900	22.273	627	97
643	Ekarpen definituko sistemetako epe luzeko lansariak Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida	2.284	1.647	637	72
IV. USTIAPENEN BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN		49.790	46.574	3.216	94
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	47.790	45.795	1.995	96
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación	2.205	3.084	(879)	140
623	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes	13.305	8.535	4.770	64
625	Aseguru-primak Primas de seguros	4.500	442	4.058	10
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak Servicios bancarios y similares	10	8	2	80
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas	4.067	6.691	(2.624)	165
628	Hornigaiak Suministros	1.000	1.424	(424)	142
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios	22.703	25.611	(2.908)	112
6290	Bidaia-gastuak Gastos de viaje	2.900	4.273	(1.373)	147
6291	Bulego-gastuak Gastos de oficina	1.500	2.062	(562)	137
6292	Komunikazioak Comunicaciones	1.900	1.387	513	73
6293	Bilera, hitzaldi eta ikastaroen gastuak Gastos de reuniones, conferencias y cursos	7.000	8.400	(1.400)	120
6299	Bestelako hainbat zerbitzu Otros servicios diversos	9.403	9.489	(86)	101
2.	TRIBUTUAK TRIBUTOS	2.000	779	1.221	39
631	Bestelako tributuak Otros tributos	2.000	779	1.221	39

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
V.	IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO	6.042	7.155	(1.113)	118
681	Ibilgetu materialaren amortizazioa Amortización del inmovilizado material	6.042	7.155	(1.113)	118
X.	GASTU FINANTZARIOAK GASTOS FINANCIEROS	92.000	-----	92.000	0
1.	TALDEKO ENPRESEKIKO ETA ELKARTUEKIKO EPE LABURREKO ZORRENAK POR DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	92.000	-----	92.000	0
662	Zorren interesak Intereses de deudas	92.000	-----	92.000	0
6620	Zorren interesak, taldeko enpresak Intereses de deudas, empresas del grupo	92.000	-----	92.000	0
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS		249.162	800.455	(551.293)	321

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
II.	PRODUKTU BUKATUEN ETA FABRIKAZIO-BIDEKO PRODUKTUEN IZAKINEN ALDAKUNTZA VARIACIÓN DE EXISTENCIAS DE PRODUCTOS TERMINADOS Y EN CURSO DE FABRICACIÓN	-----	650.640	(650.640)	***
X.	SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS	1.000	8.616	(7.616)	862
2.	ONDARE-TRESNETAKO PARTAIDETZEN SARRERAK DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS	1.000	8.616	(7.616)	862
762	Hartzekoen sarrerak Ingresos de créditos	-----	7.638	(7.638)	***
7620	Epe luzeko hartzekoen sarrerak, taldeko enpresak Ingresos de créditos a largo plazo, empresas del grupo	-----	7.638	(7.638)	***
769	Bestelako sarrera finantzarioak Otros ingresos financieros	1.000	978	22	97
7690	Interes finantzarioak Intereses financieros	1.000	978	22	98
XV.	MOZKINEN GAINEKO ZERGA IMPUESTOS SOBRE BENEFICIOS	530	530	-----	(100)
XVI.	EKITALDIKO GALERA PÉRDIDA DEL EJERCICIO	247.632	140.669	106.963	(57)
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS		249.162	800.455	(551.293)	321



Busturialdeko Industrialdea, S.A.

2010

4. hiruhilabetea

4 trimestre

Euskal Autonomia Erkidegoaren Aurrekontu Orokorraren Ejekuzioa
Ejecución de los Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma de Euskadi

Busturialdeko Industrialdea, S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	2010	2009	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	2010	2009
A) AKTIBO EZ-KORRONTEA ACTIVO NO CORRIENTE	14.496	19.699	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	15.914.116	16.078.504
III. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	14.496	19.699	A-1) Fondo propioak Fondos propios	15.914.116	16.078.504
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	3.239	1.267	I. Kapitala <i>Capital</i>	16.376.373	16.376.373
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	11.257	18.432	1. Kapital eskrituratu <i>Capital escriturado</i>	16.376.373	16.376.373
B) AKTIBO KORRONTEA ACTIVO CORRIENTE	16.036.093	16.252.722	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	141.250	141.250
II. Izakinak <i>Existencias</i>	12.112.656	12.103.912	1. Lege- eta estatutu-erreserbak <i>Legal y estatutarias</i>	60.637	60.637
2. Lehengaiak eta bestelako hornikuntzak <i>Materias primas y otros aprovisionamientos</i>	11.974.436	11.974.436	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	80.613	80.613
3. Fabrikazio-bideko produktak <i>Productos en curso</i>	80.305	71.562	V. Emaitzak, aurreko ekitaldietakoak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	(437.929)	(273.156)
4. Produktu bukatuak <i>Productos terminados</i>	57.915	57.914	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(437.929)	(273.156)
III. Zordun komertzialak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	14.505	96.485	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	(165.578)	(165.963)
2. Bezeroak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Clientes, empresas del grupo y asociadas</i>	-----	5.323	B) PASIBO EZ-KORRONTEA PASIVO NO CORRIENTE	-----	2.102
5. Zerga korrontearen aktiboak <i>Activos por impuesto corriente</i>	5.200	-----	II. Epe luzeko zorrak <i>Deudas a largo plazo</i>	-----	2.102
6. Administrazio Publikoekiko bestelako hartzeak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	9.305	91.162	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	-----	2.102
IV. Taldeko enpresetako eta elkartuetako epe laburreko inbertsio <i>Inversiones empresas del grupo y asociadas a corto plazo</i>	3.883.000	3.988.000	C) PASIBO KORRONTEA PASIVO CORRIENTE	136.473	191.815
2. Enpresekiko hartzeak <i>Créditos a empresas</i>	3.883.000	3.988.000	III. Epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo</i>	9.075	-----
V. Epe laburreko finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>	2.075	7.975	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	9.075	-----
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	2.075	7.975	V. Hartzekodun komertzialak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	127.398	191.815
VII. Eskudirua eta bestelako aktibo likido balioekideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	23.857	56.350	2. Hornitzaileak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Proveedores, empresas del grupo y asociadas</i>	-----	1.872
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	23.857	56.350	3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	127.217	185.232
			6. Administrazio Publikoekiko bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	181	4.711
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	16.050.589	16.272.421	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	16.050.589	16.272.421

Busturialdeko Industrialdea, S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		2010	2009
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS			
2. Produktu bukatuen eta fabrikazio-bideko produktuen izakinen aldakuntza <i>Variación de existencias de productos terminados y en curso de fabricación</i>		8.743	20.414
4. Hornikuntzak <i>Aprovisionamientos</i>		(8.743)	(20.414)
b) Lehengaien eta bestelako material kontsumigarrien kontsumoa <i>Consumo de materias primas y otras materias consumibles</i>		(8.743)	(20.414)
7. Pertsonal-gastuak <i>Gastos de personal</i>		(71.431)	(66.955)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak <i>Sueldos, salarios y asimilados</i>		(63.969)	(53.183)
b) Karga sozialak <i>Cargas sociales</i>		(7.462)	(13.772)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak <i>Otros gastos de explotación</i>		(113.071)	(142.616)
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>		(103.140)	(137.702)
b) Tributuak <i>Tributos</i>		(1.956)	(4.914)
d) Kudeaketa arrunteko bestelako gastuak <i>Otros gastos de gestión corriente</i>		(7.975)	----
9. Ibilgetuaren amortizazioa <i>Amortización del inmovilizado</i>		(8.444)	(11.752)
A.1) USTIAPENKO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		(192.946)	(221.323)
16. Diru-sarrera finantzarioak <i>Ingresos financieros</i>		27.368	55.362
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak <i>De valores negociables y otros instrumentos financieros</i>		27.368	55.362
b1) Taldeko enpresa eta elkartuetakoak <i>De empresas del grupo y asociadas</i>		27.132	54.912
b2) Hirugarren enpresetakoak <i>De terceros</i>		236	450
17. Gastu finantzarioak <i>Gastos financieros</i>		----	(2)
b) Hirugarrenetikiko zorrenak <i>Por deudas con terceros</i>		----	(2)
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)		27.368	55.360
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		(165.578)	(165.963)
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)		(165.578)	(165.963)

Busturialdeko Industrialdea, S.A.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	2010	2009
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza <i>Resultado del ejercicio antes de impuestos</i>	(165.578)	(165.963)
2. Emaitzaren doikuntzak <i>Ajustes del resultado</i>	(8.993)	(38.694)
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) <i>Amortización del inmovilizado (+)</i>	8.444	11.752
g) Sarrera finantzarioak (-) <i>Ingresos financieros (-)</i>	(27.368)	(55.362)
h) Gastu finantzarioak (+) <i>Gastos financieros (+)</i>	----	2
k) Bestelako sarrerak eta gastuak (+/-) <i>Otros ingresos y gastos (+/-)</i>	9.931	4.914
3. Kapital korrontearen aldaketak <i>Cambios en el capital corriente</i>	70.074	(18.518)
a) Izakinak (+/-) <i>Existencias (+/-)</i>	(8.743)	(20.414)
b) Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Deudores y otras cuentas a cobrar (+/-)</i>	----	(1.230)
c) Bestelako aktibo korronteak (+/-) <i>Otros activos corrientes (+/-)</i>	79.368	10.403
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)</i>	4.160	(7.302)
e) Bestelako pasibo korronteak (+/-) <i>Otros pasivos corrientes (+/-)</i>	(4.711)	25
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) <i>Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)</i>	12.237	50.446
a) Interesen ordainketa (-) <i>Pagos de intereses (-)</i>	----	(2)
c) Interes-kobrantzak (+) <i>Cobros de intereses (+)</i>	27.368	55.362
d) Mozkinen gaineko zergen kobrantzak (ordainketak) (+/-) <i>Cobros (pagos) por impuestos sobre beneficios (+/-)</i>	(5.200)	----
e) Bestelako ordainketak (kobrantzak) (-/+) <i>Otros pagos (cobros) (-/+)</i>	(9.931)	(4.914)
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) <i>Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)</i>	(92.260)	(172.729)
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)		
7. Desinbertsioen kobrantzak (+) <i>Cobros por desinversiones (+)</i>	80.000	155.000
a) Taldeko enpresak eta elkartuak <i>Empresas del grupo y asociadas</i>	80.000	155.000
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) <i>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)</i>	80.000	155.000
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		
10. Pasibo finantzarioko tresnen kobrantzak eta ordainketak <i>Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero</i>	5.873	(1.100)
a) Jaulkipena <i>Emisión</i>	7.975	----
4. Bestelako zorrak (+) <i>Otras deudas (+)</i>	7.975	----
b) Itzulketak eta amortizazioak <i>Devolución y amortización de</i>	(2.102)	(1.100)

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	2010	2009
4. Bestelako zorrak (-) <i>Otras deudas (-)</i>	(2.102)	(1.100)
12. Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) <i>Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)</i>	5.873	(1.100)
D) KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA <i>EFEECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO</i>	-----	-----
E) ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) <i>AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)</i>	(6.387)	(18.829)

Busturialdeko Industrialdea, S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. INBERTSIOEN ORDAINKETAK PAGOS POR INVERSIONES	----	----	----	***
III. PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN ORDAINKETAK (ITZULKETA ETA AMORTIZAZIOA) PAGOS POR INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO (DEVOLUCIÓN Y AMORTIZACIÓN)	3.202	2.102	1.100	66
4. BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	3.202	2.102	1.100	66
560 Epe laburrerako hartutako fidantzak Fianzas recibidas a corto plazo	3.202	2.102	1.100	66
VI. ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTA GARBIA AUMENTO NETO DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	23.781	----	30.168	(27)
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES	26.983	2.102	24.881	8

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	(2.163.017)	(92.260)	(2.070.757)	4
II. ONDARE-TRESNEN KOBRANTZAK COBROS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	----	----	----	***
III. PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN JAULKIPENEKO KOBRANTZAK COBROS POR EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO	----	7.975	(7.975)	***
4. BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	----	7.975	(7.975)	***
561 Epe laburrerako hartutako gordailuak Depósitos recibidos a corto plazo	----	7.975	(7.975)	***
IV. DESINBERTSIOEN KOBRANTZAK COBROS POR DESINVERSIONES	2.190.000	80.000	2.110.000	4
4. TALDEKO ENPRESAK ETA ELKARTUAK EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	2.190.000	80.000	2.110.000	4
532 Loturadun alderdiekiko epe laburreko hartzeoak Créditos a corto plazo a partes vinculadas	2.190.000	80.000	2.110.000	3
5323 Taldeko enpresekiko epe laburreko hartzeoak Créditos a corto plazo a empresas del grupo	2.190.000	80.000	2.110.000	4
V. ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GUTZITXE GARBIA DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	----	6.387	----	0
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN	26.983	2.102	24.881	8

Busturialdeko Industrialdea, S.A.

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros


GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
II.	HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS	2.020.000	8.743	2.011.257	0
2.	LEHENGAIEN ETA BESTELAKO MATERIAL KONTSUMIGARRIEN KONTSUMO CONSUMO DE MATERIAS PRIMAS Y OTRAS MATERIAS CONSUMIBLES	2.020.000	8.743	2.011.257	0
601	Lehengai-erosketak Compras de materias primas	1.480.000	-----	1.480.000	0
6011	Lurrak eta orubeak Terrenos y solares	1.480.000	-----	1.480.000	0
1	Muxikako Poligono. Polígono de Muxika.	1.480.000	-----	1.480.000	0
605	Obra-ziurtagiriak eta egite-bideko promozioen gastuak Certificaciones de Obra y gastos de promociones en curso	540.000	8.743	531.257	2
1	Muxikako Poligonoa. Polígono de Muxika.	540.000	8.743	531.257	2
III.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	48.864	71.431	(22.567)	146
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	38.184	63.969	(25.785)	168
640	Soldatak Sueldos y salarios	38.184	28.719	9.465	75
1	Aurrekontu-plantilla. Plantilla presupuestaria.	38.184	28.719	9.465	75
641	Kalte-ordainak Indemnizaciones	-----	35.250	(35.250)	***
2.	KARGA SOZIALAK CARGAS SOCIALES	10.680	7.462	3.218	70
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzza Seguridad Social a cargo de la empresa	9.344	6.658	2.686	71
643	Ekarpen definituko sistemetako epe luzeko lansariak Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida	1.336	804	532	60
IV.	USTIAPENENKO BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN	168.618	113.071	55.547	67
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	164.890	103.140	61.750	63
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación	19.542	10.105	9.437	52
623	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes	45.541	32.915	12.626	72
1	Centro de Empresas de Zamudio, SAK eskainitako administrazio zerbitzuen fakturazioa. Facturación de Centro de Empresas de Zamudio, S.A. por los servicios de administración.	21.580	15.884	5.696	74
2	Beste batzuk. Otros.	23.961	17.031	6.930	71
625	Aseguru-primak Primas de seguros	833	831	2	100
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas	24.418	9.745	14.673	40
628	Hornigaiak Suministros	2.917	2.685	232	92
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios	71.639	46.859	24.780	65
6290	Bidaia-gastuak Gastos de viaje	28.486	20.712	7.774	73
6291	Bulego-gastuak Gastos de oficina	5.200	1.807	3.393	35

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
6292	Komunikazioak Comunicaciones	9.492	7.276	2.216	77
6293	Bilera, hitzaldi eta ikastaroen gastuak Gastos de reuniones, conferencias y cursos	3.239	3.369	(130)	104
6299	Bestelako hainbat zerbitzu Otros servicios diversos	25.222	13.695	11.527	54
2.	TRIBUTUAK TRIBUTOS	3.728	1.956	1.772	52
631	Bestelako tributuak Otros tributos	3.728	1.956	1.772	52
4.	KUDEAKETA ARRUNTEKO BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE GESTIÓN CORRIENTE	----	7.975	(7.975)	***
659	Kudeaketa arrunteko bestelako galerak Otras pérdidas en gestión corriente	----	7.975	(7.975)	***
V.	IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO	11.752	8.444	3.308	72
681	Ibilgetu materialaren amortizazioa Amortización del inmovilizado material	11.752	8.444	3.308	72
X.	GASTU FINANTZARIOAK GASTOS FINANCIEROS	217	----	217	0
2.	HIRUGARRENEKIKO ZORRENAK POR DEUDAS CON TERCEROS	217	----	217	0
669	Bestelako gastu finantzarioak Otros gastos financieros	217	----	217	0
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS		2.249.451	201.689	2.047.762	9

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
II.	PRODUKTU BUKATUEN ETA FABRIKAZIO-BIDEKO PRODUKTUEN IZAKINEN ALDAKUNTZA VARIACIÓN DE EXISTENCIAS DE PRODUCTOS TERMINADOS Y EN CURSO DE FABRICACIÓN	2.020.000	8.743	2.011.257	0
X.	SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS	80.010	27.368	52.642	34
2.	ONDARE-TRESNETAKO PARTAIDETZEN SARRERAK DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS	80.010	27.368	52.642	34
762	Hartzekoen sarrerak Ingresos de créditos	79.338	27.132	52.206	34
7620	Epe luzeko hartzekoen sarrerak, taldeko enpresak Ingresos de créditos a largo plazo, empresas del grupo	79.338	27.132	52.206	34
769	Bestelako sarrera finantzarioak Otros ingresos financieros	672	236	436	35
7690	Interes finantzarioak Intereses financieros	672	236	436	35
XVI.	EKITALDIKO GALERA PÉRDIDA DEL EJERCICIO	149.441	165.578	(16.137)	(111)
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS		2.249.451	201.689	2.047.762	9



Centro de Empresas de Zamudio, S.A.

2010

4. hiruhilabetea

4 trimestre

Euskal Autonomia Erkidegoaren Aurrekontu Orokorraren Ejekuzioa
Ejecución de los Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma de Euskadi

Centro de Empresas de Zamudio, S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	2010	2009	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	2010	2009
A) AKTIBO EZ-KORRONTEA ACTIVO NO CORRIENTE	3.468.860	3.490.177	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	7.435.764	7.531.361
III. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	26.782	31.570	A-1) Fondo propioak Fondos propios	7.435.764	7.531.361
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	9.538	11.517	I. Kapitala <i>Capital</i>	7.987.891	7.987.891
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	17.244	20.053	1. Kapital eskrituratu <i>Capital escriturado</i>	7.987.891	7.987.891
IV. Ondasun higiezinak inbertsioak <i>Inversiones inmobiliarias</i>	3.442.078	3.458.607	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	809.018	809.018
1. Lurrak <i>Terrenos</i>	765.086	735.182	1. Lege- eta estatutu-erreserbak <i>Legal y estatutarias</i>	94.760	94.760
2. Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	2.676.992	2.723.425	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	714.258	714.258
B) AKTIBO KORRONTEA ACTIVO CORRIENTE	7.684.646	9.051.933	V. Emaitzak, aurreko ekitaldietakoak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	(1.471.565)	(1.208.749)
II. Izakinak <i>Existencias</i>	3.059.615	3.120.884	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(1.471.565)	(1.208.749)
1. Merkataritzakoak <i>Comerciales</i>	1.014.899	1.014.899	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	(95.596)	(262.815)
3. Fabrikazio-bideko produktua <i>Productos en curso</i>	1.241.892	1.153.642	IX. Bestelako ondare-tresnak <i>Otros instrumentos de patrimonio neto</i>	206.016	206.016
4. Produktu bukatuak <i>Productos terminados</i>	802.824	952.343	B) PASIBO EZ-KORRONTEA PASIVO NO CORRIENTE	3.170.289	4.561.617
III. Zordun komertzialak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	4.567.249	5.713.549	II. Epe luzeko zorrak <i>Deudas a largo plazo</i>	80.735	103.078
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emateengatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	4.314.718	4.934.992	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	80.735	103.078
5. Zerga korrontearen aktiboak <i>Activos por impuesto corriente</i>	110.674	116.268	III. Taldeko enpresekiko eta elkartuekiko epe luzeko zorrak <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas a largo plazo</i>	3.089.554	4.458.539
6. Administrazio Publikoekiko bestelako hartzeak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	141.857	662.289	C) PASIBO KORRONTEA PASIVO CORRIENTE	547.453	449.132
VII. Eskudirua eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	57.782	217.500	III. Epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo</i>	4.630	78.053
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	57.782	217.500	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	4.630	78.053
			IV. Taldeko enpresekiko eta elkartuekiko epe laburreko zorrak <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas a corto plazo</i>	523.752	347.736
			V. Hartzekodun komertzialak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	19.071	23.343
			3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	2.588	885
			6. Administrazio Publikoekiko bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	16.483	22.458
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	11.153.506	12.542.110	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	11.153.506	12.542.110

Centro de Empresas de Zamudio, S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS	2010	2009
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS		
1. Negoio-zifraren zenbateko garbia Importe neto de la cifra de negocios	333.814	276.782
b) Zerbitzu-emateak Prestaciones de servicios	333.814	276.782
2. Produktu bukatuen eta fabrikazio-bideko produktuen izakinen aldakuntza Variación de existencias de productos terminados y en curso de fabricación	(61.268)	1.746
3. Enpresak bere aktiborako egindako lanak Trabajos realizados por la empresa para su activo	149.518	----
4. Hornikuntzak Aprovisionamientos	(88.250)	(119.649)
a) Salgaien kontsumoa Consumo de mercaderías	----	(1.048.015)
b) Lehengaien eta bestelako material kontsumigarrien kontsumoa Consumo de materias primas y otras materias consumibles	(88.250)	928.366
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación	53.229	66.390
a) Sarrera osagarriak eta kudeaketa arrunteko beste batzuk Ingresos accesorios y otros de gestión corriente	53.229	66.390
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal	(153.580)	(159.210)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak Sueldos, salarios y asimilados	(117.462)	(124.346)
b) Karga sozialak Cargas sociales	(35.462)	(34.864)
c) Hornidurak Provisiones	(656)	----
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación	(178.531)	(176.302)
a) Kanpoko zerbitzuak Servicios exteriores	(120.562)	(171.112)
b) Tributuak Tributos	(12.065)	(5.190)
c) Eragiketa komertzialetako galerak, narriadurak eta hornidura-aldakuntzak Pérdidas, deterioro y variación provisiones por oper. comerciales	(45.904)	----
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado	(170.836)	(139.001)
14. Bestelako emaitzak Otros resultados	----	(121.383)
A.1) USTIAPENeko EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)	(115.904)	(370.627)
16. Diru-sarrera finantzarioak Ingresos financieros	97.196	246.968
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak De valores negociables y otros instrumentos financieros	97.196	246.968
b2) Hirugarren enpresetakoak De terceros	97.196	246.968
17. Gastu finantzarioak Gastos financieros	(76.888)	(139.156)
a) Taldeko enpresetik eta elkartuekiko epe laburreko zorrenak Por deudas con empresas del grupo y asociadas	(76.776)	(139.078)
b) Hirugarrenetik zorrenak Por deudas con terceros	(112)	(78)
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)	20.308	107.812

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS	2010	2009
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)	(95.596)	(262.815)
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)	(95.596)	(262.815)

Centro de Empresas de Zamudio, S.A.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	2010	2009
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza <i>Resultado del ejercicio antes de impuestos</i>	(95.596)	(262.815)
2. Emaitzaren doikuntzak <i>Ajustes del resultado</i>	59.635	242.549
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) <i>Amortización del inmovilizado (+)</i>	170.836	139.001
b) Narriaduragatik egindako balio zuzenketak (+/-) <i>Correcciones valorativas por deterioro (+/-)</i>	45.904	84.787
c) Hornidura-aldaketak (+/-) <i>Variación de provisiones (+/-)</i>	656	----
e) Ibilgetuaren bajen eta besterentzeen emaitzak (+/-) <i>Resultados por bajas y enajenaciones del inmovilizado (+/-)</i>	----	121.383
g) Sarrera finantzarioak (-) <i>Ingresos financieros (-)</i>	(97.196)	(246.968)
h) Gastu finantzarioak (+) <i>Gastos financieros (+)</i>	76.888	139.156
k) Bestelako sarrerak eta gastuak (+/-) <i>Otros ingresos y gastos (+/-)</i>	(137.453)	5.190
3. Kapital korrontearen aldaketak <i>Cambios en el capital corriente</i>	1.151.797	1.623.087
a) Izakinak (+/-) <i>Existencias (+/-)</i>	61.268	(1.082.451)
b) Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Deudores y otras cuentas a cobrar (+/-)</i>	574.370	2.704.626
c) Bestelako aktibo korronteak (+/-) <i>Otros activos corrientes (+/-)</i>	520.432	(3.134)
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)</i>	1.703	885
e) Bestelako pasibo korronteak (+/-) <i>Otros pasivos corrientes (+/-)</i>	(5.976)	3.161
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) <i>Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)</i>	13.181	124.501
a) Interesen ordainketa (-) <i>Pagos de intereses (-)</i>	(76.888)	(139.156)
c) Interes-kobrantzak (+) <i>Cobros de intereses (+)</i>	97.196	246.968
d) Mozkinen gaineko zergen kobrantzak (ordainketak) (+/-) <i>Cobros (pagos) por impuestos sobre beneficios (+/-)</i>	5.594	21.879
e) Bestelako ordainketak (kobrantzak) (-/+) <i>Otros pagos (cobros) (-/+)</i>	(12.721)	(5.190)
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) <i>Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)</i>	1.129.017	1.727.322
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)		
6. Inbertsioen ordainketak (-) <i>Pagos por inversión (-)</i>	(167.969)	(1.650.489)
c) Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	(167.969)	(142.681)
d) Ondasun higiezinetak inbertsioak <i>Inversiones inmobiliarias</i>	----	(1.507.808)
7. Desinbertsioen kobrantzak (+) <i>Cobros por desinversiones (+)</i>	----	(121.383)
c) Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	----	(121.383)

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	2010	2009
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)	(167.969)	(1.771.872)
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		
9. Ondare-tresnen kobrantzak eta ordainketak Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio	----	1.499.795
a) Ondare-tresnen jaulkipena (+) Emisión de instrumentos de patrimonio (+)	----	1.499.795
10. Pasibo finantzarioko tresnen kobrantzak eta ordainketak Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero	(1.120.766)	(1.299.965)
a) Jaulkipena Emisión	155.000	235.035
3. Taldeko-enpresekiko eta elkartuekiko zorrak (+) Deudas con empresas del grupo y asociadas (+)	155.000	176.773
4. Bestelako zorrak (+) Otras deudas (+)	----	58.262
b) Itzulketak eta amortizazioak Devolución y amortización de	(1.275.766)	(1.535.000)
3. Taldeko enpresekiko eta elkartuekiko zorrak (-) Deudas con empresas del grupo y asociadas (-)	(1.180.000)	(1.535.000)
4. Bestelako zorrak (-) Otras deudas (-)	(95.766)	----
12. Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)	(1.120.766)	199.830
D) KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	----	----
E) ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	(159.718)	155.280

Centro de Empresas de Zamudio, S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

	INBERTSIOAK INVERSIONES	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	INBERTSIOEN ORDAINKETAK PAGOS POR INVERSIONES	155.317	167.969	(12.652)	108
2.	IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	155.317	167.969	(12.652)	108
161	Epe luzeko ibilgetu-hornitzaileak, loturadun alderdiak Proveedores de inmovilizado a largo plazo, partes vinculadas	-----	188.985	(188.985)	***
1613	Epe luzeko ibilgetu-hornitzaileak, taldeko enpresak Proveedores de inmovilizado a largo plazo, empresas del grupo	-----	188.985	(188.985)	***
511	Epe laburreko ibilgetu-hornitzaileak, loturadun alderdiak Proveedores de inmovilizado a corto plazo, partes vinculadas	155.317	(21.016)	176.333	(13)
5113	Epe laburreko ibilgetu-hornitzaileak, taldeko enpresak Proveedores de inmovilizado a corto plazo, empresas del grupo	155.317	(21.016)	176.333	(14)
3.	ONDASUN HIGIEZINETAKO INBERTSIOAK INVERSIONES INMOBILIARIAS	-----	149.518	(149.518)	***
220	Lur eta ondasun naturaletako inbertsioak Inversiones en terrenos y bienes naturales	-----	29.904	(29.904)	***
221	Eraikuntzetako inbertsioak Inversiones en construcciones	-----	119.614	(119.614)	***
8.	IBILGETUARENTZAT EGINDAKO LANAK AKTIBATZEKO DOIKUNTZAK AJUSTES POR ACTIVAR TRABAJOS PARA EL INMOVILIZADO	-----	(149.518)	149.518	***
III.	PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN ORDAINKETAK (ITZULKETA ETA AMORTIZAZIOA) PAGOS POR INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO (DEVOLUCIÓN Y AMORTIZACIÓN)	693.490	1.275.766	(582.276)	184
3.	TALDEKO ENPRESEKIKO ETA ELKARTUEKIKO ZORRAK DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	693.490	1.180.000	(486.510)	170
513	Loturadun alderdiekiko epe laburreko bestelako zorrak Otras deudas a corto plazo con partes vinculadas	693.490	1.180.000	(486.510)	170
5133	Epe laburreko bestelako zorrak, taldeko enpresak Otras deudas a corto plazo con empresas del grupo	693.490	1.180.000	(486.510)	170
4.	BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	-----	95.766	(95.766)	***
561	Epe laburrerako hartutako gordailuak Depósitos recibidos a corto plazo	-----	95.766	(95.766)	***
VI.	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTA GARBIA AUMENTO NETO DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	4.300	-----	164.018	***
	INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES	853.107	1.443.735	(590.628)	169

Euro / Euros

	FINANTZAKETA FINANCIACION	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	853.107	1.129.017	(275.910)	132
II.	ONDARE-TRESNEN KOBRANTZAK COBROS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	-----	-----	-----	***
III.	PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN JAULKIPENENKO KOBRANTZAK COBROS POR EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO	-----	155.000	(155.000)	***
3.	TALDEKO ENPRESEKIKO ETA ELKARTUEKIKO ZORRAK DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	-----	155.000	(155.000)	***
163	Loturadun alderdiekiko epe luzeko bestelako zorrak Otras deudas a largo plazo con partes vinculadas	-----	(1.180.000)	1.180.000	***
1633	Epe luzeko bestelako zorrak, taldeko enpresak Otras deudas a largo plazo, empresas del grupo	-----	(1.180.000)	1.180.000	***
513	Loturadun alderdiekiko epe laburreko bestelako zorrak Otras deudas a corto plazo con partes vinculadas	-----	1.335.000	(1.335.000)	***
5133	Epe laburreko bestelako zorrak, taldeko enpresak Otras deudas a corto plazo con empresas del grupo	-----	1.335.000	(1.335.000)	***

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
4.	BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	----	----	----	***
180	Epe luzerako hartutako fidantzak <i>Fianzas recibidas a largo plazo</i>	----	1.500	(1.500)	***
185	Epe luzerako hartutako gordailuak <i>Depósitos recibidos a largo plazo</i>	----	(23.843)	23.843	***
561	Epe laburrerako hartutako gordailuak <i>Depósitos recibidos a corto plazo</i>	----	22.343	(22.343)	***
IV.	DESINBERTSIOEN KOBRANTZAK COBROS POR DESINVERSIONES	----	----	----	***
V.	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GUTZITXE GARBIA DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	----	159.718	----	0
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN		853.107	1.443.735	(590.628)	169

Centro de Empresas de Zamudio, S.A.

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I	PRODUKTU BUKATUEN ETA FABRIKAZIO-BIDEKO PRODUKTUEN IZAKINEN ALDAKUNTZA VARIACIÓN DE EXISTENCIAS DE PRODUCTOS TERMINADOS Y EN CURSO DE FABRICACIÓN	----	61.268	(61.268)	***
II.	HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS	----	88.250	(88.250)	***
2.	LEHENGAIEN ETA BESTELAKO MATERIAL KONTSUMIGARRIEN KONTSUMOA CONSUMO DE MATERIAS PRIMAS Y OTRAS MATERIAS CONSUMIBLES	----	88.250	(88.250)	***
	605 Obra-ziurtagiriak eta egite-bideko promozioen gastuak Certificaciones de Obra y gastos de promociones en curso	----	88.250	(88.250)	***
III.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	157.528	153.580	3.948	97
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	120.336	117.462	2.874	98
	640 Soldatak Sueldos y salarios	120.336	117.462	2.874	98
	1 Aurrekontu-plantilla. Plantilla presupuestaria.	120.336	117.462	2.874	98
2.	KARGA SOZIALAK CARGAS SOCIALES	37.192	35.462	1.730	95
	642 Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzza Seguridad Social a cargo de la empresa	33.582	32.827	755	98
	643 Ekarpeneko sistemetako epe luzeko lanariak Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida	3.610	2.635	975	73
3.	HORNIDURAK PROVISIONES	----	656	(656)	***
	644 Prestazio definituko sistemetako epe luzeko lanariak Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de prestación definida	----	656	(656)	***
	6442 Bestelako kostuak Otros costes	----	656	(656)	***
IV.	USTIAPENEN BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN	216.340	178.531	37.809	83
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	213.407	120.562	92.845	56
	622 Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación	6.036	12.322	(6.286)	204
	623 Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes	107.109	23.001	84.108	21
	625 Aseguru-primak Primas de seguros	8.130	12.113	(3.983)	149
	627 Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas	12.130	394	11.736	3
	628 Hornigaiak Suministros	8.524	1.163	7.361	14
	629 Bestelako zerbitzuak Otros servicios	71.478	71.569	(91)	100
	6290 Bidaia-gastuak Gastos de viaje	6.420	1.577	4.843	25
	6291 Bulego-gastuak Gastos de oficina	1.150	1.100	50	96
	6292 Komunikazioak Comunicaciones	2.753	3.215	(462)	117
	6293 Bilera, hitzaldi eta ikastaroen gastuak Gastos de reuniones, conferencias y cursos	----	2.320	(2.320)	***
	6299 Bestelako hainbat zerbitzu Otros servicios diversos	61.155	63.357	(2.202)	104
2.	TRIBUTUAK TRIBUTOS	2.933	12.065	(9.132)	411

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
631	Bestelako tributuak Otros tributos	2.933	12.065	(9.132)	411
3.	ERAGIKETA KOMERTZIALETAKO GALERAK, NARRIADURA ETA HORNIDURA-ALDAKUNTZAK PÉRDIDAS, DETERIORO Y VARIACIÓN PROVISIONES POR OPERACIONES COMERCIALES	----	45.904	(45.904)	***
694	Eragiketa komertzialetako hartzekoen narriaduratik sortutako galerak Pérdidas por deterioro de créditos por operaciones comerciales	----	45.904	(45.904)	***
V.	IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO	111.296	170.836	(59.540)	153
681	Ibilgetu materialaren amortizazioa Amortización del inmovilizado material	4.632	4.789	(157)	103
682	Ondasun higiezineta inbertsioen amortizazioa Amortización de las inversiones inmobiliarias	106.664	166.047	(59.383)	156
X.	GASTU FINANTZARIOAK GASTOS FINANCIEROS	201.017	76.888	124.129	38
1.	TALDEKO ENPRESEKIKO ETA ELKARTUEKIKO EPE LABURREKO ZORRENAK POR DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	200.924	76.776	124.148	38
662	Zorren interesak Intereses de deudas	200.924	76.776	124.148	38
6620	Zorren interesak, taldeko enpresak Intereses de deudas, empresas del grupo	200.924	76.776	124.148	38
2.	HIRUGARRENEKIKO ZORRENAK POR DEUDAS CON TERCEROS	93	112	(19)	120
669	Bestelako gastu finantzarioak Otros gastos financieros	93	112	(19)	120
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS		686.181	729.353	(43.172)	106

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS	436.900	333.814	103.086	76
2.	ZERBITZU-EMATEAK PRESTACIONES DE SERVICIOS	436.900	333.814	103.086	76
705	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak Prestaciones de servicios y arrendamientos	436.900	333.814	103.086	76
7051	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak beste batzuei Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros	436.900	333.814	103.086	76
1	Zerbitzu-prestazioak eta errentamenduak beste batzuei. Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros.	436.900	333.814	103.086	76
III.	ENPRESAK BERE AKTIBORAKO EGINDAKO LANAK TRABAJOS REALIZADOS POR LA EMPRESA PARA SU ACTIVO	----	149.518	(149.518)	***
732	Ondasun higiezineta inbertsioetan egindako lanak Trabajos realizados en inversiones inmobiliarias	----	149.518	(149.518)	***
V.	USTIAPENENKO BESTELAKO SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN	71.192	53.229	17.963	75
1.	SARRERA OSAGARRIAK ETA KUDEAKETA ARRUNTEKO BESTE BATZUK INGRESOS ACCESORIOS Y OTROS DE GESTIÓN CORRIENTE	71.192	53.229	17.963	75
759	Hainbat zerbitzuren sarrerak Ingresos por servicios diversos	71.192	53.229	17.963	75
1	Busturialdeko Industrialdea, SARI eskaintako administrazio zerbitzuen fakturazioa. Facturación a Busturialdeko Industrialdea, S.A. por los servicios de administración.	21.580	15.884	5.696	74
2	Beste batzuk. Otros.	49.612	37.345	12.267	75
X.	SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS	158.223	97.196	61.027	61
2.	ONDARE-TRESNETAKO PARTAIDETZEN SARRERAK DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS	158.223	97.196	61.027	61
769	Bestelako sarrera finantzarioak Otros ingresos financieros	158.223	97.196	61.027	61

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
7690	Interes finantzarioak <i>Intereses financieros</i>	1.409	5.163	(3.754)	366
7691	Errentamendu finantzarioen interesak <i>Intereses de arrendamientos financieros</i>	29.960	37.268	(7.308)	124
7692	Ordainketa atzeratuko salmenten interesak <i>Intereses de ventas con pago aplazado</i>	126.854	54.765	72.089	43
XVI. EKITALDIKO GALERA PÉRDIDA DEL EJERCICIO		19.866	95.596	(75.730)	(481)
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS		686.181	729.353	(43.172)	106



Elorriko Industrialdea, S.A.

Elorriko Industrialdea, S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	2010	2009	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	2010	2009
A) AKTIBO EZ-KORRONTEA ACTIVO NO CORRIENTE	20.747	11.366	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	4.760.814	4.780.392
III. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	20.747	11.272	A-1) Fondo propioak Fondos propios	4.760.814	4.780.392
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	----	6.661	I. Kapitala <i>Capital</i>	3.606.000	3.606.000
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	20.747	4.611	1. Kapitala eskrituratu <i>Capital escriturado</i>	3.606.000	3.606.000
VI. Epe luzeko finantza inbertsioak <i>Inversiones financieras a largo plazo</i>	----	94	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	1.227.507	1.227.507
2. Hirugarrenen hartzeak <i>Créditos a terceros</i>	----	94	1. Lege- eta estatutu-erreserbak <i>Legal y estatutarias</i>	144.930	144.930
B) AKTIBO KORRONTEA ACTIVO CORRIENTE	4.875.143	4.909.951	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	1.082.577	1.082.577
II. Izakinak <i>Existencias</i>	61	10.309	V. Emaitzak, aurreko ekitaldietakoak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	(53.115)	----
3. Fabrikazio-bideko produktuak <i>Productos en curso</i>	----	9.087	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(53.115)	----
4. Produktu bukatuak <i>Productos terminados</i>	----	322	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	(19.578)	(53.115)
6. Hornitzaileei emandako aurrerakinak <i>Anticipos a proveedores</i>	61	900	B) PASIBO EZ-KORRONTEA PASIVO NO CORRIENTE	120.072	120.073
III. Zordun komertzialak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	548.649	631.993	II. Epe luzeko zorrak <i>Deudas a largo plazo</i>	19.083	19.083
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emateengatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	518.066	583.420	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	19.083	19.083
2. Bezeroak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Clientes, empresas del grupo y asociadas</i>	796	7.943	IV. Zerga geroratu pasiboak <i>Pasivos por impuesto diferido</i>	100.989	100.990
4. Pertsonala <i>Personal</i>	94	1.125	C) PASIBO KORRONTEA PASIVO CORRIENTE	15.004	20.852
5. Zerga korrontearen aktiboak <i>Activos por impuesto corriente</i>	378	38.598	III. Epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo</i>	32	3.737
6. Administrazio Publikoekiko bestelako hartzeak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	29.315	907	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	32	3.737
IV. Taldeko enpresetako eta elkartuetako epe laburreko inbertsio <i>Inversiones empresas del grupo y asociadas a corto plazo</i>	4.216.993	4.134.120	V. Hartzekodun komertzialak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	14.972	17.115
2. Enpresekiko hartzeak <i>Créditos a empresas</i>	4.216.993	4.134.120	1. Hornitzaileak <i>Proveedores</i>	4.168	5.599
V. Epe laburreko finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>	2.300	----	4. Pertsonala (ordaintzeko dauden ordainsariak) <i>Personal (remuneraciones pendientes de pago)</i>	----	2.175
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	2.300	----	5. Zerga korrontearen pasiboak <i>Pasivos por impuesto corriente</i>	3.409	----
VII. Eskudirua eta bestelako aktibo likido balioak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	107.140	133.529	6. Administrazio Publikoekiko bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	7.395	9.341
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	107.140	133.529			
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	4.895.890	4.921.317	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	4.895.890	4.921.317

Elorriko Industrialdea, S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS	2010	2009
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS		
1. Negozio-zifraren zenbateko garbia Importe neto de la cifra de negocios	252.573	----
a) Salmentak Ventas	252.573	----
4. Hornikuntzak Aprovisionamientos	(185.639)	----
a) Salgaien kontsumoa Consumo de mercaderías	(185.639)	----
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación	16.702	19.498
a) Sarrera osagarriak eta kudeaketa arrunteko beste batzuk Ingresos accesorios y otros de gestión corriente	16.702	19.498
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal	(57.892)	(66.850)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak Sueldos, salarios y asimilados	(43.722)	(52.248)
b) Karga sozialak Cargas sociales	(14.170)	(14.602)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación	(81.777)	(95.943)
a) Kanpoko zerbitzuak Servicios exteriores	(54.844)	(69.431)
b) Tributuak Tributos	(23.462)	(26.512)
c) Eragiketa komertzialetako galerak, narriadurak eta hornidura-aldakuntzak Pérdidas, deterioro y variación provisiones por oper. comerciales	(3.471)	----
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado	(5.119)	(3.812)
14. Bestelako emaitzak Otros resultados	(3.031)	(13.298)
A.1) USTIAPENEO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)	(64.183)	(160.405)
16. Diru-sarrera finantzarioak Ingresos financieros	44.605	86.634
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak De valores negociables y otros instrumentos financieros	44.605	86.634
b1) Taldeko enpresa eta elkartuetakoak De empresas del grupo y asociadas	28.937	49.568
b2) Hirugarren enpresetakoak De terceros	15.668	37.066
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)	44.605	86.634
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)	(19.578)	(73.771)
22. Mozkinen gaineko zergak Impuestos sobre beneficios	----	20.656
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)	(19.578)	(53.115)

Elorrioko Industrialdea, S.A.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	2010	2009
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza <i>Resultado del ejercicio antes de impuestos</i>	(19.578)	(73.771)
2. Emaitzaren doikuntzak <i>Ajustes del resultado</i>	(9.522)	(43.012)
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) <i>Amortización del inmovilizado (+)</i>	5.119	3.812
b) Narriaduragatik egindako balio zuzenketak (+/-) <i>Correcciones valorativas por deterioro (+/-)</i>	3.471	----
e) Ibilgetuaren bajen eta besterentzeen emaitzak (+/-) <i>Resultados por bajas y enajenaciones del inmovilizado (+/-)</i>	3.031	13.298
g) Sarrera finantzarioak (-) <i>Ingresos financieros (-)</i>	(44.605)	(86.634)
k) Bestelako sarrerak eta gastuak (+/-) <i>Otros ingresos y gastos (+/-)</i>	23.462	26.512
3. Kapital korrontearen aldaketak <i>Cambios en el capital corriente</i>	46.768	200.280
a) Izakinak (+/-) <i>Existencias (+/-)</i>	10.248	(900)
b) Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Deudores y otras cuentas a cobrar (+/-)</i>	69.029	223.106
c) Bestelako aktibo korronteak (+/-) <i>Otros activos corrientes (+/-)</i>	(28.786)	(907)
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)</i>	398	(6.182)
e) Bestelako pasibo korronteak (+/-) <i>Otros pasivos corrientes (+/-)</i>	(4.121)	(14.837)
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) <i>Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)</i>	63.150	81.604
c) Interes-kobrantzak (+) <i>Cobros de intereses (+)</i>	44.605	86.634
d) Mozkinen gaineko zergen kobrantzak (ordainketak) (+/-) <i>Cobros (pagos) por impuestos sobre beneficios (+/-)</i>	42.007	21.482
e) Bestelako ordainketak (kobrantzak) (-/+) <i>Otros pagos (cobros) (-/+)</i>	(23.462)	(26.512)
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) <i>Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)</i>	80.818	165.101
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)		
6. Inbertsioen ordainketak (-) <i>Pagos por inversión (-)</i>	(106.334)	(482.000)
a) Taldeko enpresak eta elkartuak <i>Empresas del grupo y asociadas</i>	(82.873)	(482.000)
c) Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	(21.255)	----
e) Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	(2.206)	----
7. Desinbertsioen kobrantzak (+) <i>Cobros por desinversiones (+)</i>	4.661	(12.173)
c) Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	3.630	(13.298)
e) Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	1.031	1.125
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) <i>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)</i>	(101.673)	(494.173)

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	2010	2009
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		
a) Ondare-tresnen jaulkipena (+) <i>Emisión de instrumentos de patrimonio (+)</i>	-----	102.423
b) Ondare-tresnen amortizazioa (-) <i>Amortización de instrumentos de patrimonio (-)</i>	-----	(102.423)
10. Pasibo finantzarioko tresnen kobrantzak eta ordainketak Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero	(5.535)	(31.992)
b) Itzulketak eta amortizazioak <i>Devolución y amortización de</i>	(5.535)	(31.992)
4. Bestelako zorrak (-) <i>Otras deudas (-)</i>	(5.535)	(31.992)
12. Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)	(5.535)	(31.992)
D) KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	-----	-----
E) ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	(26.390)	(361.064)

Elorrioko Industrialdea, S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. INBERTSIOEN ORDAINKETAK PAGOS POR INVERSIONES	21.255	106.334	(85.079)	500
2. IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	21.255	21.255	-----	100
215 Bestelako instalazioak Otras instalaciones	-----	21.255	(21.255)	***
231 Egite-bideko eraikuntzak Construcciones en curso	21.255	-----	21.255	0
4. TALDEKO ENPRESAK ETA ELKARTUAK EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	-----	82.873	(82.873)	***
532 Loturadun alderdiekiko epe laburreko hartzeak Créditos a corto plazo a partes vinculadas	-----	82.873	(82.873)	***
5323 Taldeko enpresekiko epe laburreko hartzeak Créditos a corto plazo a empresas del grupo	-----	82.873	(82.873)	***
5. BESTELAKO AKTIBO FINANTZARIOAK OTROS ACTIVOS FINANCIEROS	-----	2.206	(2.206)	***
254 Pertsonalari emandako epe luzeko kredituak Créditos a largo plazo al personal	-----	(94)	94	***
565 Epe laburrerako eratutako fidantzak Fianzas constituidas a corto plazo	-----	2.300	(2.300)	***
III. PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN ORDAINKETAK (ITZULKETA ETA AMORTIZAZIOA) PAGOS POR INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO (DEVOLUCIÓN Y AMORTIZACIÓN)	-----	5.535	(5.535)	***
4. BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	-----	5.535	(5.535)	***
560 Epe laburrerako hartutako fidantzak Fianzas recibidas a corto plazo	-----	5.535	(5.535)	***
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES	21.255	111.869	(90.614)	526

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	(2.904.362)	80.818	(2.985.180)	(3)
II. ONDARE-TRESNEN KOBRANTZAK COBROS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	-----	-----	-----	***
IV. DESINBERTSIOEN KOBRANTZAK COBROS POR DESINVERSIONES	2.904.362	4.661	2.899.701	0
2. IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	-----	6.661	(6.661)	***
210 Lurrak eta ondasun naturalak Terrenos y bienes naturales	-----	4.327	(4.327)	***
2100 Inbertsioak lurretan eta ondasun naturaletan Inversiones en terrenos y bienes naturales	-----	4.327	(4.327)	***
211 Eraikuntzak Construcciones	-----	56.742	(56.742)	***
2110 Eraikuntzetako inbertsioak Inversiones en construcciones	-----	56.742	(56.742)	***
281 Ibilgetu materialaren amortizazio metatua Amortización acumulada del inmovilizado material	-----	(54.408)	54.408	***
2811 Eraikuntzen amortizazio metatua Amortización acumulada de construcciones	-----	(54.408)	54.408	***
4. TALDEKO ENPRESAK ETA ELKARTUAK EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	2.903.143	-----	2.903.143	0
532 Loturadun alderdiekiko epe laburreko hartzeak Créditos a corto plazo a partes vinculadas	2.903.143	-----	2.903.143	0

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
5323	Taldeko enpresekiko epe laburreko hartzeoak <i>Créditos a corto plazo a empresas del grupo</i>	2.903.143	-----	2.903.143	0
5.	BESTELAKO AKTIBO FINANTZARIOAK <i>OTROS ACTIVOS FINANCIEROS</i>	1.219	1.031	188	85
544	Personalarri emandako epe laburreko kredituak <i>Créditos a corto plazo al personal</i>	1.219	1.031	188	85
8.	IBILGETUAREN BAJA ETA BESTERENTZEEN EMAITZENGATIKO DOIKUNTZAK <i>AJUSTES POR RESULTADOS DE BAJAS Y ENAJENACIONES</i>	-----	(3.031)	3.031	***
V.	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GUTZITXE GARBIA <i>DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES</i>	21.255	26.390	(5.135)	(124)
FINANTZAKETA GUZTIĀ TOTAL FINANCIACIÓN		21.255	111.869	(90.614)	526

Elorrioko Industrialdea, S.A.

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
II. HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS		2.564.447	185.639	2.378.808	7
1.	SALGAIEN KONTSUMOA CONSUMO DE MERCADERÍAS	-----	185.639	(185.639)	***
600	Salgai-erosketak Compras de mercaderías	-----	176.230	(176.230)	***
6001	Eraikinak Edificios	-----	176.230	(176.230)	***
1	Coste venta Edificio Social Coste venta Edificio Social	-----	176.230	(176.230)	***
610	Salgai-izakinen aldakuntza Variación de existencias de mercaderías	-----	9.409	(9.409)	***
2.	LEHENGAIEN ETA BESTELAKO MATERIAL KONTSUMIGARRIEN KONTSUMOA CONSUMO DE MATERIAS PRIMAS Y OTRAS MATERIAS CONSUMIBLES	2.564.447	-----	2.564.447	0
601	Lehengai-erosketak Compras de materias primas	2.564.447	-----	2.564.447	0
6011	Lurrak eta orubeak Terrenos y solares	2.564.447	-----	2.564.447	0
1	Elorrioko 6.3.1 lurzuaren erosketak. Compra de solar 6.3.1 en Elorrio.	2.564.447	-----	2.564.447	0
III. PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL		61.362	57.892	3.470	94
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	45.365	43.722	1.643	96
640	Soldatak Sueldos y salarios	45.365	43.722	1.643	96
1	Aurrekontu-plantilla. Plantilla presupuestaria.	45.365	43.722	1.643	96
2.	KARGA SOZIALAK CARGAS SOCIALES	15.997	14.170	1.827	89
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzak Seguridad Social a cargo de la empresa	14.636	13.219	1.417	90
643	Ekarpen definituko sistemetak epe luzeko lansariak Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida	1.361	951	410	70
IV. USTIAPENEN BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN		75.374	81.777	(6.403)	108
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	68.494	54.844	13.650	80
621	Errentamenduetak eta kanonak Arrendamientos y cánones	840	9.057	(8.217)	***
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación	26.040	2.262	23.778	9
623	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes	18.382	25.736	(7.354)	140
624	Garraioak Transportes	1.570	641	929	41
625	Aseguru-primak Primas de seguros	-----	90	(90)	***
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak Servicios bancarios y similares	326	152	174	47
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas	4.970	-----	4.970	0
628	Hornigaiak Suministros	620	466	154	75
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios	15.746	16.440	(694)	104

Euro / Euros


GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
6290	Bidaia-gastuak Gastos de viaje	1.776	3.328	(1.552)	187
6291	Bulego-gastuak Gastos de oficina	6.632	1.171	5.461	18
6292	Komunikazioak Comunicaciones	1.200	4.797	(3.597)	400
6293	Bilera, hitzaldi eta ikastaroen gastuak Gastos de reuniones, conferencias y cursos	602	3.725	(3.123)	619
6299	Bestelako hainbat zerbitzu Otros servicios diversos	5.536	3.419	2.117	62
2.	TRIBUTUAK TRIBUTOS	6.880	23.462	(16.582)	341
631	Bestelako tributuak Otros tributos	6.880	23.462	(16.582)	341
3.	ERAGIKETA KOMERTZIALETAKO GALERAK, NARRIADURA ETA HORNIDURA-ALDAKUNTZAK PÉRDIDAS, DETERIORO Y VARIACIÓN PROVISIONES POR OPERACIONES COMERCIALES	-----	3.471	(3.471)	***
694	Eragiketa komertzialetako hartzekoen narriaduratik sortutako galerak Pérdidas por deterioro de créditos por operaciones comerciales	-----	3.471	(3.471)	***
V.	IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO	3.814	5.119	(1.305)	134
681	Ibilgetu materialaren amortizazioa Amortización del inmovilizado material	3.814	5.119	(1.305)	134
IX.	BESTELAKO EMAITZA NEGATIBOAK OTROS RESULTADOS NEGATIVOS	-----	3.031	(3.031)	***
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS		2.704.997	333.458	2.371.539	12

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS	-----	252.573	(252.573)	***
1.	SALMENTAK VENTAS	-----	252.573	(252.573)	***
701	Produktu bukatuen salmentak Ventas de productos terminados	-----	252.573	(252.573)	***
7011	Produktu bukatuen salmentak beste batzuei Ventas de productos terminados a otros	-----	252.573	(252.573)	***
1	Salmenta Venta Edificio Social	-----	252.573	(252.573)	***
II.	PRODUKTU BUKATUEN ETA FABRIKAZIO-BIDEKO PRODUKTUEN IZAKINEN ALDAKUNTZA VARIACIÓN DE EXISTENCIAS DE PRODUCTOS TERMINADOS Y EN CURSO DE FABRICACIÓN	2.564.447	-----	2.564.447	0
V.	USTIAPENEN BESTELAKO SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN	15.362	16.702	(1.340)	109
1.	SARRERA OSAGARRIAK ETA KUDEAKETA ARRUNTEKO BESTE BATZUK INGRESOS ACCESORIOS Y OTROS DE GESTIÓN CORRIENTE	15.362	16.702	(1.340)	109
759	Hainbat zerbitzuren sarrerak Ingresos por servicios diversos	15.362	16.702	(1.340)	109
X.	SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS	105.304	44.605	60.699	42
2.	ONDARE-TRESNETAKO PARTAIDETZEN SARRERAK DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS	105.304	44.605	60.699	42
762	Hartzekoen sarrerak Ingresos de créditos	78.682	28.937	49.745	36
7624	Epe laburreko hartzekoen sarrerak, taldeko enpresak Ingresos de créditos a corto plazo, empresas del grupo	78.682	28.937	49.745	37
769	Bestelako sarrera finantzarioak Otros ingresos financieros	26.622	15.668	10.954	58
7690	Interes finantzarioak Intereses financieros	12.500	396	12.104	3

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
7691 Errentamendu finantzarioen interesak <i>Intereses de arrendamientos financieros</i>	14.122	15.272	(1.150)	108
XVI. EKITALDIKO GALERA PÉRDIDA DEL EJERCICIO	19.884	19.578	306	(98)
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS	2.704.997	333.458	2.371.539	12



Zuatzu Parque Empresarial, S.A.

Zuatzu Parque Empresarial, S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	2010	2009	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	2010	2009
A) AKTIBO EZ-KORRONTEA ACTIVO NO CORRIENTE	4.011.049	4.199.283	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	18.378.400	18.575.464
I. Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	378.149	386.882	A-1) Fondo propioak Fondos propios	18.378.400	18.575.464
3. Kontzesioak <i>Concesiones</i>	378.149	386.882	I. Kapitala <i>Capital</i>	13.660.730	13.660.730
III. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	270.466	307.625	1. Kapital eskrituratu <i>Capital escriturado</i>	13.660.730	13.660.730
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	208.376	225.998	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	4.914.735	4.759.613
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	62.090	81.627	1. Lege- eta estatutu-erreserbak <i>Legal y estatutarias</i>	411.226	395.713
IV. Ondasun higiezinak inbertsioak <i>Inversiones inmobiliarias</i>	3.353.737	3.504.776	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	4.503.509	4.363.900
1. Lurrak <i>Terrenos</i>	17.750	17.750	V. Emaitzak, aurreko ekitaldietakoak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	1	-----
2. Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	3.335.987	3.487.026	1. Gaineratikoa <i>Remanente</i>	1	-----
VII. Zerga geroratuen aktiboak <i>Activos por impuesto diferido</i>	8.697	-----	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	(197.066)	155.121
B) AKTIBO KORRONTEA ACTIVO CORRIENTE	16.957.507	18.514.216	B) PASIBO EZ-KORRONTEA PASIVO NO CORRIENTE	2.116.819	2.322.872
II. Izakinak <i>Existencias</i>	13.848.668	13.882.378	II. Epe luzeko zorrak <i>Deudas a largo plazo</i>	41.081	54.228
1. Merkataritzakoak <i>Comerciales</i>	254.899	185.232	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	41.081	54.228
3. Fabrikazio-bideko produktua <i>Productos en curso</i>	-----	10.160.000	III. Taldeko enpresetik eta elkartuekiko epe luzeko zorrak <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas a largo plazo</i>	1.864.000	1.989.000
4. Produktu bukatuak <i>Productos terminados</i>	13.593.769	3.537.146	IV. Zerga geroratuen pasiboak <i>Pasivos por impuesto diferido</i>	211.738	279.644
III. Zordun komertzialak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	2.963.593	3.716.189	C) PASIBO KORRONTEA PASIVO CORRIENTE	473.337	1.815.163
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emateengatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	2.816.199	3.411.747	III. Epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo</i>	13.681	16.528
5. Zerga korrontearen aktiboak <i>Activos por impuesto corriente</i>	64.449	64.449	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	13.681	16.528
6. Administrazio Publikoekiko bestelako hartzeak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	82.945	239.993	IV. Taldeko enpresetik eta elkartuekiko epe laburreko zorrak <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas a corto plazo</i>	10.285	4.663
V. Epe laburreko finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>	500	500	V. Hartzekodun komertzialak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	449.371	1.793.972
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	500	500	1. Hornitzaileak <i>Proveedores</i>	234.053	1.727.863
VI. Epe laburreko periodifikatzeak <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	8.218	11.108	2. Hornitzaileak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Proveedores, empresas del grupo y asociadas</i>	-----	8.576
VII. Eskudirua eta bestelako aktibo likido balioideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	136.528	904.041	3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	11.363	20.271
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	136.528	904.041	4. Pertsonala (ordaintzeko dauden ordainsariak) <i>Personal (remuneraciones pendientes de pago)</i>	29	54
			5. Zerga korrontearen pasiboak <i>Pasivos por impuesto corriente</i>	-----	24.000
			6. Administrazio Publikoekiko bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	203.926	13.208
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	20.968.556	22.713.499	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	20.968.556	22.713.499

Zuatzu Parque Empresarial, S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS	2010	2009
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS		
1. Negozio-zifraren zenbateko garbia Importe neto de la cifra de negocios	2.238.749	2.275.386
a) Salmentak Ventas	2.166.011	2.191.422
b) Zerbitzu-emateak Prestaciones de servicios	72.738	83.964
2. Produktu bukatuen eta fabrikazio-bideko produktuen izakinen aldakuntza Variación de existencias de productos terminados y en curso de fabricación	(547.419)	5.358.599
4. Hornikuntzak Aprovisionamientos	(1.222.762)	(6.759.022)
a) Salgaien kontsumoa Consumo de mercaderías	(308.807)	(60.276)
b) Lehengaien eta bestelako material kontsumigarrien kontsumoa Consumo de materias primas y otras materias consumibles	(913.955)	(6.698.746)
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación	35.178	9.438
a) Sarrera osagarriak eta kudeaketa arrunteko beste batzuk Ingresos accesorios y otros de gestión corriente	35.178	9.438
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal	(152.095)	(153.554)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak Sueldos, salarios y asimilados	(120.439)	(123.031)
b) Karga sozialak Cargas sociales	(31.656)	(30.523)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación	(431.182)	(436.464)
a) Kanpoko zerbitzuak Servicios exteriores	(379.329)	(378.872)
b) Tributuak Tributos	(49.813)	(57.592)
d) Kudeaketa arrunteko bestelako gastuak Otros gastos de gestión corriente	(2.040)	----
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado	(199.665)	(203.109)
12. Ibilgetuaren narriadura eta besterentzearen emaitza Deterioro y resultado por enajenación del inmovilizado	(2.560)	----
b) Besterentzeen eta bestelakoen emaitzak Resultados por enajenaciones y otras	(2.560)	----
14. Bestelako emaitzak Otros resultados	----	259
A.1) USTIAPENENKO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)	(281.756)	91.533
16. Diru-sarrera finantzarioak Ingresos financieros	53.330	132.888
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak De valores negociables y otros instrumentos financieros	53.330	132.888
b1) Taldeko enpresa eta elkartuetakoak De empresas del grupo y asociadas	----	26.053
b2) Hirugarren enpresetakoak De terceros	53.330	106.835
17. Gastu finantzarioak Gastos financieros	(45.571)	(8.975)
a) Taldeko enpreseko eta elkartuekiko epe laburreko zorrenak Por deudas con empresas del grupo y asociadas	(42.424)	(5.156)

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS	2010	2009
b) Hirugarrenetikozorrenak <i>Por deudas con terceros</i>	(3.147)	(3.819)
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)	7.759	123.913
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)	(273.997)	215.446
22. Mozkinen gaineko zergak <i>Impuestos sobre beneficios</i>	76.931	(60.325)
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)	(197.066)	155.121

Zuatzu Parque Empresarial, S.A.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	2010	2009
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza Resultado del ejercicio antes de impuestos	(273.997)	215.446
2. Emaitzaren doikuntzak Ajustes del resultado	246.319	136.529
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) Amortización del inmovilizado (+)	199.665	203.109
e) Ibilgetuaren baje eta besterentzeen emaitzak (+/-) Resultados por bajas y enajenaciones del inmovilizado (+/-)	2.560	(259)
g) Sarrera finantzarioak (-) Ingresos financieros (-)	(53.330)	(132.888)
h) Gastu finantzarioak (+) Gastos financieros (+)	45.571	8.975
k) Bestelako sarrerak eta gastuak (+/-) Otros ingresos y gastos (+/-)	51.853	57.592
3. Kapital korrontearen aldaketak Cambios en el capital corriente	(555.404)	(5.730.808)
a) Izakinak (+/-) Existencias (+/-)	33.710	(5.543.831)
b) Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) Deudores y otras cuentas a cobrar (+/-)	595.548	(512.364)
c) Bestelako aktibo korronteak (+/-) Otros activos corrientes (+/-)	159.937	189.897
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)	(1.511.293)	140.191
e) Bestelako pasibo korronteak (+/-) Otros pasivos corrientes (+/-)	166.694	(4.701)
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)	(38.144)	32.042
a) Interesen ordainketa (-) Pagos de intereses (-)	(39.949)	(8.975)
c) Interes-kobrantzak (+) Cobros de intereses (+)	53.330	132.888
d) Mozkinen gaineko zergen kobrantzak (ordainketak) (+/-) Cobros (pagos) por impuestos sobre beneficios (+/-)	328	(34.279)
e) Bestelako ordainketak (kobrantzak) (-/+) Otros pagos (cobros) (-/+)	(51.853)	(57.592)
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-1+/-2+/-3+/-4)	(621.226)	(5.346.791)
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)		
6. Inbertsioen ordainketak (-) Pagos por inversión (-)	(5.294)	(500)
c) Ibilgetu materiala Inmovilizado material	(5.294)	----
e) Bestelako aktibo finantzarioak Otros activos financieros	----	(500)
7. Desinbertsioen kobrantzak (+) Cobros por desinversiones (+)	----	4.107.901
a) Taldeko enpresak eta elkartuak Empresas del grupo y asociadas	----	4.107.642
c) Ibilgetu materiala Inmovilizado material	----	259
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)	(5.294)	4.107.401

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	2010	2009
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		
9. Ondare-tresnen kobrantzak eta ordainketak Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio	----	(2)
a) Ondare-tresnen jaulkipena (+) <i>Emisión de instrumentos de patrimonio (+)</i>	155.120	116.528
b) Ondare-tresnen amortizazioa (-) <i>Amortización de instrumentos de patrimonio (-)</i>	(155.120)	(116.530)
10. Pasibo finantzarioko tresnen kobrantzak eta ordainketak Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero	(140.993)	1.991.313
a) Jaulkipena <i>Emisión</i>	500	2.000.064
3. Taldeko-enpresekiko eta elkartuekiko zorrak (+) <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas (+)</i>	----	1.993.663
4. Bestelako zorrak (+) <i>Otras deudas (+)</i>	500	6.401
b) Itzulketak eta amortizazioak <i>Devolución y amortización de</i>	(141.493)	(8.751)
3. Taldeko enpresekiko eta elkartuekiko zorrak (-) <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas (-)</i>	(125.000)	----
4. Bestelako zorrak (-) <i>Otras deudas (-)</i>	(16.493)	(8.751)
12. Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)	(140.993)	1.991.311
D) KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	----	----
E) ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	(767.513)	751.921

Zuatzu Parque Empresarial, S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

	INBERTSIOAK INVERSIONES	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	INBERTSIOEN ORDAINKETAK PAGOS POR INVERSIONES	5.294	5.294	----	100
2.	IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	5.294	5.294	----	100
216	Altzariak Mobiliario	545	545	----	100
217	Informazioa prozesatzeko ekipamenduak Equipos para procesos de información	4.749	4.749	----	100
II.	ONDARE-TRESNEN ORDAINKETAK PAGOS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	----	155.120	(155.120)	***
1.	ONDARE-TRESNEN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DE INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	----	155.120	(155.120)	***
120	Gaineratikoa Remanente	----	155.120	(155.120)	***
1200	Aurreko ekitaldiko gaineratikoa Remanente del ejercicio anterior	----	155.120	(155.120)	***
III.	PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN ORDAINKETAK (ITZULKETA ETA AMORTIZAZIOA) PAGOS POR INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO (DEVOLUCIÓN Y AMORTIZACIÓN)	3.503.000	141.493	3.361.507	4
3.	TALDEKO ENPRESEKIKO ETA ELKARTUEKIKO ZORRAK DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	3.500.000	125.000	3.375.000	4
513	Loturadun alderdiekiko epe laburreko bestelako zorrak Otras deudas a corto plazo con partes vinculadas	3.500.000	125.000	3.375.000	3
5133	Epe laburreko bestelako zorrak, taldeko enpresak Otras deudas a corto plazo con empresas del grupo	3.500.000	125.000	3.375.000	4
4.	BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	3.000	16.493	(13.493)	550
560	Epe laburrerako hartutako fidantzak Fianzas recibidas a corto plazo	3.000	16.493	(13.493)	550
	INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES	3.508.294	301.907	3.206.387	9

Euro / Euros

	FINANTZAKETA FINANCIACION	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	(39.567)	(621.226)	581.659	***
II.	ONDARE-TRESNEN KOBRANTZAK COBROS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	----	155.120	(155.120)	***
1.	ONDARE-TRESNEN JAULKIPENA EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	----	155.120	(155.120)	***
112	Legezko erreserba Reserva legal	----	15.512	(15.512)	***
113	Borondatezko erreserbak Reservas voluntarias	----	139.608	(139.608)	***
III.	PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN JAULKIPENEN KOBRANTZAK COBROS POR EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO	3.544.856	500	3.544.356	0
3.	TALDEKO ENPRESEKIKO ETA ELKARTUEKIKO ZORRAK DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	3.500.000	----	3.500.000	0
163	Loturadun alderdiekiko epe luzeko bestelako zorrak Otras deudas a largo plazo con partes vinculadas	----	(125.000)	125.000	***
1633	Epe luzeko bestelako zorrak, taldeko enpresak Otras deudas a largo plazo, empresas del grupo	----	(125.000)	125.000	***
513	Loturadun alderdiekiko epe laburreko bestelako zorrak Otras deudas a corto plazo con partes vinculadas	3.500.000	125.000	3.375.000	3
5133	Epe laburreko bestelako zorrak, taldeko enpresak Otras deudas a corto plazo con empresas del grupo	3.500.000	125.000	3.375.000	4

FINANTZAKETA FINANCIACION		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
4.	BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	44.856	500	44.356	1
180	Epe luzerako hartutako fidantzak Fianzas recibidas a largo plazo	44.356	----	44.356	0
561	Epe laburrerako hartutako gordailuak Depósitos recibidos a corto plazo	500	500	----	100
IV.	DESINBERTSIOEN KOBRANTZAK COBROS POR DESINVERSIONES	----	----	----	***
2.	IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	----	2.560	(2.560)	***
219	Bestelako ibilgetu materiala Otro inmovilizado material	----	5.035	(5.035)	***
281	Ibilgetu materialaren amortizazio metatua Amortización acumulada del inmovilizado material	----	(2.475)	2.475	***
2819	Bestelako ibilgetu materialaren amortizazio metatua Amortización acumulada de otro inmovilizado material	----	(2.475)	2.475	***
8.	IBILGETUAREN BAJA ETA BESTERENTZEEN EMAITZENGATIKO DOIKUNTZAK AJUSTES POR RESULTADOS DE BAJAS Y ENAJENACIONES	----	(2.560)	2.560	***
V.	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GUTZITXE GARBIA DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	3.005	767.513	(764.508)	***
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN		3.508.294	301.907	3.206.387	9

Zuatzu Parque Empresarial, S.A.

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I	PRODUKTU BUKATUEN ETA FABRIKAZIO-BIDEKO PRODUKTUEN IZAKINEN ALDAKUNTZA VARIACIÓN DE EXISTENCIAS DE PRODUCTOS TERMINADOS Y EN CURSO DE FABRICACIÓN	3.177.540	547.419	2.630.121	17
II.	HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS	1.600.000	1.222.762	377.238	76
1.	SALGAIEN KONTSUMOA CONSUMO DE MERCADERÍAS	-----	308.807	(308.807)	***
600	Salgai-erosketak Compras de mercaderías	-----	822.516	(822.516)	***
6001	Eraikinak Edificios	-----	822.516	(822.516)	***
1	Lokalak erosketak Compra de locales	-----	822.516	(822.516)	***
610	Salgai-izakinen aldakuntza Variación de existencias de mercaderías	-----	(513.709)	513.709	***
2.	LEHENGAIEI ETA BESTELAKO MATERIAL KONTSUMIGARRIEN KONTSUMOA CONSUMO DE MATERIAS PRIMAS Y OTRAS MATERIAS CONSUMIBLES	1.600.000	913.955	686.045	57
605	Obra-ziurtagiriak eta egite-bideko promozioen gastuak Certificaciones de Obra y gastos de promociones en curso	1.600.000	913.955	686.045	57
1	Bideango eraikinak. Construcciones en curso.	1.600.000	913.955	686.045	57
III.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	175.612	152.095	23.517	87
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	139.692	120.439	19.253	86
640	Soldatak Sueldos y salarios	139.692	120.439	19.253	86
1	Aurrekontu-plantilla. Plantilla presupuestaria.	139.692	120.439	19.253	86
2.	KARGA SOZIALAK CARGAS SOCIALES	35.920	31.656	4.264	88
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzak Seguridad Social a cargo de la empresa	31.920	28.931	2.989	91
643	Ekarpen definituko sistemetak epe luzeko lansariak Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida	4.000	2.725	1.275	68
IV.	USTIAPENEN BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN	405.223	431.182	(25.959)	106
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	355.223	379.329	(24.106)	107
622	Konponketak eta kontserbazioak Reparaciones y conservación	33.820	40.913	(7.093)	121
623	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes	98.024	112.422	(14.398)	115
1	SPRI baltzuak fakturatuko dituen zerbitzuak. Servicios a facturar por SPRI, S.A.	70.181	45.290	24.891	65
2	Beste zenbat arlo. Otros.	27.843	67.132	(39.289)	241
625	Aseguru-primak Primas de seguros	4.944	14.941	(9.997)	302
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak Servicios bancarios y similares	705	140	565	20
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas	12.500	14.778	(2.278)	118
628	Hornigaiak Suministros	9.167	15.934	(6.767)	174
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios	196.063	180.201	15.862	91

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
6290	Bidaia-gastuak Gastos de viaje	3.554	3.232	322	91
6291	Bulego-gastuak Gastos de oficina	967	1.681	(714)	174
6292	Komunikazioak Comunicaciones	7.931	6.199	1.732	78
6293	Bilera, hitzaldi eta ikastaroen gastuak Gastos de reuniones, conferencias y cursos	3.676	15.829	(12.153)	431
6299	Bestelako hainbat zerbitzu Otros servicios diversos	179.935	153.260	26.675	85
1	Bestelako hainbat zerbitzu. Otros servicios diversos.	179.935	153.260	26.675	85
2.	TRIBUTUAK TRIBUTOS	50.000	49.813	187	100
631	Bestelako tributuak Otros tributos	50.000	49.813	187	100
4.	KUDEAKETA ARRUNTEKO BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE GESTIÓN CORRIENTE	----	2.040	(2.040)	***
659	Kudeaketa arrunteko bestelako galerak Otras pérdidas en gestión corriente	----	2.040	(2.040)	***
V.	IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO	203.321	199.665	3.656	98
680	Ibilgetu ukiezinaren amortizazioa Amortización del inmovilizado intangible	8.733	8.733	----	100
681	Ibilgetu materialaren amortizazioa Amortización del inmovilizado material	39.530	39.893	(363)	101
682	Ondasun higiezinak inbertsioen amortizazioa Amortización de las inversiones inmobiliarias	155.058	151.039	4.019	97
VI.	IBILGETUAREN NARRIADURA ETA BESTERENTZEAREN EMAITZA DETERIORO Y RESULTADO POR ENAJENACIÓN DEL INMOVILIZADO	----	2.560	(2.560)	***
2.	BESTERENTZEEN ETA BESTELAKOEN EMAITZAK RESULTADOS POR ENAJENACIONES Y OTRAS	----	2.560	(2.560)	***
X.	GASTU FINANTZARIOAK GASTOS FINANCIEROS	75.900	45.571	30.329	60
1.	TALDEKO ENPRESEKIKO ETA ELKARTUEKIKO EPE LABURREKO ZORRENAK POR DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	70.000	42.424	27.576	61
662	Zorren interesak Intereses de deudas	70.000	42.424	27.576	60
6620	Zorren interesak, taldeko enpresak Intereses de deudas, empresas del grupo	70.000	42.424	27.576	61
2.	HIRUGARRENEKIKO ZORRENAK POR DEUDAS CON TERCEROS	5.900	3.147	2.753	53
669	Bestelako gastu finantzarioak Otros gastos financieros	5.900	3.147	2.753	53
XIV.	MOZKINEN GAINEKO ZERGAK IMPUESTOS SOBRE BENEFICIOS	362.206	----	439.137	(21)
XV.	EKITALDIKO MOZKINA BENEFICIO DEL EJERCICIO	935.330	----	1.132.396	(21)
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS		6.935.132	2.601.254	4.333.878	38

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS	6.776.364	2.238.749	4.537.615	33
1.	SALMENTAK VENTAS	6.684.000	2.166.011	4.517.989	32
701	Produktu bukatuen salmentak Ventas de productos terminados	6.684.000	2.166.011	4.517.989	32

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
7011	Produktu bukatuen salmentak beste batzuei <i>Ventas de productos terminados a otros</i>	6.684.000	2.166.011	4.517.989	32
1	Lokalak saldu. <i>Venta de locales.</i>	6.684.000	2.166.011	4.517.989	32
2.	ZERBITZU-EMATEAK <i>PRESTACIONES DE SERVICIOS</i>	92.364	72.738	19.626	79
705	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos</i>	92.364	72.738	19.626	78
7051	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak beste batzuei <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros</i>	92.364	72.738	19.626	79
1	Zerbitzu-prestazioak eta errentamenduak beste batzuei. <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros.</i>	92.364	72.738	19.626	79
V.	USTIAPENENKO BESTELAKO SARRERAK <i>OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN</i>	9.500	35.178	(25.678)	370
1.	SARRERA OSAGARRIAK ETA KUDEAKETA ARRUNTEKO BESTE BATZUK <i>INGRESOS ACCESORIOS Y OTROS DE GESTIÓN CORRIENTE</i>	9.500	35.178	(25.678)	370
759	Hainbat zerbitzuren sarrerak <i>Ingresos por servicios diversos</i>	9.500	35.178	(25.678)	370
X.	SARRERA FINANTZARIOAK <i>INGRESOS FINANCIEROS</i>	149.268	53.330	95.938	36
2.	ONDARE-TRESNETAKO PARTAIDETZEN SARRERAK <i>DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS</i>	149.268	53.330	95.938	36
769	Bestelako sarrera finantzarioak <i>Otros ingresos financieros</i>	149.268	53.330	95.938	35
7690	Interes finantzarioak <i>Intereses financieros</i>	5.000	2.312	2.688	46
7691	Errentamendu finantzarioen interesak <i>Intereses de arrendamientos financieros</i>	144.268	51.018	93.250	35
XV.	MOZKINEN GAINENKO ZERGAK <i>IMPUESTOS SOBRE BENEFICIOS</i>	----	76.931	----	0
XVI.	EKITALDIKO GALERA <i>PÉRDIDA DEL EJERCICIO</i>	----	197.066	----	0
DIRU-SARRERAK GUZTIRA <i>TOTAL INGRESOS</i>		6.935.132	2.601.254	4.333.878	38



Lautadako Industrialdea, S.A.

Lautadako Industrialdea, S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	2010	2009	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	2010	2009
A) AKTIBO EZ-KORRONTEA ACTIVO NO CORRIENTE	330.481	934.368	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	8.482.092	8.781.831
III. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	286.040	305.805	A-1) Fondo propioak Fondos propios	8.482.092	8.781.831
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	251.860	265.966	I. Kapitala <i>Capital</i>	7.500.714	7.500.714
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	34.180	39.839	1. Kapitala eskrituratu <i>Capital escriturado</i>	7.500.714	7.500.714
IV. Ondasun higiezinak inbertsioak <i>Inversiones inmobiliarias</i>	17.935	602.057	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	1.419.401	1.371.119
1. Lurrak <i>Terrenos</i>	9.298	164.238	1. Lege- eta estatutu-erreserbak <i>Legal y estatutarias</i>	137.272	132.444
2. Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	8.637	437.819	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	1.282.129	1.238.675
VII. Zerga geroratuak aktiboak <i>Activos por impuesto diferido</i>	26.506	26.506	V. Emaitzak, aurreko ekitaldietakoak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	(138.283)	48.282
B) AKTIBO KORRONTEA ACTIVO CORRIENTE	11.058.026	11.137.172	1. Gaineratikoak <i>Remanente</i>	----	48.282
II. Izakinak <i>Existencias</i>	10.518.937	10.019.762	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(138.283)	----
1. Merkatarizakoak <i>Comerciales</i>	200.107	----	VII. Ekitaldi emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	(299.740)	(138.284)
3. Fabrikazio-bideko produktuak <i>Productos en curso</i>	----	7.588.203	B) PASIBO EZ-KORRONTEA PASIVO NO CORRIENTE	2.845.773	2.354.949
4. Produktu bukatuak <i>Productos terminados</i>	10.318.830	2.431.559	II. Epe luzeko zorrak <i>Deudas a largo plazo</i>	26.577	22.533
III. Zordun komertzialak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	415.878	738.694	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	26.577	22.533
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emateengatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	387.257	639.961	III. Taldeko enpresekiko eta elkartuekiko epe luzeko zorrak <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas a largo plazo</i>	2.761.780	2.275.000
3. Hainbat zordun <i>Deudores varios</i>	----	21.128	IV. Zerga geroratuak pasiboak <i>Pasivos por impuesto diferido</i>	57.416	57.416
6. Administrazio Publikoekiko bestelako hartzeak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	28.621	77.605	C) PASIBO KORRONTEA PASIVO CORRIENTE	60.642	934.760
VI. Epe laburreko periodifikatzeak <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	3.466	6.685	III. Epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo</i>	2.010	11.291
VII. Eskudirua eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	119.745	372.031	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	2.010	11.291
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	119.745	372.031	IV. Taldeko enpresekiko eta elkartuekiko epe laburreko zorrak <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas a corto plazo</i>	----	5.038
			V. Hartzekodun komertzialak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	58.632	918.431
			1. Hornitzaileak <i>Proveedores</i>	----	898.880
			2. Hornitzaileak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Proveedores, empresas del grupo y asociadas</i>	13.080	----
			3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	3.150	3.405
			4. Pertsonala (ordaintzeko dauden ordainsariak) <i>Personal (remuneraciones pendientes de pago)</i>	14	----
			5. Zerga korrontearen pasiboak <i>Pasivos por impuesto corriente</i>	4.056	----
			6. Administrazio Publikoekiko bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	38.332	16.146
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	11.388.507	12.071.540	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	11.388.507	12.071.540

Lautadako Industrialdea, S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS	2010	2009
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS		
1. Negoio-zifraren zenbateko garbia Importe neto de la cifra de negocios	478.843	----
a) Salmentak Ventas	478.843	----
2. Produktu bukatuen eta fabrikazio-bideko produktuen izakinen aldakuntza Variación de existencias de productos terminados y en curso de fabricación	(283.067)	3.230.539
4. Hornikuntzak Aprovisionamientos	(146.196)	(3.276.301)
a) Salgaien kontsumoa Consumo de mercaderías	(86.620)	----
b) Lehengaien eta bestelako material kontsumigarrien kontsumoa Consumo de materias primas y otras materias consumibles	(55.850)	(3.230.540)
c) Beste enpresa batzuek egindako lanak Trabajos realizados por otras empresas	(3.726)	----
d) Salgaien, lehengaien eta bestelako hornikuntzen narriadura Deterioro de mercaderías, materias primas y otros aprovisionamientos	----	(45.761)
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación	13.093	150.645
a) Sarrera osagarriak eta kudeaketa arrunteko beste batzuk Ingresos accesorios y otros de gestión corriente	13.093	150.645
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal	(116.779)	(119.180)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak Sueldos, salarios y asimilados	(93.203)	(95.156)
b) Karga sozialak Cargas sociales	(23.576)	(24.024)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación	(192.239)	(163.531)
a) Kanpoko zerbitzuak Servicios exteriores	(160.505)	(150.209)
b) Tributuak Tributos	(25.399)	(13.322)
c) Eragiketa komertzialetako galerak, narriadurak eta hornidura-aldakuntzak Pérdidas, deterioro y variación provisiones por oper. comerciales	(6.335)	----
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado	(21.750)	(47.933)
14. Bestelako emaitzak Otros resultados	4.224	1.524
A.1) USTIAPENeko EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)	(263.871)	(224.237)
16. Diru-sarrera finantzarioak Ingresos financieros	14.190	32.295
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak De valores negociables y otros instrumentos financieros	14.190	32.295
b2) Hirugarren enpresetakoak De terceros	14.190	32.295
17. Gastu finantzarioak Gastos financieros	(50.018)	(13.838)
a) Taldeko enpresetik eta elkartuekiko epe laburreko zorrenak Por deudas con empresas del grupo y asociadas	(50.018)	(13.718)
b) Hirugarrenetikiko zorrenak Por deudas con terceros	----	(120)
21. Aktiboari gastu finantzarioak eranstea Incorporación al activo de gastos financieros	----	13.719

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS	2010	2009
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) <i>RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)</i>	(35.828)	32.176
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) <i>RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)</i>	(299.699)	(192.061)
22. Mozkinen gaineko zergak <i>Impuestos sobre beneficios</i>	(41)	53.777
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) <i>RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)</i>	(299.740)	(138.284)

Lautadako Industrialdea, S.A.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	2010	2009
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza <i>Resultado del ejercicio antes de impuestos</i>	(299.699)	(192.061)
2. Emaitzaren doikuntzak <i>Ajustes del resultado</i>	85.088	73.316
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) <i>Amortización del inmovilizado (+)</i>	21.750	47.933
b) Narriaduragatik egindako balio zuzenketak (+/-) <i>Correcciones valorativas por deterioro (+/-)</i>	6.335	45.761
e) Ibilgetuaren bajen eta besterentzeen emaitzak (+/-) <i>Resultados por bajas y enajenaciones del inmovilizado (+/-)</i>	(4.224)	(1.524)
g) Sarrera finantzarioak (-) <i>Ingresos financieros (-)</i>	(14.190)	(32.295)
h) Gastu finantzarioak (+) <i>Gastos financieros (+)</i>	50.018	13.838
k) Bestelako sarrerak eta gastuak (+/-) <i>Otros ingresos y gastos (+/-)</i>	25.399	(397)
3. Kapital korrontearen aldaketak <i>Cambios en el capital corriente</i>	(1.082.174)	(3.406.631)
a) Izakinak (+/-) <i>Existencias (+/-)</i>	(499.176)	(3.230.539)
b) Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Deudores y otras cuentas a cobrar(+/-)</i>	267.497	322.437
c) Bestelako aktibo korronteak (+/-) <i>Otros activos corrientes (+/-)</i>	13.359	406.506
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)</i>	(886.055)	(903.738)
e) Bestelako pasibo korronteak (+/-) <i>Otros pasivos corrientes (+/-)</i>	22.201	(1.297)
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) <i>Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)</i>	(23.407)	(125.413)
a) Interesen ordainketa (-) <i>Pagos de intereses (-)</i>	(55.056)	(8.800)
c) Interes-kobrantzak (+) <i>Cobros de intereses (+)</i>	14.190	32.295
d) Mozkinen gaineko zergen kobrantzak (ordainketak) (+/-) <i>Cobros (pagos) por impuestos sobre beneficios (+/-)</i>	42.858	----
e) Bestelako ordainketak (kobrantzak) (-/+) <i>Otros pagos (cobros) (-/+)</i>	(25.399)	(148.908)
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) <i>Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)</i>	(1.320.192)	(3.650.789)
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)		
6. Inbertsioen ordainketak (-) <i>Pagos por inversión (-)</i>	----	(111.319)
d) Ondasun higiezinetak inbertsioak <i>Inversiones inmobiliarias</i>	----	(111.319)
7. Desinbertsioen kobrantzak (+) <i>Cobros por desinversiones (+)</i>	586.360	1.524
c) Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	4.224	1.524
d) Ondasun higiezinetak inbertsioak <i>Inversiones inmobiliarias</i>	582.136	----
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) <i>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)</i>	586.360	(109.795)

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	2010	2009
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		
9. Ondare-tresnen kobrantzak eta ordainketak <i>Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio</i>	----	1.560.382
a) Ondare-tresnen jaulkipena (+) <i>Emisión de instrumentos de patrimonio (+)</i>	----	1.560.382
10. Pasibo finantzarioko tresnen kobrantzak eta ordainketak <i>Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero</i>	481.543	2.274.250
a) Jaulkipena <i>Emisión</i>	486.780	2.275.000
3. Taldeko-enpresekiko eta elkartuekiko zorrak (+) <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas (+)</i>	486.780	2.275.000
b) Itzulketak eta amortizazioak <i>Devolución y amortización de</i>	(5.237)	(750)
4. Bestelako zorrak (-) <i>Otras deudas (-)</i>	(5.237)	(750)
12. Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) <i>Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)</i>	481.543	3.834.632
D) KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	----	----
E) ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	(252.289)	74.048

Lautadako Industrialdea, S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	INBERTSIOEN ORDAINKETAK PAGOS POR INVERSIONES	-----	-----	-----	***
III.	PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN ORDAINKETAK (ITZULKETA ETA AMORTIZAZIOA) PAGOS POR INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO (DEVOLUCIÓN Y AMORTIZACIÓN)	-----	5.237	(5.237)	***
4.	BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	-----	5.237	(5.237)	***
521	Epe laburreko zorrak Deudas a corto plazo	-----	216	(216)	***
560	Epe laburrerako hartutako fidantzak Fianzas recibidas a corto plazo	-----	5.021	(5.021)	***
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES		-----	5.237	(5.237)	***

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	(637.331)	(1.320.192)	682.861	207
II.	ONDARE-TRESNEN KOBRANTZAK COBROS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	-----	-----	-----	***
III.	PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN JAULKIPENEN KOBRANTZAK COBROS POR EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO	544.190	486.780	57.410	89
3.	TALDEKO ENPRESEKIKO ETA ELKARTUEKIKO ZORRAK DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	486.780	486.780	-----	100
163	Loturadun alderdiekiko epe luzeko bestelako zorrak Otras deudas a largo plazo con partes vinculadas	486.780	486.780	-----	100
1633	Epe luzeko bestelako zorrak, taldeko enpresak Otras deudas a largo plazo, empresas del grupo	486.780	486.780	-----	100
1	SPRILUR, S.A.ren mailegua. Préstamo de SPRILUR, S.A.	486.780	486.780	-----	100
4.	BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	57.410	-----	57.410	0
180	Epe luzerako hartutako fidantzak Fianzas recibidas a largo plazo	57.410	(631)	58.041	(1)
560	Epe laburrerako hartutako fidantzak Fianzas recibidas a corto plazo	-----	631	(631)	***
IV.	DESINBERTSIOEN KOBRANTZAK COBROS POR DESINVERSIONES	-----	586.360	(586.360)	***
3.	ONDASUN HIGIEZINETAKO INBERTSIOAK INVERSIONES INMOBILIARIAS	-----	582.136	(582.136)	***
220	Lur eta ondasun naturaletako inbertsioak Inversiones en terrenos y bienes naturales	-----	154.940	(154.940)	***
1	A-5, A-6 ETA VIHOT A-5, A-6 Y VIHOT	-----	154.940	(154.940)	***
221	Eraikuntzetako inbertsioak Inversiones en construcciones	-----	563.855	(563.855)	***
1	PAB. A-6 PABELLON A-6 TRASPASO A EXISTENCIAS	-----	563.855	(563.855)	***
282	Ondasun higiezinak inbertsioen amortizazio metatua Amortización acumulada de las inversiones inmobiliarias	-----	(136.659)	136.659	***
8.	IBILGETUAREN BAJA ETA BESTERENTZEEN EMAITZENGATIKO DOIKUNTZAK AJUSTES POR RESULTADOS DE BAJAS Y ENAJENACIONES	-----	4.224	(4.224)	***
V.	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GUTZITZE GARBIA DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	93.141	252.289	(159.148)	(271)
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN		-----	5.237	(5.237)	***

Lautadako Industrialdea, S.A.

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I	PRODUKTU BUKATUEN ETA FABRIKAZIO-BIDEKO PRODUKTUEN IZAKINEN ALDAKUNTZA VARIACIÓN DE EXISTENCIAS DE PRODUCTOS TERMINADOS Y EN CURSO DE FABRICACIÓN	3.771.268	283.067	3.488.201	8
II.	HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS	-----	146.196	(146.196)	***
1.	SALGAIEN KONTSUMOA CONSUMO DE MERCADERÍAS	-----	86.620	(86.620)	***
600	Salgai-erosketak Compras de mercaderías	211.780	286.727	(74.947)	135
6001	Eraikinak Edificios	211.780	286.727	(74.947)	135
1	Pabiloi salduta. Recuperación pabellón vendido.	211.780	286.727	(74.947)	135
610	Salgai-izakinen aldakuntza Variación de existencias de mercaderías	(211.780)	(200.107)	(11.673)	94
2.	LEHENGAIEN ETA BESTELAKO MATERIAL KONTSUMIGARRIEN KONTSUMOA CONSUMO DE MATERIAS PRIMAS Y OTRAS MATERIAS CONSUMIBLES	-----	55.850	(55.850)	***
605	Obra-ziurtagiriak eta egite-bideko promozioen gastuak Certificaciones de Obra y gastos de promociones en curso	-----	55.850	(55.850)	***
3.	BESTE ENPRESA BATZUEK EGINDAKO LANAK TRABAJOS REALIZADOS POR OTRAS EMPRESAS	-----	3.726	(3.726)	***
607	Beste enpresa edo profesional batzuek egindako lanak Trabajos y servicios realizados por otras empresas o profesionales	-----	3.726	(3.726)	***
6070	Beste enpresa batzuek egindako lanak Trabajos realizados por otras empresas	-----	3.726	(3.726)	***
III.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	127.933	116.779	11.154	91
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	101.924	93.203	8.721	91
640	Soldatak Sueldos y salarios	101.924	93.203	8.721	91
1	Aurrekontu-plantilla. Plantilla presupuestaria.	101.924	93.203	8.721	91
2.	KARGA SOZIALAK CARGAS SOCIALES	26.009	23.576	2.433	91
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzza Seguridad Social a cargo de la empresa	22.951	21.246	1.705	93
643	Ekarpen definituko sistemetako epe luzeko lansariak Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida	3.058	2.321	737	76
649	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales	-----	9	(9)	***
IV.	USTIAPENENKO BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN	191.410	192.239	(829)	100
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	166.410	160.505	5.905	96
621	Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones	-----	715	(715)	***
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación	23.508	2.736	20.772	12
623	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes	36.000	41.792	(5.792)	116
624	Garraioak Transportes	528	318	210	60
625	Aseguru-primak Primas de seguros	12.000	14.285	(2.285)	119
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak Servicios bancarios y similares	990	560	430	57

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak <i>Publicidad, propaganda y relaciones públicas</i>	5.000	10.522	(5.522)	210
628	Hornigiak <i>Suministros</i>	21.046	2.464	18.582	12
629	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>	67.338	87.113	(19.775)	129
6290	Bidaia-gastuak <i>Gastos de viaje</i>	6.738	4.770	1.968	71
6291	Bulego-gastuak <i>Gastos de oficina</i>	4.248	7.794	(3.546)	183
6292	Komunikazioak <i>Comunicaciones</i>	10.666	3.488	7.178	33
6293	Bilera, hitzaldi eta ikastaroen gastuak <i>Gastos de reuniones, conferencias y cursos</i>	----	4.541	(4.541)	***
6294	Argitalpenak <i>Publicaciones</i>	----	29	(29)	***
6299	Bestelako hainbat zerbitzu <i>Otros servicios diversos</i>	45.686	66.491	(20.805)	146
2.	TRIBUTUAK <i>TRIBUTOS</i>	25.000	25.399	(399)	102
631	Bestelako tributuak <i>Otros tributos</i>	25.000	25.399	(399)	102
3.	ERAGIKETA KOMERTZIALETAKO GALERAK, NARRIADURA ETA HORNIDURA-ALDAKUNTZAK <i>PÉRDIDAS, DETERIORO Y VARIACIÓN PROVISIONES POR OPERACIONES COMERCIALES</i>	----	6.335	(6.335)	***
694	Eragiketa komertzialetako hartzekoen narriaduratik sortutako galerak <i>Pérdidas por deterioro de créditos por operaciones comerciales</i>	----	6.335	(6.335)	***
V.	IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA <i>AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO</i>	81.145	21.750	59.395	27
681	Ibilgetu materialaren amortizazioa <i>Amortización del inmovilizado material</i>	21.145	19.764	1.381	93
682	Ondasun higiezinak inbertsioen amortizazioa <i>Amortización de las inversiones inmobiliarias</i>	60.000	1.986	58.014	3
X.	GASTU FINANTZARIOAK <i>GASTOS FINANCIEROS</i>	75.000	50.018	24.982	67
1.	TALDEKO ENPRESEKIKO ETA ELKARTUEKIKO EPE LABURREKO ZORRENAK <i>POR DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS</i>	75.000	50.018	24.982	67
662	Zorren interesak <i>Intereses de deudas</i>	75.000	50.018	24.982	66
6620	Zorren interesak, taldeko enpresak <i>Intereses de deudas, empresas del grupo</i>	75.000	50.018	24.982	67
XIV.	MOZKINEN GAINEN ZERGA <i>IMPUESTOS SOBRE BENEFICIOS</i>	36.318	41	36.277	0
XV.	EKITALDIKO MOZKINA <i>BENEFICIO DEL EJERCICIO</i>	33.392	----	333.132	(898)
GASTUAK GUZTIRA <i>TOTAL GASTOS</i>		4.316.466	810.090	3.506.376	19

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA <i>IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS</i>	4.099.204	478.843	3.620.361	12
1.	SALMENTAK <i>VENTAS</i>	4.099.204	478.843	3.620.361	12
700	Salgai-salmentak <i>Ventas de mercaderías</i>	----	77.515	(77.515)	***
7001	Salgai-salmentak beste batzuei <i>Ventas de mercaderías a otros</i>	----	77.515	(77.515)	***
701	Produktu bukatuen salmentak <i>Ventas de productos terminados</i>	4.099.204	401.328	3.697.876	9

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
7011	Produktu bukatuen salmentak beste batzuei <i>Ventas de productos terminados a otros</i>	4.099.204	401.328	3.697.876	10
1	Pabilioen salmenta. <i>Venta de pabellones.</i>	4.099.204	401.328	3.697.876	10
V. USTIAPENENKO BESTELAKO SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN		110.298	13.093	97.205	12
1.	SARRERA OSAGARRIAK ETA KUDEAKETA ARRUNTEKO BESTE BATZUK <i>INGRESOS ACCESORIOS Y OTROS DE GESTIÓN CORRIENTE</i>	110.298	13.093	97.205	12
752	Errentamenduen sarrerak <i>Ingresos por arrendamientos</i>	93.076	-----	93.076	0
759	Hainbat zerbitzuren sarrerak <i>Ingresos por servicios diversos</i>	17.222	13.093	4.129	76
IX. BESTELAKO EMAITZA POSITIBOAK OTROS RESULTADOS POSITIVOS		-----	4.224	(4.224)	***
X. SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS		106.964	14.190	92.774	13
2.	ONDARE-TRESNETAKO PARTAIDETZEN SARRERAK <i>DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS</i>	106.964	14.190	92.774	13
769	Bestelako sarrera finantzarioak <i>Otros ingresos financieros</i>	106.964	14.190	92.774	13
7690	Interes finantzarioak <i>Intereses financieros</i>	-----	375	(375)	***
7691	Errentamendu finantzarioen interesak <i>Intereses de arrendamientos financieros</i>	106.964	13.815	93.149	13
XVI. EKITALDIKO GALERA PÉRDIDA DEL EJERCICIO		-----	299.740	-----	0
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS		4.316.466	810.090	3.506.376	19



Orduñako Industrialdea, S.A.

Orduñako Industrialdea, S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	2010	2009	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	2010	2009
A) AKTIBO EZ-KORRONTEA ACTIVO NO CORRIENTE	20.001	20.190	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	1.655.433	1.687.710
I. Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	1	190	A-1) Fondo propioak Fondos propios	1.655.433	1.687.710
6. Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	1	190	I. Kapitala <i>Capital</i>	2.529.267	2.529.267
VII. Zerga geroratuak aktiboak <i>Activos por impuesto diferido</i>	20.000	20.000	1. Kapital eskrituratu <i>Capital escriturado</i>	2.529.267	2.529.267
B) AKTIBO KORRONTEA ACTIVO CORRIENTE	2.691.624	2.711.763	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	2.904	2.904
II. Izakinak <i>Existencias</i>	2.679.558	2.659.365	1. Lege- eta estatutu-erreserbak <i>Legal y estatutarias</i>	2.865	2.865
2. Lehengaiak eta bestelako hornikuntzak <i>Materias primas y otros aprovisionamientos</i>	2.607.652	2.607.652	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	39	39
3. Fabrikazio-bideko produktuak <i>Productos en curso</i>	71.506	51.713	V. Emaitzak, aurreko ekitaldietakoak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	(844.460)	(828.607)
6. Hornitzaileei emandako aurrerakinak <i>Anticipos a proveedores</i>	400	-----	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(844.460)	(828.607)
III. Zordun komertzialak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	6.265	5.203	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	(32.278)	(15.854)
3. Hainbat zordun <i>Deudores varios</i>	1.105	1.105	B) PASIBO EZ-KORRONTEA PASIVO NO CORRIENTE	1.055.060	1.040.000
6. Administrazio Publikoekiko bestelako hartzeak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	5.160	4.098	III. Taldeko enpresekiko eta elkartuekiko epe luzeko zorrak <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas a largo plazo</i>	1.055.060	1.040.000
VI. Epe laburreko periodifikatzeak <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	195	192	C) PASIBO KORRONTEA PASIVO CORRIENTE	1.132	4.243
VII. Eskudirua eta bestelako aktibo likido balioideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	5.606	47.003	V. Hartzekodun komertzialak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	1.132	4.243
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	5.606	47.003	2. Hornitzaileak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Proveedores, empresas del grupo y asociadas</i>	-----	3.096
			3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	25	353
			6. Administrazio Publikoekiko bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	1.107	794
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	2.711.625	2.731.953	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	2.711.625	2.731.953

Orduñako Industrialdea, S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		2010	2009
A)	ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS		
2.	Produktu bukatuen eta fabrikazio-bideko produktuen izakinen aldakuntza <i>Variación de existencias de productos terminados y en curso de fabricación</i>	19.794	8.729
4.	Hornikuntzak <i>Aprovisionamientos</i>	(19.794)	(8.728)
b)	Lehengaien eta bestelako material kontsumigarrien kontsumoa <i>Consumo de materias primas y otras materias consumibles</i>	(19.794)	(8.728)
8.	Ustiapeneko bestelako gastuak <i>Otros gastos de explotación</i>	(13.522)	(17.972)
a)	Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>	(12.991)	(17.442)
b)	Tributuak <i>Tributos</i>	(531)	(530)
9.	Ibilgetuaren amortizazioa <i>Amortización del inmovilizado</i>	(190)	(728)
A.1)	USTIAPENKO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)	(13.712)	(18.699)
16.	Diru-sarrera finantzarioak <i>Ingresos financieros</i>	118	624
b)	Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak <i>De valores negociables y otros instrumentos financieros</i>	118	624
b2)	Hirugarren enpresetakoak <i>De terceros</i>	118	624
17.	Gastu finantzarioak <i>Gastos financieros</i>	(18.684)	(17.779)
a)	Taldeko enpresekiko eta elkartuekiko epe laburreko zorrenak <i>Por deudas con empresas del grupo y asociadas</i>	(18.684)	(17.555)
b)	Hirugarrenetikiko zorrenak <i>Por deudas con terceros</i>	----	(224)
A.2)	EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)	(18.566)	(17.155)
A.3)	ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)	(32.278)	(35.854)
22.	Mozkinen gaineko zergak <i>Impuestos sobre beneficios</i>	----	20.000
A.4)	EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)	(32.278)	(15.854)

Orduñako Industrialdea, S.A.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	2010	2009
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza <i>Resultado del ejercicio antes de impuestos</i>	(32.278)	(35.854)
2. Emaitzaren doikuntzak <i>Ajustes del resultado</i>	19.287	18.413
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) <i>Amortización del inmovilizado (+)</i>	190	728
g) Sarrera finantzarioak (-) <i>Ingresos financieros (-)</i>	(118)	(624)
h) Gastu finantzarioak (+) <i>Gastos financieros (+)</i>	18.684	17.779
k) Bestelako sarrerak eta gastuak (+/-) <i>Otros ingresos y gastos (+/-)</i>	531	530
3. Kapital korrontearen aldaketak <i>Cambios en el capital corriente</i>	(24.369)	25.303
a) Izakinak (+/-) <i>Existencias (+/-)</i>	(20.194)	(8.729)
c) Bestelako aktibo korronteak (+/-) <i>Otros activos corrientes (+/-)</i>	(1.065)	42.120
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)</i>	(3.423)	(6.581)
e) Bestelako pasibo korronteak (+/-) <i>Otros pasivos corrientes (+/-)</i>	313	(1.507)
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) <i>Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)</i>	(19.097)	(17.685)
a) Interesen ordainketa (-) <i>Pagos de intereses (-)</i>	(18.684)	(17.779)
c) Interes-kobrantsak (+) <i>Cobros de intereses (+)</i>	118	624
e) Bestelako ordainketak (kobrantzak) (-/+) <i>Otros pagos (cobros) (-/+)</i>	(531)	(530)
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/-1+/-2+/-3+/-4) <i>Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-1+/-2+/-3+/-4)</i>	(56.457)	(9.823)
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)		
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) <i>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)</i>	----	----
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		
10. Pasibo finantzarioko tresnen kobrantzak eta ordainketak <i>Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero</i>	15.060	----
a) Jaulkipena <i>Emisión</i>	15.060	----
3. Taldeko-enpresekiko eta elkartuekiko zorrak (+) <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas (+)</i>	15.060	----
12. Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) <i>Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)</i>	15.060	----
D) KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	----	----
E) ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	(41.397)	(9.823)

Orduñako Industrialdea, S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

	INBERTSIOAK INVERSIONES	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	INBERTSIOEN ORDAINKETAK PAGOS POR INVERSIONES	-----	-----	-----	***
III.	PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN ORDAINKETAK (ITZULKETA ETA AMORTIZAZIOA) PAGOS POR INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO (DEVOLUCIÓN Y AMORTIZACIÓN)	325.000	-----	325.000	0
3.	TALDEKO ENPRESEKIKO ETA ELKARTUEKIKO ZORRAK DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	325.000	-----	325.000	0
513	Loturadun alderdiekiko epe laburreko bestelako zorrak Otras deudas a corto plazo con partes vinculadas	325.000	-----	325.000	0
5133	Epe laburreko bestelako zorrak, taldeko enpresak Otras deudas a corto plazo con empresas del grupo	325.000	-----	325.000	0
VI.	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTA GARBIA AUMENTO NETO DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	20.289	-----	61.686	(204)
	INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES	345.289	-----	345.289	0

Euro / Euros

	FINANTZAKETA FINANCIACION	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	(169.771)	(56.457)	(113.314)	33
II.	ONDARE-TRESNEN KOBRANTZAK COBROS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	500.000	-----	500.000	0
1.	ONDARE-TRESNEN JAULKIPENA EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	500.000	-----	500.000	0
100	Kapital soziala Capital social	500.000	-----	500.000	0
1000	Kapital soziala. EAeko sektore publikoa Capital Social. Sector Público de la CAE	255.000	-----	255.000	0
1	Inbertsioak finantzatzeko Sprilur, S.A.k harpidetuko duen kapital-zabalkuntza. Ampliación de capital a suscribir por Sprilur, S.A., para financiar inversiones.	255.000	-----	255.000	0
1001	Kapital soziala. Bestelako ekarpenak Capital Social. Otras Aportaciones	245.000	-----	245.000	0
1	Inbertsioak finantzatzeko Bizkaiko Foru Aldundiak eta Orduñako Udalak harpidetuko duen kapital-zabalkuntza. Ampliación de capital a suscribir por Diputación Foral de Bizkaia y Ayuntamiento de Orduña, para financiar inversiones.	245.000	-----	245.000	0
III.	PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN JAULKIPENEN KOBRANTZAK COBROS POR EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO	15.060	15.060	-----	100
3.	TALDEKO ENPRESEKIKO ETA ELKARTUEKIKO ZORRAK DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	15.060	15.060	-----	100
163	Loturadun alderdiekiko epe luzeko bestelako zorrak Otras deudas a largo plazo con partes vinculadas	15.060	15.060	-----	100
1633	Epe luzeko bestelako zorrak, taldeko enpresak Otras deudas a largo plazo, empresas del grupo	15.060	15.060	-----	100
1	Mailegua. Disposición Préstamo.	15.060	15.060	-----	100
IV.	DESINBERTSIOEN KOBRANTZAK COBROS POR DESINVERSIONES	-----	-----	-----	***
V.	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GUTZITXE GARBIA DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	-----	41.397	-----	0
	FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN	345.289	-----	345.289	0

Orduñako Industrialdea, S.A.

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
II.	HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS	86.343	19.794	66.549	23
2.	LEHENGAIEN ETA BESTELAKO MATERIAL KONTSUMIGARRIEN KONTSUMOA CONSUMO DE MATERIAS PRIMAS Y OTRAS MATERIAS CONSUMIBLES	86.343	19.794	66.549	23
605	Obra-ziurtagiriak eta egite-bideko promozioen gastuak Certificaciones de Obra y gastos de promociones en curso	86.343	19.794	66.549	23
IV.	USTIAPENEN BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN	42.610	13.522	29.088	32
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	42.610	12.991	29.619	30
623	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes	30.000	9.650	20.350	32
1	Aiara Haraneko Industrialdea, S.A.k eskainitako gerentzia eta administrazio zerbitzuen fakturazioa. Facturación de Aiara Haraneko Industrialdea, S.A. por los servicios de gerencia y administración.	5.554	4.246	1.308	76
2	Beste batzuk. Otros.	24.446	5.404	19.042	22
625	Aseguru-primak Primas de seguros	2.480	466	2.014	19
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak Servicios bancarios y similares	30	18	12	60
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas	2.500	388	2.112	16
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios	7.600	2.469	5.131	32
6290	Bidaia-gastuak Gastos de viaje	2.000	27	1.973	1
6291	Bulego-gastuak Gastos de oficina	2.100	522	1.578	25
6293	Bilera, hitzaldi eta ikastaroen gastuak Gastos de reuniones, conferencias y cursos	500	1.813	(1.313)	363
6294	Argitalpenak Publicaciones	500	-----	500	0
6299	Bestelako hainbat zerbitzu Otros servicios diversos	2.500	107	2.393	4
2.	TRIBUTUAK TRIBUTOS	-----	531	(531)	***
631	Bestelako tributuak Otros tributos	-----	531	(531)	***
V.	IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO	-----	190	(190)	***
680	Ibilgetu ukiezinaren amortizazioa Amortización del inmovilizado intangible	-----	190	(190)	***
X.	GASTU FINANTZARIOAK GASTOS FINANCIEROS	34.000	18.684	15.316	55
1.	TALDEKO ENPRESEKIKO ETA ELKARTUEKIKO EPE LABURREKO ZORRENAK POR DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	34.000	18.684	15.316	55
662	Zorren interesak Intereses de deudas	34.000	18.684	15.316	54
6620	Zorren interesak, taldeko enpresak Intereses de deudas, empresas del grupo	34.000	18.684	15.316	55
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS		162.953	52.190	110.763	32

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
II.	PRODUKTU BUKATUEN ETA FABRIKAZIO-BIDEKO PRODUKTUEN IZAKINEN ALDAKUNTZA, VARIACIÓN DE EXISTENCIAS DE PRODUCTOS TERMINADOS Y EN CURSO DE FABRICACIÓN	86.343	19.794	66.549	(23)
X.	SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS	-----	118	(118)	***
2.	ONDARE-TRESNETAKO PARTAIDETZEN SARRERAK DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS	-----	118	(118)	***
769	Bestelako sarrera finantzarioak Otros ingresos financieros	-----	118	(118)	***
7690	Interes finantzarioak Intereses financieros	-----	118	(118)	***
XVI.	EKITALDIKO GALERA PÉRDIDA DEL EJERCICIO	76.610	32.278	44.332	(42)
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS		162.953	52.190	110.763	32



Mallabiako Industrialdea, S.A.

2010

4. hiruhilabetea
4 trimestre

Euskal Autonomia Erkidegoaren Aurrekontu Orokorraren Ejekuzioa
Ejecución de los Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma de Euskadi

Mallabiako Industrialdea, S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	2010	2009	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	2010	2009
A) AKTIBO EZ-KORRONTEA ACTIVO NO CORRIENTE	145.935	142.118	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	3.074.718	3.080.859
III. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	11.493	7.582	A-1) Fondo propioak Fondos propios	3.074.718	3.080.859
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	11.493	7.582	I. Kapitala <i>Capital</i>	3.305.500	3.305.500
VI. Epe luzeko finantza inbertsioak <i>Inversiones financieras a largo plazo</i>	-----	94	1. Kapital eskrituratu <i>Capital escriturado</i>	3.305.500	3.305.500
2. Hirugarrenetik hartzeak <i>Créditos a terceros</i>	-----	94	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	315.381	315.381
VII. Zerga geroratuen aktiboak <i>Activos por impuesto diferido</i>	134.442	134.442	1. Lege- eta estatutu-erreserbak <i>Legal y estatutarias</i>	18.915	18.915
B) AKTIBO KORRONTEA ACTIVO CORRIENTE	10.755.617	12.108.941	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	296.466	296.466
II. Izakinak <i>Existencias</i>	8.003.164	10.087.010	V. Emaitzak, aurreko ekitaldietakoak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	(540.022)	(472.617)
4. Produktu bukatuak <i>Productos terminados</i>	8.003.103	10.086.110	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(540.022)	(472.617)
6. Hornitzaileei emandako aurrerakinak <i>Anticipos a proveedores</i>	61	900	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	(6.141)	(67.405)
III. Zordun komertzialak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	2.637.229	1.923.322	B) PASIBO EZ-KORRONTEA PASIVO NO CORRIENTE	5.090.771	7.075.966
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emateengatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	2.578.293	1.819.526	II. Epe luzeko zorrak <i>Deudas a largo plazo</i>	50.771	35.966
4. Pertsonala <i>Personal</i>	94	1.125	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	50.771	35.966
5. Zerga korrontearen aktiboak <i>Activos por impuesto corriente</i>	-----	43.723	III. Taldeko enpresekiko eta elkartuekiko epe luzeko zorrak <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas a largo plazo</i>	5.040.000	7.040.000
6. Administrazio Publikoekiko bestelako hartzeak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	58.842	58.948	C) PASIBO KORRONTEA PASIVO CORRIENTE	2.736.063	2.094.234
VII. Eskudirua eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	115.224	98.609	III. Epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo</i>	-----	(505)
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	115.224	98.609	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	-----	(505)
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	10.901.552	12.251.059	IV. Taldeko enpresekiko eta elkartuekiko epe laburreko zorrak <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas a corto plazo</i>	2.532.979	1.952.727
			V. Hartzekodun komertzialak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	203.084	142.012
			1. Hornitzaileak <i>Proveedores</i>	131.526	127.428
			2. Hornitzaileak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Proveedores, empresas del grupo y asociadas</i>	34.978	2.652
			3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	536	536
			4. Pertsonala (ordaintzeko dauden ordainsariak) <i>Personal (remuneraciones pendientes de pago)</i>	-----	2.175
			6. Administrazio Publikoekiko bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	36.044	9.221
			ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	10.901.552	12.251.059

Mallabiako Industrialdea, S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS	2010	2009
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS		
1. Negoio-zifraren zenbateko garbia Importe neto de la cifra de negocios	2.724.132	----
a) Salmentak Ventas	2.724.132	----
2. Produktu bukatuen eta fabrikazio-bideko produktuen izakinen aldakuntza Variación de existencias de productos terminados y en curso de fabricación	(2.075.790)	775.380
4. Hornikuntzak Aprovisionamientos	(358.870)	(775.381)
a) Salgaien kontsumoa Consumo de mercaderías	(358.870)	----
b) Lehengaien eta bestelako material kontsumigarrien kontsumoa Consumo de materias primas y otras materias consumibles	----	(775.381)
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación	11.805	3.171
a) Sarrera osagarriak eta kudeaketa arrunteko beste batzuk Ingresos accesorios y otros de gestión corriente	11.805	3.171
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal	(57.875)	(66.850)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak Sueldos, salarios y asimilados	(43.722)	(52.248)
b) Karga sozialak Cargas sociales	(14.153)	(14.602)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación	(169.843)	(64.757)
a) Kanpoko zerbitzuak Servicios exteriores	(79.220)	(60.486)
b) Tributuak Tributos	(26.638)	(4.271)
c) Eragiketa komertzialetako galerak, narriadurak eta hornidura-aldakuntzak Pérdidas, deterioro y variación provisiones por oper. comerciales	(63.985)	----
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado	(1.235)	(1.130)
14. Bestelako emaitzak Otros resultados	2.575	2.300
A.1) USTIAPENEO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)	74.899	(127.267)
16. Diru-sarrera finantzarioak Ingresos financieros	62.629	66.207
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak De valores negociables y otros instrumentos financieros	62.629	66.207
b2) Hirugarren enpresetakoak De terceros	62.629	66.207
17. Gastu finantzarioak Gastos financieros	(143.669)	(147.868)
a) Taldeko enpresetik eta elkartuekiko epe laburreko zorrenak Por deudas con empresas del grupo y asociadas	(143.669)	(147.868)
21. Aktiboari gastu finantzarioak eranstea Incorporación al activo de gastos financieros	----	115.310
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)	(81.040)	33.649
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)	(6.141)	(93.618)
22. Mozkinen gaineko zergak Impuestos sobre beneficios	----	26.213

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS	2010	2009
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)	(6.141)	(67.405)

Mallabiako Industrialdea, S.A.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	2010	2009
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza <i>Resultado del ejercicio antes de impuestos</i>	(6.141)	(93.618)
2. Emaitzaren doikuntzak <i>Ajustes del resultado</i>	170.323	(30.548)
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) <i>Amortización del inmovilizado (+)</i>	1.235	1.130
b) Narriaduragatik egindako balio zuzenketak (+/-) <i>Correcciones valorativas por deterioro (+/-)</i>	7.692	----
e) Ibilgetuaren baje eta besterentzeen emaitzak (+/-) <i>Resultados por bajas y enajenaciones del inmovilizado (+/-)</i>	(2.575)	(2.300)
g) Sarrera finantzarioak (-) <i>Ingresos financieros (-)</i>	(62.629)	(66.207)
h) Gastu finantzarioak (+) <i>Gastos financieros (+)</i>	143.669	147.868
k) Bestelako sarrerak eta gastuak (+/-) <i>Otros ingresos y gastos (+/-)</i>	82.931	(111.039)
3. Kapital korrontearen aldaketak <i>Cambios en el capital corriente</i>	1.379.070	(250.629)
a) Izakinak (+/-) <i>Existencias (+/-)</i>	2.083.846	(508.779)
b) Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Deudores y otras cuentas a cobrar(+/-)</i>	(766.459)	138.998
c) Bestelako aktibo korronteak (+/-) <i>Otros activos corrientes (+/-)</i>	106	140.022
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)</i>	36.929	(3.244)
e) Bestelako pasibo korronteak (+/-) <i>Otros pasivos corrientes (+/-)</i>	24.648	(17.626)
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) <i>Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)</i>	(120.248)	(82.678)
a) Interesen ordainketa (-) <i>Pagos de intereses (-)</i>	(143.669)	(147.868)
c) Interes-kobrantzak (+) <i>Cobros de intereses (+)</i>	62.629	66.207
d) Mozkinen gaineko zergen kobrantzak (ordainketak) (+/-) <i>Cobros (pagos) por impuestos sobre beneficios (+/-)</i>	43.723	3.254
e) Bestelako ordainketak (kobrantzak) (-/+) <i>Otros pagos (cobros) (-/+)</i>	(82.931)	(4.271)
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) <i>Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)</i>	1.423.004	(457.473)
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)		
6. Inbertsioen ordainketak (-) <i>Pagos por inversión (-)</i>	(5.146)	----
c) Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	(5.146)	----
7. Desinbertsioen kobrantzak (+) <i>Cobros por desinversiones (+)</i>	3.700	3.425
c) Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	2.575	2.300
e) Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	1.125	1.125
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) <i>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)</i>	(1.446)	3.425

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	2010	2009
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		
9. Ondare-tresnen kobrantzak eta ordainketak Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio	----	(505)
a) Ondare-tresnen jaulkipena (+) Emisión de instrumentos de patrimonio (+)	----	2.016
b) Ondare-tresnen amortizazioa (-) Amortización de instrumentos de patrimonio (-)	----	(2.521)
10. Pasibo finantzarioko tresnen kobrantzak eta ordainketak Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero	(1.404.943)	453.807
a) Jaulkipena Emisión	595.057	453.807
3. Taldeko-enpresekiko eta elkartuekiko zorrak (+) Deudas con empresas del grupo y asociadas (+)	580.252	453.807
4. Bestelako zorrak (+) Otras deudas (+)	14.805	----
b) Itzulketak eta amortizazioak Devolución y amortización de	(2.000.000)	----
3. Taldeko enpresekiko eta elkartuekiko zorrak (-) Deudas con empresas del grupo y asociadas (-)	(2.000.000)	----
12. Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)	(1.404.943)	453.302
D) KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	----	----
E) ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	16.615	(746)

Mallabiako Industrialdea, S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

	INBERTSIOAK INVERSIONES	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	INBERTSIOEN ORDAINKETAK PAGOS POR INVERSIONES	2.983	5.146	(2.163)	173
2.	IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	2.983	5.146	(2.163)	173
	216 Altzariak Mobiliario	2.983	2.983	----	100
	217 Informazioa prozesatzeko ekipamenduak Equipos para procesos de información	-----	2.163	(2.163)	***
5.	BESTELAKO AKTIBO FINANTZARIOAK OTROS ACTIVOS FINANCIEROS	-----	-----	-----	***
	254 Pertsonalari emandako epe luzeko kredituak Créditos a largo plazo al personal	-----	(94)	94	***
	544 Pertsonalari emandako epe laburreko kredituak Créditos a corto plazo al personal	-----	94	(94)	***
III.	PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN ORDAINKETAK (ITZULKETA ETA AMORTIZAZIOA) PAGOS POR INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO (DEVOLUCIÓN Y AMORTIZACIÓN)	87.023	2.000.000	(1.912.977)	***
3.	TALDEKO ENPRESEKIKO ETA ELKARTUEKIKO ZORRAK DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	87.023	2.000.000	(1.912.977)	***
	513 Loturadun alderdiekiko epe laburreko bestelako zorrak Otras deudas a corto plazo con partes vinculadas	87.023	2.000.000	(1.912.977)	***
	5133 Epe laburreko bestelako zorrak, taldeko enpresak Otras deudas a corto plazo con empresas del grupo	87.023	2.000.000	(1.912.977)	***
VI.	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTA GARBIA AUMENTO NETO DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	-----	16.615	-----	0
	INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES	90.006	2.021.761	(1.931.755)	***

Euro / Euros

	FINANTZAKETA FINANCIACION	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	69.398	1.423.004	(1.353.606)	***
II.	ONDARE-TRESNEN KOBRANTZAK COBROS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	-----	-----	-----	***
III.	PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN JAULKIPENEN KOBRANTZAK COBROS POR EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO	16.500	595.057	(578.557)	***
3.	TALDEKO ENPRESEKIKO ETA ELKARTUEKIKO ZORRAK DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	-----	580.252	(580.252)	***
	163 Loturadun alderdiekiko epe luzeko bestelako zorrak Otras deudas a largo plazo con partes vinculadas	-----	(2.000.000)	2.000.000	***
	1633 Epe luzeko bestelako zorrak, taldeko enpresak Otras deudas a largo plazo, empresas del grupo	-----	(2.000.000)	2.000.000	***
	513 Loturadun alderdiekiko epe laburreko bestelako zorrak Otras deudas a corto plazo con partes vinculadas	-----	2.580.252	(2.580.252)	***
	5133 Epe laburreko bestelako zorrak, taldeko enpresak Otras deudas a corto plazo con empresas del grupo	-----	2.580.252	(2.580.252)	***
4.	BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	16.500	14.805	1.695	90
	180 Epe luzerako hartutako fidantzak Fianzas recibidas a largo plazo	16.500	14.805	1.695	90
IV.	DESINBERTSIOEN KOBRANTZAK COBROS POR DESINVERSIONES	1.125	3.700	(2.575)	329
5.	BESTELAKO AKTIBO FINANTZARIOAK OTROS ACTIVOS FINANCIEROS	1.125	1.125	-----	100
	544 Pertsonalari emandako epe laburreko kredituak Créditos a corto plazo al personal	1.125	1.125	-----	100

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
8. IBILGETUAREN BAJA ETA BESTERENTZEEN EMAITZENGATIKO DOIKUNTZAK AJUSTES POR RESULTADOS DE BAJAS Y ENAJENACIONES	-----	2.575	(2.575)	***
V. ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GUTZITXE GARBIA DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	2.983	-----	19.598	557
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN	90.006	2.021.761	(1.931.755)	***

Mallabiako Industrialdea, S.A.

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I	PRODUKTU BUKATUEN ETA FABRIKAZIO-BIDEKO PRODUKTUEN IZAKINEN ALDAKUNTZA VARIACIÓN DE EXISTENCIAS DE PRODUCTOS TERMINADOS Y EN CURSO DE FABRICACIÓN	792.300	2.075.790	(1.283.490)	262
II.	HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS	-----	358.870	(358.870)	***
1.	SALGAIEN KONTSUMOA CONSUMO DE MERCADERÍAS	-----	358.870	(358.870)	***
	600 Salgai-erosketak Compras de mercaderías	-----	351.653	(351.653)	***
	6001 Eraikinak Edificios	-----	351.653	(351.653)	***
	1 Desahucio pabellón 5 Zaldibar Desahucio pabellón 5 Zaldibar	-----	351.653	(351.653)	***
	610 Salgai-izakinen aldakuntza Variación de existencias de mercaderías	-----	7.217	(7.217)	***
III.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	61.362	57.875	3.487	94
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	45.365	43.722	1.643	96
	640 Soldatak Sueldos y salarios	45.365	43.722	1.643	96
	1 Aurrekontu-plantilla. Plantilla presupuestaria.	45.365	43.722	1.643	96
2.	KARGA SOZIALAK CARGAS SOCIALES	15.997	14.153	1.844	88
	642 Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzza Seguridad Social a cargo de la empresa	14.636	13.202	1.434	90
	643 Ekarken definituko sistemetako epe luzeko lansariak Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida	1.361	951	410	70
IV.	USTIAPENEN BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN	72.092	169.843	(97.751)	236
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	65.973	79.220	(13.247)	120
	622 Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación	21.022	7.517	13.505	36
	623 Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes	20.588	45.984	(25.396)	223
	624 Garraioak Transportes	-----	1.100	(1.100)	***
	625 Aseguru-primak Primas de seguros	9.125	9.960	(835)	109
	626 Banku-zerbitzuak eta antzekoak Servicios bancarios y similares	130	136	(6)	105
	627 Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas	2.640	4.095	(1.455)	155
	628 Hornigaiak Suministros	-----	643	(643)	***
	629 Bestelako zerbitzuak Otros servicios	12.468	9.785	2.683	78
	6290 Bidaia-gastuak Gastos de viaje	-----	166	(166)	***
	6292 Komunikazioak Comunicaciones	-----	188	(188)	***
	6293 Bilera, hitzaldi eta ikastaroen gastuak Gastos de reuniones, conferencias y cursos	1.400	-----	1.400	0
	6299 Bestelako hainbat zerbitzu Otros servicios diversos	11.068	9.431	1.637	85

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
2.	TRIBUTUAK TRIBUTOS	6.119	26.638	(20.519)	435
631	Bestelako tributuak Otros tributos	6.119	26.638	(20.519)	435
3.	ERAGIKETA KOMERTZIALETAKO GALERAK, NARRIADURA ETA HORNIDURA-ALDAKUNTZAK PÉRDIDAS, DETERIORO Y VARIACIÓN PROVISIONES POR OPERACIONES COMERCIALES	----	63.985	(63.985)	***
650	Hartzeko komertzial kobrazinen galerak Pérdidas de créditos comerciales incobrables	----	56.293	(56.293)	***
694	Eragiketa komertzialetako hartzekoen narriaduratik sortutako galerak Pérdidas por deterioro de créditos por operaciones comerciales	----	7.692	(7.692)	***
V.	IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO	1.112	1.235	(123)	111
681	Ibilgetu materialaren amortizazioa Amortización del inmovilizado material	1.112	1.235	(123)	111
X.	GASTU FINANTZARIOAK GASTOS FINANCIEROS	164.566	143.669	20.897	87
1.	TALDEKO ENPRESEKIKO ETA ELKARTUEKIKO EPE LABURREKO ZORRENAK POR DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	164.566	143.669	20.897	87
662	Zorren interesak Intereses de deudas	164.566	143.669	20.897	87
6620	Zorren interesak, taldeko enpresak Intereses de deudas, empresas del grupo	164.566	143.669	20.897	87
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS		1.091.432	2.807.282	(1.715.850)	257

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS	947.116	2.724.132	(1.777.016)	288
1.	SALMENTAK VENTAS	940.520	2.724.132	(1.783.612)	290
701	Produktu bukatuen salmentak Ventas de productos terminados	940.520	2.724.132	(1.783.612)	289
7011	Produktu bukatuen salmentak beste batzuei Ventas de productos terminados a otros	940.520	2.724.132	(1.783.612)	290
1	Goitondo pabiloiak. Pabellones Goitondo.	940.520	2.724.132	(1.783.612)	290
2.	ZERBITZU-EMATEAK PRESTACIONES DE SERVICIOS	6.596	----	6.596	0
705	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak Prestaciones de servicios y arrendamientos	6.596	----	6.596	0
7051	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak beste batzuei Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros	6.596	----	6.596	0
1	Pabiloiak alokatu. Arrendamiento de pabellones.	6.596	----	6.596	0
V.	USTIAPENENKO BESTELAKO SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN	----	11.805	(11.805)	***
1.	SARRERA OSAGARRIAK ETA KUDEAKETA ARRUNTEKO BESTE BATZUK INGRESOS ACCESORIOS Y OTROS DE GESTIÓN CORRIENTE	----	11.805	(11.805)	***
759	Hainbat zerbitzuren sarrerak Ingresos por servicios diversos	----	11.805	(11.805)	***
IX.	BESTELAKO EMAITZA POSITIBOAK OTROS RESULTADOS POSITIVOS	----	2.575	(2.575)	***
X.	SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS	89.804	62.629	27.175	70
2.	ONDARE-TRESNETAKO PARTAIDETZEN SARRERAK DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS	89.804	62.629	27.175	70
769	Bestelako sarrera finantzarioak Otros ingresos financieros	89.804	62.629	27.175	69

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
7690	Interes finantzarioak <i>Intereses financieros</i>	737	630	107	85
7691	Errentamendu finantzarioen interesak <i>Intereses de arrendamientos financieros</i>	89.067	61.999	27.068	70
XVI. EKITALDIKO GALERA PÉRDIDA DEL EJERCICIO		54.512	6.141	48.371	(11)
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS		1.091.432	2.807.282	(1.715.850)	257



Lanbarren Parke Logistikoa, S.A.

Lanbarren Parke Logistikoa, S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	2010	2009	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	2010	2009
A) AKTIBO EZ-KORRONTEA ACTIVO NO CORRIENTE	28.103	132.128	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	3.148.938	2.883.513
III. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	69	873	A-1) Fondo propioak Fondos propios	3.148.938	2.883.513
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	69	873	I. Kapitala <i>Capital</i>	2.944.900	2.944.900
VII. Zerga geroratuaren aktiboak <i>Activos por impuesto diferido</i>	28.034	131.255	1. Kapital eskrituratu <i>Capital escriturado</i>	2.944.900	2.944.900
B) AKTIBO KORRONTEA ACTIVO CORRIENTE	3.409.269	3.732.969	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	276.124	276.124
II. Izakinak <i>Existencias</i>	2.556.338	3.443.463	1. Lege- eta estatutu-erreserbak <i>Legal y estatutarias</i>	49.435	49.435
4. Produktu bukatuak <i>Productos terminados</i>	2.556.338	3.443.463	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	226.689	226.689
III. Zordun komertzialak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	15.709	210.445	V. Emaitzak, aurreko ekitaldietakoak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	(337.511)	(208.403)
3. Hainbat zordun <i>Deudores varios</i>	2.949	20.949	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(337.511)	(208.403)
5. Zerga korrontearen aktiboak <i>Activos por impuesto corriente</i>	704	3.200	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	265.425	(129.108)
6. Administrazio Publikoekiko bestelako hartzeak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	12.056	186.296	B) PASIBO EZ-KORRONTEA PASIVO NO CORRIENTE	-----	-----
V. Epe laburreko finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>	1.922	105	C) PASIBO KORRONTEA PASIVO CORRIENTE	288.434	981.584
2. Enpresekiko hartzeak <i>Créditos a empresas</i>	1.922	105	II. Epe laburreko hornidurak <i>Provisiones a corto plazo</i>	63.145	61.771
VI. Epe laburreko periodifikatzeak <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	-----	219	IV. Taldeko enpresekiko eta elkartuekiko epe laburreko zorrak <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas a corto plazo</i>	-----	502.600
VII. Eskudirua eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	835.300	78.737	V. Hartzekodun komertzialak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	25.769	148.454
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	835.300	78.737	3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	21.116	142.586
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	3.437.372	3.865.097	6. Administrazio Publikoekiko bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	4.653	5.868
			VI. Epe laburreko periodifikatzeak <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	199.520	268.759
			ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	3.437.372	3.865.097

Lanbarren Parke Logistikoa, S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS	2010	2009
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS		
1. Negoio-zifraren zenbateko garbia Importe neto de la cifra de negocios	1.375.000	----
a) Salmentak Ventas	1.375.000	----
2. Produktu bukatuen eta fabrikazio-bideko produktuen izakinen aldakuntza Variación de existencias de productos terminados y en curso de fabricación	(887.125)	----
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación	69.239	10.491
a) Sarrera osagarriak eta kudeaketa arrunteko beste batzuk Ingresos accesorios y otros de gestión corriente	----	10.491
b) Ekitaldiko emaitzan sartutako ustiapeneko diru-laguntzak Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio	69.239	----
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal	(48.343)	(47.609)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak Sueldos, salarios y asimilados	(35.898)	(35.115)
b) Karga sozialak Cargas sociales	(12.445)	(12.494)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación	(144.892)	(144.232)
a) Kanpoko zerbitzuak Servicios exteriores	(133.281)	(73.344)
b) Tributuak Tributos	(10.237)	(9.117)
c) Eragiketa komertzialetako galerak, narriadurak eta hornidura-aldakuntzak Pérdidas, deterioro y variación provisiones por oper. comerciales	(1.374)	(61.771)
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado	(804)	(842)
A.1) USTIAPENKO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)	363.075	(182.192)
16. Diru-sarrera finantzarioak Ingresos financieros	5.571	4.598
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak De valores negociables y otros instrumentos financieros	5.571	4.598
b2) Hirugarren enpresetakoak De terceros	5.571	4.598
17. Gastu finantzarioak Gastos financieros	----	(1.723)
a) Taldeko enpresekiko eta elkartuekiko epe laburreko zorrenak Por deudas con empresas del grupo y asociadas	----	(1.723)
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)	5.571	2.875
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)	368.646	(179.317)
22. Mozkinen gaineko zergak Impuestos sobre beneficios	(103.221)	50.209
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)	265.425	(129.108)

Lanbarren Parke Logistikoa, S.A.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	2010	2009
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza <i>Resultado del ejercicio antes de impuestos</i>	368.646	(179.317)
2. Emaitzaren doikuntzak <i>Ajustes del resultado</i>	6.844	68.855
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) <i>Amortización del inmovilizado (+)</i>	804	842
c) Hornidura-aldaketak (+/-) <i>Variación de provisiones (+/-)</i>	1.374	61.771
g) Sarrera finantzarioak (-) <i>Ingresos financieros (-)</i>	(5.571)	(4.598)
h) Gastu finantzarioak (+) <i>Gastos financieros (+)</i>	----	1.723
k) Bestelako sarrerak eta gastuak (+/-) <i>Otros ingresos y gastos (+/-)</i>	10.237	9.117
3. Kapital korrontearen aldaketak <i>Cambios en el capital corriente</i>	887.660	(91.635)
a) Izakinak (+/-) <i>Existencias (+/-)</i>	887.125	(33.447)
b) Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Deudores y otras cuentas a cobrar (+/-)</i>	18.000	1.912
c) Bestelako aktibo korronteak (+/-) <i>Otros activos corrientes (+/-)</i>	174.459	(138.431)
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)</i>	(121.470)	80.286
e) Bestelako pasibo korronteak (+/-) <i>Otros pasivos corrientes (+/-)</i>	(70.454)	(1.955)
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) <i>Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)</i>	(3.987)	(770.190)
a) Interesen ordainketa (-) <i>Pagos de intereses (-)</i>	----	(1.723)
c) Interes-kobrantzak (+) <i>Cobros de intereses (+)</i>	3.754	12.494
d) Mozkinen gaineko zergen kobrantzak (ordainketak) (+/-) <i>Cobros (pagos) por impuestos sobre beneficios (+/-)</i>	2.496	5.549
e) Bestelako ordainketak (kobrantzak) (-/+) <i>Otros pagos (cobros) (-/+)</i>	(10.237)	(786.510)
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/-1+/-2+/-3+/-4) <i>Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-1+/-2+/-3+/-4)</i>	1.259.163	(972.287)
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)		
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) <i>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)</i>	----	----
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		
10. Pasibo finantzarioko tresnen kobrantzak eta ordainketak <i>Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero</i>	(502.600)	501.100
a) Jaulkipena <i>Emisión</i>	----	502.600
3. Taldeko-enpresekiko eta elkartuekiko zorrak (+) <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas (+)</i>	----	502.600
b) Itzulketak eta amortizazioak <i>Devolución y amortización de</i>	(502.600)	(1.500)
3. Taldeko enpresekiko eta elkartuekiko zorrak (-) <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas (-)</i>	(502.600)	----

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	2010	2009
4. Bestelako zorrak (-) <i>Otras deudas (-)</i>	-----	(1.500)
12. Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) <i>Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)</i>	(502.600)	501.100
D) KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA <i>EFEECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO</i>	-----	-----
E) ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) <i>AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)</i>	756.563	(471.187)

Lanbarren Parke Logistikoa, S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. INBERTSIOEN ORDAINKETAK PAGOS POR INVERSIONES	----	----	----	***
III. PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN ORDAINKETAK (ITZULKETA ETA AMORTIZAZIOA) PAGOS POR INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO (DEVOLUCIÓN Y AMORTIZACIÓN)	1.201.500	502.600	698.900	42
3. TALDEKO ENPRESEKIKO ETA ELKARTUEKIKO ZORRAK DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	1.200.000	502.600	697.400	42
513 Loturadun alderdiekiko epe laburreko bestelako zorrak Otras deudas a corto plazo con partes vinculadas	1.200.000	502.600	697.400	41
5133 Epe laburreko bestelako zorrak, taldeko enpresak Otras deudas a corto plazo con empresas del grupo	1.200.000	502.600	697.400	42
4. BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	1.500	----	1.500	0
560 Epe laburrerako hartutako fidantzak Fianzas recibidas a corto plazo	1.500	----	1.500	0
VI. ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTA GARBIA AUMENTO NETO DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	1.345.293	756.563	588.730	56
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES	2.546.793	1.259.163	1.287.630	49

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	2.129.144	1.259.163	869.981	59
II. ONDARE-TRESNEN KOBRANTZAK COBROS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	----	----	----	***
III. PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN JAULKIPENENKO KOBRANTZAK COBROS POR EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO	286.000	----	286.000	0
3. TALDEKO ENPRESEKIKO ETA ELKARTUEKIKO ZORRAK DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	286.000	----	286.000	0
513 Loturadun alderdiekiko epe laburreko bestelako zorrak Otras deudas a corto plazo con partes vinculadas	286.000	----	286.000	0
5133 Epe laburreko bestelako zorrak, taldeko enpresak Otras deudas a corto plazo con empresas del grupo	286.000	----	286.000	0
IV. DESINBERTSIOEN KOBRANTZAK COBROS POR DESINVERSIONES	131.649	----	131.649	0
8. IBILGETUAREN BAJA ETA BESTERENTZEEN EMAITZENGATIKO DOIKUNTZAK AJUSTES POR RESULTADOS DE BAJAS Y ENAJENACIONES	131.649	----	131.649	0
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN	2.546.793	1.259.163	1.287.630	49

Lanbarren Parke Logistikoa, S.A.

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I	PRODUKTU BUKATUEN ETA FABRIKAZIO-BIDEKO PRODUKTUEN IZAKINEN ALDAKUNTZA, VARIACIÓN DE EXISTENCIAS DE PRODUCTOS TERMINADOS Y EN CURSO DE FABRICACIÓN	1.304.885	887.125	417.760	68
III.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	50.342	48.343	1.999	96
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	37.131	35.898	1.233	97
	640 Soldatak Sueldos y salarios	37.131	35.898	1.233	97
	1 Aurrekontu-plantilla. Plantilla presupuestaria.	37.131	35.898	1.233	97
2.	KARGA SOZIALAK CARGAS SOCIALES	13.211	12.445	766	94
	642 Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzza Seguridad Social a cargo de la empresa	11.425	11.233	192	98
	643 Ekarpeneko sistematako epe luzeko lansariak Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida	1.114	811	303	73
	649 Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales	672	401	271	60
IV.	USTIAPENEN BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN	80.521	144.892	(64.371)	180
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	73.250	133.281	(60.031)	182
	622 Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación	1.227	52.240	(51.013)	***
	623 Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes	45.587	28.755	16.832	63
	1 Irungo Industrialdea, S.A.k eskaintako gerentzia zerbitzuen fakturazioa. Facturación de Irungo Industrialdea, S.A. por los servicios de gerencia.	18.566	10.485	8.081	56
	2 Oarsoaldeko Industrialdea, S.A.k eskaintako gerentzia zerbitzuen fakturazioa. Facturación de Oarsoaldeko Industrialdea, S.A. por los servicios de gerencia.	18.566	10.485	8.081	56
	3 Beste zerbitzu batzuk. Otros servicios diversos.	8.455	7.785	670	92
	626 Banku-zerbitzuak eta antzekoak Servicios bancarios y similares	73	12	61	16
	627 Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas	3.862	901	2.961	23
	628 Hornigaiak Suministros	367	438	(71)	119
	629 Bestelako zerbitzuak Otros servicios	22.134	50.935	(28.801)	230
	6290 Bidaia-gastuak Gastos de viaje	5.593	4.175	1.418	75
	6291 Bulego-gastuak Gastos de oficina	772	358	414	46
	6292 Komunikazioak Comunicaciones	1.482	1.377	105	93
	6299 Bestelako hainbat zerbitzu Otros servicios diversos	14.287	45.025	(30.738)	315
2.	TRIBUTUAK TRIBUTOS	7.271	10.237	(2.966)	141
	631 Bestelako tributuoak Otros tributos	7.271	10.237	(2.966)	141
3.	ERAGIKETA KOMERTZIALETAKO GALERAK, NARRIADURA ETA HORNIDURA-ALDAKUNTZAK PERDIDAS, DETERIORO Y VARIACIÓN PROVISIONES POR OPERACIONES COMERCIALES	----	1.374	(1.374)	***
	695 Eragiketa komertzialetarako horniduraren zuzkidura Otras dotaciones	----	1.374	(1.374)	***

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
6959	Bestelako eragiketa komertzialetarako horniduraren zuzkidura <i>Dotación a la provisión para otras operaciones comerciales</i>	----	1.374	(1.374)	***
V.	IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO	804	804	----	100
681	Ibilgetu materialaren amortizazioa <i>Amortización del inmovilizado material</i>	804	804	----	100
X.	GASTU FINANTZARIOAK GASTOS FINANCIEROS	10.490	----	10.490	0
1.	TALDEKO ENPRESEKIKO ETA ELKARTUEKIKO EPE LABURREKO ZORRENAK <i>POR DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS</i>	10.490	----	10.490	0
662	Zorren interesak <i>Intereses de deudas</i>	10.490	----	10.490	0
6620	Zorren interesak, taldeko enpresak <i>Intereses de deudas, empresas del grupo</i>	10.490	----	10.490	0
XIV.	MOZKINEN GAINEKO ZERGAK IMPUESTOS SOBRE BENEFICIOS	233.657	103.221	130.436	44
XV.	EKITALDIKO MOZKINA BENEFICIO DEL EJERCICIO	600.831	265.425	335.406	44
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS		2.281.530	1.449.810	831.720	64

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS	2.037.200	1.375.000	662.200	67
1.	SALMENTAK VENTAS	2.037.200	1.375.000	662.200	67
701	Produktu bukatuen salmentak <i>Ventas de productos terminados</i>	2.037.200	1.375.000	662.200	67
7011	Produktu bukatuen salmentak beste batzuei <i>Ventas de productos terminados a otros</i>	2.037.200	1.375.000	662.200	67
1	Lanbarren poligonoko partzelaren salmenta. <i>Venta de parcela del polígono Lanbarren.</i>	2.037.200	1.375.000	662.200	67
V.	USTIAPENENKO BESTELAKO SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN	102.585	69.239	33.346	67
2.	EKITALDIKO EMAITZAN SARTUTAKO USTIAPENENKO DIRU-LAGUNTZAK <i>SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN INCORPORADAS AL RESULTADO DEL EJERCICIO</i>	102.585	69.239	33.346	67
740	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>	102.585	69.239	33.346	67
7401	Ustiapenerako bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Otras subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>	102.585	69.239	33.346	67
IX.	BESTELAKO EMAITZA POSITIBOAK OTROS RESULTADOS POSITIVOS	131.649	----	131.649	0
X.	SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS	10.096	5.571	4.525	55
2.	ONDARE-TRESNETAKO PARTAIDETZEN SARRERAK <i>DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS</i>	10.096	5.571	4.525	55
769	Bestelako sarrera finantzarioak <i>Otros ingresos financieros</i>	10.096	5.571	4.525	55
7690	Interes finantzarioak <i>Intereses financieros</i>	10.096	5.571	4.525	55
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS		2.281.530	1.449.810	831.720	64



Tolosaldeko Apattaerreka Industria Lurra, S.A.

2010

4. hiruhilabetea
4 trimestre

Euskal Autonomia Erkidegoaren Aurrekontu Orokorraren Ejekuzioa
Ejecución de los Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma de Euskadi

Tolosaldeko Apattaerrea Industria Lurra, S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	2010	2009	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	2010	2009
A) AKTIBO EZ-KORRONTEA ACTIVO NO CORRIENTE	432.320	452.383	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	12.099.392	12.447.671
III. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	376.302	396.365	A-1) Fondo propioak Fondos propios	12.099.392	12.447.671
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	243.781	255.286	I. Kapitala <i>Capital</i>	11.492.593	11.492.593
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	132.521	141.079	1. Kapital eskrituratu <i>Capital escriturado</i>	11.492.593	11.492.593
VI. Epe luzeko finantza inbertsioak <i>Inversiones financieras a largo plazo</i>	617	617	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	1.160.808	1.160.808
1. Ondare-tresnak <i>Instrumentos de patrimonio</i>	481	481	1. Lege- eta estatutu-erreserbak <i>Legal y estatutarias</i>	165.406	165.406
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	136	136	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	995.402	995.402
VII. Zerga geroratuen aktiboak <i>Activos por impuesto diferido</i>	55.401	55.401	V. Emaitzak, aurreko ekitaldietakoak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	(205.731)	1
B) AKTIBO KORRONTEA ACTIVO CORRIENTE	11.942.122	12.283.110	1. Gaineratiko <i>Remanente</i>	-----	1
II. Izakinak <i>Existencias</i>	3.206.129	2.910.269	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(205.731)	-----
1. Merkatarizakoak <i>Comerciales</i>	462.111	-----	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	(348.278)	(205.731)
3. Fabrikazio-bideko produktuak <i>Productos en curso</i>	240.115	239.673	B) PASIBO EZ-KORRONTEA PASIVO NO CORRIENTE	223.727	218.078
4. Produktu bukatuak <i>Productos terminados</i>	2.501.351	2.670.596	II. Epe luzeko zorrak <i>Deudas a largo plazo</i>	99.496	93.847
6. Hornitzaileei emandako aurrerakinak <i>Anticipos a proveedores</i>	2.552	-----	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	99.496	93.847
III. Zordun komertzialak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	4.839.335	5.864.968	IV. Zerga geroratuen pasiboak <i>Pasivos por impuesto diferido</i>	124.231	124.231
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emateengatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	4.553.910	5.629.732	C) PASIBO KORRONTEA PASIVO CORRIENTE	51.323	69.744
3. Hainbat zordun <i>Deudores varios</i>	569	5.069	V. Hartzekodun komertzialak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	51.323	69.744
6. Administrazio Publikoekiko bestelako hartzekoak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	284.856	230.167	1. Hornitzaileak <i>Proveedores</i>	13.014	20.941
IV. Taldeko enpresetako eta elkartuetako epe laburreko inbertsio <i>Inversiones empresas del grupo y asociadas a corto plazo</i>	3.779.451	3.414.875	3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	3.003	41.604
2. Enpresekiko hartzekoak <i>Créditos a empresas</i>	3.779.451	3.414.875	6. Administrazio Publikoekiko bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	35.306	7.199
V. Epe laburreko finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>	105	-----			
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	105	-----			
VII. Eskudirua eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	117.102	92.998			
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	117.102	92.998			
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	12.374.442	12.735.493	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	12.374.442	12.735.493

Tolosaldeko Apataerrea Industria Lurra, S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		2010	2009
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS			
1. Negozio-zifraren zenbateko garbia Importe neto de la cifra de negocios		389.620	1.650.004
a) Salmentak Ventas		386.304	1.650.004
b) Zerbitzu-emateak Prestaciones de servicios		3.316	----
2. Produktu bukatuen eta fabrikazio-bideko produktuen izakinen aldakuntza Variación de existencias de productos terminados y en curso de fabricación		(152.970)	(1.449.492)
4. Hornikuntzak Aprovisionamientos		(355.095)	(167.800)
a) Salgaien kontsumoa Consumo de mercaderías		(338.822)	(43.207)
b) Lehengaien eta bestelako material kontsumigarrien kontsumoa Consumo de materias primas y otras materias consumibles		(16.273)	(124.593)
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación		54.642	205.592
a) Sarrera osagarriak eta kudeaketa arrunteko beste batzuk Ingresos accesorios y otros de gestión corriente		54.642	205.592
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal		(97.780)	(116.625)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak Sueldos, salarios y asimilados		(74.357)	(92.841)
b) Karga sozialak Cargas sociales		(23.423)	(23.784)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación		(267.696)	(586.586)
a) Kanpoko zerbitzuak Servicios exteriores		(200.292)	(406.694)
b) Tributuak Tributos		(48.216)	(99.137)
c) Eragiketa komertzialetako galerak, narriadurak eta hornidura-aldakuntzak Pérdidas, deterioro y variación provisiones por oper. comerciales		(19.188)	(80.755)
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado		(37.632)	(38.634)
14. Bestelako emaitzak Otros resultados		6.999	3.041
A.1) USTIAPENENKO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		(459.912)	(500.500)
16. Diru-sarrera finantzarioak Ingresos financieros		112.130	216.248
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak De valores negociables y otros instrumentos financieros		112.130	216.248
b1) Taldeko enpresa eta elkartuetakoak De empresas del grupo y asociadas		24.686	39.078
b2) Hirugarren enpresetakoak De terceros		87.444	177.170
17. Gastu finantzarioak Gastos financieros		(496)	(1.486)
b) Hirugarrenetikiko zorrenak Por deudas con terceros		(496)	(1.486)
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)		111.634	214.762
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		(348.278)	(285.738)

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS	2010	2009
22. Mozkinen gaineko zergak <i>Impuestos sobre beneficios</i>	-----	80.007
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) <i>RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)</i>	(348.278)	(205.731)

Tolosaldeko Apataerrea Industria Lurra, S.A.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	2010	2009
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza Resultado del ejercicio antes de impuestos	(348.278)	(285.738)
2. Emaitzaren doikuntzak Ajustes del resultado	(13.597)	723
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) Amortización del inmovilizado (+)	37.632	38.634
b) Narriaduragatik egindako balio zuzenketak (+/-) Correcciones valorativas por deterioro (+/-)	19.188	----
e) Ibilgetuaren bajen eta besterentzeen emaitzak (+/-) Resultados por bajas y enajenaciones del inmovilizado (+/-)	(6.999)	(3.041)
g) Sarrera finantzarioak (-) Ingresos financieros (-)	(112.130)	(216.248)
h) Gastu finantzarioak (+) Gastos financieros (+)	496	1.486
k) Bestelako sarrerak eta gastuak (+/-) Otros ingresos y gastos (+/-)	48.216	179.892
3. Kapital korrontearen aldaketak Cambios en el capital corriente	692.164	1.064.997
a) Izakinak (+/-) Existencias (+/-)	(295.860)	1.261.260
b) Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) Deudores y otras cuentas a cobrar(+/-)	1.061.133	80.075
c) Bestelako aktibo korronteak (+/-) Otros activos corrientes (+/-)	(54.689)	(5.585)
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)	(46.527)	1.594
e) Bestelako pasibo korronteak (+/-) Otros pasivos corrientes (+/-)	28.107	(272.347)
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)	63.418	34.870
a) Interesen ordainketa (-) Pagos de intereses (-)	(496)	(1.486)
c) Interes-kobrantzak (+) Cobros de intereses (+)	112.130	216.248
e) Bestelako ordainketak (kobrantzak) (-/+) Otros pagos (cobros) (-/+)	(48.216)	(179.892)
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-1+/-2+/-3+/-4)	393.707	814.852
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)		
6. Inbertsioen ordainketak (-) Pagos por inversión (-)	(382.251)	(877.656)
a) Taldeko enpresak eta elkartuak Empresas del grupo y asociadas	(364.576)	(877.656)
c) Ibilgetu materiala Inmovilizado material	(17.570)	----
e) Bestelako aktibo finantzarioak Otros activos financieros	(105)	----
7. Desinbertsioen kobrantzak (+) Cobros por desinversiones (+)	6.999	3.041
c) Ibilgetu materiala Inmovilizado material	6.999	3.041
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)	(375.252)	(874.615)

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	2010	2009
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		
9. Ondare-tresnen kobrantzak eta ordainketak Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio	----	1
a) Ondare-tresnen jaulkipena (+) <i>Emisión de instrumentos de patrimonio (+)</i>	----	773.888
b) Ondare-tresnen amortizazioa (-) <i>Amortización de instrumentos de patrimonio (-)</i>	----	(773.887)
10. Pasibo finantzarioko tresnen kobrantzak eta ordainketak Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero	5.649	7.633
a) Jaulkipena <i>Emisión</i>	5.649	7.633
4. Bestelako zorrak (+) <i>Otras deudas (+)</i>	5.649	7.633
12. Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)	5.649	7.634
D) KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	----	----
E) ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	24.104	(52.129)

Tolosaldeko Apattaerrea Industria Lurra, S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

	INBERTSIOAK INVERSIONES	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	INBERTSIOEN ORDAINKETAK PAGOS POR INVERSIONES	18.880	382.251	(363.371)	***
2.	IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	18.880	17.570	1.310	93
	215 Bestelako instalazioak Otras instalaciones	18.880	17.570	1.310	93
4.	TALDEKO ENPRESAK ETA ELKARTUAK EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	----	364.576	(364.576)	***
	532 Loturadun alderdiekiko epe laburreko hartzeoak Créditos a corto plazo a partes vinculadas	----	364.576	(364.576)	***
	5323 Taldeko enpresekiko epe laburreko hartzeoak Créditos a corto plazo a empresas del grupo	----	364.576	(364.576)	***
5.	BESTELAKO AKTIBO FINANTZARIOAK OTROS ACTIVOS FINANCIEROS	----	105	(105)	***
	566 Epe laburrerako eratutako gordailuak Depósitos constituidos a corto plazo	----	105	(105)	***
VI.	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTA GARBIA AUMENTO NETO DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	----	24.104	----	0
	INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES	18.880	406.355	(387.475)	***

Euro / Euros

	FINANTZAKETA FINANCIACION	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	(1.802.787)	393.707	(2.196.494)	(22)
II.	ONDARE-TRESNEN KOBRANTZAK COBROS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	----	----	----	***
III.	PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN JAULKIPENENKO KOBRANTZAK COBROS POR EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO	8.680	5.649	3.031	65
4.	BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	8.680	5.649	3.031	65
	180 Epe luzerako hartutako fidantzak Fianzas recibidas a largo plazo	8.680	5.649	3.031	65
IV.	DESINBERTSIOEN KOBRANTZAK COBROS POR DESINVERSIONES	1.726.662	6.999	1.719.663	0
4.	TALDEKO ENPRESAK ETA ELKARTUAK EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	1.726.662	----	1.726.662	0
	532 Loturadun alderdiekiko epe laburreko hartzeoak Créditos a corto plazo a partes vinculadas	1.726.662	----	1.726.662	0
	5323 Taldeko enpresekiko epe laburreko hartzeoak Créditos a corto plazo a empresas del grupo	1.726.662	----	1.726.662	0
8.	IBILGETUAREN BAJA ETA BESTERENTZEEN EMAITZENGATIKO DOIKUNTZAK AJUSTES POR RESULTADOS DE BAJAS Y ENAJENACIONES	----	6.999	(6.999)	***
V.	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GUTZITXE GARBIA DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	86.325	----	110.429	28
	FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACION	18.880	406.355	(387.475)	***

Tolosaldeko Apattaerreaka Industria Lurra, S.A.

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I	PRODUKTU BUKATUEN ETA FABRIKAZIO-BIDEKO PRODUKTUEN IZAKINEN ALDAKUNTZA VARIACIÓN DE EXISTENCIAS DE PRODUCTOS TERMINADOS Y EN CURSO DE FABRICACIÓN	----	152.970	----	0
II.	HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS	2.254.468	355.095	1.899.373	16
1.	SALGAIEN KONTSUMOA CONSUMO DE MERCADERÍAS	----	338.822	(338.822)	***
600	Salgai-erosketak Compras de mercaderías	----	800.933	(800.933)	***
6001	Eraikinak Edificios	----	800.933	(800.933)	***
1	Recuperación edificio Recuperación edificio	----	800.933	(800.933)	***
610	Salgai-izakinen aldakuntza Variación de existencias de mercaderías	----	(462.111)	462.111	***
2.	LEHENGAIEN ETA BESTELAKO MATERIAL KONTSUMIGARRIEN KONTSUMOA CONSUMO DE MATERIAS PRIMAS Y OTRAS MATERIAS CONSUMIBLES	2.254.468	16.273	2.238.195	1
605	Obra-ziurtagiriak eta egite-bideko promozioen gastuak Certificaciones de Obra y gastos de promociones en curso	2.254.468	16.273	2.238.195	1
1	Apattaren 2. fasea. Segunda fase Apatta.	2.254.468	16.273	2.238.195	1
III.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	115.485	97.780	17.705	85
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	84.675	74.357	10.318	88
640	Soldatak Sueldos y salarios	84.675	74.357	10.318	88
1	Aurrekontu-plantilla. Plantilla presupuestaria.	84.675	74.357	10.318	88
2.	KARGA SOZIALAK CARGAS SOCIALES	30.810	23.423	7.387	76
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzza Seguridad Social a cargo de la empresa	27.582	21.466	6.116	78
643	Ekarpen definituko sistemetako epe luzeko lansariak Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida	2.540	1.957	583	77
649	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales	688	----	688	0
IV.	USTIAPENENKO BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN	395.399	267.696	127.703	68
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	395.399	200.292	195.107	51
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación	15.477	26.457	(10.980)	171
623	Professional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes	283.251	77.332	205.919	27
1	Zerbitzuak, profesional independenteenak. Servicios de profesionales independientes.	96.023	77.332	18.691	81
2	Segurtasuneko zerbitzua. Servicio de Seguridad.	187.228	----	187.228	0
625	Aseguru-primak Primas de seguros	10.257	8.053	2.204	79
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak Servicios bancarios y similares	332	----	332	0
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas	20.170	26.405	(6.235)	131
628	Hornigaiak Suministros	21.379	11.215	10.164	52

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
629	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>	44.533	50.830	(6.297)	114
6290	Bidaia-gastuak <i>Gastos de viaje</i>	10.340	2.227	8.113	22
6291	Bulego-gastuak <i>Gastos de oficina</i>	3.364	1.724	1.640	51
6292	Komunikazioak <i>Comunicaciones</i>	2.554	8.115	(5.561)	318
6293	Bilera, hitzaldi eta ikastaroen gastuak <i>Gastos de reuniones, conferencias y cursos</i>	5.400	2.297	3.103	43
6294	Argitalpenak <i>Publicaciones</i>	----	54	(54)	***
6299	Bestelako hainbat zerbitzu <i>Otros servicios diversos</i>	22.875	36.413	(13.538)	159
2.	TRIBUTUAK <i>TRIBUTOS</i>	----	48.216	(48.216)	***
631	Bestelako tributuak <i>Otros tributos</i>	----	48.216	(48.216)	***
3.	ERAGIKETA KOMERTZIALETAKO GALERAK, NARRIADURA ETA HORNIDURA-ALDAKUNTZAK <i>PÉRDIDAS, DETERIORO Y VARIACIÓN PROVISIONES POR OPERACIONES COMERCIALES</i>	----	19.188	(19.188)	***
694	Eragiketa komertzialetako hartzekoen narriaduratik sortutako galerak <i>Pérdidas por deterioro de créditos por operaciones comerciales</i>	----	19.188	(19.188)	***
V.	IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA <i>AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO</i>	31.894	37.632	(5.738)	118
681	Ibilgetu materialaren amortizazioa <i>Amortización del inmovilizado material</i>	31.894	37.632	(5.738)	118
X.	GASTU FINANTZARIOAK <i>GASTOS FINANCIEROS</i>	2.388	496	1.892	21
2.	HIRUGARRENEKIKO ZORRENAK <i>POR DEUDAS CON TERCEROS</i>	2.388	496	1.892	21
669	Bestelako gastu finantzarioak <i>Otros gastos financieros</i>	2.388	496	1.892	21
GASTUAK GUZTIRA <i>TOTAL GASTOS</i>		2.799.634	911.669	1.887.965	33


Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA <i>IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS</i>	1.650.932	389.620	1.261.312	24
1.	SALMENTAK <i>VENTAS</i>	1.650.932	386.304	1.264.628	23
701	Produktu bukatuen salmentak <i>Ventas de productos terminados</i>	1.650.932	386.304	1.264.628	23
7011	Produktu bukatuen salmentak beste batzuei <i>Ventas de productos terminados a otros</i>	1.650.932	386.304	1.264.628	23
1	E3-E2 lursailak eta A1 bulegoen salmenta. <i>Venta de subparcelas E3-E2 y de oficinas A1.</i>	1.650.932	386.304	1.264.628	23
2.	ZERBITZU-EMATEAK <i>PRESTACIONES DE SERVICIOS</i>	----	3.316	(3.316)	***
705	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos</i>	----	3.316	(3.316)	***
7051	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak beste batzuei <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros</i>	----	3.316	(3.316)	***
II.	PRODUKTU BUKATUEN ETA FABRIKAZIO-BIDEKO PRODUKTUEN IZAKINEN ALDAKUNTZA <i>VARIACIÓN DE EXISTENCIAS DE PRODUCTOS TERMINADOS Y EN CURSO DE FABRICACIÓN</i>	870.782	----	1.023.752	18
V.	USTIAPENEN BESTELAKO SARRERAK <i>OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN</i>	138.484	54.642	83.842	39
1.	SARRERA OSAGARRIAK ETA KUDEAKETA ARRUNTEKO BESTE BATZUK <i>INGRESOS ACCESORIOS Y OTROS DE GESTIÓN CORRIENTE</i>	138.484	54.642	83.842	39

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
759	Hainbat zerbitzuren sarrerak Ingresos por servicios diversos	138.484	54.642	83.842	39
1	Diru-sarrerak hainbat zerbitzuengatik. Ingresos por servicios diversos.	16.786	54.642	(37.856)	326
2	Segurtasuneko zerbitzua. Servicio de seguridad.	121.698	-----	121.698	0
IX.	BESTELAKO EMAITZA POSITIBOAK OTROS RESULTADOS POSITIVOS	-----	6.999	(6.999)	***
X.	SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS	138.115	112.130	25.985	81
2.	ONDARE-TRESNETAKO PARTAIDETZEN SARRERAK DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS	138.115	112.130	25.985	81
762	Hartzekoen sarrerak Ingresos de créditos	28.690	24.686	4.004	86
7624	Epe laburreko hartzekoen sarrerak, taldeko enpresak Ingresos de créditos a corto plazo, empresas del grupo	28.690	24.686	4.004	86
769	Bestelako sarrera finantzarioak Otros ingresos financieros	109.425	87.444	21.981	79
7691	Errentamendu finantzarioen interesak Intereses de arrendamientos financieros	109.425	87.444	21.981	80
XVI.	EKITALDIKO GALERA PÉRDIDA DEL EJERCICIO	1.321	348.278	(346.957)	***
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS		2.799.634	911.669	1.887.965	33



VI. ENPLEGU ETA GIZARTE GAIETAKO SAILA
EMPLEO Y ASUNTOS SOCIALES



Egailan, S.A.

Egailan, S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	2010	2009	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	2010	2009
A) AKTIBO EZ-KORRONTEA ACTIVO NO CORRIENTE	3.654.954	3.213.314	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	7.684.101	7.174.371
I. Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	1.969.291	1.313.227	A-1) Fondo propioak Fondos propios	2.843.603	3.226.003
6. Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	225.834	215.573	I. Kapitala <i>Capital</i>	4.810.396	4.810.396
7. Bestelako ibilgetu ukiezina <i>Otro inmovilizado intangible</i>	1.743.457	1.097.654	1. Kapital eskrituratu <i>Capital escriturado</i>	4.810.396	4.810.396
III. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	1.675.046	1.889.470	V. Emaitzak, aurreko ekitaldietakoak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	(1.584.393)	(1.182.209)
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	1.206.851	1.362.856	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(1.584.393)	(1.182.209)
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	436.681	504.233	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	(382.400)	(402.184)
3. Egite-bideko ibilgetua eta aurrerakinak <i>Inmovilizado en curso y anticipos</i>	31.514	22.381	A-3) Hartutako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	4.840.498	3.948.368
VI. Epe luzeko finantza inbertsioak <i>Inversiones financieras a largo plazo</i>	10.617	10.617	B) PASIBO EZ-KORRONTEA PASIVO NO CORRIENTE	734	734
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	10.617	10.617	I. Epe luzeko hornidurak <i>Provisiones a largo plazo</i>	734	734
B) AKTIBO KORRONTEA ACTIVO CORRIENTE	38.507.182	6.173.884	4. Bestelako hornidurak <i>Otras provisiones</i>	734	734
III. Zordun komertzialak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	381.431	83.293	C) PASIBO KORRONTEA PASIVO CORRIENTE	34.477.301	2.212.093
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emateengatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	198.950	72.817	III. Epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo</i>	33.239.855	603.146
4. Pertsonala <i>Personal</i>	1.722	-----	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	33.239.855	603.146
6. Administrazio Publikoekiko bestelako hartzeak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	180.759	10.476	IV. Taldeko enpresekiko eta elkartuekiko epe laburreko zorrak <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas a corto plazo</i>	10.438	129.270
V. Epe laburreko finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>	900.637	897.401	V. Hartzekodun komertzialak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	1.227.008	1.479.677
2. Enpresekiko hartzeak <i>Créditos a empresas</i>	8.507	5.271	2. Hornitzaileak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Proveedores, empresas del grupo y asociadas</i>	-----	241.720
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	892.130	892.130	3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	703.313	861.368
VI. Epe laburreko periodifikatzeak <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	-----	209.118	4. Pertsonala (ordaintzeko dauden ordainsariak) <i>Personal (remuneraciones pendientes de pago)</i>	12.978	9.865
VII. Eskudirua eta bestelako aktibo likido balioideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	37.225.114	4.984.072	6. Administrazio Publikoekiko bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	510.708	366.715
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	37.225.114	4.984.072	7. Bezeroek emandako aurrerakinak <i>Anticipos de clientes</i>	9	9
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	42.162.136	9.387.198	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	42.162.136	9.387.198

Egailan, S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		2010	2009
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS			
1. Negozio-zifraren zenbateko garbia <i>Importe neto de la cifra de negocios</i>		132.755	132.402
b) Zerbitzu-emateak <i>Prestaciones de servicios</i>		132.755	132.402
4. Hornikuntzak Aprovisionamientos		(830.321)	(884.167)
c) Beste enpresa batzuek egindako lanak <i>Trabajos realizados por otras empresas</i>		(830.321)	(884.167)
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación		7.930.915	8.068.512
b) Ekitaldiko emaitzan sartutako ustiapeneko diru-laguntzak <i>Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio</i>		7.930.915	8.068.512
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal		(4.292.620)	(3.892.294)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak <i>Sueldos, salarios y asimilados</i>		(3.295.198)	(2.957.498)
b) Karga sozialak <i>Cargas sociales</i>		(997.422)	(934.796)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación		(3.186.504)	(3.778.826)
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>		(2.128.486)	(2.613.896)
b) Tributuak <i>Tributos</i>		(1.058.018)	(1.164.930)
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado		(382.400)	(409.633)
10. Ibilgetu ez-finantzarioko diru-laguntzen eta bestelako egozpena Imputación de subvenciones de inmovilizado no financiero y otras		----	213.819
12. Ibilgetuaren narriadura eta besterentzearen emaitza Deterioro y resultado por enajenación del inmovilizado		(433)	7
a) Narriadurak eta galerak <i>Deterioros y pérdidas</i>		720	371
b) Besterentzearen eta bestelako emaitzak <i>Resultados por enajenaciones y otras</i>		(1.153)	(364)
14. Bestelako emaitzak Otros resultados		99.652	97.283
A.1) USTIAPENENKO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		(528.956)	(452.897)
16. Diru-sarrera finantzarioak Ingresos financieros		146.556	50.719
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak <i>De valores negociables y otros instrumentos financieros</i>		146.556	50.719
b2) Hirugarren enpresetakoak <i>De terceros</i>		146.556	50.719
17. Gastu finantzarioak Gastos financieros		----	(6)
b) Hirugarrenen zorrenak <i>Por deudas con terceros</i>		----	(6)
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)		146.556	50.713
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		(382.400)	(402.184)
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)		(382.400)	(402.184)

Egailan, S.A.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	2010	2009
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza <i>Resultado del ejercicio antes de impuestos</i>	(382.400)	(402.184)
2. Emaitzaren doikuntzak <i>Ajustes del resultado</i>	1.194.643	1.212.741
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) <i>Amortización del inmovilizado (+)</i>	382.400	409.633
b) Narriaduragatik egindako balio zuzenketak (+/-) <i>Correcciones valorativas por deterioro (+/-)</i>	(720)	(371)
d) Diru-laguntzen egozpena (-) <i>Imputación de subvenciones (-)</i>	----	(213.819)
e) Ibilgetuaren bajen eta besterentzeen emaitzak (+/-) <i>Resultados por bajas y enajenaciones del inmovilizado (+/-)</i>	(98.499)	(96.919)
g) Sarrera finantzarioak (-) <i>Ingresos financieros (-)</i>	(146.556)	(50.719)
h) Gastu finantzarioak (+) <i>Gastos financieros (+)</i>	----	6
k) Bestelako sarrerak eta gastuak (+/-) <i>Otros ingresos y gastos (+/-)</i>	1.058.018	1.164.930
3. Kapital korrontearen aldaketak <i>Cambios en el capital corriente</i>	(341.689)	455.518
b) Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Deudores y otras cuentas a cobrar (+/-)</i>	(126.133)	155.928
c) Bestelako aktibo korronteak (+/-) <i>Otros activos corrientes (+/-)</i>	37.113	(181.643)
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)</i>	(399.775)	477.490
e) Bestelako pasibo korronteak (+/-) <i>Otros pasivos corrientes (+/-)</i>	147.106	3.743
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) <i>Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)</i>	(914.698)	(1.080.245)
a) Interesen ordainketa (-) <i>Pagos de intereses (-)</i>	----	(6)
c) Interes-kobrantzak (+) <i>Cobros de intereses (+)</i>	143.320	85.188
e) Bestelako ordainketak (kobrantzak) (-/+) <i>Otros pagos (cobros) (-/+)</i>	(1.058.018)	(1.165.427)
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) <i>Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)</i>	(444.144)	185.830
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)		
6. Inbertsioen ordainketak (-) <i>Pagos por inversión (-)</i>	(795.532)	(1.008.642)
b) Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	(775.102)	(474.783)
c) Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	(20.430)	(533.711)
e) Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	----	(148)
7. Desinbertsioen kobrantzak (+) <i>Cobros por desinversiones (+)</i>	99.219	97.654
b) Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	720	371
c) Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	98.499	97.283

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	2010	2009
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) <i>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)</i>	(696.313)	(910.988)
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		
9. Ondare-tresnen kobrantzak eta ordainketak <i>Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio</i>	892.130	1.360.546
e) Hartutako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak (+) <i>Subvenciones, donaciones y legados recibidos (+)</i>	892.130	1.360.546
10. Pasibo finantzarioko tresnen kobrantzak eta ordainketak <i>Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero</i>	32.489.369	(864.178)
a) Jaulkipena <i>Emisión</i>	32.608.201	91.679
3. Taldeko-enpresekiko eta elkartuekiko zorrak (+) <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas (+)</i>	-----	62.612
4. Bestelako zorrak (+) <i>Otras deudas (+)</i>	32.608.201	29.067
b) Itzulketak eta amortizazioak <i>Devolución y amortización de</i>	(118.832)	(955.857)
3. Taldeko enpresekiko eta elkartuekiko zorrak (-) <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas (-)</i>	(118.832)	-----
4. Bestelako zorrak (-) <i>Otras deudas (-)</i>	-----	(955.857)
12. Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) <i>Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)</i>	33.381.499	496.368
D) KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	-----	-----
E) ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	32.241.042	(228.790)

Egailan, S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. INBERTSIOEN ORDAINKETAK PAGOS POR INVERSIONES	1.178.215	795.532	382.683	68
1. IBILGETU UKIEZINA INMOVILIZADO INTANGIBLE	782.615	775.102	7.513	99
206 Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas	782.615	56.221	726.394	7
1 Aplikazio informatikoak. Aplicaciones informáticas.	298.500	56.221	242.279	19
2 Oracle lizentziak, segurtasunerako lizentziak (antibirusa, VPN, Firewalls...) Licencias Oracle, licencias de Seguridad (antivirus, VPN, Firewalls...).	484.115	-----	484.115	0
209 Ibilgetu ukiezinatarako aurrerakinak Anticipos para Inmovilizaciones Intangibles	-----	718.881	(718.881)	***
2 Anticipos de inmovilizado intangible	-----	718.881	(718.881)	***
2. IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	395.600	20.430	375.170	5
215 Bestelako instalazioak Otras instalaciones	9.000	348	8.652	4
216 Aitzariak Mobiliario	18.000	22.462	(4.462)	125
217 Informazioa prozesatzeko ekipamenduak Equipos para procesos de información	359.000	14.782	344.218	4
0 Beste batzuk Otros	45.000	14.782	30.218	33
1 2. fase azpiegiturak . Infraestructuras segunda fase.	314.000	-----	314.000	0
219 Bestelako ibilgetu materiala Otro inmovilizado material	9.600	2.213	7.387	23
239 Ibilgetu materialetarako aurrerakinak Anticipos para inmovilizaciones materiales	-----	9.133	(9.133)	***
523 Epe laburreko ibilgetu-hornitzaileak Proveedores de inmovilizado a corto plazo	-----	(28.508)	28.508	***
III. PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN ORDAINKETAK (ITZULKETA ETA AMORTIZAZIOA) PAGOS POR INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO (DEVOLUCIÓN Y AMORTIZACIÓN)	-----	118.832	(118.832)	***
3. TALDEKO ENPRESEKIKO ETA ELKARTUEKIKO ZORRAK DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	-----	118.832	(118.832)	***
510 Loturadun kreditu-erakundeekiko epe laburreko zorrak Deudas a corto plazo con entidades de crédito vinculadas	-----	118.832	(118.832)	***
5103 Kreditu-erakundeekiko epe laburreko zorrak, taldeko enpresak Deudas a corto plazo con entidades de crédito, empresas del grupo	-----	118.832	(118.832)	***
VI. ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTA GARBIA AUMENTO NETO DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	-----	32.241.042	-----	0
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES	1.178.215	33.155.406	(31.977.191)	***

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	-----	(444.144)	444.144	***
II. ONDARE-TRESNEN KOBRANTZAK COBROS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	798.115	892.130	(94.015)	112
2. HARTUTAKO DIRU-LAGUNTZAK, DOHAINTZAK ETA LEGATUAK SUBVENCIONES, DONACIONES Y LEGADOS RECIBIDOS	798.115	892.130	(94.015)	112
130 Kapitaleko diru-laguntza ofizialak Subvenciones oficiales de capital	798.115	892.130	(94.015)	111

FINANTZAKETA FINANCIACION		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
1300	Kapitaleko diru-laguntza ofizialak. EAEko Administrazio Publikoa <i>Subvenciones oficiales de capital. Administración Pública de la CAE</i>	798.115	892.130	(94.015)	112
1	Inbertsioak finantzatzeko EAetik, Enplegu eta Gizarte Gaietako Saitetik, jasoko direnak. <i>A recibir de la CAE, Departamento de Empleo y Asuntos Sociales, para la adquisición de involubilizado necesario para Lanbide.</i>	798.115	-----	798.115	0
2	. <i>Subvención de capital pendiente de abonar de 2009</i>	-----	892.130	(892.130)	***
III. PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN JAULKIPENEN KOBRAINTZAK COBROS POR EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO		-----	32.608.201	(32.608.201)	***
4.	BESTELAKO ZORRAK <i>OTRAS DEUDAS</i>	-----	32.608.201	(32.608.201)	***
521	Epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo</i>	-----	5.899	(5.899)	***
522	Diru-laguntza, dohaintza eta legatu bihur daitezkeen epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo transformables en subvenciones, donaciones y legados</i>	-----	2.294	(2.294)	***
551	Bazkide eta administratzaileekiko kontu korrontea <i>Cuenta corriente con socios y administradores</i>	-----	32.600.008	(32.600.008)	***
5511	Bazkide eta administratzaileekiko kontu korronte hartzekoduna <i>Cuenta corriente con socios y administradores. Cuenta acreedora</i>	-----	32.600.008	(32.600.008)	***
IV. DESINBERTSIOEN KOBRAINTZAK COBROS POR DESINVERSIONES		-----	99.219	(99.219)	***
8.	IBILGETUAREN BAJA ETA BESTERENTZEEN EMAITZENGATIKO DOIKUNTZAK <i>AJUSTES POR RESULTADOS DE BAJAS Y ENAJENACIONES</i>	-----	99.219	(99.219)	***
V. ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GUTZITXE GARBIA DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES		380.100	-----	32.621.142	***
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN		1.178.215	33.155.406	(31.977.191)	***

Egailan, S.A.

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
II. HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS		9.230.427	830.321	8.400.106	9
3.	BESTE ENPRESA BATZUEK EGINDAKO LANAK TRABAJOS REALIZADOS POR OTRAS EMPRESAS	9.230.427	830.321	8.400.106	9
607	Beste enpresa edo profesional batzuek egindako lanak Trabajos y servicios realizados por otras empresas o profesionales	9.230.427	830.321	8.400.106	8
6070	Beste enpresa batzuek egindako lanak Trabajos realizados por otras empresas	9.230.427	830.321	8.400.106	9
1	Kalitatea. Calidad.	52.000	20.334	31.666	39
2	Enplegatze proiektuak. Proyectos de Colocación.	335.517	371.825	(36.308)	111
3	Behategi proiektuak. Proyectos de Observatorio.	393.500	245.417	148.083	62
4	Foru proiektuak. Proyectos de Foros.	52.105	34.980	17.125	67
5	Lanbide BAZ. Lanbide CAU.	117.839	157.765	(39.926)	134
6	SBE jasotzen dutenen lan aktibaziorako Proiektu Pilotoa. Proyecto Piloto para la Activación Laboral de Perceptores de la R.G.I.	8.279.466	----	8.279.466	0
III. PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL		4.557.147	4.292.620	264.527	94
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	3.532.311	3.295.198	237.113	93
640	Soldatak Sueldos y salarios	3.531.111	3.295.198	235.913	93
1	Aurrekontu-plantilla. Plantilla presupuestaria.	3.081.111	2.845.198	235.913	92
2	Aldi baterako 16 kontratazio Errenta Bermeko Proiektu Piloturako. 16 contrataciones temporales para puesta en marcha Proyecto Piloto Renta Garantía Ingresos.	450.000	450.000	----	100
641	Kalte-ordainak Indemnizaciones	1.200	----	1.200	0
2.	KARGA SOZIALAK CARGAS SOCIALES	1.024.836	997.422	27.414	97
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzza Seguridad Social a cargo de la empresa	827.590	915.977	(88.387)	111
643	Ekarpen definituko sistemetako epe luzeko lansariak Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida	92.433	53.193	39.240	58
649	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales	104.813	28.252	76.561	27
IV. USTIAPENEN BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN		3.061.521	3.186.504	(124.983)	104
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	2.228.337	2.128.486	99.851	96
621	Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones	286.299	236.583	49.716	83
1	Errentamenduak eta kanonak. Arrendamientos y cánones.	286.299	236.583	49.716	83
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación	695.444	825.450	(130.006)	119
1	Ekipo informatikoen mantenimendua. Mantenimiento equipos informáticos.	196.912	192.616	4.296	98
2	Informatika aplikazioen mantenimendua. Mantenimiento de aplicaciones informáticas.	361.120	516.267	(155.147)	143
3	Bulegoen garbiketa. Konponketa eta zaintza. Limpieza de oficinas. Reparación y conservación.	137.412	116.567	20.845	85

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
623	Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>	166.468	384.374	(217.906)	231
1	Itzulpena, interpreteak. <i>Traducción, intérpretes.</i>	20.000	7.168	12.832	36
2	Kanpo kontsultorak (EFQM, lan arriskuak...), prentsa aholkularia, erroldak, notaritzak... <i>Consultoras externas (EFQM, riesgos laborales...), asesor de prensa, registros, notarias...</i>	146.468	377.206	(230.738)	258
624	Garraioak <i>Transportes</i>	14.150	7.135	7.015	50
625	Aseguru-primak <i>Primas de seguros</i>	11.050	7.958	3.092	72
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak <i>Servicios bancarios y similares</i>	650	48	602	7
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak <i>Publicidad, propaganda y relaciones públicas</i>	536.920	329.764	207.156	61
1	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak. <i>Publicidad, propaganda y relaciones públicas.</i>	518.920	316.706	202.214	61
2	Azokak, kongresu eta foruak. <i>Ferias, congresos y foros.</i>	18.000	13.058	4.942	73
628	Hornigaiak <i>Suministros</i>	77.618	70.102	7.516	90
629	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>	439.738	267.072	172.666	60
6290	Bidaia-gastuak <i>Gastos de viaje</i>	53.690	46.602	7.088	87
6291	Bulego-gastuak <i>Gastos de oficina</i>	94.950	29.759	65.191	31
1	Bulegoko materiala. <i>Material de oficina.</i>	29.350	8.656	20.694	29
2	Inprenta lanak. <i>Trabajos de imprenta.</i>	65.600	21.103	44.497	32
6292	Komunikazioak <i>Comunicaciones</i>	259.835	172.298	87.537	66
1	Komunikazioak. <i>Comunicaciones.</i>	162.815	72.501	90.314	45
2	Posta-kutxa. <i>Correos.</i>	48.900	20.238	28.662	41
3	Datuen komunikazioa, interneta. <i>Comunicación de datos, internet.</i>	48.120	79.559	(31.439)	165
6293	Bilera, hitzaldi eta ikastaroen gastuak <i>Gastos de reuniones, conferencias y cursos</i>	7.450	2.996	4.454	40
6294	Argitalpenak <i>Publicaciones</i>	10.510	4.599	5.911	44
6295	Material informatiko inbentariaezinaren gastuak <i>Gastos de material informático no inventariable</i>	11.400	3.303	8.097	29
6299	Bestelako hainbat zerbitzu <i>Otros servicios diversos</i>	1.903	7.515	(5.612)	395
2.	TRIBUTUAK TRIBUTOS	833.184	1.058.018	(224.834)	127
631	Bestelako tributuak <i>Otros tributos</i>	833.184	1.058.018	(224.834)	127
V.	IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO	425.334	382.400	42.934	90
680	Ibilgetu ukiezinen amortizazioa <i>Amortización del inmovilizado intangible</i>	147.875	119.038	28.837	80
681	Ibilgetu materialaren amortizazioa <i>Amortización del inmovilizado material</i>	277.459	263.362	14.097	95
VI.	IBILGETUAREN NARRIADURA ETA BESTERENTZEAREN EMAITZA DETERIORO Y RESULTADO POR ENAJENACIÓN DEL INMOVILIZADO	----	1.153	(1.153)	***

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
2.	BESTERENTZEEN ETA BESTELAKOEN EMAITZAK RESULTADOS POR ENAJENACIONES Y OTRAS	----	1.153	(1.153)	***
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS		17.274.429	8.692.998	8.581.431	50

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS	160.000	132.755	27.245	83
2.	ZERBITZU-EMATEAK PRESTACIONES DE SERVICIOS	160.000	132.755	27.245	83
705	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak Prestaciones de servicios y arrendamientos	160.000	132.755	27.245	82
7051	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak beste batzuei Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros	160.000	132.755	27.245	83
1	Zerbitzu-prestazioak eta errentamenduak beste batzuei. Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros.	160.000	132.755	27.245	83
V.	USTIAPENENKO BESTELAKO SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN	16.634.095	7.930.915	8.703.180	48
2.	EKITALDIKO EMAITZAN SARTUTAKO USTIAPENENKO DIRU-LAGUNTZAK SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN INCORPORADAS AL RESULTADO DEL EJERCICIO	16.634.095	7.930.915	8.703.180	48
740	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados a la explotación	16.634.095	7.930.915	8.703.180	47
7400	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak. EAEko sektore publikoa Subvenciones, donaciones y legados a la explotación. Sector Público de la CAE	16.634.095	7.930.915	8.703.180	48
1	Lanbide proiektuaren ustiapen gastuak finantzatzeko EAEtik, Enplegu eta Gizarte Gaiak Saisetik, jasoko direnak. A recibir de la CAE, Dpto. Empleo y Asuntos Sociales, para financiar gastos de explotación de los proyectos de Lanbide.	4.224.785	4.224.785	----	100
2	Behategi proiektuaren ustiapen gastuak finantzatzeko EAEtik, Enplegu eta Gizarte Gaiak Saisetik, jasoko direnak. A recibir de la CAE, Dpto. Empleo y Asuntos Sociales, para financiar gastos de explotación de los proyectos de Observatorio.	917.676	917.676	----	100
3	Enplegatze proiektuaren ustiapen gastuak finantzatzeko EAEtik, Enplegu eta Gizarte Gaiak Saisetik, jasoko direnak. A recibir de la CAE, Dpto. Empleo y Asuntos Sociales, para financiar gastos de explotación de los proyectos de Colocación.	1.726.647	1.726.647	----	100
4	Kalitate proiektuaren ustiapen gastuak finantzatzeko EAEtik, Enplegu eta Gizarte Gaiak Saisetik, jasoko direnak. A recibir de la CAE, Dpto. Empleo y Asuntos Sociales, para financiar gastos de explotación de los proyectos de Calidad.	704.335	704.335	----	100
5	Foro proiektuaren ustiapen gastuak finantzatzeko EAEtik, Enplegu eta Gizarte Gaiak Saisetik, jasoko direnak. A recibir de la CAE, Dpto. Empleo y Asuntos Sociales, para financiar gastos de explotación de los proyectos de Foros.	221.186	221.186	----	100
6	Diru-sarrerak bermatzeko errenta proiektu pilotuaren ustiapen gastuak finantzatzeko EAEtik, Enplegu eta G. G. Saisetik, jasoko direnak. A recibir de la CAE, Dpto. de Empleo y Asuntos Sociales para financiar gastos del Proyecto Piloto: Renta de Garantía de Ingresos.	8.839.466	136.286	8.703.180	2
VIII.	IBILGETU EZ FINANTZARIOKO DIRU-LAGUNTZEN ETA BESTELAKOEN EGOZPENA DETERIORO Y RESULTADO POR ENAJENACIÓN DEL INMOVILIZADO	----	720	(720)	***
1.	NARRIADURAK ETA GALERAK DETERIOROS Y PÉRDIDAS	----	720	(720)	***
IX.	BESTELAKO EMAITZA POSITIBOAK OTROS RESULTADOS POSITIVOS	----	99.652	(99.652)	***
X.	SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS	55.000	146.556	(91.556)	266
2.	ONDARE-TRESNETAKO PARTAIDETZEN SARRERAK DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS	55.000	146.556	(91.556)	266
769	Bestelako sarrera finantzarioak Otros ingresos financieros	55.000	146.556	(91.556)	266
7690	Interes finantzarioak Intereses financieros	55.000	146.556	(91.556)	266

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
XVI. EKITALDIKO GALERA PÉRDIDA DEL EJERCICIO	425.334	382.400	42.934	(90)
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS	17.274.429	8.692.998	8.581.431	50



VII. OSASUN ETA KONTSUMO SAILA
SANIDAD Y CONSUMO

**Osakidetza-Servicio Vasco de Salud eta partaidetzako
Baltzu Publikoak**

***Osakidetza-Servicio Vasco de Salud y las Sociedades
Públicas participadas***



Osakidetza – Servicio Vasco de Salud

2010

4. hiruhilabetea
4 trimestre

Euskal Autonomia Erkidegoaren Aurrekontu Orokorraren Ejekuzioa
Ejecución de los Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma de Euskadi

Osakidetzeta - Servicio Vasco de Salud

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	2010	2009	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	2010	2009
A) AKTIBO EZ-KORRONTEA ACTIVO NO CORRIENTE	923.544.770	880.788.213	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	1.005.985.259	930.167.610
I. Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	373.282.758	364.717.755	A-1) Fondo propioak Fondos propios	31.447.223	24.723.314
6. Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	19.362.131	19.392.044	I. Kapitala <i>Capital</i>	17.069.096	17.069.096
7. Bestelako ibilgetu ukiezina <i>Otro inmovilizado intangible</i>	353.920.627	345.325.711	1. Kapital eskrituratu <i>Capital escriturado</i>	17.069.096	17.069.096
III. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	544.196.794	509.714.342	V. Emaitzak, aurreko ekitaldietakoak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	7.654.218	3.368.298
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	260.953.591	233.123.402	1. Gaineratitokoa <i>Remanente</i>	30.228.990	26.054.921
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	188.650.120	169.046.157	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(22.574.772)	(22.686.623)
3. Egite-bideko ibilgetua eta aurrerakinak <i>Inmovilizado en curso y anticipos</i>	94.593.083	107.544.783	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	6.723.909	4.285.920
V. Taldeko enpresetako eta elkartuetako epe luzeko inbertsioak <i>Inversiones empresas del grupo y asociadas a largo plazo</i>	4.352.495	4.352.495	A-3) Hartutako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	974.538.036	905.444.296
1. Ondare-tresnak <i>Instrumentos de patrimonio</i>	4.352.495	4.352.495	B) PASIBO EZ-KORRONTEA PASIVO NO CORRIENTE	14.574.311	14.062.646
VI. Epe luzeko finantza inbertsioak <i>Inversiones financieras a largo plazo</i>	1.712.723	2.003.621	I. Epe luzeko hornidurak <i>Provisiones a largo plazo</i>	11.668.356	14.062.646
2. Hirugarrenekiko hartzeoak <i>Créditos a terceros</i>	1.652.105	1.943.003	4. Bestelako hornidurak <i>Otras provisiones</i>	11.668.356	14.062.646
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	60.618	60.618	II. Epe luzeko zorrak <i>Deudas a largo plazo</i>	2.905.955	-----
B) AKTIBO KORRONTEA ACTIVO CORRIENTE	2.221.223.053	1.067.771.451	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	2.905.955	-----
II. Izakinak <i>Existencias</i>	37.501.396	36.530.538	C) PASIBO KORRONTEA PASIVO CORRIENTE	2.124.208.253	1.004.329.408
1. Merkataritzakoak <i>Comerciales</i>	16.143.971	15.733.253	III. Epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo</i>	1.755.418.431	602.591.204
2. Lehengaiak eta bestelako hornikuntzak <i>Materias primas y otros aprovisionamientos</i>	21.188.928	20.520.094	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	1.755.418.431	602.591.204
6. Hornitzaileei emandako aurrerakinak <i>Anticipos a proveedores</i>	168.497	277.191	IV. Taldeko enpresetikiko eta elkartuekiko epe laburreko zorrak <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas a corto plazo</i>	333.820	74.513
III. Zordun komertzialak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	160.979.343	249.116.316	V. Hartzekodun komertzialak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	368.231.519	401.442.960
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emateengatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	3.020.481	3.533.362	1. Hornitzaileak <i>Proveedores</i>	192.726.422	213.673.899
2. Bezeroak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Clientes, empresas del grupo y asociadas</i>	144.785.241	232.061.520	2. Hornitzaileak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Proveedores, empresas del grupo y asociadas</i>	3.282.547	5.024.179
3. Hainbat zordun <i>Deudores varios</i>	1.535.575	855.260	3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	4.433.264	5.719.223
4. Pertsonala <i>Personal</i>	2.170.144	2.268.017	4. Pertsonala (ordaintzeko dauden ordainsariak) <i>Personal (remuneraciones pendientes de pago)</i>	10.325.174	16.775.865
6. Administrazio Publikoekiko bestelako hartzeoak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	9.467.902	10.398.157	5. Zerga korrontearen pasiboak <i>Pasivos por impuesto corriente</i>	26.492	26.654
IV. Taldeko enpresetako eta elkartuetako epe laburreko inbertsioak <i>Inversiones empresas del grupo y asociadas a corto plazo</i>	348.866	-----	6. Administrazio Publikoekiko bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	132.233.541	146.460.447
4. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	348.866	-----	7. Bezeroek emandako aurrerakinak <i>Anticipos de clientes</i>	25.204.079	13.762.693
V. Epe laburreko finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>	1.740.757.774	590.048.543	VI. Epe laburreko periodifikatzeak <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	224.483	220.731
2. Enpresetikiko hartzeoak <i>Créditos a empresas</i>	259	259			
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	1.740.757.515	590.048.284			
VI. Epe laburreko periodifikatzeak <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	1.121.173	1.643.257			
VII. Eskudirua eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	280.514.501	190.432.797			
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	280.514.501	190.432.797			
AKTIBO GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	3.144.767.823	1.948.559.664	ONDARE GARBIA ETA PASIBO GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	3.144.767.823	1.948.559.664

Osakidetza - Servicio Vasco de Salud

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS	2010	2009
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS		
1. Negozio-zifraren zenbateko garbia Importe neto de la cifra de negocios	2.448.165.556	2.411.808.960
b) Zerbitzu-emateak <i>Prestaciones de servicios</i>	2.448.165.556	2.411.808.956
c) Hobariak <i>Bonificaciones</i>	-----	4
4. Hornikuntzak Aprovisionamientos	(555.723.736)	(545.140.655)
a) Salgaien kontsumoa <i>Consumo de mercaderías</i>	(205.753.862)	(197.616.287)
b) Lehengaien eta bestelako material kontsumigarrien kontsumoa <i>Consumo de materias primas y otras materias consumibles</i>	(232.203.196)	(223.966.550)
c) Beste enpresa batzuek egindako lanak <i>Trabajos realizados por otras empresas</i>	(117.602.432)	(123.498.284)
d) Salgaien, lehengaien eta bestelako hornikuntzen narriadura <i>Deterioro de mercaderías, materias primas y otros aprovisionamientos</i>	(164.246)	(59.534)
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación	30.301.819	36.239.185
a) Sarrera osagarriak eta kudeaketa arrunteko beste batzuk <i>Ingresos accesorios y otros de gestión corriente</i>	30.145.256	30.868.379
b) Ekitaldiko emaitzan sartutako ustiapeneko diru-laguntzak <i>Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio</i>	156.563	5.370.806
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal	(1.763.911.187)	(1.751.267.074)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak <i>Sueldos, salarios y asimilados</i>	(1.400.060.257)	(1.394.162.792)
b) Karga sozialak <i>Cargas sociales</i>	(363.850.930)	(357.104.282)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación	(154.803.570)	(152.395.844)
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>	(145.924.859)	(146.043.244)
b) Tributuak <i>Tributos</i>	(508.173)	(792.254)
c) Eragiketa komertzialetako galerak, narriadurak eta hornidura-aldakuntzak <i>Pérdidas, deterioro y variación provisiones por oper. comerciales</i>	(2.891.104)	(4.288.119)
d) Kudeaketa arrunteko bestelako gastuak <i>Otros gastos de gestión corriente</i>	(5.479.434)	(1.272.227)
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado	(55.636.320)	(55.623.507)
10. Ibilgetu ez-finantzarioko diru-laguntzen eta bestelako egozpena Imputación de subvenciones de inmovilizado no financiero y otras	55.621.995	55.623.503
11. Hornidura-soberakinak Excesos de provisiones	811.696	676.298
A.1) USTIAPENEO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)	4.826.253	(79.134)
16. Diru-sarrera finantzarioak Ingresos financieros	2.011.895	4.365.018
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak <i>De valores negociables y otros instrumentos financieros</i>	2.011.895	4.365.018
b2) Hirugarren enpresetakoak <i>De terceros</i>	2.011.895	4.365.018
17. Gastu finantzarioak Gastos financieros	(115.167)	(160)

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS	2010	2009
b) Hirugarrenetikiko zorrenak <i>Por deudas con terceros</i>	(115.167)	(160)
19. Kanbio-diferentziak <i>Diferencias de cambio</i>	928	196
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) <i>RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)</i>	1.897.656	4.365.054
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) <i>RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)</i>	6.723.909	4.285.920
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) <i>RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)</i>	6.723.909	4.285.920

Osakidetza - Servicio Vasco de Salud

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	2010	2009
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza Resultado del ejercicio antes de impuestos	6.723.909	4.285.920
2. Emaitzaren doikuntzak Ajustes del resultado	6.208.428	1.213.067
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) Amortización del inmovilizado (+)	55.636.320	55.623.507
b) Narriaduragatik egindako balio zuzenketak (+/-) Correcciones valorativas por deterioro (+/-)	1.172.589	1.071.629
c) Hornidura-aldaketak (+/-) Variación de provisiones (+/-)	(811.696)	(676.298)
d) Diru-laguntzen egozpena (-) Imputación de subvenciones (-)	(55.761.497)	(55.781.222)
g) Sarrera finantzarioak (-) Ingresos financieros (-)	(2.011.895)	(4.365.018)
h) Gastu finantzarioak (+) Gastos financieros (+)	115.167	160
i) Kanbio-diferentziak (+/-) Diferencias de cambio (+/-)	(928)	(196)
k) Bestelako sarrerak eta gastuak (+/-) Otros ingresos y gastos (+/-)	7.870.368	5.340.505
3. Kapital korrontearen aldaketak Cambios en el capital corriente	53.240.002	(96.936.530)
a) Izakinak (+/-) Existencias (+/-)	(1.205.606)	(2.473.735)
b) Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) Deudores y otras cuentas a cobrar (+/-)	98.268.545	(64.149.377)
c) Bestelako aktibo korronteak (+/-) Otros activos corrientes (+/-)	825.976	(465.337)
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)	(23.975.068)	(11.625.233)
e) Bestelako pasibo korronteak (+/-) Otros pasivos corrientes (+/-)	(20.673.845)	(18.222.848)
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)	(7.556.396)	11.156.050
a) Interesen ordainketa (-) Pagos de intereses (-)	(115.167)	(160)
c) Interes-kobrantzak (+) Cobros de intereses (+)	2.011.895	4.365.018
d) Mozkinen gaineko zergen kobrantzak (ordainketak) (+/-) Cobros (pagos) por impuestos sobre beneficios (+/-)	(162)	(199)
e) Bestelako ordainketak (kobrantzak) (-/+) Otros pagos (cobros) (-/+)	(9.452.962)	6.791.391
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)	58.615.943	(80.281.493)
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)		
6. Inbertsioen ordainketak (-) Pagos por inversión (-)	(104.358.011)	(139.082.323)
b) Ibilgetu ukiezina Inmovilizado intangible	(7.498.581)	(16.463.257)
c) Ibilgetu materiala Inmovilizado material	(94.392.842)	(119.557.276)
e) Bestelako aktibo finantzarioak Otros activos financieros	(2.466.588)	(3.061.790)

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	2010	2009
7. Desinbertsioen kobrantzak (+) Cobros por desinversiones (+)	2.857.064	9.747.034
c) Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	169.667	5.314.197
e) Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	2.687.397	4.432.837
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)	(101.500.947)	(129.335.289)
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		
9. Ondare-tresnen kobrantzak eta ordainketak Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio	124.855.237	152.229.205
e) Hartutako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak (+) <i>Subvenciones, donaciones y legados recibidos (+)</i>	124.855.237	152.229.205
10. Pasibo finantzarioko tresnen kobrantzak eta ordainketak Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero	8.110.543	424.629
a) Jaulkipena <i>Emisión</i>	1.167.626.168	560.869.346
3. Taldeko-enpresekiko eta elkartuekiko zorrak (+) <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas (+)</i>	259.312	15.251
4. Bestelako zorrak (+) <i>Otras deudas (+)</i>	1.167.366.856	560.854.095
b) Itzulketak eta amortizazioak <i>Devolución y amortización de</i>	(1.159.515.625)	(560.444.717)
3. Taldeko enpresekiko eta elkartuekiko zorrak (-) <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas (-)</i>	(348.866)	----
4. Bestelako zorrak (-) <i>Otras deudas (-)</i>	(1.159.166.759)	(560.444.717)
12. Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)	132.965.780	152.653.834
D) KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	928	196
E) ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	90.081.704	(56.962.752)

Osakidetza - Servicio Vasco de Salud

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

	INBERTSIOAK INVERSIONES	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	INBERTSIOEN ORDAINKETAK PAGOS POR INVERSIONES	168.259.512	104.358.011	63.901.501	62
1.	IBILGETU UKIEZINA INMOVILIZADO INTANGIBLE	49.919.109	7.498.581	42.420.528	15
206	Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas	17.048.999	7.498.581	9.550.418	44
208	Bestelako ibilgetu ukiezinak Otras inmovilizaciones intangibles	32.870.110	----	32.870.110	0
2083	Ibilgetuaren gaineko erabilera-eskubideak Derechos de uso sobre inmovilizado	32.870.110	----	32.870.110	0
2.	IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	116.532.476	94.392.842	22.139.634	81
211	Eraikuntzak Construcciones	34.750.409	44.363.752	(9.613.343)	127
2110	Eraikuntzetako inbertsioak Inversiones en construcciones	34.379.317	----	34.379.317	0
2111	Erabilera orokorrera zuzendutako azpiegiturak eta ondasunak Infraestructuras y bienes destinados al uso general	371.092	44.363.752	(43.992.660)	***
212	Instalazio teknikoak Instalaciones técnicas	----	297.533	(297.533)	***
213	Makineria Maquinaria	30.733.609	26.565.353	4.168.256	86
214	Tresneria Utillaje	482.878	315.786	167.092	65
215	Bestelako instalazioak Otras instalaciones	3.067.923	12.908.771	(9.840.848)	421
216	Altzariak Mobiliario	2.558.009	5.510.421	(2.952.412)	215
217	Informazioa prozesatzeko ekipamenduak Equipos para procesos de información	5.075.546	5.531.204	(455.658)	109
218	Garraio-elementuak Elementos de transporte	16.900	48.924	(32.024)	289
219	Bestelako ibilgetu materiala Otro inmovilizado material	----	12.800	(12.800)	***
231	Egite-bideko eraikuntzak Construcciones en curso	32.613.275	12.982.844	19.630.431	40
232	Muntatze-bideko instalazio teknikoak Instalaciones técnicas en montaje	4.883.927	(6.065.893)	10.949.820	(124)
233	Muntatze-bideko makineria Maquinaria en montaje	2.350.000	(11.116.632)	13.466.632	(473)
523	Epe laburreko ibilgetu-hornitzaileak Proveedores de inmovilizado a corto plazo	----	3.037.979	(3.037.979)	***
5.	BESTELAKO AKTIBO FINANTZARIOAK OTROS ACTIVOS FINANCIEROS	1.807.927	2.466.588	(658.661)	136
254	Pertsonalari emandako epe luzeko kredituak Créditos a largo plazo al personal	----	(290.898)	290.898	***
544	Pertsonalari emandako epe laburreko kredituak Créditos a corto plazo al personal	1.807.927	2.570.181	(762.254)	142
548	Epe laburreko ezarpenak Imposiciones a corto plazo	----	167.805	(167.805)	***
565	Epe laburrerako eratutako fidantzak Fianzas constituidas a corto plazo	----	19.500	(19.500)	***
III.	PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN ORDAINKETAK (ITZULKETA ETA AMORTIZAZIOA) PAGOS POR INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO (DEVOLUCIÓN Y AMORTIZACIÓN)	----	1.159.515.625	(1.159.515.625)	***
3.	TALDEKO ENPRESEKIKO ETA ELKARTUEKIKO ZORRAK DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	----	348.866	(348.866)	***

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
552	Bestelako loturadun pertsona eta erakundeekiko kontu korrontea <i>Cuenta corriente con otras personas y entidades vinculadas</i>	----	348.866	(348.866)	***
5523	Enpresa elkartuekiko kontu korronte zorduna <i>Cuenta corriente con empresas asociadas. Cuenta deudora</i>	----	348.866	(348.866)	***
4.	BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	----	1.159.166.759	(1.159.166.759)	***
551	Bazkide eta administratzaileekiko kontu korrontea <i>Cuenta corriente con socios y administradores</i>	----	1.150.563.755	(1.150.563.755)	***
5510	Bazkide eta administratzaileekiko kontu korronte zorduna <i>Cuenta corriente con socios y administradores. Cuenta deudora</i>	----	1.150.563.755	(1.150.563.755)	***
555	Oraindik aplikatu gabeko partidak <i>Partidas pendientes de aplicación</i>	----	8.603.004	(8.603.004)	***
V.	KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA <i>EFFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO</i>	----	(928)	928	***
VI.	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTA GARBIA <i>AUMENTO NETO DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES</i>	----	90.081.704	----	0
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES		168.259.512	1.353.954.412	(1.185.694.900)	805

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK <i>FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN</i>	----	58.615.943	(58.615.943)	***
II.	ONDARE-TRESNEN KOBRANTZAK <i>COBROS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO</i>	124.286.656	124.855.237	(568.581)	100
2.	HARTUTAKO DIRU-LAGUNTZAK, DOHAINTZAK ETA LEGATUAK <i>SUBVENCIONES, DONACIONES Y LEGADOS RECIBIDOS</i>	124.286.656	251.505.009	(127.218.353)	202
130	Kapitaleko diru-laguntza ofizialak <i>Subvenciones oficiales de capital</i>	114.625.990	219.037.059	(104.411.069)	191
1300	Kapitaleko diru-laguntza ofizialak. EAEko Administrazio Publikoa <i>Subvenciones oficiales de capital. Administración Pública de la CAE</i>	114.625.990	213.100.379	(98.474.389)	186
1301	Kapitaleko diru-laguntza ofizialak. Bestelako administrazio publikoak <i>Subvenciones oficiales de capital. Otras Administraciones Públicas</i>	----	5.936.680	(5.936.680)	***
131	Kapital-dohaintzak eta -legatuak <i>Donaciones y legados de capital</i>	----	21.864.347	(21.864.347)	***
132	Bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Otras subvenciones, donaciones y legados</i>	5.627.520	10.603.603	(4.976.083)	188
1320	Bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak. Sozietate, fundazio eta partzuergoak <i>Otras subvenciones, donaciones y legados de capital. Sociedades, Fundaciones y Consorcios</i>	1.443.086	4.760.004	(3.316.918)	330
1321	Bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak. Gainerakoak <i>Otras subvenciones, donaciones y legados de capital. Resto</i>	4.184.434	5.843.599	(1.659.165)	140
138	Ekitaldiko emaitzara transferitzeko ibilgetuaren gaineko erabilera-eskubideak <i>Derechos de uso sobre inmovilizado a transferir al resultado</i>	4.033.146	----	4.033.146	0
5.	DIRU-LAGUNTZEN EGOZPENEN DOIKUNTZAK <i>AJUSTES POR IMPUTACIÓN DE SUBVENCIONES</i>	----	(126.649.772)	126.649.772	***
III.	PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN JAULKIPENEKO KOBRANTZAK <i>COBROS POR EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO</i>	11.750.000	1.167.626.168	(1.155.876.168)	***
3.	TALDEKO ENPRESEKIKO ETA ELKARTUEKIKO ZORRAK <i>DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS</i>	----	259.312	(259.312)	***
552	Bestelako loturadun pertsona eta erakundeekiko kontu korrontea <i>Cuenta corriente con otras personas y entidades vinculadas</i>	----	259.312	(259.312)	***
5524	Enpresa elkartuekiko kontu korronte hartzekoduna <i>Cuenta corriente con empresas asociadas. Cuenta acreedora</i>	----	259.312	(259.312)	***
4.	BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	11.750.000	1.167.366.856	(1.155.616.856)	***
171	Epe luzeko zorrak <i>Deudas a largo plazo</i>	11.750.000	2.905.955	8.844.045	25

FINANTZAKETA FINANCIACION		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOIA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
551	Bazkide eta administratzaileekiko kontu korrontea <i>Cuenta corriente con socios y administradores</i>	----	1.150.351.384	(1.150.351.384)	***
5511	Bazkide eta administratzaileekiko kontu korronte hartzekoduna <i>Cuenta corriente con socios y administradores. Cuenta acreedora</i>	----	1.150.351.384	(1.150.351.384)	***
555	Oraindik aplikatu gabeko partidak <i>Partidas pendientes de aplicación</i>	----	14.109.517	(14.109.517)	***
IV.	DESINBERTSIOEN KOBRANTZAK COBROS POR DESINVERSIONES	1.807.927	2.857.064	(1.049.137)	158
1.	IBILGETU UKIEZINA <i>INMOVILIZADO INTANGIBLE</i>	----	----	----	***
206	Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	----	7.128	(7.128)	***
280	Ibilgetu ukiezinaren amortizazio metatua <i>Amortización acumulada del inmovilizado intangible</i>	----	(7.128)	7.128	***
2806	Aplikazio informatikoen amortizazio metatua <i>Amortización acumulada de aplicaciones informáticas</i>	----	(7.128)	7.128	***
2.	IBILGETU MATERIALA <i>INMOVILIZADO MATERIAL</i>	----	169.667	(169.667)	***
211	Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	----	75.623	(75.623)	***
2111	Erabilera orokorrera zuzendutako azpiegiturak eta ondasunak <i>Infraestructuras y bienes destinados al uso general</i>	----	75.623	(75.623)	***
212	Instalazio teknikoak <i>Instalaciones técnicas</i>	----	22.202	(22.202)	***
213	Makineria <i>Maquinaria</i>	----	2.426.157	(2.426.157)	***
214	Tresneria <i>Utillaje</i>	----	100.863	(100.863)	***
215	Bestelako instalazioak <i>Otras instalaciones</i>	----	242.466	(242.466)	***
216	Altzariak <i>Mobiliario</i>	----	862.428	(862.428)	***
217	Informazioa prozesatzeko ekipamenduak <i>Equipos para procesos de información</i>	----	611.612	(611.612)	***
218	Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>	----	1.384	(1.384)	***
219	Bestelako ibilgetu materiala <i>Otro inmovilizado material</i>	----	7.480	(7.480)	***
281	Ibilgetu materialaren amortizazio metatua <i>Amortización acumulada del inmovilizado material</i>	----	(4.180.548)	4.180.548	***
2811	Eraikuntzen amortizazio metatua <i>Amortización acumulada de construcciones</i>	----	(541)	541	***
2812	Instalazio teknikoen amortizazio metatua <i>Amortización acumulada de instalaciones técnicas</i>	----	(22.202)	22.202	***
2813	Makineriaren amortizazio metatua <i>Amortización acumulada de maquinaria</i>	----	(2.372.701)	2.372.701	***
2814	Tresneriaren amortizazio metatua <i>Amortización acumulada de utillaje</i>	----	(100.659)	100.659	***
2815	Bestelako instalazioen amortizazio metatua <i>Amortización acumulada de otras instalaciones</i>	----	(211.832)	211.832	***
2816	Altzarien amortizazio metatua <i>Amortización acumulada de mobiliario</i>	----	(855.435)	855.435	***
2817	Informazioa prozesatzeko ekipamenduen amortizazio metatua <i>Amortización acumulada de equipos para procesos de información</i>	----	(608.689)	608.689	***
2818	Garraio-elementuen amortizazio metatua <i>Amortización acumulada de elementos de transporte</i>	----	(1.384)	1.384	***
2819	Bestelako ibilgetu materialaren amortizazio metatua <i>Amortización acumulada de otro inmovilizado material</i>	----	(7.105)	7.105	***
5.	BESTELAKO AKTIBO FINANTZARIOAK <i>OTROS ACTIVOS FINANCIEROS</i>	1.807.927	2.687.397	(879.470)	149

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
544 Pertsonalari emandako epe laburreko kredituak <i>Créditos a corto plazo al personal</i>	1.807.927	2.638.000	(830.073)	146
548 Epe laburreko ezarpenak <i>Imposiciones a corto plazo</i>	-----	49.397	(49.397)	***
V. ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GUTZITZE GARBIA <i>DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES</i>	30.414.929	-----	120.496.633	296
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN	168.259.512	1.353.954.412	(1.185.694.900)	805

Osakidetzak - Servicio Vasco de Salud

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
II.	HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS	540.554.203	555.723.736	(15.169.533)	103
1.	SALGAIEN KONTSUMOA CONSUMO DE MERCADERÍAS	197.847.305	205.753.862	(7.906.557)	104
600	Salgai-erosketak Compras de mercaderías	197.847.305	205.753.862	(7.906.557)	103
6002	Farmazia-produktuak Productos farmacéuticos	197.847.305	205.753.862	(7.906.557)	104
2.	LEHENGAIEN ETA BESTELAKO MATERIAL KONTSUMIGARRIEN KONTSUMOA CONSUMO DE MATERIAS PRIMAS Y OTRAS MATERIAS CONSUMIBLES	225.977.769	232.203.196	(6.225.427)	103
601	Lehengai-erosketak Compras de materias primas	230.223.192	238.290.130	(8.066.938)	103
6012	Kontsumoko osasun-materiala Material sanitario de consumo	198.640.756	205.002.813	(6.362.057)	103
6013	Tresneria eta lanabes txikiak Instrumental y pequeño utillaje	9.343.425	10.099.222	(755.797)	108
6014	Elikagaiak Productos alimenticios	3.961.625	3.679.574	282.051	93
6015	Jantziak, lentzeria eta oinetakoak Vestuario, lencería y calzado	1.767.667	1.670.263	97.404	94
6019	Bestelako lehengaiak Otras materias primas	16.509.719	17.838.258	(1.328.539)	108
609	Erosketen gaineko rappelak Rappels por compras	(4.245.423)	(4.842.574)	597.151	114
6091	Lehengai-erosketen gaineko rappelak Rappels por compras de materias primas	(4.036.067)	(4.538.835)	502.768	112
6092	Bestelako hornikuntzen erosketen gaineko rappelak Rappels por compras de otros aprovisionamientos	(209.356)	(303.739)	94.383	145
611	Lehengai-izakinen aldakuntza Variación de existencias de materias primas	----	(1.244.360)	1.244.360	***
3.	BESTE ENPRESA BATZUEK EGINDAKO LANAK TRABAJOS REALIZADOS POR OTRAS EMPRESAS	116.729.129	117.602.432	(873.303)	101
607	Beste enpresa edo profesional batzuek egindako lanak Trabajos y servicios realizados por otras empresas o profesionales	116.729.129	117.602.432	(873.303)	100
6070	Beste enpresa batzuek egindako lanak Trabajos realizados por otras empresas	91.305.455	92.715.388	(1.409.933)	102
6071	Profesionalek eta bestelako enpresek emandako laguntza-zerbitzuak Servicios asistenciales prestados por profesionales y otras empresas	20.389.963	19.975.984	413.979	98
6079	Bestelako lanak eta zerbitzuak Otros trabajos y servicios	5.033.711	4.911.060	122.651	98
4.	SALGAIEN, LEHENGAIEN ETA BESTELAKO HORNIKUNTZEN NARRIADURA DETERIORO DE MERCADERÍAS, MATERIAS PRIMAS Y OTROS APROVISIONAMIENTOS	----	164.246	(164.246)	***
693	Izakinen narriaduratik sortutako galerak Pérdidas por deterioro de existencias	----	290.450	(290.450)	***
6931	Salgaien narriaduratik sortutako galerak Pérdidas por deterioro de mercaderías	----	290.450	(290.450)	***
793	Izakinen balio-narriaduraren itzultzea Reversión del deterioro de existencias	----	(126.204)	126.204	***
7931	Salgaien balio-narriaduraren itzultzea Reversión del deterioro de mercaderías	----	(126.204)	126.204	***
III.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	1.792.361.666	1.763.911.187	28.450.479	98
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	1.419.422.756	1.400.060.257	19.362.499	99
640	Soldatak Sueldos y salarios	1.417.281.285	1.397.526.009	19.755.276	99

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
641	Kalte-ordainak <i>Indemnizaciones</i>	1.072.091	1.693.219	(621.128)	158
646	Konpentsazioa epaimahaietan parte hartzeagatik <i>Compensación de asistencia a tribunales</i>	1.069.380	841.029	228.351	79
2.	KARGA SOZIALAK <i>CARGAS SOCIALES</i>	372.938.910	363.850.930	9.087.980	98
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzaz <i>Seguridad Social a cargo de la empresa</i>	326.174.696	323.405.925	2.768.771	99
643	Ekarpen definituko sistemetako epe luzeko lansariak <i>Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida</i>	42.182.030	35.107.141	7.074.889	83
649	Bestelako gastu sozialak <i>Otros gastos sociales</i>	4.582.184	5.337.864	(755.680)	116
IV.	USTIAPENENKO BESTELAKO GASTUAK <i>OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN</i>	150.834.199	154.803.570	(3.969.371)	103
1.	KANPOKO ZERBITZUAK <i>SERVICIOS EXTERIORES</i>	148.098.933	145.924.859	2.174.074	99
620	Ekitaldiko ikerketa- eta garapen-gastuak <i>Gastos en investigación y desarrollo del ejercicio</i>	1.449.341	200.014	1.249.327	14
621	Errentamenduak eta kanonak <i>Arrendamientos y cánones</i>	9.792.651	10.565.407	(772.756)	108
622	Konponketak eta kontserbazioa <i>Reparaciones y conservación</i>	61.172.878	65.850.474	(4.677.596)	108
623	Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>	3.999.470	2.565.334	1.434.136	64
624	Garraioak <i>Transportes</i>	1.590.976	1.691.280	(100.304)	106
625	Aseguru-primak <i>Primas de seguros</i>	6.311.562	4.941.727	1.369.835	78
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak <i>Servicios bancarios y similares</i>	199	235	(36)	118
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak <i>Publicidad, propaganda y relaciones públicas</i>	929.092	669.673	259.419	72
628	Hornigaiak <i>Suministros</i>	30.408.530	26.911.484	3.497.046	88
629	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>	32.444.234	32.529.231	(84.997)	100
6290	Bidaia-gastuak <i>Gastos de viaje</i>	2.228.494	2.178.972	49.522	98
6291	Bulego-gastuak <i>Gastos de oficina</i>	495.095	163.008	332.087	33
6292	Komunikazioak <i>Comunicaciones</i>	18.121.449	19.594.514	(1.473.065)	108
6293	Bilera, hitzaldi eta ikastaroen gastuak <i>Gastos de reuniones, conferencias y cursos</i>	2.410.920	2.420.708	(9.788)	100
6294	Argitalpenak <i>Publicaciones</i>	262.059	105.159	156.900	40
6295	Material informatiko inbentariaezinaren gastuak <i>Gastos de material informático no inventariable</i>	313.666	482.202	(168.536)	154
6299	Bestelako hainbat zerbitzu <i>Otros servicios diversos</i>	8.612.551	7.584.668	1.027.883	88
2.	TRIBUTUAK <i>TRIBUTOS</i>	733.660	508.173	225.487	69
631	Bestelako tributuak <i>Otros tributos</i>	733.660	508.173	225.487	69
3.	ERAGIKETA KOMERTZIALETAKO GALERAK, NARRIADURA ETA HORNIDURA-ALDAKUNTZAK <i>PERDIDAS, DETERIORO Y VARIACIÓN PROVISIONES POR OPERACIONES COMERCIALES</i>	2.001.606	2.891.104	(889.498)	144
650	Hartzeko komertzial kobrazinen galerak <i>Pérdidas de créditos comerciales incobrables</i>	2.003.551	1.882.761	120.790	94
694	Eragiketa komertzialetako hartzekoen narriaduratik sortutako galerak <i>Pérdidas por deterioro de créditos por operaciones comerciales</i>	----	1.433.103	(1.433.103)	***

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
794	Eragiketa komertzialetako hartzekoen balio-narriaduraren itzultzea <i>Reversión del deterioro de créditos por operaciones comerciales</i>	(1.945)	(424.760)	422.815	***
4.	KUDEAKETA ARRUNTEKO BESTELAKO GASTUAK <i>OTROS GASTOS DE GESTIÓN CORRIENTE</i>	-----	5.479.434	(5.479.434)	***
659	Kudeaketa arrunteko bestelako galerak <i>Otras pérdidas en gestión corriente</i>	-----	5.479.434	(5.479.434)	***
V.	IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA <i>AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO</i>	65.055.117	55.636.320	9.418.797	86
680	Ibilgetu ukiezinareen amortizazioa <i>Amortización del inmovilizado intangible</i>	14.445.080	14.636.392	(191.312)	101
681	Ibilgetu materialaren amortizazioa <i>Amortización del inmovilizado material</i>	50.610.037	40.999.928	9.610.109	81
VII.	ENTITATEAK EMANGO DITUEN DIRU-LAGUNTZAK ETA EGINGO DITUEN TRANSFERENTZIAK <i>SUBVENCIONES A CONCEDER Y TRANSFERENCIAS A REALIZAR POR LA ENTIDAD</i>	4.997.732	-----	4.997.732	0
652	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>	4.257.732	-----	4.257.732	0
6521	Ustiapenerako bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Otras subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>	4.257.732	-----	4.257.732	0
653	Kapitaleko diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Subvenciones, donaciones y legados de capital</i>	740.000	-----	740.000	0
6531	Kapitaleko bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Otras subvenciones, donaciones y legados de capital</i>	740.000	-----	740.000	0
X.	GASTU FINANTZARIOAK <i>GASTOS FINANCIEROS</i>	-----	115.167	(115.167)	***
2.	HIRUGARRENEKIKO ZORRENAK <i>POR DEUDAS CON TERCEROS</i>	-----	115.167	(115.167)	***
662	Zorren interesak <i>Intereses de deudas</i>	-----	114.343	(114.343)	***
6623	Kreditu-erakundeekiko zorren interesak <i>Intereses de deudas con entidades de crédito</i>	-----	114.343	(114.343)	***
669	Bestelako gastu finantzarioak <i>Otros gastos financieros</i>	-----	824	(824)	***
XV.	EKITALDIKO MOZKINA <i>BENEFICIO DEL EJERCICIO</i>	-----	6.723.909	(6.723.909)	***
GASTUAK GUZTIRA <i>TOTAL GASTOS</i>		2.553.802.917	2.536.913.889	16.889.028	99

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA <i>IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS</i>	2.477.171.826	2.448.165.556	29.006.270	99
2.	ZERBITZU-EMATEAK <i>PRESTACIONES DE SERVICIOS</i>	2.477.171.826	2.448.165.556	29.006.270	99
705	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos</i>	2.477.171.826	2.448.165.556	29.006.270	98
7050	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak EAEko sektore publikoari <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos al Sector Público de la CAE</i>	2.455.942.000	2.426.420.318	29.521.682	99
7051	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak beste batzuei <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros</i>	21.229.826	21.745.238	(515.412)	102
V.	USTIAPENEN BESTELAKO SARRERAK <i>OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN</i>	5.227.729	30.301.819	(25.074.090)	580
1.	SARRERA OSAGARRIAK ETA KUDEAKETA ARRUNTEKO BESTE BATZUK <i>INGRESOS ACCESORIOS Y OTROS DE GESTIÓN CORRIENTE</i>	3.956.469	30.145.256	(26.188.787)	762
752	Errentamenduen sarrerak <i>Ingresos por arrendamientos</i>	1.066.391	1.059.887	6.504	99
759	Hainbat zerbitzuren sarrerak <i>Ingresos por servicios diversos</i>	2.890.078	29.085.369	(26.195.291)	***
2.	EKITALDIKO EMAITZAN SARTUTAKO USTIAPENEN DIRU-LAGUNTZAK <i>SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN INCORPORADAS AL RESULTADO DEL EJERCICIO</i>	1.271.260	156.563	1.114.697	12

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
740	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>	1.271.260	17.061	1.254.199	1
7400	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak. EAEko sektore publikoa <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación. Sector Público de la CAE</i>	1.271.260	945	1.270.315	0
7401	Ustiapenerako bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Otras subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>	-----	16.116	(16.116)	***
747	Ekitaldiko emaitzara transferitutako bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Otras subvenciones, donaciones y legados transferidos al resultado del ejercicio</i>	-----	139.502	(139.502)	***
VI.	IBILGETU EZ FINANTZARIOKO DIRU-LAGUNTZEN ETA BESTELAKOEN EGOZPENA <i>IMPUTACIÓN DE SUBVENCIONES DE INMOVILIZADO NO FINANCIERO Y OTRAS</i>	65.055.117	55.621.995	9.433.122	85
746	Ekitaldiko emaitzara transferitutako kapitaleko diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Subvenciones, donaciones y legados de capital transferidos al resultado del ejercicio</i>	58.169.177	48.490.329	9.678.848	83
748	Ekitaldiko emaitzara transferitutako ibilgetuaren gaineko erabilera-eskubideak <i>Derechos de uso sobre inmovilizado transferidos al resultado del ejercicio</i>	6.885.940	7.131.666	(245.726)	104
VII.	HORNIDURA-SOBERAKINAK <i>EXCESOS DE PROVISIONES</i>	-----	811.696	(811.696)	***
795	Hornidura-soberakinak <i>Exceso de provisiones</i>	-----	811.696	(811.696)	***
7952	Bestelako erantzukizunetarako hornidura-soberakina <i>Exceso de provisión para otras responsabilidades</i>	-----	811.696	(811.696)	***
X.	SARRERA FINANTZARIOAK <i>INGRESOS FINANCIEROS</i>	6.348.245	2.011.895	4.336.350	32
2.	ONDARE-TRESNETAKO PARTAIDETZEN SARRERAK <i>DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS</i>	6.348.245	2.011.895	4.336.350	32
762	Hartzekoen sarrerak <i>Ingresos de créditos</i>	130.716	-----	130.716	0
7627	Epe laburreko hartzekoen sarrerak, bestelako enpresak <i>Ingresos de créditos a corto plazo, otras empresas</i>	130.716	-----	130.716	0
769	Bestelako sarrera finantzarioak <i>Otros ingresos financieros</i>	6.217.529	2.011.895	4.205.634	32
7690	Interes finantzarioak <i>Intereses financieros</i>	6.217.529	2.011.895	4.205.634	32
XII.	KANBIO-DIFERENTZIA POSITIBOAK <i>DIFERENCIAS POSITIVAS DE CAMBIO</i>	-----	928	(928)	***
DIRU-SARRERAK GUZTIRA <i>TOTAL INGRESOS</i>		2.553.802.917	2.536.913.889	16.889.028	99



OSATEK, S.A.

OSATEK, S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	2010	2009	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	2010	2009
A) AKTIBO EZ-KORRONTEA ACTIVO NO CORRIENTE	8.800.872	6.809.699	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	18.607.282	16.450.365
I. Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	1.900.602	953.534	A-1) Fondo propioak Fondos propios	13.302.397	12.508.653
6. Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	1.003.231	36.934	I. Kapitala <i>Capital</i>	3.123.000	3.123.000
7. Bestelako ibilgetu ukiezina <i>Otro inmovilizado intangible</i>	897.371	916.600	1. Kapital eskrituratu <i>Capital escriturado</i>	3.123.000	3.123.000
III. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	6.896.881	5.847.537	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	9.385.653	8.544.826
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	6.896.881	5.074.632	1. Lege- eta estatutu-erreserbak <i>Legal y estatutarias</i>	672.200	672.200
3. Egite-bideko ibilgetua eta aurrerakinak <i>Inmovilizado en curso y anticipos</i>	-----	772.905	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	8.713.453	7.872.626
VI. Epe luzeko finantza inbertsioak <i>Inversiones financieras a largo plazo</i>	3.389	8.628	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	793.744	840.827
2. Hirugarrenetik hartzeak <i>Créditos a terceros</i>	3.389	8.628	A-3) Hartutako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	5.304.885	3.941.712
B) AKTIBO KORRONTEA ACTIVO CORRIENTE	14.249.510	13.628.018	B) PASIBO EZ-KORRONTEA PASIVO NO CORRIENTE	1.129.677	1.532.888
II. Izakinak <i>Existencias</i>	77.919	234.927	IV. Zerga geroratu pasiboak <i>Pasivos por impuesto diferido</i>	1.129.677	1.532.888
2. Lehengaiak eta bestelako hornikuntzak <i>Materias primas y otros aprovisionamientos</i>	77.919	234.927	C) PASIBO KORRONTEA PASIVO CORRIENTE	3.313.423	2.454.464
III. Zordun komertzialak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	3.229.693	3.229.244	III. Epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo</i>	16.663	-----
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emateengatik <i>Cientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	17.804	57.331	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	16.663	-----
2. Bezeroak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Cientes, empresas del grupo y asociadas</i>	3.196.570	3.154.822	V. Hartzekodun komertzialak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	3.296.760	2.454.464
4. Pertsonala <i>Personal</i>	15.319	17.091	1. Hornitzaileak <i>Proveedores</i>	70.732	83.701
VI. Epe laburreko periodifikatzeak <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	2.852	-----	2. Hornitzaileak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Proveedores, empresas del grupo y asociadas</i>	554.688	692.911
VII. Eskudirua eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	10.939.046	10.163.847	3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	1.613.764	538.617
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	10.939.046	10.163.847	4. Pertsonala (ordaintzeko dauden ordainsariak) <i>Personal (remuneraciones pendientes de pago)</i>	416.986	492.550
			5. Zerga korrontearen pasiboak <i>Pasivos por impuesto corriente</i>	145.360	145.360
			6. Administrazio Publikoekiko bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	495.230	501.325
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	23.050.382	20.437.717	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	23.050.382	20.437.717

OSATEK, S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS	2010	2009
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS		
1. Negozio-zifraren zenbateko garbia Importe neto de la cifra de negocios	16.443.035	16.442.255
b) Zerbitzu-emateak Prestaciones de servicios	16.443.035	16.442.255
4. Hornikuntzak Aprovisionamientos	(800.207)	(1.152.979)
b) Lehengaien eta bestelako material kontsumigarrien kontsumoa Consumo de materias primas y otras materias consumibles	(800.207)	(1.152.979)
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación	220	11.124
b) Ekitaldiko emaitzan sartutako ustiapeneko diru-laguntzak Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio	220	11.124
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal	(10.200.058)	(10.128.643)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak Sueldos, salarios y asimilados	(8.502.619)	(8.332.826)
b) Karga sozialak Cargas sociales	(1.697.439)	(1.795.817)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación	(3.088.481)	(2.700.130)
a) Kanpoko zerbitzuak Servicios exteriores	(3.072.986)	(2.683.196)
b) Tributuak Tributos	(15.405)	(16.870)
c) Eragiketa komertzialetako galerak, narriadurak eta hornidura-aldakuntzak Pérdidas, deterioro y variación provisiones por oper. comerciales	(90)	(64)
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado	(1.511.933)	(1.581.247)
10. Ibilgetu ez-finantzarioko diru-laguntzen eta bestelako egozpena Imputación de subvenciones de inmovilizado no financiero y otras	1.440.038	19.229
12. Ibilgetuaren narriadura eta besterentzearen emaitza Deterioro y resultado por enajenación del inmovilizado	(1.423.732)	----
b) Besterentzeen eta bestelako emaitzak Resultados por enajenaciones y otras	(1.423.732)	----
A.1) USTIAPENEO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)	858.882	909.609
16. Diru-sarrera finantzarioak Ingresos financieros	79.416	98.732
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak De valores negociables y otros instrumentos financieros	79.416	98.732
b2) Hirugarren enpresetakoak De terceros	79.416	98.732
17. Gastu finantzarioak Gastos financieros	(66)	(14.456)
b) Hirugarrenen zorrenak Por deudas con terceros	(66)	(14.456)
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)	79.350	84.276
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)	938.232	993.885
22. Mozkinen gaineko zergak Impuestos sobre beneficios	(144.488)	(153.058)
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)	793.744	840.827

OSATEK, S.A.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	2010	2009
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza <i>Resultado del ejercicio antes de impuestos</i>	938.232	993.885
2. Emaitzaren doikuntzak <i>Ajustes del resultado</i>	1.431.772	1.494.676
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) <i>Amortización del inmovilizado (+)</i>	1.511.933	1.581.247
d) Diru-laguntzen egozpena (-) <i>Imputación de subvenciones (-)</i>	(1.440.038)	(19.229)
e) Ibilgetuaren bajen eta besterentzeen emaitzak (+/-) <i>Resultados por bajas y enajenaciones del inmovilizado (+/-)</i>	1.423.732	----
g) Sarrera finantzarioak (-) <i>Ingresos financieros (-)</i>	(79.416)	(98.732)
h) Gastu finantzarioak (+) <i>Gastos financieros (+)</i>	66	14.456
k) Bestelako sarrerak eta gastuak (+/-) <i>Otros ingresos y gastos (+/-)</i>	15.495	16.934
3. Kapital korrontearen aldatetak <i>Cambios en el capital corriente</i>	991.916	(1.631.583)
a) Izakinak (+/-) <i>Existencias (+/-)</i>	157.008	2.609
b) Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Deudores y otras cuentas a cobrar (+/-)</i>	(2.221)	(598.544)
c) Bestelako aktibo korronteak (+/-) <i>Otros activos corrientes (+/-)</i>	(5.167)	2.165
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)</i>	923.955	(1.126.511)
e) Bestelako pasibo korronteak (+/-) <i>Otros pasivos corrientes (+/-)</i>	(81.659)	88.698
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) <i>Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)</i>	(483.844)	713.863
a) Interesen ordainketa (-) <i>Pagos de intereses (-)</i>	(66)	(14.456)
c) Interes-kobrantzak (+) <i>Cobros de intereses (+)</i>	79.416	98.732
d) Mozkinen gaineko zergen kobrantzak (ordainketak) (+/-) <i>Cobros (pagos) por impuestos sobre beneficios (+/-)</i>	(547.699)	646.521
e) Bestelako ordainketak (kobrantzak) (-/+) <i>Otros pagos (cobros) (-/+)</i>	(15.495)	(16.934)
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) <i>Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)</i>	2.878.076	1.570.841
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)		
6. Inbertsioen ordainketak (-) <i>Pagos por inversión (-)</i>	(3.511.268)	(833.891)
b) Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	(982.499)	(5.990)
c) Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	(2.528.769)	(827.901)
7. Desinbertsioen kobrantzak (+) <i>Cobros por desinversiones (+)</i>	(1.411.483)	15.615
c) Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	(1.420.809)	----
e) Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	9.326	15.615

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	2010	2009
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) <i>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)</i>	(4.922.751)	(818.276)
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		
9. Ondare-tresnen kobrantzak eta ordainketak <i>Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio</i>	2.803.211	2.165.384
a) Ondare-tresnen jaulkipena (+) <i>Emisión de instrumentos de patrimonio (+)</i>	-----	1.347.682
b) Ondare-tresnen amortizazioa (-) <i>Amortización de instrumentos de patrimonio (-)</i>	-----	(1.347.682)
e) Hartutako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak (+) <i>Subvenciones, donaciones y legados recibidos (+)</i>	2.803.211	2.165.384
10. Pasibo finantzarioko tresnen kobrantzak eta ordainketak <i>Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero</i>	16.663	-----
a) Jaulkipena <i>Emisión</i>	16.663	-----
4. Bestelako zorrak (+) <i>Otras deudas (+)</i>	16.663	-----
12. Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) <i>Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)</i>	2.819.874	2.165.384
D) KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	-----	-----
E) ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	775.199	2.917.949

OSATEK, S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. INBERTSIOEN ORDAINKETAK PAGOS POR INVERSIONES		6.308.000	3.511.268	2.796.732	56
1.	IBILGETU UKIEZINA INMOVILIZADO INTANGIBLE	150.000	982.499	(832.499)	655
206	Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas	150.000	982.499	(832.499)	655
0	Beste batzuk Otros	150.000	81.590	68.410	54
1	OSAREAN. CENTRO DE SERVICIOS DE SALUD MULTICANAL. HITO 400.000 HABITANTES. OSAREAN. CENTRO DE SERVICIOS DE SALUD MULTICANAL. HITO 400.000 HABITANTES.	----	900.909	(900.909)	***
2.	IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	6.150.000	2.528.769	3.621.231	41
212	Instalazio teknikoak Instalaciones técnicas	3.400.000	2.504.813	895.187	74
1	Erradiodiagnostikoko ekipoa eta/edo irudiak tratatzeko eta biltegitratzeko ekipoa. Equipos de radiodiagnóstico y/o tratamiento y almacenamiento de imágenes.	3.400.000	2.504.813	895.187	74
215	Bestelako instalazioak Otras instalaciones	2.400.000	171.463	2.228.537	7
2	O-sarearen instalazioak. Instalaciones de O-sarean.	2.400.000	171.463	2.228.537	7
216	Altzariak Mobiliario	----	27.283	(27.283)	***
217	Informazioa prozesatzeko ekipamenduak Equipos para procesos de información	200.000	598.115	(398.115)	299
1	Zerbitzariak eta mikroinformatikako ekipoa. Servidores y equipos microinformática.	200.000	598.115	(398.115)	299
219	Bestelako ibilgetu materiala Otro inmovilizado material	150.000	----	150.000	0
232	Muntatze-bideko instalazio teknikoak Instalaciones técnicas en montaje	----	(772.905)	772.905	***
1	PACS PACS	----	647.904	(647.904)	***
2	PACS PACS	----	(1.420.809)	1.420.809	***
3	RM Galdakao RM Galdakao	----	111.589	(111.589)	***
4	RM Galdakao RM Galdakao	----	(111.589)	111.589	***
237	Muntatze-bideko informazioa prozesatzeko ekipamenduak Equipos para procesos de información en montaje	----	----	----	***
1	Proyecto OSAREAN Proyecto OSAREAN	----	1.140.608	(1.140.608)	***
2	Proyecto OSAREAN Proyecto OSAREAN	----	(1.140.608)	1.140.608	***
5.	BESTELAKO AKTIBO FINANTZARIOAK OTROS ACTIVOS FINANCIEROS	8.000	----	8.000	0
254	Pertsonalari emandako epe luzeko kredituak Créditos a largo plazo al personal	8.000	(5.239)	13.239	(65)
544	Pertsonalari emandako epe laburreko kredituak Créditos a corto plazo al personal	----	5.239	(5.239)	***
VI. ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTA GARBIA AUMENTO NETO DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES		----	775.199	----	0
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES		6.308.000	4.286.467	2.021.533	68

FINANTZAKETA FINANCIACION		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK <i>FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN</i>	2.857.151	2.878.076	(20.925)	101
II.	ONDARE-TRESNEN KOBRANTZAK <i>COBROS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO</i>	2.400.000	2.803.211	(403.211)	117
2.	HARTUTAKO DIRU-LAGUNTZAK, DOHAINTZAK ETA LEGATUAK <i>SUBVENCIONES, DONACIONES Y LEGADOS RECIBIDOS</i>	2.400.000	2.400.000	----	100
130	Kapitaleko diru-laguntza ofizialak <i>Subvenciones oficiales de capital</i>	2.400.000	2.400.000	----	100
1300	Kapitaleko diru-laguntza ofizialak. EAeko Administrazio Publikoa <i>Subvenciones oficiales de capital. Administración Pública de la CAE</i>	2.400.000	2.400.000	----	100
1	Inbertsioak finantzatzeko EAetik, Osasun eta Kontsumo Sailetik, jasoko direnak. <i>A recibir de la CAE, Departamento de Sanidad y Consumo, para financiar inversiones.</i>	2.400.000	2.400.000	----	100
5.	DIRU-LAGUNTZEN EGOZPENEN DOIKUNTZAK <i>AJUSTES POR IMPUTACIÓN DE SUBVENCIONES</i>	----	403.211	(403.211)	***
III.	PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN JAULKIPENEN KOBRANTZAK <i>COBROS POR EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO</i>	----	16.663	(16.663)	***
4.	BESTELAKO ZORRAK <i>OTRAS DEUDAS</i>	----	16.663	(16.663)	***
560	Epe laburrerako hartutako fidantzak <i>Fianzas recibidas a corto plazo</i>	----	16.663	(16.663)	***
IV.	DESINBERTSIOEN KOBRANTZAK <i>COBROS POR DESINVERSIONES</i>	----	(1.411.483)	1.411.483	***
1.	IBILGETU UKIEZINA <i>INMOVILIZADO INTANGIBLE</i>	----	----	----	***
206	Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	----	83.190	(83.190)	***
280	Ibilgetu ukiezinaren amortizazio metatua <i>Amortización acumulada del inmovilizado intangible</i>	----	(83.190)	83.190	***
2806	Aplikazio informatikoen amortizazio metatua <i>Amortización acumulada de aplicaciones informáticas</i>	----	(83.190)	83.190	***
2.	IBILGETU MATERIALA <i>INMOVILIZADO MATERIAL</i>	----	2.923	(2.923)	***
212	Instalazio teknikoak <i>Instalaciones técnicas</i>	----	2.021.319	(2.021.319)	***
1	Baja Rm Galdakao <i>Baja Rm Galdakao</i>	----	2.021.319	(2.021.319)	***
213	Makineria <i>Maquinaria</i>	----	124.758	(124.758)	***
214	Tresneria <i>Utillaje</i>	----	7.555	(7.555)	***
215	Bestelako instalazioak <i>Otras instalaciones</i>	----	115.676	(115.676)	***
1	Bajas inmovilizado obsoleto <i>Bajas inmovilizado obsoleto</i>	----	115.676	(115.676)	***
216	Altzariak <i>Mobiliario</i>	----	73.891	(73.891)	***
217	Informazioa prozesatzeko ekipamenduak <i>Equipos para procesos de información</i>	----	21.424	(21.424)	***
1	Bajas Equipos informáticos <i>Bajas Equipos informáticos</i>	----	21.424	(21.424)	***
219	Bestelako ibilgetu materiala <i>Otro inmovilizado material</i>	----	14.395	(14.395)	***
281	Ibilgetu materialaren amortizazio metatua <i>Amortización acumulada del inmovilizado material</i>	----	(2.376.095)	2.376.095	***
2812	Instalazio teknikoen amortizazio metatua <i>Amortización acumulada de instalaciones técnicas</i>	----	(2.021.319)	2.021.319	***
2813	Makineriaren amortizazio metatua <i>Amortización acumulada de maquinaria</i>	----	(124.758)	124.758	***

FINANTZAKETA FINANCIACION		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
2814	Tresneriaren amortizazio metatua <i>Amortización acumulada de utillaje</i>	----	(7.555)	7.555	***
2815	Bestelako instalazioen amortizazio metatua <i>Amortización acumulada de otras instalaciones</i>	----	(112.753)	112.753	***
2816	Altzarien amortizazio metatua <i>Amortización acumulada de mobiliario</i>	----	(73.891)	73.891	***
2817	Informazioa prozesatzeko ekipamenduen amortizazio metatua <i>Amortización acumulada de equipos para procesos de información</i>	----	(21.424)	21.424	***
2819	Bestelako ibilgetu materialaren amortizazio metatua <i>Amortización acumulada de otro inmovilizado material</i>	----	(14.395)	14.395	***
5.	BESTELAKO AKTIBO FINANTZARIOAK <i>OTROS ACTIVOS FINANCIEROS</i>	----	9.326	(9.326)	***
544	Pertsonalari emandako epe laburreko kredituak <i>Créditos a corto plazo al personal</i>	----	9.326	(9.326)	***
8.	IBILGETUAREN BAJA ETA BESTERENTZEEN EMAITZENGATIKO DOIKUNTZAK <i>AJUSTES POR RESULTADOS DE BAJAS Y ENAJENACIONES</i>	----	(1.423.732)	1.423.732	***
V.	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GUTZITXE GARBIA <i>DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES</i>	1.050.849	----	1.826.048	74
FINANTZAKETA GUZTIARA <i>TOTAL FINANCIACIÓN</i>		6.308.000	4.286.467	2.021.533	68

OSATEK, S.A.

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
II.	HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS	1.259.361	800.207	459.154	64
2.	LEHENGAIEN ETA BESTELAKO MATERIAL KONTSUMIGARRIEN KONTSUMOA CONSUMO DE MATERIAS PRIMAS Y OTRAS MATERIAS CONSUMIBLES	1.259.361	800.207	459.154	64
601	Lehengai-erosketak Compras de materias primas	1.259.361	643.199	616.162	51
6010	Lehengaiak Materias primas	1.259.361	643.199	616.162	51
1	Kontsumorako osasun materiala. Material sanitario de consumo.	1.259.361	643.199	616.162	51
612	Bestelako hornikuntza-izakinaren aldakuntza Variación de existencias de otros aprovisionamientos	----	157.008	(157.008)	***
III.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	11.212.211	10.200.058	1.012.153	91
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	9.350.036	8.502.619	847.417	91
640	Soldatak Sueldos y salarios	9.350.036	8.502.619	847.417	91
1	Aurrekontu-plantilla. Plantilla Presupuestaria.	8.179.329	7.396.615	782.714	90
2	Behin-behineko kontratazioak: 19. Contrataciones temporales: 19.	1.170.707	1.106.004	64.703	94
2.	KARGA SOZIALAK CARGAS SOCIALES	1.862.175	1.697.439	164.736	91
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzak Seguridad Social a cargo de la empresa	1.547.174	1.537.329	9.845	99
643	Ekarpen definituko sistemetak epe luzeko lansariak Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida	270.001	148.795	121.206	55
649	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales	45.000	11.315	33.685	25
IV.	USTIAPENEN BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN	3.615.047	3.088.481	526.566	85
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	3.615.047	3.072.986	542.061	85
622	Konponketak eta kontserbazioak Reparaciones y conservación	1.000.159	756.123	244.036	76
1	Erresonantzia Magnetiko makinaren mantenimendu kontratuak. Contratos de mantenimiento de las máquinas de Resonancia Magnética.	1.000.159	756.123	244.036	76
623	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes	149.912	103.777	46.135	69
1	Erradiologo autonomoak. Radiólogos por cuenta propia.	149.912	103.777	46.135	69
624	Garraioak Transportes	18.925	13.922	5.003	74
625	Aseguru-primak Primas de seguros	221.294	36.690	184.604	17
1	Aseguru-sariak. Primas de seguros.	221.294	36.690	184.604	17
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas	7.677	9.588	(1.911)	125
628	Hornigaiak Suministros	716.775	669.917	46.858	93
1	Hornidurak. Suministros.	335.388	304.495	30.893	91
2	Lokalen erabilera. Uso de locales.	381.387	365.422	15.965	96


Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios	1.500.305	1.482.969	17.336	98
6290	Bidaia-gastuak Gastos de viaje	42.216	61.142	(18.926)	145
6291	Bulego-gastuak Gastos de oficina	98.368	87.085	11.283	89
6292	Komunikazioak Comunicaciones	31.960	55.343	(23.383)	173
6293	Bilera, hitzaldi eta ikastaroen gastuak Gastos de reuniones, conferencias y cursos	----	52.922	(52.922)	***
6294	Argitalpenak Publicaciones	25.393	10.444	14.949	41
6295	Material informatiko inbentariaezinaren gastuak Gastos de material informático no inventariable	112.652	205.442	(92.790)	182
6299	Bestelako hainbat zerbitzu Otros servicios diversos	1.189.716	1.010.591	179.125	85
1	Bestelako hainbat zerbitzu. Otros servicios diversos.	649.110	682.340	(33.230)	105
2	Prestakuntza. Formación.	415.088	207.035	208.053	50
3	Ikuztegia. Lavandería.	16.005	14.925	1.080	93
4	Garbiketa. Limpieza.	109.513	106.291	3.222	97
2.	TRIBUTUAK TRIBUTOS	----	15.405	(15.405)	***
631	Bestelako tributuak Otros tributos	----	15.405	(15.405)	***
3.	ERAGIKETA KOMERTZIALETAKO GALERAK, NARRIADURA ETA HORNIDURA-ALDAKUNTZAK PERDIDAS, DETERIORO Y VARIACIÓN PROVISIONES POR OPERACIONES COMERCIALES	----	90	(90)	***
650	Hartzeko komertzial kobrazinen galerak Pérdidas de créditos comerciales incobrables	----	90	(90)	***
V.	IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO	1.943.092	1.511.933	431.159	78
680	Ibilgetu ukiezinaren amortizazioa Amortización del inmovilizado intangible	52.630	35.431	17.199	67
681	Ibilgetu materialaren amortizazioa Amortización del inmovilizado material	1.890.462	1.476.502	413.960	78
VI.	IBILGETUAREN NARRIADURA ETA BESTERENTZEAREN EMAITZA DETERIORO Y RESULTADO POR ENAJENACIÓN DEL INMOVILIZADO	----	1.423.732	(1.423.732)	***
2.	BESTERENTZEEN ETA BESTELAKOEN EMAITZAK RESULTADOS POR ENAJENACIONES Y OTRAS	----	1.423.732	(1.423.732)	***
X.	GASTU FINANTZARIOAK GASTOS FINANCIEROS	----	66	(66)	***
2.	HIRUGARRENEKIKO ZORRENAK POR DEUDAS CON TERCEROS	----	66	(66)	***
669	Bestelako gastu finantzarioak Otros gastos financieros	----	66	(66)	***
XIV.	MOZKINEN GAINEKO ZERGAK IMPUESTOS SOBRE BENEFICIOS	74.450	144.488	(70.038)	194
XV.	EKITALDIKO MOZKINA BENEFICIO DEL EJERCICIO	408.989	793.744	(384.755)	194
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS		18.513.150	17.962.709	550.441	97

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS	18.116.220	16.443.035	1.673.185	91

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
2.	ZERBITZU-EMATEAK PRESTACIONES DE SERVICIOS	18.116.220	16.443.035	1.673.185	91
705	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak Prestaciones de servicios y arrendamientos	18.116.220	16.443.035	1.673.185	90
7050	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak EAeko sektore publikoari Prestaciones de servicios y arrendamientos al Sector Público de la CAE	17.916.220	16.271.339	1.644.881	91
1	EM zerbitzuak Osakidetza. Servicios RM Osakidetza.	17.010.468	15.386.897	1.623.571	90
2	EM zerbitzuak Osasun Saila. Servicios RM Departamento Sanidad.	105.752	84.442	21.310	80
3	Servicios O-sarean Servicios O-sarean	800.000	800.000	----	100
7051	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak beste batzuei Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros	200.000	171.696	28.304	86
1	EM zerbitzuak Pribatuak, Aseguruak eta Mutualitateak. Servicios RM Particulares, Seguros y Mutuas.	200.000	171.696	28.304	86
V.	USTIAPENENKO BESTELAKO SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN	24.000	220	23.780	1
2.	EKITALDIKO EMAITZAN SARTUTAKO USTIAPENENKO DIRU-LAGUNTZAK SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN INCORPORADAS AL RESULTADO DEL EJERCICIO	24.000	220	23.780	1
740	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados a la explotación	24.000	220	23.780	0
7401	Ustiapenerako bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Otras subvenciones, donaciones y legados a la explotación	24.000	220	23.780	1
VI.	IBILGETU EZ FINANTZARIOKO DIRU-LAGUNTZEN ETA BESTELAKOEN EGOZPENA IMPUTACIÓN DE SUBVENCIONES DE INMOVILIZADO NO FINANCIERO Y OTRAS	252.930	1.440.038	(1.187.108)	569
746	Ekitaldiko emaitzara transferitutako kapitaleko diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados de capital transferidos al resultado del ejercicio	233.700	1.420.809	(1.187.109)	608
748	Ekitaldiko emaitzara transferitutako ibilgetuaren gaineko erabilera-eskubideak Derechos de uso sobre inmovilizado transferidos al resultado del ejercicio	19.230	19.229	1	100
X.	SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS	120.000	79.416	40.584	66
2.	ONDARE-TRESNETAKO PARTAIDETZEN SARRERAK DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS	120.000	79.416	40.584	66
769	Bestelako sarrera finantzarioak Otros ingresos financieros	120.000	79.416	40.584	66
7690	Interes finantzarioak Intereses financieros	120.000	79.416	40.584	66
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS		18.513.150	17.962.709	550.441	97



**VIII. INGURUMEN, LURRALDE PLANGINTZA,
NEKAZARITZA ETA ARRANTZA SAILA**
*MEDIO AMBIENTE, PLANIFICACIÓN
TERRITORIAL, AGRICULTURA Y PESCA*



NEIKER, S.A.

2010

4. hiruhilabetea
4 trimestre

Euskal Autonomia Erkidegoaren Aurrekontu Orokorraren Ejekuzioa
Ejecución de los Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma de Euskadi

Neiker, S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	2010	2009	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	2010	2009
A) AKTIBO EZ-KORRONTEA ACTIVO NO CORRIENTE	14.314.078	15.313.470	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	8.410.634	9.324.800
I. Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	92.777	108.433	A-1) Fondo propioak Fondos propios	1.060.803	1.824.488
6. Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	92.777	108.433	I. Kapitala <i>Capital</i>	4.157.056	4.157.056
III. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	13.996.005	14.982.684	1. Kapital eskrituratu <i>Capital escriturado</i>	4.157.056	4.157.056
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	2.015.212	2.163.926	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	16	16
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	11.980.793	12.818.758	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	16	16
V. Taldeko enpresetako eta elkartuetako epe luzeko inbertsioak <i>Inversiones empresas del grupo y asociadas a largo plazo</i>	210.932	210.932	V. Emaitzak, aurreko ekitaldietakoak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	(2.332.584)	(1.291.445)
1. Ondare-tresnak <i>Instrumentos de patrimonio</i>	96.826	96.826	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(2.332.584)	(1.291.445)
2. Enpresekiko hartzeak <i>Créditos a empresas</i>	114.106	114.106	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	(763.685)	(1.041.139)
VI. Epe luzeko finantza inbertsioak <i>Inversiones financieras a largo plazo</i>	14.364	11.421	A-3) Hartutako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	7.349.831	7.500.312
2. Hirugarrenetik hartzeak <i>Créditos a terceros</i>	14.364	-----	B) PASIBO EZ-KORRONTEA PASIVO NO CORRIENTE	6.124.445	6.312.583
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	-----	11.421	II. Epe luzeko zorrak <i>Deudas a largo plazo</i>	3.233.236	3.395.795
B) AKTIBO KORRONTEA ACTIVO CORRIENTE	4.276.205	3.990.560	3. Finantza-errentamenduengatik hartzekodunak <i>Acreedores por arrendamiento financiero</i>	67.291	-----
III. Zordun komertzialak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	3.298.472	3.506.572	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	3.165.945	3.395.795
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emateengatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	1.509.776	1.228.936	IV. Zerga geroratuen pasiboak <i>Pasivos por impuesto diferido</i>	2.891.209	2.916.788
2. Bezeroak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Clientes, empresas del grupo y asociadas</i>	605.978	1.096.132	C) PASIBO KORRONTEA PASIVO CORRIENTE	4.055.204	3.666.647
3. Hainbat zordun <i>Deudores varios</i>	1.591	25.363	III. Epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo</i>	406.879	129.309
4. Pertsonala <i>Personal</i>	12.787	18.544	2. Kreditu-erakundeekiko zorrak <i>Deudas con entidades de crédito</i>	-----	2.191
5. Zerga korrontearen aktiboak <i>Activos por impuesto corriente</i>	2.566	4.021	3. Finantza-errentamenduengatik hartzekodunak <i>Acreedores por arrendamiento financiero</i>	15.631	-----
6. Administrazio Publikoekiko bestelako hartzeak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	1.165.774	1.133.576	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	391.248	127.118
V. Epe laburreko finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>	17.349	15.201	V. Hartzekodun komertzialak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	3.648.325	3.537.338
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	17.349	15.201	2. Hornitzaileak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Proveedores, empresas del grupo y asociadas</i>	330.571	700.032
VI. Epe laburreko periodifikatzeak <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	43.792	68.548	3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	1.703.725	1.274.550
VII. Eskudirua eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	916.592	400.239	4. Pertsonala (ordaintzeko dauden ordainsariak) <i>Personal (remuneraciones pendientes de pago)</i>	37.846	32.954
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	916.592	400.239	6. Administrazio Publikoekiko bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	450.244	488.832
			7. Bezeroek emandako aurrerakinak <i>Anticipos de clientes</i>	1.125.939	1.040.970
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	18.590.283	19.304.030	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	18.590.283	19.304.030

Neiker, S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		2010	2009
A) ERAGIKETA JARRAITUAK			
OPERACIONES CONTINUADAS			
1. Negozio-zifraren zenbateko garbia		1.998.573	2.076.930
<i>Importe neto de la cifra de negocios</i>			
b) Zerbitzu-emateak		1.998.573	2.076.930
<i>Prestaciones de servicios</i>			
4. Hornikuntzak		(1.928.717)	(1.560.825)
Aprovisionamientos			
b) Lehengaien eta bestelako material kontsumigarrien kontsumoa		(1.197.314)	(1.166.191)
<i>Consumo de materias primas y otras materias consumibles</i>			
c) Beste enpresa batzuek egindako lanak		(731.403)	(394.634)
<i>Trabajos realizados por otras empresas</i>			
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak		11.348.139	11.765.169
Otros ingresos de explotación			
a) Sarrera osagarriak eta kudeaketa arrunteko beste batzuk		492.849	494.250
<i>Ingresos accesorios y otros de gestión corriente</i>			
b) Ekitaldiko emaitzan sartutako ustiapeneko diru-laguntzak		10.855.290	11.270.919
<i>Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio</i>			
7. Pertsonal-gastuak		(8.408.057)	(8.799.386)
Gastos de personal			
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak		(6.421.085)	(6.585.997)
<i>Sueldos, salarios y asimilados</i>			
b) Karga sozialak		(1.986.972)	(2.213.389)
<i>Cargas sociales</i>			
8. Ustiapeneko bestelako gastuak		(2.818.903)	(3.457.783)
Otros gastos de explotación			
a) Kanpoko zerbitzuak		(2.784.054)	(3.394.910)
<i>Servicios exteriores</i>			
b) Tributuak		(3.463)	(3.665)
<i>Tributos</i>			
c) Eragiketa komertzialetako galerak, narriadurak eta hornidura-aldakuntzak		(31.386)	(59.208)
<i>Pérdidas, deterioro y variación provisiones por oper. comerciales</i>			
9. Ibilgetuaren amortizazioa		(2.054.566)	(2.036.290)
Amortización del inmovilizado			
10. Ibilgetu ez-finantzarioko diru-laguntzen eta bestelako egozpena		1.366.060	1.175.396
Imputación de subvenciones de inmovilizado no financiero y otras			
12. Ibilgetuaren narriadura eta besterentzearen emaitza		2.270	----
Deterioro y resultado por enajenación del inmovilizado			
b) Besterentzeen eta bestelako emaitzak		2.270	----
<i>Resultados por enajenaciones y otras</i>			
13. Entitateak emandako diru-laguntzak eta egindako transferentziak		(119.665)	----
Subvenciones concedidas y transferencias realizadas por la entidad			
14. Bestelako emaitzak		----	(88.474)
Otros resultados			
A.1) USTIAPENOKO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		(614.866)	(925.263)
RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)			
16. Diru-sarrera finantzarioak		13.994	26.365
Ingresos financieros			
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak		13.994	26.365
<i>De valores negociables y otros instrumentos financieros</i>			
b1) Taldeko enpresa eta elkartuetakoak		----	3.686
<i>De empresas del grupo y asociadas</i>			
b2) Hirugarren enpresetakoak		13.994	22.679
<i>De terceros</i>			
17. Gastu finantzarioak		(162.626)	(144.901)
Gastos financieros			

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS	2010	2009
b) Hirugarrenetikozorrenak <i>Por deudas con terceros</i>	(162.626)	(144.901)
19. Kanbio-diferentziak <i>Diferencias de cambio</i>	(187)	----
20. Finantza-tresnen narriadura eta besterentzearen emaitzak <i>Deterioro y resultado por enajenación de instrumentos financieros</i>	----	2.660
a) Narriadurak eta galerak <i>Deterioros y pérdidas</i>	----	2.660
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) <i>RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)</i>	(148.819)	(115.876)
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) <i>RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)</i>	(763.685)	(1.041.139)
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) <i>RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)</i>	(763.685)	(1.041.139)

Neiker, S.A.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO		2010	2009
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN			
1.	Ekitaldiko zerga aurreko emaitza Resultado del ejercicio antes de impuestos	(763.685)	(1.041.139)
2.	Emaitzaren doikuntzak Ajustes del resultado	869.904	1.128.117
a)	Ibilgetuaren amortizazioa (+) Amortización del inmovilizado (+)	2.054.566	2.036.290
b)	Narriaduragatik egindako balio zuzenketak (+/-) Correcciones valorativas por deterioro (+/-)	31.386	56.548
d)	Diru-laguntzen egozpena (-) Imputación de subvenciones (-)	(1.366.060)	(1.175.396)
e)	Ibilgetuaren bajen eta besterentzeen emaitzak (+/-) Resultados por bajas y enajenaciones del inmovilizado (+/-)	(2.270)	88.474
g)	Sarrera finantzarioak (-) Ingresos financieros (-)	(13.994)	(26.365)
h)	Gastu finantzarioak (+) Gastos financieros (+)	162.626	144.901
i)	Kanbio-diferentziak (+/-) Diferencias de cambio (+/-)	187	----
k)	Bestelako sarrerak eta gastuak (+/-) Otros ingresos y gastos (+/-)	3.463	3.665
3.	Kapital korrontearen aldaketak Cambios en el capital corriente	313.002	1.382.253
b)	Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) Deudores y otras cuentas a cobrar (+/-)	201.700	222.254
c)	Bestelako aktibo korronteak (+/-) Otros activos corrientes (+/-)	315	1.032.760
d)	Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)	59.714	96.319
e)	Bestelako pasibo korronteak (+/-) Otros pasivos corrientes (+/-)	51.273	30.920
4.	Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)	(176.219)	40.364
a)	Interesen ordainketa (-) Pagos de intereses (-)	(162.626)	(144.901)
c)	Interes-kobrantzak (+) Cobros de intereses (+)	13.994	26.365
d)	Mozkinen gaineko zergen kobrantzak (ordainketak) (+/-) Cobros (pagos) por impuestos sobre beneficios (+/-)	(24.124)	162.565
e)	Bestelako ordainketak (kobrantzak) (-/+) Otros pagos (cobros) (-/+)	(3.463)	(3.665)
5.	Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)	243.002	1.509.595
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)			
6.	Inbertsioen ordainketak (-) Pagos por inversión (-)	(1.006.205)	(4.799.395)
a)	Taldeko enpresak eta elkartuak Empresas del grupo y asociadas	----	(3.686)
b)	Ibilgetu ukiezina Inmovilizado intangible	(16.338)	(1)
c)	Ibilgetu materiala Inmovilizado material	(982.776)	(4.789.935)
e)	Bestelako aktibo finantzarioak Otros activos financieros	(7.091)	(5.773)

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	2010	2009
7. Desinbertsioen kobrantzak (+) Cobros por desinversiones (+)	2.270	(81.098)
c) Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	2.270	(88.474)
e) Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	----	7.376
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)	(1.003.935)	(4.880.493)
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		
9. Ondare-tresnen kobrantzak eta ordainketak Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio	1.215.579	1.997.863
e) Hartutako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak (+) <i>Subvenciones, donaciones y legados recibidos (+)</i>	1.215.579	1.997.863
10. Pasibo finantzarioko tresnen kobrantzak eta ordainketak Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero	61.894	136.722
a) Jaulkipena <i>Emisión</i>	161.398	144.902
4. Bestelako zorrak (+) <i>Otras deudas (+)</i>	161.398	144.902
b) Itzulketak eta amortizazioak <i>Devolución y amortización de</i>	(99.504)	(8.180)
2. Kreditu-erakundeekiko zorrak (-) <i>Deudas con entidades de crédito (-)</i>	(2.191)	(8.180)
4. Bestelako zorrak (-) <i>Otras deudas (-)</i>	(97.313)	----
12. Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)	1.277.473	2.134.585
D) KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	(187)	----
E) ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	516.353	(1.236.313)

Neiker, S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	INBERTSIOEN ORDAINKETAK PAGOS POR INVERSIONES	1.155.778	1.006.205	149.573	87
1.	IBILGETU UKIEZINA INMOVILIZADO INTANGIBLE	----	16.338	(16.338)	***
206	Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas	----	16.338	(16.338)	***
2.	IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	1.155.778	982.776	173.002	85
174	Finantza-errentamenduengatik epe luzeko hartzekodunak Acreedores por arrendamiento financiero a largo plazo	----	(67.291)	67.291	***
213	Makineria Maquinaria	313.091	223.780	89.311	71
1	Makineria eta ekipoak. Maquinaria y equipos.	313.091	223.780	89.311	71
215	Bestelako instalazioak Otras instalaciones	692.687	682.407	10.280	99
1	Laborategi eta egoitza berrientzako beste instalazioak. Otras instalaciones para los nuevos laboratorios y dependencias.	692.687	682.407	10.280	99
216	Altzariak Mobiliario	100.000	2.500	97.500	3
217	Informazioa prozesatzeko ekipamenduak Equipos para procesos de información	50.000	25.713	24.287	51
218	Garraio-elementuak Elementos de transporte	----	101.493	(101.493)	***
523	Epe laburreko ibilgetu-hornitzaileak Proveedores de inmovilizado a corto plazo	----	29.805	(29.805)	***
524	Finantza-errentamenduengatik epe laburreko hartzekodunak Acreedores por arrendamiento financiero a corto plazo	----	(15.631)	15.631	***
5.	BESTELAKO AKTIBO FINANTZARIOAK OTROS ACTIVOS FINANCIEROS	----	7.091	(7.091)	***
254	Pertsonalari emandako epe luzeko kredituak Créditos a largo plazo al personal	----	2.943	(2.943)	***
544	Pertsonalari emandako epe laburreko kredituak Créditos a corto plazo al personal	----	2.000	(2.000)	***
565	Epe laburrerako eraturako fidantzak Fianzas constituidas a corto plazo	----	2.148	(2.148)	***
III.	PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN ORDAINKETAK (ITZULKETA ETA AMORTIZAZIOA) PAGOS POR INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO (DEVOLUCIÓN Y AMORTIZACIÓN)	97.313	99.504	(2.191)	102
2.	KREDITU-ERAKUNDEEKIKO ZORRAK DEUDAS CON ENTIDADES DE CRÉDITO	----	2.191	(2.191)	***
520	Kreditu-erakundeekiko epe laburreko zorrak Deudas a corto plazo con entidades de crédito	----	2.191	(2.191)	***
5200	Kreditu-erakundeen epe laburreko maileguak Préstamos a corto plazo de entidades de crédito	----	2.191	(2.191)	***
4.	BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	97.313	97.313	----	100
521	Epe laburreko zorrak Deudas a corto plazo	97.313	97.313	----	100
V.	KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	----	187	(187)	***
VI.	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTA GARBIA AUMENTO NETO DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	----	516.353	(516.353)	***
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES		1.253.091	1.622.249	(369.158)	129

FINANTZAKETA FINANCIACION		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK <i>FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN</i>		----	243.002	(243.002)	***
II. ONDARE-TRESNEN KOBRANTZAK <i>COBROS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO</i>		1.253.091	1.215.579	37.512	97
2.	HARTUTAKO DIRU-LAGUNTZAK, DOHAINTZAK ETA LEGATUAK <i>SUBVENCIONES, DONACIONES Y LEGADOS RECIBIDOS</i>	1.253.091	1.190.000	63.091	95
130	Kapitaleko diru-laguntza ofizialak <i>Subvenciones oficiales de capital</i>	1.253.091	1.190.000	63.091	94
1300	Kapitaleko diru-laguntza ofizialak. EAEko Administrazio Publikoa <i>Subvenciones oficiales de capital. Administración Pública de la CAE</i>	1.253.091	1.190.000	63.091	95
1	Inbertsioak finantzatzeko EAEtik, Ingurumen, Lurralde Plangintza, Nekazaritza eta Arrantza Sailetik, jasoko direnak. <i>A recibir de la CAE, Departamento de Medio Ambiente, Planificación Territorial, Agricultura y Pesca, para financiar inversiones.</i>	1.092.687	1.092.687	----	100
2	Kapital dirulaguntza, ibilgetu-materialarako mailegu kitapenak finantzatzeko. <i>Subvención de Capital para financiar amortización préstamos para adquisición inmovilizado.</i>	97.313	97.313	----	100
3	Inbertsioak finantzatzeko EAEtik, Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Sailetik, jasoko direnak. <i>A recibir de la CAE, Departamento de Educación, Universidades e Investigación, para financiar inversiones.</i>	63.091	----	63.091	0
5.	DIRU-LAGUNTZEN EGOZPENEN DOIKUNTZAK <i>AJUSTES POR IMPUTACIÓN DE SUBVENCIONES</i>	----	25.579	(25.579)	***
III. PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN JAULKIPENEN KOBRANTZAK <i>COBROS POR EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO</i>		----	161.398	(161.398)	***
4.	BESTELAKO ZORRAK <i>OTRAS DEUDAS</i>	----	161.398	(161.398)	***
171	Epe luzeko zorrak <i>Deudas a largo plazo</i>	----	(229.850)	229.850	***
521	Epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo</i>	----	391.248	(391.248)	***
IV. DESINBERTSIOEN KOBRANTZAK <i>COBROS POR DESINVERSIONES</i>		----	2.270	(2.270)	***
2.	IBILGETU MATERIALA <i>INMOVILIZADO MATERIAL</i>	----	----	----	***
218	Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>	----	8.895	(8.895)	***
281	Ibilgetu materialaren amortizazio metatua <i>Amortización acumulada del inmovilizado material</i>	----	(8.895)	8.895	***
2818	Garraio-elementuen amortizazio metatua <i>Amortización acumulada de elementos de transporte</i>	----	(8.895)	8.895	***
8.	IBILGETUAREN BAJA ETA BESTERENTZEEN EMAITZENGATIKO DOIKUNTZAK <i>AJUSTES POR RESULTADOS DE BAJAS Y ENAJENACIONES</i>	----	2.270	(2.270)	***
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN		1.253.091	1.622.249	(369.158)	129

Neiker, S.A.

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
II.	HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS	1.382.231	1.928.717	(546.486)	140
2.	LEHENGAIEN ETA BESTELAKO MATERIAL KONTSUMIGARRIEN KONTSUMOA CONSUMO DE MATERIAS PRIMAS Y OTRAS MATERIAS CONSUMIBLES	1.114.519	1.197.314	(82.795)	107
	602 Bestelako hornikuntzen erosketak Compras de otros aprovisionamientos	1.114.519	1.197.314	(82.795)	107
1	Laborategizko materiala eta beste batzuk. Compras de material fungible de laboratorio y otros.	1.114.519	1.197.314	(82.795)	107
3.	BESTE ENPRESA BATZUEK EGINDAKO LANAK TRABAJOS REALIZADOS POR OTRAS EMPRESAS	267.712	731.403	(463.691)	273
	607 Beste enpresa edo profesional batzuek egindako lanak Trabajos y servicios realizados por otras empresas o profesionales	267.712	731.403	(463.691)	273
6070	Beste enpresa batzuek egindako lanak Trabajos realizados por otras empresas	267.712	731.403	(463.691)	273
1	Bestelako enpresek egindako lanak. Trabajos realizados por otras empresas.	267.712	731.403	(463.691)	273
III.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	8.527.057	8.408.057	119.000	99
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	6.412.710	6.421.085	(8.375)	100
	640 Soldatak Sueldos y salarios	6.412.710	6.421.085	(8.375)	100
1	Aurrekontu-plantilla. Plantilla presupuestaria.	3.601.276	3.766.714	(165.438)	105
2	Behin-behineko kontratazioak: 73. Contrataciones temporales: 73.	2.708.695	2.551.632	157.063	94
3	Behin-behineko kontratazioak proiektu berriak gauzatzeko: 10. Contratos temporales por nuevos proyectos: 10.	65.224	65.224	----	100
4	Aldi baterako 4 kontratazio bekak kontratura egokitzeko 4 nuevas contrataciones temp. para adecuar becas a contratos	37.515	37.515	----	100
2.	KARGA SOZIALAK CARGAS SOCIALES	2.114.347	1.986.972	127.375	94
	642 Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzak Seguridad Social a cargo de la empresa	1.819.022	1.783.265	35.757	98
	643 Ekarpeneko sistemetak epe luzeko lanariak Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida	183.149	120.255	62.894	66
	649 Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales	112.176	83.452	28.724	74
IV.	USTIAPENEN BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN	3.087.718	2.818.903	268.815	91
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	3.083.402	2.784.054	299.348	90
	621 Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones	142.887	131.380	11.507	92
1	Laborategizko ekipoa, ordenagailuak, automobila, e.a.eko errentamenduak (renting). Arrendamiento de equipos de laboratorio, ordenadores, automóviles, etc. (renting).	142.887	131.380	11.507	92
	622 Konponketak eta kontserbazioak Reparaciones y conservación	519.716	532.091	(12.375)	102
1	Zentroen zaintze eta mantenimendu gastuak. Gastos de conservación y mantenimiento centros.	519.716	532.091	(12.375)	102
	623 Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes	585.489	314.776	270.713	54
1	Aholkularitzak, abokatuak, notarioak, e.a. Consultorías, abogados, notarios, etc.	585.489	314.776	270.713	54
	624 Garraioak Transportes	134.163	131.660	2.503	98

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
1	Material arriskutsu garraioak eta beste batzuk. <i>Transportes de material peligroso y otros.</i>	134.163	131.660	2.503	98
625	Aseguru-primak <i>Primas de seguros</i>	39.954	27.829	12.125	70
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak <i>Servicios bancarios y similares</i>	3.125	4.165	(1.040)	133
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak <i>Publicidad, propaganda y relaciones públicas</i>	92.449	27.420	65.029	30
628	Hornigaiak <i>Suministros</i>	518.878	639.461	(120.583)	123
1	Elektrizitate, gas natural, berogailuentzako eta ibilgailuentzako gasolio eta beste batzuen hornidura. <i>Suministro eléctrico, gas natural, gasoil para calefacción y vehículos y otros.</i>	518.878	639.461	(120.583)	123
629	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>	1.046.741	975.272	71.469	93
6290	Bidaia-gastuak <i>Gastos de viaje</i>	207.882	175.377	32.505	84
1	Nazioarteko kongresuetan parte hartzeko bidaia gastuak eta bestelakoak. <i>Gastos de viaje para asistencia a congresos internacionales, etc.</i>	207.882	175.377	32.505	84
6291	Bulego-gastuak <i>Gastos de oficina</i>	27.736	19.353	8.383	70
6292	Komunikazioak <i>Comunicaciones</i>	116.887	117.259	(372)	100
6293	Bilera, hitzaldi eta ikastaroen gastuak <i>Gastos de reuniones, conferencias y cursos</i>	33.250	35.581	(2.331)	107
6294	Argitalpenak <i>Publicaciones</i>	66.897	47.224	19.673	71
6295	Material informatiko inbentariaezinaren gastuak <i>Gastos de material informático no inventariable</i>	83.949	104.070	(20.121)	124
6299	Bestelako hainbat zerbitzu <i>Otros servicios diversos</i>	510.140	476.408	33.732	93
1	Bestelako hainbat zerbitzu. <i>Otros servicios diversos.</i>	510.140	476.408	33.732	93
2.	TRIBUTUAK TRIBUTOS	4.316	3.463	853	80
631	Bestelako tributuak <i>Otros tributos</i>	4.316	3.463	853	80
3.	ERAGIKETA KOMERTZIALETAKO GALERAK, NARRIADURA ETA HORNIDURA-ALDAKUNTZAK <i>PÉRDIDAS, DETERIORO Y VARIACIÓN PROVISIONES POR OPERACIONES COMERCIALES</i>	----	31.386	(31.386)	***
694	Eragiketa komertzialetako hartzekoen narriaduratik sortutako galerak <i>Pérdidas por deterioro de créditos por operaciones comerciales</i>	----	31.386	(31.386)	***
V.	IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA <i>AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO</i>	2.194.376	2.054.566	139.810	94
680	Ibilgetu ukiezinaren amortizazioa <i>Amortización del inmovilizado intangible</i>	30.196	31.994	(1.798)	106
681	Ibilgetu materialaren amortizazioa <i>Amortización del inmovilizado material</i>	2.164.180	2.022.572	141.608	93
VII.	ENTITATEAK EMANGO DITUEN DIRU-LAGUNTZAK ETA EGINGO DITUEN TRANSFERENTZIAK <i>SUBVENCIONES A CONCEDER Y TRANSFERENCIAS A REALIZAR POR LA ENTIDAD</i>	133.114	119.665	13.449	90
652	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>	133.114	119.665	13.449	89
6521	Ustiapenerako bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Otras subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>	133.114	119.665	13.449	90
X.	GASTU FINANTZARIOAK <i>GASTOS FINANCIEROS</i>	141.326	162.626	(21.300)	115
2.	HIRUGARRENEKIKO ZORRENAK <i>POR DEUDAS CON TERCEROS</i>	141.326	162.626	(21.300)	115
662	Zorren interesak <i>Intereses de deudas</i>	140.000	162.626	(22.626)	116

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
6624	Zorren interesak, bestelako enpresak <i>Intereses de deudas, otras empresas</i>	140.000	162.626	(22.626)	116
669	Bestelako gastu finantzarioak <i>Otros gastos financieros</i>	1.326	-----	1.326	0
XII. KANBIO-DIFERENTZIA NEGATIBOAK DIFERENCIAS NEGATIVAS DE CAMBIO		-----	187	(187)	***
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS		15.465.822	15.492.721	(26.899)	100

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS		2.034.042	1.998.573	35.469	98
2.	ZERBITZU-EMATEAK <i>PRESTACIONES DE SERVICIOS</i>	2.034.042	1.998.573	35.469	98
705	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos</i>	2.034.042	1.998.573	35.469	98
7051	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak beste batzuei <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros</i>	2.034.042	1.998.573	35.469	98
1	Laborategizko azterketak eta azterlan teknikoak. <i>Análisis laboratoriales y estudios técnicos.</i>	2.034.042	1.998.573	35.469	98
V. USTIAPENENKO BESTELAKO SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN		11.227.404	11.348.139	(120.735)	101
1.	SARRERA OSAGARRIAK ETA KUDEAKETA ARRUNTEKO BESTE BATZUK <i>INGRESOS ACCESORIOS Y OTROS DE GESTIÓN CORRIENTE</i>	600.000	492.849	107.151	82
759	Hainbat zerbitzuren sarrerak <i>Ingresos por servicios diversos</i>	600.000	492.849	107.151	82
1	Beste diru-sarrera batzuk. <i>Otros ingresos varios.</i>	600.000	492.849	107.151	82
2.	EKITALDIKO EMAITZAN SARTUTA KO USTIAPENENKO DIRU-LAGUNTZAK <i>SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN INCORPORADAS AL RESULTADO DEL EJERCICIO</i>	10.627.404	10.855.290	(227.886)	102
740	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>	10.627.404	10.855.290	(227.886)	102
7400	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak. EAEko sektore publikoa <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación. Sector Público de la CAE</i>	8.281.698	8.929.897	(648.199)	108
1	Ustiapen defizita finantzatzeko EAEtik, Ingurumen, Lurralde Plangintza, Nekazaritza eta Arrantza Sailetik, jasoko direnak. <i>A recibir de la CAE, Dpto. de Medio Ambiente, Planificación Territorial, Agricultura y Pesca, para cubrir el déficit de explotación.</i>	8.281.198	8.534.925	(253.727)	103
2	EAEtik, Hezkuntza unibertsitate eta Ikerketa Sailetik, jasoko direnak. <i>A recibir de la CAE, Departamento de Educación, Universidades e Investigación.</i>	500	46.577	(46.077)	***
3	Industria Sailak emandako Dirulaguntzak <i>Subvenciones Dpto. Industria</i>	-----	348.395	(348.395)	***
7401	Ustiapenerako bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Otras subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>	2.345.706	1.925.393	420.313	82
1	Ikerketa proiektuak finantzatzeko Europar Batasunetik, Estatutik eta bestetatik jasoko direnak. <i>A recibir de la U.E., del Estado y de otros para financiación de proyectos de investigación.</i>	2.345.706	1.925.393	420.313	82
VI. IBILGETU EZ FINANTZARIOKO DIRU-LAGUNTZEN ETA BESTELAKOEN EGOZPENA IMPUTACIÓN DE SUBVENCIONES DE INMOVILIZADO NO FINANCIERO Y OTRAS		1.953.611	1.366.060	587.551	70
746	Ekitaldiko emaitzara transferitutako kapitaleko diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Subvenciones, donaciones y legados de capital transferidos al resultado del ejercicio</i>	1.953.611	1.366.060	587.551	70
VIII. IBILGETU EZ FINANTZARIOKO DIRU-LAGUNTZEN ETA BESTELAKOEN EGOZPENA DETERIORO Y RESULTADO POR ENAJENACIÓN DEL INMOVILIZADO		-----	2.270	(2.270)	***
2.	BESTERENTZEEN ETA BESTELAKOEN EMAITZAK <i>RESULTADOS POR ENAJENACIONES Y OTRAS</i>	-----	2.270	(2.270)	***
X. SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS		10.000	13.994	(3.994)	140

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
2.	ONDARE-TRESNETAKO PARTAIDETZEN SARRERAK DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS	10.000	13.994	(3.994)	140
762	Hartzekoen sarrerak Ingresos de créditos	10.000	13.994	(3.994)	139
7627	Epe laburreko hartzekoen sarrerak, bestelako enpresak Ingresos de créditos a corto plazo, otras empresas	10.000	13.994	(3.994)	140
XVI.	EKITALDIKO GALERA PÉRDIDA DEL EJERCICIO	240.765	763.685	(522.920)	(317)
	DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS	15.465.822	15.492.721	(26.899)	100

2010

4. hiruhilabetea
4 trimestre

Euskal Autonomia Erkidegoaren Aurrekontu Orokorraren Ejekuzioa
Ejecución de los Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma de Euskadi



ITSASMENDIKOI, S.A.

Itsasmendikoi, S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	2010	2009	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	2010	2009
A) AKTIBO EZ-KORRONTEA ACTIVO NO CORRIENTE	13.690.882	13.489.540	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	14.499.011	14.663.423
I. Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	9.319.132	9.708.205	A-1) Fondo propioak Fondos propios	2.199.046	2.261.746
3. Kontzesioak <i>Concesiones</i>	9.277.438	9.658.515	I. Kapitala <i>Capital</i>	3.369.723	3.369.723
6. Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	41.694	49.690	1. Kapital eskrituratu <i>Capital escriturado</i>	3.369.723	3.369.723
III. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	4.303.259	3.756.406	V. Emaitzak, aurreko ekitaldietakoak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	(1.107.977)	(1.055.850)
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	2.478.776	2.353.545	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(1.107.977)	(1.055.850)
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	1.641.760	1.402.861	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	(62.700)	(52.127)
3. Egite-bideko ibilgetua eta aurrerakinak <i>Inmovilizado en curso y anticipos</i>	182.723	-----	A-3) Hartutako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	12.299.965	12.401.677
VI. Epe luzeko finantza inbertsioak <i>Inversiones financieras a largo plazo</i>	68.491	24.929	B) PASIBO EZ-KORRONTEA PASIVO NO CORRIENTE	-----	-----
1. Ondare-tresnak <i>Instrumentos de patrimonio</i>	47.008	300	C) PASIBO KORRONTEA PASIVO CORRIENTE	3.272.609	2.127.117
2. Hirugarrenetik hartzekoak <i>Créditos a terceros</i>	21.483	24.629	III. Epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo</i>	674.995	109.058
B) AKTIBO KORRONTEA ACTIVO CORRIENTE	4.080.738	3.301.000	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	674.995	109.058
III. Zordun komertzialak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	3.191.048	2.332.816	V. Hartzekodun komertzialak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	1.903.164	1.769.986
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emateengatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	530.402	488.570	1. Hornitzaileak <i>Proveedores</i>	1.090.097	1.011.406
2. Bezeroak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Clientes, empresas del grupo y asociadas</i>	964.647	1.220.736	2. Hornitzaileak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Proveedores, empresas del grupo y asociadas</i>	115.282	124.963
3. Hainbat zordun <i>Deudores varios</i>	427.261	40.039	3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	65.519	120.587
4. Pertsonala <i>Personal</i>	27.119	26.287	4. Pertsonala (ordaintzeko dauden ordainsariak) <i>Personal (remuneraciones pendientes de pago)</i>	18.912	63.198
6. Administrazio Publikoekiko bestelako hartzekoak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	1.241.619	557.184	6. Administrazio Publikoekiko bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	613.354	449.832
V. Epe laburreko finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>	6.559	6.736	VI. Epe laburreko periodifikatzeak <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	694.450	248.073
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	6.559	6.736			
VI. Epe laburreko periodifikatzeak <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	34.633	33.767			
VII. Eskudirua eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	848.498	927.681			
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	848.498	927.681			
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	17.771.620	16.790.540	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	17.771.620	16.790.540

Itsasmendikoi, S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS	2010	2009
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS		
1. Negoio-zifraren zenbateko garbia Importe neto de la cifra de negocios	623.197	822.535
b) Zerbitzu-emateak Prestaciones de servicios	623.197	822.535
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación	11.427.621	11.762.942
a) Sarrera osagarriak eta kudeaketa arrunteko beste batzuk Ingresos accesorios y otros de gestión corriente	318.155	287.602
b) Ekitaldiko emaitzan sartutako ustiapeneko diru-laguntzak Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio	11.109.466	11.475.340
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal	(7.130.362)	(7.111.119)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak Sueldos, salarios y asimilados	(5.494.531)	(5.430.858)
b) Karga sozialak Cargas sociales	(1.635.831)	(1.680.261)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación	(4.810.662)	(5.321.696)
a) Kanpoko zerbitzuak Servicios exteriores	(4.805.922)	(5.301.837)
b) Tributuak Tributos	(4.740)	(19.859)
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado	(946.886)	(937.037)
10. Ibilgetu ez-finantzarioko diru-laguntzen eta bestelako egozpena Imputación de subvenciones de inmovilizado no financiero y otras	757.196	736.031
14. Bestelako emaitzak Otros resultados	4.433	10.634
A.1) USTIAPENEO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)	(75.463)	(37.710)
16. Diru-sarrera finantzarioak Ingresos financieros	12.763	31.126
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak De valores negociables y otros instrumentos financieros	12.763	31.126
b2) Hirugarren enpresetakoak De terceros	12.763	31.126
20. Finantza-tresnen narriadura eta besterentzearen emaitzak Deterioro y resultado por enajenación de instrumentos financieros	-----	(45.543)
a) Narriadurak eta galerak Deterioros y pérdidas	-----	(45.543)
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)	12.763	(14.417)
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)	(62.700)	(52.127)
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)	(62.700)	(52.127)

Itsasmendikoi, S.A.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	2010	2009
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza <i>Resultado del ejercicio antes de impuestos</i>	(62.700)	(52.127)
2. Emaitzaren doikuntzak <i>Ajustes del resultado</i>	177.234	224.648
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) <i>Amortización del inmovilizado (+)</i>	946.886	937.037
b) Narriaduragatik egindako balio zuzenketak (+/-) <i>Correcciones valorativas por deterioro (+/-)</i>	----	45.543
d) Diru-laguntzen egozpena (-) <i>Imputación de subvenciones (-)</i>	(757.196)	(736.031)
e) Ibilgetuaren bajen eta besterentzeen emaitzak (+/-) <i>Resultados por bajas y enajenaciones del inmovilizado (+/-)</i>	(4.433)	(10.634)
g) Sarrera finantzarioak (-) <i>Ingresos financieros (-)</i>	(12.763)	(31.126)
k) Bestelako sarrerak eta gastuak (+/-) <i>Otros ingresos y gastos (+/-)</i>	4.740	19.859
3. Kapital korrontearen aldaketak <i>Cambios en el capital corriente</i>	(278.509)	(472.494)
b) Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Deudores y otras cuentas a cobrar (+/-)</i>	(172.965)	(631.391)
c) Bestelako aktibo korronteak (+/-) <i>Otros activos corrientes (+/-)</i>	(685.099)	72.666
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)</i>	13.942	23.426
e) Bestelako pasibo korronteak (+/-) <i>Otros pasivos corrientes (+/-)</i>	565.613	62.805
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) <i>Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)</i>	8.023	11.267
c) Interes-kobrantzak (+) <i>Cobros de intereses (+)</i>	12.763	31.126
e) Bestelako ordainketak (kobrantzak) (-/+) <i>Otros pagos (cobros) (-/+)</i>	(4.740)	(19.859)
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/-1+/-2+/-3+/-4) <i>Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-1+/-2+/-3+/-4)</i>	(155.952)	(288.706)
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)		
6. Inbertsioen ordainketak (-) <i>Pagos por inversión (-)</i>	(687.732)	(892.044)
a) Taldeko enpresak eta elkartuak <i>Empresas del grupo y asociadas</i>	----	(45.543)
b) Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	(15.024)	----
c) Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	(628.054)	(840.142)
e) Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	(44.654)	(6.359)
7. Desinbertsioen kobrantzak (+) <i>Cobros por desinversiones (+)</i>	4.668	30.502
c) Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	4.433	10.634
e) Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	235	19.868
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) <i>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)</i>	(683.064)	(861.542)

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	2010	2009
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		
9. Ondare-tresnen kobrantzak eta ordainketak <i>Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio</i>	655.484	1.011.663
e) Hartutako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak (+) <i>Subvenciones, donaciones y legados recibidos (+)</i>	655.484	1.011.663
10. Pasibo finantzarioko tresnen kobrantzak eta ordainketak <i>Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero</i>	104.349	(5.335)
a) Jaulkipena <i>Emisión</i>	104.349	-----
4. Bestelako zorrak (+) <i>Otras deudas (+)</i>	104.349	-----
b) Itzulketak eta amortizazioak <i>Devolución y amortización de</i>	-----	(5.335)
4. Bestelako zorrak (-) <i>Otras deudas (-)</i>	-----	(5.335)
12. Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) <i>Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)</i>	759.833	1.006.328
D) KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	-----	-----
E) ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	(79.183)	(143.920)

Itsasmendikoi, S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. INBERTSIOEN ORDAINKETAK PAGOS POR INVERSIONES		1.271.896	687.732	584.164	54
1.	IBILGETU UKIEZINA INMOVILIZADO INTANGIBLE	35.000	15.024	19.976	43
206	Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas	35.000	15.024	19.976	43
2.	IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	1.171.601	628.054	543.547	54
211	Eraikuntzak Construcciones	607.601	208.264	399.337	34
2110	Eraikuntzetako inbertsioak Inversiones en construcciones	607.601	208.264	399.337	34
1	Inbertsioak eraikinetan. Inversiones en construcciones.	607.601	208.264	399.337	34
212	Instalazio teknikoak Instalaciones técnicas	299.000	530.019	(231.019)	177
0	Beste batzuk Otros	194.500	409.039	(214.539)	210
1	Gazta ekoizteko gela. Planta de transformación de quesos.	104.500	120.980	(16.480)	116
213	Makineria Maquinaria	265.000	85.203	179.797	32
0	Beste batzuk Otros	115.000	85.203	29.797	74
1	Makineria berria Maquinaria nueva	150.000	-----	150.000	0
214	Tresneria Utillaje	-----	391	(391)	***
216	Altzariak Mobiliario	-----	23.543	(23.543)	***
217	Informazioa prozesatzeko ekipamenduak Equipos para procesos de información	-----	34.538	(34.538)	***
218	Garraio-elementuak Elementos de transporte	-----	24.961	(24.961)	***
231	Egite-bideko eraikuntzak Construcciones en curso	-----	182.723	(182.723)	***
1	Pasaiaiko inbertsioak Inversiones de Pasaia	-----	182.723	(182.723)	***
523	Epe laburreko ibilgetu-hornitzaileak Proveedores de inmovilizado a corto plazo	-----	(461.575)	461.575	***
525	Epe laburrera ordaintzeko efektuak Efectos a pagar a corto plazo	-----	(13)	13	***
5.	BESTELAKO AKTIBO FINANTZARIOAK OTROS ACTIVOS FINANCIEROS	65.295	44.654	20.641	68
240	Loturadun alderdietako epe luzeko partaidetzak Participaciones a largo plazo en partes vinculadas	46.785	46.708	77	99
2405	Bestelako loturadun alderdietako epe luzeko partaidetzak Participaciones a largo plazo en otras partes vinculadas	46.785	46.708	77	100
1	Gomiztegi Elkartea Gomiztegi Elkartea	45.000	45.000	-----	100
2	Kaiku, Soc. Coop Kaiku, Soc. Coop	1.785	1.708	77	96
254	Pertsonalari emandako epe luzeko kredituak Créditos a largo plazo al personal	18.510	(3.146)	21.656	(17)

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
544	Pertsonalari emandako epe laburreko kredituak <i>Créditos a corto plazo al personal</i>	-----	1.034	(1.034)	***
565	Epe laburrerako eratutako fidantzak <i>Fianzas constituidas a corto plazo</i>	-----	58	(58)	***
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES		1.271.896	687.732	584.164	54

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK <i>FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN</i>	-----	(155.952)	155.952	***
II.	ONDARE-TRESNEN KOBRANTZAK <i>COBROS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO</i>	564.500	655.484	(90.984)	116
2.	HARTUTAKO DIRU-LAGUNTZAK, DOHAINTZAK ETA LEGATUAK <i>SUBVENCIONES, DONACIONES Y LEGADOS RECIBIDOS</i>	564.500	564.500	-----	100
130	Kapitaleko diru-laguntza ofizialak <i>Subvenciones oficiales de capital</i>	564.500	564.500	-----	100
1300	Kapitaleko diru-laguntza ofizialak. EAEko Administrazio Publikoa <i>Subvenciones oficiales de capital. Administración Pública de la CAE</i>	564.500	564.500	-----	100
1	Inbertsioak finantzatzeko EAetik, Ingurumen, Lurralde Plangintza, Nekazaritza eta Arrantza Sailetik, jasoko direnak. <i>A recibir de la CAE, Departamento de Medio Ambiente, Planificación Territorial, Agricultura y Pesca, para financiar inversiones.</i>	564.500	564.500	-----	100
5.	DIRU-LAGUNTZEN EGOZPENEN DOIKUNTZAK <i>AJUSTES POR IMPUTACIÓN DE SUBVENCIONES</i>	-----	90.984	(90.984)	***
III.	PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN JAULKIPENEN KOBRANTZAK <i>COBROS POR EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO</i>	-----	104.349	(104.349)	***
4.	BESTELAKO ZORRAK <i>OTRAS DEUDAS</i>	-----	104.349	(104.349)	***
561	Epe laburrerako hartutako gordailuak <i>Depósitos recibidos a corto plazo</i>	-----	104.349	(104.349)	***
IV.	DESINBERTSIOEN KOBRANTZAK <i>COBROS POR DESINVERSIONES</i>	-----	4.668	(4.668)	***
5.	BESTELAKO AKTIBO FINANTZARIOAK <i>OTROS ACTIVOS FINANCIEROS</i>	-----	235	(235)	***
548	Epe laburreko ezarpenak <i>Imposiciones a corto plazo</i>	-----	235	(235)	***
8.	IBILGETUAREN BAJA ETA BESTERENTZEEN EMAITZENGATIKO DOIKUNTZAK <i>AJUSTES POR RESULTADOS DE BAJAS Y ENAJENACIONES</i>	-----	4.433	(4.433)	***
V.	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GUTZITZE GARBIA <i>DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES</i>	707.396	79.183	628.213	(11)
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN		1.271.896	687.732	584.164	54

Itsasmendikoi, S.A.

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
III.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	7.392.177	7.130.362	261.815	96
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	5.642.132	5.494.531	147.601	97
640	Soldatak Sueldos y salarios	5.639.477	5.489.808	149.669	97
1	Aurrekontu-plantilla. Plantilla presupuestaria.	5.313.954	5.489.808	(175.854)	103
2	Behin-behineko kontratazioak: 8. Contrataciones temporales: 8.	325.523	-----	325.523	0
641	Kalte-ordainak Indemnizaciones	2.655	4.723	(2.068)	178
2.	KARGA SOZIALAK CARGAS SOCIALES	1.750.045	1.635.831	114.214	93
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzza Seguridad Social a cargo de la empresa	1.577.215	1.532.951	44.264	97
643	Ekarpen definituko sistemetako epe luzeko lansariak Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida	169.184	100.000	69.184	59
649	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales	3.646	2.880	766	79
IV.	USTIAPENENKO BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN	4.967.443	4.810.662	156.781	97
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	4.955.143	4.805.922	149.221	97
621	Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones	16.200	11.626	4.574	72
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación	320.150	319.517	633	100
1	Konponketak eta kontserbazioa. Reparaciones y conservación.	320.150	319.517	633	100
623	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes	921.016	929.570	(8.554)	101
1	Garbiketa. Limpieza.	131.000	140.320	(9.320)	107
2	Segurtasuna. Seguridad.	4.175	5.025	(850)	120
3	Asesoria. Asesoría.	27.446	9.900	17.546	36
4	Auditoria. Auditoría.	6.000	6.009	(9)	100
5	Informatika. Informática.	99.500	117.082	(17.582)	118
6	Itzulpenak. Traducciones.	15.000	8.105	6.895	54
7	Kalitatea. Calidad.	20.000	10.519	9.481	53
8	Teknologi berriak. Nuevas tecnologías.	120.226	85.973	34.253	72
9	Sasoiko lankideak. Temporeros.	170.000	220.403	(50.403)	130
10	Beste profesional batzuk. Otros profesionales independientes.	327.669	326.234	1.435	100
624	Garraioak Transportes	8.100	6.026	2.074	74
625	Aseguru-primak Primas de seguros	70.000	59.155	10.845	85

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak <i>Servicios bancarios y similares</i>	500	419	81	84
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak <i>Publicidad, propaganda y relaciones públicas</i>	145.000	149.204	(4.204)	103
628	Hornigaiak <i>Suministros</i>	166.000	167.242	(1.242)	101
1	Hornidurak. <i>Suministros.</i>	166.000	167.242	(1.242)	101
629	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>	3.308.177	3.163.163	145.014	95
6290	Bidaia-gastuak <i>Gastos de viaje</i>	99.200	97.310	1.890	98
6291	Bulego-gastuak <i>Gastos de oficina</i>	70.500	85.827	(15.327)	122
6292	Komunikazioak <i>Comunicaciones</i>	107.500	111.914	(4.414)	104
6293	Bilera, hitzaldi eta ikastaroen gastuak <i>Gastos de reuniones, conferencias y cursos</i>	30.000	12.473	17.527	42
6299	Bestelako hainbat zerbitzu <i>Otros servicios diversos</i>	3.000.977	2.855.639	145.338	95
1	GEROA programa. <i>Programa GEROA.</i>	135.000	7.690	127.310	6
2	Etengabeko formakuntza. <i>Formación continua.</i>	995.176	869.757	125.419	87
3	Elikagaiak. <i>Productos alimenticios.</i>	164.000	165.665	(1.665)	101
4	Nekazaritza eta abeltzaintzako produktuak. <i>Productos agrícolas y ganaderos.</i>	148.000	147.285	715	100
5	Beste berezitateko materialak. <i>Otros materiales especiales.</i>	91.100	96.838	(5.738)	106
6	Berpiztu programa. <i>Programa Berpiztu.</i>	102.074	66.084	35.990	65
7	Gazteplana. <i>Plan joven.</i>	250.000	237.345	12.655	95
8	Nazioarteko lankidetzak. <i>Cooperación internacional.</i>	72.000	147.498	(75.498)	205
9	Euskalduntzea. <i>Euskaldunización.</i>	19.700	18.813	887	95
10	Promozioa. <i>Promoción.</i>	20.000	7.533	12.467	38
11	Arrantza ekintzak. <i>Actividades pesqueras.</i>	100.000	348.226	(248.226)	348
12	Europe Direct. <i>Europe Direct.</i>	12.000	12.501	(501)	104
13	Emakumeen programa. <i>Programa mujeres.</i>	20.000	10.261	9.739	51
14	Udako ikastaroak. <i>Cursos de verano.</i>	30.000	8.648	21.352	29
15	Laguntzak bideratzeko zerbitzuak. <i>Servicio de gestión de ayudas.</i>	48.600	23.263	25.337	48
16	Azterlanak. <i>Estudios.</i>	160.528	43.385	117.143	27
17	Ondarroa. <i>Ondarroa.</i>	506.000	560.000	(54.000)	111
18	Beste zerbitzu batzuk. <i>Otros servicios.</i>	36.799	70.573	(33.774)	192
19	Formakuntza enpresetan. <i>Formación en empresas.</i>	50.000	14.274	35.726	29
20	Empresas agroalimentarias <i>Empresas agroalimentarias</i>	40.000	-----	40.000	0

Euro / Euros


GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
2.	TRIBUTUAK TRIBUTOS	12.300	4.740	7.560	39
631	Bestelako tributuak Otros tributos	12.300	4.740	7.560	39
V.	IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO	1.248.311	946.886	301.425	76
680	Ibilgetu ukiezinaren amortizazioa Amortización del inmovilizado intangible	410.887	404.097	6.790	98
681	Ibilgetu materialaren amortizazioa Amortización del inmovilizado material	837.424	542.789	294.635	65
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS		13.607.931	12.887.910	720.021	95

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS	582.420	623.197	(40.777)	107
2.	ZERBITZU-EMATEAK PRESTACIONES DE SERVICIOS	582.420	623.197	(40.777)	107
705	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak Prestaciones de servicios y arrendamientos	582.420	623.197	(40.777)	107
7051	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak beste batzuei Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros	582.420	623.197	(40.777)	107
1	Ikastaroak. Impartición cursos.	387.347	219.542	167.805	57
2	Azterlanak. Estudios.	120.073	267.236	(147.163)	223
3	MENDINETeko idazkaritza. Secretaría MENDINET.	50.000	29.968	20.032	60
4	Enpresetan formakuntza. Formación en empresas.	25.000	20.610	4.390	82
5	Nazioarteko lankidetzak Cooperación internacional	----	48.925	(48.925)	***
6	Beste zerbitzuak Otros servicios	----	36.916	(36.916)	***
V.	USTIAPENENKO BESTELAKO SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN	11.663.500	11.427.621	235.879	98
1.	SARRERA OSAGARRIAK ETA KUDEAKETA ARRUNTEKO BESTE BATZUK INGRESOS ACCESORIOS Y OTROS DE GESTIÓN CORRIENTE	336.500	318.155	18.345	95
759	Hainbat zerbitzuren sarrerak Ingresos por servicios diversos	336.500	318.155	18.345	95
1	Diru-sarrerak jantoki eta egoitzarengatik. Ingresos por residencia y comedor.	125.000	145.253	(20.253)	116
2	Produktuen salmenta. Venta de productos.	211.500	172.902	38.598	82
2.	EKITALDIKO EMAITZAN SARTUTAKO USTIAPENENKO DIRU-LAGUNTZAK SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN INCORPORADAS AL RESULTADO DEL EJERCICIO	11.327.000	11.109.466	217.534	98
740	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados a la explotación	11.327.000	11.109.466	217.534	98
7400	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak. EAEko sektore publikoa Subvenciones, donaciones y legados a la explotación. Sector Público de la CAE	10.740.000	10.556.700	183.300	98
1	Ustiapen gastuak finantzatzeko EAEtik, Ingurumen, Lurralde Plangintza, Nekazaritza eta Arrantza Sailetik, jasoko direnak. A recibir de la CAE, Departamento de Medio Ambiente, Planificación Territorial, Agricultura y Pesca, para financiar explotación.	10.740.000	10.556.700	183.300	98
7401	Ustiapenerako bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Otras subvenciones, donaciones y legados a la explotación	587.000	552.766	34.234	94
1	Europe Direct. Europe Direct.	24.000	25.000	(1.000)	104

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
2	Europako diru-laguntzak. <i>Subvenciones europeas.</i>	535.000	474.250	60.750	89
3	Beste diru-laguntzak. <i>Otras subvenciones.</i>	28.000	53.516	(25.516)	191
VI. IBILGETU EZ FINANTZARIOKO DIRU-LAGUNTZEN ETA BESTELAKOEN EGOZPENA IMPUTACIÓN DE SUBVENCIONES DE INMOVILIZADO NO FINANCIERO Y OTRAS		1.000.000	757.196	242.804	76
746	Ekitaldiko emaitzara transferitutako kapitaleko diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Subvenciones, donaciones y legados de capital transferidos al resultado del ejercicio</i>	1.000.000	757.196	242.804	76
IX. BESTELAKO EMAITZA POSITIBOAK OTROS RESULTADOS POSITIVOS		----	4.433	(4.433)	***
X. SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS		113.700	12.763	100.937	11
2.	ONDARE-TRESNETAKO PARTAIDETZEN SARRERAK <i>DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS</i>	113.700	12.763	100.937	11
769	Bestelako sarrera finantzarioak <i>Otros ingresos financieros</i>	113.700	12.763	100.937	11
7690	Interes finantzarioak <i>Intereses financieros</i>	113.700	12.763	100.937	11
XVI. EKITALDIKO GALERA PÉRDIDA DEL EJERCICIO		248.311	62.700	185.611	(25)
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS		13.607.931	12.887.910	720.021	95



IHOBE, S.A. Ingurugiro Iharduketarako Sozietate Publikoa

Sociedad Pública de Gestión Ambiental, IHOBE, S.A.

IHOBE, S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	2010	2009	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	2010	2009
A) AKTIBO EZ-KORRONTEA ACTIVO NO CORRIENTE	15.945.578	15.585.990	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	16.831.059	16.376.711
I. Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	12.956.045	12.997.538	A-1) Fondo propioak Fondos propios	2.429.706	2.432.036
6. Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	4.692	46.143	I. Kapitala <i>Capital</i>	2.843.626	2.843.626
7. Bestelako ibilgetu ukiezina <i>Otro inmovilizado intangible</i>	12.951.353	12.951.395	1. Kapital eskrituratu <i>Capital escriturado</i>	2.843.626	2.843.626
III. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	2.688.180	2.587.099	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	315	315
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	1.853.081	1.716.070	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	315	315
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	747.938	859.303	V. Emaitzak, aurreko ekitaldietakoak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	(553.905)	(411.905)
3. Egite-bideko ibilgetua eta aurrerakinak <i>Inmovilizado en curso y anticipos</i>	87.161	11.726	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(553.905)	(411.905)
V. Taldeko enpresetako eta elkartuetako epe luzeko inbertsioak <i>Inversiones empresas del grupo y asociadas a largo plazo</i>	300.000	-----	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	139.670	-----
1. Ondare-tresnak <i>Instrumentos de patrimonio</i>	300.000	-----	A-3) Hartutako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	14.401.353	13.944.675
VI. Epe luzeko finantza inbertsioak <i>Inversiones financieras a largo plazo</i>	1.353	1.353	B) PASIBO EZ-KORRONTEA PASIVO NO CORRIENTE	14.093	23.955
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	1.353	1.353	I. Epe luzeko hornidurak <i>Provisiones a largo plazo</i>	14.093	23.955
B) AKTIBO KORRONTEA ACTIVO CORRIENTE	9.887.016	5.512.352	4. Bestelako hornidurak <i>Otras provisiones</i>	14.093	23.955
II. Izakinak <i>Existencias</i>	861	-----	C) PASIBO KORRONTEA PASIVO CORRIENTE	8.987.442	4.697.676
6. Hornitzaileei emandako aurrerakinak <i>Anticipos a proveedores</i>	861	-----	III. Epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo</i>	282.675	73.856
III. Zordun komertzialak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	9.747.400	805.806	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	282.675	73.856
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emateengatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	440.319	161.543	IV. Taldeko enpresetikiko eta elkartuekiko epe laburreko zorrak <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas a corto plazo</i>	5.394	107.906
2. Bezeroak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Clientes, empresas del grupo y asociadas</i>	7.789.247	395.566	V. Hartzekodun komertzialak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	8.699.373	4.515.914
3. Hainbat zordun <i>Deudores varios</i>	-----	39.329	3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	7.617.356	3.994.505
4. Pertsonala <i>Personal</i>	-----	4.090	4. Pertsonala (ordaintzeko dauden ordainsariak) <i>Personal (remuneraciones pendientes de pago)</i>	41.424	244.730
6. Administrazio Publikoekiko bestelako hartzekoak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	1.517.834	205.278	6. Administrazio Publikoekiko bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	1.040.112	194.858
V. Epe laburreko finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>	32.711	5.597	7. Bezeroek emandako aurrerakinak <i>Anticipos de clientes</i>	481	81.821
2. Enpresetikiko hartzekoak <i>Créditos a empresas</i>	30.178	5.597			
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	2.533	-----			
VI. Epe laburreko periodifikatzeak <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	19.267	19.270			
VII. Eskudirua eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	86.777	4.681.679			
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	86.777	4.681.679			
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	25.832.594	21.098.342	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	25.832.594	21.098.342

IHOBE, S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS	2010	2009
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS		
1. Negoio-zifraren zenbateko garbia Importe neto de la cifra de negocios	10.178.649	13.031.660
b) Zerbitzu-emateak Prestaciones de servicios	10.178.649	13.031.660
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación	4.015.273	3.890.833
a) Sarrera osagarriak eta kudeaketa arrunteko beste batzuk Ingresos accesorios y otros de gestión corriente	265.273	340.833
b) Ekitaldiko emaitzan sartutako ustiapeneko diru-laguntzak Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio	3.750.000	3.550.000
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal	(3.153.048)	(3.019.713)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak Sueldos, salarios y asimilados	(2.398.338)	(2.361.179)
b) Karga sozialak Cargas sociales	(754.710)	(658.534)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación	(10.971.788)	(13.900.462)
a) Kanpoko zerbitzuak Servicios exteriores	(10.964.182)	(13.859.096)
b) Tributuak Tributos	(7.606)	(8.013)
c) Eragiketa komertzialetako galerak, narriadurak eta hornidura-aldakuntzak Pérdidas, deterioro y variación provisiones por oper. comerciales	-----	(33.353)
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado	(542.384)	(536.286)
10. Ibilgetu ez-finantzarioko diru-laguntzen eta bestelako egozpena Imputación de subvenciones de inmovilizado no financiero y otras	455.080	434.405
12. Ibilgetuaren narriadura eta besterentzearen emaitza Deterioro y resultado por enajenación del inmovilizado	(189)	(30.521)
b) Besterentzeen eta bestelako emaitzak Resultados por enajenaciones y otras	(189)	(30.521)
14. Bestelako emaitzak Otros resultados	130.717	85.940
A.1) USTIAPENEO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)	112.310	(44.144)
16. Diru-sarrera finantzarioak Ingresos financieros	27.360	44.151
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak De valores negociables y otros instrumentos financieros	27.360	44.151
b2) Hirugarren enpresetakoak De terceros	27.360	44.151
17. Gastu finantzarioak Gastos financieros	-----	(1)
b) Hirugarrenetikiko zorrenak Por deudas con terceros	-----	(1)
19. Kanbio-diferentziak Diferencias de cambio	-----	(6)
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)	27.360	44.144
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)	139.670	-----
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)	139.670	-----

IHOBE, S.A.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	2010	2009
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza Resultado del ejercicio antes de impuestos	139.670	----
2. Emaitzaren doikuntzak Ajustes del resultado	(62.978)	43.684
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) Amortización del inmovilizado (+)	542.384	536.286
b) Narriaduragatik egindako balio zuzenketak (+/-) Correcciones valorativas por deterioro (+/-)	----	34.825
c) Hornidura-aldaketak (+/-) Variación de provisiones (+/-)	----	(1.472)
d) Diru-laguntzen egozpena (-) Imputación de subvenciones (-)	(455.080)	(434.405)
e) Ibilgetuaren baje eta besterentzeen emaitzak (+/-) Resultados por bajas y enajenaciones del inmovilizado (+/-)	(130.528)	(55.419)
g) Sarrera finantzarioak (-) Ingresos financieros (-)	(27.360)	(44.151)
h) Gastu finantzarioak (+) Gastos financieros (+)	----	1
i) Kanbio-diferentziak (+/-) Diferencias de cambio (+/-)	----	6
k) Bestelako sarrerak eta gastuak (+/-) Otros ingresos y gastos (+/-)	7.606	8.013
3. Kapital korrontearen aldaketak Cambios en el capital corriente	(2.564.993)	2.159.175
a) Izakinak (+/-) Existencias (+/-)	----	861
b) Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) Deudores y otras cuentas a cobrar (+/-)	(4.374.250)	3.224.054
c) Bestelako aktibo korronteak (+/-) Otros activos corrientes (+/-)	(966.289)	342.173
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)	1.921.942	(1.700.909)
e) Bestelako pasibo korronteak (+/-) Otros pasivos corrientes (+/-)	853.604	292.996
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)	19.754	72.052
a) Interesen ordainketa (-) Pagos de intereses (-)	----	(1)
c) Interes-kobrantzak (+) Cobros de intereses (+)	27.360	68.732
e) Bestelako ordainketak (kobrantzak) (-/+) Otros pagos (cobros) (-/+)	(7.606)	3.321
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)	(2.468.547)	2.274.911
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)		
6. Inbertsioen ordainketak (-) Pagos por inversión (-)	(84.928)	(300.494)
b) Ibilgetu ukiezina Inmovilizado intangible	----	(1.999)
c) Ibilgetu materiala Inmovilizado material	(84.928)	(298.495)
7. Desinbertsioen kobrantzak (+) Cobros por desinversiones (+)	130.717	88.474

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO		2010	2009
b)	Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	----	2
c)	Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	130.717	85.939
e)	Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	----	2.533
8.	Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) <i>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)</i>	45.789	(212.020)
C)	FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		
9.	Ondare-tresnen kobrantzak eta ordainketak <i>Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio</i>	171.647	178.394
e)	Hartutako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak (+) <i>Subvenciones, donaciones y legados recibidos (+)</i>	171.647	178.394
10.	Pasibo finantzarioko tresnen kobrantzak eta ordainketak <i>Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero</i>	----	101.260
a)	Jaulkipena <i>Emisión</i>	----	102.512
3.	Taldeko-enpresekiko eta elkartuekiko zorrak (+) <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas (+)</i>	----	102.512
b)	Itzulketak eta amortizazioak <i>Devolución y amortización de</i>	----	(1.252)
2.	Kreditu-erakundeekiko zorrak (-) <i>Deudas con entidades de crédito (-)</i>	----	(1.252)
12.	Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) <i>Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)</i>	171.647	279.654
D)	KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	----	(6)
E)	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	(2.251.111)	2.342.539

IHOBE, S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. INBERTSIOEN ORDAINKETAK PAGOS POR INVERSIONES		200.000	84.928	115.072	42
1.	IBILGETU UKIEZINA INMOVILIZADO INTANGIBLE	10.000	----	10.000	0
	206 Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas	10.000	----	10.000	0
2.	IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	170.000	84.928	85.072	50
	211 Eraikuntzak Construcciones	110.000	----	110.000	0
	2110 Eraikuntzetako inbertsioak Inversiones en construcciones	110.000	----	110.000	0
	1 Lurzoru Poluituak Kudeatzeko Zentroa. Centro de Gestión de Suelos Contaminados.	10.000	----	10.000	0
	2 Madariaga Dorretxea. Torre Madariaga.	100.000	----	100.000	0
	215 Bestelako instalazioak Otras instalaciones	----	13.041	(13.041)	***
	216 Altzariak Mobiliario	35.000	16.308	18.692	47
	217 Informazioa prozesatzeko ekipamenduak Equipos para procesos de información	25.000	43.429	(18.429)	174
	219 Bestelako ibilgetu materiala Otro inmovilizado material	----	98.869	(98.869)	***
	523 Epe laburreko ibilgetu-hornitzaileak Proveedores de inmovilizado a corto plazo	----	(86.719)	86.719	***
4.	TALDEKO ENPRESAK ETA ELKARTUAK EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	20.000	----	20.000	0
	240 Loturadun alderdietako epe luzeko partaidetzak Participaciones a largo plazo en partes vinculadas	20.000	----	20.000	0
	2404 Enpresa elkartuetako epe luzeko partaidetzak Participaciones a largo plazo en empresas asociadas	20.000	----	20.000	0
	1 Zorugarbi, S.A. Zorugarbi, S.A.	20.000	----	20.000	0
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES		200.000	84.928	115.072	42

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		----	(2.468.547)	2.468.547	***
II. ONDARE-TRESNEN KOBRANTZAK COBROS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO		200.000	171.647	28.353	86
2.	HARTUTAKO DIRU-LAGUNTZAK, DOHAINTZAK ETA LEGATUAK SUBVENCIONES, DONACIONES Y LEGADOS RECIBIDOS	200.000	171.647	28.353	86
	130 Kapitaleko diru-laguntza ofizialak Subvenciones oficiales de capital	200.000	171.647	28.353	85
	1300 Kapitaleko diru-laguntza ofizialak. EAEko Administrazio Publikoa Subvenciones oficiales de capital. Administración Pública de la CAE	200.000	171.647	28.353	86
	1 Inbertsioak finantzatzeko EAEtik, Ingurumen, Lurralde Plangintza, Nekazaritza eta Arrantza Sailetik, jasoko direnak. A recibir de la CAE, Departamento de Medio Ambiente Planificación Territorial, Agricultura y Pesca, para financiar inversiones.	200.000	171.647	28.353	86
IV. DESINBERTSIOEN KOBRANTZAK COBROS POR DESINVERSIONES		----	130.717	(130.717)	***
2.	IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	----	189	(189)	***

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
212	Instalazio teknikoak <i>Instalaciones técnicas</i>	----	338.044	(338.044)	***
1	Besteak <i>Otros</i>	----	338.044	(338.044)	***
215	Bestelako instalazioak <i>Otras instalaciones</i>	----	577	(577)	***
216	Altzariak <i>Mobiliario</i>	----	1.252	(1.252)	***
219	Bestelako ibilgetu materiala <i>Otro inmovilizado material</i>	----	33.300	(33.300)	***
281	Ibilgetu materialaren amortizazio metatua <i>Amortización acumulada del inmovilizado material</i>	----	(372.984)	372.984	***
2812	Instalazio teknikoen amortizazio metatua <i>Amortización acumulada de instalaciones técnicas</i>	----	(338.044)	338.044	***
2815	Bestelako instalazioen amortizazio metatua <i>Amortización acumulada de otras instalaciones</i>	----	(577)	577	***
2816	Altzarien amortizazio metatua <i>Amortización acumulada de mobiliario</i>	----	(1.063)	1.063	***
2819	Bestelako ibilgetu materialaren amortizazio metatua <i>Amortización acumulada de otro inmovilizado material</i>	----	(33.300)	33.300	***
8.	IBILGETUAREN BAJA ETA BESTERENTZEEN EMAITZENGATIKO DOIKUNTZAK <i>AJUSTES POR RESULTADOS DE BAJAS Y ENAJENACIONES</i>	----	130.528	(130.528)	***
V.	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GUTZITXE GARBIA <i>DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES</i>	----	2.251.111	(2.251.111)	***
FINANTZAKETA GUZTIRA <i>TOTAL FINANCIACIÓN</i>		200.000	84.928	115.072	42

IHOBE, S.A.

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
III.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	3.205.448	3.153.048	52.400	98
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	2.459.348	2.398.338	61.010	98
640	Soldatak Sueldos y salarios	2.459.348	2.398.338	61.010	98
1	Aurrekontu-plantilla. Plantilla presupuestaria.	2.288.087	2.398.338	(110.251)	105
2	Behin-behineko kontratazioak: 1. Contrataciones temporales: 1.	120.646	----	120.646	0
3	Behin-behineko kontratazioak. Life Proiektua: 1. Contrataciones temporales. Proyecto Life: 1.	50.615	----	50.615	0
2.	KARGA SOZIALAK CARGAS SOCIALES	746.100	754.710	(8.610)	101
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzza Seguridad Social a cargo de la empresa	553.838	603.658	(49.820)	109
643	Ekarpen definituko sistemetako epe luzeko lansariak Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida	72.262	55.103	17.159	76
649	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales	120.000	95.949	24.051	80
IV.	USTIAPENENKO BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN	12.109.293	10.971.788	1.137.505	91
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	12.106.293	10.964.182	1.142.111	91
621	Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones	10.000	10.067	(67)	101
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación	10.000	4.676	5.324	47
623	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes	10.000	4.957	5.043	50
625	Aseguru-primak Primas de seguros	45.000	26.247	18.753	58
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak Servicios bancarios y similares	500	137	363	27
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas	40.000	22.658	17.342	57
628	Hornigaiak Suministros	5.000	----	5.000	0
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios	11.985.793	10.895.440	1.090.353	90
6290	Bidaia-gastuak Gastos de viaje	10.000	20.310	(10.310)	203
6291	Bulego-gastuak Gastos de oficina	35.000	13.802	21.198	39
6292	Komunikazioak Comunicaciones	115.000	97.685	17.315	85
6299	Bestelako hainbat zerbitzu Otros servicios diversos	11.825.793	10.763.643	1.062.150	91
1	Kutsatutako lurzoruetarako plana (2007-2012). Plan de suelos contaminados (2007-2012).	1.000.000	918.814	81.186	92
.	HE3 - Lurzoruen kutsadura saihestu eta zuzentzea. OE3 - Prevenir y corregir la contaminación del suelo.				
2	Hondakinak kudeatzeko planak. Planes de residuos.	1.154.000	939.944	214.056	81
.	HE6 - Hondakinak gutxitzea eta tratamendurik gabeko zero isuri. OE6 - Reducción de residuos y vertido cero sin tratamiento.				

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOAK REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
3	Madariaga Dorrea. Torre Madariaga.	695.000	657.580	37.420	95
.	HE7 - Gure dibertsitate biologikoari eustea. OE7 - Mantener nuestra diversidad biológica.				
4	Klima aldatetaren aurka borrokatzeko plana. Plan de lucha contra el cambio climático.	1.000.000	543.321	456.679	54
.	HE10 - Negutegi efektuko gasak botatzea mugatzea. OE10 - Limitar las emisiones de gases de efecto invernadero.				
5	Udalsarea 21 kudeatzea. Gestión Udalsarea 21.	1.271.000	1.168.449	102.551	92
.	BB1 - Ingurumenaren aldagaia beste politika batzuetan txertatzea. CN1 - Integrar la variable ambiental en otras políticas.				
6	Legearen zirriborroa prestatzea eta laguntza juridikoa ematea. Elaboración de borradores de ley y apoyo jurídico.	670.000	904.353	(234.353)	135
.	BB2 - Indarreen dagoen araudia eta bere aplikazioa hobetzea. CN2 - Mejorar la legislación vigente y su aplicación.				
7	Eragin ertain eta txikia duten enpresetarako ekintzak. Acciones en empresas de medio y bajo impacto.	1.695.000	1.520.216	174.784	90
.	BB4 - Herritarrak gaitu eta erantzulekide egitea. CN4 - Capacitar y corresponsabilizar a la ciudadanía.				
8	Jarduerak gauzatzeko Ingurumen aldetik lehentasuna duten aldeak berritzea. Innovación en áreas ambientales prioritarias de actuación.	625.000	598.809	26.191	96
.	BB5 - Ingurumen arloko ikerketa, garapen eta berrikuntza. CN5 - Investigación, desarrollo e innovación en medio ambiente.				
9	Kalitatea, informazioaren kudeaketa, estrategia eta barne-kudeaketako beste prozesu batzuk. Calidad, gestión de información, estrategia y otros procesos de gestión interna.	555.000	951.767	(396.767)	171
10	Garbiketa eta lorezaintza. Limpieza y jardinería.	5.000	-----	5.000	0
11	Bekadunak. Becarios/as.	30.000	34.807	(4.807)	116
12	Beste gastu batzuk. Otros Gastos.	185.066	-----	185.066	0
13	Ingurumen aldetik iraunkorra den kontsumo-plana. Plan de consumo ambientalmente sostenible.	2.306.515	2.040.579	265.936	88
.	BB4 - Herritarrak gaitu eta erantzulekide egitea. CN4 - Capacitar y corresponsabilizar a la ciudadanía.				
14	Biodibersitatea. Biodiversidad.	219.827	415.915	(196.088)	189
.	+ Euskadi 09 + Euskadi 09				
15	Life+Biodiversidad Life+ Biodiversidad	414.385	69.089	345.296	17
2.	TRIBUTUAK TRIBUTOS	3.000	7.606	(4.606)	254
631	Bestelako tributuak Otros tributos	3.000	7.606	(4.606)	254
V.	IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO	250.000	542.384	(292.384)	217
680	Ibilgetu ukiezinaren amortizazioa Amortización del inmovilizado intangible	130.000	283.973	(153.973)	218
681	Ibilgetu materialaren amortizazioa Amortización del inmovilizado material	120.000	258.411	(138.411)	215
VI.	IBILGETUAREN NARRIADURA ETA BESTERENTZEAREN EMAITZA DETERIORO Y RESULTADO POR ENAJENACIÓN DEL INMOVILIZADO	-----	189	(189)	***
2.	BESTERENTZEEN ETA BESTELAKOEN EMAITZAK RESULTADOS POR ENAJENACIONES Y OTRAS	-----	189	(189)	***
XV.	EKITALDIKO MOZKINA BENEFICIO DEL EJERCICIO	-----	139.670	-----	0

Euro / Euros


GASTUAK GASTOS	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS	15.564.741	14.807.079	757.662	95

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS	10.919.741	10.178.649	741.092	93
2. ZERBITZU-EMATEAK PRESTACIONES DE SERVICIOS	10.919.741	10.178.649	741.092	93
705 Zerbitzu-emateak eta errentamenduak Prestaciones de servicios y arrendamientos	10.919.741	10.178.649	741.092	93
7050 Zerbitzu-emateak eta errentamenduak EAEko sektore publikoari Prestaciones de servicios y arrendamientos al Sector Público de la CAE	10.217.241	9.820.607	396.634	96
1 Programa-Kontratua. Contrato Programa.	10.217.241	9.820.607	396.634	96
7051 Zerbitzu-emateak eta errentamenduak beste batzuei Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros	702.500	358.042	344.458	51
1 Udalsarea. Udalsarea.	60.000	-----	60.000	0
2 Oleaz. Oleaz.	65.000	69.912	(4.912)	108
3 Zerbitzu-prestazioak beste batzuei. Prestaciones de servicios a otros.	577.500	288.130	289.370	50
V. USTIAPENEO BESTELAKO SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN	4.395.000	4.015.273	379.727	91
1. SARRERA OSAGARRIAK ETA KUDEAKETA ARRUNTEKO BESTE BATZUK INGRESOS ACCESORIOS Y OTROS DE GESTIÓN CORRIENTE	180.000	265.273	(85.273)	147
759 Hainbat zerbitzuren sarrerak Ingresos por servicios diversos	180.000	265.273	(85.273)	147
1 Sogecar. Sogecar.	180.000	180.000	-----	100
2 Besteak Otros	-----	85.273	(85.273)	***
2. EKITALDIKO EMAITZAN SARTUTAKO USTIAPENEO DIRU-LAGUNTZAK SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN INCORPORADAS AL RESULTADO DEL EJERCICIO	4.215.000	3.750.000	465.000	89
740 Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados a la explotación	4.215.000	3.750.000	465.000	88
7400 Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak. EAEko sektore publikoa Subvenciones, donaciones y legados a la explotación. Sector Público de la CAE	3.750.000	3.680.000	70.000	98
1 Ustiapen gastuak finantzatzeko EAEtik, Ingurumen, Lurralde Plangintza, Nekazaritza eta Arrantza Sailetik, jasoko direnak. A recibir de la CAE, Dpto. de Medio Ambiente, Planificación Territorial, Agricultura y Pesca, para financiar gastos de explotación.	3.750.000	3.680.000	70.000	98
7401 Ustiapenerako bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Otras subvenciones, donaciones y legados a la explotación	465.000	70.000	395.000	15
1 EAEtik, Ingurumen eta Lurralde Plangintza, Nekazaritza eta Arrantza Sailetik, jasoko direnak. A recibir de la CAE, Departamento de Medio Ambiente, Planificación Territorial, Agricultura y Pesca.	465.000	70.000	395.000	15
VI. IBILGETU EZ FINANTZARIOKO DIRU-LAGUNTZEN ETA BESTELAKOEN EGOZPENA IMPUTACIÓN DE SUBVENCIONES DE INMOVILIZADO NO FINANCIERO Y OTRAS	100.000	455.080	(355.080)	455
748 Ekitaldiko emaitzara transferitutako ibilgetuaren gaineko erabilera-eskubideak Derechos de uso sobre inmovilizado transferidos al resultado del ejercicio	100.000	455.080	(355.080)	455
IX. BESTELAKO EMAITZA POSITIBOAK OTROS RESULTADOS POSITIVOS	-----	130.717	(130.717)	***
X. SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS	-----	27.360	(27.360)	***
2. ONDARE-TRESNETAKO PARTAIDETZEN SARRERAK DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS	-----	27.360	(27.360)	***

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
769	Bestelako sarrera finantzarioak <i>Otros ingresos financieros</i>	-----	27.360	(27.360)	***
7690	Interes finantzarioak <i>Intereses financieros</i>	-----	27.360	(27.360)	***
XVI. EKITALDIKO GALERA <i>PÉRDIDA DEL EJERCICIO</i>		150.000	-----	289.670	93
DIRU-SARRERAK GUZTIRA <i>TOTAL INGRESOS</i>		15.564.741	14.807.079	757.662	95



Uraren Euskal Agentzia
Agencia Vasca del Agua

Agencia Vasca del Agua - Uraren Euskal Agentzia

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	2010	2009	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	2010	2009
A) AKTIBO EZ-KORRONTEA ACTIVO NO CORRIENTE	56.864.125	38.761.653	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	54.024.466	29.874.644
III. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	56.864.125	38.761.653	A-1) Fondo propioak Fondos propios	11.653.655	11.653.655
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	30.586.130	12.590.855	I. Kapitala <i>Capital</i>	11.965.735	11.965.735
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	2.127.936	2.020.739	1. Kapitala eskrituratu <i>Capital escriturado</i>	11.965.735	11.965.735
3. Egite-bideko ibilgetua eta aurrerakinak <i>Inmovilizado en curso y anticipos</i>	24.150.059	24.150.059	V. Emaitzak, aurreko ekitaldietakoak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	(312.080)	(312.080)
B) AKTIBO KORRONTEA ACTIVO CORRIENTE	32.500.827	48.881.133	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(312.080)	(312.080)
III. Zordun komertzialak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	15.052.784	40.267.310	A-3) Hartutako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	42.370.811	18.220.989
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emateengatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	2.520.123	2.962.409	B) PASIBO EZ-KORRONTEA PASIVO NO CORRIENTE	2.308.053	2.308.053
4. Pertsonala <i>Personal</i>	10.491	14.227	II. Epe luzeko zorrak <i>Deudas a largo plazo</i>	2.308.053	2.308.053
6. Administrazio Publikoekiko bestelako hartzekoak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	12.522.170	37.290.674	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	2.308.053	2.308.053
V. Epe laburreko finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>	1	22.170	C) PASIBO KORRONTEA PASIVO CORRIENTE	33.032.433	55.460.089
2. Enpresekiko hartzekoak <i>Créditos a empresas</i>	1	22.170	III. Epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo</i>	762.193	8.486.473
VII. Eskudirua eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	17.448.042	8.591.653	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	762.193	8.486.473
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	17.448.042	8.591.653	V. Hartzekodun komertzialak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	32.270.240	46.973.616
			1. Hornitzaileak <i>Proveedores</i>	7.733.243	4.239.834
			6. Administrazio Publikoekiko bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	24.536.997	42.733.782
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	89.364.952	87.642.786	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	89.364.952	87.642.786

Agencia Vasca del Agua - Uraren Euskal Agentzia

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS	2010	2009
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS		
4. Hornikuntzak Aprovisionamientos	(5.019.614)	(11.908.687)
b) Lehengaien eta bestelako material kontsumigarrien kontsumoa <i>Consumo de materias primas y otras materias consumibles</i>	(5.019.614)	(11.908.687)
5. Zerga-sarrerak Ingresos tributarios	4.446.770	3.568.259
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación	14.679.198	22.436.712
b) Ekitaldiko emaitzan sartutako ustiapeneko diru-laguntzak <i>Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio</i>	14.679.198	22.436.712
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal	(7.607.946)	(6.926.210)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak <i>Sueldos, salarios y asimilados</i>	(6.049.995)	(5.348.511)
b) Karga sozialak <i>Cargas sociales</i>	(1.557.951)	(1.577.699)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación	(5.906.270)	(7.080.760)
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>	(5.896.329)	(7.070.742)
b) Tributuak <i>Tributos</i>	(9.941)	(10.018)
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado	(684.933)	(232.044)
14. Bestelako emaitzak Otros resultados	(2.720)	----
A.1) USTIAPENEO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)	(95.515)	(142.730)
16. Diru-sarrera finantzarioak Ingresos financieros	95.605	142.730
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak <i>De valores negociables y otros instrumentos financieros</i>	95.605	142.730
b2) Hirugarren enpresetakoak <i>De terceros</i>	95.605	142.730
17. Gastu finantzarioak Gastos financieros	(90)	----
b) Hirugarrenetikiko zorrenak <i>Por deudas con terceros</i>	(90)	----
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)	95.515	142.730
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)	----	----
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)	----	----

Agencia Vasca del Agua - Uraren Euskal Agentzia

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	2010	2009
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza <i>Resultado del ejercicio antes de impuestos</i>	----	----
2. Emaitzaren doikuntzak <i>Ajustes del resultado</i>	602.079	99.332
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) <i>Amortización del inmovilizado (+)</i>	684.933	232.044
e) Ibilgetuaren bajen eta besterentzeen emaitzak (+/-) <i>Resultados por bajas y enajenaciones del inmovilizado (+/-)</i>	2.720	----
g) Sarrera finantzarioak (-) <i>Ingresos financieros (-)</i>	(95.605)	(142.730)
h) Gastu finantzarioak (+) <i>Gastos financieros (+)</i>	90	----
k) Bestelako sarrerak eta gastuak (+/-) <i>Otros ingresos y gastos (+/-)</i>	9.941	10.018
3. Kapital korrontearen aldaketak <i>Cambios en el capital corriente</i>	(4.888.003)	(9.572.891)
b) Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Deudores y otras cuentas a cobrar (+/-)</i>	442.286	(1.984.252)
c) Bestelako aktibo korronteak (+/-) <i>Otros activos corrientes (+/-)</i>	9.373.087	(19.987.714)
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)</i>	3.493.409	(3.269.266)
e) Bestelako pasibo korronteak (+/-) <i>Otros pasivos corrientes (+/-)</i>	(18.196.785)	15.668.341
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) <i>Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)</i>	107.743	293.333
a) Interesen ordainketa (-) <i>Pagos de intereses (-)</i>	(90)	----
c) Interes-kobrantzak (+) <i>Cobros de intereses (+)</i>	117.774	303.351
e) Bestelako ordainketak (kobrantzak) (-/+) <i>Otros pagos (cobros) (-/+)</i>	(9.941)	(10.018)
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) <i>Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)</i>	(4.178.181)	(9.180.226)
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)		
6. Inbertsioen ordainketak (-) <i>Pagos por inversión (-)</i>	(26.522.175)	(19.244.654)
c) Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	(26.511.685)	(19.244.654)
e) Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	(10.490)	----
7. Desinbertsioen kobrantzak (+) <i>Cobros por desinversiones (+)</i>	(2.720)	36.679
c) Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	(2.720)	36.679
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) <i>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)</i>	(26.524.895)	(19.207.975)
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		
9. Ondare-tresnen kobrantzak eta ordainketak <i>Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio</i>	39.559.465	13.429.560
e) Hartutako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak (+) <i>Subvenciones, donaciones y legados recibidos (+)</i>	39.559.465	13.429.560

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	2010	2009
10. Pasibo finantzarioko tresnen kobrantzak eta ordainketak Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero	-----	444.720
a) Jaulkipena Emisión	-----	444.720
4. Bestelako zorrak (+) Otras deudas (+)	-----	444.720
12. Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)	39.559.465	13.874.280
D) KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	-----	-----
E) ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	8.856.389	(14.513.921)

Agencia Vasca del Agua - Uraren Euskal Agentzia

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. INBERTSIOEN ORDAINKETAK PAGOS POR INVERSIONES		26.665.698	26.522.175	143.523	99
2. IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL		26.665.698	26.511.685	154.013	99
211 Eraikuntzak Construcciones		26.665.698	18.680.208	7.985.490	70
2111	Erabilera orokorrera zuzendutako azpiegiturak eta ondasunak Infraestructuras y bienes destinados al uso general	26.665.698	18.680.208	7.985.490	70
1	Antolamendu, bideratze- eta uholdeetatik babesteko lanak Araban. Obras de ordenación, encauzamiento y defensa contra inundaciones de Álava.	863.590	-----	863.590	0
.	HE2.3 - Uholdeak saihestea. OE2.3 - Prevención de inundaciones.				
2	Antolamendu, bideratze eta uholdeetatik babesteko lanak, Bizkaian. Obras de ordenación, encauzamiento y defensa contra inundaciones de Bizkaia.	9.899.970	7.338.579	2.561.391	74
.	HE2.3 - Uholdeak saihestea. OE2.3 - Prevención de inundaciones.				
3	Antolamendu, bideratze eta uholdeetatik babesteko lanak, Gipuzkoan. Obras de ordenación, encauzamiento y defensa contra inundaciones en Gipuzkoa.	5.164.438	8.174.275	(3.009.837)	158
.	Lehendik agindutako gastua. Gasto comprometido en años anteriores.				
.	HE2.3 - Uholdeak saihestea. OE2.3 - Prevención de inundaciones.				
4	Arabako ibaiertzak berreskuratzeko lanak, Obras de recuperación de márgenes de Álava.	700.000	791.501	(91.501)	113
.	HE2.4 - Ur masen egoera ekologiko ona berreskuratzea. OE2.4 - Recuperación de masas de agua hasta su buen estado ecológico.				
5	Bizkaiko erreka ertzak berreskuratzeko lanak. Obras de recuperación de márgenes en Bizkaia.	640.000	1.342.461	(702.461)	210
.	HE2.4 - Ur masen egoera ekologiko ona berreskuratzea. OE2.4 - Recuperación de masas de agua hasta su buen estado ecológico.				
6	Gipuzkoako erreka ertzak berreskuratzeko lanak. Obras de recuperación de márgenes en Gipuzkoa.	7.950.162	662.177	7.287.985	8
.	Lehendik agindutako gastua. Gasto comprometido en años anteriores.				
.	HE2.4 - Ur masen egoera ekologiko ona berreskuratzea. OE2.4 - Recuperación de masas de agua hasta su buen estado ecológico.				
7	Proiektuak idaztea eta obren zuzendaritza Bizkaian. Redacción de proyectos y dirección de obras en Bizkaia.	544.650	-----	544.650	0
.	HE2.3 - Uholdeak saihestea. OE2.3 - Prevención de inundaciones.				
8	Proiektuak idaztea eta obren zuzendaritza Araban. Redacción de proyectos y direcciones de obra en Álava.	501.169	-----	501.169	0
.	HE2.3 - Uholdeak saihestea. OE2.3 - Prevención de inundaciones.				
9	Proiektuak idaztea eta obren zuzendaritza Gipuzkoan. Redacción de proyectos y direcciones de obras en Gipuzkoa.	241.719	318.380	(76.661)	132
.	HE2.3 - Uholdeak saihestea. OE2.3 - Prevención de inundaciones.				
10	Arabako obra eta proiektuetan segurtasun eta osasun arloan koordinatzea. Coordinación en materia de seguridad y salud de las obras y proyectos de Álava.	160.000	15.695	144.305	10
.	HE2.3 - Uholdeak saihestea. OE2.3 - Prevención de inundaciones.				

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
11	Coordinación en materia de seguridad y salud de las obras y proyectos de Gipuzkoa <i>Coordinación en materia de seguridad y salud de las obras y proyectos de Gipuzkoa</i>	----	37.140	(37.140)	***
216	Altzariak <i>Mobiliario</i>	----	26.495	(26.495)	***
218	Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>	----	80.702	(80.702)	***
523	Epe laburreko ibilgetu-hornitzaileak <i>Proveedores de inmovilizado a corto plazo</i>	----	7.724.280	(7.724.280)	***
5.	BESTELAKO AKTIBO FINANTZARIOAK <i>OTROS ACTIVOS FINANCIEROS</i>	----	10.490	(10.490)	***
544	Pertsonalari emandako epe laburreko kredituak <i>Créditos a corto plazo al personal</i>	----	10.490	(10.490)	***
VI.	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTA GARBIA <i>AUMENTO NETO DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES</i>	----	8.856.389	----	0
INBERTSIOAK GUZTIRA <i>TOTAL INVERSIONES</i>		26.665.698	35.378.564	(8.712.866)	133

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK <i>FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN</i>	----	(4.178.181)	4.178.181	***
II.	ONDARE-TRESNEN KOBRANTZAK <i>COBROS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO</i>	26.243.698	39.559.465	(13.315.767)	151
2.	HARTUTAKO DIRU-LAGUNTZAK, DOHAINTZAK ETA LEGATUAK <i>SUBVENCIONES, DONACIONES Y LEGADOS RECIBIDOS</i>	26.243.698	39.559.465	(13.315.767)	151
130	Kapitaleko diru-laguntza ofizialak <i>Subvenciones oficiales de capital</i>	26.243.698	24.149.822	2.093.876	92
1300	Kapitaleko diru-laguntza ofizialak. EAEko Administrazio Publikoa <i>Subvenciones oficiales de capital. Administración Pública de la CAE</i>	26.243.698	24.149.822	2.093.876	92
1	Inbertsioak finantzatzeko, EAEtik, Ingurumen eta Lurralde Plangintza, Nekazaritza eta Arrantza Sailetik, jasoko direnak. <i>A recibir de la CAE, Departamento de Medio Ambiente, Planificación Territorial, Agricultura y Pesca, para financiar inversiones.</i>	26.243.698	24.149.822	2.093.876	92
470	Ogasun Publikoa, hainbat kontzepturengatik zordun <i>Hacienda Pública, deudora por diversos conceptos</i>	----	15.409.643	(15.409.643)	***
4708	Ogasun Publikoa, emandako diru-laguntzengatik zordun <i>Hacienda Pública, deudora por subvenciones de capital concedidas</i>	----	15.409.643	(15.409.643)	***
IV.	DESINBERTSIOEN KOBRANTZAK <i>COBROS POR DESINVERSIONES</i>	----	(2.720)	2.720	***
8.	IBILGETUAREN BAJA ETA BESTERENTZEEN EMAITZENGATIKO DOIKUNTZAK <i>AJUSTES POR RESULTADOS DE BAJAS Y ENAJENACIONES</i>	----	(2.720)	2.720	***
V.	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GUTZITZE GARBIA <i>DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES</i>	422.000	----	9.278.389	***
FINANTZAKETA GUZTIRA <i>TOTAL FINANCIACIÓN</i>		26.665.698	35.378.564	(8.712.866)	133

Agencia Vasca del Agua - Uraren Euskal Agentzia

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
II.	HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS	6.099.478	5.019.614	1.079.864	82
2.	LEHENGAIEN ETA BESTELAKO MATERIAL KONTSUMIGARRIEN KONTSUMOA CONSUMO DE MATERIAS PRIMAS Y OTRAS MATERIAS CONSUMIBLES	6.099.478	5.019.614	1.079.864	82
605	Obra-ziurtagiriak eta egite-bideko promozioen gastuak Certificaciones de Obra y gastos de promociones en curso	6.099.478	5.019.614	1.079.864	82
1	Bestelako erakunde publikoek kudeatutako inbertsioak, Gipuzkoan. Inversiones gestionadas para otros entes públicos, Gipuzkoa.	4.048.502	5.019.614	(971.112)	124
.	HE2.2 - Hornidura eta saneamendurako planak amaitzea. OE2.2 - Culminación de los planes de abastecimiento y saneamiento.				
2	Hornidura eta saneamendu lanak, Araban. Obras de Abastecimiento y Saneamiento, Álava.	350.000	----	350.000	0
.	HE2.2 - Hornidura eta saneamendurako planak amaitzea. OE2.2 - Culminación de los planes de abastecimiento y saneamiento.				
3	Hornidura eta saneamendu lanak, Araban. Esparru Akordioa. Obras de abastecimiento y saneamiento en Álava. Acuerdo Marco.	975.976	----	975.976	0
.	HE2.2 - Hornidura eta saneamendurako planak amaitzea. OE2.2 - Culminación de los planes de abastecimiento y saneamiento.				
4	Saneamendurako zein hornidurarako obrak zuzendu eta horien proiektuak idazteko laguntza teknikoak, Gipuzkoan. Asistencias técnicas para redacciones de proyectos y direcciones de obra de saneamiento y abastecimiento en Gipuzkoa.	115.000	----	115.000	0
.	HE2.2 - Hornidura eta saneamendurako planak amaitzea. OE2.2 - Culminación de los planes de abastecimiento y saneamiento.				
5	Saneamendurako zein hornidurarako obrak zuzendu eta horien proiektuak idazteko laguntza teknikoak, Araban. Asistencias técnicas para redacciones de proyectos y direcciones de obra de saneamiento y abastecimiento en Álava.	260.000	----	260.000	0
.	HE2.2 - Hornidura eta saneamendurako planak amaitzea. OE2.2 - Culminación de los planes de abastecimiento y saneamiento.				
6	Saneamendurako zein hornidurarako obrak zuzendu eta horien proiektuak idazteko laguntza teknikoak, Araban. Esparru Akordioa. Asistencias técnicas para redacciones de proyectos y direcciones de obra de saneamiento y abastecimiento en Álava. Acuerdo Marco.	350.000	----	350.000	0
.	HE2.2 - Hornidura eta saneamendurako planak amaitzea. OE2.2 - Culminación de los planes de abastecimiento y saneamiento.				
III.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	8.448.653	7.607.946	840.707	90
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	6.418.189	6.049.995	368.194	94
640	Soldatak Sueldos y salarios	6.418.189	6.049.995	368.194	94
1	Aurrekontu-plantilla. Plantilla presupuestaria.	6.418.189	6.049.995	368.194	94
2.	KARGA SOZIALAK CARGAS SOCIALES	2.030.464	1.557.951	472.513	77
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzza Seguridad Social a cargo de la empresa	1.837.918	1.445.712	392.206	79
643	Ekarpen definituko sistemetako epe luzeko lansariak Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida	192.546	112.239	80.307	58
IV.	USTIAPENEO BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN	13.908.831	5.906.270	8.002.561	42
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	13.908.831	5.896.329	8.012.502	42
621	Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones	592.017	644.497	(52.480)	109
1	Errentamendua Miñao. Arrendamiento Miñano.	186.958	240.792	(53.834)	129

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOIA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
2	Errentamendua Gipuzkoako L.B. <i>Arrendamiento O. T. Gipuzkoa.</i>	119.561	115.593	3.968	97
3	Errentamendu Bizkaiko L.B. <i>Arrendamiento O. T. Bizkaia.</i>	285.498	288.112	(2.614)	101
622	Konponketak eta kontserbazioa <i>Reparaciones y conservación</i>	64.000	84.290	(20.290)	132
1	Eraikinak : Arabako Eraikuntzak. <i>Construcciones Edificios Alava.</i>	5.000	7.875	(2.875)	158
2	Eraikinak Gipuzkoako Eraikuntzak. <i>Construcciones Edificios Gipuzkoa.</i>	5.000	3.053	1.947	61
3	Eraikinak Bizkaiko Eraikuntzak. <i>Construcciones Edificios Bizkaia.</i>	5.000	1.367	3.633	27
4	Eraikinak Miñako Eraikuntzak. <i>Construcciones Edificios Miñano.</i>	5.000	3.281	1.719	66
5	Altzariak Miñao. <i>Mobiliario Miñano.</i>	10.000	1.889	8.111	19
6	Altzariak Araba. <i>Mobiliario Alava.</i>	2.000	341	1.659	17
7	Altzariak Gipuzkoa. <i>Mobiliario Gipuzkoa.</i>	2.000	346	1.654	17
8	Altzariak Bizkaia. <i>Mobiliario Bizkaia.</i>	2.000	3.723	(1.723)	186
9	Informazio-prozesuetarako ekipoa Miñao. <i>Equipos para procesos de información Miñano.</i>	2.000	3.032	(1.032)	152
10	Informazio-prozesuetarako ekipoa Araba. <i>Equipos para procesos de información Alava.</i>	2.000	-----	2.000	0
11	Informazio-prozesuetarako ekipoa Gipuzkoa. <i>Equipos para procesos de información Gipuzkoa.</i>	2.000	2.786	(786)	139
12	Informazio-prozesuetarako ekipoa Bizkaia. <i>Equipos para procesos de información Bizkaia.</i>	2.000	-----	2.000	0
13	Garraio osagaiak Miñao. <i>Elementos de transporte Miñano.</i>	5.000	1.529	3.471	31
14	Garraio osagaiak Araba. <i>Elementos de transporte de Álava.</i>	5.000	12.303	(7.303)	246
15	Garraio osagaiak Gipuzkoa. <i>Elementos de transporte Gipuzkoa.</i>	5.000	23.038	(18.038)	461
16	Garraio osagaiak Bizkaia. <i>Elementos de transporte Bizkaia.</i>	5.000	19.727	(14.727)	395
623	Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>	41.708	128.665	(86.957)	308
624	Garraioak <i>Transportes</i>	15.450	-----	15.450	0
625	Aseguru-primak <i>Primas de seguros</i>	47.673	57.982	(10.309)	122
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak <i>Servicios bancarios y similares</i>	-----	14	(14)	***
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak <i>Publicidad, propaganda y relaciones públicas</i>	195.360	223.072	(27.712)	114
1	Miñao. <i>Miñano.</i>	190.360	203.953	(13.593)	107
2	Araba. <i>Alava.</i>	1.000	18.091	(17.091)	***
3	Gipuzkoa. <i>Gipuzkoa.</i>	3.000	-----	3.000	0
4	Bizkaia. <i>Bizkaia.</i>	1.000	1.028	(28)	103
628	Hornigaiak <i>Suministros</i>	102.636	140.792	(38.156)	137
1	Energia Elektrikoa Miñao. <i>Energía eléctrica Miñano.</i>	24.533	25.197	(664)	103

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
2	Energia Elektrikoa Araba. <i>Energía eléctrica Álava.</i>	5.869	978	4.891	17
3	Energia Elektrikoa Gipuzkoa. <i>Energía eléctrica Gipuzkoa.</i>	13.639	26.399	(12.760)	194
4	Energia elektrikoa Bizkaia. <i>Energía eléctrica Bizkaia.</i>	10.595	-----	10.595	0
5	Bestelako hornidurak Miñao. <i>Otros suministros Miñano.</i>	12.000	63.519	(51.519)	529
6	Bestelako hornidurak Araba. <i>Otros suministros Álava.</i>	12.000	5.941	6.059	50
7	Bestelako hornidurak Gipuzkoa. <i>Otros suministros Gipuzkoa.</i>	12.000	18.758	(6.758)	156
8	Bestelako hornidurak Bizkaia. <i>Otros suministros Bizkaia.</i>	12.000	-----	12.000	0
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios	12.849.987	4.617.017	8.232.970	35
6290	Bidaia-gastuak <i>Gastos de viaje</i>	110.402	237.596	(127.194)	215
1	Miñao. <i>Miñano.</i>	63.135	186.337	(123.202)	295
2	Araba. <i>Álava.</i>	9.000	7.226	1.774	80
3	Gipuzkoa. <i>Gipuzkoa.</i>	26.267	24.664	1.603	94
4	Bizkaia. <i>Bizkaia.</i>	12.000	19.369	(7.369)	161
6291	Bulego-gastuak <i>Gastos de oficina</i>	84.122	74.151	9.971	88
1	Miñao. <i>Miñano.</i>	41.122	36.068	5.054	88
2	Araba. <i>Álava.</i>	14.000	20.316	(6.316)	145
3	Gipuzkoa. <i>Gipuzkoa.</i>	19.000	15.651	3.349	82
4	Bizkaia. <i>Bizkaia.</i>	10.000	2.116	7.884	21
6292	Komunikazioak <i>Comunicaciones</i>	50.598	45.779	4.819	90
1	Miñao. <i>Miñano.</i>	8.761	24.520	(15.759)	280
2	Araba. <i>Álava.</i>	15.028	2.416	12.612	16
3	Gipuzkoa. <i>Gipuzkoa.</i>	5.117	782	4.335	15
4	Bizkaia. <i>Bizkaia.</i>	21.692	18.061	3.631	83
6293	Bilera, hitzaldi eta ikastaroen gastuak <i>Gastos de reuniones, conferencias y cursos</i>	40.000	28.718	11.282	72
6294	Argitalpenak <i>Publicaciones</i>	13.000	30.856	(17.856)	237
1	Prentsa, aldizkaria, liburuak eta argitalpenak Miñao. <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones Miñano.</i>	10.000	22.190	(12.190)	222
2	Prentsa, aldizkaria, liburuak eta argitalpenak Araba. <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones Álava.</i>	1.000	1.780	(780)	178
3	Prentsa, aldizkaria, liburuak eta argitalpenak Gipuzkoa. <i>Prensa, revistas, libros y publicaciones Gipuzkoa.</i>	1.000	378	622	38
4	Prentsa, aldizkaria, liburuak eta argitalpenak Bizkaia. <i>Prensa, revistas, libros y publicaciones Bizkaia.</i>	1.000	6.508	(5.508)	651
6299	Bestelako hainbat zerbitzu <i>Otros servicios diversos</i>	12.551.865	4.199.917	8.351.948	33

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOAK REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
1	Gipuzkoako Lurralde Bulegoaren Segurtasuna. <i>Seguridad O.T. Gipuzkoa.</i>	12.000	33.232	(21.232)	277
2	Jantziak eta uniformeak Araba. <i>Vestidos y uniformes Alava.</i>	1.800	-----	1.800	0
3	Jantziak eta uniformeak Gipuzkoa. <i>Vestuarios y uniformes Gipuzkoa.</i>	7.000	1.964	5.036	28
4	Jantziak eta uniformeak Bizkaia. <i>Vestuario y uniformes Bizkaia.</i>	1.200	-----	1.200	0
5	Garbiketa Miñao. <i>Limpieza Miñano.</i>	20.573	20.113	460	98
6	Garbiketa Araba. <i>Limpieza Alava.</i>	17.949	12.295	5.654	68
7	Garbiketa Gipuzkoa. <i>Limpieza Gipuzkoa.</i>	34.791	33.601	1.190	97
8	Garbiketa Bizkaia. <i>Limpieza Bizkaia.</i>	13.876	17.844	(3.968)	129
9	Hornidura eta saneamenduren inguruko estrategia eta planak zehaztea. <i>Definición estrategias y planes relativos a abastecimiento y saneamiento.</i>	485.800	1.351.969	(866.169)	278
.	HE2.1 - Ur-administrazioa arrazionaltzea. <i>OE2.1 - Racionalización de la Administración Hidráulica.</i>				
10	Jabari Publiko Hidraulikoko Jarduerak. <i>Actuaciones en Dominio Público Hidráulico.</i>	1.097.799	633.889	463.910	58
.	HE2.1 - Ur-administrazioa arrazionaltzea. <i>OE2.1 - Racionalización de la Administración Hidráulica.</i>				
11	Jabari Publiko Hidraulikoko Jarduerak. <i>Actuaciones en Dominio Publico Hidráulico.</i>	1.518.500	976.059	542.441	64
.	HE2.1 - Ur-administrazioa arrazionaltzea. <i>OE2.1 - Racionalización de la Administración Hidráulica.</i>				
12	Zebra muskuiluen aurkako babes-ekintzak. <i>Actuaciones de protección contra el mejillón cebra.</i>	300.000	84.757	215.243	28
.	HE2.1 - Ur-administrazioa arrazionaltzea. <i>OE2.1 - Racionalización de la Administración Hidráulica.</i>				
13	Laguntza informatikoa. <i>Asistencia Técnica Informática.</i>	1.783.355	650.232	1.133.123	36
14	Erakundeen arteko harremanak. Hezkuntza, heziketa eta ingurugiroarekin sentsibilizazioa. <i>Relaciones institucionales. Educación, formación y sensibilización ambiental.</i>	420.000	2.008	417.992	0
.	BB4 - Herritarrek gaitu eta erantzulekide egitea. <i>CN4 - Capacitar y corresponsabilizar a la ciudadanía.</i>				
15	Erakundeen arteko harremanak. Berrikuntza, ikerketa eta garapena. <i>Relaciones institucionales. Innovación, investigación y desarrollo.</i>	2.538.314	-----	2.538.314	0
.	BB5 - Ingurumen arloko ikerketa, garapen eta berrikuntza. <i>CN5 - Investigación, desarrollo e innovación en medio ambiente.</i>				
16	Uraren Kanona. <i>Canon del Agua.</i>	4.298.908	381.954	3.916.954	9
2.	TRIBUTUAK TRIBUTOS	-----	9.941	(9.941)	***
631	Bestelako tributuak <i>Otros tributos</i>	-----	9.941	(9.941)	***
V.	IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA <i>AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO</i>	422.000	684.933	(262.933)	162
681	Ibilgetu materialaren amortizazioa <i>Amortización del inmovilizado material</i>	422.000	684.933	(262.933)	162
VII.	ENTITATEAK EMANGO DITUEN DIRU-LAGUNTZAK ETA EGINGO DITUEN TRANSFERENTZIAK <i>SUBVENCIONES A CONCEDER Y TRANSFERENCIAS A REALIZAR POR LA ENTIDAD</i>	15.292.782	-----	15.292.782	0
653	Kapitaleko diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Subvenciones, donaciones y legados de capital</i>	15.292.782	-----	15.292.782	0
6531	Kapitaleko bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Otras subvenciones, donaciones y legados de capital</i>	15.292.782	-----	15.292.782	0

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
1	Gasteizko horniduran eta saneamenduan jarduteko hitzarmena. <i>Convenio de actuaciones en el abastecimiento y saneamiento de Vitoria-Gasteiz.</i>	1.300.000	----	1.300.000	0
.	HE2.2 - Hornidura eta saneamendurako planak amaitzea. <i>OE2.2 - Culinación de los planes de abastecimiento y saneamiento.</i>				
3	NBGPko milurtekorako 7. helburuko 10. jomuga betetzeko emandako diru-laguntzak. <i>Subvenciones entregadas META 10- Objetivo Milenio 7/PNUD.</i>	226.258	----	226.258	0
.	HE2.2 - Hornidura eta saneamendurako planak amaitzea. <i>OE2.2 - Culinación de los planes de abastecimiento y saneamiento.</i>				
4	Erakunde publikoekiko beste hitzarmen batzuk. <i>Otros convenios con Administraciones Públicas.</i>	6.301.377	----	6.301.377	0
.	HE2.3 - Uholdeak saihestea. <i>OE2.3 - Prevención de inundaciones.</i>				
6	Hitzarmena Zarautzko udalarekin. <i>Convenio Ayuntamiento de Zarautz.</i>	4.254.389	----	4.254.389	0
7	Hitzarmena Arabako Foru Aldudjarekin. <i>Convenio Diputación Foral de Álava.</i>	1.300.000	----	1.300.000	0
8	Hitzarmena Bakioko udalarekin. <i>Convenio Ayuntamiento de Bakió.</i>	1.910.758	----	1.910.758	0
IX. BESTELAKO EMAITZA NEGATIBOAK OTROS RESULTADOS NEGATIVOS		----	2.720	(2.720)	***
X. GASTU FINANTZARIOAK GASTOS FINANCIEROS		----	90	(90)	***
2.	HIRUGARRENEKIKO ZORRENAK <i>POR DEUDAS CON TERCEROS</i>	----	90	(90)	***
669	Bestelako gastu finantzarioak <i>Otros gastos financieros</i>	----	90	(90)	***
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS		44.171.744	19.221.573	24.950.171	44

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
IV. ZERGA-SARRERAK INGRESOS TRIBUTARIOS		5.622.676	4.446.770	1.175.906	79
720	Zergak <i>Impuestos</i>	4.525.166	3.217.901	1.307.265	71
7200	Uraren kanona <i>Canon del agua</i>	4.525.166	3.217.901	1.307.265	71
1	Uraren kanona. <i>Canon del agua.</i>	4.525.166	3.217.901	1.307.265	71
721	Tasak <i>Tasas</i>	1.037.510	1.213.849	(176.339)	116
7210	Ur publikoetako isurketen kanona <i>Canon de vertidos en aguas públicas</i>	570.000	634.700	(64.700)	111
1	Kanona, ur publikoetara isurtzeagatik. <i>Canon de vertidos en aguas públicas.</i>	570.000	634.700	(64.700)	111
7211	Jabari hidrauliko publikoaren okupazio-kanona <i>Canon de ocupación de dominio público hidráulico</i>	17.510	----	17.510	0
7212	Obra publikoen zuzendaritza eta ikuskapena <i>Dirección e inspección de obras públicas</i>	450.000	579.149	(129.149)	129
1	Obra publikoen zuzendaritza eta ikuskapena. <i>Dirección e inspección de obras públicas.</i>	450.000	579.149	(129.149)	129
723	Zigorak <i>Sanciones</i>	60.000	15.020	44.980	25
V. USTIAPENENKO BESTELAKO SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN		38.127.068	14.679.198	23.447.870	39
2.	EKITALDIKO EMAITZAN SARTUTAKO USTIAPENENKO DIRU-LAGUNTZAK <i>SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN INCORPORADAS AL RESULTADO DEL EJERCICIO</i>	38.127.068	14.679.198	23.447.870	39

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
740	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>	38.127.068	14.679.198	23.447.870	38
7400	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak. EAeko sektore publikoa <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación. Sector Público de la CAE</i>	17.034.808	14.679.198	2.355.610	86
1	Ustiapen gastuak finantzatzeko EAetik, Ingurumen, Lurralde Plangintza, Nekazaritza eta Arrantza Sailetik, jasoko direnak. <i>A recibir de la CAE, Departamento de Medio Ambiente, Planif. Territorial, Agricultura y Pesca, para financiar gastos de explotación.</i>	17.034.808	14.679.198	2.355.610	86
7401	Ustiapenerako bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Otras subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>	21.092.260	-----	21.092.260	0
1	EAetik, Ingurumen eta Lurralde Plangintza, Nekazaritza eta Arrantza Sailetik, jasoko direnak. <i>A recibir de la CAE, Departamento de Medio Ambiente, Planificación Territorial, Agricultura y Pesca.</i>	21.092.260	-----	21.092.260	0
X.	SARRERA FINANTZARIOAK <i>INGRESOS FINANCIEROS</i>	-----	95.605	(95.605)	***
2.	ONDARE-TRESNETAKO PARTAIDETZEN SARRERAK <i>DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS</i>	-----	95.605	(95.605)	***
769	Bestelako sarrera finantzarioak <i>Otros ingresos financieros</i>	-----	95.605	(95.605)	***
7690	Interes finantzarioak <i>Intereses financieros</i>	-----	95.605	(95.605)	***
XVI.	EKITALDIKO GALERA <i>PÉRDIDA DEL EJERCICIO</i>	422.000	-----	422.000	0
DIRU-SARRERAK GUZTIRA <i>TOTAL INGRESOS</i>		44.171.744	19.221.573	24.950.171	44



IX. KULTURA SAILA
CULTURA



Euskadiko Orkestra Sinfonikoa, S.A.

Orquesta de Euskadi, S.A.

2010

4. hiruhilabetea
4 trimestre

Euskal Autonomia Erkidegoaren Aurrekontu Orokorraren Ejekuzioa
Ejecución de los Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma de Euskadi

Orquesta de Euskadi - Euskadiko Orkestra, S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	2010	2009	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	2010	2009
A) AKTIBO EZ-KORRONTEA ACTIVO NO CORRIENTE	686.570	813.041	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	1.368.029	1.415.201
I. Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	129.248	141.351	A-1) Fondo propioak Fondos propios	879.740	865.690
6. Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	33.386	43.722	I. Kapitala <i>Capital</i>	1.447.000	1.447.000
7. Bestelako ibilgetu ukiezina <i>Otro inmovilizado intangible</i>	95.862	97.629	1. Kapital eskrituratu <i>Capital escriturado</i>	1.447.000	1.447.000
III. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	557.322	671.690	II. Jaulkipen-prima <i>Prima de emisión</i>	343	343
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	274.697	326.002	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	551.833	537.783
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	282.625	345.688	1. Lege- eta estatutu-erreserbak <i>Legal y estatutarias</i>	66.020	66.020
B) AKTIBO KORRONTEA ACTIVO CORRIENTE	2.306.268	2.409.197	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	485.813	471.763
III. Zordun komertzialak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	242.904	364.179	V. Emaitzak, aurreko ekitaldietakoak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	(1.119.436)	(1.119.436)
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emeategatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	130.431	155.968	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(1.119.436)	(1.119.436)
4. Pertsonala <i>Personal</i>	1	1.792	A-3) Hartutako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	488.289	549.511
5. Zerga korrontearen aktiboak <i>Activos por impuesto corriente</i>	3.433	11.445	B) PASIBO EZ-KORRONTEA PASIVO NO CORRIENTE	-----	-----
6. Administrazio Publikoekiko bestelako hartzeak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	109.039	194.974	C) PASIBO KORRONTEA PASIVO CORRIENTE	1.624.809	1.807.037
V. Epe laburreko finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>	29.689	26.402	II. Epe laburreko hornidurak <i>Provisiones a corto plazo</i>	14.948	128.552
2. Enpresekiko hartzeak <i>Créditos a empresas</i>	5.642	4.524	III. Epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo</i>	345.169	296.625
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	24.047	21.878	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	345.169	296.625
VI. Epe laburreko periodifikatzeak <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	13.824	12.931	V. Hartzekodun komertzialak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	767.257	827.981
VII. Eskudirua eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	2.019.851	2.005.685	3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	288.904	341.845
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	2.019.851	2.005.685	4. Pertsonala (ordaintzeko dauden ordainsariak) <i>Personal (remuneraciones pendientes de pago)</i>	102.349	105.053
			6. Administrazio Publikoekiko bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	367.666	373.458
			7. Bezeroek emandako aurrerakinak <i>Anticipos de clientes</i>	8.338	7.625
			VI. Epe laburreko periodifikatzeak <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	497.435	553.879
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	2.992.838	3.222.238	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	2.992.838	3.222.238

Orquesta de Euskadi - Euskadiko Orkestra, S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		2010	2009
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS			
1. Negoio-zifraren zenbateko garbia <i>Importe neto de la cifra de negocios</i>		1.527.097	1.616.118
b) Zerbitzu-emateak <i>Prestaciones de servicios</i>		1.527.097	1.616.118
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak <i>Otros ingresos de explotación</i>		7.540.418	7.858.251
b) Ekitaldiko emaitzan sartutako ustiapeneko diru-laguntzak <i>Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio</i>		7.540.418	7.858.251
7. Pertsonal-gastuak <i>Gastos de personal</i>		(6.340.277)	(6.094.367)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak <i>Sueldos, salarios y asimilados</i>		(5.032.263)	(4.846.468)
b) Karga sozialak <i>Cargas sociales</i>		(1.299.981)	(1.239.953)
c) Hornidurak <i>Provisiones</i>		(8.033)	(7.946)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak <i>Otros gastos de explotación</i>		(2.678.600)	(3.322.219)
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>		(2.668.641)	(3.312.103)
b) Tributuak <i>Tributos</i>		(8.711)	(8.641)
c) Eragiketa komertzialetako galerak, narriadurak eta hornidura-aldakuntzak <i>Pérdidas, deterioro y variación provisiones por oper. comerciales</i>		(1.248)	(1.475)
9. Ibilgetuaren amortizazioa <i>Amortización del inmovilizado</i>		(186.130)	(201.311)
10. Ibilgetu ez-finantzarioko diru-laguntzen eta bestelako egozpena <i>Imputación de subvenciones de inmovilizado no financiero y otras</i>		119.455	97.965
12. Ibilgetuaren narriadura eta besterentzearen emaitza <i>Deterioro y resultado por enajenación del inmovilizado</i>		----	1.552
b) Besterentzeen eta bestelako emaitzak <i>Resultados por enajenaciones y otras</i>		----	1.552
14. Bestelako emaitzak <i>Otros resultados</i>		(3.228)	4.390
A.1) USTIAPENEO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		(21.265)	(39.621)
16. Diru-sarrera finantzarioak <i>Ingresos financieros</i>		19.184	39.626
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak <i>De valores negociables y otros instrumentos financieros</i>		19.184	39.626
b2) Hirugarren enpresetakoak <i>De terceros</i>		19.184	39.626
19. Kanbio-diferentziak <i>Diferencias de cambio</i>		2.081	(5)
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)		21.265	39.621
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		----	----
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)		----	----

Orquesta de Euskadi - Euskadiko Orkestra, S.A.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	2010	2009
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza <i>Resultado del ejercicio antes de impuestos</i>	----	----
2. Emaitzaren doikuntzak <i>Ajustes del resultado</i>	64.863	74.078
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) <i>Amortización del inmovilizado (+)</i>	186.130	201.311
b) Narriaduragatik egindako balio zuzenketak (+/-) <i>Correcciones valorativas por deterioro (+/-)</i>	1.248	1.475
c) Hornidura-aldaketak (+/-) <i>Variación de provisiones (+/-)</i>	8.033	7.946
d) Diru-laguntzen egozpena (-) <i>Imputación de subvenciones (-)</i>	(121.222)	(99.732)
e) Ibilgetuaren baje eta besterentzeen emaitzak (+/-) <i>Resultados por bajas y enajenaciones del inmovilizado (+/-)</i>	3.228	(5.942)
g) Sarrera finantzarioak (-) <i>Ingresos financieros (-)</i>	(19.184)	(39.626)
i) Kanbio-diferentziak (+/-) <i>Diferencias de cambio (+/-)</i>	(2.081)	5
k) Bestelako sarrerak eta gastuak (+/-) <i>Otros ingresos y gastos (+/-)</i>	8.711	8.641
3. Kapital korrontearen aldaketak <i>Cambios en el capital corriente</i>	(6.046)	90.369
b) Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Deudores y otras cuentas a cobrar (+/-)</i>	25.660	117.032
c) Bestelako aktibo korronteak (+/-) <i>Otros activos corrientes (+/-)</i>	85.462	(9.888)
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)</i>	(52.941)	(42.523)
e) Bestelako pasibo korronteak (+/-) <i>Otros pasivos corrientes (+/-)</i>	(64.227)	25.748
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) <i>Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)</i>	(104.270)	60.586
c) Interes-kobrantzak (+) <i>Cobros de intereses (+)</i>	18.066	63.551
d) Mozkinen gaineko zergen kobrantzak (ordainketak) (+/-) <i>Cobros (pagos) por impuestos sobre beneficios (+/-)</i>	8.012	13.005
e) Bestelako ordainketak (kobrantzak) (-/+) <i>Otros pagos (cobros) (-/+)</i>	(130.348)	(15.970)
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) <i>Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)</i>	(45.453)	225.033
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)		
6. Inbertsioen ordainketak (-) <i>Pagos por inversión (-)</i>	(86.294)	(133.580)
b) Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	(2.345)	(31.074)
c) Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	(81.780)	(102.405)
e) Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	(2.169)	(101)
7. Desinbertsioen kobrantzak (+) <i>Cobros por desinversiones (+)</i>	(3.228)	5.942
c) Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	(3.228)	5.942

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	2010	2009
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) <i>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)</i>	(89.522)	(127.638)
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		
9. Ondare-tresnen kobrantzak eta ordainketak <i>Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio</i>	74.050	143.900
a) Ondare-tresnen jaulkipena (+) <i>Emisión de instrumentos de patrimonio (+)</i>	14.050	----
e) Hartutako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak (+) <i>Subvenciones, donaciones y legados recibidos (+)</i>	60.000	143.900
10. Pasibo finantzarioko tresnen kobrantzak eta ordainketak <i>Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero</i>	73.010	177.555
a) Jaulkipena <i>Emisión</i>	81.498	177.555
4. Bestelako zorrak (+) <i>Otras deudas (+)</i>	81.498	177.555
b) Itzulketak eta amortizazioak <i>Devolución y amortización de</i>	(8.488)	----
4. Bestelako zorrak (-) <i>Otras deudas (-)</i>	(8.488)	----
12. Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) <i>Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)</i>	147.060	321.455
D) KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	2.081	(5)
E) ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	14.166	418.845

Orquesta de Euskadi - Euskadiko Orkestra, S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. INBERTSIOEN ORDAINKETAK PAGOS POR INVERSIONES	60.000	86.294	(26.294)	144
1. IBILGETU UKIEZINA INMOVILIZADO INTANGIBLE	----	2.345	(2.345)	***
206 Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas	----	2.345	(2.345)	***
2. IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	60.000	81.780	(21.780)	136
211 Eraikuntzak Construcciones	----	16.737	(16.737)	***
2110 Eraikuntzetako inbertsioak Inversiones en construcciones	----	16.737	(16.737)	***
216 Altzariak Mobiliario	15.000	14.747	253	98
217 Informazioa prozesatzeko ekipamenduak Equipos para procesos de información	12.500	11.568	932	93
219 Bestelako ibilgetu materiala Otro inmovilizado material	32.500	14.262	18.238	44
523 Epe laburreko ibilgetu-hornitzaileak Proveedores de inmovilizado a corto plazo	----	24.466	(24.466)	***
5. BESTELAKO AKTIBO FINANTZARIOAK OTROS ACTIVOS FINANCIEROS	----	2.169	(2.169)	***
565 Epe laburrerako eratutako fidantzak Fianzas constituidas a corto plazo	----	2.169	(2.169)	***
III. PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN ORDAINKETAK (ITZULKETA ETA AMORTIZAZIOA) PAGOS POR INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO (DEVOLUCIÓN Y AMORTIZACIÓN)	----	8.488	(8.488)	***
4. BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	----	8.488	(8.488)	***
521 Epe laburreko zorrak Deudas a corto plazo	----	8.488	(8.488)	***
V. KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	----	(2.081)	2.081	***
VI. ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTA GARBIA AUMENTO NETO DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	----	14.166	(14.166)	***
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES	60.000	106.867	(46.867)	178

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	----	(45.453)	45.453	***
II. ONDARE-TRESNEN KOBRANTZAK COBROS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	60.000	74.050	(14.050)	123
1. ONDARE-TRESNEN JAULKIPENA EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	----	14.050	(14.050)	***
113 Borondatezko erreserbak Reservas voluntarias	----	14.050	(14.050)	***
2. HARTUTAKO DIRU-LAGUNTZAK, DOHAINTZAK ETA LEGATUAK SUBVENCIONES, DONACIONES Y LEGADOS RECIBIDOS	60.000	60.000	----	100
130 Kapitaleko diru-laguntza ofizialak Subvenciones oficiales de capital	60.000	60.000	----	100
1300 Kapitaleko diru-laguntza ofizialak. EAEko Administrazio Publikoa Subvenciones oficiales de capital. Administración Pública de la CAE	60.000	60.000	----	100
1 Inbertsioak finantzatzeko EAEtik, Kultura Saitetik, jasoko direnak. A recibir de la CAE, Departamento de Cultura, para financiar inversiones.	60.000	60.000	----	100

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
III. PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN JAULKIPENEO KOBRAINTZAK COBROS POR EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO	----	81.498	(81.498)	***
4. BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	----	81.498	(81.498)	***
551 Bazkide eta administratzaileekiko kontu korrontea Cuenta corriente con socios y administradores	----	81.498	(81.498)	***
5511 Bazkide eta administratzaileekiko kontu korronte hartzekoduna Cuenta corriente con socios y administradores. Cuenta acreedora	----	81.498	(81.498)	***
IV. DESINBERTSIOEN KOBRAINTZAK COBROS POR DESINVERSIONES	----	(3.228)	3.228	***
8. IBILGETUAREN BAJA ETA BESTERENTZEEN EMAITZENGATIKO DOIKUNTZAK AJUSTES POR RESULTADOS DE BAJAS Y ENAJENACIONES	----	(3.228)	3.228	***
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN	60.000	106.867	(46.867)	178

Orquesta de Euskadi - Euskadiko Orkestra, S.A.

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
III.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	7.006.228	6.340.277	665.951	90
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	5.637.115	5.032.263	604.852	89
640	Soldatak Sueldos y salarios	5.637.115	5.032.263	604.852	89
1	Aurrekontu-plantilla. Plantilla presupuestaria.	5.637.115	4.786.703	850.412	85
2	Behin-behineko kontratazioak Contrataciones Temporales	-----	245.560	(245.560)	***
2.	KARGA SOZIALAK CARGAS SOCIALES	1.364.113	1.299.981	64.132	95
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzza Seguridad Social a cargo de la empresa	1.195.000	1.213.222	(18.222)	102
643	Ekarpene definituko sistemetak epe luzeko lansariak Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida	169.113	86.759	82.354	51
3.	HORNIDURAK PROVISIONES	5.000	8.033	(3.033)	161
644	Prestazio definituko sistemetak epe luzeko lansariak Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de prestación definida	5.000	8.033	(3.033)	160
6440	Urteko kontribuzioak Contribuciones anuales	5.000	8.033	(3.033)	161
IV.	USTIAPENEN BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN	2.552.772	2.678.600	(125.828)	105
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	2.542.772	2.668.641	(125.869)	105
621	Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones	676.000	639.356	36.644	95
1	Antzoki eta Auditorioen errentamenduak. Arrendamientos de Teatros y auditorios.	562.000	513.614	48.386	91
2	Partituren alokairua. Alquiler de partituras.	60.000	68.691	(8.691)	114
3	S.G.A.E.ri abonagarri zaizkion egile-eskubideak. Derechos de autor abonables a la S.G.A.E.	42.000	45.152	(3.152)	108
4	Instrumentuen alokairua. Alquiler de Instrumentos.	12.000	11.899	101	99
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación	100.000	145.032	(45.032)	145
623	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes	1.014.772	1.128.672	(113.900)	111
1	Zuzendari, Bakarleri, Koru eta Bestelakoen kontratazioa. Contratación de Directores, Solistas, Coros y Varios.	1.014.772	1.128.672	(113.900)	111
624	Garraioak Transportes	107.000	112.879	(5.879)	105
1	Kamioi, hegazkin eta autobusen kontratazioa pertsonal eta materialaren desplazamendurako. Contratación de camiones, aviones y autobuses para desplazamiento del personal y material.	107.000	112.879	(5.879)	105
625	Aseguru-primak Primas de seguros	15.000	11.977	3.023	80
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak Servicios bancarios y similares	6.000	7.204	(1.204)	120
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas	187.000	191.801	(4.801)	103
1	Prentsa eta beste komunikabideetako publizitatea, kontzertu, abonu-kanpaina eta lehiaketatarako. Publicidad en prensa y otros medios para conciertos, campañas de abono y concursos.	64.000	82.417	(18.417)	129

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
2	Publizitate imprimatua: egitarau orokorrak, eskuko egitarauak eta beste materiala. <i>Publicidad impresa: programas generales y de mano, así como material diverso.</i>	100.000	85.705	14.295	86
3	Harreman publikoak. <i>Relaciones públicas.</i>	23.000	23.679	(679)	103
628	Hornigaiak Suministros	33.000	31.012	1.988	94
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios	404.000	400.708	3.292	99
6290	Bidaia-gastuak <i>Gastos de viaje</i>	35.000	29.360	5.640	84
1	Zuzendaritzako pertsonalaren bidai gastuak eta, egokitzen direnean, hotelen kostua pertsonalaren alokamendurako bira eta irteeratan. <i>Gastos de viaje del personal de Dirección y, en su caso, coste de los hoteles para alojamiento del personal en las giras y salidas.</i>	35.000	29.360	5.640	84
6291	Bulego-gastuak <i>Gastos de oficina</i>	15.000	18.499	(3.499)	123
6292	Komunikazioak <i>Comunicaciones</i>	65.000	66.614	(1.614)	102
6299	Bestelako hainbat zerbitzu <i>Otros servicios diversos</i>	289.000	286.235	2.765	99
1	Irarketa, itzulpen, software-mantenimendu eta kontzertu didaktikoetarako laguntza tekniko. <i>Asistencia técnica para grabaciones, traducciones, mantenimiento del software y realización de conciertos didácticos.</i>	160.000	138.292	21.708	86
2	Egoitzaren garbiketaren mantenimendua. <i>Mantenimiento de limpieza de la Sede.</i>	45.000	40.370	4.630	90
3	Lan-aholkularitza, urteroko Auditoretza, Kontseilu-gastuak eta tamaina txikiagoko beste gastu batzuk. <i>Asesoría laboral, Auditoría anual, gastos de Consejos y otros gastos de menor cuantía.</i>	84.000	107.573	(23.573)	128
2.	TRIBUTUAK TRIBUTOS	10.000	8.711	1.289	87
631	Bestelako tributuak Otros tributos	10.000	8.711	1.289	87
3.	ERAGIKETA KOMERTZIALETAKO GALERAK, NARRIADURA ETA HORNIDURA-ALDAKUNTZAK <i>PÉRDIDAS, DETERIORO Y VARIACIÓN PROVISIONES POR OPERACIONES COMERCIALES</i>	----	1.248	(1.248)	***
694	Eragiketa komertzialetako hartzekoen narriaduratik sortutako galerak <i>Pérdidas por deterioro de créditos por operaciones comerciales</i>	----	1.248	(1.248)	***
V.	IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO	181.600	186.130	(4.530)	102
680	Ibilgetu ukiezinararen amortizazioa <i>Amortización del inmovilizado intangible</i>	5.300	14.448	(9.148)	273
681	Ibilgetu materialaren amortizazioa <i>Amortización del inmovilizado material</i>	176.300	171.682	4.618	97
IX.	BESTELAKO EMAITZA NEGATIBOAK OTROS RESULTADOS NEGATIVOS	----	3.228	(3.228)	***
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS		9.740.600	9.208.235	532.365	95

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS	1.512.500	1.527.097	(14.597)	101
2.	ZERBITZU-EMATEAK <i>PRESTACIONES DE SERVICIOS</i>	1.512.500	1.527.097	(14.597)	101
705	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak Prestaciones de servicios y arrendamientos	1.512.500	1.527.097	(14.597)	100
7051	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak beste batzuei <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros</i>	1.512.500	1.527.097	(14.597)	101

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
1	Abonua eta sarrerak gure kontzertuetan saltzeagatik bildutako dirua. <i>Recaudación por venta de abonos y entradas en nuestros conciertos de abono.</i>	961.000	903.358	57.642	94
2	EAE Jaialdi nagusietan esku hartzeagatik diru-sarrerak. <i>Ingresos por nuestra participación en los principales Festivales de la CAE.</i>	310.000	327.000	(17.000)	105
3	Babesleengandik lortzeko sarrera aurrekonturatuak. <i>Ingresos presupuestados para obtener de Patrocinadores.</i>	99.000	116.278	(17.278)	117
4	Kontzertu, grabazio eta disko batzuen salmentagatik. <i>Venta de diversos conciertos, grabaciones y discos.</i>	142.500	180.461	(37.961)	127
V. USTIAPENEKO BESTELAKO SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN		7.988.300	7.540.418	447.882	94
2. EKITALDIKO EMAITZAN SARTUTAKO USTIAPENEKO DIRU-LAGUNTZAK <i>SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN INCORPORADAS AL RESULTADO DEL EJERCICIO</i>		7.988.300	7.540.418	447.882	94
740 Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados a la explotación		7.986.500	7.538.651	447.849	94
7400	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak. EAEko sektore publikoa <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación. Sector Público de la CAE</i>	7.908.500	7.483.984	424.516	95
1	Ustiapen gastuak finantzatzeko EAEtik, Kultura Saitetik, jasoko direnak. <i>A recibir de la CAE, Departamento de Cultura, para financiar gastos de explotación.</i>	7.908.500	7.483.984	424.516	95
7401	Ustiapenerako bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Otras subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>	78.000	54.667	23.333	70
747 Ekitaldiko emaitzara transferitutako bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Otras subvenciones, donaciones y legados transferidos al resultado del ejercicio		1.800	1.767	33	98
VI. IBILGETU EZ FINANTZARIOKO DIRU-LAGUNTZEN ETA BESTELAKOEN EGOZPENA IMPUTACIÓN DE SUBVENCIONES DE INMOVILIZADO NO FINANCIERO Y OTRAS		114.100	119.455	(5.355)	105
746 Ekitaldiko emaitzara transferitutako kapitaleko diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Subvenciones, donaciones y legados de capital transferidos al resultado del ejercicio</i>		114.100	119.455	(5.355)	105
X. SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS		60.000	19.184	40.816	32
2. ONDARE-TRESNETAKO PARTAIDETZEN SARRERAK <i>DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS</i>		60.000	19.184	40.816	32
762 Hartzekoen sarrerak Ingresos de créditos		60.000	19.184	40.816	31
7627	Epe laburreko hartzekoen sarrerak, bestelako enpresak <i>Ingresos de créditos a corto plazo, otras empresas</i>	60.000	19.184	40.816	32
XII. KANBIO-DIFERENTZIA POSITIBOAK DIFERENCIAS POSITIVAS DE CAMBIO		----	2.081	(2.081)	***
XVI. EKITALDIKO GALERA PÉRDIDA DEL EJERCICIO		65.700	----	65.700	0
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS		9.740.600	9.208.235	532.365	95



Etxepare Euskal Institutua

Etxepare Euskal Institutua

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	2010	2009	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	2010	2009
A) AKTIBO EZ-KORRONTEA ACTIVO NO CORRIENTE	177.311	----	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	272.737	----
I. Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	138.014	----	A-1) Fondo propioak Fondos propios	53.237	----
6. Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	28.118	----	V. Emaitzak, aurreko ekitaldietakoak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	5	----
7. Bestelako ibilgetu ukiezina <i>Otro inmovilizado intangible</i>	109.896	----	1. Gaineratitokoa <i>Remanente</i>	17	----
III. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	38.697	----	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(12)	----
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	38.697	----	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	53.232	----
VI. Epe luzeko finantza inbertsioak <i>Inversiones financieras a largo plazo</i>	600	----	A-3) Hartutako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	219.500	----
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	600	----	B) PASIBO EZ-KORRONTEA PASIVO NO CORRIENTE	13.445	----
B) AKTIBO KORRONTEA ACTIVO CORRIENTE	410.138	----	II. Epe luzeko zorrak <i>Deudas a largo plazo</i>	13.445	----
III. Zordun komertzialak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	284.095	----	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	13.445	----
3. Hainbat zordun <i>Deudores varios</i>	284.095	----	C) PASIBO KORRONTEA PASIVO CORRIENTE	301.267	----
VII. Eskudirua eta bestelako aktibo likido balioideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	126.043	----	III. Epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo</i>	9.004	----
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	126.043	----	2. Kreditu-erakundeekiko zorrak <i>Deudas con entidades de crédito</i>	9.004	----
			V. Hartzekodun komertzialak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	292.263	----
			3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	262.922	----
			6. Administrazio Publikoekiko bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	29.341	----
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	587.449	----	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	587.449	----

Etxepare Euskal Institutua

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		2010	2009
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS			
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación		514.595	----
b) Ekitaldiko emaitzan sartutako ustiapeneko diru-laguntzak <i>Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio</i>		514.595	----
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal		(137.707)	----
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak <i>Sueldos, salarios y asimilados</i>		(115.027)	----
b) Karga sozialak <i>Cargas sociales</i>		(22.680)	----
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación		(321.180)	----
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>		(321.180)	----
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado		(3.465)	----
A.1) USTIAPENeko EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		52.243	----
16. Diru-sarrera finantzarioak Ingresos financieros		1.174	----
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak <i>De valores negociables y otros instrumentos financieros</i>		1.174	----
b2) Hirugarren enpresetakoak <i>De terceros</i>		1.174	----
17. Gastu finantzarioak Gastos financieros		(185)	----
b) Hirugarreneneko zorrenak <i>Por deudas con terceros</i>		(185)	----
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)		989	----
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		53.232	----
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)		53.232	----

Etxepare Euskal Institutua

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	2010	2009
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza <i>Resultado del ejercicio antes de impuestos</i>	53.232	----
2. Emaitzaren doikuntzak <i>Ajustes del resultado</i>	2.476	----
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) <i>Amortización del inmovilizado (+)</i>	3.465	----
g) Sarrera finantzarioak (-) <i>Ingresos financieros (-)</i>	(1.174)	----
h) Gastu finantzarioak (+) <i>Gastos financieros (+)</i>	185	----
3. Kapital korrontearen aldaketak <i>Cambios en el capital corriente</i>	8.168	----
b) Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Deudores y otras cuentas a cobrar (+/-)</i>	(284.095)	----
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)</i>	262.922	----
e) Bestelako pasibo korronteak (+/-) <i>Otros pasivos corrientes (+/-)</i>	29.341	----
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) <i>Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)</i>	989	----
a) Interesen ordainketa (-) <i>Pagos de intereses (-)</i>	(185)	----
c) Interes-kobrantzak (+) <i>Cobros de intereses (+)</i>	1.174	----
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) <i>Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)</i>	64.865	----
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)		
6. Inbertsioen ordainketak (-) <i>Pagos por inversión (-)</i>	(180.776)	----
b) Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	(140.702)	----
c) Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	(39.474)	----
e) Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	(600)	----
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) <i>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)</i>	(180.776)	----
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		
9. Ondare-tresnen kobrantzak eta ordainketak <i>Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio</i>	219.500	----
e) Hartutako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak (+) <i>Subvenciones, donaciones y legados recibidos (+)</i>	219.500	----
10. Pasibo finantzarioko tresnen kobrantzak eta ordainketak <i>Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero</i>	15.736	----
a) Jaulkipena <i>Emisión</i>	15.736	----
2. Kreditu-erakundeekiko zorrak (+) <i>Deudas con entidades de crédito (+)</i>	9.004	----
4. Bestelako zorrak (+) <i>Otras deudas (+)</i>	6.732	----
12. Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) <i>Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)</i>	235.236	----

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	2010	2009
D) KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	-----	-----
E) ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	119.325	-----

Etxepare Euskal Institutua

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. INBERTSIOEN ORDAINKETAK PAGOS POR INVERSIONES	219.500	180.776	38.724	82
1. IBILGETU UKIEZINA INMOVILIZADO INTANGIBLE	150.000	140.702	9.298	94
206 Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas	150.000	28.172	121.828	19
1 Etxepare Institutuaren web orria. Web Instituto Etxepare.	120.000	26.196	93.804	22
2 Gestiorako aplikatiboak erosi eta garatu. Adquisición y desarrollo aplicativos de gestión.	30.000	1.976	28.024	7
208 Bestelako ibilgetu ukiezinak Otras inmovilizaciones intangibles	-----	112.530	(112.530)	***
2081 Jabetza intelektuala Propiedad intelectual	-----	112.530	(112.530)	***
2. IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	69.500	39.474	30.026	57
212 Instalazio teknikoak Instalaciones técnicas	12.500	-----	12.500	0
215 Bestelako instalazioak Otras instalaciones	-----	19.500	(19.500)	***
216 Altzariak Mobiliario	35.000	8.260	26.740	24
217 Informazioa prozesatzeko ekipamenduak Equipos para procesos de información	22.000	11.714	10.286	53
5. BESTELAKO AKTIBO FINANTZARIOAK OTROS ACTIVOS FINANCIEROS	-----	600	(600)	***
260 Epe luzerako eraturako fidantzak Fianzas constituidas a largo plazo	-----	600	(600)	***
VI. ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTA GARBIA AUMENTO NETO DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	-----	119.325	(119.325)	***
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES	219.500	300.101	(80.601)	137

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	-----	64.865	(64.865)	***
II. ONDARE-TRESNEN KOBRANTZAK COBROS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	219.500	219.500	-----	100
2. HARTUTAKO DIRU-LAGUNTZAK, DOHAINTZAK ETA LEGATUAK SUBVENCIONES, DONACIONES Y LEGADOS RECIBIDOS	219.500	219.500	-----	100
130 Kapitaleko diru-laguntza ofizialak Subvenciones oficiales de capital	219.500	219.500	-----	100
1300 Kapitaleko diru-laguntza ofizialak. EAEko Administrazio Publikoa Subvenciones oficiales de capital. Administración Pública de la CAE	219.500	219.500	-----	100
1 Inbertsioak finantzatzeko EAetik, Kultura Saitetik, jasoko direnak. A recibir de la CAE, Departamento de Cultura, para financiar inversiones.	219.500	219.500	-----	100
III. PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN JAULKIPENENKO KOBRANTZAK COBROS POR EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO	-----	15.736	(15.736)	***
2. KREDITU-ERAKUNDEEKIKO ZORRAK DEUDAS CON ENTIDADES DE CRÉDITO	-----	9.004	(9.004)	***
520 Kreditu-erakundeekiko epe laburreko zorrak Deudas a corto plazo con entidades de crédito	-----	9.004	(9.004)	***
5201 Kreditu erabiliagatiko epe laburreko zorrak Deudas a corto plazo por crédito dispuesto	-----	9.004	(9.004)	***

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
4.	BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	----	6.732	(6.732)	***
180	Epe luzerako hartutako fidantzak Fianzas recibidas a largo plazo	----	6.732	(6.732)	***
IV.	DESINBERTSIOEN KOBRANTZAK COBROS POR DESINVERSIONES	----	----	----	***
FINANTZAKETA GUZTIĀ TOTAL FINANCIACION		219.500	300.101	(80.601)	137

Etxepare Euskal Institutua

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
III.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	429.000	137.707	291.293	32
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	320.000	115.027	204.973	36
640	Soldatak Sueldos y salarios	320.000	115.027	204.973	36
1	Aurrekontu-plantilla. Plantilla presupuestaria.	320.000	115.027	204.973	36
2.	KARGA SOZIALAK CARGAS SOCIALES	109.000	22.680	86.320	21
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzza Seguridad Social a cargo de la empresa	99.000	22.680	76.320	23
649	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales	10.000	----	10.000	0
1	Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza. Formación y perfeccionamiento del personal.	6.000	----	6.000	0
2	Aseguruak. Seguros.	4.000	----	4.000	0
IV.	USTIAPENENKO BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN	485.000	321.180	163.820	66
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	485.000	321.180	163.820	66
621	Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones	----	2.886	(2.886)	***
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación	----	1.299	(1.299)	***
623	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes	121.000	66.530	54.470	55
1	Euskaditik kanpoko euskal hizkuntzaren eta kulturaren egoeraren diagnostikoari buruzko txostenak. Elaboración de informes de diagnóstico de situación de la realidad del euskera y la cultura vasca fuera de Euskadi.	24.000	----	24.000	0
2	Bestelako herri administrazioetako antzeko entitateen egoeraren txostena. Informe de situación de entidades similares en otras administraciones públicas.	12.000	----	12.000	0
3	Diruz-lagundutako programei buruzko inkestak (Institutuaren Plan Estrategikoa). Encuestas de satisfacción en relación a los programas subvencionados (Plan Estratégico del Instituto).	13.000	----	13.000	0
4	Balitzko lektoraduen ebaluaketa eta beste motatako kolaborazioa unibertsitate desberdinetan eta bestelako erakundeekin. Evaluación de lectorados potenciales y otras formas de colaboración en diferentes universidades y con otros organismos.	12.000	1.850	10.150	15
5	Urteko jarduera-planak egin. Elaboración planes anuales de actuación.	24.000	3.000	21.000	13
6	Institutuaren 2010-2013ko Plan Estrategikoa burutu. Elaboración del Plan Estratégico del Instituto 2010-2013.	12.000	24.603	(12.603)	205
7	Irudi korporatiboaren diseinua. Diseño de imagen corporativa.	24.000	----	24.000	0
8	Institutuaren Komunikazio plana burutu Elaboración del Plan de Comunicación del Instituto	----	21.240	(21.240)	***
9	Giza baliabideen kudeaketa Gestión de Recursos Humanos	----	15.837	(15.837)	***
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak Servicios bancarios y similares	----	29	(29)	***
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas	160.000	191.475	(31.475)	120
1	Komunikazio kanpainak Institutua ezagutarazteko. Campañas de comunicación para dar a conocer el Instituto.	100.000	118.000	(18.000)	118

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOIA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
2	Erakundeekin harremanak. <i>Relaciones con instituciones.</i>	60.000	73.475	(13.475)	122
628	Hornigaiak <i>Suministros</i>	----	101	(101)	***
629	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>	204.000	58.860	145.140	28
6290	Bidaia-gastuak <i>Gastos de viaje</i>	24.000	24.695	(695)	103
6291	Bulego-gastuak <i>Gastos de oficina</i>	12.000	25.188	(13.188)	210
6292	Komunikazioak <i>Comunicaciones</i>	24.000	754	23.246	3
6293	Bilera, hitzaldi eta ikastaroen gastuak <i>Gastos de reuniones, conferencias y cursos</i>	12.000	----	12.000	0
6294	Argitalpenak <i>Publicaciones</i>	72.000	----	72.000	0
6295	Material informatiko inbentariaezinaren gastuak <i>Gastos de material informático no inventariable</i>	12.000	----	12.000	0
6299	Bestelako hainbat zerbitzu <i>Otros servicios diversos</i>	48.000	8.223	39.777	17
1	Itzulpenak. <i>Traducciones.</i>	18.000	4.696	13.304	26
2	Egoitzaren garbiketa gastuak. <i>Limpieza sede.</i>	18.000	3.477	14.523	19
3	Ibilgailuak alokatu. <i>Alquiler de vehículos.</i>	6.000	----	6.000	0
4	Segurtasuna. <i>Seguridad.</i>	6.000	50	5.950	1
V.	IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA <i>AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO</i>	----	3.465	(3.465)	***
680	Ibilgetu ukiezinaren amortizazioa <i>Amortización del inmovilizado intangible</i>	----	2.688	(2.688)	***
681	Ibilgetu materialaren amortizazioa <i>Amortización del inmovilizado material</i>	----	777	(777)	***
VII.	ENTITATEAK EMANGO DITUEN DIRU-LAGUNTZAK ETA EGINGO DITUEN TRANSFERENTZIAK <i>SUBVENCIONES A CONCEDER Y TRANSFERENCIAS A REALIZAR POR LA ENTIDAD</i>	171.500	----	171.500	0
652	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>	171.500	----	171.500	0
6521	Ustiapenerako bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Otras subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>	171.500	----	171.500	0
1	Beste entitate publikoei. <i>A otras entidades públicas.</i>	40.000	----	40.000	0
2	Atzerriko arlo pribatuari. <i>Al sector privado exterior.</i>	131.500	----	131.500	0
X.	GASTU FINANTZARIOAK <i>GASTOS FINANCIEROS</i>	----	185	(185)	***
2.	HIRUGARRENEKIKO ZORRENAK <i>POR DEUDAS CON TERCEROS</i>	----	185	(185)	***
669	Bestelako gastu finantzarioak <i>Otros gastos financieros</i>	----	185	(185)	***
XV.	EKITALDIKO MOZKINA <i>BENEFICIO DEL EJERCICIO</i>	----	53.232	(53.232)	***
GASTUAK GUZTIRA <i>TOTAL GASTOS</i>		1.085.500	515.769	569.731	48

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOIA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
V.	USTIAPENENKO BESTELAKO SARRERAK <i>OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN</i>	1.085.500	514.595	570.905	47

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
2.	EKITALDIKO EMAITZAN SARTUTAKO USTIAPENEN DIRU-LAGUNTZAK SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN INCORPORADAS AL RESULTADO DEL EJERCICIO	1.085.500	514.595	570.905	47
740	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados a la explotación	1.085.500	514.595	570.905	47
7400	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak. EAEko sektore publikoa Subvenciones, donaciones y legados a la explotación. Sector Público de la CAE	1.085.500	514.595	570.905	47
1	Ustiapen gastuak finantzatzeko EAEtik, Kultura Sailetik, jasoko direnak. A recibir de la CAE, Departamento de Cultura, para financiar gastos de explotación.	1.085.500	514.595	570.905	47
X.	SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS	----	1.174	(1.174)	***
2.	ONDARE-TRESNETAKO PARTAIDETZEN SARRERAK DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS	----	1.174	(1.174)	***
769	Bestelako sarrera finantzarioak Otros ingresos financieros	----	1.174	(1.174)	***
7690	Interes finantzarioak Intereses financieros	----	1.174	(1.174)	***
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS		1.085.500	515.769	569.731	48


2010

4. hiruhilabetea

4 trimestre

Euskal Autonomia Erkidegoaren Aurrekontu Orokorraren Ejekuzioa

Ejecución de los Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma de Euskadi



Euskal Irrati Telebista eta partaidetzako Baltzu Publikoak
Euskal Irrati Telebista y las Sociedades Públicas participadas



Euskal Irrati Telebista
Radio Televisión Vasca

2010

4. hiruhilabetea
4 trimestre

Euskal Autonomia Erkidegoaren Aurrekontu Orokorraren Ejekuzioa
Ejecución de los Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma de Euskadi

Euskal Irrati Tebista

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	2010	2009	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	2010	2009
A) AKTIBO EZ-KORRONTEA ACTIVO NO CORRIENTE	86.088.684	89.634.611	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	90.115.350	93.387.971
I. Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	456.294	464.064	A-1) Fondo propioak Fondos propios	85.499.100	92.923.907
6. Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	1.569	9.339	I. Kapitala <i>Capital</i>	214.864.424	214.864.424
7. Bestelako ibilgetu ukiezina <i>Otro inmovilizado intangible</i>	454.725	454.725	1. Kapital eskrituratu <i>Capital escriturado</i>	214.864.424	214.864.424
III. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	4.113	7.483	V. Emaitzak, aurreko ekitaldietakoak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	(121.940.517)	(114.762.891)
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	4.113	7.483	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(121.940.517)	(114.762.891)
V. Taldeko enpresetako eta elkartuetako epe luzeko inbertsioak <i>Inversiones empresas del grupo y asociadas a largo plazo</i>	85.540.946	89.075.733	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	(7.424.807)	(7.177.626)
1. Ondare-tresnak <i>Instrumentos de patrimonio</i>	85.540.946	89.075.733	A-3) Hartutako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	4.616.250	464.064
VI. Epe luzeko finantza inbertsioak <i>Inversiones financieras a largo plazo</i>	87.331	87.331	B) PASIBO EZ-KORRONTEA PASIVO NO CORRIENTE	----	----
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	87.331	87.331	C) PASIBO KORRONTEA PASIVO CORRIENTE	28.262.731	27.959.194
B) AKTIBO KORRONTEA ACTIVO CORRIENTE	32.289.397	31.712.554	III. Epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo</i>	27.398.879	27.398.879
III. Zordun komertzialak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	1.526.950	9.776	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	27.398.879	27.398.879
3. Hainbat zordun <i>Deudores varios</i>	1.515.443	----	V. Hartzekodun komertzialak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	841.485	560.315
4. Pertsonala <i>Personal</i>	11.507	9.776	1. Hornitzaileak <i>Proveedores</i>	508.703	190.453
IV. Taldeko enpresetako eta elkartuetako epe laburreko inbertsioak <i>Inversiones empresas del grupo y asociadas a corto plazo</i>	395.452	395.452	3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	36.630	36.630
2. Enpresekiko hartzeak <i>Créditos a empresas</i>	395.452	395.452	6. Administrazio Publikoekiko bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	296.152	333.232
V. Epe laburreko finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>	6.891.356	4.020.168	VI. Epe laburreko periodifikatzeak <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	22.367	----
3. Zorra adierazten duten baloreak <i>Valores representativos de deuda</i>	20.168	20.168			
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	6.871.188	4.000.000			
VI. Epe laburreko periodifikatzeak <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	9.120	9.120			
VII. Eskudirua eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	23.466.519	27.278.038			
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	23.466.519	27.278.038			
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	118.378.081	121.347.165	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	118.378.081	121.347.165

Euskal Irrati Telebista

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS	2010	2009
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS		
4. Hornikuntzak Aprovisionamientos	(14.168)	(15.333)
b) Lehengaien eta bestelako material kontsumigarrien kontsumoa <i>Consumo de materias primas y otras materias consumibles</i>	(13.516)	(9.341)
c) Beste enpresa batzuek egindako lanak <i>Trabajos realizados por otras empresas</i>	(652)	(5.992)
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación	139.805.200	142.602.449
a) Sarrera osagarriak eta kudeaketa arrunteko beste batzuk <i>Ingresos accesorios y otros de gestión corriente</i>	68.433	----
b) Ekitaldiko emaitzan sartutako ustiapeneko diru-laguntzak <i>Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio</i>	139.736.767	142.602.449
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal	(4.852.411)	(5.203.213)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak <i>Sueldos, salarios y asimilados</i>	(3.629.753)	(3.911.453)
b) Karga sozialak <i>Cargas sociales</i>	(1.222.658)	(1.291.760)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación	(786.387)	(801.813)
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>	(786.387)	(801.671)
b) Tributuak <i>Tributos</i>	----	(142)
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado	(11.140)	(17.210)
10. Ibilgetu ez-finantzarioko diru-laguntzen eta bestelako egozpena Imputación de subvenciones de inmovilizado no financiero y otras	7.770	7.770
13. Entitateak emandako diru-laguntzak eta egindako transferentziak Subvenciones concedidas y transferencias realizadas por la entidad	(134.216.731)	(136.985.061)
14. Bestelako emaitzak Otros resultados	----	(1.681)
A.1) USTIAPENEO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)	(67.867)	(414.092)
16. Diru-sarrera finantzarioak Ingresos financieros	366.318	372.609
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak <i>De valores negociables y otros instrumentos financieros</i>	366.318	372.609
b2) Hirugarren enpresetakoak <i>De terceros</i>	366.318	372.609
17. Gastu finantzarioak Gastos financieros	(28.515)	(31.189)
b) Hirugarrenen zorrenak <i>Por deudas con terceros</i>	(28.515)	(31.189)
19. Kanbio-diferentziak Diferencias de cambio	----	(2.748)
20. Finantza-tresnen narriadura eta besterentzearen emaitzak Deterioro y resultado por enajenación de instrumentos financieros	(7.694.743)	(7.102.206)
a) Narriadurak eta galerak <i>Deterioros y pérdidas</i>	(7.694.743)	(7.102.206)
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)	(7.356.940)	(6.763.534)
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)	(7.424.807)	(7.177.626)

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS	2010	2009
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)	(7.424.807)	(7.177.626)

Euskal Irrati Telebista

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	2010	2009
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza Resultado del ejercicio antes de impuestos	(7.424.807)	(7.177.626)
2. Emaitzaren doikuntzak Ajustes del resultado	7.360.310	6.774.797
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) Amortización del inmovilizado (+)	11.140	17.210
b) Narriaduragatik egindako balio zuzenketak (+/-) Correcciones valorativas por deterioro (+/-)	7.694.743	7.102.206
d) Diru-laguntzen egozpena (-) Imputación de subvenciones (-)	(7.770)	(7.770)
e) Ibilgetuaren bajen eta besterentzeen emaitzak (+/-) Resultados por bajas y enajenaciones del inmovilizado (+/-)	----	1.681
g) Sarrera finantzarioak (-) Ingresos financieros (-)	(366.318)	(372.609)
h) Gastu finantzarioak (+) Gastos financieros (+)	28.515	31.189
i) Kanbio-diferentziak (+/-) Diferencias de cambio (+/-)	----	2.748
k) Bestelako sarrerak eta gastuak (+/-) Otros ingresos y gastos (+/-)	----	142
3. Kapital korrontearen aldaketak Cambios en el capital corriente	(1.213.637)	146.082
b) Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) Deudores y otras cuentas a cobrar (+/-)	(1.515.443)	156.858
c) Bestelako aktibo korronteak (+/-) Otros activos corrientes (+/-)	(1.731)	3.315
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)	318.250	(11.791)
e) Bestelako pasibo korronteak (+/-) Otros pasivos corrientes (+/-)	(14.713)	(2.300)
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)	337.803	341.278
a) Interesen ordainketa (-) Pagos de intereses (-)	(28.515)	(31.189)
c) Interes-kobrantzak (+) Cobros de intereses (+)	366.318	372.609
e) Bestelako ordainketak (kobrantzak) (-/+) Otros pagos (cobros) (-/+)	----	(142)
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)	(940.331)	84.531
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)		
6. Inbertsioen ordainketak (-) Pagos por inversión (-)	(4.159.956)	(9.565.543)
a) Taldeko enpresak eta elkartuak Empresas del grupo y asociadas	(4.159.956)	(5.545.374)
b) Ibilgetu ukiezina Inmovilizado intangible	----	(1)
e) Bestelako aktibo finantzarioak Otros activos financieros	----	(4.020.168)
7. Desinbertsioen kobrantzak (+) Cobros por desinversiones (+)	----	(1.681)
c) Ibilgetu materiala Inmovilizado material	----	(1.681)

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	2010	2009
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)	(4.159.956)	(9.567.224)
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		
9. Ondare-tresnen kobrantzak eta ordainketak Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio	4.159.956	5.149.922
a) Ondare-tresnen jaulkipena (+) Emisión de instrumentos de patrimonio (+)	----	5.149.922
e) Hartutako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak (+) Subvenciones, donaciones y legados recibidos (+)	4.159.956	----
10. Pasibo finantzarioko tresnen kobrantzak eta ordainketak Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero	(2.871.188)	13.630.381
a) Jaulkipena Emisión	----	13.630.381
4. Bestelako zorrak (+) Otras deudas (+)	----	13.630.381
b) Itzulketak eta amortizazioak Devolución y amortización de	(2.871.188)	----
4. Bestelako zorrak (-) Otras deudas (-)	(2.871.188)	----
12. Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)	1.288.768	18.780.303
D) KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	----	(2.748)
E) ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	(3.811.519)	9.294.862

Euskal Irrati Telebista

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	INBERTSIOEN ORDAINKETAK PAGOS POR INVERSIONES	4.160.000	4.159.956	44	100
4.	TALDEKO ENPRESAK ETA ELKARTUAK EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	4.160.000	4.159.956	44	100
240	Loturadun alderdietako epe luzeko partaidetzak Participaciones a largo plazo en partes vinculadas	4.160.000	4.159.956	44	99
2403	Taldeko enpresetako epe luzeko partaidetzak Participaciones a largo plazo en empresas del grupo	4.160.000	4.159.956	44	100
1	Partaidetzak epe luzera, Euskal Telebistan. Participaciones a largo plazo en Euskal Telebista, S.A.	3.730.000	3.729.998	2	100
2	Partaidetzak epe luzera, Eusko Irratian. Participaciones a largo plazo en Eusko Irratia S.A.	200.000	200.000	----	100
3	Partaidetzak epe luzera, Gasteiz Irratian. Participaciones a largo plazo en Radio Vitoria S.A.	130.000	129.958	42	100
4	Partaidetzak epe luzera, EITBneten. Participaciones a largo plazo en EITBnet, S.A.	100.000	100.000	----	100
III.	PASIBO FINANTZARIKO TRESNEN ORDAINKETAK (ITZULKETA ETA AMORTIZAZIOA) PAGOS POR INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO (DEVOLUCIÓN Y AMORTIZACIÓN)	----	2.871.188	(2.871.188)	***
4.	BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	----	2.871.188	(2.871.188)	***
551	Bazkide eta administratzaileekiko kontu korronea Cuenta corriente con socios y administradores	----	2.871.188	(2.871.188)	***
5510	Bazkide eta administratzaileekiko kontu korronte zorduna Cuenta corriente con socios y administradores. Cuenta deudora	----	2.871.188	(2.871.188)	***
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES		4.160.000	7.031.144	(2.871.144)	169

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	----	(940.331)	940.331	***
II.	ONDARE-TRESNEN KOBRANTZAK COBROS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	4.160.000	4.159.956	44	100
2.	HARTUTAKO DIRU-LAGUNTZAK, DOHAINTZAK ETA LEGATUAK SUBVENCIONES, DONACIONES Y LEGADOS RECIBIDOS	4.160.000	4.159.956	44	100
130	Kapitaleko diru-laguntza ofizialak Subvenciones oficiales de capital	4.160.000	4.159.956	44	99
1300	Kapitaleko diru-laguntza ofizialak. EAeko Administrazio Publikoa Subvenciones oficiales de capital. Administración Pública de la CAE	4.160.000	4.159.956	44	100
1	Bere sozietateen inbertsioak finantzatzeko EAetik, Kultura Saisetrik, jasoko direnak. A recibir de la CAE, Departamento de Cultura, para financiar inversiones de sus sociedades de gestión.	4.160.000	4.159.956	44	100
IV.	DESINBERTSIOEN KOBRANTZAK COBROS POR DESINVERSIONES	----	----	----	***
V.	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GUTZITXE GARBIA DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	----	3.811.519	(3.811.519)	***
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN		4.160.000	7.031.144	(2.871.144)	169

Euskal Irrati Telebista

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
II.	HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS	30.911	14.168	16.743	46
2.	LEHENGAIEN ETA BESTELAKO MATERIAL KONTSUMIGARRIEN KONTSUMOA CONSUMO DE MATERIAS PRIMAS Y OTRAS MATERIAS CONSUMIBLES	22.646	13.516	9.130	60
602	Bestelako hornikuntzen erosketak Compras de otros aprovisionamientos	22.646	13.516	9.130	60
1	Ordezkoak erostea. Compra de repuestos.	10.000	11.111	(1.111)	111
2	Bulegoko gastuak. Gastos de oficina.	12.646	2.405	10.241	19
3.	BESTE ENPRESA BATZUEK EGINDAKO LANAK TRABAJOS REALIZADOS POR OTRAS EMPRESAS	8.265	652	7.613	8
607	Beste enpresa edo profesional batzuek egindako lanak Trabajos y servicios realizados por otras empresas o profesionales	8.265	652	7.613	7
6070	Beste enpresa batzuek egindako lanak Trabajos realizados por otras empresas	8.265	652	7.613	8
III.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	5.220.000	4.852.411	367.589	93
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	3.889.918	3.629.753	260.165	93
640	Soldatak Sueldos y salarios	3.889.918	3.629.753	260.165	93
1	Aurrekontu-plantilla 91koa da. La plantilla presupuestaria asciende a 91.	3.889.918	3.629.753	260.165	93
2.	KARGA SOZIALAK CARGAS SOCIALES	1.330.082	1.222.658	107.424	92
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzza Seguridad Social a cargo de la empresa	950.666	933.478	17.188	98
649	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales	379.416	289.180	90.236	76
1	Bestelako gastu sozialak. Otros gastos sociales.	379.416	289.180	90.236	76
IV.	USTIAPENENKO BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN	669.742	786.387	(116.645)	117
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	669.742	786.387	(116.645)	117
621	Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones	24.000	7.776	16.224	32
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación	----	1.258	(1.258)	***
623	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes	220.276	330.070	(109.794)	150
1	Aholkularitza juridikoa. Asesoría jurídica.	4.215	73.852	(69.637)	***
2	Zerbitzu profesionalak eta teknikoak alokatzea. Servicios profesionales y técnicos contratados.	216.061	256.218	(40.157)	119
624	Garraioak Transportes	4.811	6.825	(2.014)	142
625	Aseguru-primak Primas de seguros	440	388	52	88
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas	81.000	125.197	(44.197)	155
1	Pertsona eta erakundeekiko harreman publikoak. Diversos gastos de relación con personas y entidades.	70.000	102.814	(32.814)	147
2	Publizitate, propaganda eta promozioen gastuak. Gastos de publicidad, propaganda y promoción.	11.000	22.383	(11.383)	203

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
628	Hornigaiak Suministros	9.215	206	9.009	2
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios	330.000	314.667	15.333	95
6290	Bidaia-gastuak Gastos de viaje	240.000	228.892	11.108	95
1	Bidaia-gastuak. Gastos de viaje.	125.000	130.498	(5.498)	104
2	Administrazioko Kontseiluari ordainketak. Retribuciones al Consejo de Administración.	115.000	98.394	16.606	86
6292	Komunikazioak Comunicaciones	90.000	85.775	4.225	95
V.	IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO	9.719	11.140	(1.421)	115
680	Ibilgetu ukiezinaren amortizazioa Amortización del inmovilizado intangible	4.603	7.770	(3.167)	169
681	Ibilgetu materialaren amortizazioa Amortización del inmovilizado material	5.116	3.370	1.746	66
VII.	ENTITATEAK EMANGO DITUEN DIRU-LAGUNTZAK ETA EGINGO DITUEN TRANSFERENTZIAK SUBVENCIONES A CONCEDER Y TRANSFERENCIAS A REALIZAR POR LA ENTIDAD	135.714.155	134.216.731	1.497.424	99
652	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados a la explotación	135.714.155	134.216.731	1.497.424	98
6520	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak. EAEko sektore publikoa Subvenciones, donaciones y legados a la explotación. Sector Público de la CAE	135.714.155	134.216.731	1.497.424	99
1	Euskal Telebista S.A. Euskal Telebista S.A.	116.498.490	115.375.376	1.123.114	99
2	Eusko Irratia S.A. Eusko Irratia S.A.	15.886.303	15.580.093	306.210	98
3	Gasteiz Irratia S.A. Radio Vitoria S.A.	3.329.362	3.261.262	68.100	98
X.	GASTU FINANTZARIOAK GASTOS FINANCIEROS	24.376	28.515	(4.139)	117
2.	HIRUGARRENEKIKO ZORRENAK POR DEUDAS CON TERCEROS	24.376	28.515	(4.139)	117
669	Bestelako gastu finantzarioak Otros gastos financieros	24.376	28.515	(4.139)	117
XIII.	FINANTZA-TRESNEN NARRIADURA ETA BESTERENTZEAREN EMAITZAK DETERIORO Y RESULTADO POR ENAJENACIÓN DE INSTRUMENTOS FINANCIEROS	6.587.660	7.694.743	(1.107.083)	117
1.	NARRIADURAK ETA GALERAK DETERIOROS Y PÉRDIDAS	6.587.660	7.694.743	(1.107.083)	117
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS		148.256.563	147.604.095	652.468	100

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
V.	USTIAPENENKO BESTELAKO SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN	141.359.184	139.805.200	1.553.984	99
1.	SARRERA OSAGARRIAK ETA KUDEAKETA ARRUNTEKO BESTE BATZUK INGRESOS ACCESORIOS Y OTROS DE GESTIÓN CORRIENTE	----	68.433	(68.433)	***
759	Hainbat zerbitzuren sarrerak Ingresos por servicios diversos	----	68.433	(68.433)	***
2.	EKITALDIKO EMAITZAN SARTUTAKO USTIAPENENKO DIRU-LAGUNTZAK SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN INCORPORADAS AL RESULTADO DEL EJERCICIO	141.359.184	139.736.767	1.622.417	99
740	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados a la explotación	141.359.184	139.736.767	1.622.417	98
7400	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak. EAEko sektore publikoa Subvenciones, donaciones y legados a la explotación. Sector Público de la CAE	141.359.184	139.736.767	1.622.417	99

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
1	Bere sozietateen ustiapen gastuak finantzatzeko, EAetik, Kultura Sailetik jasoko direnak. <i>A recibir de la CAE, Departamento de Cultura, para financiar el déficit de explotación de sus sociedades de gestión.</i>	135.714.155	134.216.731	1.497.424	99
2	Ustiapen gastuak finantzatzeko EAetik, Kultura Sailetik, jasoko direnak. <i>A recibir de la CAE, Departamento de Cultura, para financiar su déficit de explotación.</i>	5.645.029	5.520.036	124.993	98
VI. IBILGETU EZ FINANTZARIOKO DIRU-LAGUNTZEN ETA BESTELAKOEN EGOZPENA IMPUTACIÓN DE SUBVENCIONES DE INMOVILIZADO NO FINANCIERO Y OTRAS		-----	7.770	(7.770)	***
746	Ekitaldiko emaitzara transferitutako kapitaleko diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Subvenciones, donaciones y legados de capital transferidos al resultado del ejercicio</i>	-----	7.770	(7.770)	***
X. SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS		300.000	366.318	(66.318)	122
2. ONDARE-TRESNETAKO PARTAIDETZEN SARRERAK <i>DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS</i>		300.000	366.318	(66.318)	122
769	Bestelako sarrera finantzarioak <i>Otros ingresos financieros</i>	300.000	366.318	(66.318)	122
7690	Interes finantzarioak <i>Intereses financieros</i>	300.000	366.318	(66.318)	122
XVI. EKITALDIKO GALERA PERDIDA DEL EJERCICIO		6.597.379	7.424.807	(827.428)	(113)
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS		148.256.563	147.604.095	652.468	100



Euskal Telebista, S.A.
Televisión Vasca, S.A.

2010

4. hiruhilabetea

4 trimestre

Euskal Autonomia Erkidegoaren Aurrekontu Orokorraren Ejekuzioa
Ejecución de los Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma de Euskadi

Euskal Telebista, S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	2010	2009	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	2010	2009
A) AKTIBO EZ-KORRONTEA ACTIVO NO CORRIENTE	62.246.329	64.404.331	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	75.585.732	76.433.810
I. Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	9.079.742	8.235.126	A-1) Fondo propioak Fondos propios	59.827.315	62.014.060
6. Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	5.410.938	5.410.938	I. Kapitala <i>Capital</i>	98.648.416	94.918.418
7. Bestelako ibilgetu ukiezina <i>Otro inmovilizado intangible</i>	3.668.804	2.824.188	1. Kapital eskrituratu <i>Capital escriturado</i>	98.648.416	94.918.418
III. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	53.166.587	56.169.205	II. Jaulkipen-prima <i>Prima de emisión</i>	76.554.583	76.554.583
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	27.661.008	27.661.008	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	(12.282)	(12.282)
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	25.401.708	28.404.326	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	(12.282)	(12.282)
3. Egite-bideko ibilgetua eta aurrerakinak <i>Inmovilizado en curso y anticipos</i>	103.871	103.871	V. Emaitzak, aurreko ekitaldietakoak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	(109.446.659)	(103.137.433)
B) AKTIBO KORRONTEA ACTIVO CORRIENTE	52.397.690	55.665.304	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(109.446.659)	(103.137.433)
II. Izakinak <i>Existencias</i>	16.958.098	18.296.549	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	(5.916.743)	(6.309.226)
4. Produktu bukatuak <i>Productos terminados</i>	16.958.098	18.296.549	A-3) Hartutako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	15.758.417	14.419.750
III. Zordun komertzialak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	12.558.616	14.887.314	B) PASIBO EZ-KORRONTEA PASIVO NO CORRIENTE	2.051.400	2.051.400
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emateengatik <i>Cientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	4.311.734	5.273.411	II. Epe luzeko zorrak <i>Deudas a largo plazo</i>	171.960	171.960
2. Bezeroak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Cientes, empresas del grupo y asociadas</i>	3.226.951	3.226.951	3. Finantza-errentamenduengatik hartzekodunak <i>Acreedores por arrendamiento financiero</i>	171.960	171.960
4. Pertsonala <i>Personal</i>	135.147	151.094	V. Epe luzeko periodifikatzeak <i>Periodificaciones a largo plazo</i>	1.879.440	1.879.440
6. Administrazio Publikoekiko bestelako hartzeak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	4.884.784	6.235.858	C) PASIBO KORRONTEA PASIVO CORRIENTE	37.006.887	41.584.425
V. Epe laburreko finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>	22.416.958	22.416.958	II. Epe laburreko hornidurak <i>Provisiones a corto plazo</i>	2.839.078	2.839.078
4. Deribatuak <i>Derivados</i>	2.432	2.432	III. Epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo</i>	2.517.316	668.338
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	22.414.526	22.414.526	3. Finantza-errentamenduengatik hartzekodunak <i>Acreedores por arrendamiento financiero</i>	88.033	88.033
VI. Epe laburreko periodifikatzeak <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	442.618	48.342	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	2.429.283	580.305
VII. Eskudirua eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	21.400	16.141	V. Hartzekodun komertzialak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	31.129.587	37.556.103
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	21.400	16.141	1. Hornitzaileak <i>Proveedores</i>	27.876.835	34.024.177
			2. Hornitzaileak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Proveedores, empresas del grupo y asociadas</i>	840.573	840.573
			3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	261.747	418.282
			6. Administrazio Publikoekiko bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	1.677.260	1.656.353
			7. Bezeroek emandako aurrerakinak <i>Anticipos de clientes</i>	473.172	616.718
			VI. Epe laburreko periodifikatzeak <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	520.906	520.906
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	114.644.019	120.069.635	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	114.644.019	120.069.635

Euskal Telebista, S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		2010	2009
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS			
1. Negozio-zifraren zenbateko garbia Importe neto de la cifra de negocios		19.951.809	20.056.337
a) Salmentak Ventas		16.075.354	15.959.838
b) Zerbitzu-emateak Prestaciones de servicios		3.876.455	4.096.499
4. Hornikuntzak Aprovisionamientos		(64.490.964)	(68.399.180)
a) Salgaien kontsumoa Consumo de mercaderías		(1.338.451)	(2.003.019)
b) Lehengaien eta bestelako material kontsumigarrien kontsumoa Consumo de materias primas y otras materias consumibles		(16.997.393)	(19.224.200)
c) Beste enpresa batzuek egindako lanak Trabajos realizados por otras empresas		(46.155.120)	(47.171.961)
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación		115.413.999	118.622.144
b) Ekitaldiko emaitzan sartutako ustiapeneko diru-laguntzak Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio		115.413.999	118.622.144
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal		(38.610.066)	(38.007.380)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak Sueldos, salarios y asimilados		(29.113.189)	(28.566.011)
b) Karga sozialak Cargas sociales		(9.496.877)	(9.441.369)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación		(31.633.592)	(32.309.463)
a) Kanpoko zerbitzuak Servicios exteriores		(31.584.403)	(32.285.792)
b) Tributuak Tributos		(79.321)	(201.908)
c) Eragiketa komertzialetako galerak, narriadurak eta hornidura-aldakuntzak Pérdidas, deterioro y variación provisiones por oper. comerciales		30.132	178.237
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado		(9.963.229)	(8.914.887)
10. Ibilgetu ez-finantzarioko diru-laguntzen eta bestelako egozpena Imputación de subvenciones de inmovilizado no financiero y otras		3.437.387	2.394.704
11. Hornidura-soberakinak Excesos de provisiones		----	400.000
12. Ibilgetuaren narriadura eta besterentzearen emaitza Deterioro y resultado por enajenación del inmovilizado		----	10.200
b) Besterentzeen eta bestelako emaitzak Resultados por enajenaciones y otras		----	10.200
14. Bestelako emaitzak Otros resultados		----	(6.253)
A.1) USTIAPENEO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		(5.894.656)	(6.153.778)
16. Diru-sarrera finantzarioak Ingresos financieros		----	19.978
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak De valores negociables y otros instrumentos financieros		----	19.978
b2) Hirugarren enpresetakoak De terceros		----	19.978
17. Gastu finantzarioak Gastos financieros		(22.087)	(475.471)

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS	2010	2009
b) Hirugarrenetikiko zorrenak <i>Por deudas con terceros</i>	(22.087)	(475.471)
19. Kanbio-diferentziak <i>Diferencias de cambio</i>	----	300.045
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) <i>RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)</i>	(22.087)	(155.448)
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) <i>RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)</i>	(5.916.743)	(6.309.226)
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) <i>RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)</i>	(5.916.743)	(6.309.226)

Euskal Telebista, S.A.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	2010	2009
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza Resultado del ejercicio antes de impuestos	(5.916.743)	(6.309.226)
2. Emaitzaren doikuntzak Ajustes del resultado	6.597.118	6.295.355
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) Amortización del inmovilizado (+)	9.963.229	8.914.887
b) Narriaduragatik egindako balio zuzenketak (+/-) Correcciones valorativas por deterioro (+/-)	(30.132)	(178.237)
c) Hornidura-aldaketak (+/-) Variación de provisiones (+/-)	----	(400.000)
d) Diru-laguntzen egozpena (-) Imputación de subvenciones (-)	(3.437.387)	(2.394.704)
e) Ibilgetuaren baje eta besterentzeen emaitzak (+/-) Resultados por bajas y enajenaciones del inmovilizado (+/-)	----	(3.947)
g) Sarrera finantzarioak (-) Ingresos financieros (-)	----	(19.978)
h) Gastu finantzarioak (+) Gastos financieros (+)	22.087	475.471
i) Kanbio-diferentziak (+/-) Diferencias de cambio (+/-)	----	(300.045)
k) Bestelako sarrerak eta gastuak (+/-) Otros ingresos y gastos (+/-)	79.321	201.908
3. Kapital korrontearen aldaketak Cambios en el capital corriente	(3.123.511)	11.276.998
a) Izakinak (+/-) Existencias (+/-)	1.338.451	2.003.019
b) Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) Deudores y otras cuentas a cobrar (+/-)	961.677	4.612.012
c) Bestelako aktibo korronteak (+/-) Otros activos corrientes (+/-)	1.002.877	6.010.948
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)	(6.303.877)	(200.296)
e) Bestelako pasibo korronteak (+/-) Otros pasivos corrientes (+/-)	(122.639)	(1.148.685)
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)	(101.408)	(556.493)
a) Interesen ordainketa (-) Pagos de intereses (-)	(22.087)	(475.471)
c) Interes-kobrantzak (+) Cobros de intereses (+)	----	19.978
e) Bestelako ordainketak (kobrantzak) (-/+) Otros pagos (cobros) (-/+)	(79.321)	(101.000)
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)	(2.544.544)	10.706.634
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)		
6. Inbertsioen ordainketak (-) Pagos por inversión (-)	(7.805.227)	(11.417.453)
b) Ibilgetu ukiezina Inmovilizado intangible	(4.405.294)	(4.796.031)
c) Ibilgetu materiala Inmovilizado material	(3.399.933)	(6.218.945)
e) Bestelako aktibo finantzarioak Otros activos financieros	----	(402.477)

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO		2010	2009
7.	Desinbertsioen kobrantzak (+) <i>Cobros por desinversiones (+)</i>	----	3.947
b)	Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	----	10.200
c)	Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	----	(6.253)
8.	Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) <i>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)</i>	(7.805.227)	(11.413.506)
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN			
9.	Ondare-tresnen kobrantzak eta ordainketak <i>Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio</i>	8.506.052	10.979.965
a)	Ondare-tresnen jaulkipena (+) <i>Emisión de instrumentos de patrimonio (+)</i>	3.729.998	4.690.000
e)	Hartutako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak (+) <i>Subvenciones, donaciones y legados recibidos (+)</i>	4.776.054	6.289.965
10.	Pasibo finantzarioko tresnen kobrantzak eta ordainketak <i>Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero</i>	1.848.978	(10.574.608)
a)	Jaulkipena <i>Emisión</i>	1.848.978	1.911.798
4.	Bestelako zorrak (+) <i>Otras deudas (+)</i>	1.848.978	1.911.798
b)	Itzulketak eta amortizazioak <i>Devolución y amortización de</i>	----	(12.486.406)
4.	Bestelako zorrak (-) <i>Otras deudas (-)</i>	----	(12.486.406)
12.	Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) <i>Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)</i>	10.355.030	405.357
D) KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO			
E) ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) <i>AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)</i>		5.259	(1.470)

Euskal Telebista, S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	INBERTSIOEN ORDAINKETAK PAGOS POR INVERSIONES	8.506.054	7.805.227	700.827	92
1.	IBILGETU UKIEZINA INMOVILIZADO INTANGIBLE	5.276.054	4.405.294	870.760	83
206	Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas	500.000	-----	500.000	0
1	Aplikazio informatikoak. Aplicaciones informáticas.	500.000	-----	500.000	0
208	Bestelako ibilgetu ukiezinak Otras inmovilizaciones intangibles	4.776.054	4.405.294	370.760	92
2081	Jabetza intelektuala Propiedad intelectual	4.776.054	4.405.294	370.760	92
1	Euskal zinema. Cine vasco.	4.776.054	4.405.294	370.760	92
2.	IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	3.230.000	3.399.933	(169.933)	105
212	Instalazio teknikoak Instalaciones técnicas	2.430.000	3.399.933	(969.933)	140
1	Instalazio teknikoak. Instalaciones técnicas.	2.430.000	3.399.933	(969.933)	140
213	Makineria Maquinaria	800.000	-----	800.000	0
1	Beste makineria batzuk. Otra maquinaria.	800.000	-----	800.000	0
VI.	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTA GARBIA AUMENTO NETO DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	-----	5.259	(5.259)	***
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES		8.506.054	7.810.486	695.568	92

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	-----	(2.544.544)	2.544.544	***
II.	ONDARE-TRESNEN KOBRANTZAK COBROS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	8.506.054	8.506.052	2	100
1.	ONDARE-TRESNEN JAULKIPENA EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	3.730.000	3.729.998	2	100
100	Kapital soziala Capital social	3.730.000	3.729.998	2	99
1000	Kapital soziala. EAEko sektore publikoa Capital Social. Sector Público de la CAE	3.730.000	3.729.998	2	100
1	Inbertsioak finantzatzeko, Euskal Irrati Telebistak harpidetuko duen kapital-zabalkuntza. Ampliación de capital a suscribir por Euskal Irrati Telebista, para financiar inversiones.	3.730.000	3.729.998	2	100
2.	HARTUTAKO DIRU-LAGUNTZAK, DOHAINTZAK ETA LEGATUAK SUBVENCIONES, DONACIONES Y LEGADOS RECIBIDOS	4.776.054	4.776.054	-----	100
130	Kapitaleko diru-laguntza ofizialak Subvenciones oficiales de capital	4.776.054	4.776.054	-----	100
1300	Kapitaleko diru-laguntza ofizialak. EAEko Administrazio Publikoa Subvenciones oficiales de capital. Administración Pública de la CAE	4.776.054	4.776.054	-----	100
1	Euskal zinema finantzatzeko, EAetik, Kultura Sailetik, jasoko direnak. A recibir de la CAE, Departamento de Cultura, para financiar el cine vasco.	4.776.054	4.776.054	-----	100
III.	PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN JAULKIPENEN KOBRANTZAK COBROS POR EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO	-----	1.848.978	(1.848.978)	***
4.	BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	-----	1.848.978	(1.848.978)	***

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
551 Bazkide eta administratzaileekiko kontu korrontea <i>Cuenta corriente con socios y administradores</i>	-----	1.848.978	(1.848.978)	***
5511 Bazkide eta administratzaileekiko kontu korronte hartzekoduna <i>Cuenta corriente con socios y administradores. Cuenta acreedora</i>	-----	1.848.978	(1.848.978)	***
IV. DESINBERTSIOEN KOBRANTZAK <i>COBROS POR DESINVERSIONES</i>	-----	-----	-----	***
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN	8.506.054	7.810.486	695.568	92

Euskal Telebista, S.A.

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOAK REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
II.	HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS	64.755.845	64.490.964	264.881	100
1.	SALGAIEN KONTSUMOA CONSUMO DE MERCADERÍAS	-----	1.338.451	(1.338.451)	***
	610 Salgai-izakinen aldakuntza Variación de existencias de mercaderías	-----	1.338.451	(1.338.451)	***
2.	LEHENGAIEN ETA BESTELAKO MATERIAL KONTSUMIGARRIEN KONTSUMOA CONSUMO DE MATERIAS PRIMAS Y OTRAS MATERIAS CONSUMIBLES	20.226.211	16.997.393	3.228.818	84
	602 Bestelako hornikuntzen erosketak Compras de otros aprovisionamientos	20.226.211	16.997.393	3.228.818	84
1	Ordezkoak erostea. Compras de repuestos.	673.404	616.050	57.354	91
2	Era guztietako zintak erostea. Compras de cintas de diferentes tipos.	438.067	187.021	251.046	43
3	Besteren programen emisio eskubideak. Compras de derechos de emisión de programas ajenos.	10.123.236	7.859.995	2.263.241	78
4	Barneko programak emititzeko eskubideak. Derechos de emisión de programación propia.	6.460.000	6.012.043	447.957	93
5	Bulegoko gastuak. Gastos de oficina.	301.504	317.128	(15.624)	105
6	EITBko interneteko kanalak. Canales internet grupo EITB.	2.230.000	2.005.156	224.844	90
3.	BESTE ENPRESA BATZUEK EGINDAKO LANAK TRABAJOS REALIZADOS POR OTRAS EMPRESAS	44.529.634	46.155.120	(1.625.486)	104
	607 Beste enpresa edo profesional batzuek egindako lanak Trabajos y servicios realizados por otras empresas o profesionales	44.529.634	46.155.120	(1.625.486)	103
	6070 Beste enpresa batzuek egindako lanak Trabajos realizados por otras empresas	44.529.634	46.155.120	(1.625.486)	104
1	Gidoilari, aurkezle, korrespontsal eta abaren zerbitzu profesionalak. Diversos servicios profesionales prestados por guionistas, presentadores, corresponsales, etc.	4.622.293	4.832.040	(209.747)	105
2	Dekoratuak, makilariak eta jantziak. Decoración, maquillaje y vestuario.	1.900.000	2.043.144	(143.144)	108
3	Korrespontsaliak. Corresponsalías.	5.874.041	5.050.470	823.571	86
4	Albiste agentziak. Agencias de noticias.	407.673	376.774	30.899	92
5	Bikoizketaren gastuak. Gastos de doblaje.	3.900.000	2.863.565	1.036.435	73
6	Azpidazketa. Subtitulación.	79.861	94.735	(14.874)	119
7	Kopien eta soundtracken gastuak. Copiaje y Soundtrack.	229.437	112.352	117.085	49
8	Koprodukzioak. Coproducciones.	46.534	65.707	(19.173)	141
9	Eskaturiko eta bazkidetzako produkzioak. Producciones de encargo y asociadas.	23.889.795	28.215.307	(4.325.512)	118
10	Sare loturak. Enlaces de red.	2.950.000	2.224.969	725.031	75
11	Lehiaketetako sariak. Premios de concurso.	630.000	276.057	353.943	44
III.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	38.367.000	38.610.066	(243.066)	101
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	28.947.104	29.113.189	(166.085)	101
	640 Soldatak Sueldos y salarios	28.947.104	29.107.082	(159.978)	101

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
1	Aurrekontu-plantilla 547koa da. Lan jakinetarako aldi baterako pertsonala 109koa da. <i>La plantilla presupuestaria asciende a 547. El personal eventual asociado a obra es de 109.</i>	28.947.104	29.107.082	(159.978)	101
641	Kalte-ordainak Indemnizaciones	----	6.107	(6.107)	***
2.	KARGA SOZIALAK CARGAS SOCIALES	9.419.896	9.496.877	(76.981)	101
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzza Seguridad Social a cargo de la empresa	7.629.872	7.934.547	(304.675)	104
649	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales	1.790.024	1.562.330	227.694	87
1	Bestelako gastu sozialak. <i>Otros gastos sociales.</i>	1.790.024	1.562.330	227.694	87
IV.	USTIAPENENKO BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN	30.989.591	31.633.592	(644.001)	102
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	30.730.000	31.584.403	(854.403)	103
621	Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones	15.066.000	14.880.202	185.798	99
1	Ordaindu beharreko eskubideak. <i>Derechos a pagar.</i>	3.652.000	3.580.360	71.640	98
2	Erretransmisiorako ekipok alokatzea. <i>Arrendamiento de equipos para retransmisiones.</i>	3.216.000	2.926.664	289.336	91
3	Difusioko sareak. <i>Redes de difusión.</i>	8.198.000	8.373.178	(175.178)	102
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación	1.100.000	1.372.639	(272.639)	125
1	Konponketak eta kontserbazioa. <i>Reparaciones y conservación.</i>	1.100.000	1.372.639	(272.639)	125
623	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes	6.507.000	6.350.187	156.813	98
1	Agentzien eta profesionalen ordainsariak. <i>Comisiones a agencias y profesionales.</i>	1.317.000	1.326.926	(9.926)	101
2	Zerbitzu profesionalak eta teknikoak alokatzea. <i>Servicios profesionales y técnicos contratados.</i>	2.700.000	2.741.371	(41.371)	102
3	Azafatak eta telefonistak. <i>Azafatas y telefonistas.</i>	250.000	277.102	(27.102)	111
4	Garbiketa eta lorezaintza. <i>Limpieza y jardinería.</i>	830.000	785.804	44.196	95
5	Ekipok eta instalazioak zaintzea. <i>Vigilancia y seguridad de equipos e instalaciones.</i>	1.410.000	1.218.984	191.016	86
624	Garraioak Transportes	250.000	229.370	20.630	92
1	Garraioak. <i>Transportes.</i>	250.000	229.370	20.630	92
625	Aseguru-primak Primas de seguros	171.000	185.603	(14.603)	109
1	Aseguru-sariak. <i>Primas de seguros.</i>	171.000	185.603	(14.603)	109
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas	3.760.000	4.359.987	(599.987)	116
1	Pertsona eta erakundeekiko harreman publikoak. <i>Diversos gastos de relación con personas y entidades.</i>	510.000	520.532	(10.532)	102
2	Publizitate, promozio eta propagandako gastuak. <i>Gastos de publicidad, promoción y propaganda.</i>	3.250.000	3.839.455	(589.455)	118
628	Hornigaiak Suministros	1.180.000	1.168.446	11.554	99
1	Hornidurak. <i>Suministros.</i>	1.180.000	1.168.446	11.554	99

Euro / Euros


GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
629	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>	2.696.000	3.037.969	(341.969)	112
6290	Bidaia-gastuak <i>Gastos de viaje</i>	1.650.000	1.524.794	125.206	92
1	Bidaia-gastuak. <i>Gastos de viaje.</i>	1.650.000	1.524.794	125.206	92
6292	Komunikazioak <i>Comunicaciones</i>	1.046.000	1.513.175	(467.175)	145
1	Komunikazioak. <i>Comunicaciones.</i>	1.046.000	1.513.175	(467.175)	145
2.	TRIBUTUAK <i>TRIBUTOS</i>	117.591	79.321	38.270	67
631	Bestelako tributuak <i>Otros tributos</i>	117.591	79.321	38.270	67
3.	ERAGIKETA KOMERTZIALETAKO GALERAK, NARRIADURA ETA HORNIDURA-ALDAKUNTZAK <i>PÉRDIDAS, DETERIORO Y VARIACIÓN PROVISIONES POR OPERACIONES COMERCIALES</i>	142.000	(30.132)	172.132	(21)
694	Eragiketa komertzialetako hartzekoen narriaduratik sortutako galerak <i>Pérdidas por deterioro de créditos por operaciones comerciales</i>	142.000	----	142.000	0
794	Eragiketa komertzialetako hartzekoen balio-narriaduraren itzultzea <i>Reversión del deterioro de créditos por operaciones comerciales</i>	----	(30.132)	30.132	***
V.	IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA <i>AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO</i>	11.378.616	9.963.229	1.415.387	88
680	Ibilgetu ukiezinaren amortizazioa <i>Amortización del inmovilizado intangible</i>	5.356.000	3.560.678	1.795.322	66
681	Ibilgetu materialaren amortizazioa <i>Amortización del inmovilizado material</i>	6.022.616	6.402.551	(379.935)	106
X.	GASTU FINANTZARIOAK <i>GASTOS FINANCIEROS</i>	100.000	22.087	77.913	22
2.	HIRUGARRENEKIKO ZORRENAK <i>POR DEUDAS CON TERCEROS</i>	100.000	22.087	77.913	22
669	Bestelako gastu finantzarioak <i>Otros gastos financieros</i>	100.000	22.087	77.913	22
GASTUAK GUZTIRA <i>TOTAL GASTOS</i>		145.591.052	144.719.938	871.114	99

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA <i>IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS</i>	16.650.000	19.951.809	(3.301.809)	120
1.	SALMENTAK <i>VENTAS</i>	13.300.000	16.075.354	(2.775.354)	121
701	Produktu bukatuen salmentak <i>Ventas de productos terminados</i>	13.300.000	16.075.354	(2.775.354)	120
7011	Produktu bukatuen salmentak beste batzuei <i>Ventas de productos terminados a otros</i>	13.300.000	16.075.354	(2.775.354)	121
1	Salmentak, produktu bukatuenak, beste batzuei. <i>Ventas de productos terminados a otros.</i>	13.300.000	16.075.354	(2.775.354)	121
2.	ZERBITZU-EMATEAK <i>PRESTACIONES DE SERVICIOS</i>	3.350.000	3.876.455	(526.455)	116
705	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos</i>	3.350.000	3.876.455	(526.455)	115
7051	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak beste batzuei <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros</i>	3.350.000	3.876.455	(526.455)	116
1	Zerbitzu-prestazioak eta errentamenduak beste batzuei. <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros.</i>	3.350.000	3.876.455	(526.455)	116
V.	USTIAPENENKO BESTELAKO SARRERAK <i>OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN</i>	117.562.436	115.413.999	2.148.437	98
2.	EKITALDIKO EMAITZAN SARTUTAKO USTIAPENENKO DIRU-LAGUNTZAK <i>SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN INCORPORADAS AL RESULTADO DEL EJERCICIO</i>	117.562.436	115.413.999	2.148.437	98

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
740	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados a la explotación	117.562.436	115.413.999	2.148.437	98
7400	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak. EAEko sektore publikoa <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación. Sector Público de la CAE</i>	117.562.436	115.375.376	2.187.060	98
1	Ustiapen gastuak finantzatzeko, Euskal Irrati Telebistatik jasoko direnak. <i>A recibir de Euskal Irrati Telebista, para financiar gastos de explotación.</i>	117.562.436	115.375.376	2.187.060	98
7401	Ustiapenerako bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Otras subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>	----	38.623	(38.623)	***
VI.	IBILGETU EZ FINANTZARIOKO DIRU-LAGUNTZEN ETA BESTELAKOEN EGOZPENA IMPUTACIÓN DE SUBVENCIONES DE INMOVILIZADO NO FINANCIERO Y OTRAS	5.200.000	3.437.387	1.762.613	66
746	Ekitaldiko emaitzara transferitutako kapitaleko diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Subvenciones, donaciones y legados de capital transferidos al resultado del ejercicio</i>	5.200.000	3.437.387	1.762.613	66
XVI.	EKITALDIKO GALERA PÉRDIDA DEL EJERCICIO	6.178.616	5.916.743	261.873	(96)
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS		145.591.052	144.719.938	871.114	99



Eusko Irratia, S.A.
Radiodifusión Vasca, S.A.

Eusko Irratia, S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	2010	2009	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	2010	2009
A) AKTIBO EZ-KORRONTEA ACTIVO NO CORRIENTE	1.483.699	1.584.235	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	3.032.074	4.328.390
I. Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	26.081	35.696	A-1) Fondo propioak Fondos propios	3.032.074	4.328.390
6. Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	26.081	35.696	I. Kapitala <i>Capital</i>	3.930.886	3.730.886
III. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	1.457.618	1.548.539	1. Kapital eskrituraturia <i>Capital escriturado</i>	3.930.886	3.730.886
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	269.367	269.367	II. Jaulkipen-prima <i>Prima de emisión</i>	10.361.949	10.361.949
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	1.188.251	1.279.172	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	(2.134)	(2.134)
B) AKTIBO KORRONTEA ACTIVO CORRIENTE	6.605.325	6.892.273	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	(2.134)	(2.134)
III. Zordun komertzialak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	1.772.044	2.063.238	V. Emaitzak, aurreko ekitaldietakoak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	(9.762.311)	(9.253.174)
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emateengatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	1.046.114	1.332.859	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(9.762.311)	(9.253.174)
2. Bezeroak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Clientes, empresas del grupo y asociadas</i>	314.795	314.795	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	(1.496.316)	(509.137)
4. Pertsonala <i>Personal</i>	64.979	62.119	B) PASIBO EZ-KORRONTEA PASIVO NO CORRIENTE	----	----
6. Administrazio Publikoekiko bestelako hartzeak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	346.156	353.465	C) PASIBO KORRONTEA PASIVO CORRIENTE	5.056.950	4.148.118
V. Epe laburreko finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>	4.817.209	4.817.209	II. Epe laburreko hornidurak <i>Provisiones a corto plazo</i>	1.405.182	1.405.182
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	4.817.209	4.817.209	III. Epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo</i>	2.243.757	211.653
VI. Epe laburreko periodifikatzeak <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	6.300	3.455	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	2.243.757	211.653
VII. Eskudirua eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	9.772	8.371	V. Hartzekodun komertzialak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	1.405.358	2.531.283
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	9.772	8.371	1. Hornitzaileak <i>Proveedores</i>	77.608	1.226.837
			2. Hornitzaileak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Proveedores, empresas del grupo y asociadas</i>	196.443	196.443
			3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	139.667	357.833
			4. Pertsonala (ordaintzeko dauden ordainsariak) <i>Personal (remuneraciones pendientes de pago)</i>	2	2
			6. Administrazio Publikoekiko bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	877.269	744.483
			7. Bezeroek emandako aurrerakinak <i>Anticipos de clientes</i>	114.369	5.685
			VI. Epe laburreko periodifikatzeak <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	2.653	----
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	8.089.024	8.476.508	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	8.089.024	8.476.508

Eusko Irratia, S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS	2010	2009
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS		
1. Negozio-zifraren zenbateko garbia Importe neto de la cifra de negocios	4.159.756	4.532.681
a) Salmentak Ventas	4.142.710	4.454.984
b) Zerbitzu-emateak Prestaciones de servicios	17.046	77.697
4. Hornikuntzak Aprovisionamientos	(3.834.107)	(5.218.964)
b) Lehengaien eta bestelako material kontsumigarrien kontsumoa Consumo de materias primas y otras materias consumibles	(893.990)	(878.673)
c) Beste enpresa batzuek egindako lanak Trabajos realizados por otras empresas	(2.940.117)	(4.340.291)
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación	15.580.093	15.012.747
b) Ekitaldiko emaitzan sartutako ustiapeneko diru-laguntzak Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio	15.580.093	15.012.747
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal	(12.886.060)	(9.937.844)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak Sueldos, salarios y asimilados	(8.764.701)	(7.506.809)
b) Karga sozialak Cargas sociales	(4.121.359)	(2.431.035)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación	(4.202.505)	(4.623.647)
a) Kanpoko zerbitzuak Servicios exteriores	(4.106.447)	(4.380.159)
b) Tributuak Tributos	(89.779)	(95.449)
c) Eragiketa komertzialetako galerak, narriadurak eta hornidura-aldakuntzak Pérdidas, deterioro y variación provisiones por oper. comerciales	(6.279)	(148.039)
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado	(312.413)	(273.516)
A.1) USTIAPENKO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)	(1.495.236)	(508.543)
16. Diru-sarrera finantzarioak Ingresos financieros	102	157
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak De valores negociables y otros instrumentos financieros	102	157
b2) Hirugarren enpresetakoak De terceros	102	157
17. Gastu finantzarioak Gastos financieros	(1.182)	(748)
b) Hirugarreneneko zorrenak Por deudas con terceros	(1.182)	(748)
19. Kanbio-diferentziak Diferencias de cambio	----	(3)
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)	(1.080)	(594)
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)	(1.496.316)	(509.137)
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)	(1.496.316)	(509.137)

Eusko Irratia, S.A.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	2010	2009
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza <i>Resultado del ejercicio antes de impuestos</i>	(1.496.316)	(509.137)
2. Emaitzaren doikuntzak <i>Ajustes del resultado</i>	409.551	517.598
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) <i>Amortización del inmovilizado (+)</i>	312.413	273.516
b) Narriaduragatik egindako balio zuzenketak (+/-) <i>Correcciones valorativas por deterioro (+/-)</i>	6.279	(53.072)
c) Hornidura-aldaketak (+/-) <i>Variación de provisiones (+/-)</i>	----	201.111
g) Sarrera finantzarioak (-) <i>Ingresos financieros (-)</i>	(102)	(157)
h) Gastu finantzarioak (+) <i>Gastos financieros (+)</i>	1.182	748
i) Kanbio-diferentziak (+/-) <i>Diferencias de cambio (+/-)</i>	----	3
k) Bestelako sarrerak eta gastuak (+/-) <i>Otros ingresos y gastos (+/-)</i>	89.779	95.449
3. Kapital korrontearen aldaketak <i>Cambios en el capital corriente</i>	(841.202)	305.727
b) Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Deudores y otras cuentas a cobrar (+/-)</i>	280.466	127.756
c) Bestelako aktibo korronteak (+/-) <i>Otros activos corrientes (+/-)</i>	1.604	289.799
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)</i>	(1.367.395)	(20.590)
e) Bestelako pasibo korronteak (+/-) <i>Otros pasivos corrientes (+/-)</i>	244.123	(91.238)
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) <i>Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)</i>	(90.859)	(96.040)
a) Interesen ordainketa (-) <i>Pagos de intereses (-)</i>	(1.182)	(748)
c) Interes-kobrantzak (+) <i>Cobros de intereses (+)</i>	102	157
e) Bestelako ordainketak (kobrantzak) (-/+) <i>Otros pagos (cobros) (-/+)</i>	(89.779)	(95.449)
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/-1+/-2+/-3+/-4) <i>Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-1+/-2+/-3+/-4)</i>	(2.018.826)	218.148
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)		
6. Inbertsioen ordainketak (-) <i>Pagos por inversión (-)</i>	(211.877)	(742.881)
b) Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	----	(25.909)
c) Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	(211.877)	(506.821)
e) Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	----	(210.151)
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) <i>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)</i>	(211.877)	(742.881)
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		
9. Ondare-tresnen kobrantzak eta ordainketak <i>Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio</i>	200.000	299.999

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	2010	2009
a) Ondare-tresnen jaulkipena (+) <i>Emisión de instrumentos de patrimonio (+)</i>	200.000	299.999
10. Pasibo finantzarioko tresnen kobrantzak eta ordainketak <i>Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero</i>	2.032.104	211.653
a) Jaulkipena <i>Emisión</i>	2.032.104	211.653
4. Bestelako zorrak (+) <i>Otras deudas (+)</i>	2.032.104	211.653
12. Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) <i>Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)</i>	2.232.104	511.652
D) KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA <i>EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO</i>	-----	(3)
E) ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) <i>AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)</i>	1.401	(13.084)

Eusko Irratia, S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. INBERTSIOEN ORDAINKETAK PAGOS POR INVERSIONES	200.000	211.877	(11.877)	106
2. IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	200.000	211.877	(11.877)	106
212 Instalazio teknikoak Instalaciones técnicas	200.000	211.877	(11.877)	106
1 Beste instalazio teknikoak. Otras instalaciones técnicas.	100.000	-----	100.000	0
2 Digitalizazioa. Digitalización.	100.000	211.877	(111.877)	212
VI. ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTA GARBIA AUMENTO NETO DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	-----	1.401	(1.401)	***
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES	200.000	213.278	(13.278)	107

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	-----	(2.018.826)	2.018.826	***
II. ONDARE-TRESNEN KOBRANTZAK COBROS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	200.000	200.000	-----	100
1. ONDARE-TRESNEN JAULKIPENA EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	200.000	200.000	-----	100
100 Kapital soziala Capital social	200.000	200.000	-----	100
1000 Kapital soziala. EAeko sektore publikoa Capital Social. Sector Público de la CAE	200.000	200.000	-----	100
1 Inbertsioak finantzatzeko, Euskal Irrati Telebistak harpidetuko duen kapital- zabalkuntza. Ampliación de capital a suscribir por Euskal Irrati Telebista, para financiar inversiones.	200.000	200.000	-----	100
III. PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN JAULKIPENENKO KOBRANTZAK COBROS POR EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO	-----	2.032.104	(2.032.104)	***
4. BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	-----	2.032.104	(2.032.104)	***
551 Bazkide eta administratzaileekiko kontu korrontea Cuenta corriente con socios y administradores	-----	2.032.104	(2.032.104)	***
5511 Bazkide eta administratzaileekiko kontu korronte hartzekoduna Cuenta corriente con socios y administradores. Cuenta acreedora	-----	2.032.104	(2.032.104)	***
IV. DESINBERTSIOEN KOBRANTZAK COBROS POR DESINVERSIONES	-----	-----	-----	***
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN	200.000	213.278	(13.278)	107

Eusko Irratia, S.A.

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
II.	HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS	4.164.948	3.834.107	330.841	92
2.	LEHENGAIEN ETA BESTELAKO MATERIAL KONTSUMIGARRIEN KONTSUMOA CONSUMO DE MATERIAS PRIMAS Y OTRAS MATERIAS CONSUMIBLES	985.000	893.990	91.010	91
	602 Bestelako hornikuntzen erosketak Compras de otros aprovisionamientos	985.000	893.990	91.010	91
1	Ordezkoak erostea. Compras de repuestos.	30.000	40.993	(10.993)	137
2	Bulegoko gastuak. Gastos de oficina.	65.000	58.137	6.863	89
3	Lehiaketetako sariak. Premios de concurso.	30.000	23.514	6.486	78
4	EITBko interneteko kanalak. Canales internet grupo EITB.	860.000	771.346	88.654	90
3.	BESTE ENPRESA BATZUEK EGINDAKO LANAK TRABAJOS REALIZADOS POR OTRAS EMPRESAS	3.179.948	2.940.117	239.831	92
	607 Beste enpresa edo profesional batzuek egindako lanak Trabajos y servicios realizados por otras empresas o profesionales	3.179.948	2.940.117	239.831	92
	6070 Beste enpresa batzuek egindako lanak Trabajos realizados por otras empresas	3.179.948	2.940.117	239.831	92
1	Gidoilari, korrespontsal, aurkezle eta abaren zerbitzuak. Diversos servicios profesionales prestados por guionistas, corresponsales, presentadores, etc.	3.116.536	2.826.403	290.133	91
2	Albiste agentziak. Agencias de noticias.	63.412	113.714	(50.302)	179
III.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	11.432.185	12.886.060	(1.453.875)	113
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	7.596.033	8.764.701	(1.168.668)	115
	640 Soldatak Sueldos y salarios	7.596.033	8.764.701	(1.168.668)	115
1	Aurrekontu-plantilla 152koa da. Lan jakinetarako aldi baterako pertsonala 19koa da. La plantilla presupuestaria asciende a 152. El personal eventual asociado a obra es de 19.	7.596.033	8.764.701	(1.168.668)	115
2.	KARGA SOZIALAK CARGAS SOCIALES	3.836.152	4.121.359	(285.207)	107
	642 Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzza Seguridad Social a cargo de la empresa	3.460.788	3.828.561	(367.773)	111
	649 Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales	375.364	292.798	82.566	78
1	Bestelako gastu sozialak. Otros gastos sociales.	375.364	292.798	82.566	78
IV.	USTIAPENENKO BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN	4.616.170	4.202.505	413.665	91
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	4.503.165	4.106.447	396.718	91
	621 Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones	2.680.817	2.395.894	284.923	89
1	Ordaindu beharreko eskubideak. Derechos a pagar.	666.798	326.060	340.738	49
2	Erretransmisioetarako ekipoa alokatzea. Alquiler de equipos para retransmisiones.	65.359	107.737	(42.378)	165
3	Difusioko sareak. Redes de difusión.	1.948.660	1.962.097	(13.437)	101
	622 Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación	24.828	58.525	(33.697)	236


Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
623	Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>	951.313	1.020.053	(68.740)	107
1	Agentzien eta profesionalen ordainsariak. <i>Comisiones a agencias y profesionales.</i>	570.397	660.151	(89.754)	116
2	Zerbitzu profesionalak eta teknikoak kontratatzea. <i>Servicios profesionales y técnicos contratados.</i>	192.940	177.900	15.040	92
3	Azafatak eta telefonistak. <i>Azafatas y telefonistas.</i>	87.976	88.768	(792)	101
4	Garbiketa eta lorezaintza. <i>Limpieza y jardinería.</i>	100.000	93.234	6.766	93
624	Garraioak <i>Transportes</i>	9.862	5.312	4.550	54
625	Aseguru-primak <i>Primas de seguros</i>	19.767	15.994	3.773	81
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak <i>Publicidad, propaganda y relaciones públicas</i>	283.578	181.608	101.970	64
1	Pertsona eta erakundeekiko harreman publikoak. <i>Diversos gastos de relación con personas y entidades.</i>	46.345	43.658	2.687	94
2	Publizitate, propaganda eta promozioaren gastuak. <i>Gastos en publicidad, propaganda y promoción.</i>	237.233	137.950	99.283	58
628	Hornigaiak <i>Suministros</i>	10.000	7.450	2.550	75
629	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>	523.000	421.611	101.389	80
6290	Bidaia-gastuak <i>Gastos de viaje</i>	247.000	180.165	66.835	73
1	Bidaia-gastuak. <i>Gastos de viaje.</i>	247.000	180.165	66.835	73
6292	Komunikazioak <i>Comunicaciones</i>	276.000	241.446	34.554	87
1	Komunikazioak. <i>Comunicaciones.</i>	276.000	241.446	34.554	87
2.	TRIBUTUAK <i>TRIBUTOS</i>	98.005	89.779	8.226	92
631	Bestelako tributuak <i>Otros tributos</i>	98.005	89.779	8.226	92
3.	ERAGIKETA KOMERTZIALETAKO GALERAK, NARRIADURA ETA HORNIDURA-ALDAKUNTZAK <i>PÉRDIDAS, DETERIORO Y VARIACIÓN PROVISIONES POR OPERACIONES COMERCIALES</i>	15.000	6.279	8.721	42
694	Eragiketa komertzialetako hartzekoen narriaduratik sortutako galerak <i>Pérdidas por deterioro de créditos por operaciones comerciales</i>	15.000	6.279	8.721	42
V.	IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA <i>AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO</i>	274.097	312.413	(38.316)	114
680	Ibilgetu ukiezinaren amortizazioa <i>Amortización del inmovilizado intangible</i>	4.535	9.615	(5.080)	212
681	Ibilgetu materialaren amortizazioa <i>Amortización del inmovilizado material</i>	269.562	302.798	(33.236)	112
X.	GASTU FINANTZARIOAK <i>GASTOS FINANCIEROS</i>	----	1.182	(1.182)	***
2.	HIRUGARRENEKIKO ZORRENAK <i>POR DEUDAS CON TERCEROS</i>	----	1.182	(1.182)	***
669	Bestelako gastu finantzarioak <i>Otros gastos financieros</i>	----	1.182	(1.182)	***
GASTUAK GUZTIRA <i>TOTAL GASTOS</i>		20.487.400	21.236.267	(748.867)	104

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA <i>IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS</i>	4.327.000	4.159.756	167.244	96

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
1.	SALMENTAK VENTAS	4.249.000	4.142.710	106.290	97
701	Produktu bukatuen salmentak Ventas de productos terminados	4.249.000	4.142.710	106.290	97
7011	Produktu bukatuen salmentak beste batzuei Ventas de productos terminados a otros	4.249.000	4.142.710	106.290	97
1	Salmentak, produktu bukatuenak, beste batzuei. Ventas de productos terminados a otros.	4.249.000	4.142.710	106.290	97
2.	ZERBITZU-EMATEAK PRESTACIONES DE SERVICIOS	78.000	17.046	60.954	22
705	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak Prestaciones de servicios y arrendamientos	78.000	17.046	60.954	21
7051	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak beste batzuei Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros	78.000	17.046	60.954	22
V.	USTIAPENENKO BESTELAKO SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN	15.886.303	15.580.093	306.210	98
2.	EKITALDIKO EMAITZAN SARTUTAÑO USTIAPENENKO DIRU-LAGUNTZAK SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN INCORPORADAS AL RESULTADO DEL EJERCICIO	15.886.303	15.580.093	306.210	98
740	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados a la explotación	15.886.303	15.580.093	306.210	98
7400	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak. EAeko sektore publikoa Subvenciones, donaciones y legados a la explotación. Sector Público de la CAE	15.886.303	15.580.093	306.210	98
1	Ustiapen gastuak finantzatzeko, Euskal Irrati Telebistatik jasoko direnak. A recibir de Euskal Irrati Telebista, para financiar gastos de explotación.	15.886.303	15.580.093	306.210	98
X.	SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS	-----	102	(102)	***
2.	ONDARE-TRESNETAKO PARTAIDETZEN SARRERAK DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS	-----	102	(102)	***
769	Bestelako sarrera finantzarioak Otros ingresos financieros	-----	102	(102)	***
7690	Interes finantzarioak Intereses financieros	-----	102	(102)	***
XVI.	EKITALDIKO GALERA PÉRDIDA DEL EJERCICIO	274.097	1.496.316	(1.222.219)	(546)
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS		20.487.400	21.236.267	(748.867)	104



Gasteiz Irratia, S.A.

Radio Vitoria, S.A.

2010

4. hiruhilabetea

4 trimestre

Euskal Autonomia Erkidegoaren Aurrekontu Orokorraren Ejekuzioa
Ejecución de los Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma de Euskadi

Radio Vitoria, S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	2010	2009
A) AKTIBO EZ-KORRONTEA ACTIVO NO CORRIENTE	1.170.082	1.189.089
III. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	1.170.082	1.189.089
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	1.135.377	1.135.377
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	34.705	53.712
B) AKTIBO KORRONTEA ACTIVO CORRIENTE	823.080	931.209
III. Zordun komertzialak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	223.874	332.283
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emateengatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	148.337	188.042
2. Bezeroak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Clientes, empresas del grupo y asociadas</i>	35.507	35.507
4. Pertsonala <i>Personal</i>	13.943	54
6. Administrazio Publikoekiko bestelako hartzeak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	26.087	108.680
V. Epe laburreko finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>	589.442	589.442
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	589.442	589.442
VI. Epe laburreko periodifikatzeak <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	4.401	4.401
VII. Eskudirua eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	5.363	5.083
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	5.363	5.083
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	1.993.162	2.120.298

ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	2010	2009
A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	1.259.617	1.376.761
A-1) Fondo propioak Fondos propios	1.259.617	1.376.761
I. Kapitala <i>Capital</i>	1.615.566	1.485.608
1. Kapital eskrituratu <i>Capital escriturado</i>	1.615.566	1.485.608
II. Jaulkipen-prima <i>Prima de emisión</i>	3.791.952	3.791.952
III. Erreserbak <i>Reservas</i>	(1.111)	(1.111)
2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	(1.111)	(1.111)
V. Emaitzak, aurreko ekitaldietakoak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	(3.899.688)	(3.601.231)
2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(3.899.688)	(3.601.231)
VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	(247.102)	(298.457)
B) PASIBO EZ-KORRONTEA PASIVO NO CORRIENTE	-----	-----
C) PASIBO KORRONTEA PASIVO CORRIENTE	733.545	743.537
II. Epe laburreko hornidurak <i>Provisiones a corto plazo</i>	167.470	167.470
III. Epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo</i>	65.126	6.020
5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	65.126	6.020
V. Hartzekodun komertzialak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	497.064	570.047
1. Hornitzaileak <i>Proveedores</i>	242.947	294.409
2. Hornitzaileak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Proveedores, empresas del grupo y asociadas</i>	41.365	41.365
3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	19.563	47.138
4. Pertsonala (ordaintzeko dauden ordainsariak) <i>Personal (remuneraciones pendientes de pago)</i>	-----	26.942
6. Administrazio Publikoekiko bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	167.105	159.303
7. Bezeroek emandako aurrerakinak <i>Anticipos de clientes</i>	26.084	890
VI. Epe laburreko periodifikatzeak <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	3.885	-----
ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	1.993.162	2.120.298

Radio Vitoria, S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS	2010	2009
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS		
1. Negozio-zifraren zenbateko garbia Importe neto de la cifra de negocios	654.497	729.767
a) Salmentak Ventas	630.745	716.666
b) Zerbitzu-emateak Prestaciones de servicios	23.752	13.101
4. Hornikuntzak Aprovisionamientos	(326.762)	(463.964)
b) Lehengaien eta bestelako material kontsumigarrien kontsumoa Consumo de materias primas y otras materias consumibles	(33.740)	(46.626)
c) Beste enpresa batzuek egindako lanak Trabajos realizados por otras empresas	(293.022)	(417.338)
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación	3.261.262	3.350.170
b) Ekitaldiko emaitzan sartutako ustiapeneko diru-laguntzak Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio	3.261.262	3.350.170
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal	(2.470.373)	(2.352.645)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak Sueldos, salarios y asimilados	(1.874.115)	(1.756.113)
b) Karga sozialak Cargas sociales	(596.258)	(596.532)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación	(1.289.532)	(1.390.546)
a) Kanpoko zerbitzuak Servicios exteriores	(1.274.084)	(1.337.727)
b) Tributuak Tributos	(20.965)	(11.188)
c) Eragiketa komertzialetako galerak, narriadurak eta hornidura-aldakuntzak Pérdidas, deterioro y variación provisiones por oper. comerciales	5.517	(41.631)
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado	(75.831)	(171.254)
A.1) USTIAPENKO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)	(246.739)	(298.472)
16. Diru-sarrera finantzarioak Ingresos financieros	340	37
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak De valores negociables y otros instrumentos financieros	340	37
b2) Hirugarren enpresetakoak De terceros	340	37
17. Gastu finantzarioak Gastos financieros	(703)	(22)
b) Hirugarrenen zorrenak Por deudas con terceros	(703)	(22)
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)	(363)	15
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)	(247.102)	(298.457)
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)	(247.102)	(298.457)

Radio Vitoria, S.A.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	2010	2009
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza <i>Resultado del ejercicio antes de impuestos</i>	(247.102)	(298.457)
2. Emaitzaren doikuntzak <i>Ajustes del resultado</i>	91.642	224.058
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) <i>Amortización del inmovilizado (+)</i>	75.831	171.254
b) Narriaduragatik egindako balio zuzenketak (+/-) <i>Correcciones valorativas por deterioro (+/-)</i>	(5.517)	3.036
c) Hornidura-aldaketak (+/-) <i>Variación de provisiones (+/-)</i>	----	38.595
g) Sarrera finantzarioak (-) <i>Ingresos financieros (-)</i>	(340)	(37)
h) Gastu finantzarioak (+) <i>Gastos financieros (+)</i>	703	22
k) Bestelako sarrerak eta gastuak (+/-) <i>Otros ingresos y gastos (+/-)</i>	20.965	11.188
3. Kapital korrontearen aldaketak <i>Cambios en el capital corriente</i>	44.828	31.727
b) Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Deudores y otras cuentas a cobrar (+/-)</i>	39.705	11.116
c) Bestelako aktibo korronteak (+/-) <i>Otros activos corrientes (+/-)</i>	74.221	2.104
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)</i>	(79.037)	2.129
e) Bestelako pasibo korronteak (+/-) <i>Otros pasivos corrientes (+/-)</i>	9.939	16.378
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) <i>Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)</i>	(21.328)	(11.173)
a) Interesen ordainketa (-) <i>Pagos de intereses (-)</i>	(703)	(22)
c) Interes-kobrantzak (+) <i>Cobros de intereses (+)</i>	340	37
e) Bestelako ordainketak (kobrantzak) (-/+) <i>Otros pagos (cobros) (-/+)</i>	(20.965)	(11.188)
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) <i>Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)</i>	(131.960)	(53.845)
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)		
6. Inbertsioen ordainketak (-) <i>Pagos por inversión (-)</i>	(56.824)	(30.511)
c) Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	(56.824)	(30.511)
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) <i>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)</i>	(56.824)	(30.511)
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		
9. Ondare-tresnen kobrantzak eta ordainketak <i>Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio</i>	129.958	29.923
a) Ondare-tresnen jaulkipena (+) <i>Emisión de instrumentos de patrimonio (+)</i>	129.958	29.923
10. Pasibo finantzarioko tresnen kobrantzak eta ordainketak <i>Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero</i>	59.106	54.584
a) Jaulkipena <i>Emisión</i>	59.106	54.584

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	2010	2009
4. Bestelako zorrak (+) <i>Otras deudas (+)</i>	59.106	54.584
12. Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) <i>Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)</i>	189.064	84.507
D) KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA <i>EFEECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO</i>	-----	-----
E) ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) <i>AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)</i>	280	151

Radio Vitoria, S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. INBERTSIOEN ORDAINKETAK PAGOS POR INVERSIONES	130.000	56.824	73.176	44
2. IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	130.000	56.824	73.176	44
212 Instalazio teknikoak Instalaciones técnicas	130.000	49.884	80.116	38
213 Makineria Maquinaria	----	6.940	(6.940)	***
VI. ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTA GARBIA AUMENTO NETO DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	----	280	(280)	***
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES	130.000	57.104	72.896	44

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	----	(131.960)	131.960	***
II. ONDARE-TRESNEN KOBRANTZAK COBROS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	130.000	129.958	42	100
1. ONDARE-TRESNEN JAULKIPENA EMISION DE INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	130.000	129.958	42	100
100 Kapital soziala Capital social	130.000	129.958	42	99
1000 Kapital soziala. EAEko sektore publikoa Capital Social. Sector Público de la CAE	130.000	129.958	42	100
1 Inbertsioak finantzatzeko, Euskal Irrati Telebistak harpidetuko duen kapital-zabalkuntza. Ampliación de capital a suscribir por Euskal Irrati Telebista, para financiar inversiones.	130.000	129.958	42	100
III. PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN JAULKIPENEN KOBRANTZAK COBROS POR EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO	----	59.106	(59.106)	***
4. BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	----	59.106	(59.106)	***
551 Bazkide eta administratzaileekiko kontu korrontea Cuenta corriente con socios y administradores	----	59.106	(59.106)	***
5511 Bazkide eta administratzaileekiko kontu korronte hartzekoduna Cuenta corriente con socios y administradores. Cuenta acreedora	----	59.106	(59.106)	***
IV. DESINBERTSIOEN KOBRANTZAK COBROS POR DESINVERSIONES	----	----	----	***
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN	130.000	57.104	72.896	44

Radio Vitoria, S.A.

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
II.	HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS	376.067	326.762	49.305	87
2.	LEHENGAIEN ETA BESTELAKO MATERIAL KONTSUMIGARRIEN KONTSUMOA CONSUMO DE MATERIAS PRIMAS Y OTRAS MATERIAS CONSUMIBLES	43.426	33.740	9.686	78
602	Bestelako hornikuntzen erosketak Compras de otros aprovisionamientos	43.426	33.740	9.686	78
1	Ordezkoak erostea. Compras de repuestos.	10.325	11.344	(1.019)	110
2	Bulegoko gastuak. Gastos de oficina.	18.000	13.637	4.363	76
3	Lehiaketetako sariak. Premios de concursos.	6.169	3.929	2.240	64
4	Programak emititzeko eskubideak. Derechos de emisión de programas.	8.932	4.830	4.102	54
3.	BESTE ENPRESA BATZUEK EGINDAKO LANAK TRABAJOS REALIZADOS POR OTRAS EMPRESAS	332.641	293.022	39.619	88
607	Beste enpresa edo profesional batzuek egindako lanak Trabajos y servicios realizados por otras empresas o profesionales	332.641	293.022	39.619	88
6070	Beste enpresa batzuek egindako lanak Trabajos realizados por otras empresas	332.641	293.022	39.619	88
1	Bestelako enpresek egindako lanak. Trabajos realizados por otras empresas.	332.641	293.022	39.619	88
III.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	2.419.000	2.470.373	(51.373)	102
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	1.794.873	1.874.115	(79.242)	104
640	Soldatak Sueldos y salarios	1.794.873	1.874.115	(79.242)	104
1	Aurrekontu-plantilla 37koa da. Lan jakinetarako aldi baterako pertsonala 4koa da. La plantilla presupuestaria asciende a 37. El personal eventual asociado a obra es de 4.	1.794.873	1.874.115	(79.242)	104
2.	KARGA SOZIALAK CARGAS SOCIALES	624.127	596.258	27.869	96
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzza Seguridad Social a cargo de la empresa	508.081	531.328	(23.247)	105
649	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales	116.046	64.930	51.116	56
IV.	USTIAPENEN BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN	1.289.295	1.289.532	(237)	100
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	1.276.750	1.274.084	2.666	100
621	Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones	502.840	502.117	723	100
1	SGAEn ordaindu beharreko eskubideak. Derechos de autor.	128.498	129.049	(551)	100
2	Erretransmisioetarako ekipoak alokatzea. Alquiler de equipos para retransmisiones.	31.000	29.726	1.274	96
3	Difusioko sareak. Redes de difusión.	343.342	343.342	----	100
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación	38.000	17.885	20.115	47
623	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes	333.317	423.866	(90.549)	127
1	Agentzien eta profesionalen ordainsariak. Comisiones a agencias y profesionales.	80.000	116.803	(36.803)	146
2	Zerbitzu profesionalak eta teknikoak kontratatzea. Servicios profesionales y técnicos contratados.	40.000	44.573	(4.573)	111

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
3	Azafatak eta telefonistak. Azafatas y telefonistas.	82.973	88.422	(5.449)	107
4	Garbiketa eta lorezaintza. Limpieza y jardinería.	59.344	52.209	7.135	88
5	Ekipo eta instalazioak zaintzea. Vigilancia y seguridad de equipos e instalaciones.	71.000	121.859	(50.859)	172
624	Garraioak Transportes	2.708	2.196	512	81
625	Aseguru-primak Primas de seguros	12.610	7.029	5.581	56
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas	171.000	138.817	32.183	81
1	Harreman publikoak. Relaciones públicas.	16.000	10.275	5.725	64
2	Publizitate, propaganda eta promozioen gastuak. Gastos de publicidad, propaganda y promoción.	155.000	128.542	26.458	83
628	Hornigaiak Suministros	47.000	49.444	(2.444)	105
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios	169.275	132.730	36.545	78
6290	Bidaia-gastuak Gastos de viaje	88.000	62.604	25.396	71
6292	Komunikazioak Comunicaciones	81.275	70.126	11.149	86
2.	TRIBUTUAK TRIBUTOS	12.545	20.965	(8.420)	167
631	Bestelako tributuak Otros tributos	12.545	20.965	(8.420)	167
3.	ERAGIKETA KOMERTZIALETAKO GALERAK, NARRIADURA ETA HORNIDURA-ALDAKUNTZAK PERDIDAS, DETERIORO Y VARIACIÓN PROVISIONES POR OPERACIONES COMERCIALES	----	(5.517)	5.517	***
794	Eragiketa komertzialetako hartzekoen balio-narriaduraren itzultzea Reversión del deterioro de créditos por operaciones comerciales	----	(5.517)	5.517	***
V.	IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO	175.003	75.831	99.172	43
681	Ibilgetu materialaren amortizazioa Amortización del inmovilizado material	175.003	75.831	99.172	43
X.	GASTU FINANTZARIOAK GASTOS FINANCIEROS	----	703	(703)	***
2.	HIRUGARRENEKIKO ZORRENAK POR DEUDAS CON TERCEROS	----	703	(703)	***
669	Bestelako gastu finantzarioak Otros gastos financieros	----	703	(703)	***
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS		4.259.365	4.163.201	96.164	98

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS	755.000	654.497	100.503	87
1.	SALMENTAK VENTAS	751.000	630.745	120.255	84
701	Produktu bukatuen salmentak Ventas de productos terminados	751.000	630.745	120.255	83
7011	Produktu bukatuen salmentak beste batzuei Ventas de productos terminados a otros	751.000	630.745	120.255	84
1	Salmentak, produktu bukatuenak, beste batzuei. Ventas de productos terminados a otros.	751.000	630.745	120.255	84
2.	ZERBITZU-EMATEAK PRESTACIONES DE SERVICIOS	4.000	23.752	(19.752)	594

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
705	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos</i>	4.000	23.752	(19.752)	593
7051	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak beste batzuei <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros</i>	4.000	23.752	(19.752)	594
V.	USTIAPENEO BESTELAKO SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN	3.329.362	3.261.262	68.100	98
2.	EKITALDIKO EMAITZAN SARTUTAKO USTIAPENEO DIRU-LAGUNTZAK <i>SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN INCORPORADAS AL RESULTADO DEL EJERCICIO</i>	3.329.362	3.261.262	68.100	98
740	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>	3.329.362	3.261.262	68.100	97
7400	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak. EAEko sektore publikoa <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación. Sector Público de la CAE</i>	3.329.362	3.261.262	68.100	98
1	Ustiapen gastuak finantzatzeko, Euskal Irrati Telebistatik, jasoko direnak. <i>A recibir de Euskal Irrati Telebista, para financiar gastos de explotación.</i>	3.329.362	3.261.262	68.100	98
X.	SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS	-----	340	(340)	***
2.	ONDARE-TRESNETAKO PARTAIDETZEN SARRERAK <i>DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS</i>	-----	340	(340)	***
769	Bestelako sarrera finantzarioak <i>Otros ingresos financieros</i>	-----	340	(340)	***
7690	Interes finantzarioak <i>Intereses financieros</i>	-----	340	(340)	***
XVI.	EKITALDIKO GALERA PÉRDIDA DEL EJERCICIO	175.003	247.102	(72.099)	(141)
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS		4.259.365	4.163.201	96.164	98



EITBNET, S.A.

2010

4. hiruhilabetea
4 trimestre

Euskal Autonomia Erkidegoaren Aurrekontu Orokorraren Ejekuzioa
Ejecución de los Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma de Euskadi

EITBNET, S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	2010	2009	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	2010	2009
A) AKTIBO EZ-KORRONTEA ACTIVO NO CORRIENTE	827.691	910.713	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	865.668	800.250
I. Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	299.497	423.001	A-1) Fondo propioak Fondos propios	865.668	800.250
6. Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	299.497	423.001	I. Kapitala <i>Capital</i>	771.910	671.910
III. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	47.559	7.077	1. Kapital eskrituratu <i>Capital escriturado</i>	771.910	671.910
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	47.559	7.077	V. Emaitzak, aurreko ekitaldietakoak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	128.340	113.728
V. Taldeko enpresetako eta elkartuetako epe luzeko inbertsioak <i>Inversiones empresas del grupo y asociadas a largo plazo</i>	480.635	480.635	1. Gaineratiko <i>Remanente</i>	128.340	113.728
1. Ondare-tresnak <i>Instrumentos de patrimonio</i>	110.635	110.635	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	(34.582)	14.612
2. Enpresekiko hartzeak <i>Créditos a empresas</i>	370.000	370.000	B) PASIBO EZ-KORRONTEA PASIVO NO CORRIENTE	-----	-----
B) AKTIBO KORRONTEA ACTIVO CORRIENTE	2.500.488	2.039.678	C) PASIBO KORRONTEA PASIVO CORRIENTE	2.462.511	2.150.141
III. Zordun komertzialak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	1.192.637	2.038.687	II. Epe laburreko hornidurak <i>Provisiones a corto plazo</i>	20.997	5.143
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emateengatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	50.982	484.752	III. Epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo</i>	395.452	395.452
2. Bezeroak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Clientes, empresas del grupo y asociadas</i>	948.646	1.548.646	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	395.452	395.452
4. Pertsonala <i>Personal</i>	2.358	5.289	V. Hartzekodun komertzialak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	1.832.812	1.536.296
6. Administrazio Publikoekiko bestelako hartzeak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	190.651	-----	1. Hornitzaileak <i>Proveedores</i>	170.721	508.896
V. Epe laburreko finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>	1.096.415	991	2. Hornitzaileak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Proveedores, empresas del grupo y asociadas</i>	732.365	732.365
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	1.096.415	991	3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	8.939	40.285
VI. Epe laburreko periodifikatzeak <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	211.436	-----	6. Administrazio Publikoekiko bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	376.089	254.750
			7. Bezeroek emandako aurrerakinak <i>Anticipos de clientes</i>	544.698	-----
			VI. Epe laburreko periodifikatzeak <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	213.250	213.250
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	3.328.179	2.950.391	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	3.328.179	2.950.391

EITBNET, S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		2010	2009
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS			
1. Negozio-zifraren zenbateko garbia Importe neto de la cifra de negocios		5.483.279	7.425.445
a) Salmentak Ventas		284.372	846.089
b) Zerbitzu-emateak Prestaciones de servicios		5.198.907	6.579.356
4. Hornikuntzak Aprovisionamientos		(3.389.501)	(3.901.777)
b) Lehengaien eta bestelako material kontsumigarrien kontsumoa Consumo de materias primas y otras materias consumibles		----	(17.238)
c) Beste enpresa batzuek egindako lanak Trabajos realizados por otras empresas		(3.389.501)	(3.884.539)
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal		(858.958)	(889.912)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak Sueldos, salarios y asimilados		(626.729)	(648.139)
b) Karga sozialak Cargas sociales		(232.229)	(241.773)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación		(1.156.778)	(2.490.164)
a) Kanpoko zerbitzuak Servicios exteriores		(1.281.334)	(2.349.193)
b) Tributuak Tributos		(610)	(694)
c) Eragiketa komertzialetako galerak, narriadurak eta hornidura-aldakuntzak Pérdidas, deterioro y variación provisiones por oper. comerciales		125.166	(140.277)
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado		(127.295)	(165.294)
14. Bestelako emaitzak Otros resultados		----	(249)
A.1) USTIAPENKO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		(49.253)	(21.951)
16. Diru-sarrera finantzarioak Ingresos financieros		14.675	45.611
a) Ondare-tresnetako partaidetzen sarrerak De participaciones en instrumentos de patrimonio		----	31.373
a1) Taldeko enpresa eta elkartuetakoak En empresas del grupo y asociadas		----	31.373
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak De valores negociables y otros instrumentos financieros		14.675	14.238
b2) Hirugarren enpresetakoak De terceros		14.675	14.238
17. Gastu finantzarioak Gastos financieros		(4)	(1)
b) Hirugarrenetikiko zorrenak Por deudas con terceros		(4)	(1)
20. Finantza-tresnen narriadura eta besterentzearen emaitzak Deterioro y resultado por enajenación de instrumentos financieros		----	(3.365)
a) Narriadurak eta galerak Deterioros y pérdidas		----	(3.365)
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)		14.671	42.245
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		(34.582)	20.294

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS	2010	2009
22. Mozkinen gaineko zergak <i>Impuestos sobre beneficios</i>	-----	(5.682)
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) <i>RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)</i>	(34.582)	14.612

EITBNET, S.A.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO		2010	2009
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN			
1.	Ekitaldiko zerga aurreko emaitza <i>Resultado del ejercicio antes de impuestos</i>	(34.582)	20.294
2.	Emaitzaren doikuntzak <i>Ajustes del resultado</i>	(11.932)	264.269
a)	Ibilgetuaren amortizazioa (+) <i>Amortización del inmovilizado (+)</i>	127.295	165.294
b)	Narriaduragatik egindako balio zuzenketak (+/-) <i>Correcciones valorativas por deterioro (+/-)</i>	(125.166)	139.552
c)	Hornidura-aldaketak (+/-) <i>Variación de provisiones (+/-)</i>	----	4.090
e)	Ibilgetuaren bajen eta besterentzeen emaitzak (+/-) <i>Resultados por bajas y enajenaciones del inmovilizado (+/-)</i>	----	249
g)	Sarrera finantzarioak (-) <i>Ingresos financieros (-)</i>	(14.675)	(45.611)
h)	Gastu finantzarioak (+) <i>Gastos financieros (+)</i>	4	1
k)	Bestelako sarrerak eta gastuak (+/-) <i>Otros ingresos y gastos (+/-)</i>	610	694
3.	Kapital korrontearen aldaketak <i>Cambios en el capital corriente</i>	1.056.296	273.516
b)	Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Deudores y otras cuentas a cobrar(+/-)</i>	1.033.770	445.905
c)	Bestelako aktibo korronteak (+/-) <i>Otros activos corrientes (+/-)</i>	(273.990)	5.094
d)	Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)</i>	(369.521)	(333.040)
e)	Bestelako pasibo korronteak (+/-) <i>Otros pasivos corrientes (+/-)</i>	666.037	155.557
4.	Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) <i>Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)</i>	29.915	57.984
a)	Interesen ordainketa (-) <i>Pagos de intereses (-)</i>	(4)	(1)
b)	Dibidendu-kobrantzak (+) <i>Cobros de dividendos (+)</i>	----	50.123
c)	Interes-kobrantzak (+) <i>Cobros de intereses (+)</i>	14.675	14.238
d)	Mozkinen gaineko zergen kobrantzak (ordainketak) (+/-) <i>Cobros (pagos) por impuestos sobre beneficios (+/-)</i>	----	(5.682)
e)	Bestelako ordainketak (kobrantzak) (-/+) <i>Otros pagos (cobros) (-/+)</i>	15.244	(694)
5.	Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) <i>Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)</i>	1.039.697	616.063
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)			
6.	Inbertsioen ordainketak (-) <i>Pagos por inversión (-)</i>	(44.273)	(749.999)
a)	Taldeko enpresak eta elkartuak <i>Empresas del grupo y asociadas</i>	----	(370.000)
b)	Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	----	(379.999)
c)	Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	(44.273)	----
7.	Desinbertsioen kobrantzak (+) <i>Cobros por desinversiones (+)</i>	----	609.751

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	2010	2009
a) Taldeko enpresak eta elkartuak <i>Empresas del grupo y asociadas</i>	----	230.000
c) Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	----	379.751
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) <i>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)</i>	(44.273)	(140.248)
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK <i>FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN</i>		
9. Ondare-tresnen kobrantzak eta ordainketak <i>Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio</i>	100.000	130.000
a) Ondare-tresnen jaulkipena (+) <i>Emisión de instrumentos de patrimonio (+)</i>	100.000	130.000
10. Pasibo finantzarioko tresnen kobrantzak eta ordainketak <i>Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero</i>	(1.095.424)	(605.815)
b) Itzulketak eta amortizazioak <i>Devolución y amortización de</i>	(1.095.424)	(605.815)
4. Bestelako zorrak (-) <i>Otras deudas (-)</i>	(1.095.424)	(605.815)
12. Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) <i>Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)</i>	(995.424)	(475.815)
D) KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA <i>EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO</i>	----	----
E) ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) <i>AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)</i>	----	----

EITBNET, S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	INBERTSIOEN ORDAINKETAK PAGOS POR INVERSIONES	100.000	44.273	55.727	44
1.	IBILGETU UKIEZINA INMOVILIZADO INTANGIBLE	50.000	----	50.000	0
	206 Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas	50.000	----	50.000	0
2.	IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	20.000	44.273	(24.273)	221
	212 Instalazio teknikoak Instalaciones técnicas	----	44.273	(44.273)	***
	217 Informazioa prozesatzeko ekipamenduak Equipos para procesos de información	20.000	----	20.000	0
4.	TALDEKO ENPRESAK ETA ELKARTUAK EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	30.000	----	30.000	0
	240 Loturadun alderdietako epe luzeko partaidetzak Participaciones a largo plazo en partes vinculadas	30.000	----	30.000	0
	2404 Enpresa elkartuetako epe luzeko partaidetzak Participaciones a largo plazo en empresas asociadas	30.000	----	30.000	0
	1 Bazkidetzako en erakundeetan partizipazioa. Participaciones en entidades asociadas.	30.000	----	30.000	0
III.	PASIBO FINANTZARIKO TRESNEN ORDAINKETAK (ITZULKETA ETA AMORTIZAZIOA) PAGOS POR INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO (DEVOLUCIÓN Y AMORTIZACIÓN)	97.736	1.095.424	(997.688)	***
4.	BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	97.736	1.095.424	(997.688)	***
	551 Bazkide eta administratzaileekiko kontu korrontea Cuenta corriente con socios y administradores	----	1.095.424	(1.095.424)	***
	5510 Bazkide eta administratzaileekiko kontu korronte zorduna Cuenta corriente con socios y administradores. Cuenta deudora	----	1.095.424	(1.095.424)	***
	552 Bestelako loturadun pertsona eta erakundeekiko kontu korrontea Cuenta corriente con otras personas y entidades vinculadas	97.736	----	97.736	0
	5525 Bestelako loturadun alderdiekiko kontu korronte zorduna Cuenta corriente con otras partes vinculadas. Cuenta deudora	97.736	----	97.736	0
	INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES	197.736	1.139.697	(941.961)	576

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	97.736	1.039.697	(941.961)	***
II.	ONDARE-TRESNEN KOBRANTZAK COBROS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	100.000	100.000	----	100
1.	ONDARE-TRESNEN JAULKIPENA EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	100.000	100.000	----	100
	100 Kapital soziala Capital social	100.000	100.000	----	100
	1000 Kapital soziala. EAeko sektore publikoa Capital Social. Sector Público de la CAE	100.000	100.000	----	100
	1 Inbertsioak finantzatzeko, Euskal Irrati Tebistak harpidetuko duen kapital-zabalkuntza. Ampliación de capital a suscribir por Euskal Irrati Tebista, para financiar inversiones.	100.000	100.000	----	100
IV.	DESINBERTSIOEN KOBRANTZAK COBROS POR DESINVERSIONES	----	----	----	***
	FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN	197.736	1.139.697	(941.961)	576

EITBNET, S.A.

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
II. HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS		2.734.231	3.389.501	(655.270)	124
3.	BESTE ENPRESA BATZUEK EGINDAKO LANAK TRABAJOS REALIZADOS POR OTRAS EMPRESAS	2.734.231	3.389.501	(655.270)	124
607	Beste enpresa edo profesional batzuek egindako lanak Trabajos y servicios realizados por otras empresas o profesionales	2.734.231	3.389.501	(655.270)	123
6070	Beste enpresa batzuek egindako lanak Trabajos realizados por otras empresas	2.734.231	3.389.501	(655.270)	124
1	Gidoilari, korrespontsal, aurkezle eta abarren lan zerbitzuak. Diversos servicios profesionales prestados por guionistas, corresponsales, presentadores, etc.	2.734.231	3.389.501	(655.270)	124
III. PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL		901.000	858.958	42.042	95
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	659.092	626.729	32.363	95
640	Soldatak Sueldos y salarios	659.092	626.729	32.363	95
1	Plantilla ez estrukturala 20 pertsonakoa da. La plantilla no estructural es de 20 personas.	659.092	626.729	32.363	95
2.	KARGA SOZIALAK CARGAS SOCIALES	241.908	232.229	9.679	96
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzza Seguridad Social a cargo de la empresa	183.512	188.522	(5.010)	103
649	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales	58.396	43.707	14.689	75
IV. USTIAPENENKO BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN		1.638.167	1.156.778	481.389	71
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	1.637.000	1.281.334	355.666	78
621	Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones	----	294	(294)	***
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación	10.000	22.808	(12.808)	228
623	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes	1.040.000	529.709	510.291	51
1	Zerbitzu profesionalak eta teknikoak alokatzea. Servicios de profesionales y técnicos contratados.	790.000	247.545	542.455	31
2	Agentzien eta profesionalen ordainsariak publizitateko salmentagatik. Comisiones a agencias y profesionales por ventas de publicidad.	250.000	282.164	(32.164)	113
624	Garraioak Transportes	5.000	5.623	(623)	112
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas	32.000	36.147	(4.147)	113
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios	550.000	686.753	(136.753)	124
6290	Bidaia-gastuak Gastos de viaje	50.000	27.400	22.600	55
6292	Komunikazioak Comunicaciones	500.000	659.353	(159.353)	132
1	Beste batzuk. Otros.	500.000	659.353	(159.353)	132
2.	TRIBUTUAK TRIBUTOS	1.167	610	557	52
631	Bestelako tributuak Otros tributos	1.167	610	557	52
3.	ERAGIKETA KOMERTZIALETAKO GALERAK, NARRIADURA ETA HORNIDURA-ALDAKUNTZAK PÉRDIDAS, DETERIORO Y VARIACIÓN PROVISIONES POR OPERACIONES COMERCIALES	----	(125.166)	125.166	***

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
694	Eragiketa komertzialetako hartzekoen narriaduratik sortutako galerak <i>Pérdidas por deterioro de créditos por operaciones comerciales</i>	----	15.854	(15.854)	***
794	Eragiketa komertzialetako hartzekoen balio-narriaduraren itzultzea <i>Reversión del deterioro de créditos por operaciones comerciales</i>	----	(141.020)	141.020	***
V.	IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO	57.680	127.295	(69.615)	221
680	Ibilgetu ukiezinaren amortizazioa <i>Amortización del inmovilizado intangible</i>	52.015	123.504	(71.489)	237
681	Ibilgetu materialaren amortizazioa <i>Amortización del inmovilizado material</i>	5.665	3.791	1.874	67
X.	GASTU FINANTZARIOAK GASTOS FINANCIEROS	----	4	(4)	***
2.	HIRUGARRENEKIKO ZORRENAK <i>POR DEUDAS CON TERCEROS</i>	----	4	(4)	***
669	Bestelako gastu finantzarioak <i>Otros gastos financieros</i>	----	4	(4)	***
XIV.	MOZKINEN GAINEKO ZERGAK IMPUESTOS SOBRE BENEFICIOS	11.416	----	11.416	0
XV.	EKITALDIKO MOZKINA BENEFICIO DEL EJERCICIO	40.056	----	74.638	(86)
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS		5.382.550	5.532.536	(149.986)	103

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS	5.382.550	5.483.279	(100.729)	102
1.	SALMENTAK VENTAS	200.000	284.372	(84.372)	142
701	Produktu bukatuen salmentak <i>Ventas de productos terminados</i>	200.000	284.372	(84.372)	142
7011	Produktu bukatuen salmentak beste batzuei <i>Ventas de productos terminados a otros</i>	200.000	284.372	(84.372)	142
1	Salmentak, produktu bukatuenak, beste batzuei. <i>Ventas de productos terminados a otros.</i>	200.000	284.372	(84.372)	142
2.	ZERBITZU-EMATEAK PRESTACIONES DE SERVICIOS	5.182.550	5.198.907	(16.357)	100
705	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos</i>	5.182.550	5.198.907	(16.357)	100
7051	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak beste batzuei <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros</i>	5.182.550	5.198.907	(16.357)	100
1	Programak saltzea eta irudiak lagatzea. <i>Venta de programas y cesión de derechos.</i>	5.182.550	5.198.907	(16.357)	100
X.	SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS	----	14.675	(14.675)	***
2.	ONDARE-TRESNETAKO PARTAIDETZEN SARRERAK <i>DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS</i>	----	14.675	(14.675)	***
769	Bestelako sarrera finantzarioak <i>Otros ingresos financieros</i>	----	14.675	(14.675)	***
7690	Interes finantzarioak <i>Intereses financieros</i>	----	14.675	(14.675)	***
XVI.	EKITALDIKO GALERA PÉRDIDA DEL EJERCICIO	----	34.582	----	0
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS		5.382.550	5.532.536	(149.986)	103